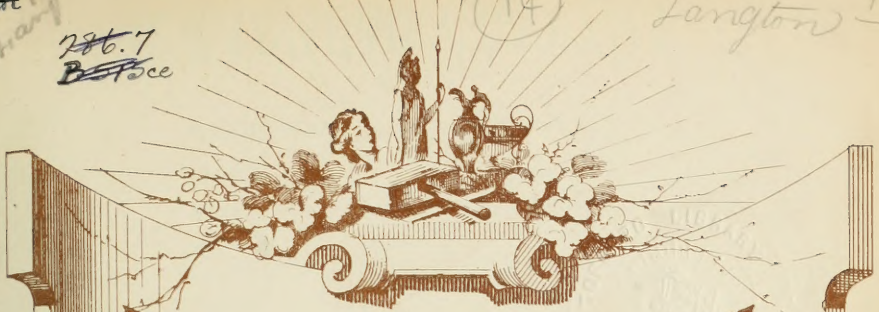
Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/benvenutocellini00berl

786.7
Berlioz



BENVENUTO CELLINI

OPÉRA EN TROIS ACTES

CONSERVATOIRE
MUSIQUE
Library
TORONTO

de

M.M. Léon de WAILLY et Auguste BARBIER

Musique de

HECTOR BERLIOZ

Prix: 15fr net

PARTITION CHANT et PIANO

17411 5
22/9/22

Paris, CHOUDENS Editeur, 265, Rue St. Honoré,

M
1503
B514B5
1860

BENVENUTO CELLINI.

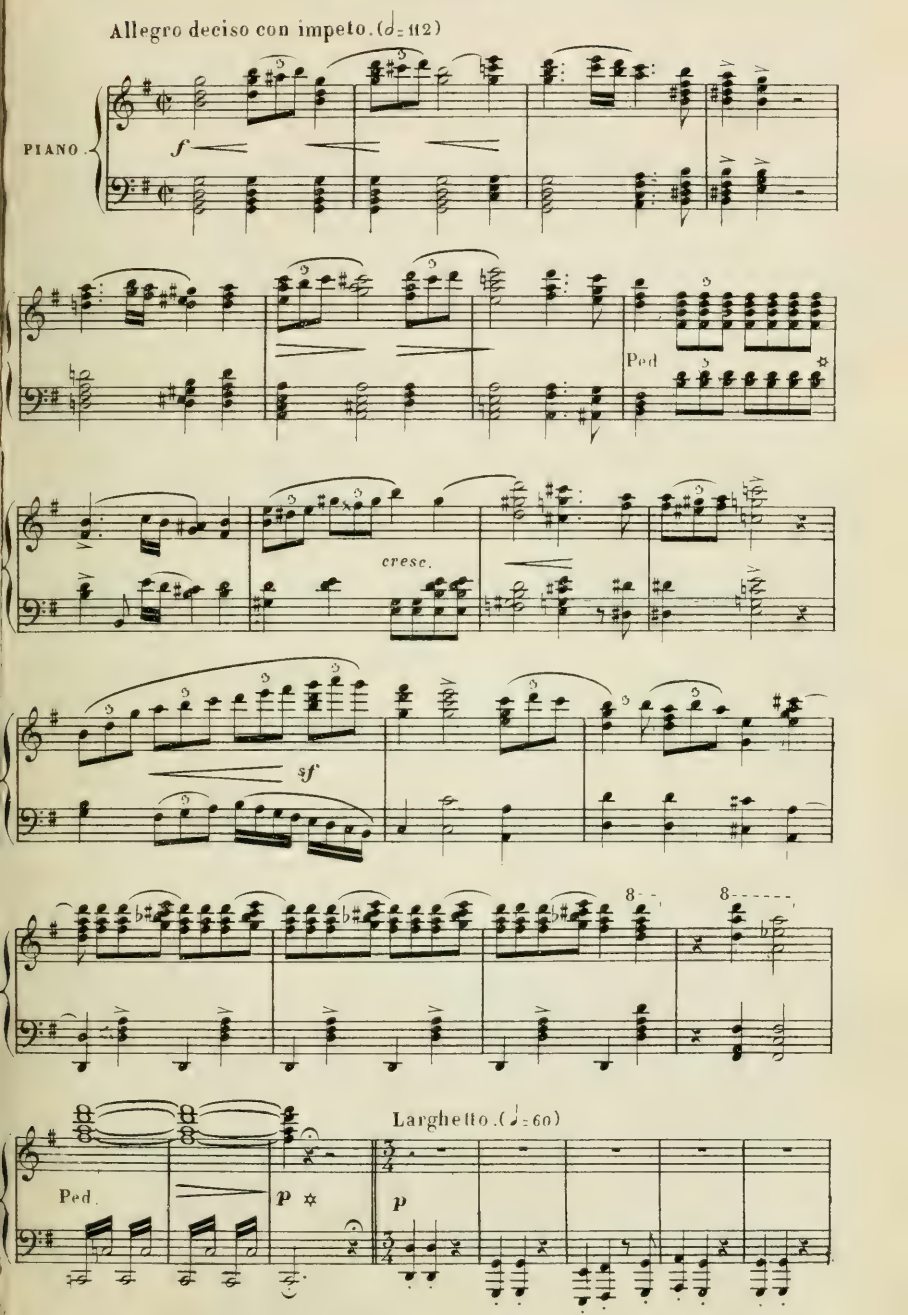
PERSONNAGES.	*VOIX.*
TERESA	SOPRANO.
ASCANIO	MEZZO-SOPRANO.
CELLINI	TÉNOR.
FRANCESCO	2d TÉNOR.
FIERAMOSCA	BARYTON.
BALDUCCI	BASSE.
BERNARDINO	2e BASSE.
LE CARDINAL	3e BASSE.

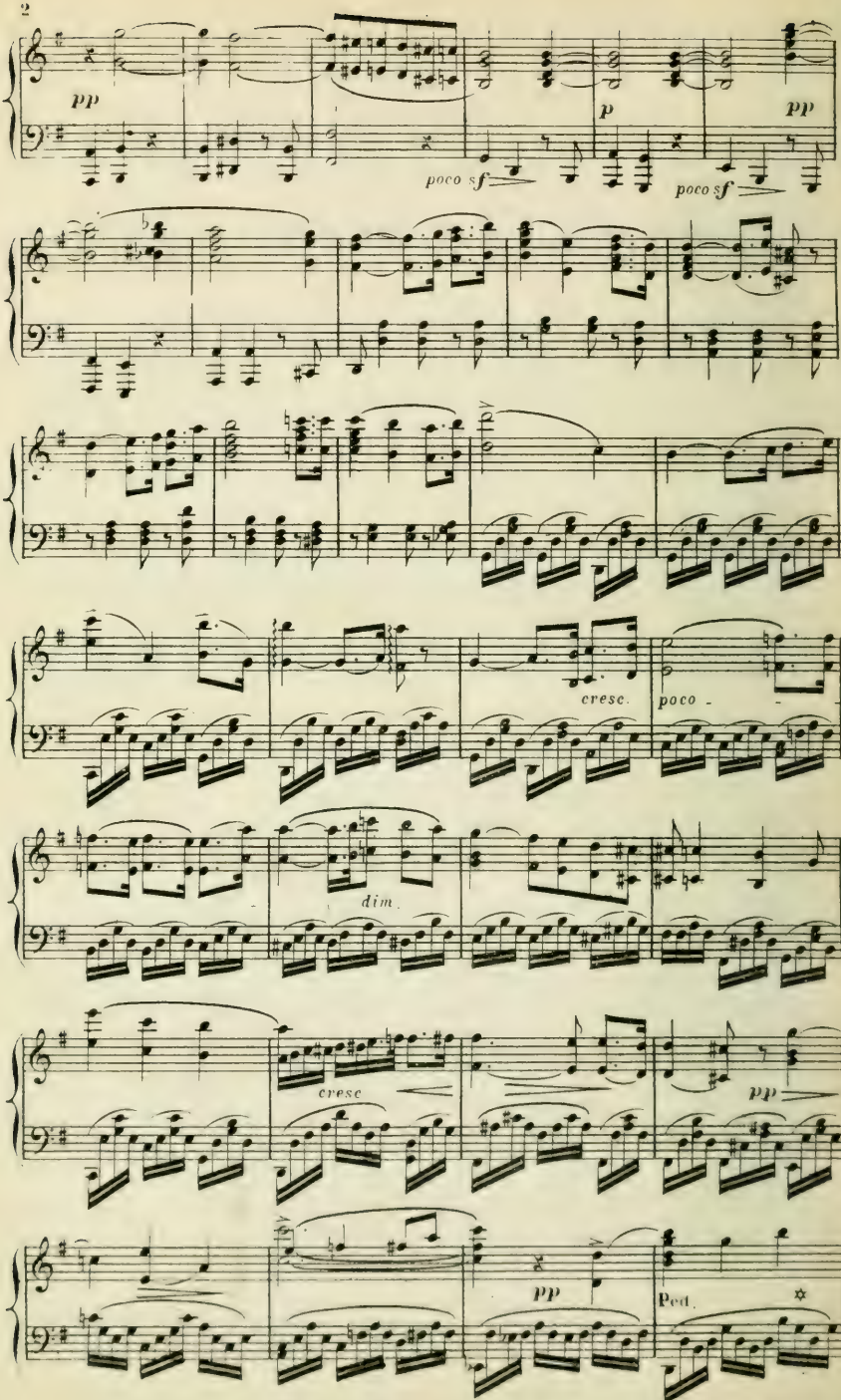
UN CABARETIER—UN OFFICIER—CORYPHÉES.

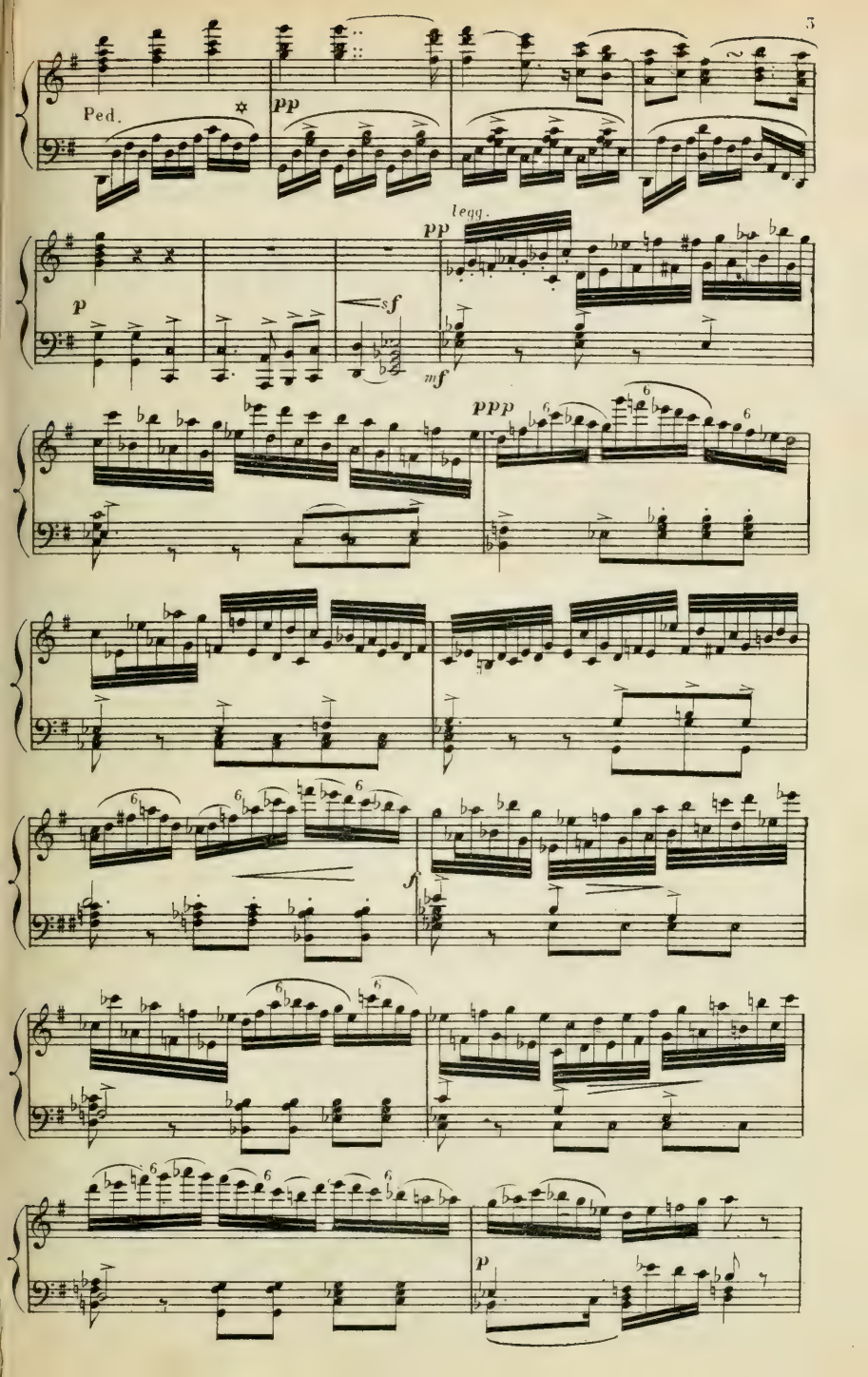
CATALOGUE DES MORCEAUX.

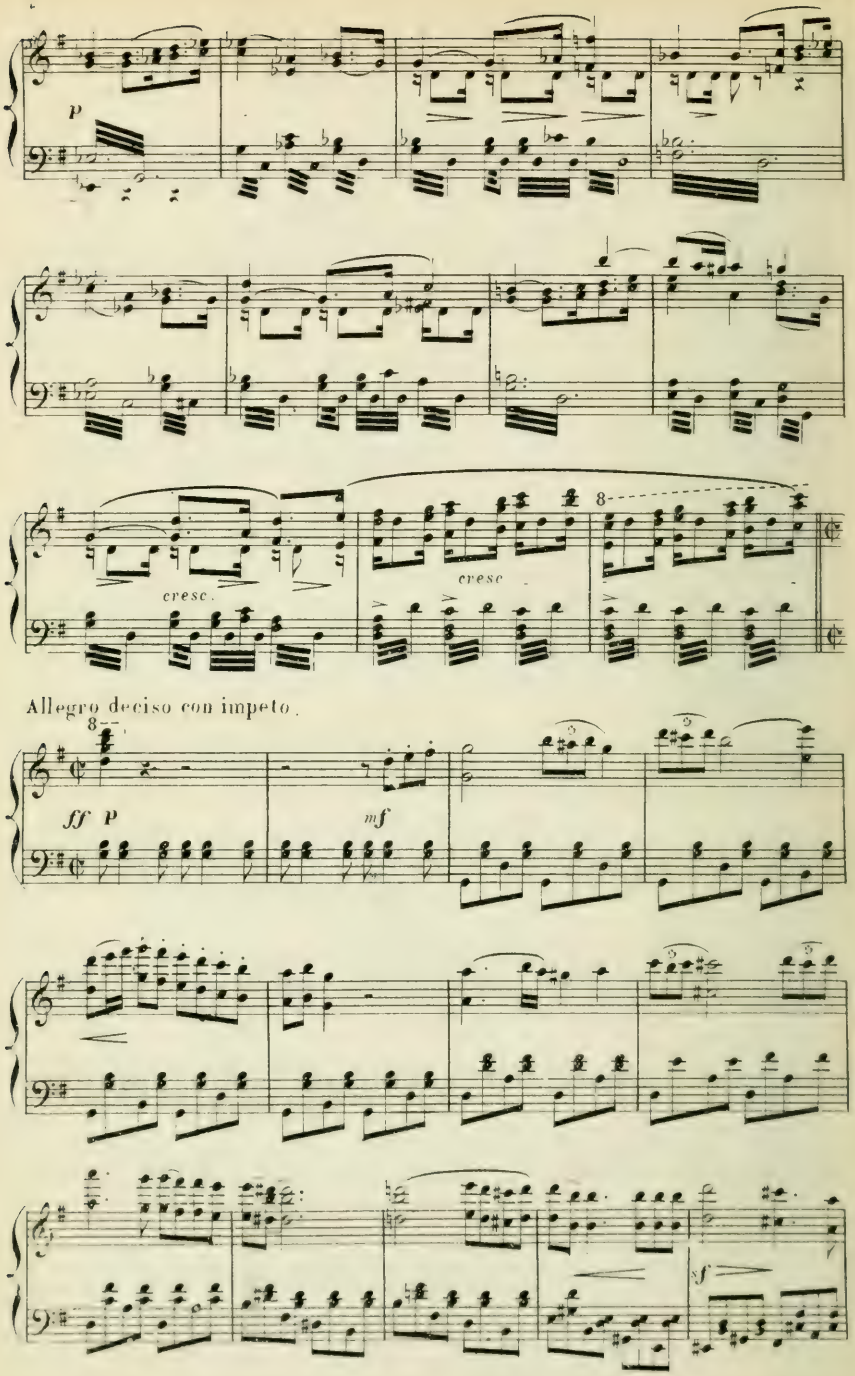
				Page.
	OUVERTURE		—	1.
		ACTE I.		
1.	INTRODUCTION	Teresa! mais où peut elle être?	—	13.
2.	AIR	Les belles fleurs (Teresa)	—	21.
3	DUO ET TRIO	Cellini! Teresa! (Teresa, Cellini, Fieramosca)	—	31.
4.	FINAL	A nous voisines,	—	66.
		ACTE II.		
5.	ROMANCE	Une heure encore (Cellini)	—	77.
6.	SCÈNE ET CHŒUR	A boire, à boire	—	82.
7.	AIR	Ah! qui pourrait me resister (Fieramosca)	—	128.
8.	FINAL	**LE CARNAVAL**	—	134
		ACTE III.		
9.	ENTR'ACTE ET CHŒUR	A l'atelier rentrons	—	225.
10.	SCÈNE	Il n'a pas reparu	—	230
11.	AIR	Tra la la la la (Ascanio)	—	238
12.	SCÈNE ET CHŒUR	Ah! qu'est il devenu?	—	247.
13	DUO	Quand des sommets de la montagne (Teresa, Cellini)	—	263.
14.	SCENE ET SEXTUOR	Ah! je retrouve enfin	—	272.
15.	AIR	Seul pour lutter (Cellini)	—	293.
16.	FINAL	**LA FONTE**	—	306.

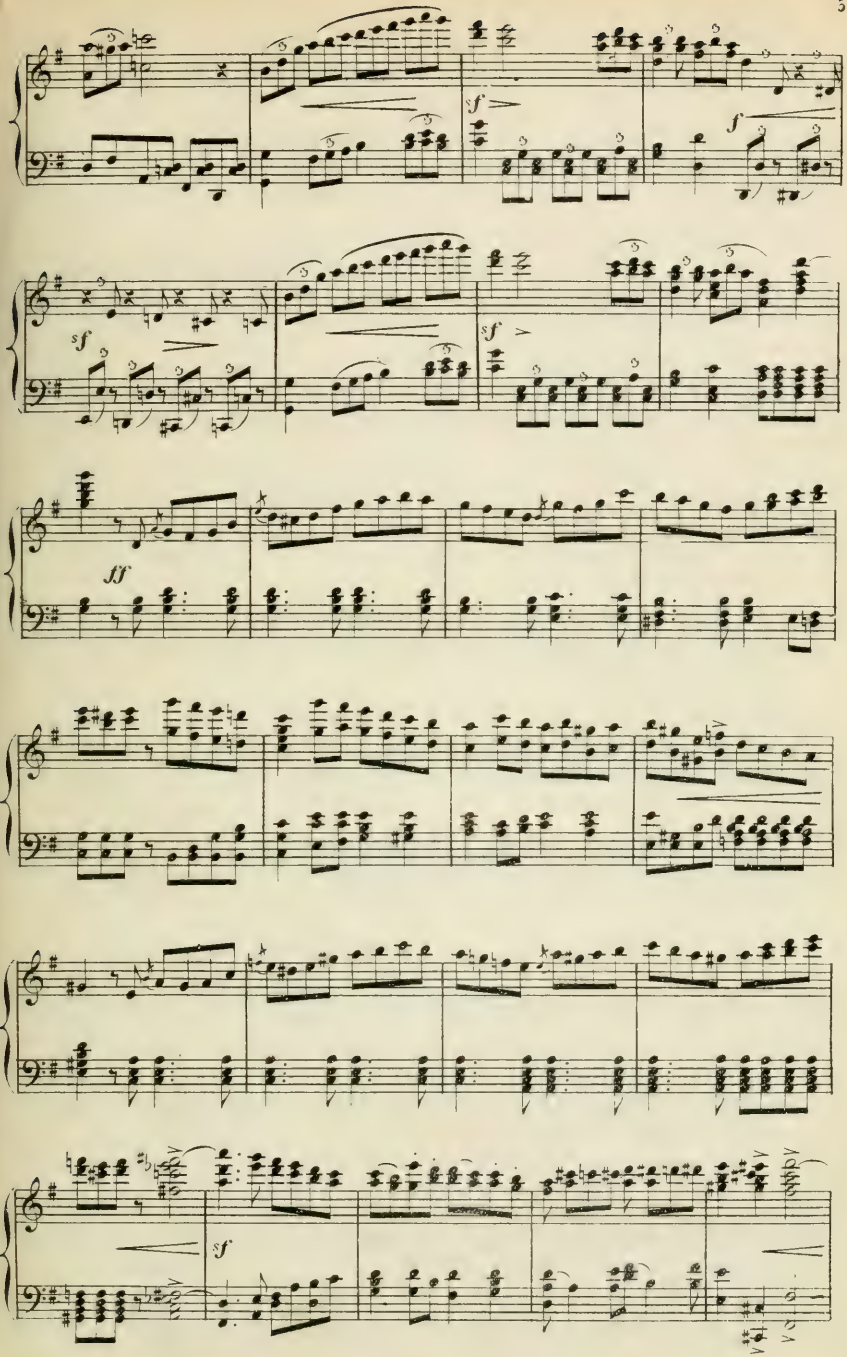
OUVERTURE.

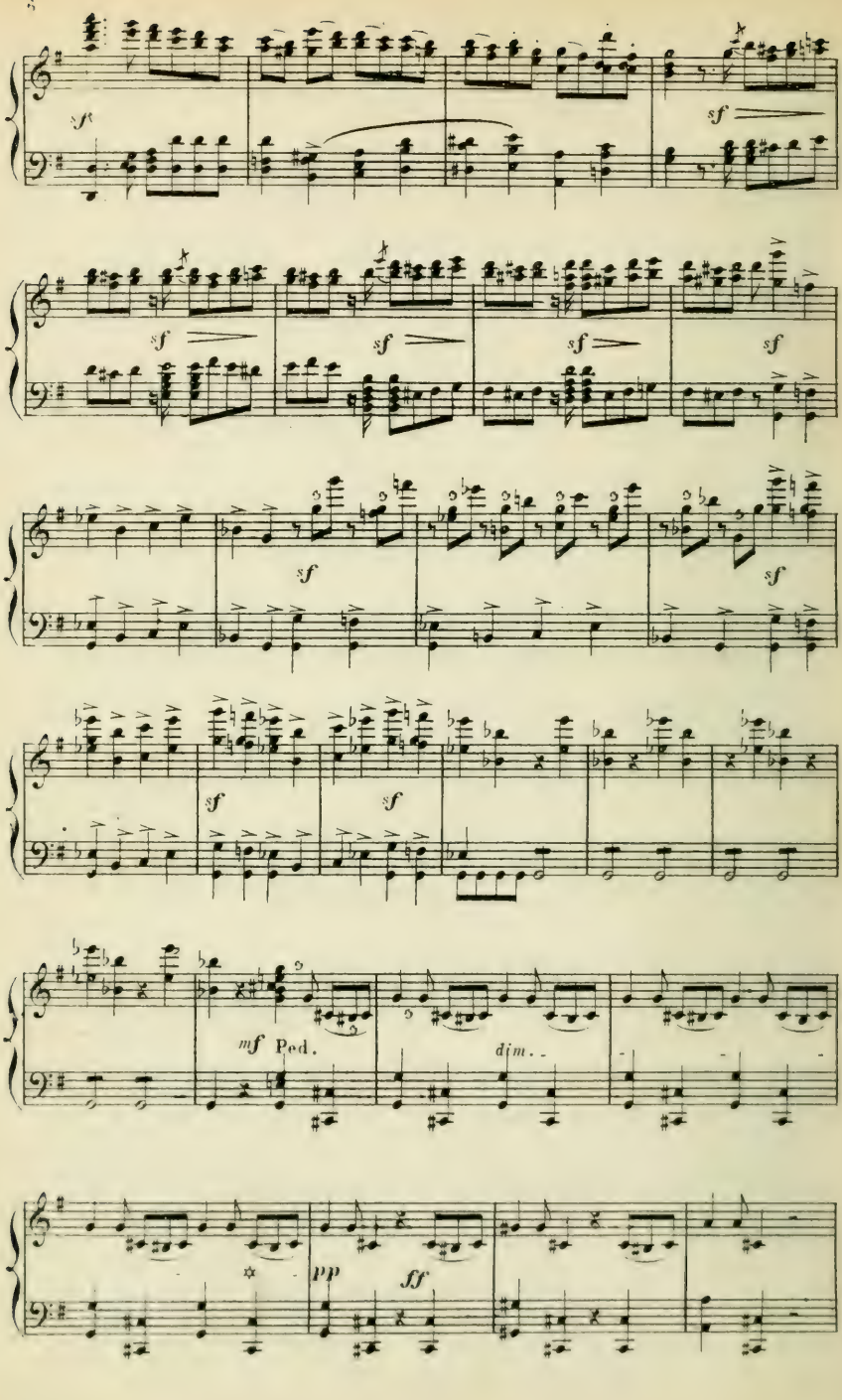

Allegro deciso con impeto. (♩= 112)
PIANO.
f
Ped
cresc.
sf
8
8
Larghetto. (♩= 60)
Ped.
p
p

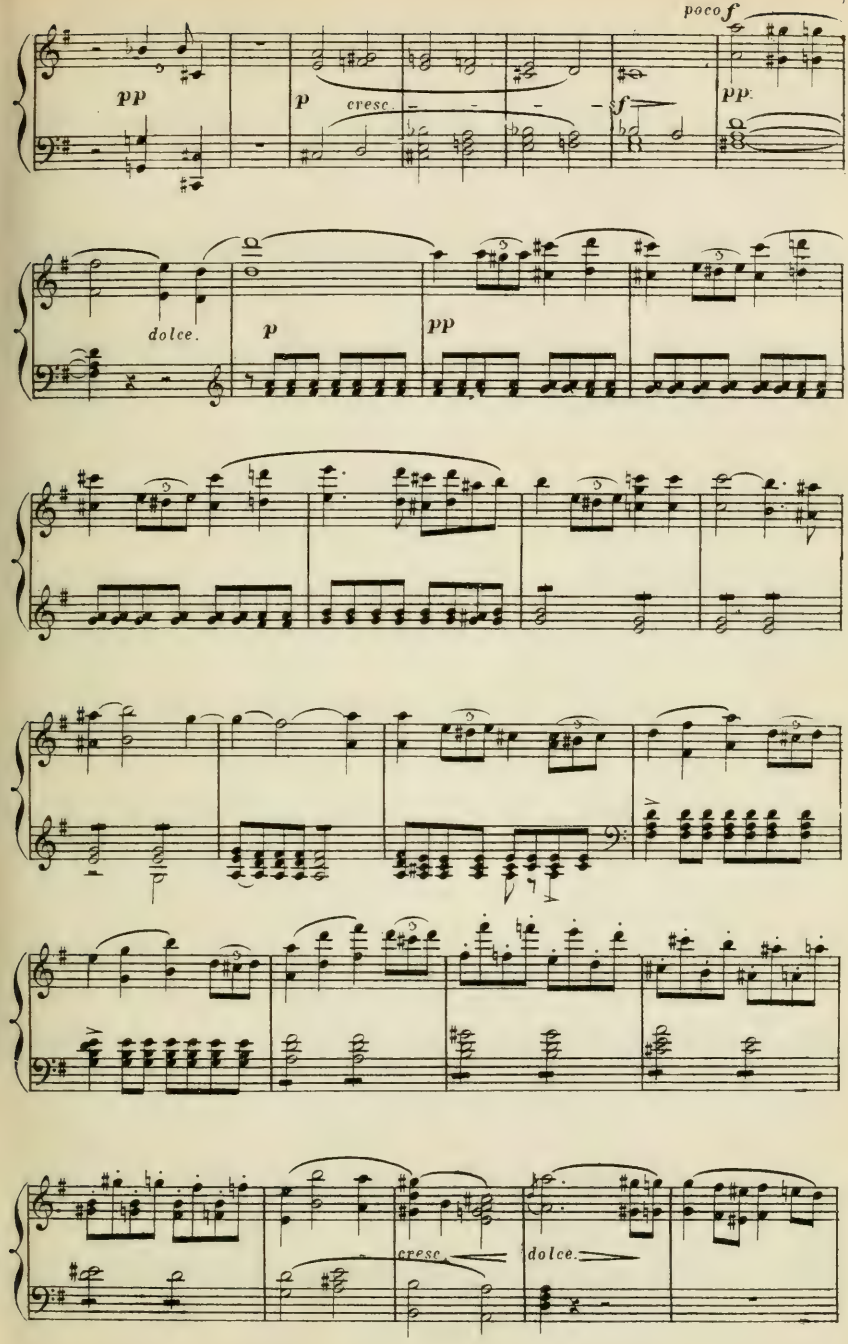

pp
poco sf
p
pp
poco sf
cresc.
poco
dim.
cresc
pp
pp
Ped.

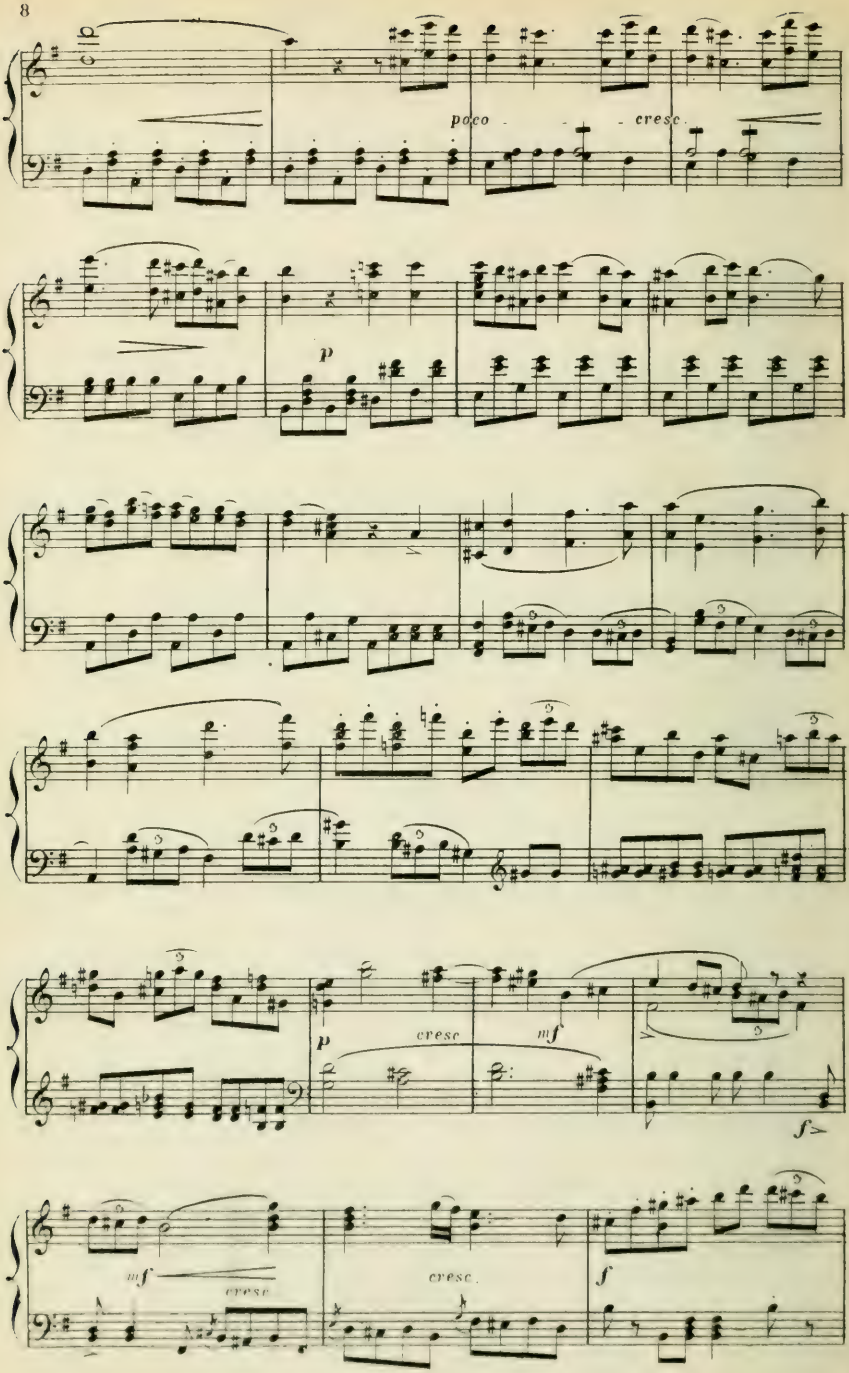

Ped.
pp
p
sf
mf
pp
legg.
ppp
f
p

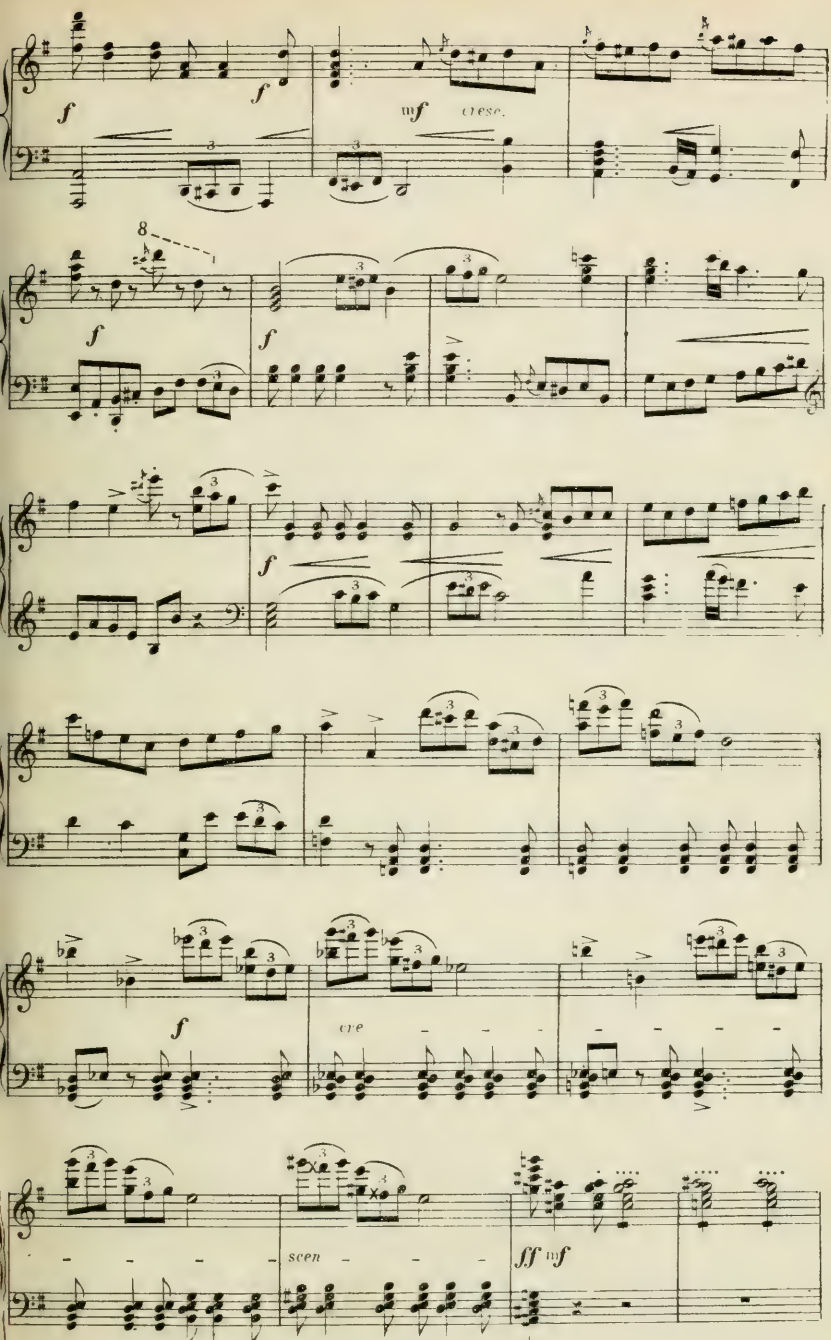

p
cresc.
cresc
8
Allegro deciso con impeto.
ff p
mf
sf

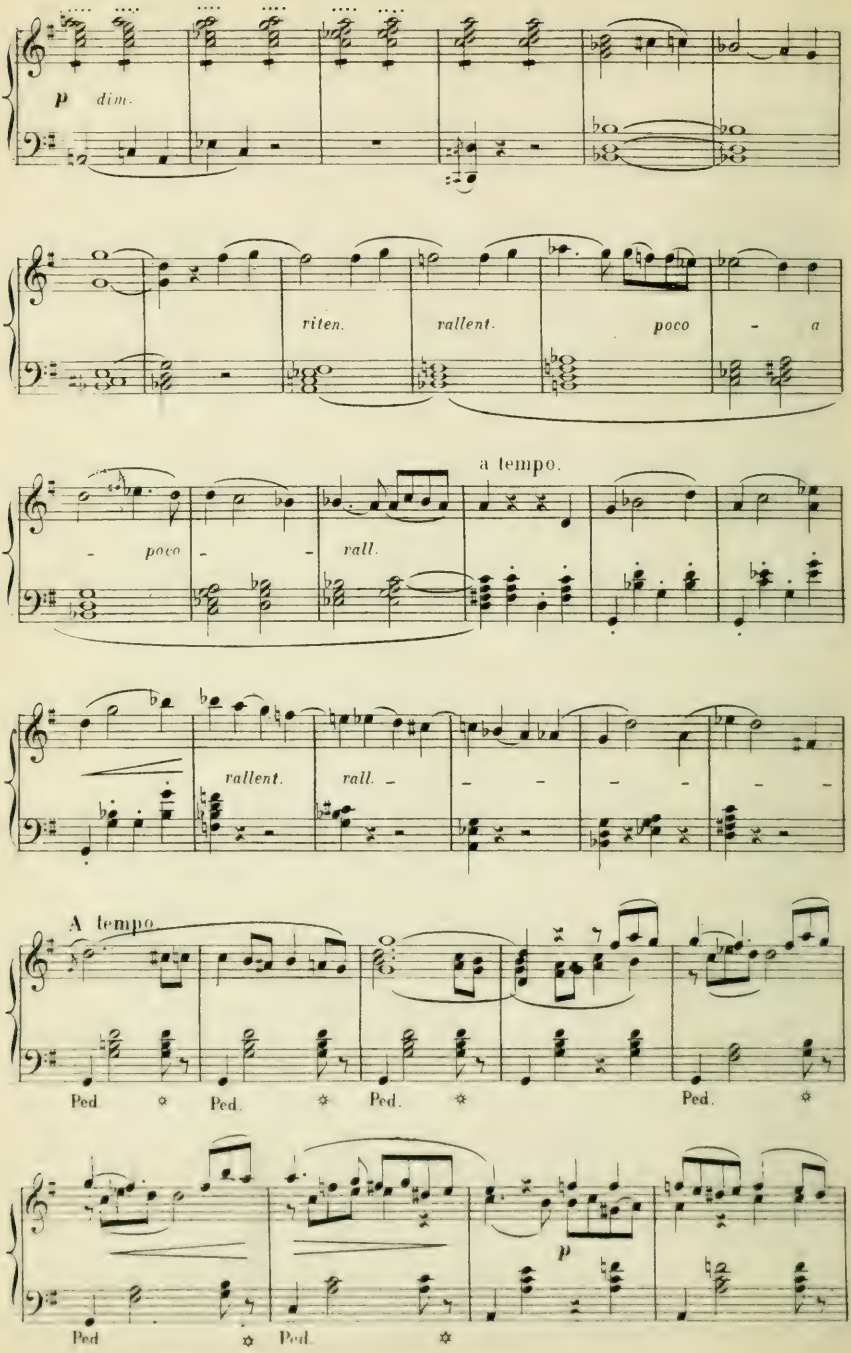

sf
f
sf
sf
ff
sf

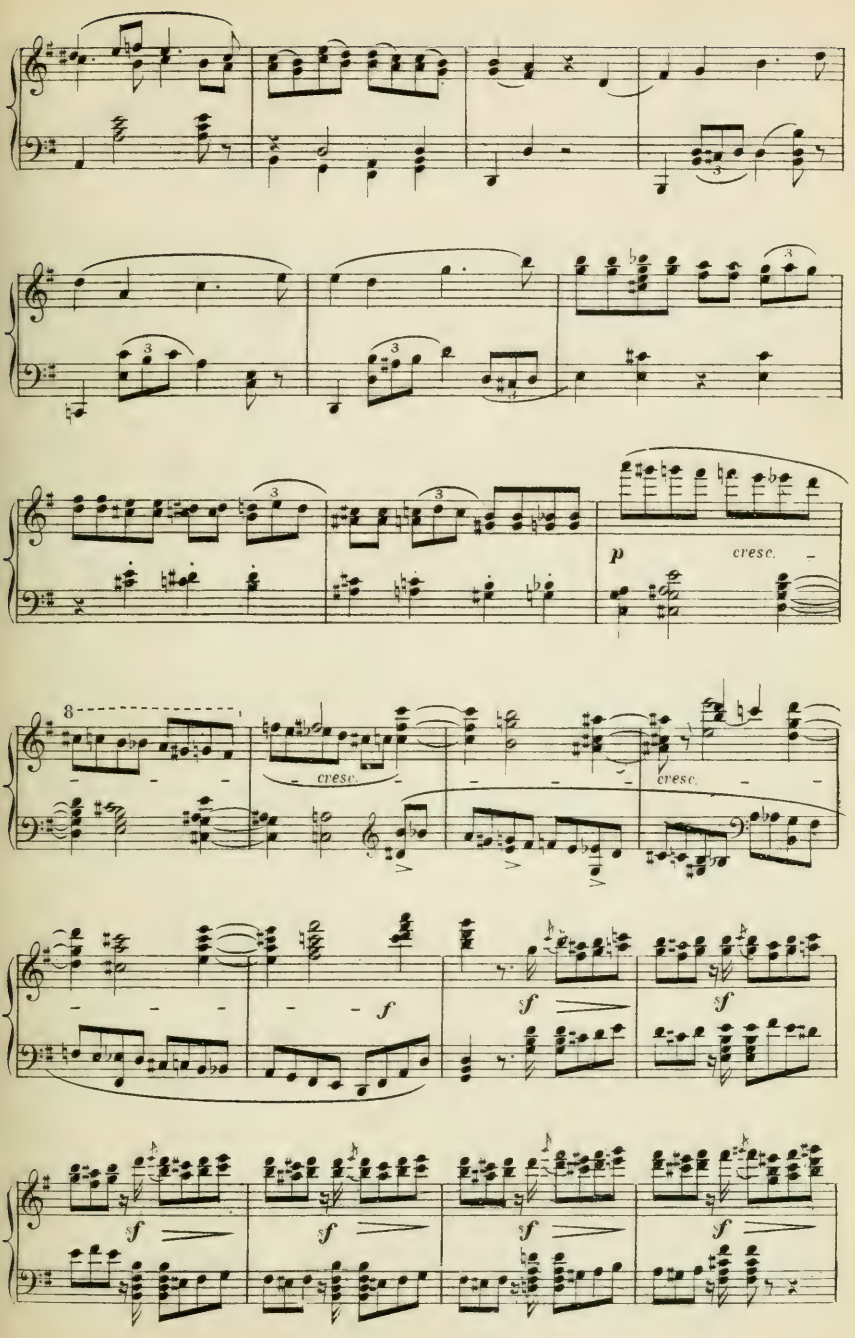

sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
mf Ped.
dim.
pp
ff

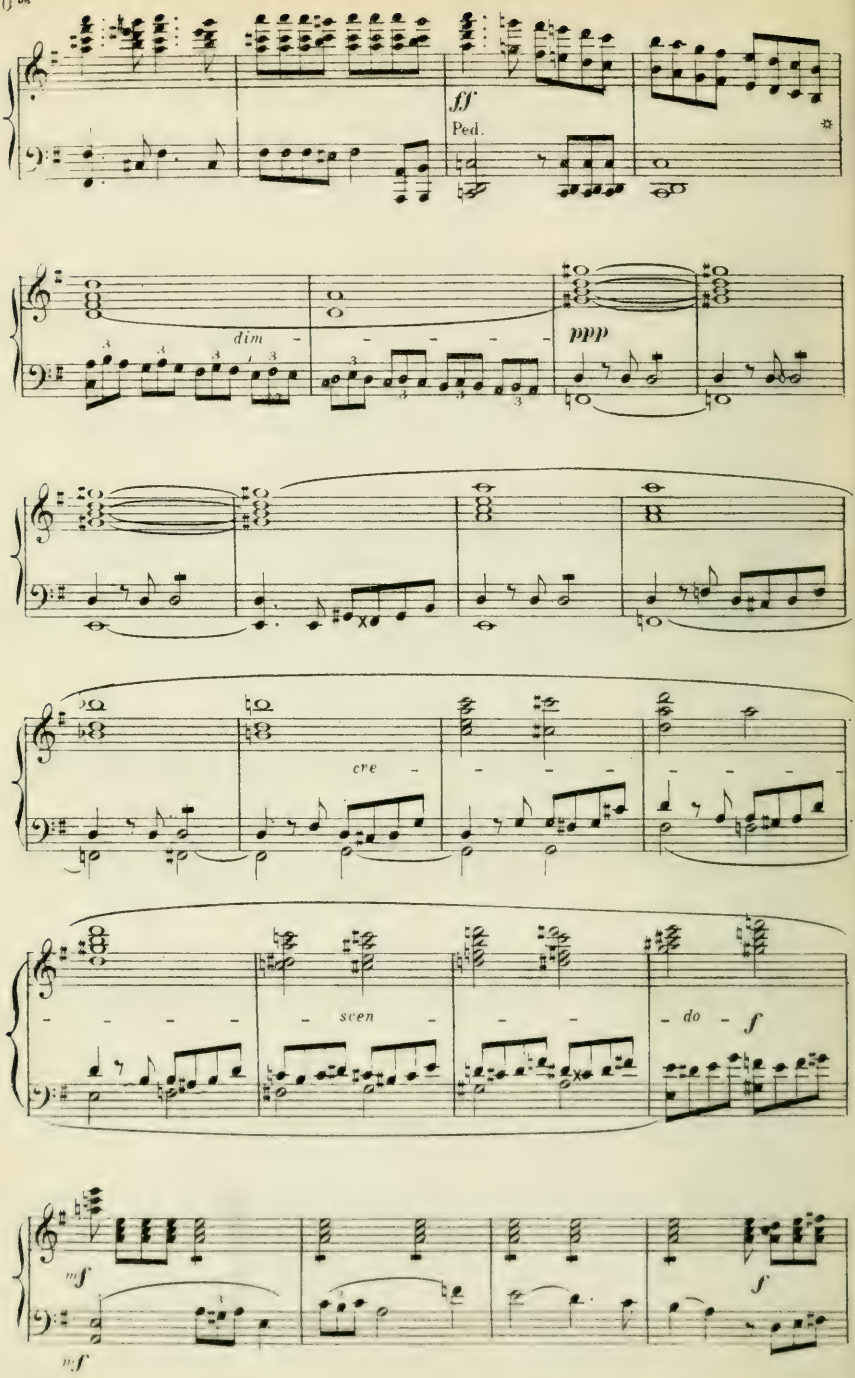

poco f
pp
p
cresc.
f
pp
dolce.
p
pp
cresc.
dolce.

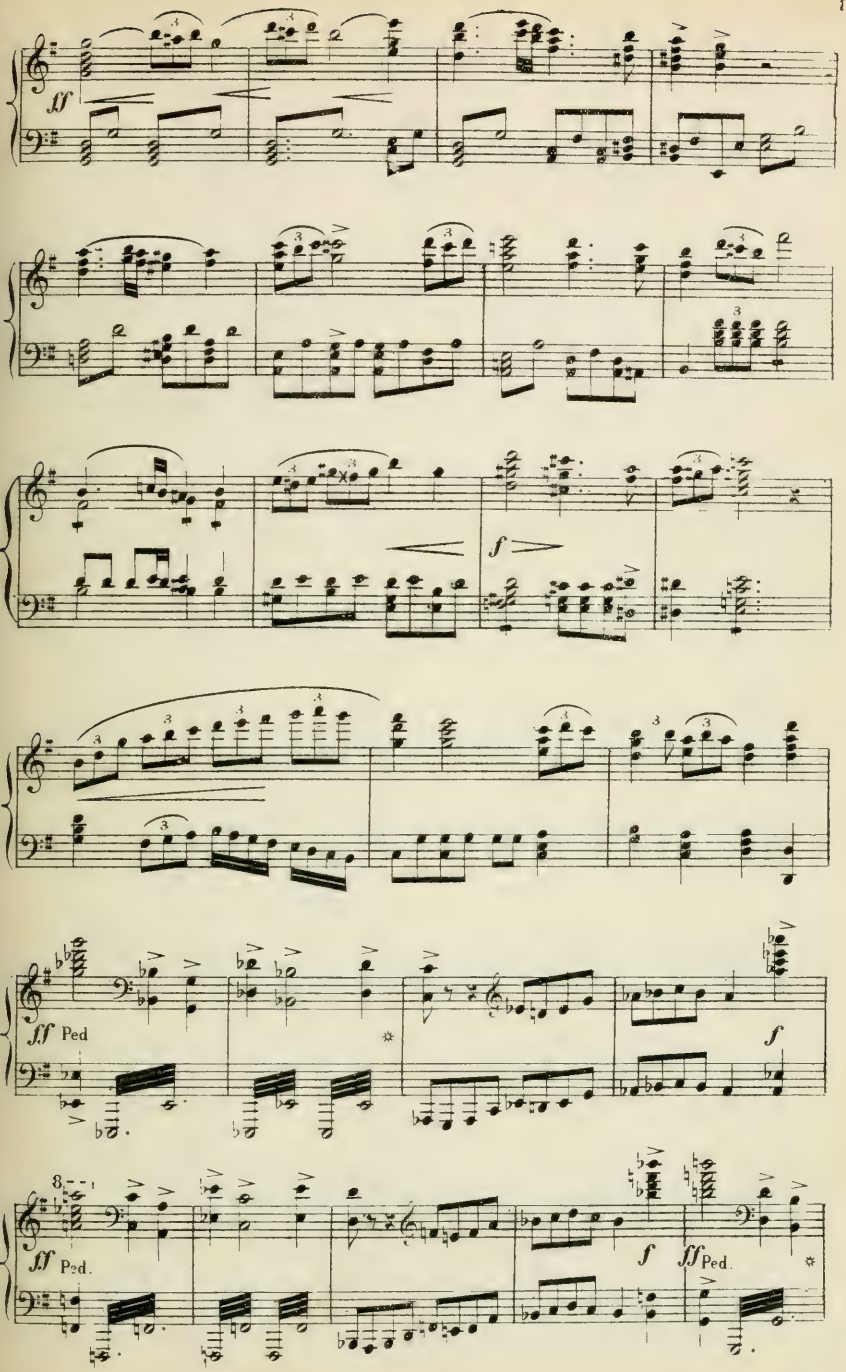

poco
cresc.
p
p
cresc
mf
f
mf
cresc.
cresc.
f

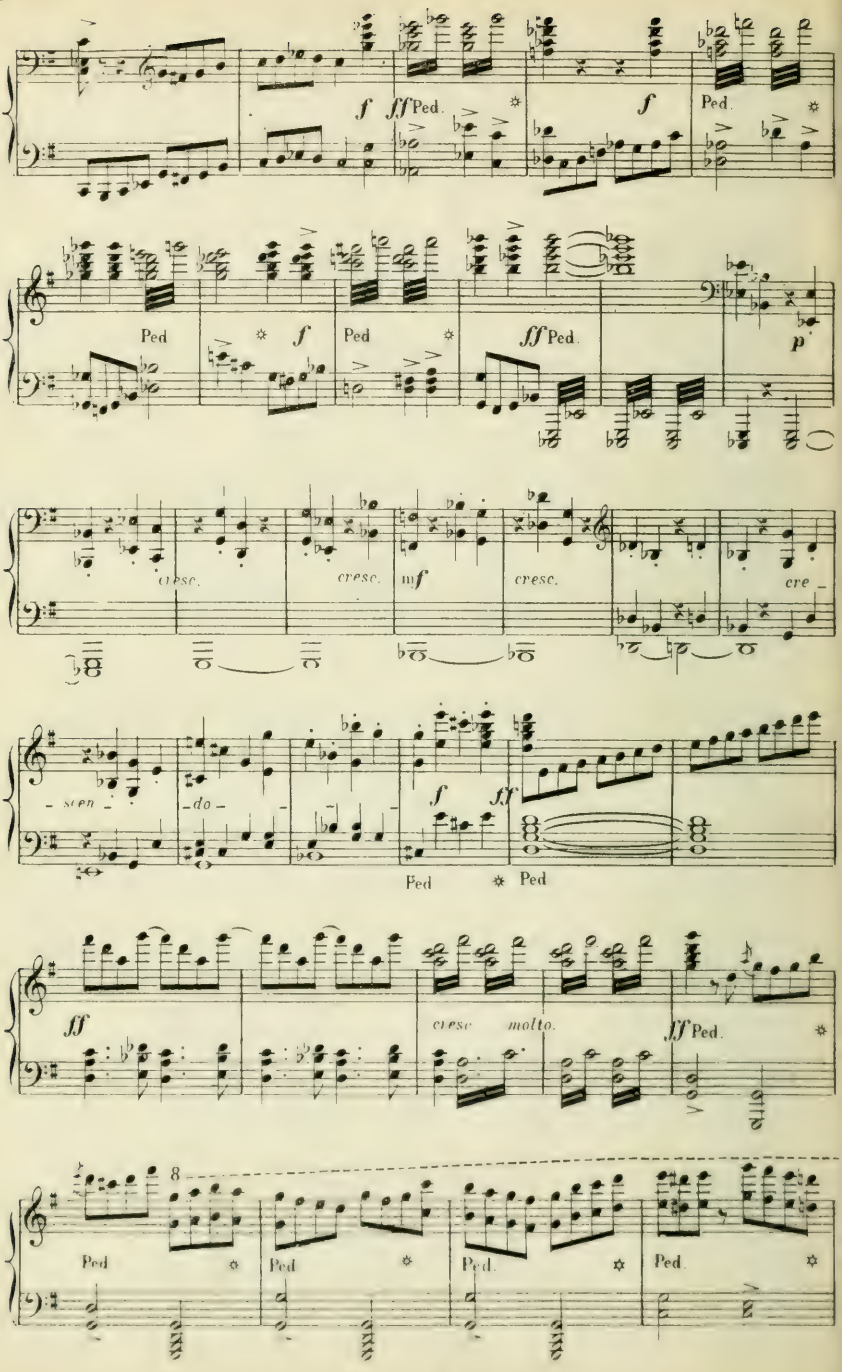

f
f
mf
cresc.
8
f
f
f
f
cre
scen
ff
mf

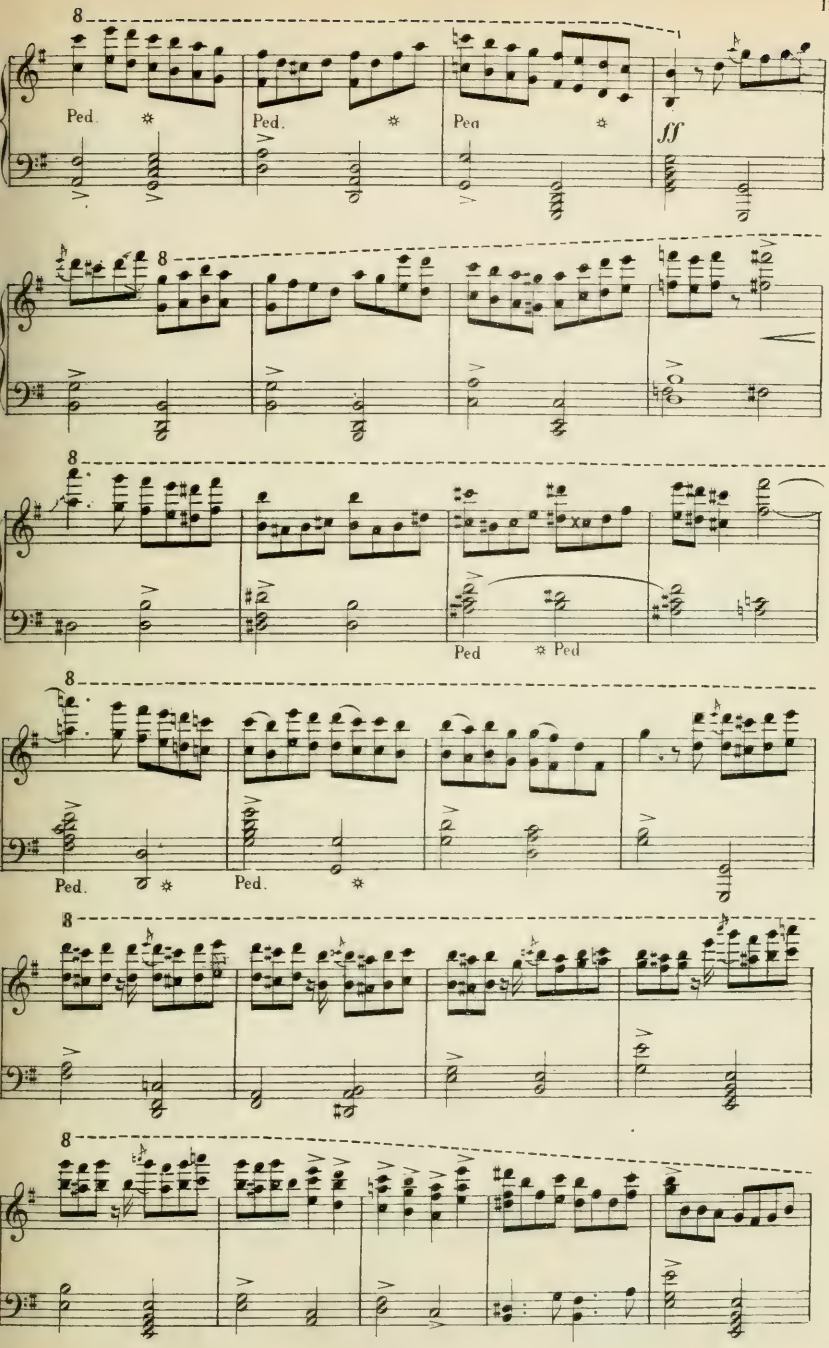

p dim.
riten. rallent. poco - a
a tempo.
- poco - - rall.
rallent. rall. - - - - - - -
A tempo.
Ped. Ped. Ped. Ped.
p
Ped. Ped.

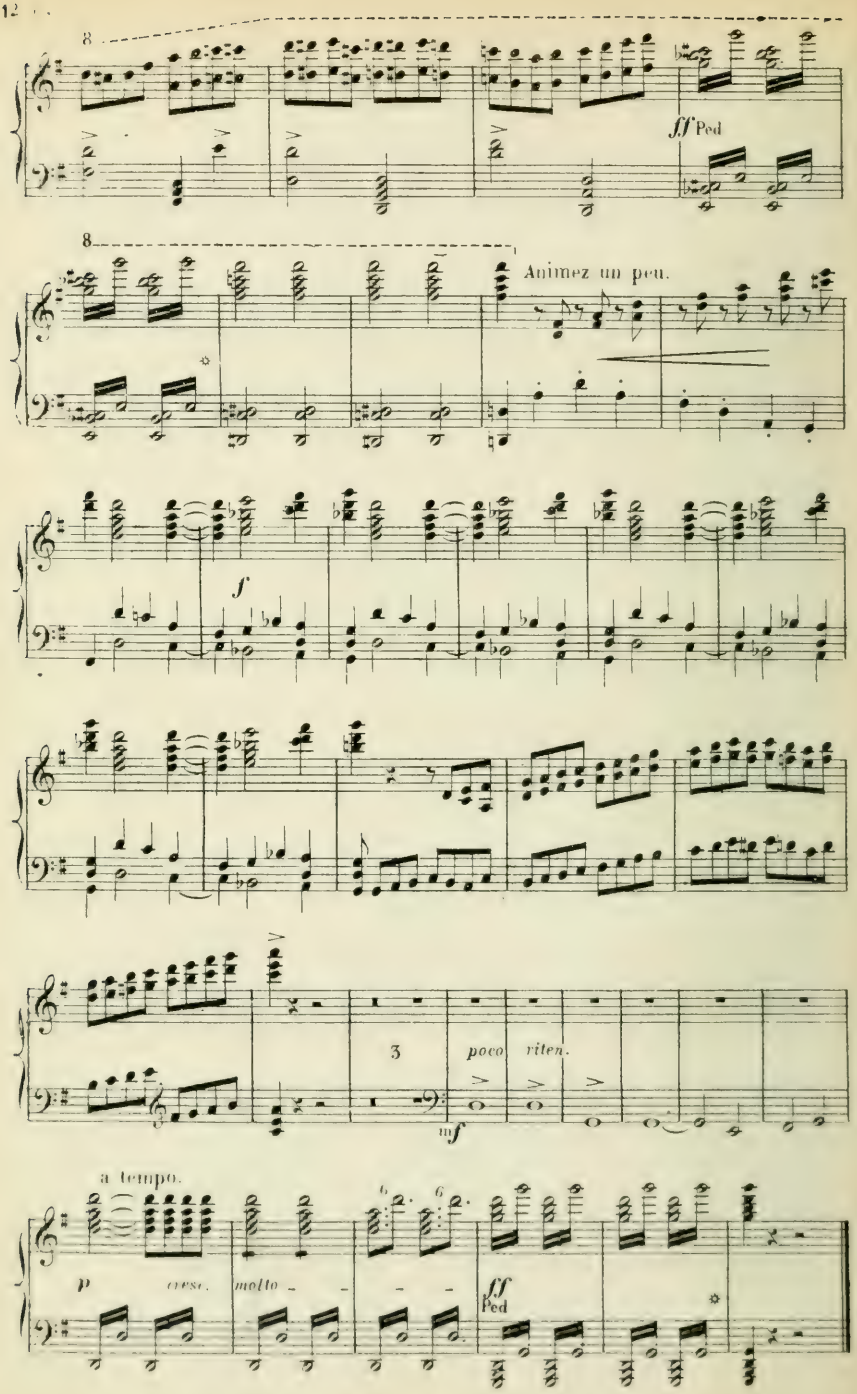

p
cresc.
cresc.
cresc.
f
f
f
f
f
f
f


fff
Ped.
dim
ppp
cre
sven
do
f
mf
mf
f

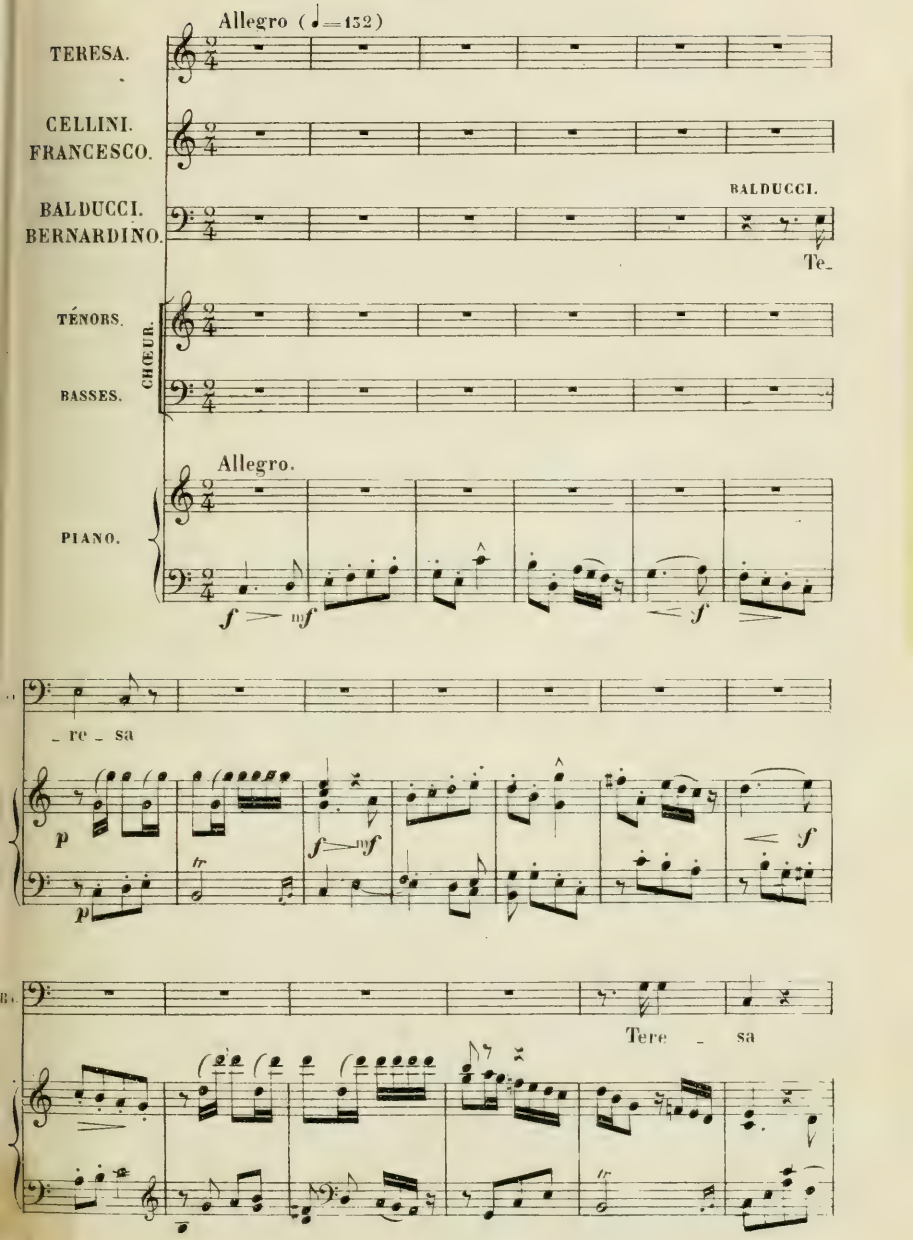

ff
f
ff Ped
f
8
ff Ped.
f
ff Ped.

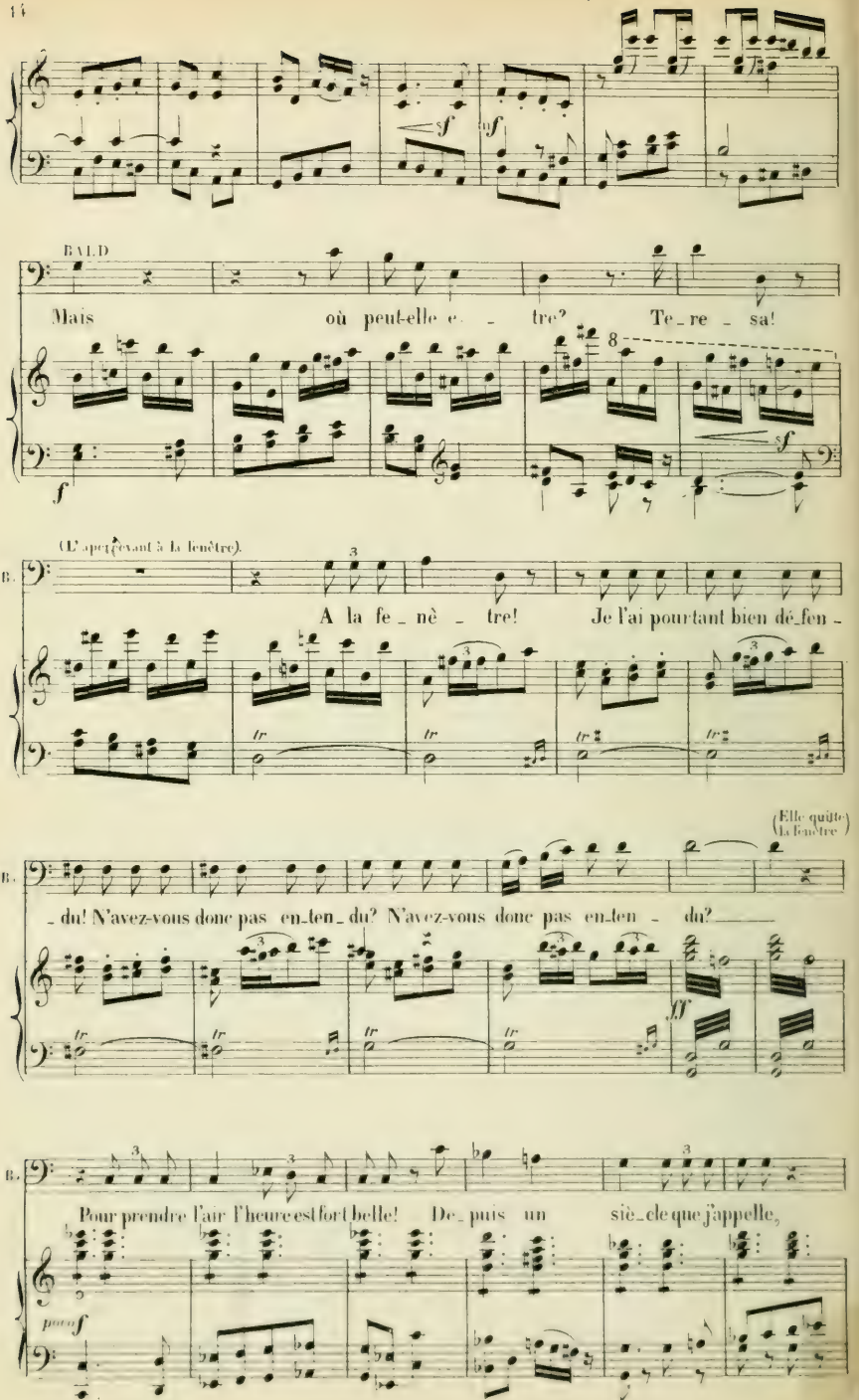

f ff Ped.
f
Ped.
Ped
f
Ped
ff Ped.
p
cresc.
cresc.
mf
cresc.
cre -
- sen -
- do -
f
ff
Ped
Ped
ff
cresc molto.
ff Ped.
8
Ped
Ped
Ped.
Ped

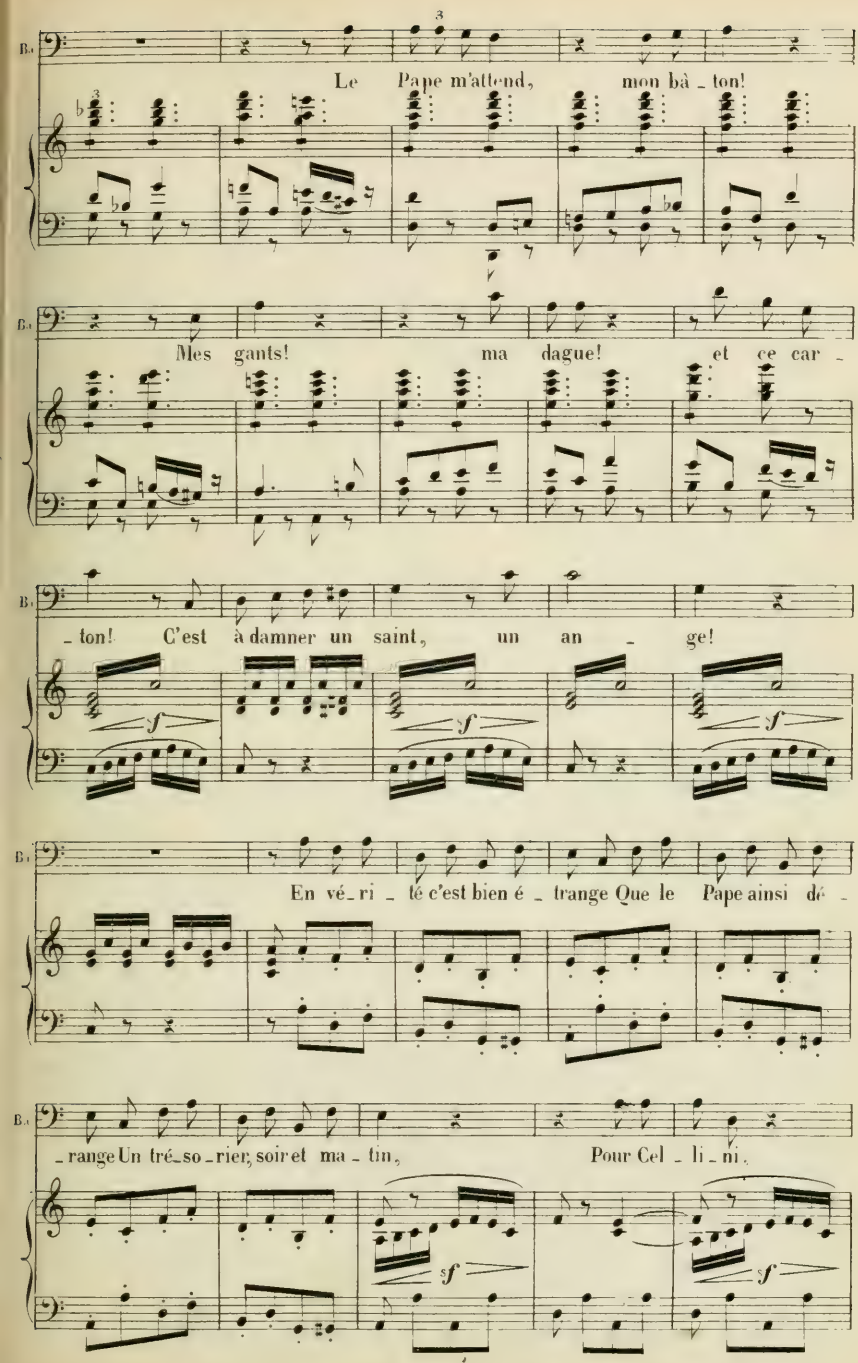

8
Ped.
Ped.
Ped
ff
8
8
Ped
Ped
8
Ped.
Ped.
8
8

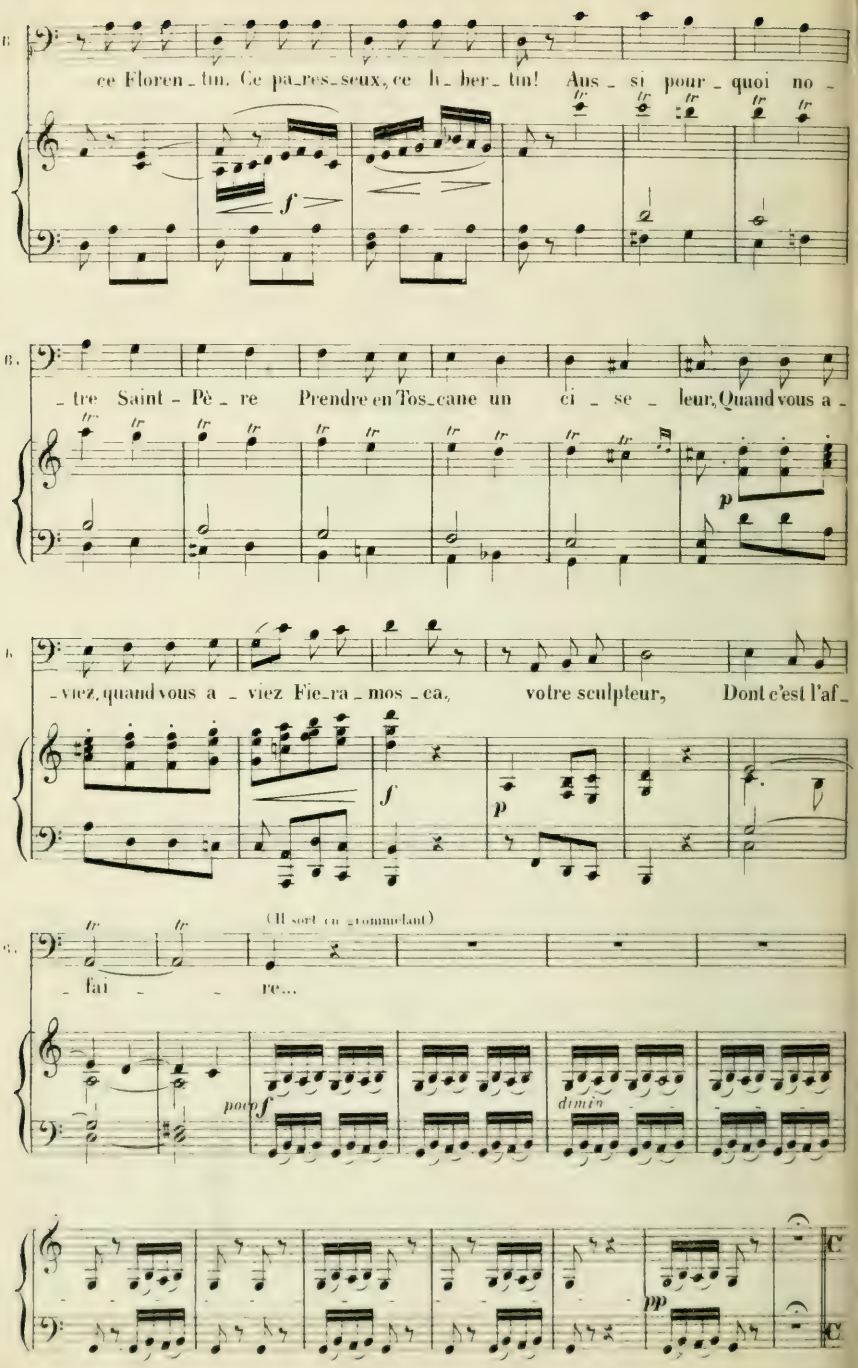

8
fff Ped
8
Animez un peu.
f
3
poco rit.
mf
a tempo.
p
cresc.
molto
fff
Ped

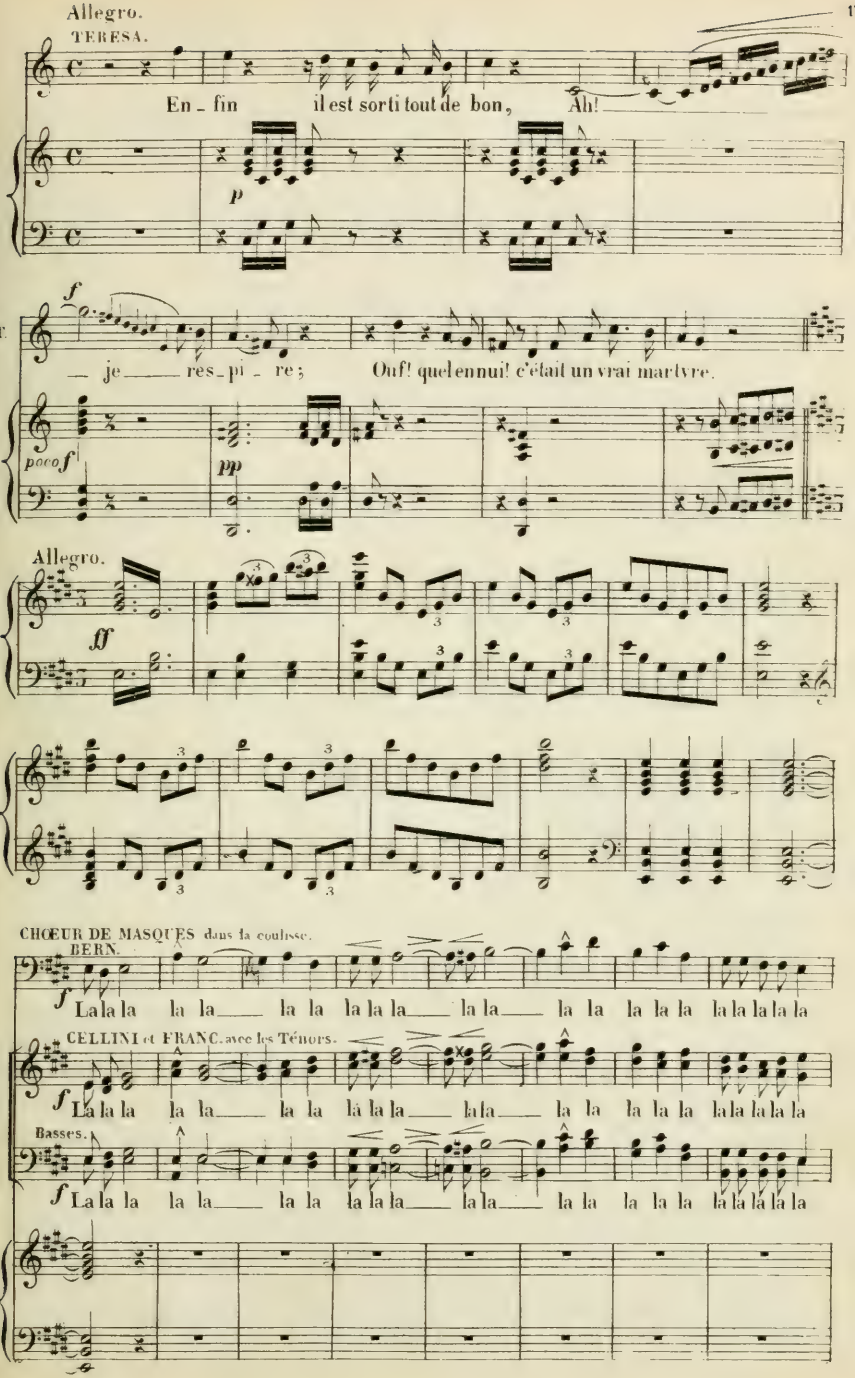
N° 1. INTRODUCTION.

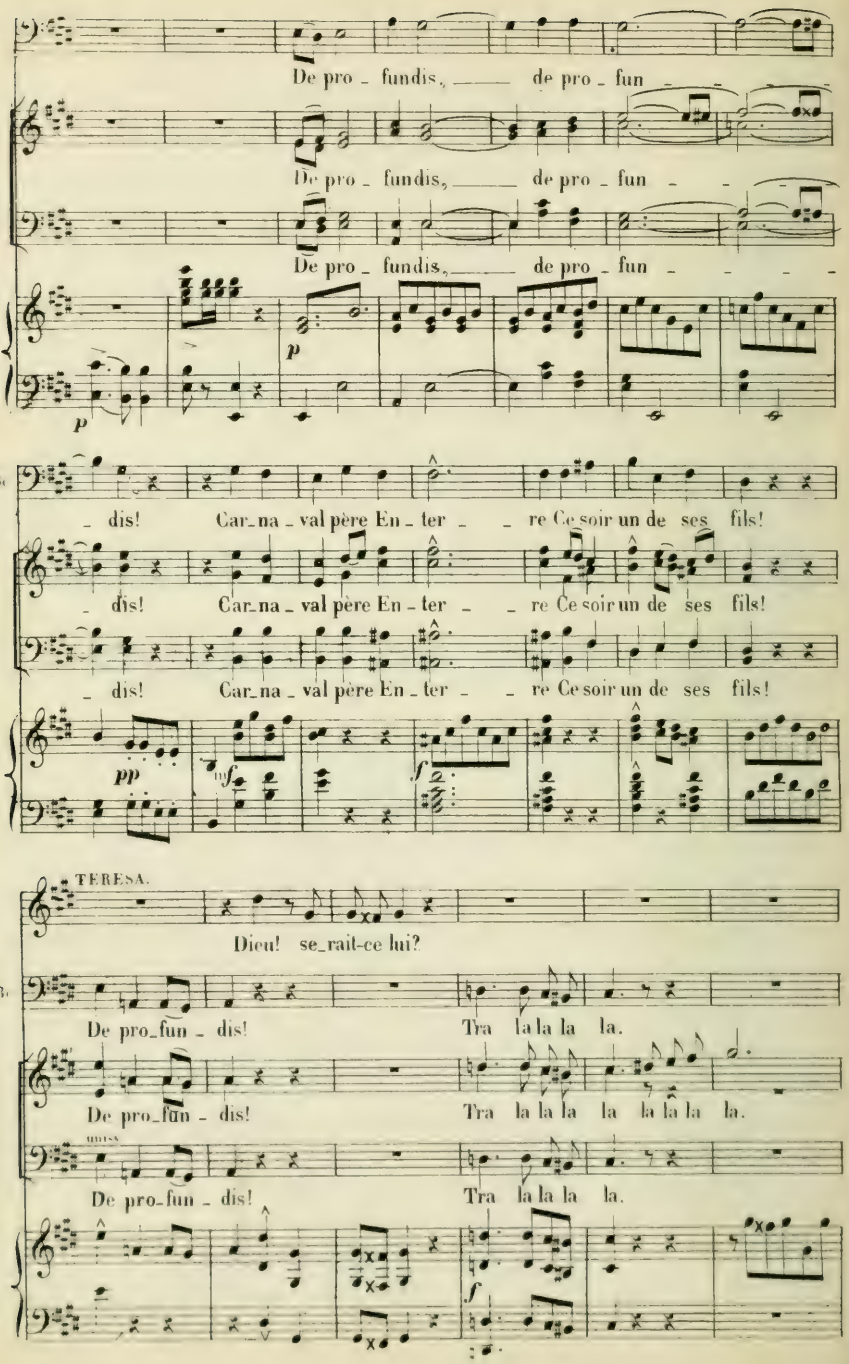


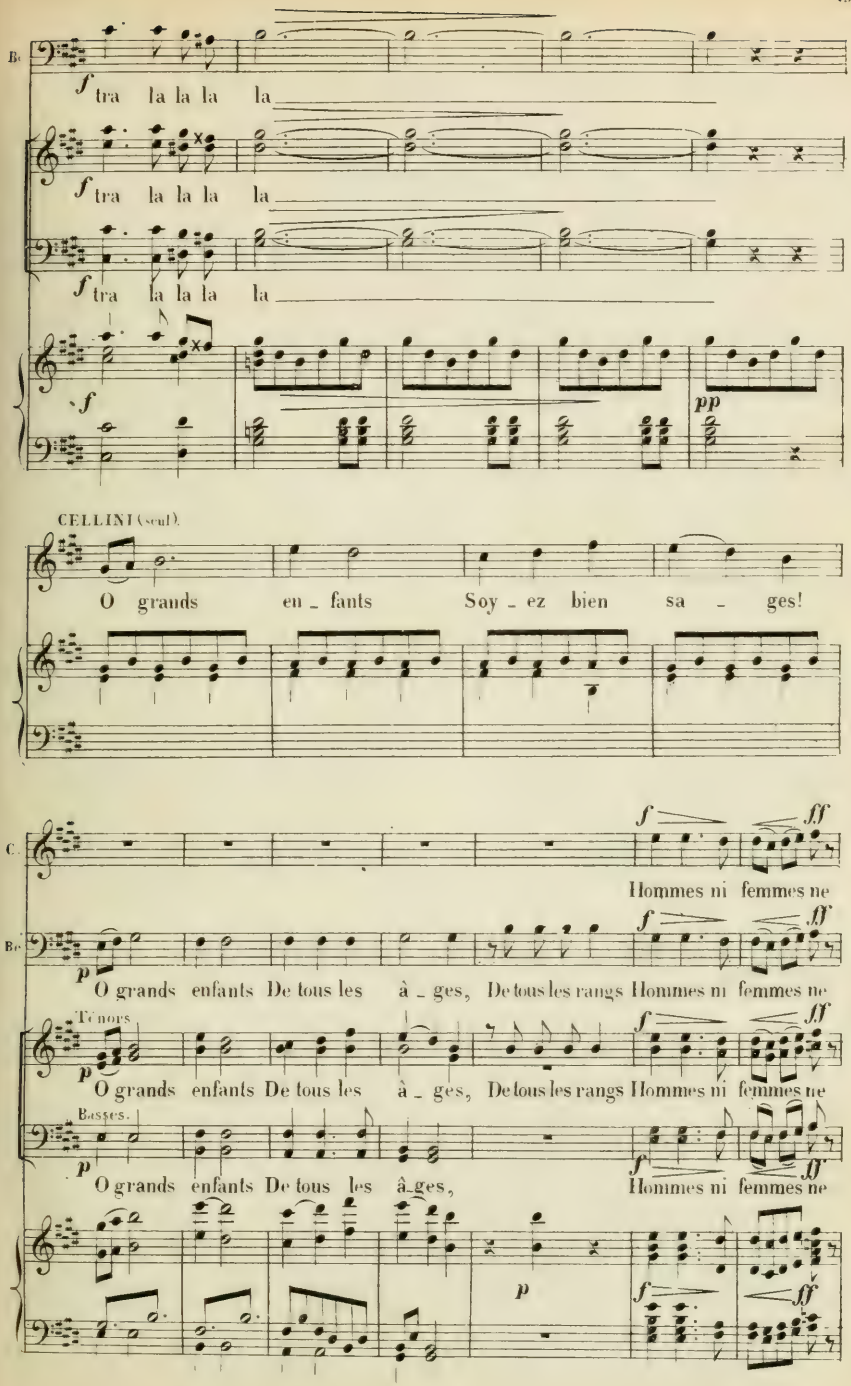

f
sf
BALD
Mais où peut-elle e - tre? Te - re - sa!
f
sf
(L'aperçevant à la fenêtre)
B.
A la fe - nê - tre! Je l'ai pourtant bien dé-fen -
tr
(Elle quitte la fenêtre)
- du! N'avez-vous donc pas en-ten-du? N'avez-vous donc pas en-ten - du?
ff
Pour prendre l'air l'heure est fort belle! De-puis un siè-cle que j'appelle,
pizz
f

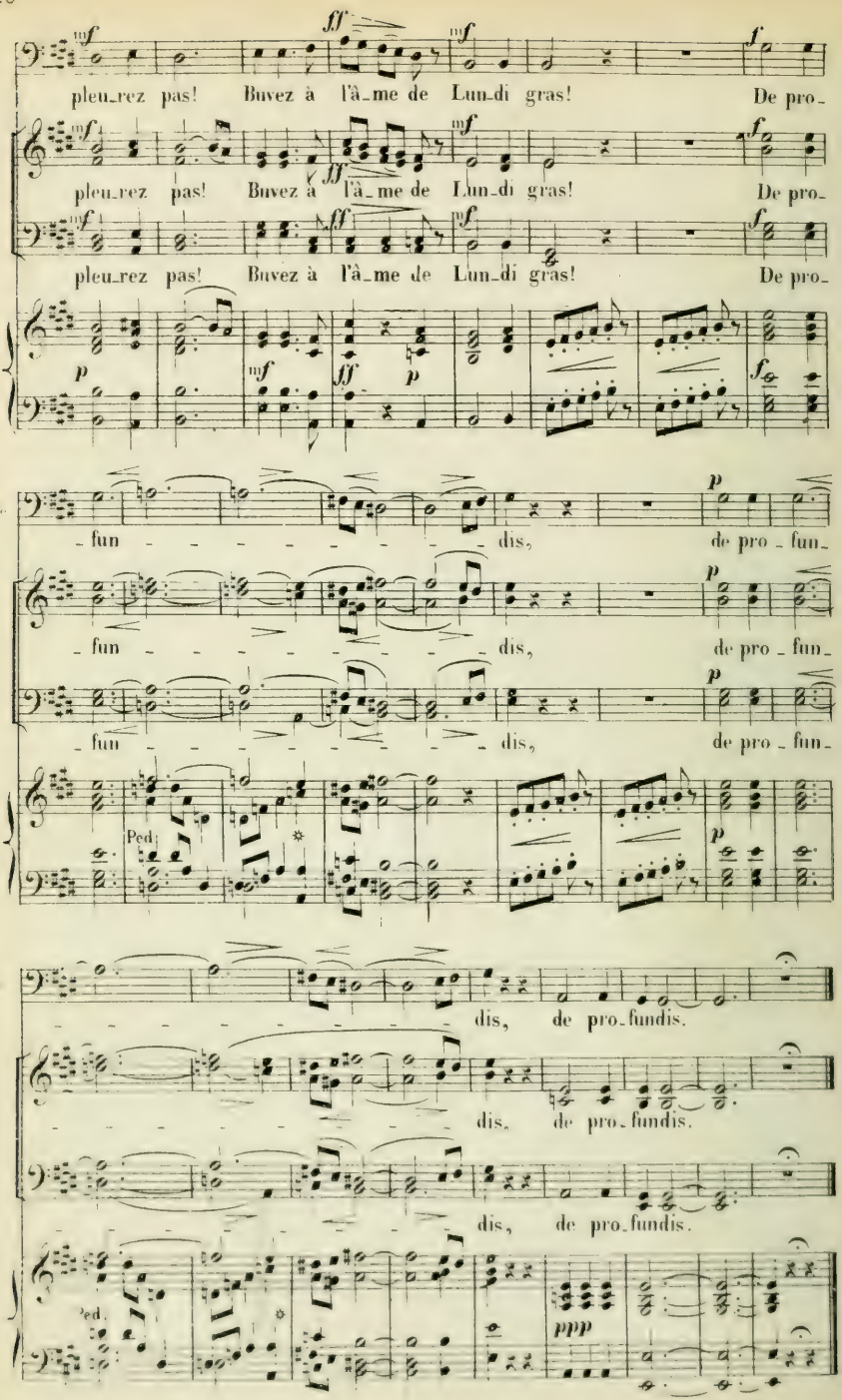

Le Pape m'attend, mon bà - ton!
Mes gants! ma dague! et ce car -
- ton! C'est à damner un saint, un an - ge!
En vé - ri - té c'est bien é - trange Que le Pape ainsi dé -
- range Un tré - so - rier, soir et ma - tin, Pour Cel - li - ni.


B.
ce Floren - tin. Ce pa-res-seux, ce li-ber-tin! Aus - si pour - quoi no -
f
B.
- tre Saint - Pè - re Prendre en Tos-cane un ci - se - leur, Quand vous a -
p
B.
- viez, quand vous a - viez Fie-ra - mos - ca, votre sculpteur, Dont c'est l'af -
f
p
B.
(Il sort en grommelant)
- fai - - re...
pour f
dimin
pp


Allegro.
TERESA.
En - fin il est sorti tout de bon, Ah!
p
f
T.
— je — res - pi - re ; Ouf! quel ennui! c'était un vrai martyre.
poco f
pp
Allegro.
ff
CHŒUR DE MASQUES dans la coulisse.
BERN.
f La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
CELLINI et FRANC. avec les Ténors.
f La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
Basses.
f La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

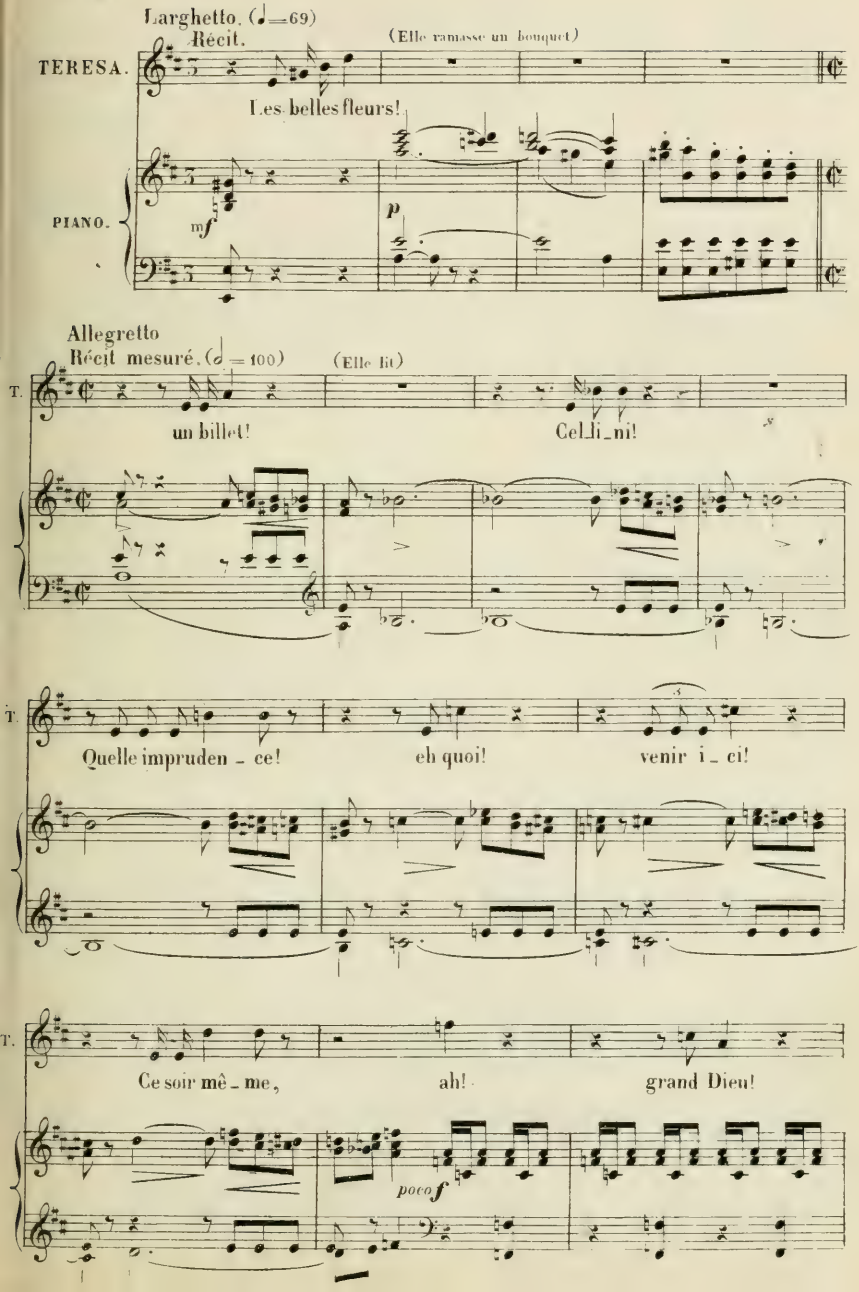

B.
De pro - fundis, de pro - fun
De pro - fundis, de pro - fun
De pro - fundis, de pro - fun
p
p
B.
- dis! Car - na - val père En - ter - re Ce soir un de ses fils!
- dis! Car - na - val père En - ter - re Ce soir un de ses fils!
- dis! Car - na - val père En - ter - re Ce soir un de ses fils!
pp
mf
f
TERESA.
Dieu! se - rait-ce lui?
B.
De pro - fun - dis! Tra la la la la.
De pro - fun - dis! Tra la la la la la la la la.
unis.
De pro - fun - dis! Tra la la la la.
f

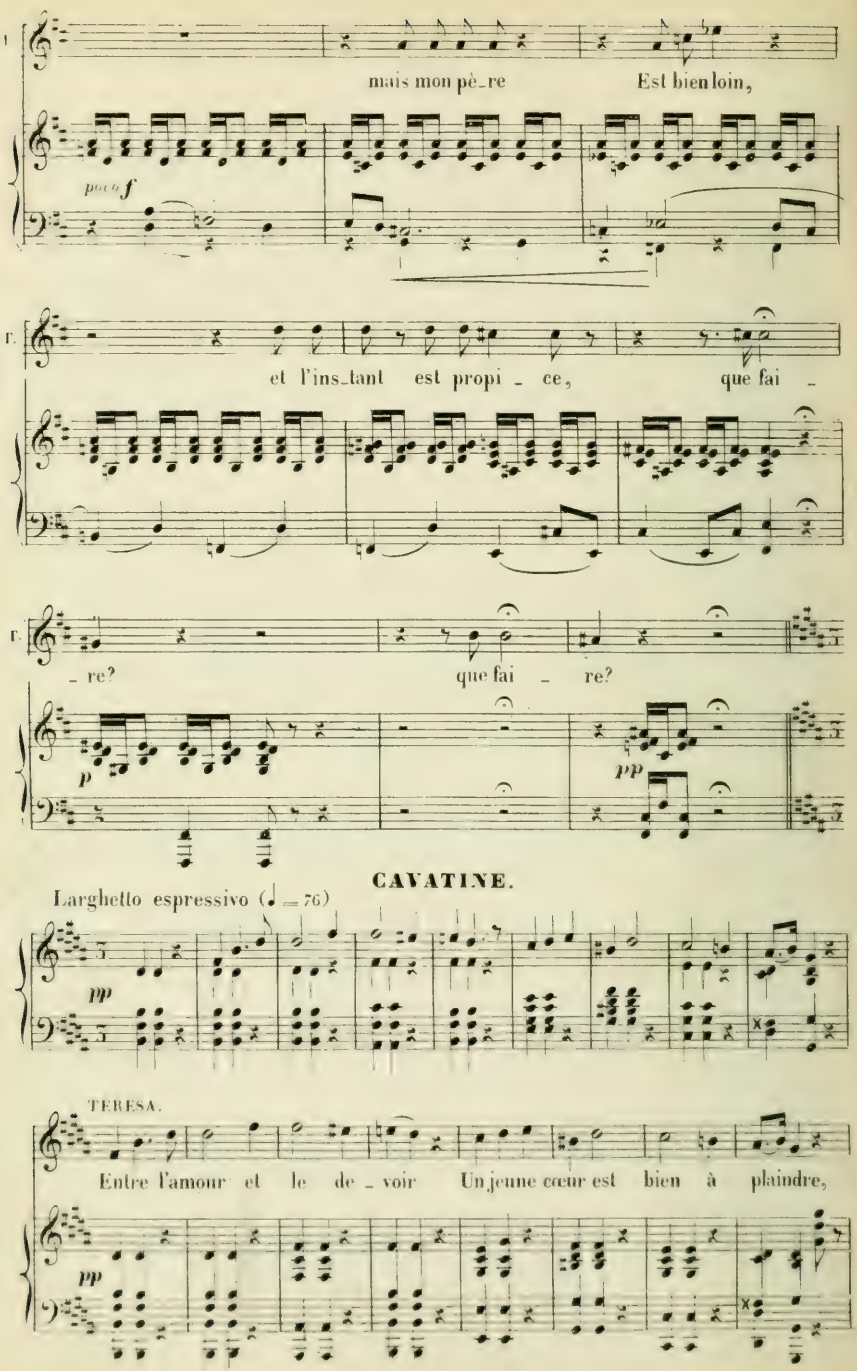

Bs
f tra la la la la
f tra la la la la
f tra la la la la
f
pp
CELLINI (seul).
O grands en _ fants Soy _ ez bien sa _ ges!
C
Bs
Ténors.
Basses.
Hommes ni femmes ne
p O grands enfants De tous les à _ ges, De tous les rangs Hommes ni femmes ne
p O grands enfants De tous les à _ ges, De tous les rangs Hommes ni femmes ne
p O grands enfants De tous les â_ges, Hommes ni femmes ne
p


pleu_rez pas! Buvez à l'â_me de Lun_di gras! De pro_
pleu_rez pas! Buvez à l'â_me de Lun_di gras! De pro_
pleu_rez pas! Buvez à l'â_me de Lun_di gras! De pro_
_fun _ _ _ _ _ _ _ _ dis, de pro _ fun_
_fun _ _ _ _ _ _ _ _ dis, de pro _ fun_
_fun _ _ _ _ _ _ _ _ dis, de pro _ fun_
dis, de pro_fundis.
dis, de pro_fundis.
dis, de pro_fundis.

AIR.

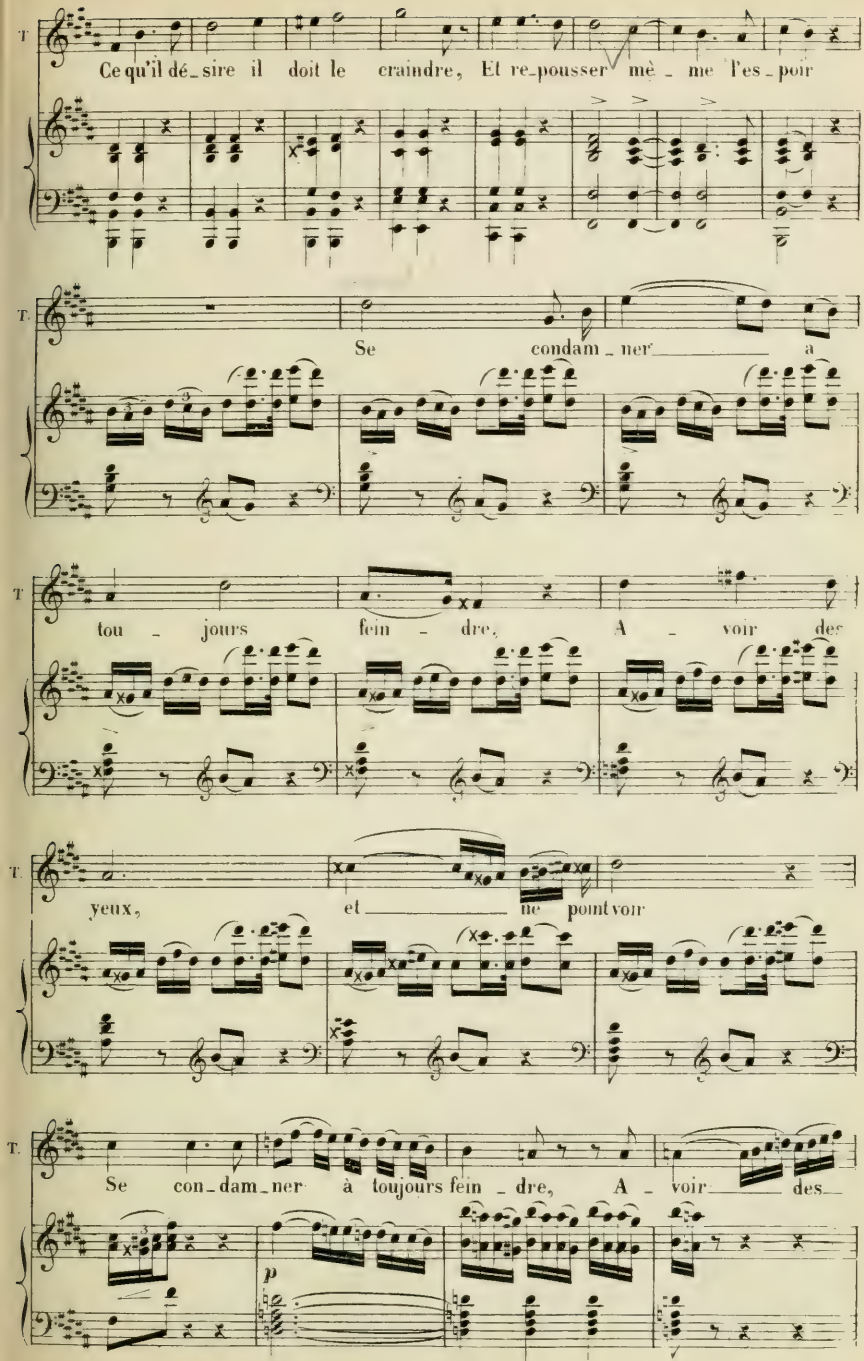
N° 2.

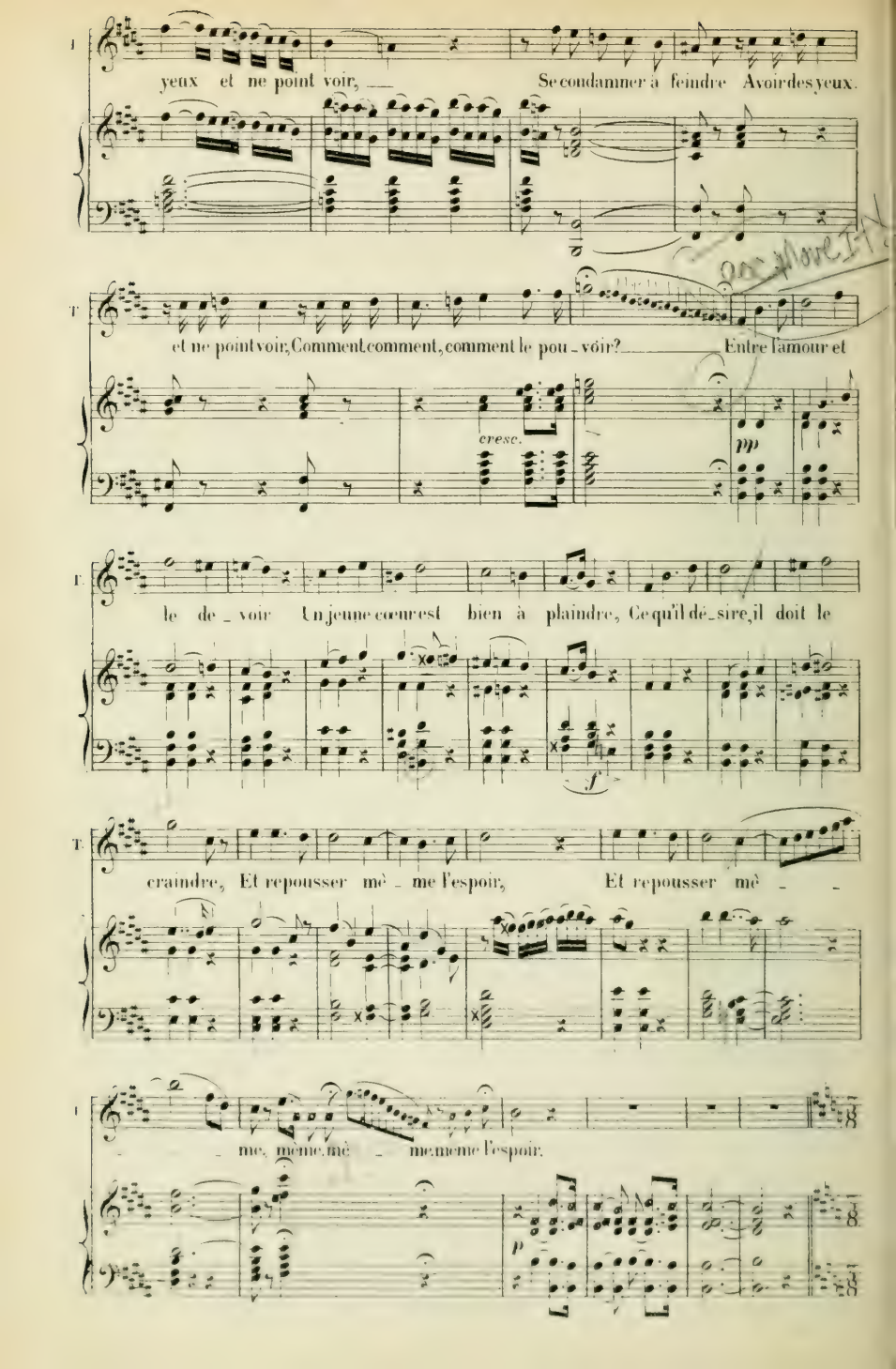

Larghetto. (♩=69)
Récit.
(Elle ramasse un bouquet)
TERESA.
Les belles fleurs!
PIANO.
mf
p
Allegretto
Récit mesuré. (𝅗𝅥 = 100)
(Elle lit)
T.
un billet!
Cel_li_ni!
T.
Quelle impruden_ce!
eh quoi!
venir i_ci!
T.
Ce soir mê_me,
ah!
grand Dieu!
poco f

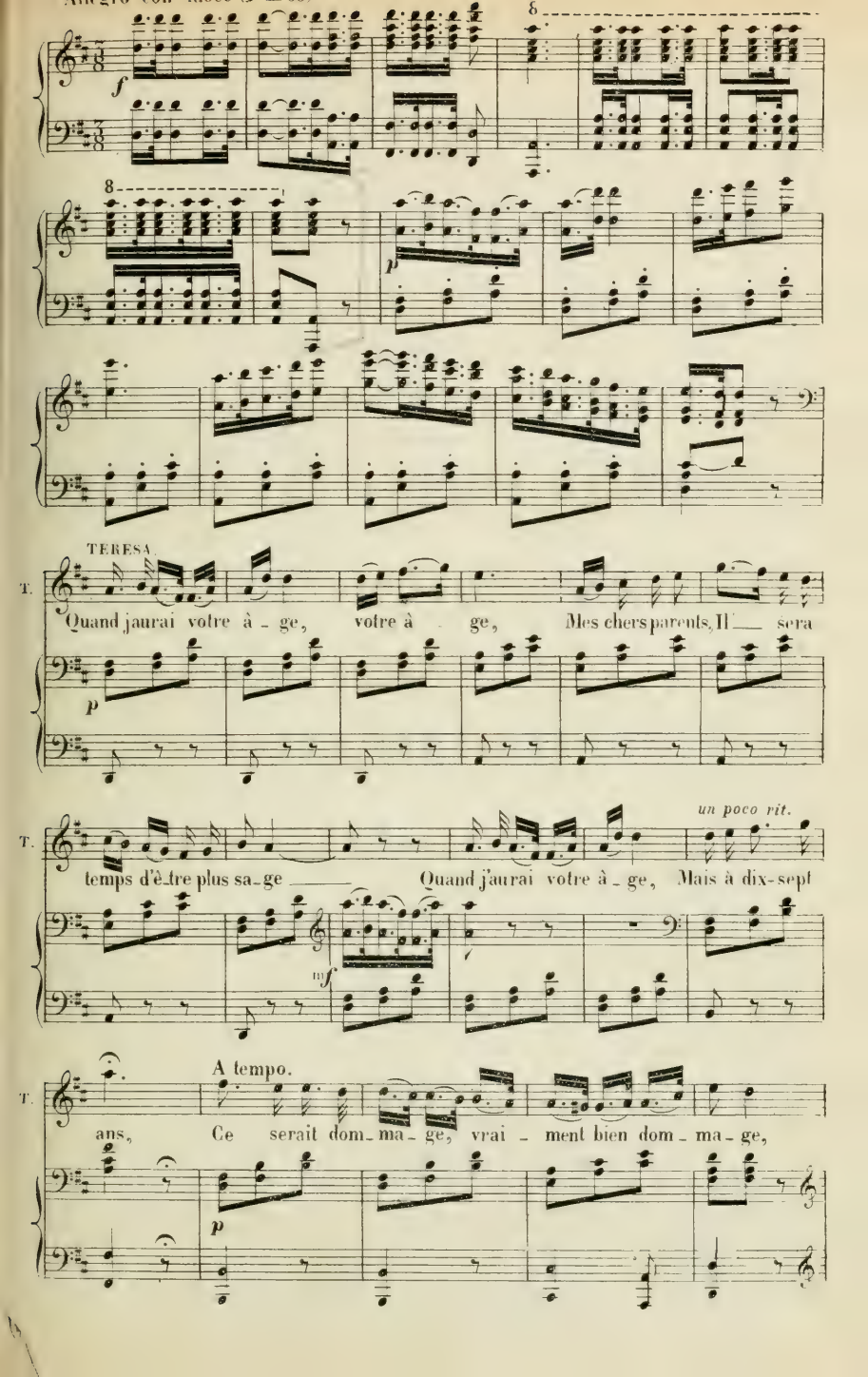


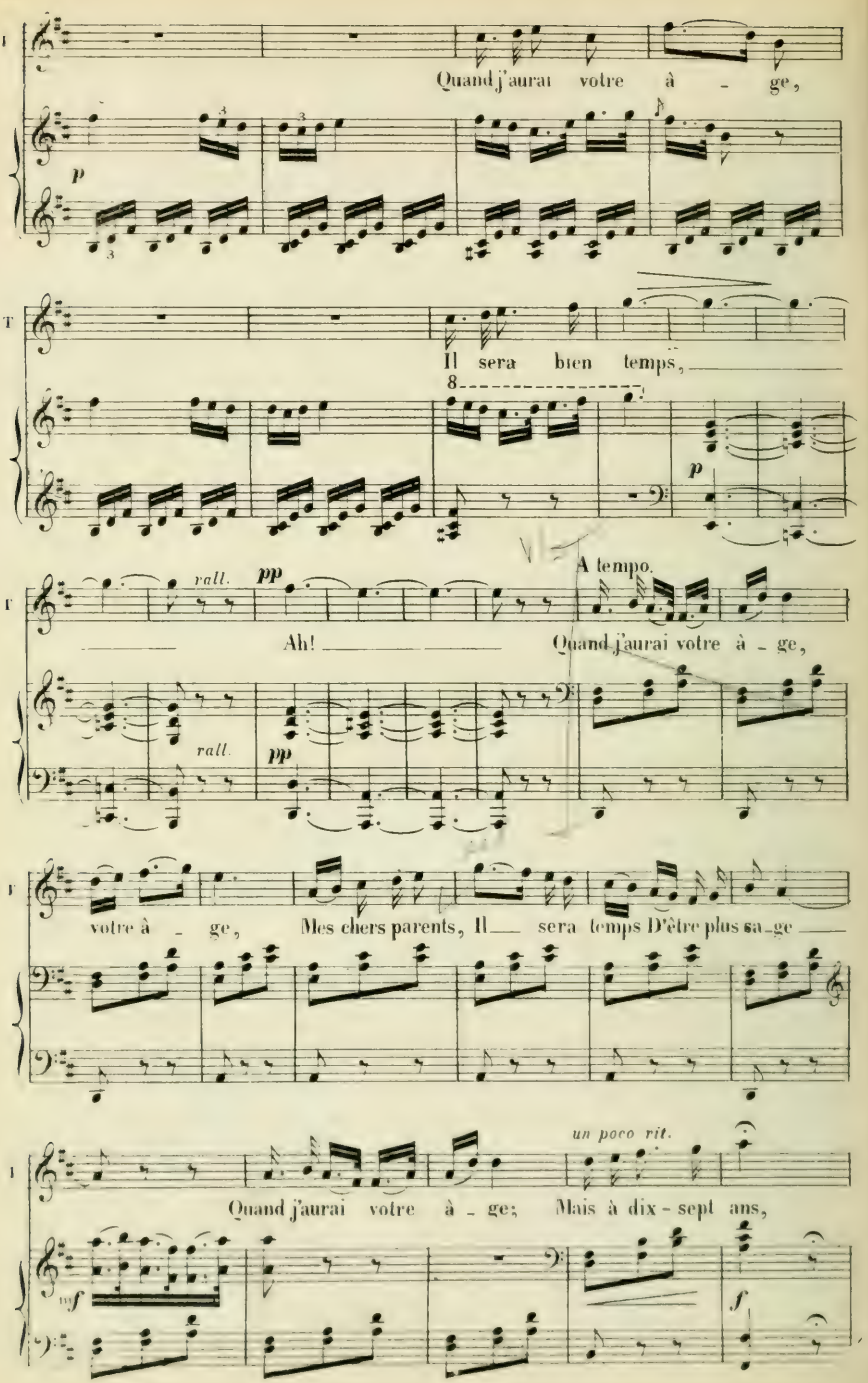
CAVATINE.

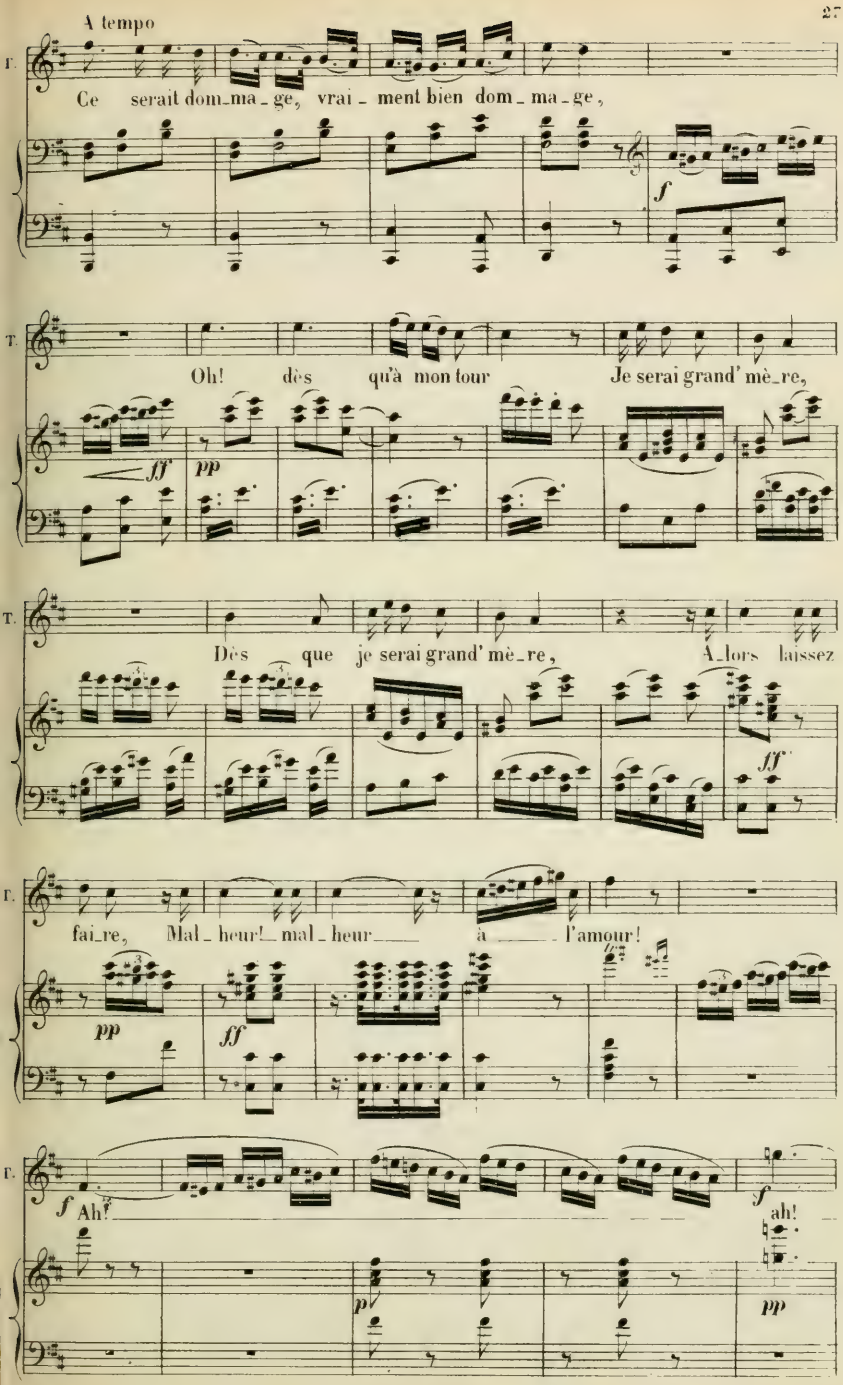
Larghetto espressivo (♩ = 76)

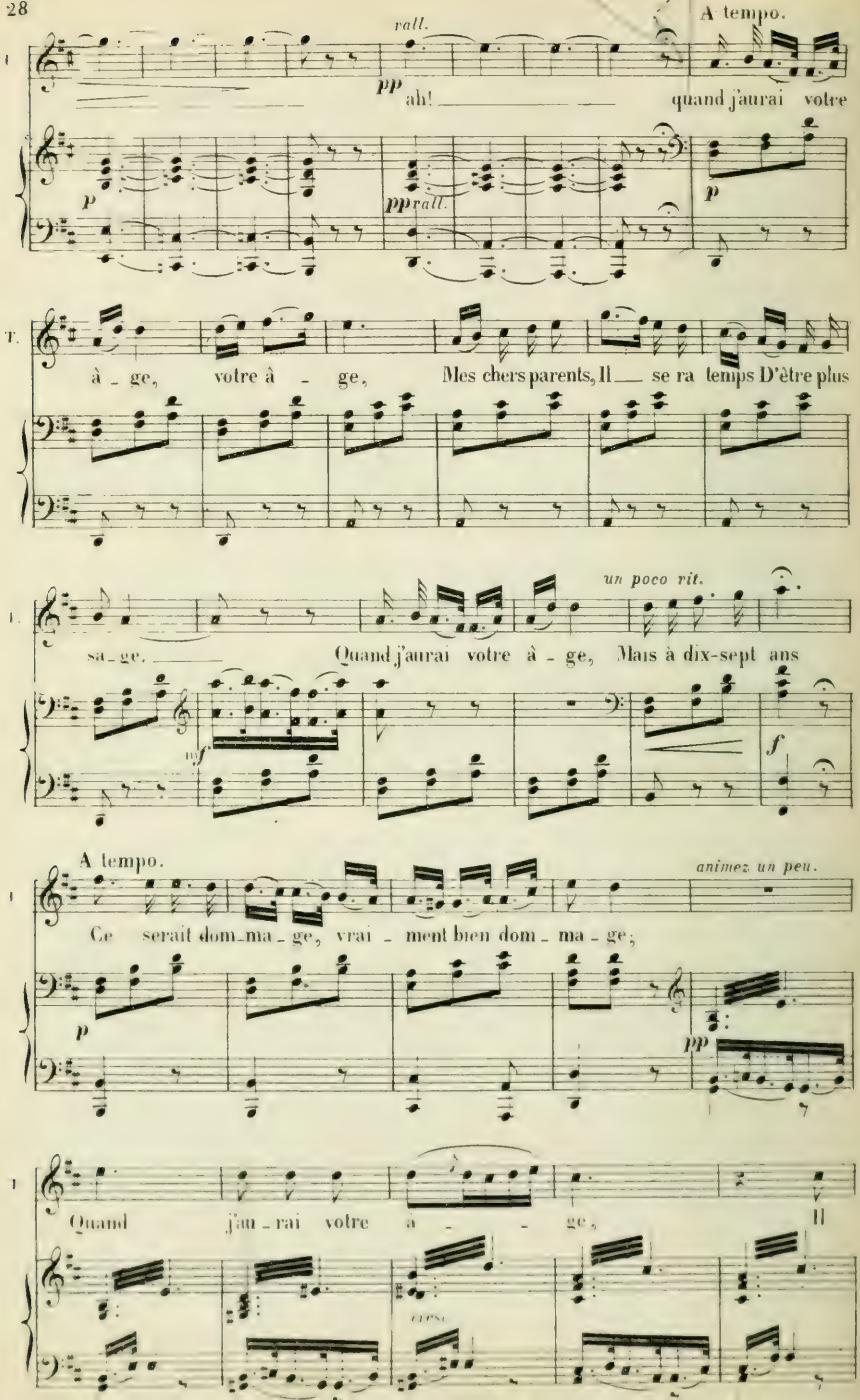

T.
Ce qu'il dé_sire il doit le craindre, Et re_pousser mè_me l'es_poir
T.
Se condam_ner a
T.
tou_jours fein_dre, A_voir des
T.
yeux, et ne point voir
T.
Se con_dam_ner à toujours fein_dre, A_voir des
p

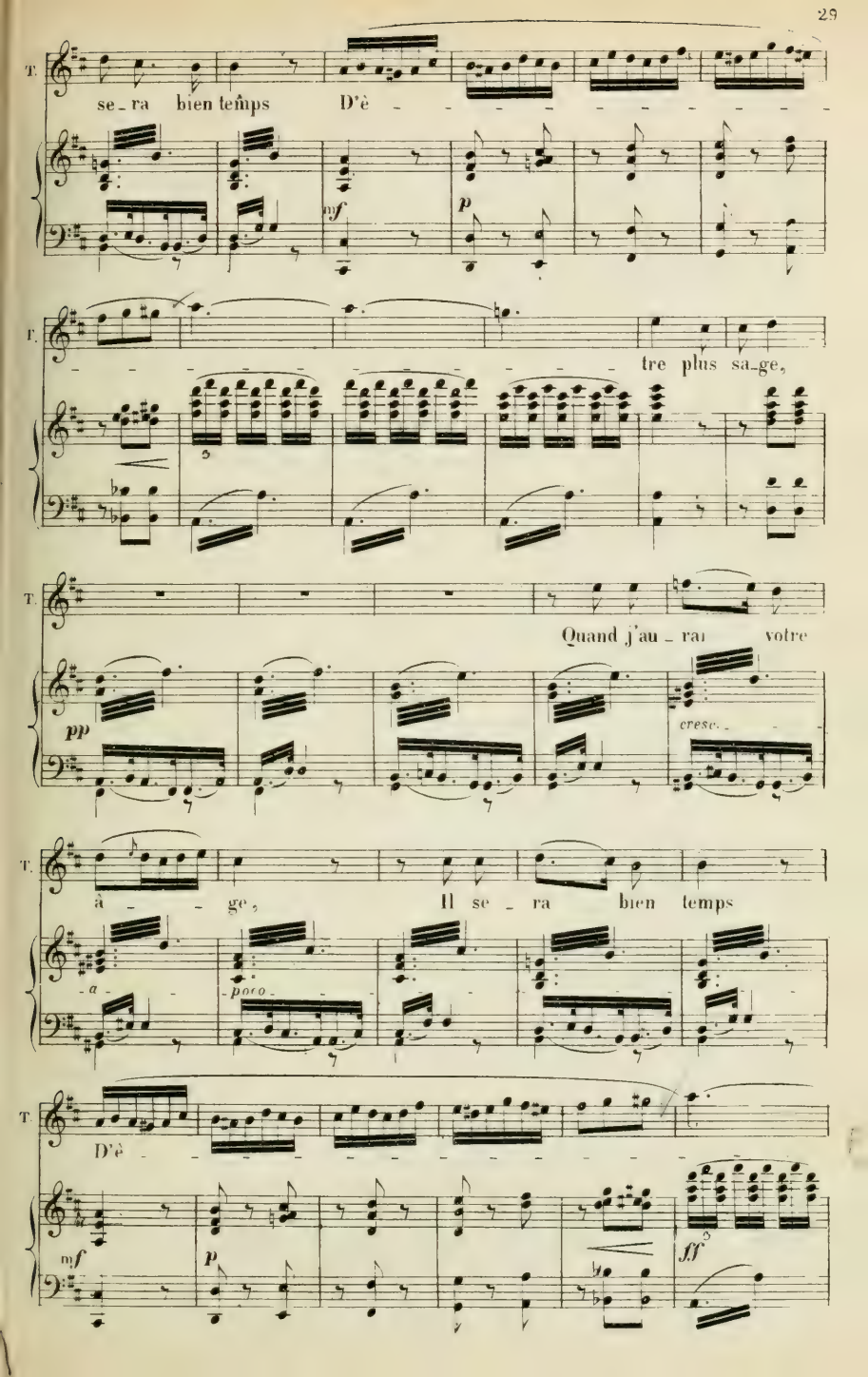

yeux et ne point voir, Se condamner à feindre Avoir des yeux.
et ne point voir, Comment, comment, comment le pou_voir? Entre l'amour et
cresc.
pp
le de_voir Un jeune cœur est bien à plaindre, Ce qu'il dé_sire, il doit le
f
craindre, Et repousser mè_me l'espoir, Et repousser mè_
_me, même, mè_me même l'espoir.
p

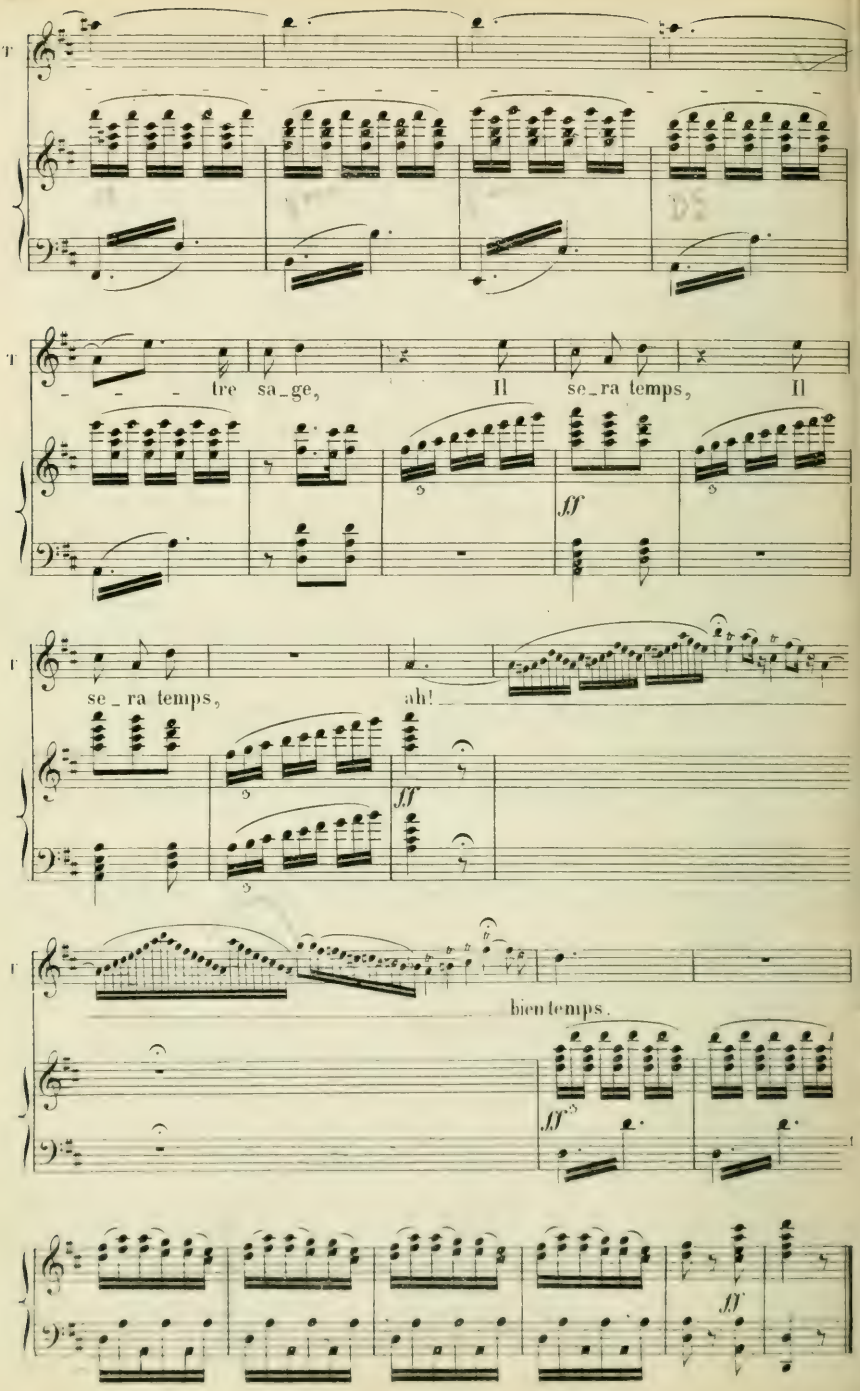

TERESA
Quand j'aurai votre à - ge, votre à ge, Mes chers parents, Il sera
temps d'être plus sa - ge Quand j'aurai votre à - ge, Mais à dix-sept
un poco rit.
A tempo.
ans, Ce serait dom - ma - ge, vrai - ment bien dom - ma - ge,


Quand j'aurai votre à - ge,
p
Il sera bien temps,
8
p
rall.
pp
A tempo.
Ah! Quand j'aurai votre à - ge,
rall.
pp
votre à - ge, Mes chers parents, Il sera temps D'être plus sa-ge
un poco rit.
Quand j'aurai votre à - ge; Mais à dix-sept ans,
mf
f


A tempo
T.
Ce serait dom_ma_ge, vrai_ment bien dom_ma_ge,
f
T.
Oh! dès qu'à mon tour Je serai grand' mè_re,
ff
pp
T.
Dès que je serai grand' mè_re, A_lors laissez
ff
T.
fai_re, Mal_heur! mal_heur à l'amour!
pp
ff
T.
f Ah!
f ah!
p
pp

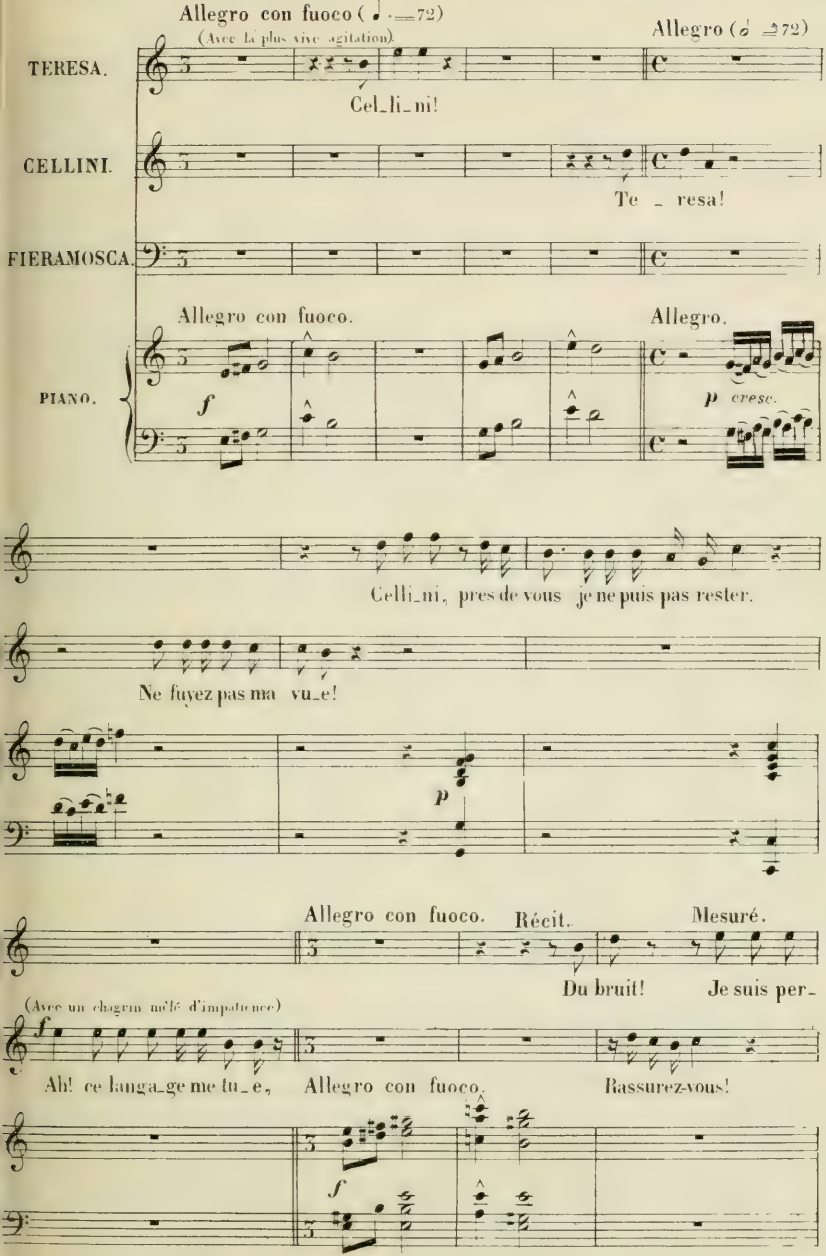

rall.
A tempo.
pp ah! quand j'aurai votre
p
pp rall.
p
à - ge, votre à - ge, Mes chers parents, Il se ra temps D'être plus
un poco rit.
sa - ge. Quand j'aurai votre à - ge, Mais à dix-sept ans
mf
f
A tempo.
animez un peu.
Ce serait dom-ma - ge, vrai - ment bien dom - ma - ge,
p
pp
Quand j'au - rai votre a - - ge, Il
cres.

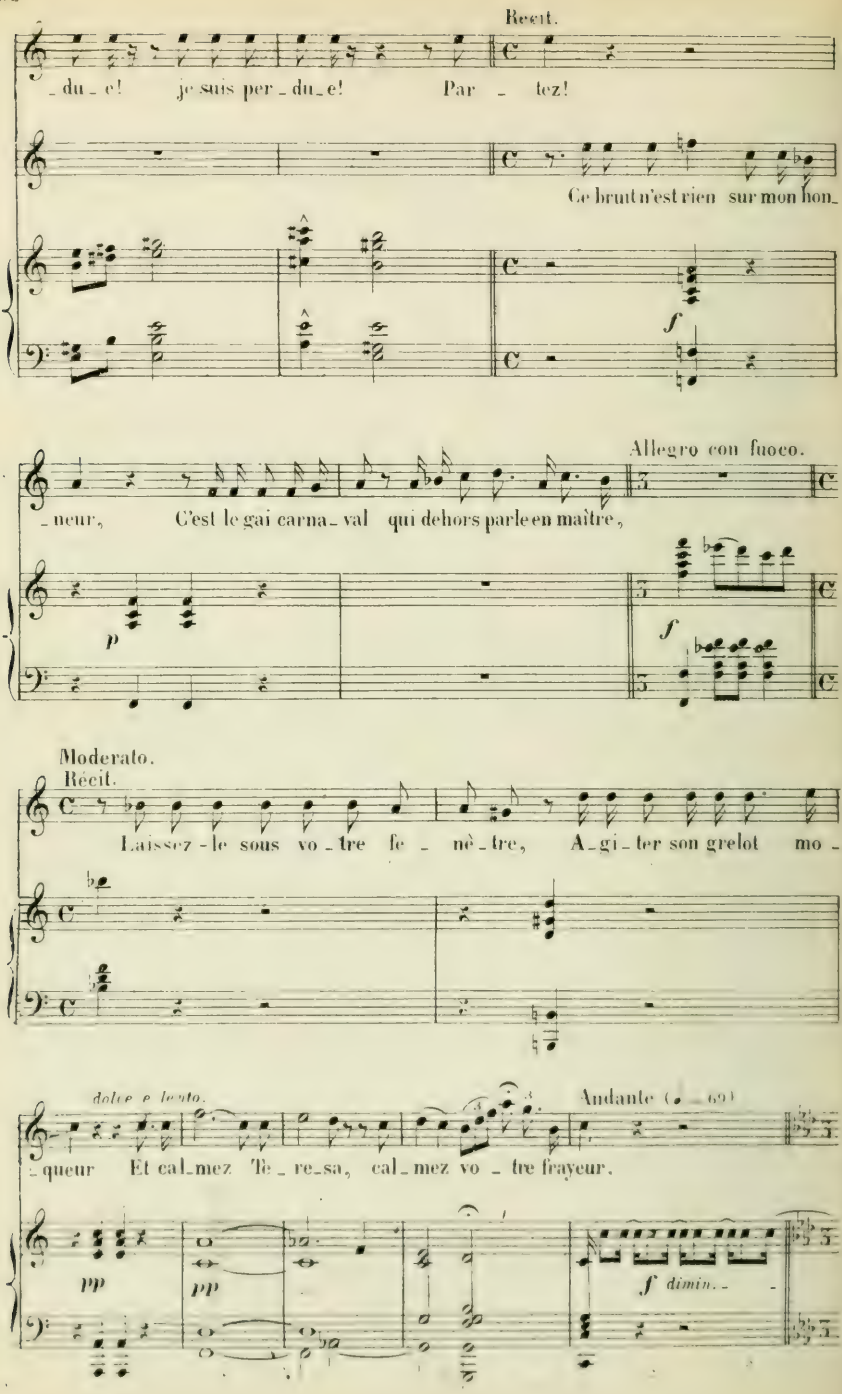

T.
se_ra bien temps D'è
mf
p
T.
tre plus sa_ge,
T.
Quand j'au_rai votre
pp
cresc.
T.
à
ge,
Il se_ra bien temps
a
poco
T
D'è
mf
p
ff


T
T
tre sa_ge,
Il
se_ra temps,
Il
ff
T
se_ra temps,
ah!
ff
T
bien temps.
ff
ff

DUO ET TRIO.

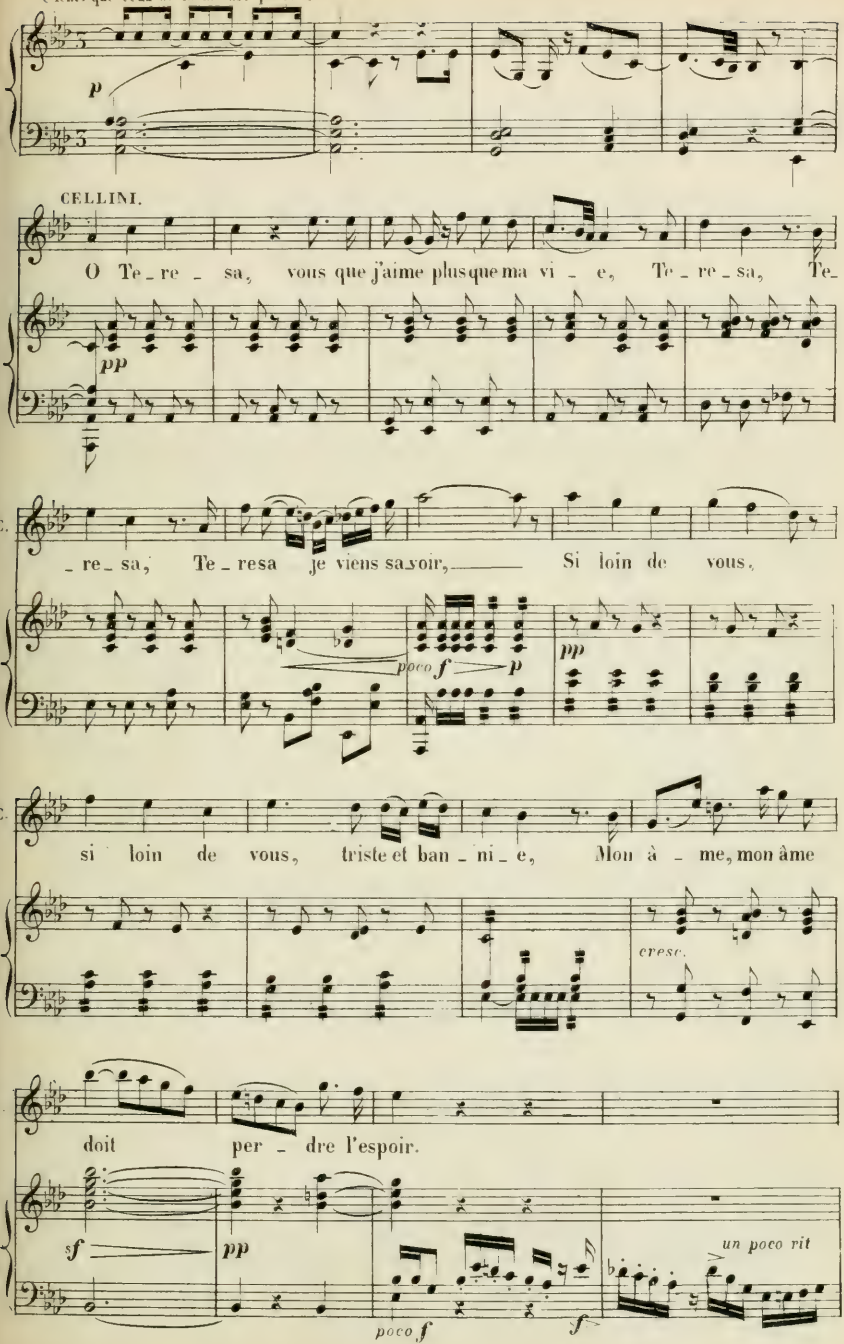
N° 3.

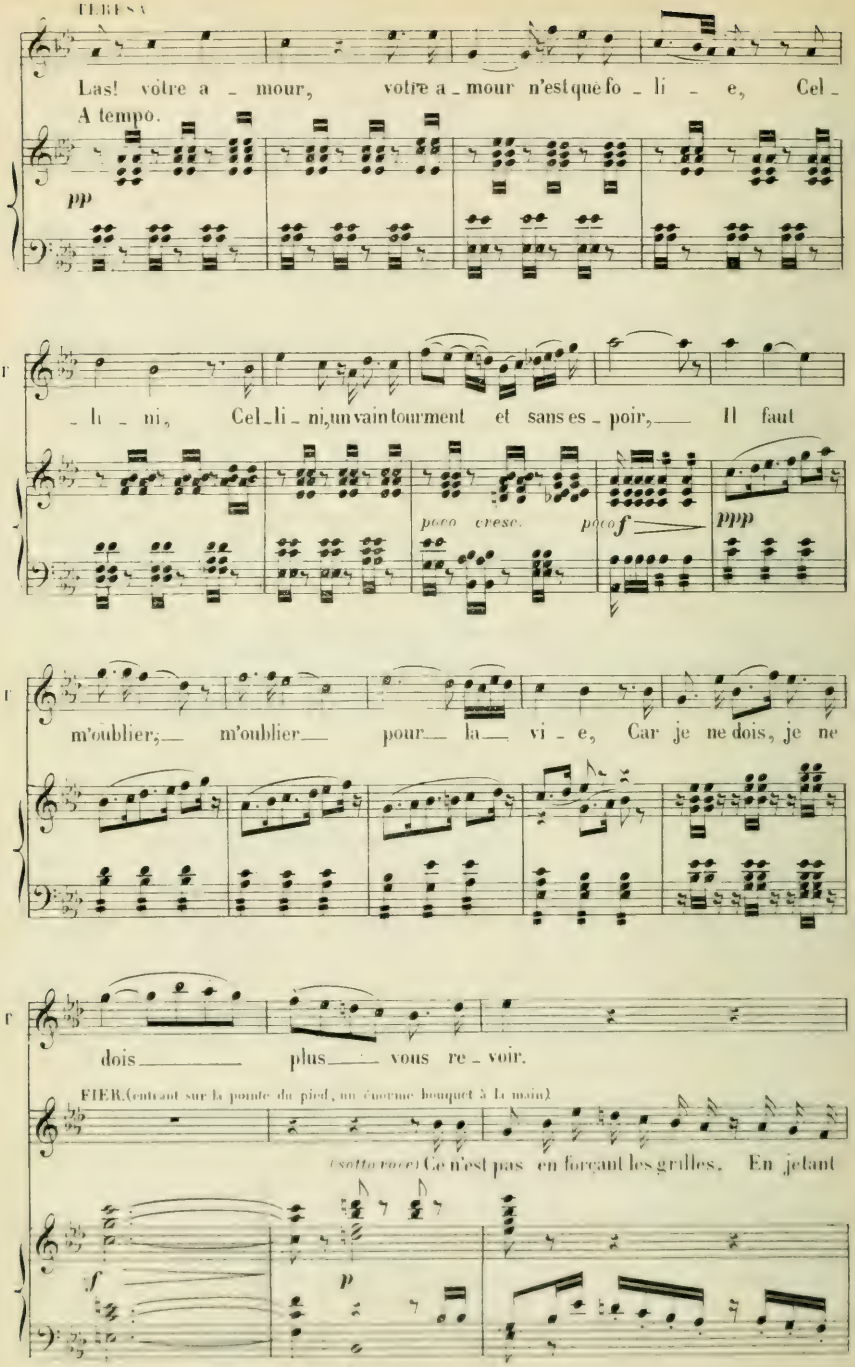


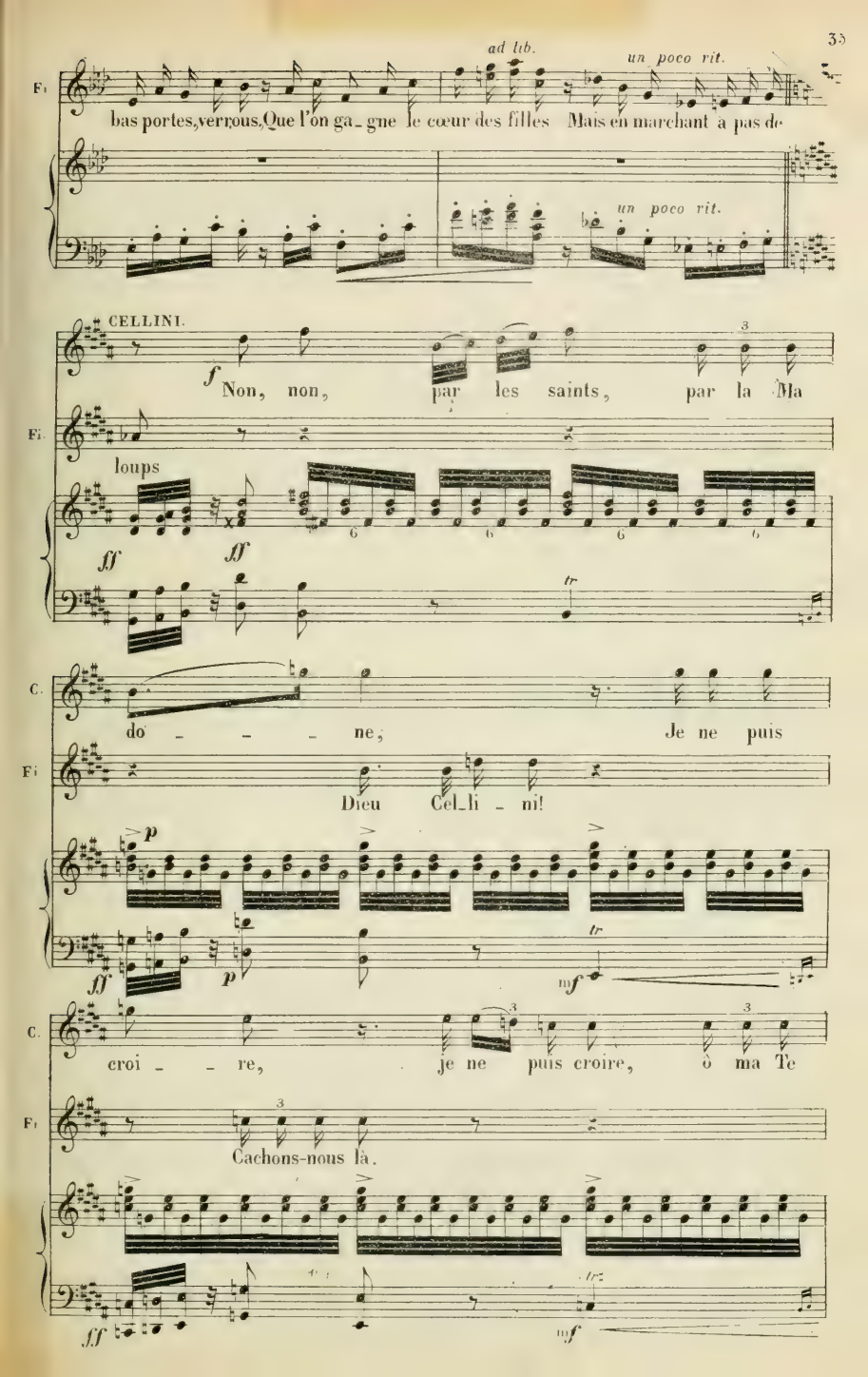

Récit.
_du_e! je suis per_du_e! Par_tez!
Ce bruit n'est rien sur mon hon_
f
Allegro con fuoco.
_neur, C'est le gai carna_val qui dehors parle en maître,
p
f
Moderato.
Récit.
Laissez-le sous vo_tre fe_nê_tre, A_gi_ter son grelot mo_
dolce e lento.
Andante (♩ = 69)
_queur Et cal_mez Thé_re_sa, cal_mez vo_tre frayeur.
pp
pp
f dimin.

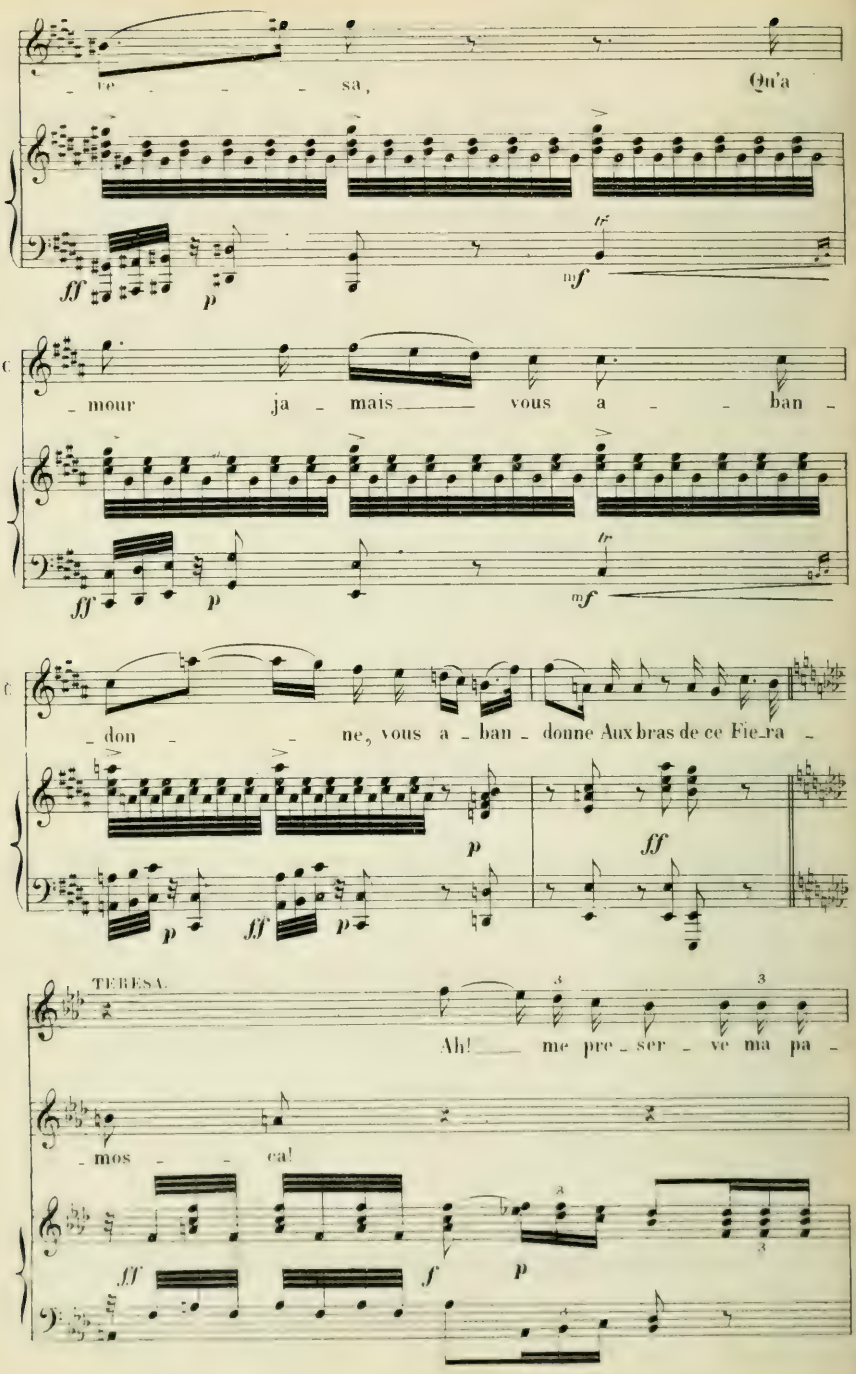
Andante (♩=50)

(Les temps de cette mesure sont un peu plus lents que ceux de la mesure précédente.)




TERESA
Las! vôtre a - mour, vôtre a - mour n'est que fo - li - e, Cel -
A tempo.
pp
- li - ni, Cel - li - ni, un vain tourment et sans es - poir, Il faut
poco cresc.
poco f
ppp
m'oublier; m'oublier pour la vi - e, Car je ne dois, je ne
dois plus vous re - voir.
FIER. (entrant sur la pointe du pied, un énorme bouquet à la main)
(sotto voce) Ce n'est pas en forçant les grilles, En jetant
f
p


ad lib.
un poco vit.
Fl.
bas portes, verrous, Que l'on ga_gne le cœur des filles Mais en marchant à pas de
un poco vit.
CELLINI.
f
Non, non, par les saints, par la Ma
Fl.
loups
ff
ff
C.
do _ _ _ ne;
Je ne puis
Fl.
Dieu Cel_li _ ni!
p
ff
p
mf
C.
croi _ _ re, je ne puis croire, ô ma Te
Fl.
Cachons-nous là.
ff
mf


sa,
Qu'a
ff
p
tr
mf
C
mour ja mais vous a ban
ff
p
tr
mf
C
don ne, vous a ban donne Aux bras de ce Fier a
p
ff
p
ff
p
TERESA.
Ah! me pre ser ve ma pa
mos ca!
ff
f
p

T.

_tron _ _ _ ne, De cet _ te

f *p* 6

ff *p* *mf* *tr*

T.

hon _ te, de ce mal _ heur, car je le

3

ff *mf* *tr*

T.

sens là, Oui

ff *p* *mf* *tr*

T.

je mour _ rai, si l'on me

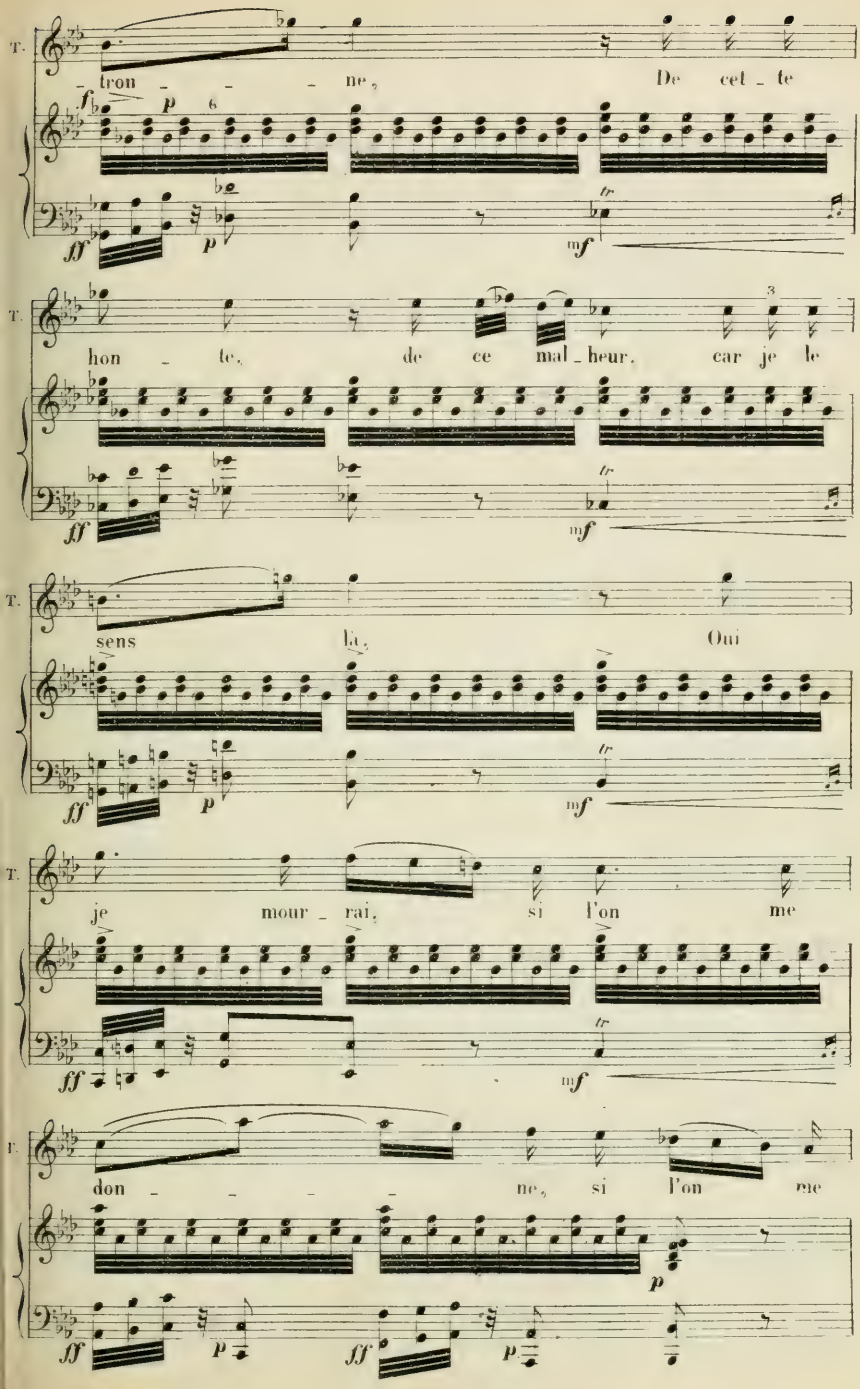
ff *mf* *tr*

T.

don _ _ _ _ ne, si l'on me

p

ff *p* *ff* *p*



don - ne A ce Fie - ra-mos-ca

FIER.

Ah! si j'o-sais par-ler tout

f *mf* *f* *mf*

haut, ah! si j'o-sais par - ler, Ah! si j'osais souffler un mot.

p *f*

Tempo 1.°

TERESA (tendrement mais avec un sentiment d'inquiétude)

Mais votre a - mour, Cel - li - ni, n'est

CELLINI (tendrement)

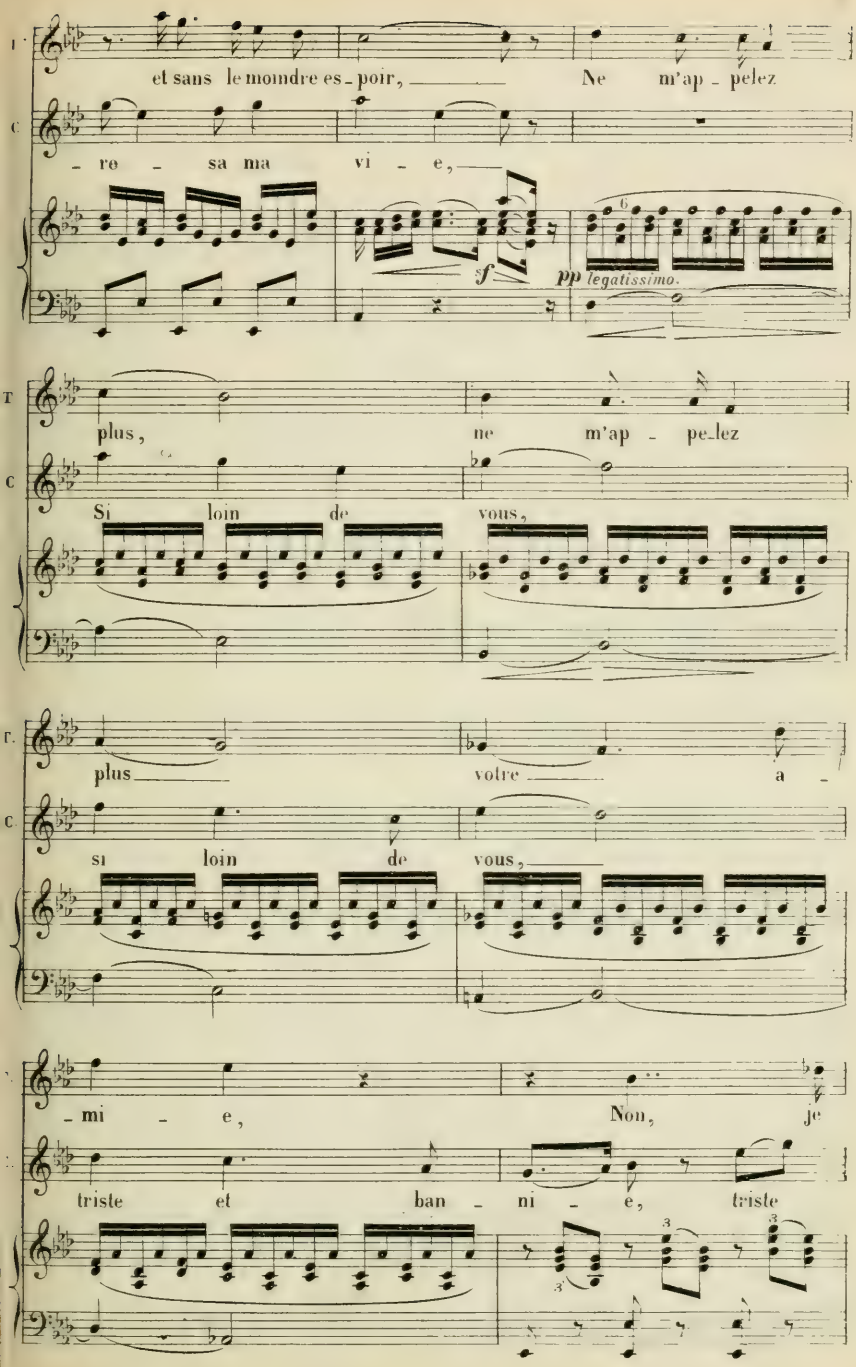
Eh bien donc, Te - re - sa, ma chè-re

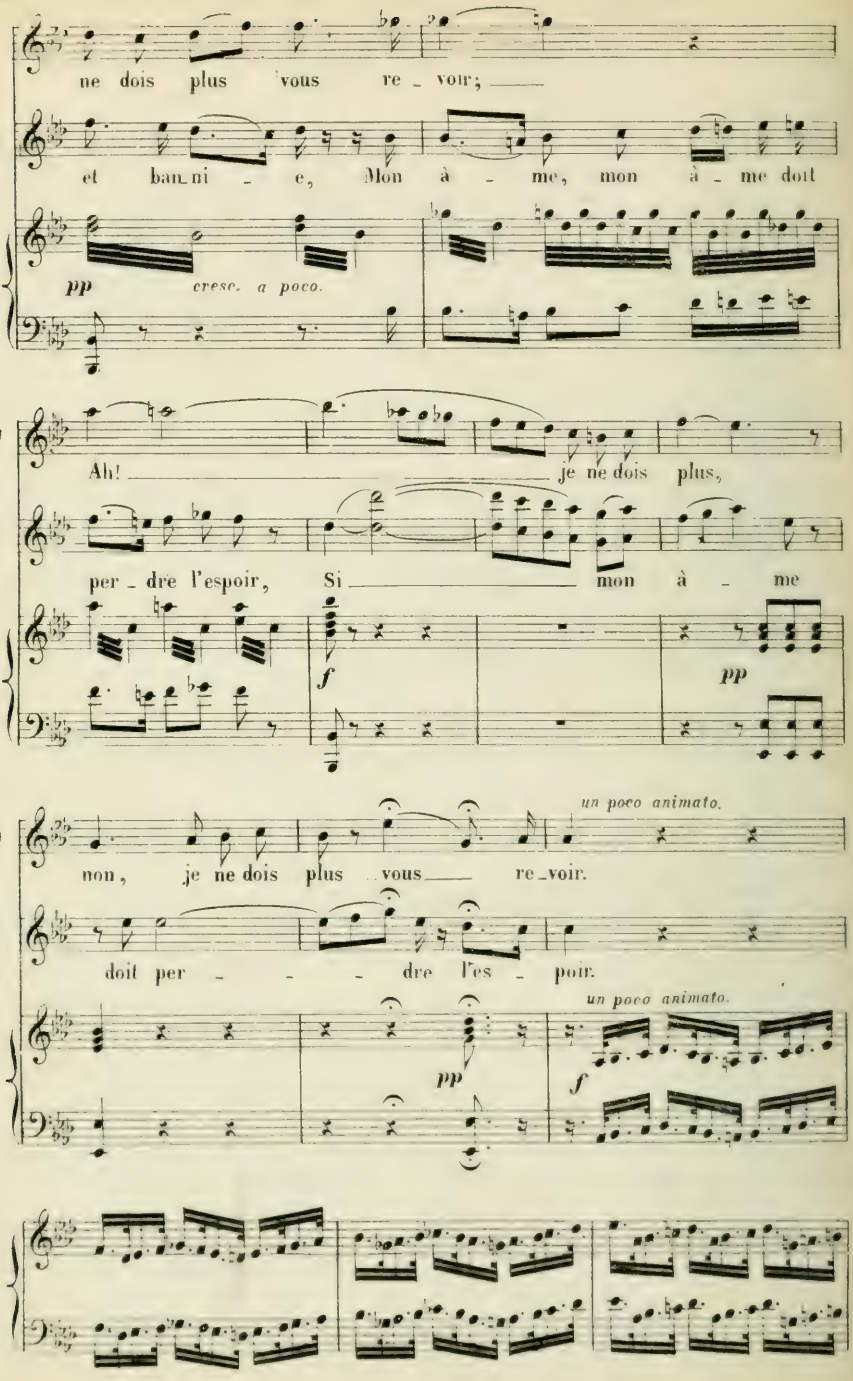
Tempo 1.°

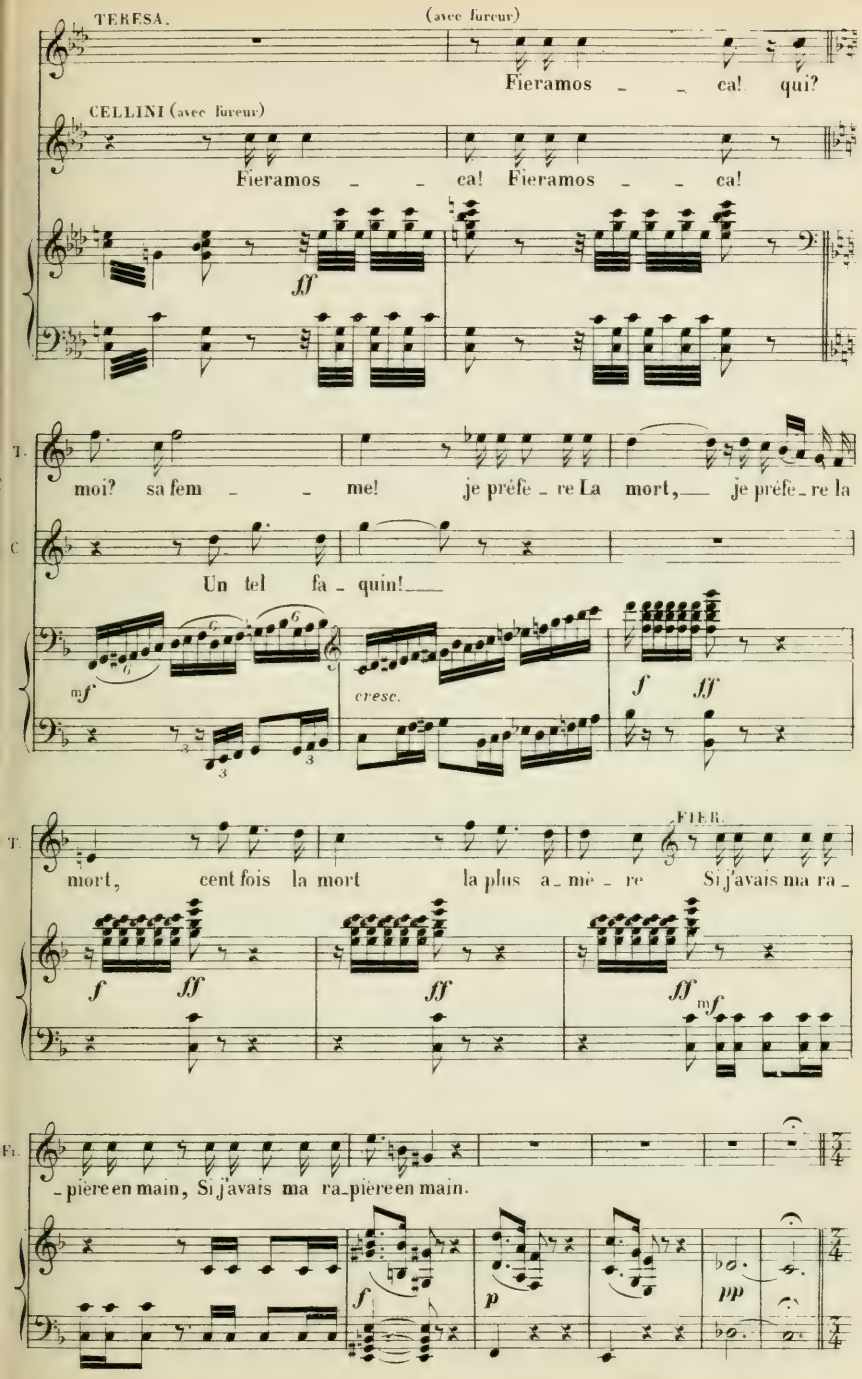
pp

que fo - li - e, Un vain tourment, un vain tourment,

vi - e, Au nom des saints je viens savoir, Te-


et sans le moindre es - poir, Ne m'ap - pelez
- re - sa ma vi - e,
f
pp legatissimo.
plus, ne m'ap - pe-lez
Si loin de vous,
plus votre a -
si loin de vous,
- mi - e, Non, je
triste et ban - ni - e, triste


ne dois plus vous re_voir;
et ban_ni_e, Mon à_me, mon à_me doit
pp
cresc. a poco.
Ah! je ne dois plus,
per_dre l'espoir, Si mon à_me
f
pp
un poco animato.
non, je ne dois plus vous re_voir.
doit per_dre l'es_poir.
un poco animato.
pp
f


TERESA.
(avec fureur)
Fieramos _ _ ca! qui?
CELLINI (avec fureur)
Fieramos _ _ ca! Fieramos _ _ ca!
ff
T.
moi? sa fem _ _ me! je préfe _ re La mort, — je préfe _ re la
C.
Un tel fa _ quin! —
mf
cresc.
f
ff
T.
mort, cent fois la mort la plus a _ mè _ re Si j'avais ma ra _
FIER.
f
ff
ff
ff
mf
Fi.
_ pière en main, Si j'avais ma ra _ pière en main.
f
p
pp

Allegro (♩.=56)

CELLINI.

Ah! mourir, chère bel - le, Qu'avez-vous dit là? Cette voie est cru-

p una corda. p

- el - le, O ma Te-re-sa! Non, prenons l'autre rou - te Aux ga-

- zons fleuris, Que jamais ne re - dou - te Un cœur bien épris

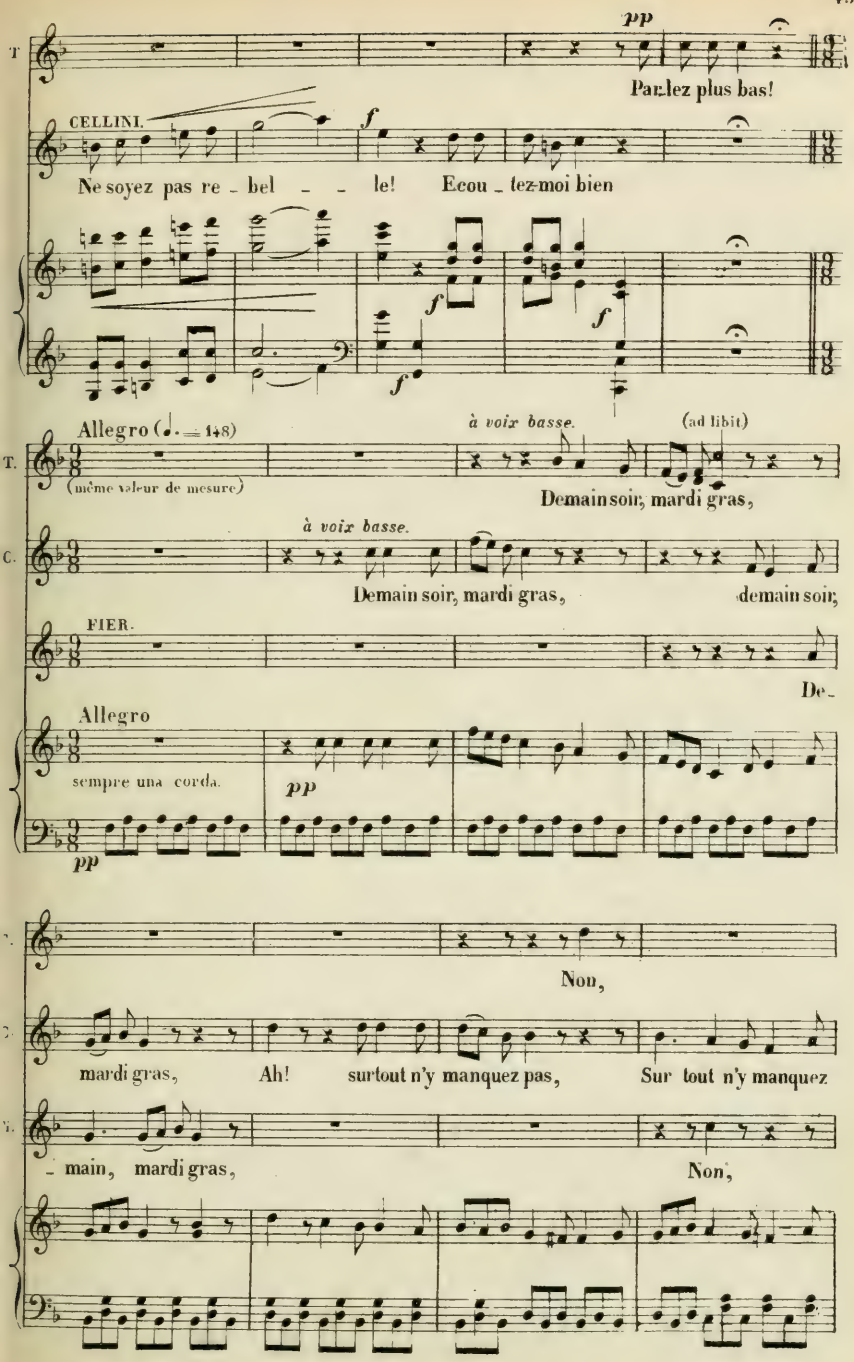
TERESA

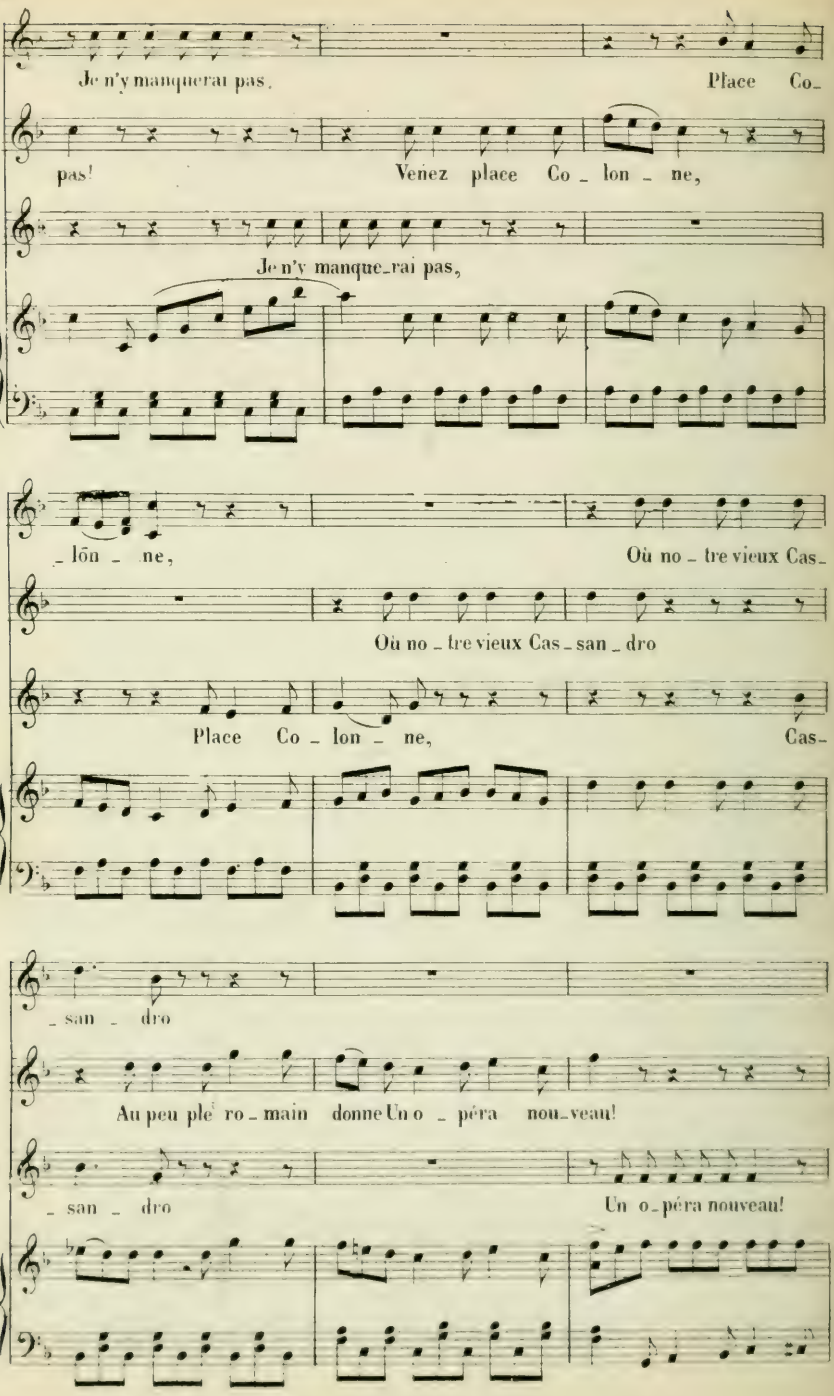
L'autre route, et la - quel - - le! Ne me cachez rien!

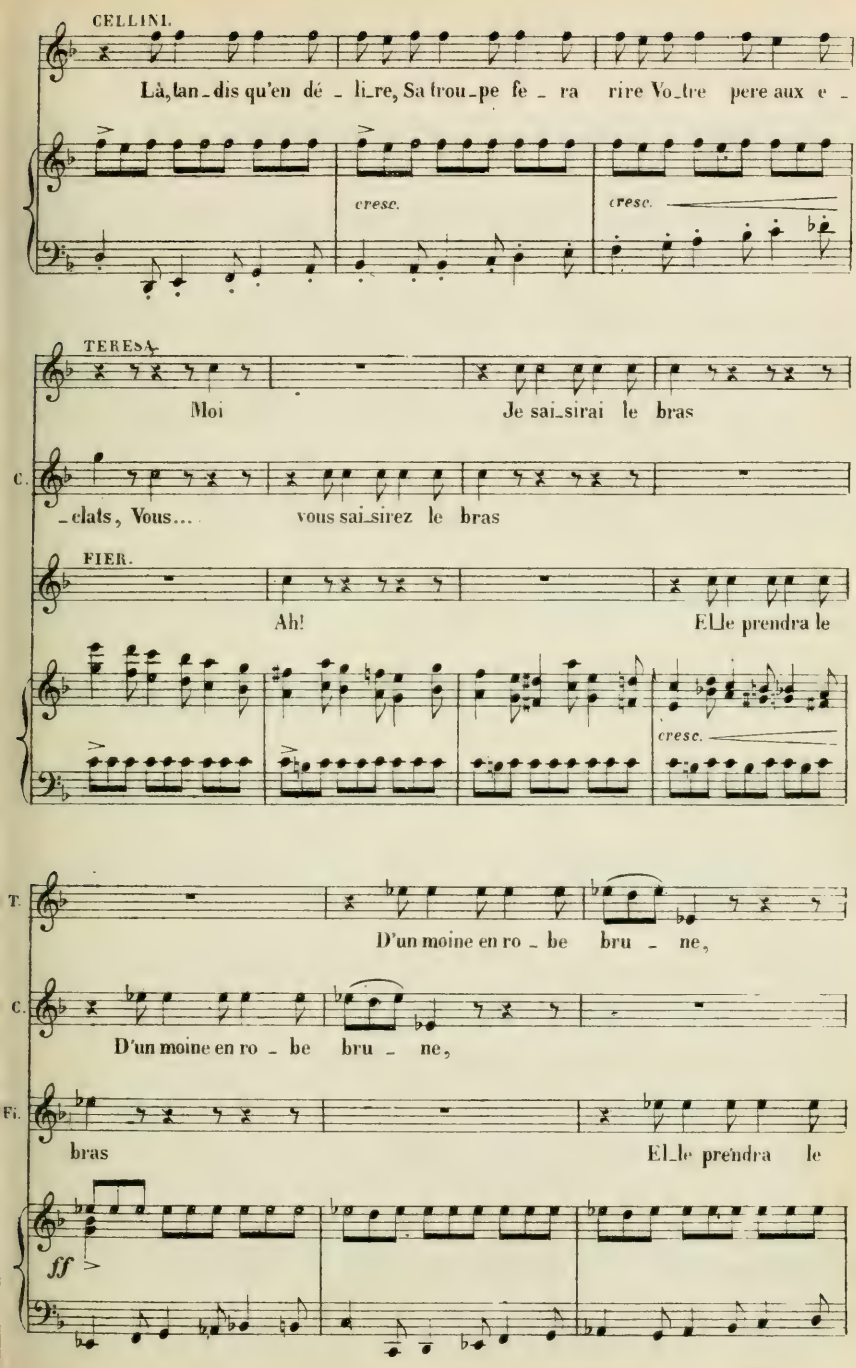
FIER.

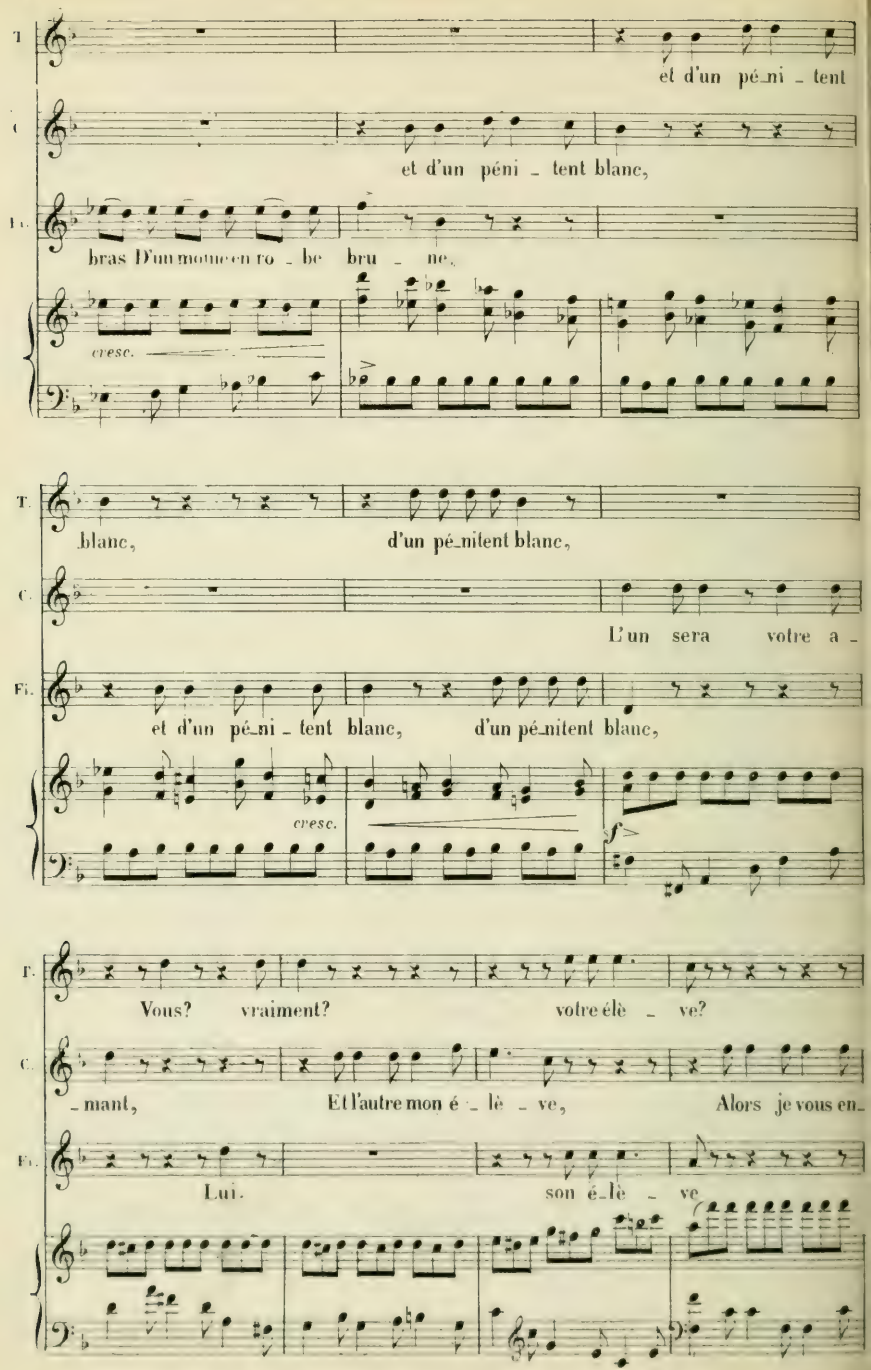
Si j'avais ma ra - piè - - re, ma ra - pière en main.

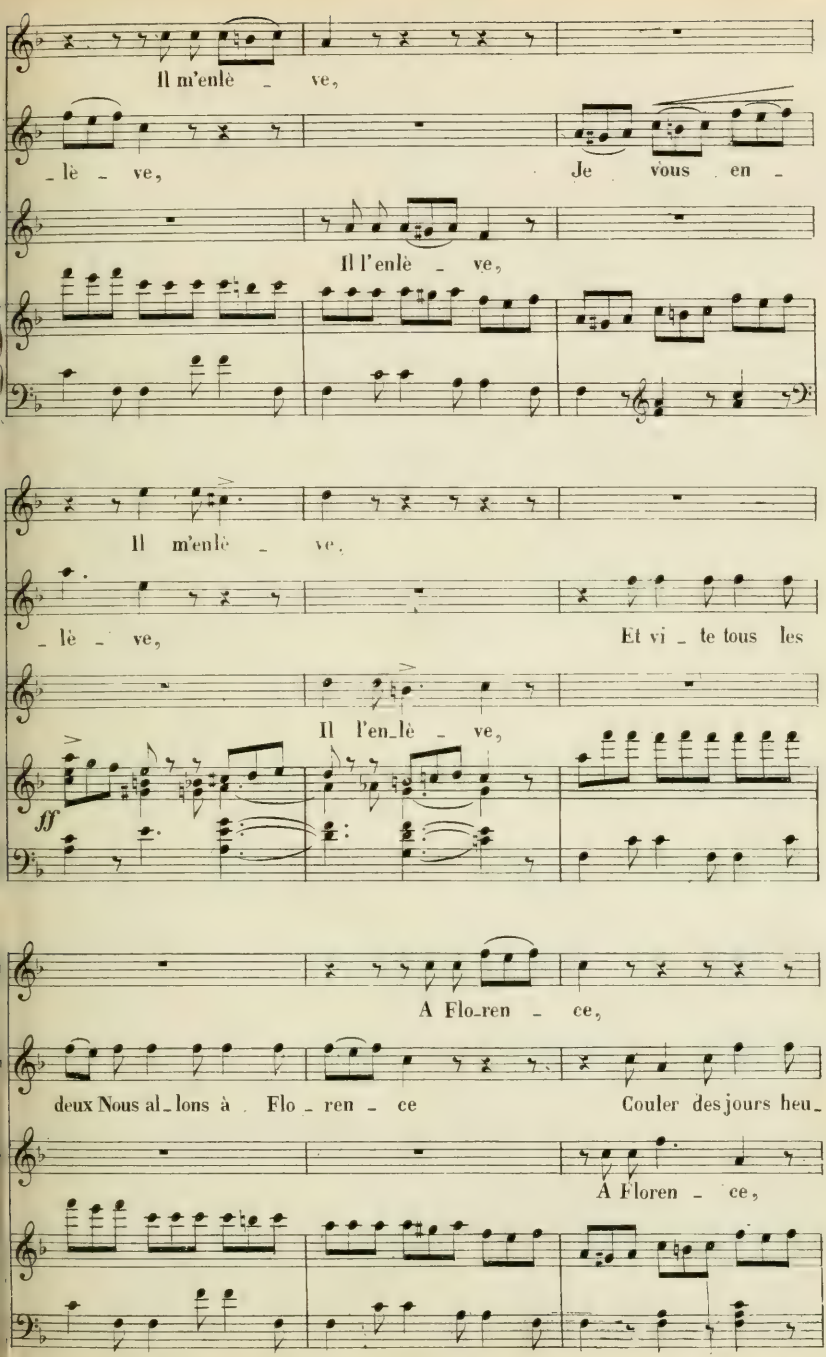
p

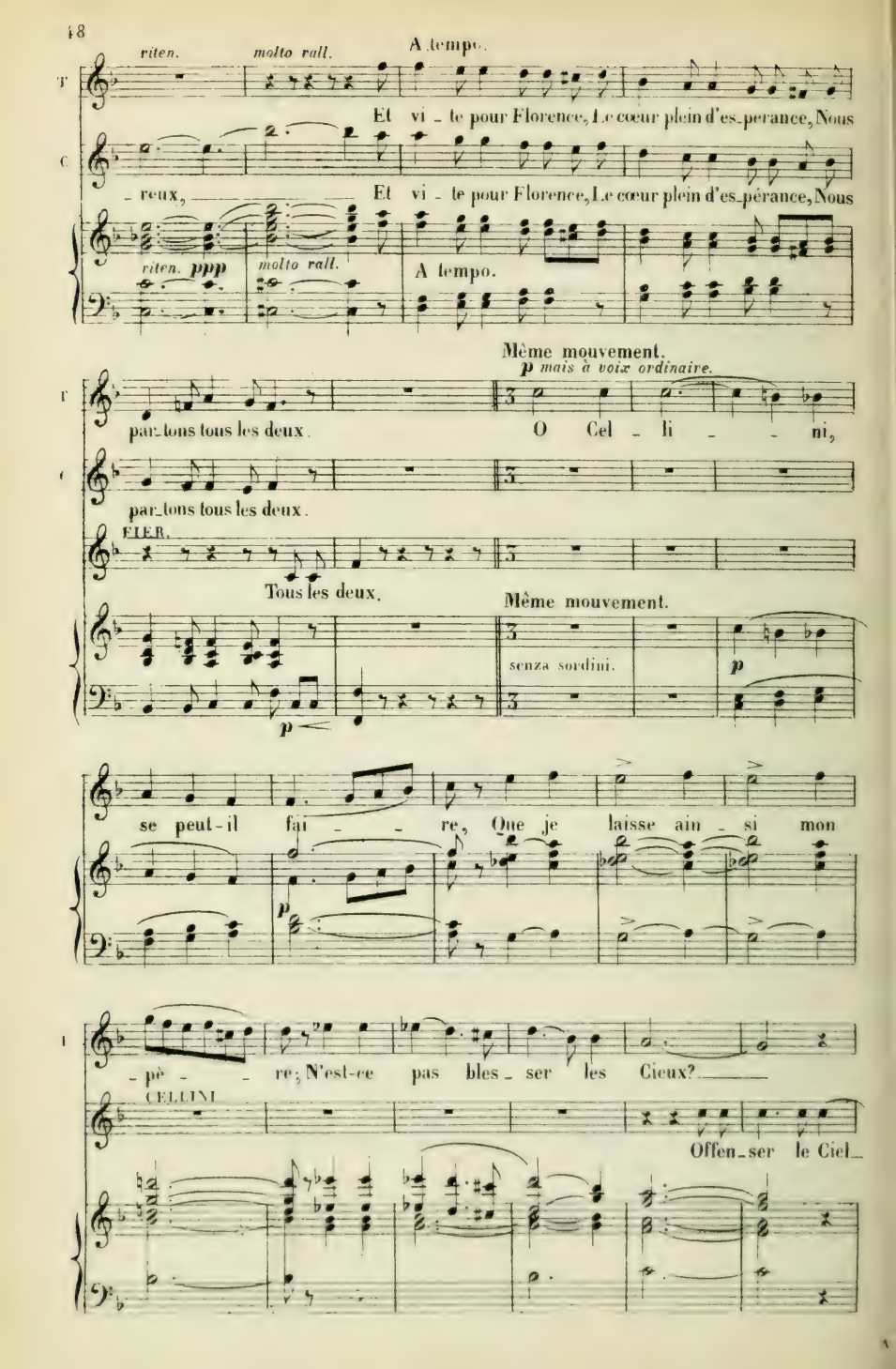

pp
Parlez plus bas!
CELLINI.
f
Ne soyez pas re - bel - - le! Ecou - tez-moi bien
f
f
f
Allegro (♩. = 148)
(même valeur de mesure)
à voix basse.
(ad libit)
Demain soir, mardi gras,
à voix basse.
Demain soir, mardi gras, demain soir,
FIER.
De-
Allegro
sempre una corda.
pp
pp
Non,
mardi gras, Ah! surtout n'y manquez pas, Sur tout n'y manquez
- main, mardi gras, Non,

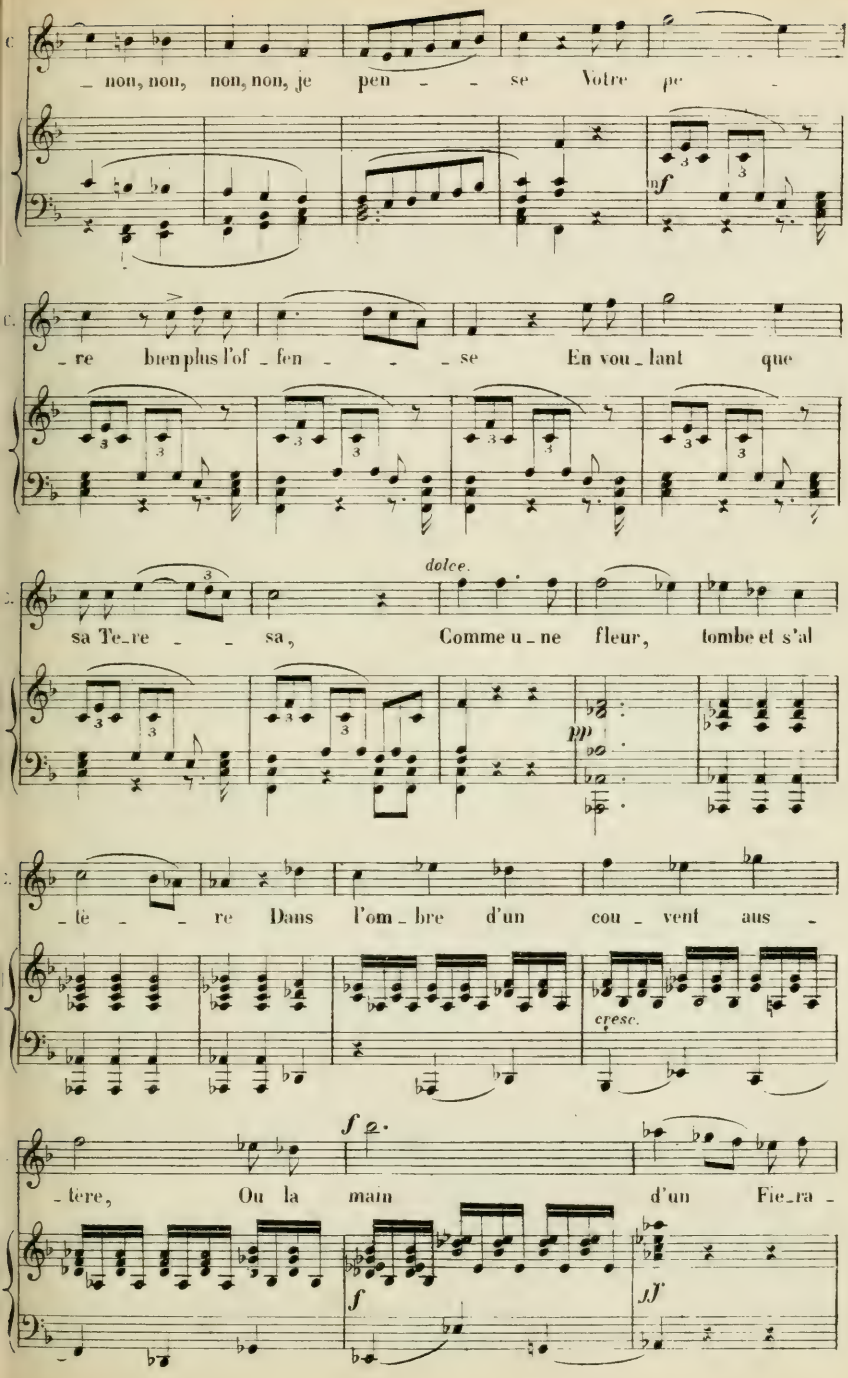

Je n'y manquerai pas.
Place Co-
pas!
Venez place Co - lon - ne,
Je n'y manque-rai pas,
- lon - ne,
Où no - tre vieux Cas-
Où no - tre vieux Cas - san - dro
Place Co - lon - ne,
Cas-
- san - dro
Au peu ple ro - main donne Un o - péra nou-veau!
- san - dro
Un o-péra nouveau!

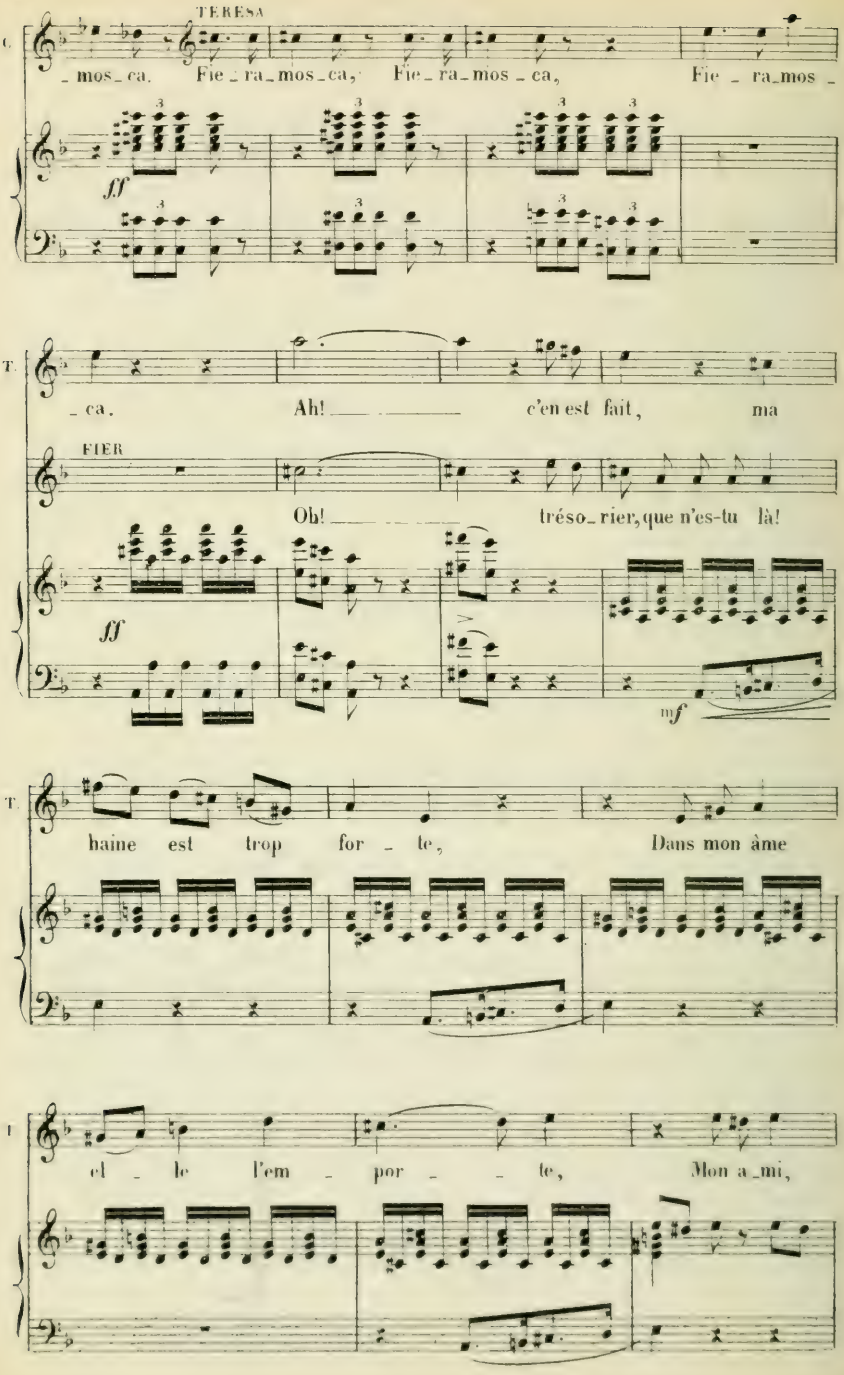

CELLINI.
Là, tan_dis qu'en dé _ li_re, Sa trou_pe fe _ ra rire Vo_tre pere aux e _
cresc.
cresc.
TERESA.
Moi Je sai_sirai le bras
C.
_clats, Vous... vous sai_sirez le bras
FIER.
Ah! Elle prendra le
cresc.
T.
D'un moine en ro _ be bru _ ne,
C.
D'un moine en ro _ be bru _ ne,
Fi.
bras El_le prendra le
ff

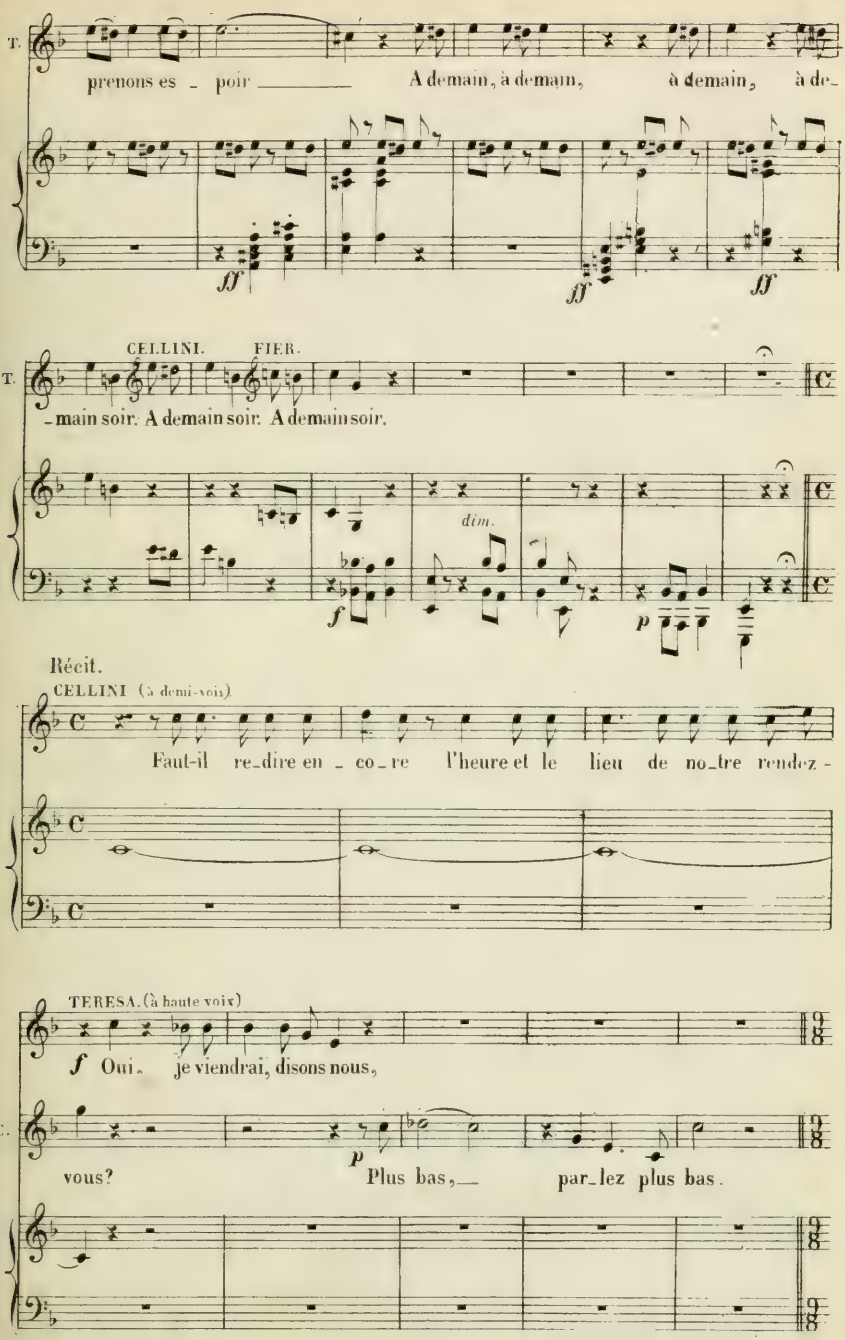

T.
et d'un pé_ni _ tent
C.
et d'un péni _ tent blanc,
Fl.
bras D'un moine en ro _ be bru _ ne,
cresc.
T.
blanc, d'un pé_nitent blanc,
C.
L'un sera votre a _
Fl.
et d'un pé_ni _ tent blanc, d'un pé_nitent blanc,
cresc.
f
T.
Vous? vraiment? votre élè _ ve?
C.
_ mant, Et l'autre mon é _ lè _ ve, Alors je vous en_
Fl.
Lui. son é_lè _ ve

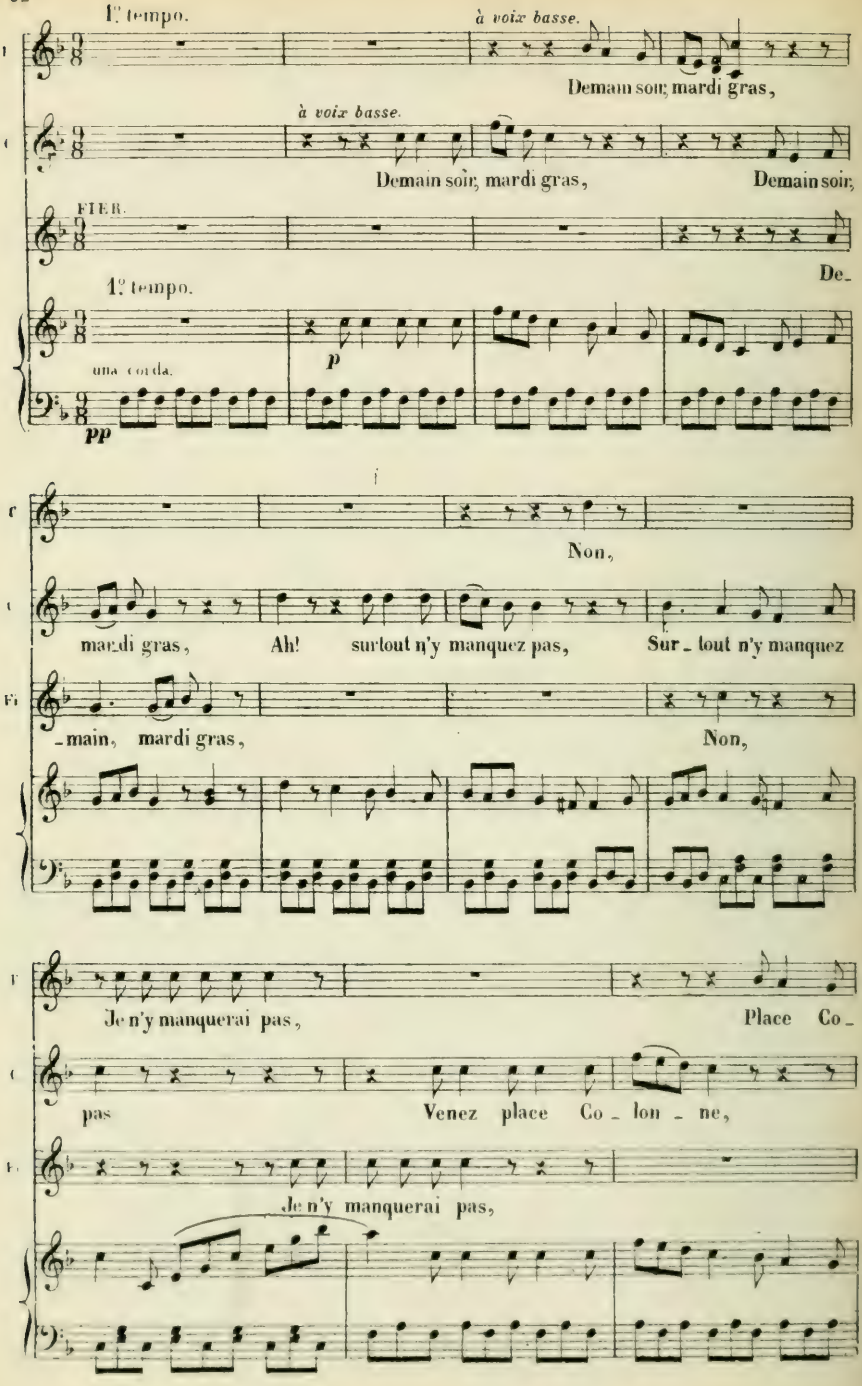

Il m'enlè - ve,
- lè - ve, Je vous en -
Il l'enlè - ve,
Il m'enlè - ve,
- lè - ve, Et vi - te tous les
Il l'en-lè - ve,
ff
A Flo-ren - ce,
deux Nous al-lons à Flo - ren - ce Couler des jours heu-
A Floren - ce,

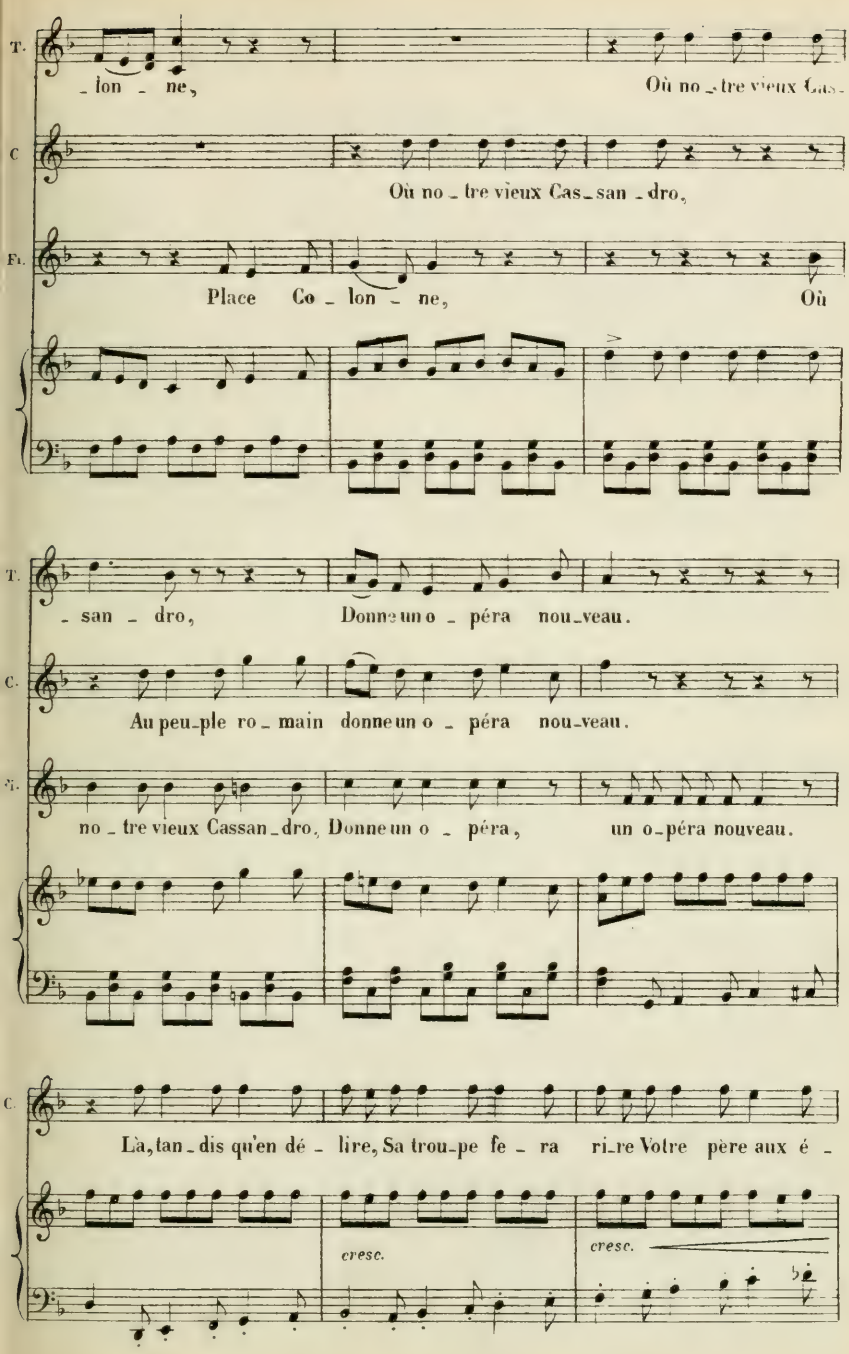

riten.
molto rall.
A tempo.
Et vi - te pour Florence, Le cœur plein d'es-pérance, Nous
- reux,
Et vi - te pour Florence, Le cœur plein d'es-pérance, Nous
riten. ppp
molto rall.
A tempo.
Même mouvement.
p mais à voix ordinaire.
par-tons tous les deux.
O Cel - li - - ni,
par-tons tous les deux.
CELLINI.
Tous les deux.
Même mouvement.
senza sordini.
p
p
se peut-il fai - - re, Que je laisse ain - si mon
p
- pè - - re; N'est-ce pas bles - ser les Cieux?
CELLINI
Offen-ser le Ciel

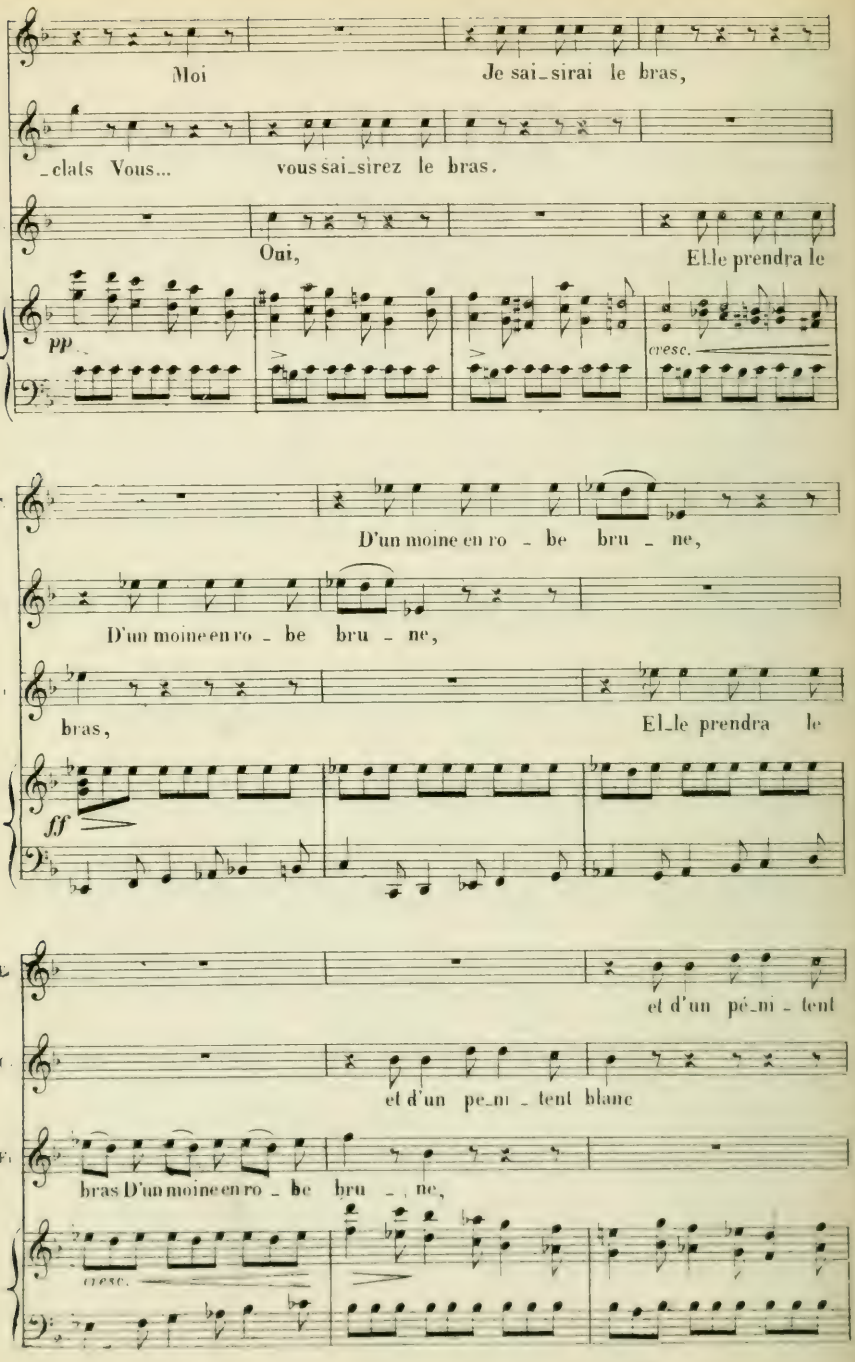

C.
– non, non, non, non, je pen – – se Votre pe –
mf
C.
– re bien plus l'of – fen – – – se En vou – lant que
dolce.
S.
sa Te – re – – sa, Comme u – ne fleur, tombe et s'al
pp
S.
– te – – re Dans l'om – bre d'un cou – vent aus –
cresc.
– tère, Ou la main d'un Fie – ra –
f
f
ff

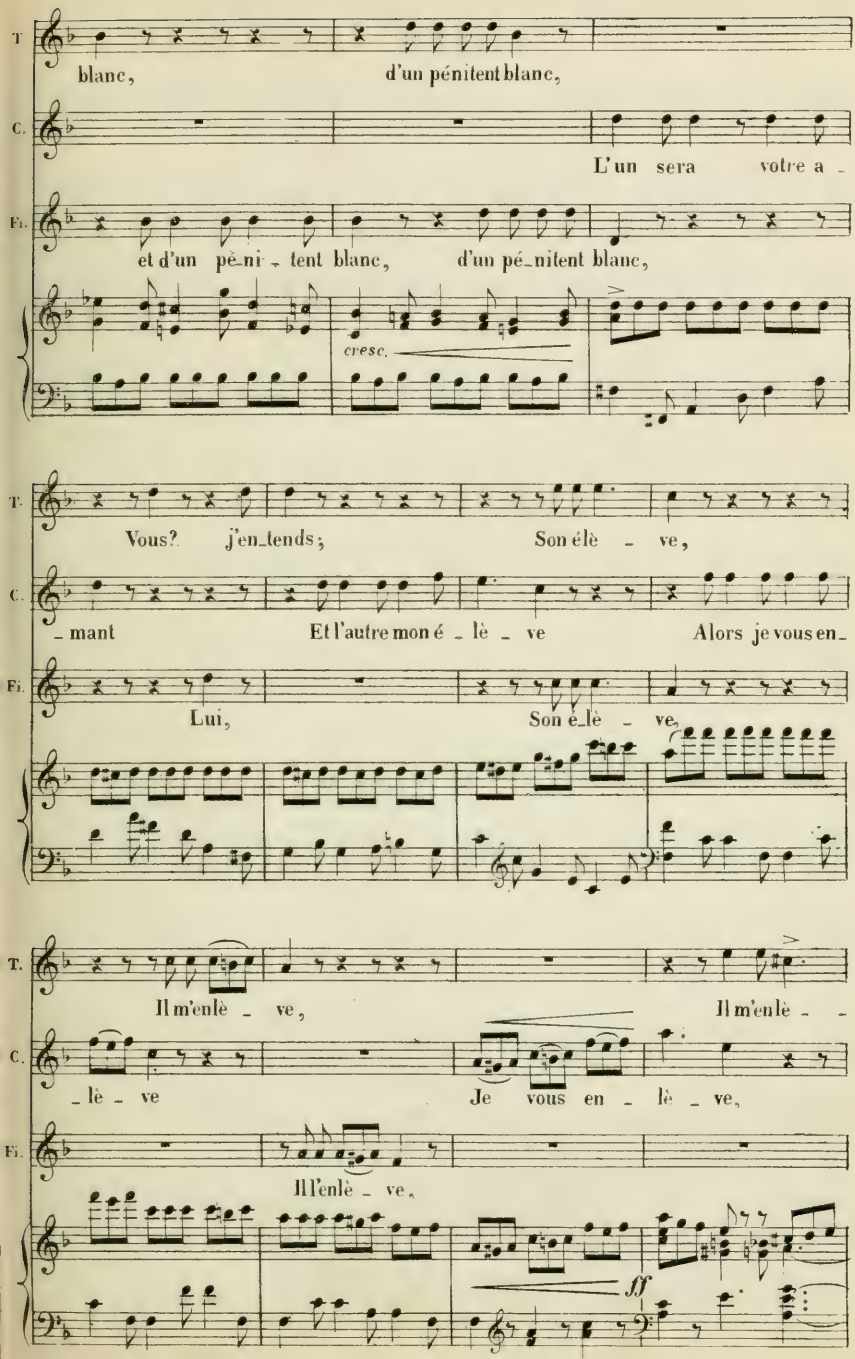

TERESA
C.
_mos_ca. Fie_ra_mos_ca, Fie_ra_mos_ca, Fie_ra_mos_
ff
T.
_ca. Ah! c'en est fait, ma
FIER
Oh! tréso_rier, que n'es-tu là!
ff
mf
T
haine est trop for_te, Dans mon âme
T
el_le l'em_por_te, Mon a_mi,

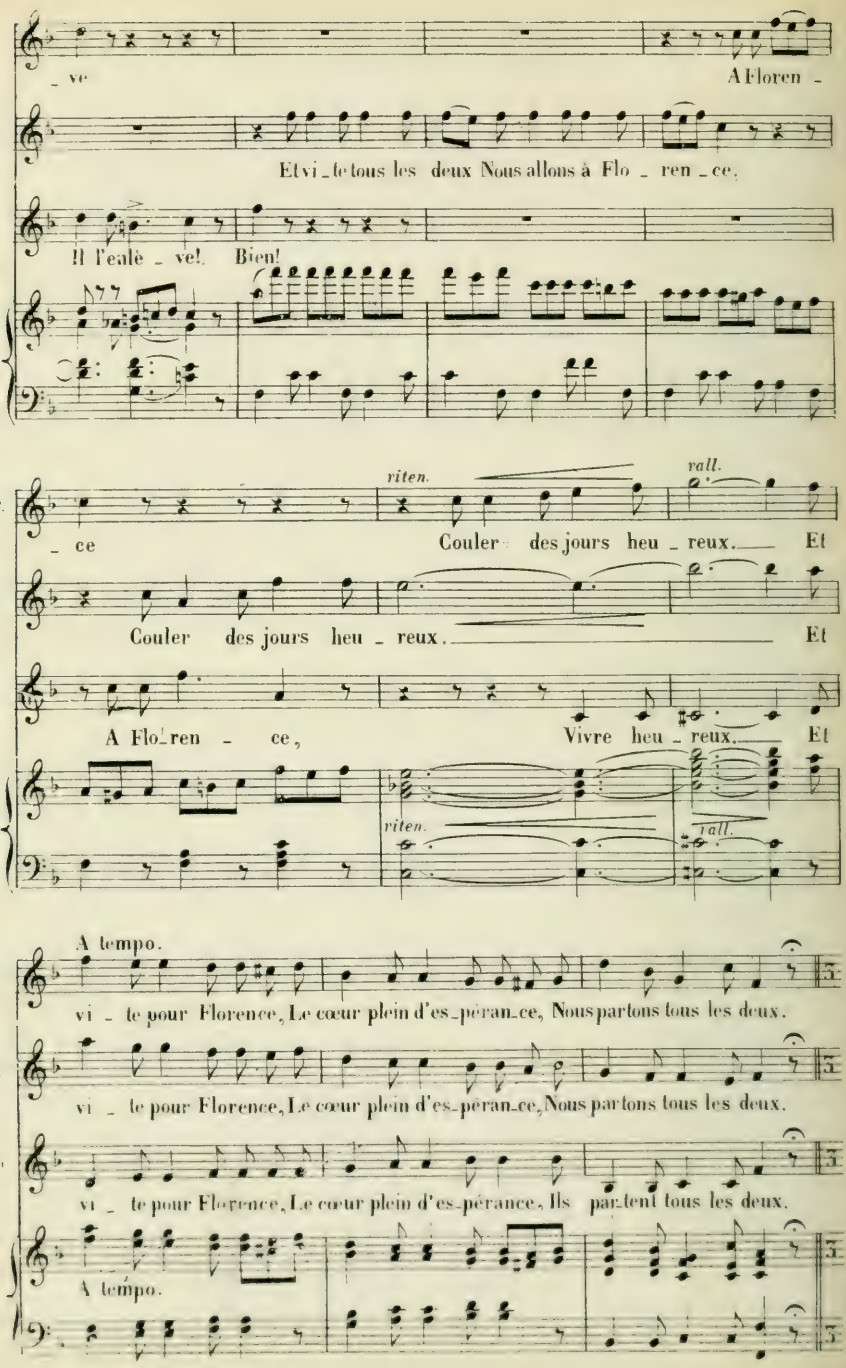

T.
prenons es - poir ——— A demain, à demain, à demain, à de-
ff
ff
ff
CELLINI.
FIER.
T.
-main soir. A demain soir. A demain soir.
dim.
f
p
Récit.
CELLINI (à demi-voix).
Faut-il re-dire en - co-re l'heure et le lieu de no-tre rendez -
TERESA. (à haute voix)
f Oui. je viendrai, disons nous,
C.
vous?
p
Plus bas, — par-lez plus bas.

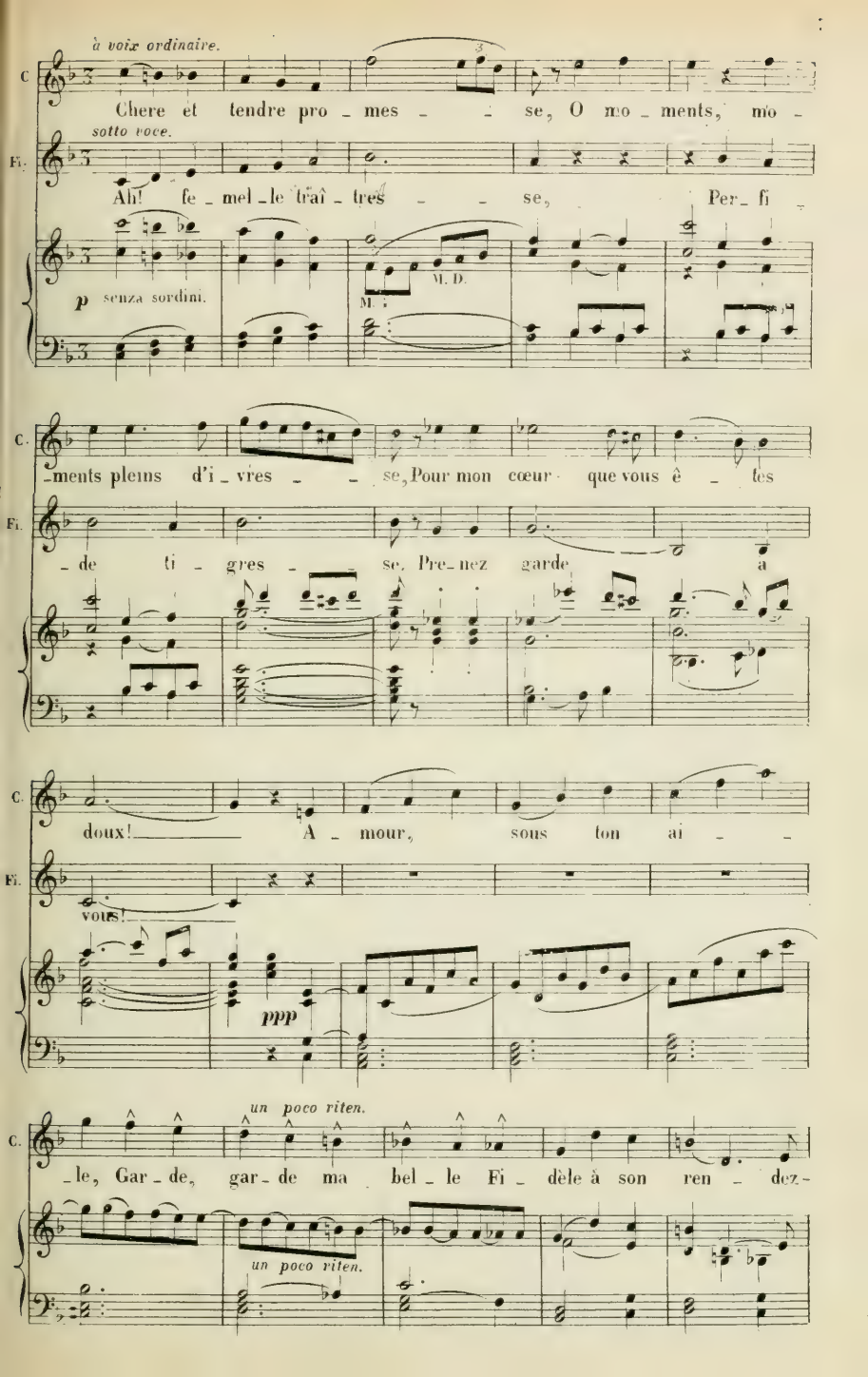

1.e tempo.
à voix basse.
Demain soir, mardi gras,
à voix basse.
Demain soir, mardi gras,
Demain soir,
FIER.
De_
1.e tempo.
una corda.
p
pp
Non,
mardi gras,
Ah!
surtout n'y manquez pas,
Sur_tout n'y manquez
_main, mardi gras,
Non,
Je n'y manquerai pas,
Place Co_
pas
Venez place Co_lon_ne,
Je n'y manquerai pas,

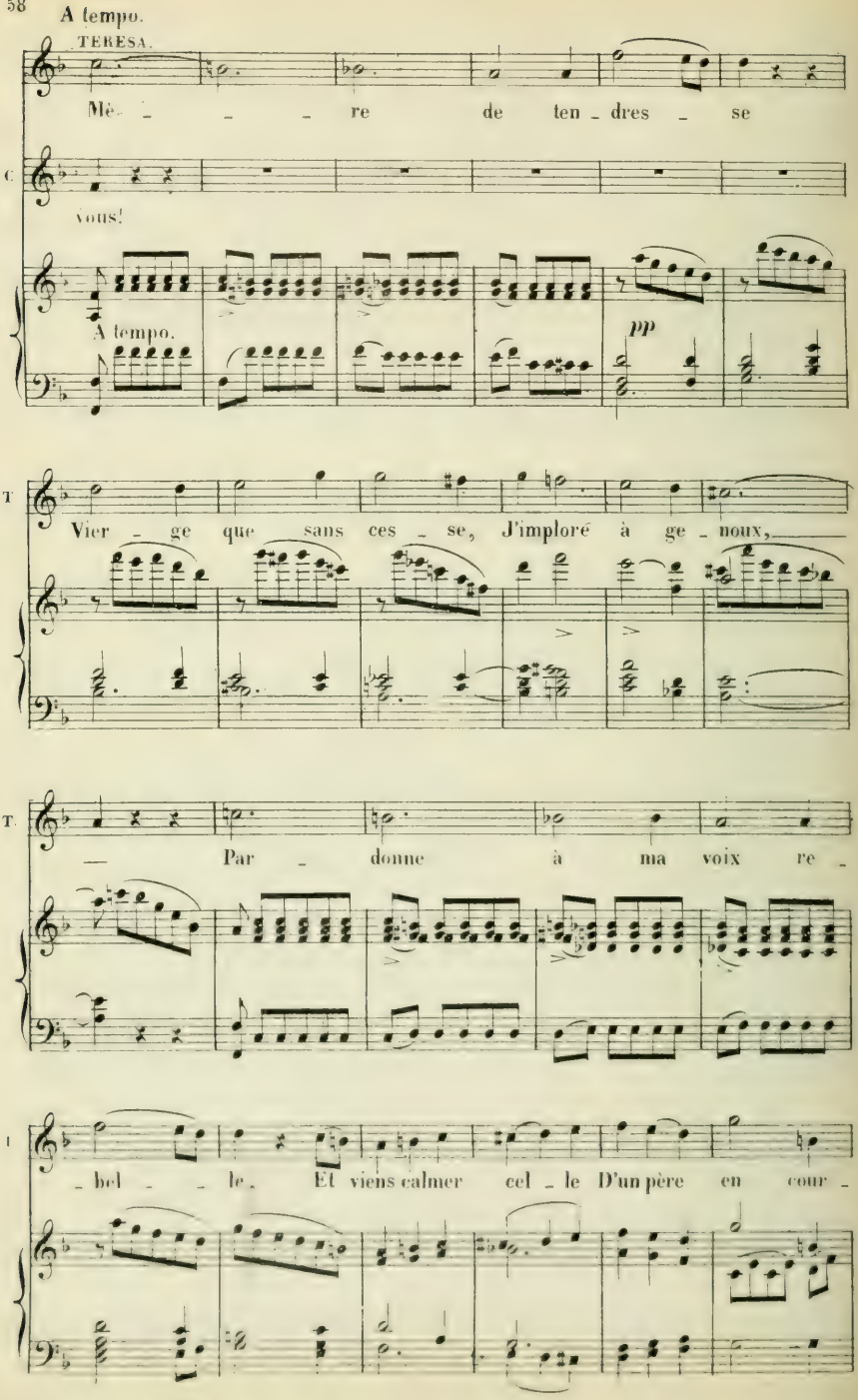

T.
_lon _ ne,
Où no _ tre vieux Cas _
C
Où no _ tre vieux Cas _ san _ dro,
Fl.
Place Co _ lon _ ne,
Où
T.
_ san _ dro,
Donne un o _ péra nou _ veau.
C.
Au peu _ ple ro _ main donne un o _ péra nou _ veau.
Fl.
no _ tre vieux Cassan _ dro, Donne un o _ péra,
un o _ péra nouveau.
C.
Là, tan _ dis qu'en dé _ lire, Sa trou _ pe fe _ ra ri _ re Votre père aux é _
cresc.
cresc.

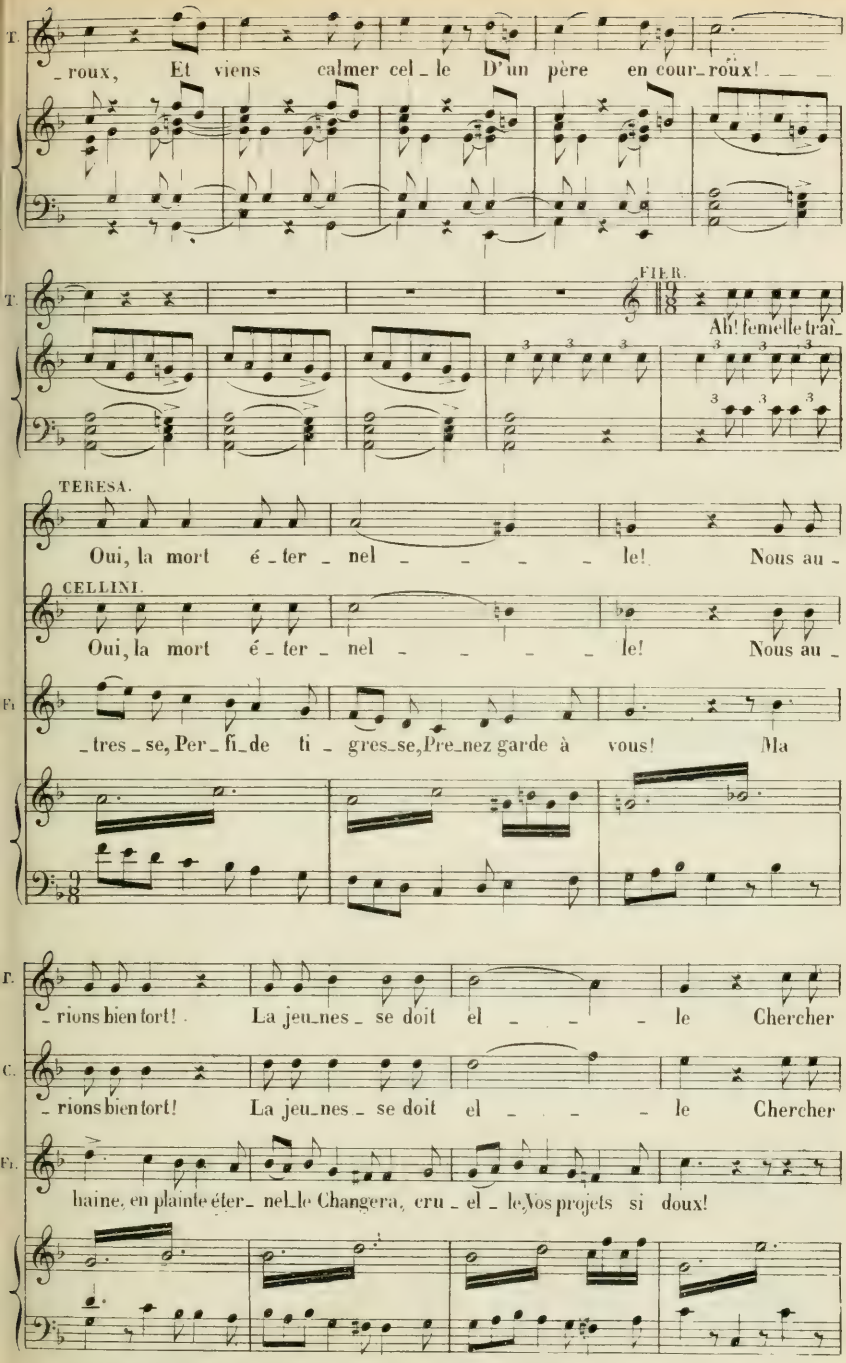

T.
Moi
Je sai_sirai le bras,
C.
_clats Vous...
vous sai_sirez le bras.
Fl.
Oui,
El_le prendra le
pp
cresc.
T.
D'un moine en ro - be bru - ne,
C.
D'un moine en ro - be bru - ne,
Fl.
bras,
El_le prendra le
ff
B.
et d'un pé_ni - tent
C.
et d'un pe_ni - tent blanc
Fl.
bras D'un moine en ro - be bru - ne,
cresc.

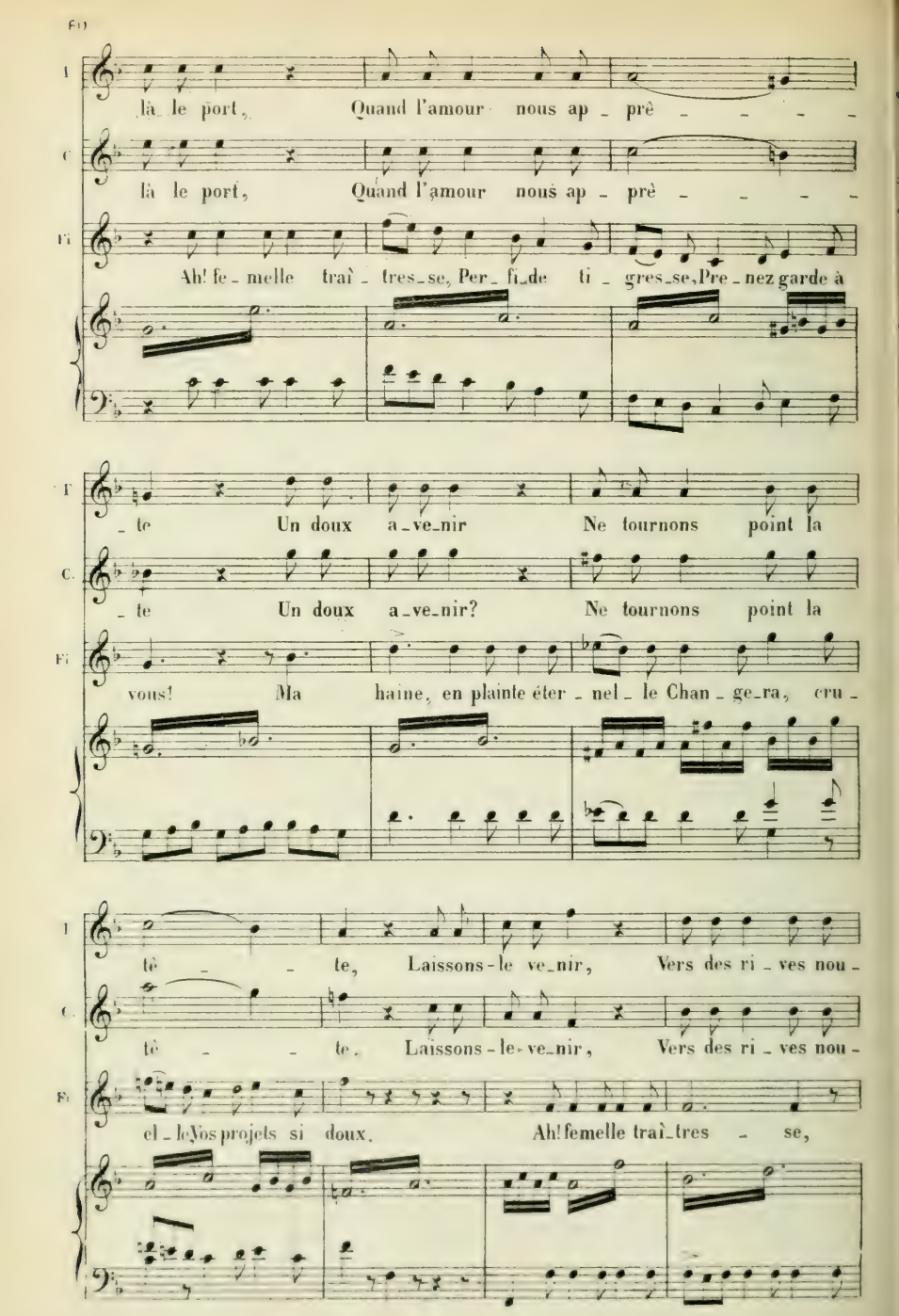

T.
blanc, d'un pénitent blanc,
C.
L'un sera votre a -
Fl.
et d'un pé-ni - tent blanc, d'un pé-nitent blanc,
cresc.
T.
Vous? j'en-tends; Son élè - ve,
C.
- mant Et l'autre mon é - lè - ve Alors je vous en-
Fl.
Lui, Son é-lè - ve,
T.
Il m'enlè - ve, Il m'enlè -
C.
- lè - ve Je vous en - lè - ve,
Fl.
Il l'enlè - ve,
fff

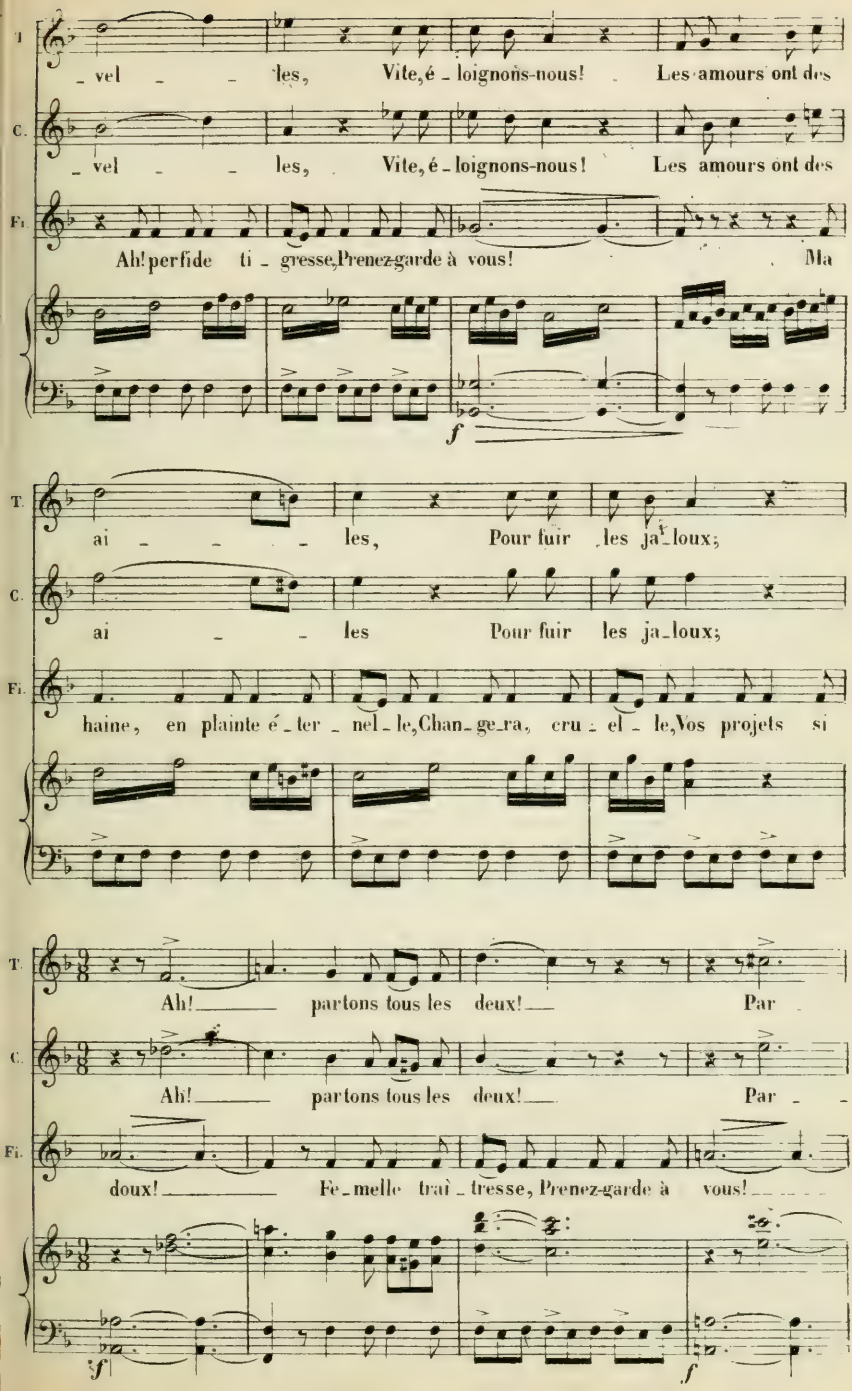

_ ve
A Floren _
Et vi _ te tous les deux Nous allons à Flo _ ren _ ce,
Il l'enlè _ ve! Bien!
T.
C.
B.
riten.
rall.
_ ce
Couler des jours heu _ reux. Et
Couler des jours heu _ reux. Et
A Flo _ ren _ ce,
Vivre heu _ reux. Et
A tempo.
vi _ te pour Florence, Le cœur plein d'es _ péran _ ce, Nous partons tous les deux.
vi _ te pour Florence, Le cœur plein d'es _ péran _ ce, Nous partons tous les deux.
vi _ te pour Florence, Le cœur plein d'es _ pérance, Ils partent tous les deux.
A tempo.

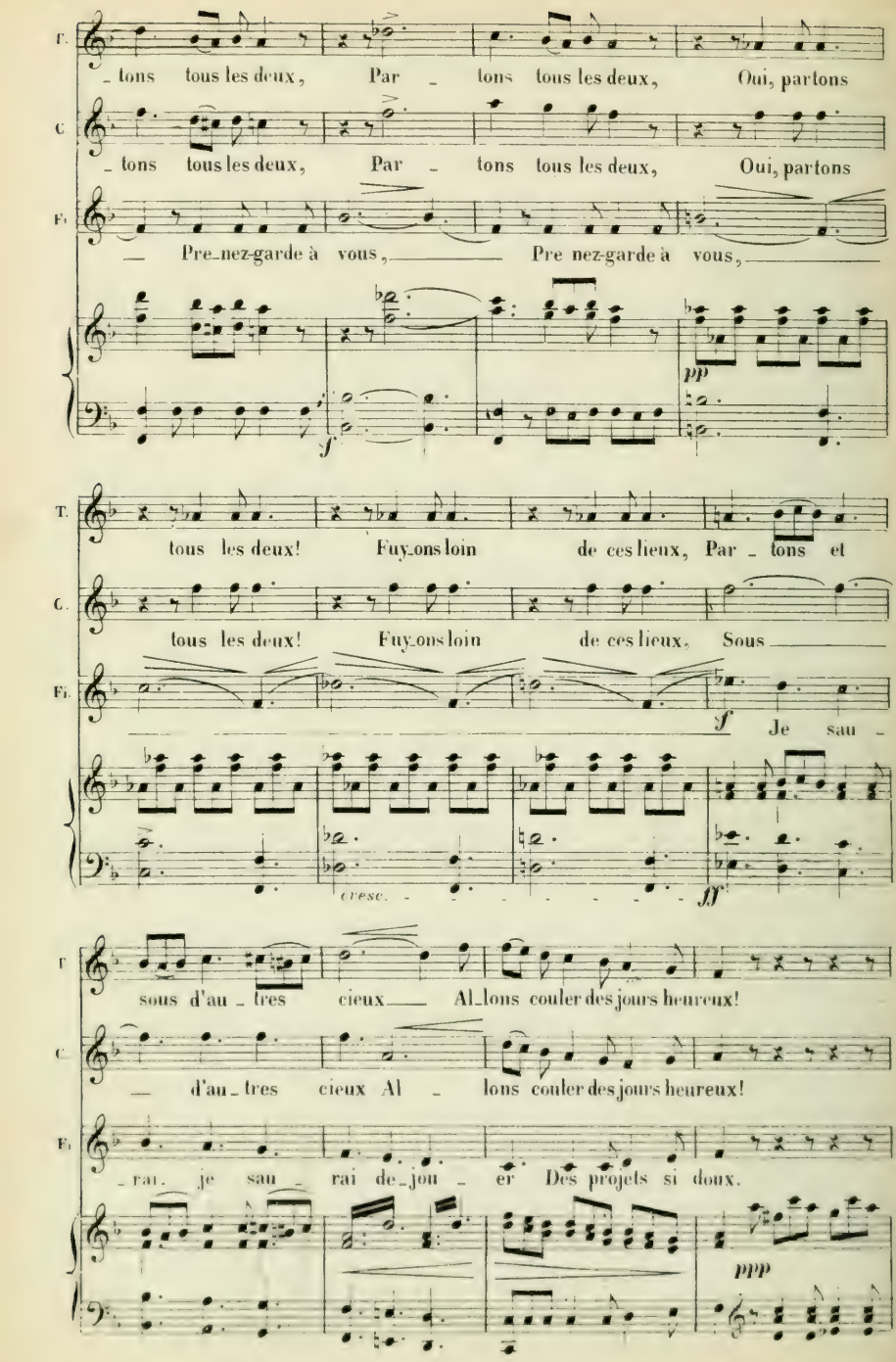

à voix ordinaire.
C.
Chere et tendre pro - mes - - se, O mo - ments, mo -
sotto voce.
Fl.
Ah! fe - mel - le trai - tres - - se, Per - fi -
p senza sordini.
M. D.
M. G.
C.
- ments pleins d'i - vres - - se, Pour mon cœur que vous ê - tes
Fl.
- de ti - gres - - se. Pre - nez garde a
C.
doux! A - mour, sous ton ai - -
Fl.
vous!
ppp
un poco riten.
C.
- le, Gar - de, gar - de ma bel - le Fi - dèle à son ren - dez -
un poco riten.

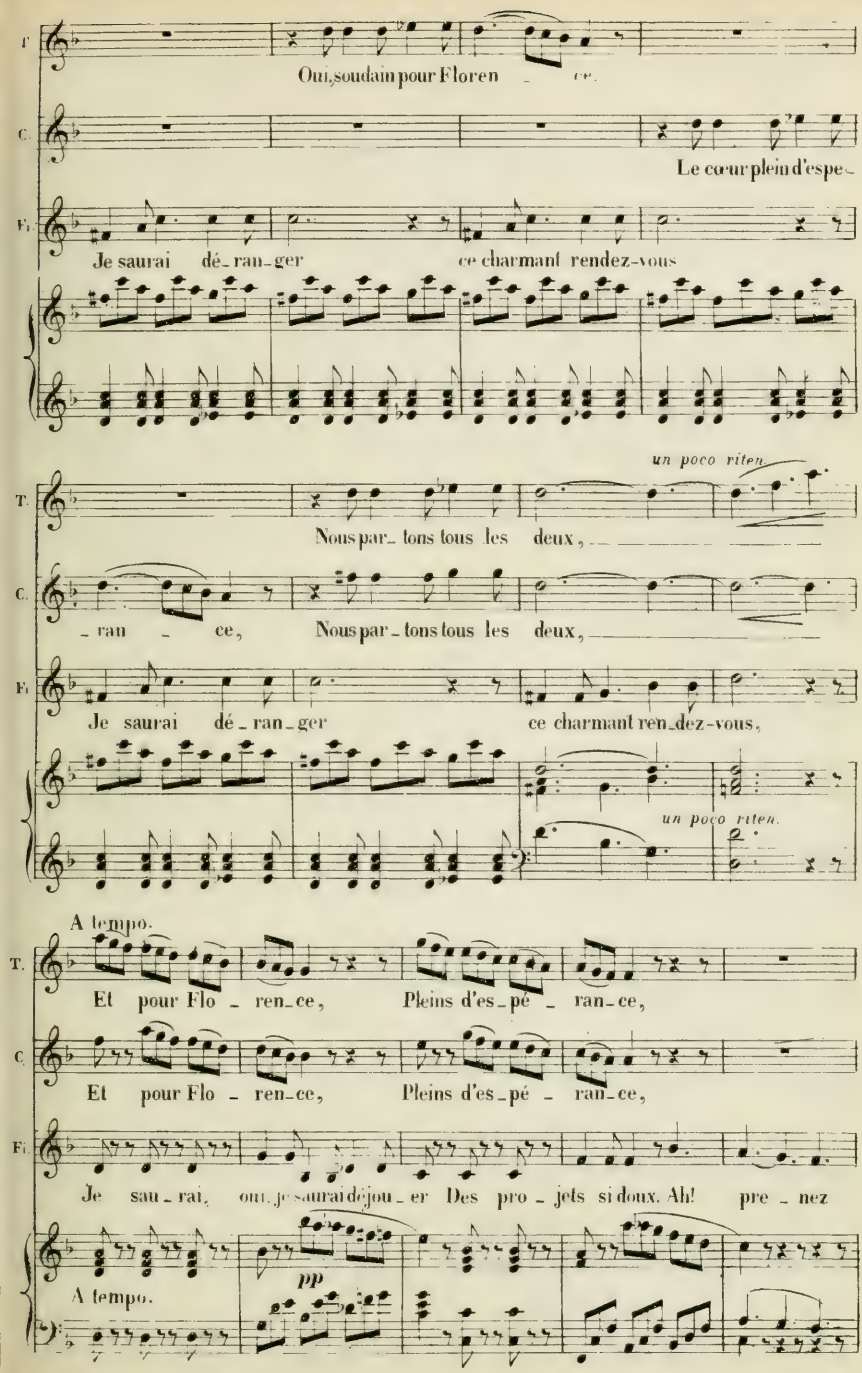

A tempo.
TERESA.
Mè _ _ _ re de ten _ dres _ se
C.
vous!
A tempo.
pp
T.
Vier _ ge que sans ces _ se, J'imploré à ge _ noux,
T.
Par _ donne à ma voix re _
T.
_ bel _ _ le. Et viens calmer cel _ le D'un père en cour _

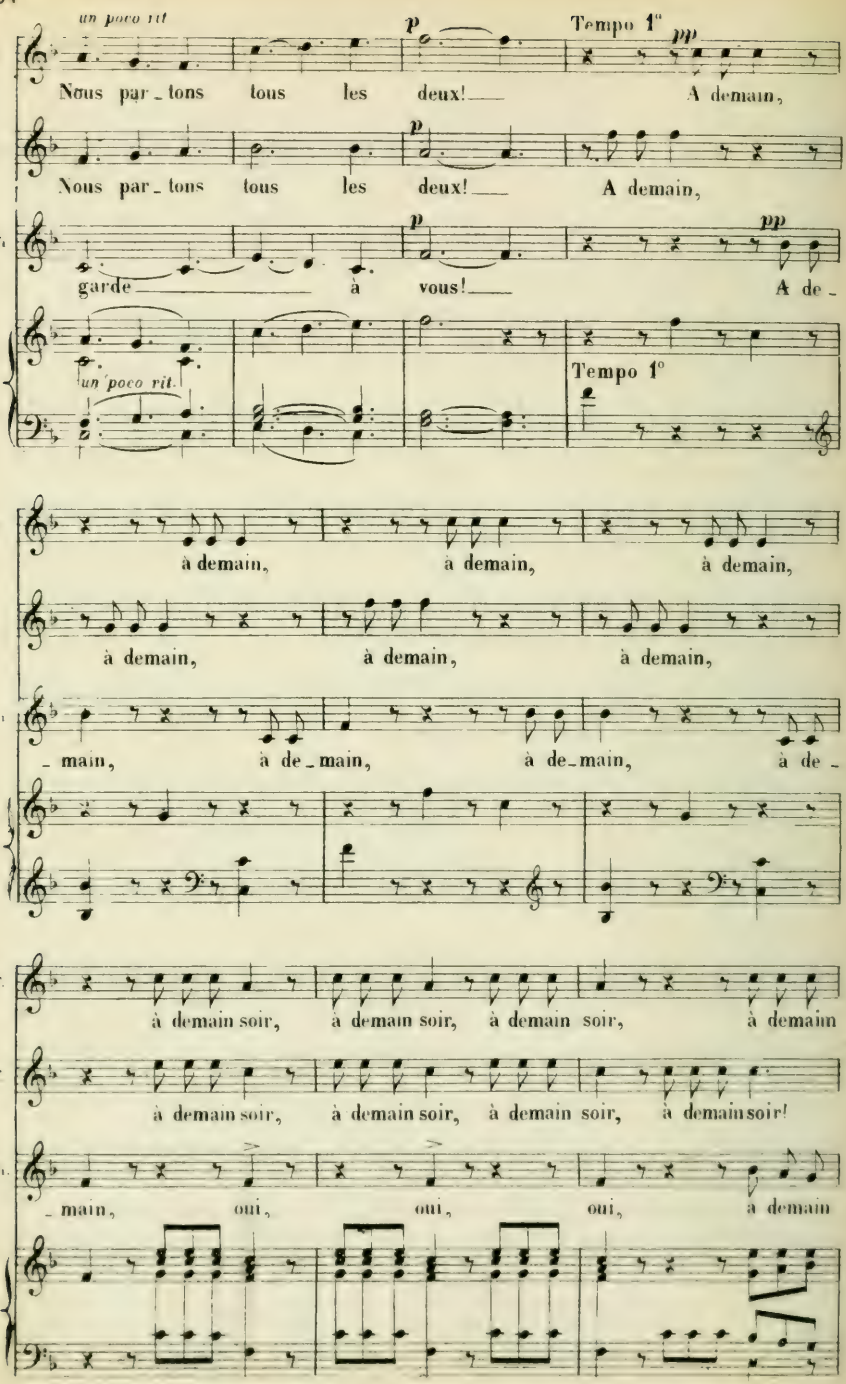

T.
_roux, Et viens calmer cel_le D'un père en cour_roux!
T.
FIER.
Ah! femelle trai_
TERESA.
Oui, la mort é_ter_nel_ _ _ _ _le! Nous au_
CELLINI.
Oui, la mort é_ter_nel_ _ _ _ _le! Nous au_
Fi
_tres_se, Per_fi_de ti_gres_se, Pre_nez garde à vous! Ma
T.
_rions bien tort! La jeu_nes_se doit el_ _ _ _le Chercher
C.
_rions bien tort! La jeu_nes_se doit el_ _ _ _le Chercher
Fi.
haine, en plainte éter_nel le Changera, cru_el_le, Nos projets si doux!

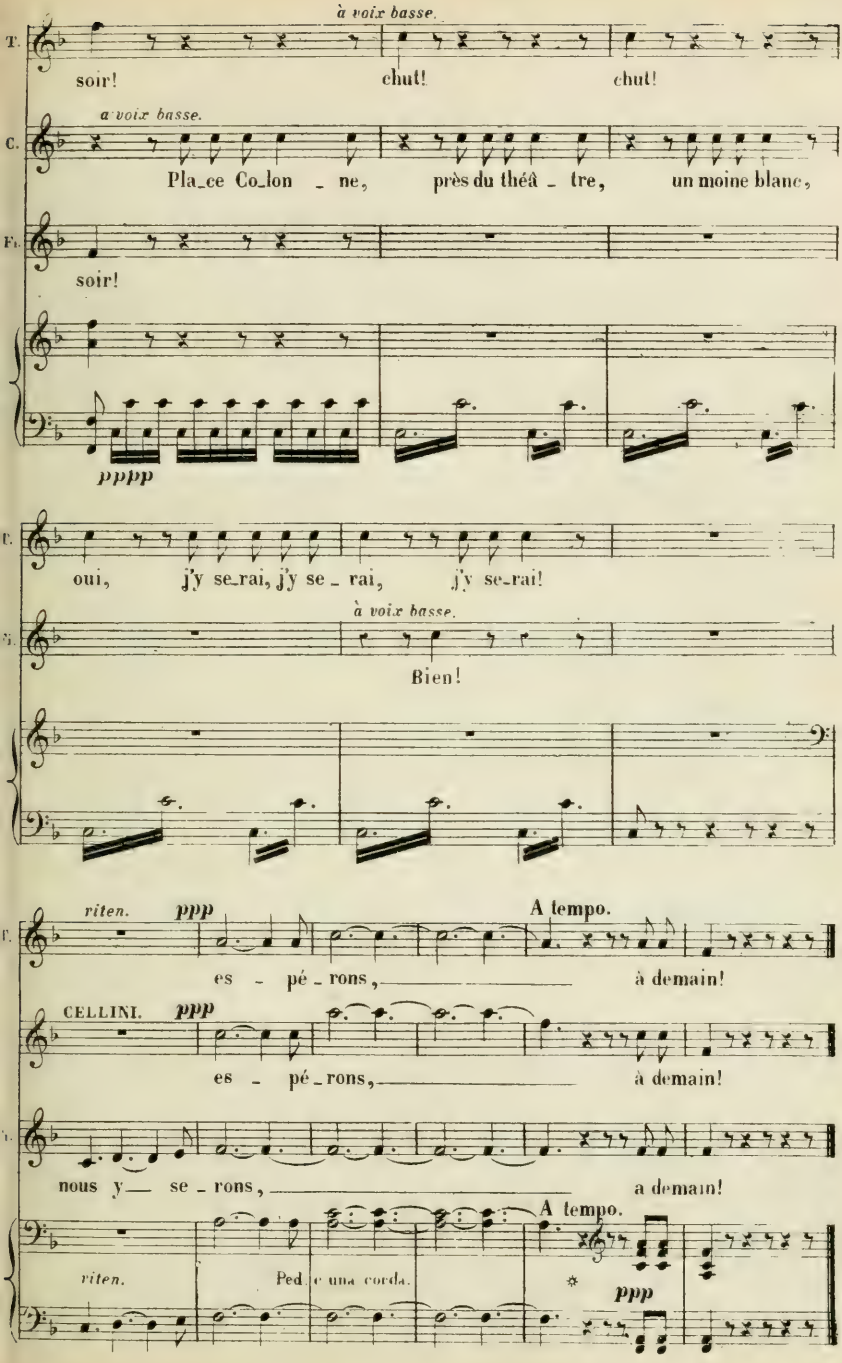

là le port, Quand l'amour nous ap - prê - - - - -
là le port, Quand l'amour nous ap - prê - - - - -
Ah! fe - melle trai - tres - se, Per - fi - de ti - gres - se, Pre - nez garde à
- te Un doux a - ve - nir Ne tournons point la
- te Un doux a - ve - nir? Ne tournons point la
vous! Ma haine, en plainte éter - nel - le Chan - ge - ra, cru -
tè - - te, Laissons-le ve - nir, Vers des ri - ves nou -
tè - - te, Laissons-le-ve - nir, Vers des ri - ves nou -
el - le Vos projets si doux. Ah! femelle trai - tres - se,


T.
vel les, Vite, é-loignons-nous! Les amours ont des
C.
vel les, Vite, é-loignons-nous! Les amours ont des
Fl.
Ah! perfide ti-gresse, Prenez-garde à vous! Ma
f
T.
ai les, Pour fuir les ja-loux;
C.
ai les Pour fuir les ja-loux;
Fl.
haine, en plainte é-ter-nel-le, Chan-ge-ra, cru-el-le, Vos projets si
T.
Ah! partons tous les deux! Par
C.
Ah! partons tous les deux! Par
Fl.
doux! Fe-melle trai-tresse, Prenez-garde à vous!
f
f


T.
_ tons tous les deux, Par _ tons tous les deux, Oui, partons
C.
_ tons tous les deux, Par _ tons tous les deux, Oui, partons
Fl.
— Pre_nez-garde à vous, Pre nez-garde à vous,
pp
sf
T.
tous les deux! Fuy_ons loin de ces lieux, Par _ tons et
C.
tous les deux! Fuy_ons loin de ces lieux, Sous
Fl.
sf
Je sau _
cresc.
fff
T.
sous d'au _ tres cieux Al_lons couler des jours heureux!
C.
— d'au _ tres cieux Al _ lons couler des jours heureux!
Fl.
_ rai, je sau _ rai de_jou _ er Des projets si doux.
ppp


T.
Oui, soudain pour Floren _ ce.
C.
Le cœur plein d'espe_
Fl.
Je saurai dé_ran_ger ce charmant rendez-vous
un poco riten.
T.
Nous par_ tons tous les deux,
C.
_ran _ ce, Nous par_ tons tous les deux,
Fl.
Je saurai dé_ran_ger ce charmant ren_dez-vous,
un poco riten.
A tempo.
T.
Et pour Flo _ ren_ce, Pleins d'es_pé _ ran_ce,
C.
Et pour Flo _ ren_ce, Pleins d'es_pé _ ran_ce,
Fl.
Je sau_rai, oui, je saurai déjou_er Des pro_jets si doux. Ah! pre_nez
A tempo.
pp

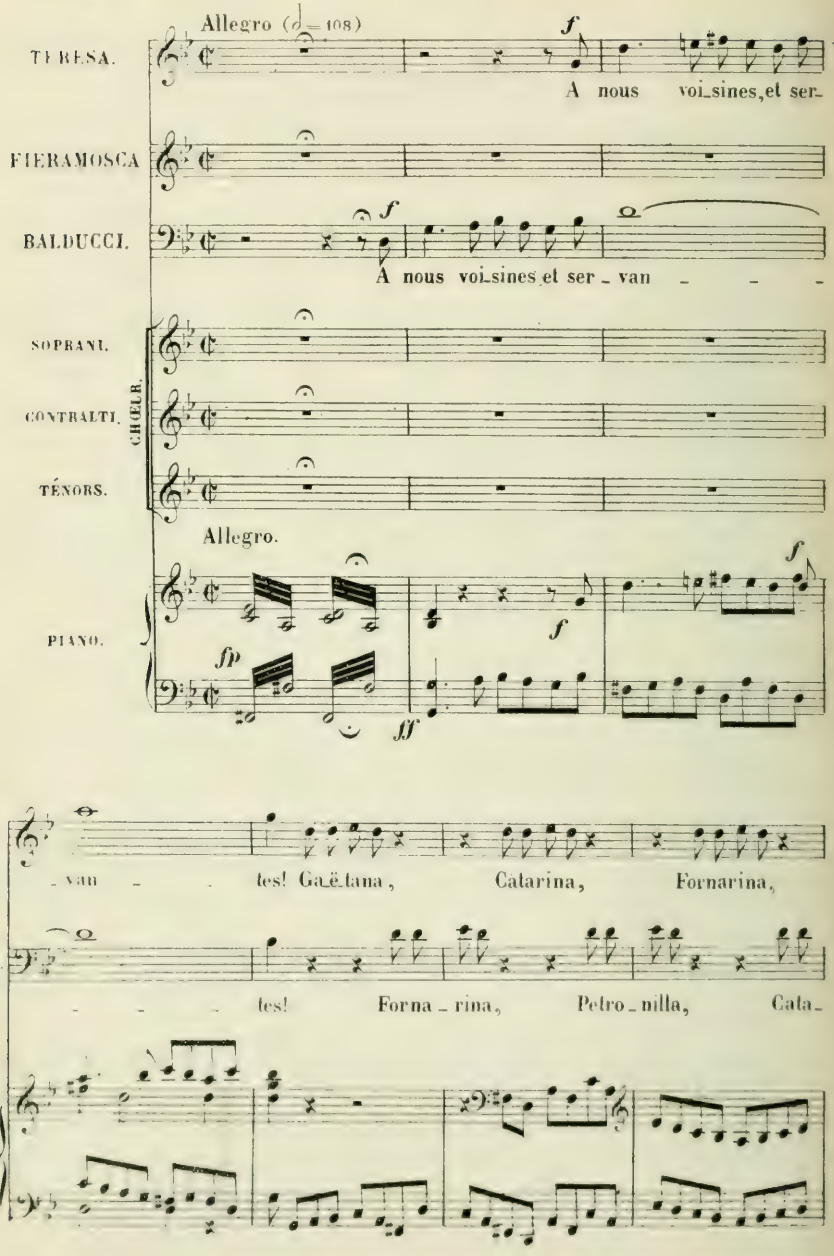

un poco rit
p
Tempo 1°
pp
Nous par_tons tous les deux! A demain,
Nous par_tons tous les deux! A demain,
garde à vous! A de_
un poco rit.
Tempo 1°
à demain, à demain, à demain,
à demain, à demain, à demain,
_main, à de_main, à de_main, à de_
à demain soir, à demain soir, à demain soir, à demain
à demain soir, à demain soir, à demain soir, à demain soir!
_main, oui, oui, oui, à demain

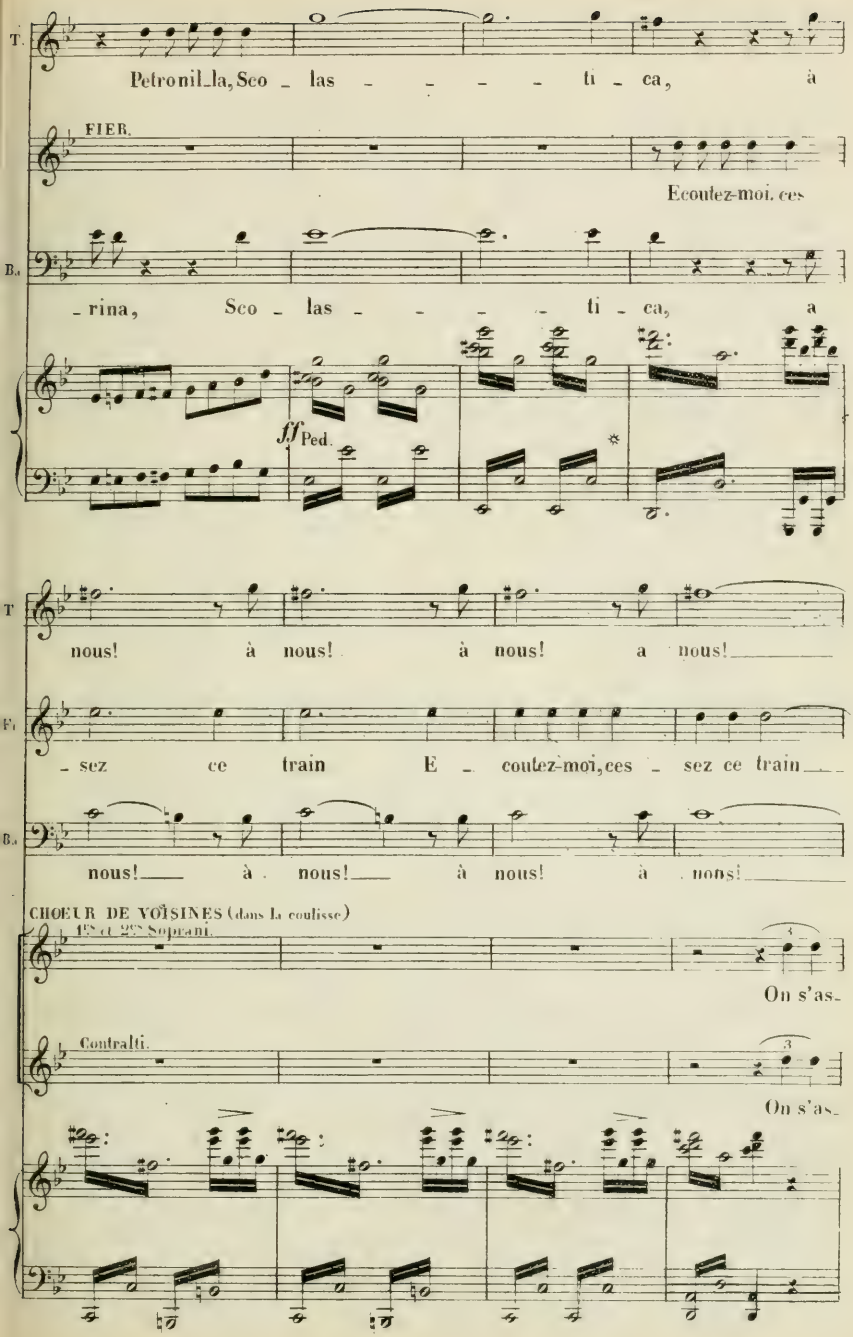

à voix basse.
T.
soir!
chut!
chut!
à voix basse.
C.
Pla_ce Co_lon _ ne,
près du théâ _ tre,
un moine blanc,
F.
soir!
pppp
C.
oui,
j'y se_rai, j'y se _ rai,
j'y se_rai!
T.
à voix basse.
Bien!
riten.
ppp
A tempo.
C.
es _ pé _ rons,
à demain!
CELLINI.
ppp
es _ pé _ rons,
à demain!
T.
nous y
se _ rons,
a demain!
A tempo.
riten.
Ped. e una corda.
ppp

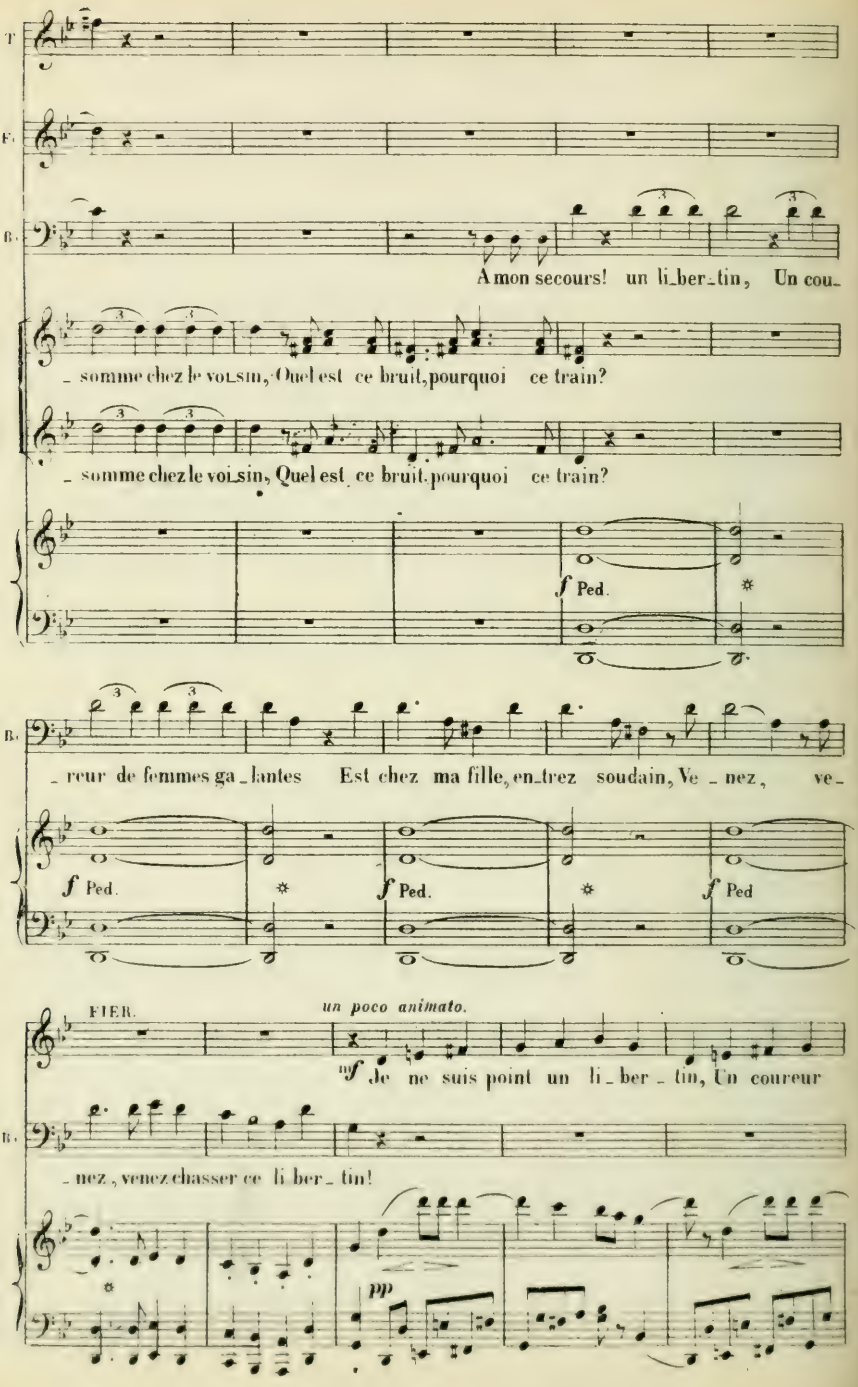
(FIERAMOSCA) Mais messir Balducci je vous dis....
(BALDUCCI) C'est fini.

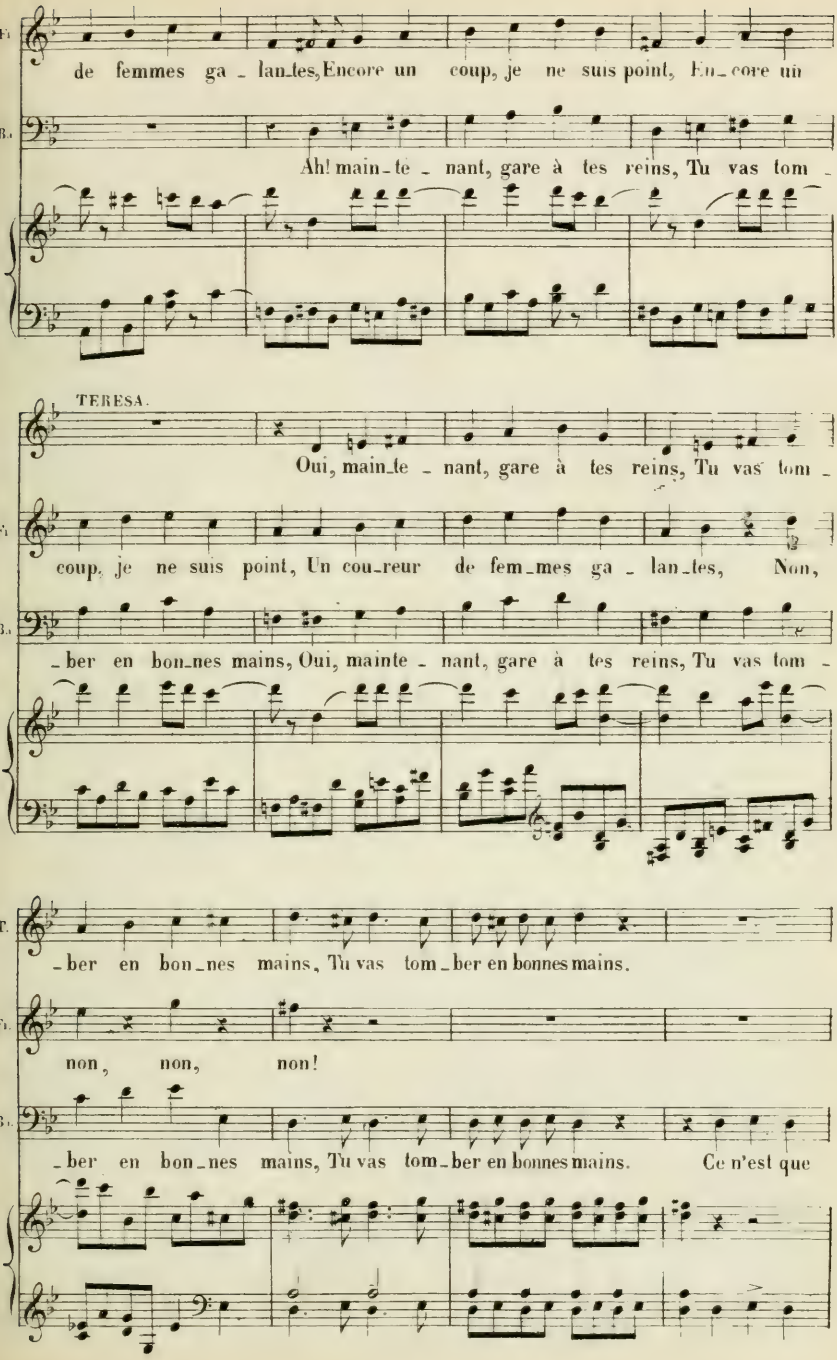
FINAL.

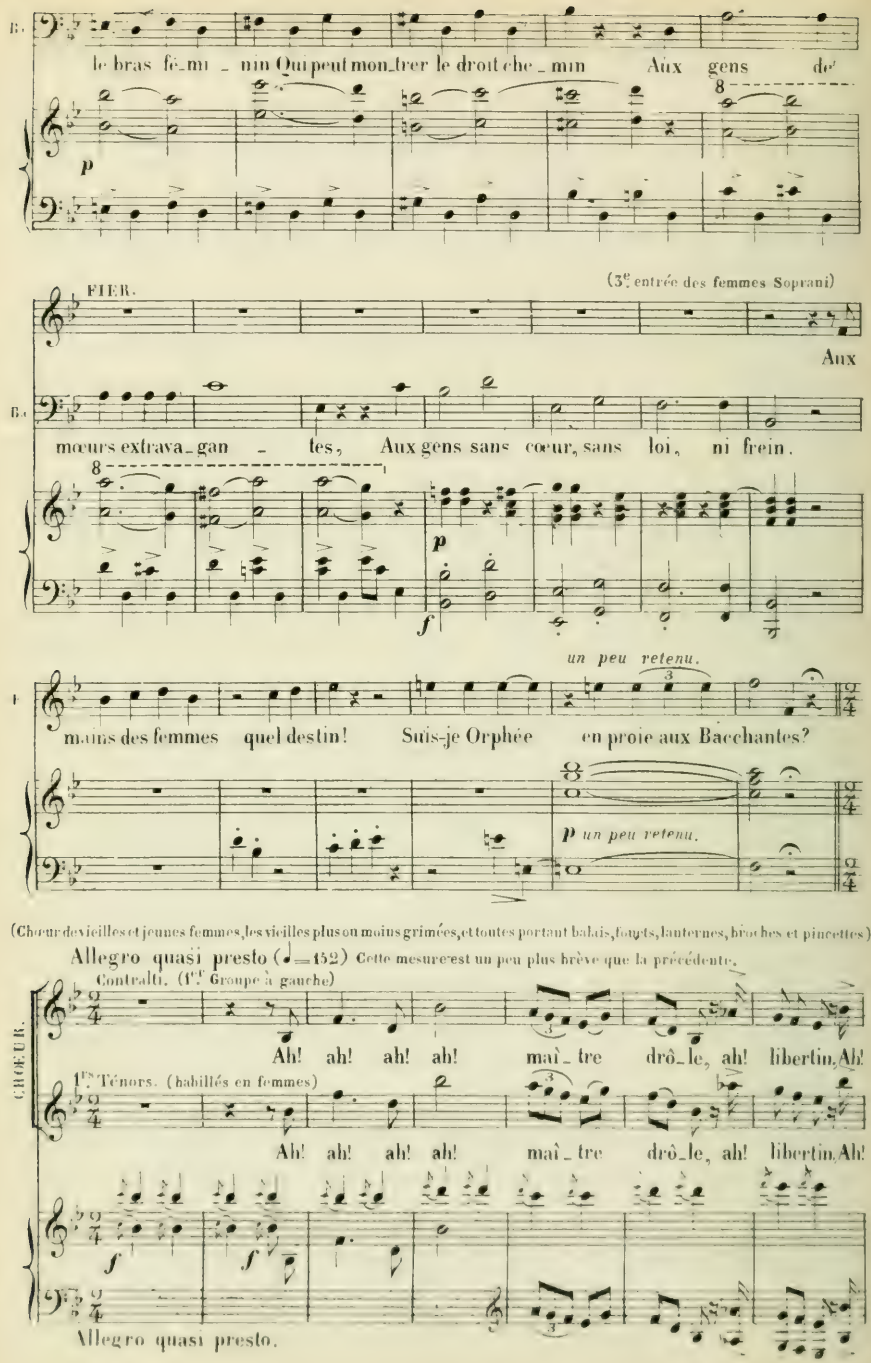
№ 4.

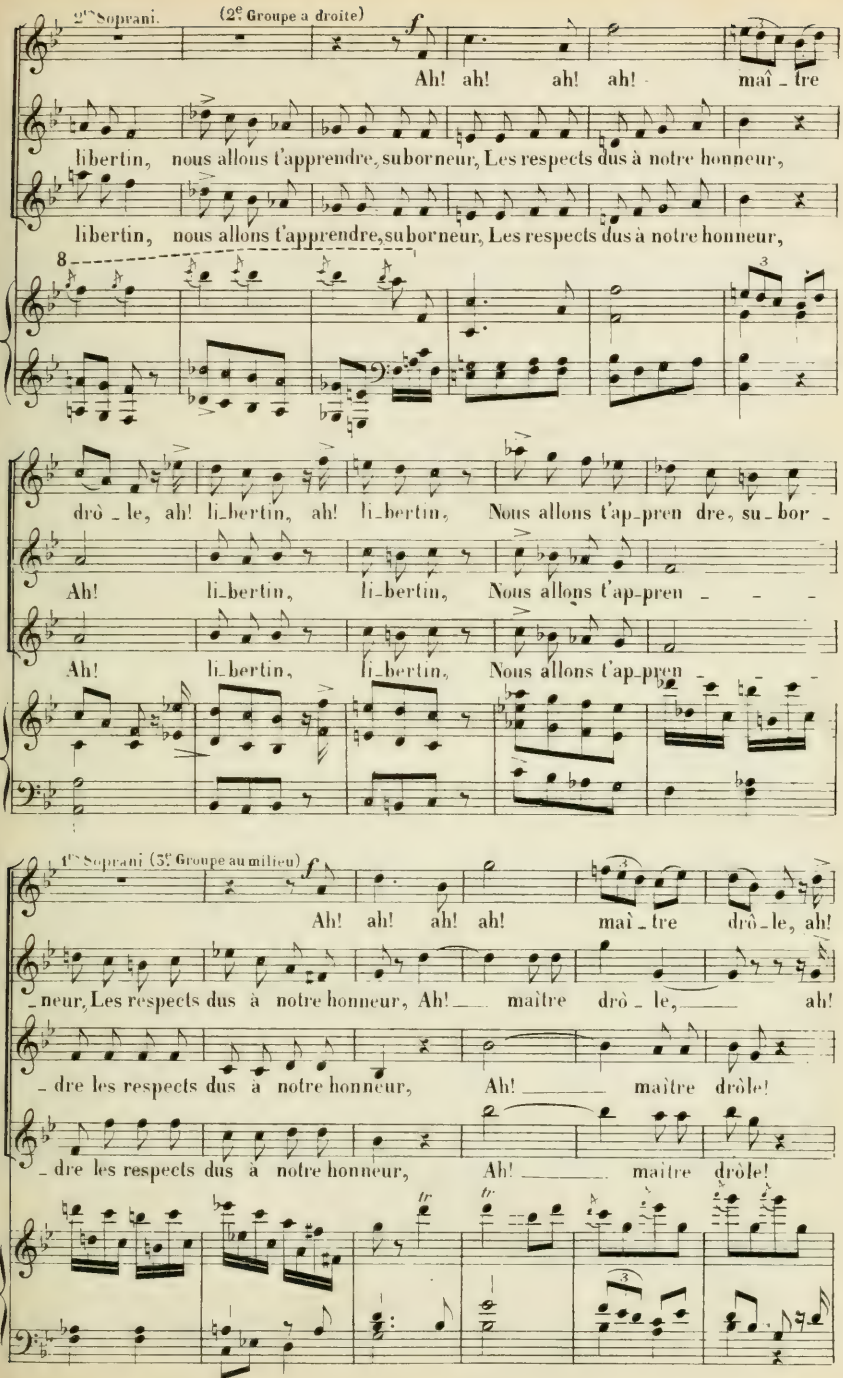


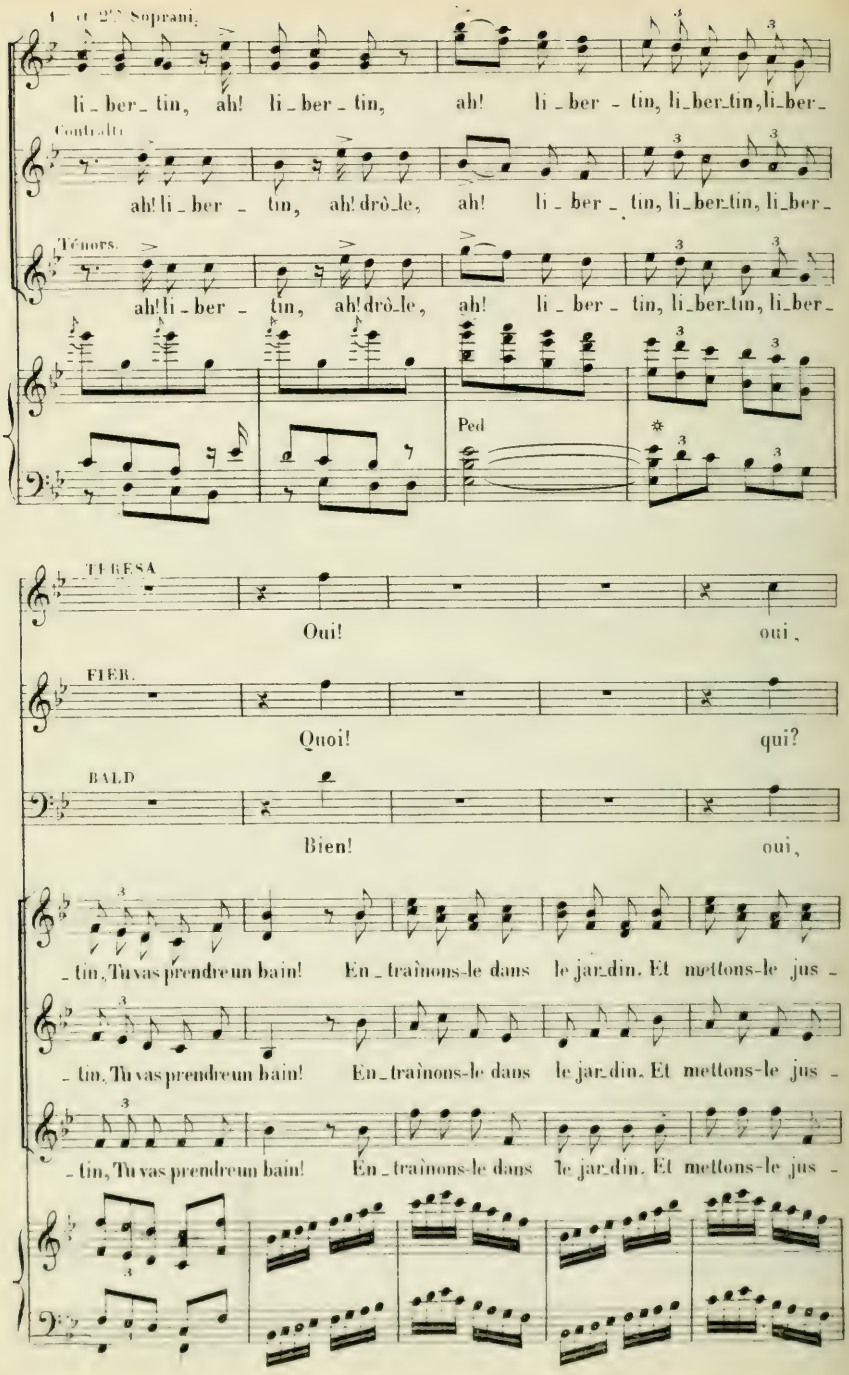

T.
Petronil_la, Sco _ las _ _ _ _ ti _ ca, à
FIER.
Ecoutez-moi, ces
B.
_ rina, Sco _ las _ _ _ _ ti _ ca, a
ff Ped.
T
nous! à nous! à nous! a nous!
F.
_ sez ce train E _ coutez-moi, ces _ sez ce train
B.
nous! à nous! à nous! à nous!
CHOEUR DE VOISINES (dans la coulisse)
1res et 2es Soprani.
On s'as_
Contralti.
On s'as_

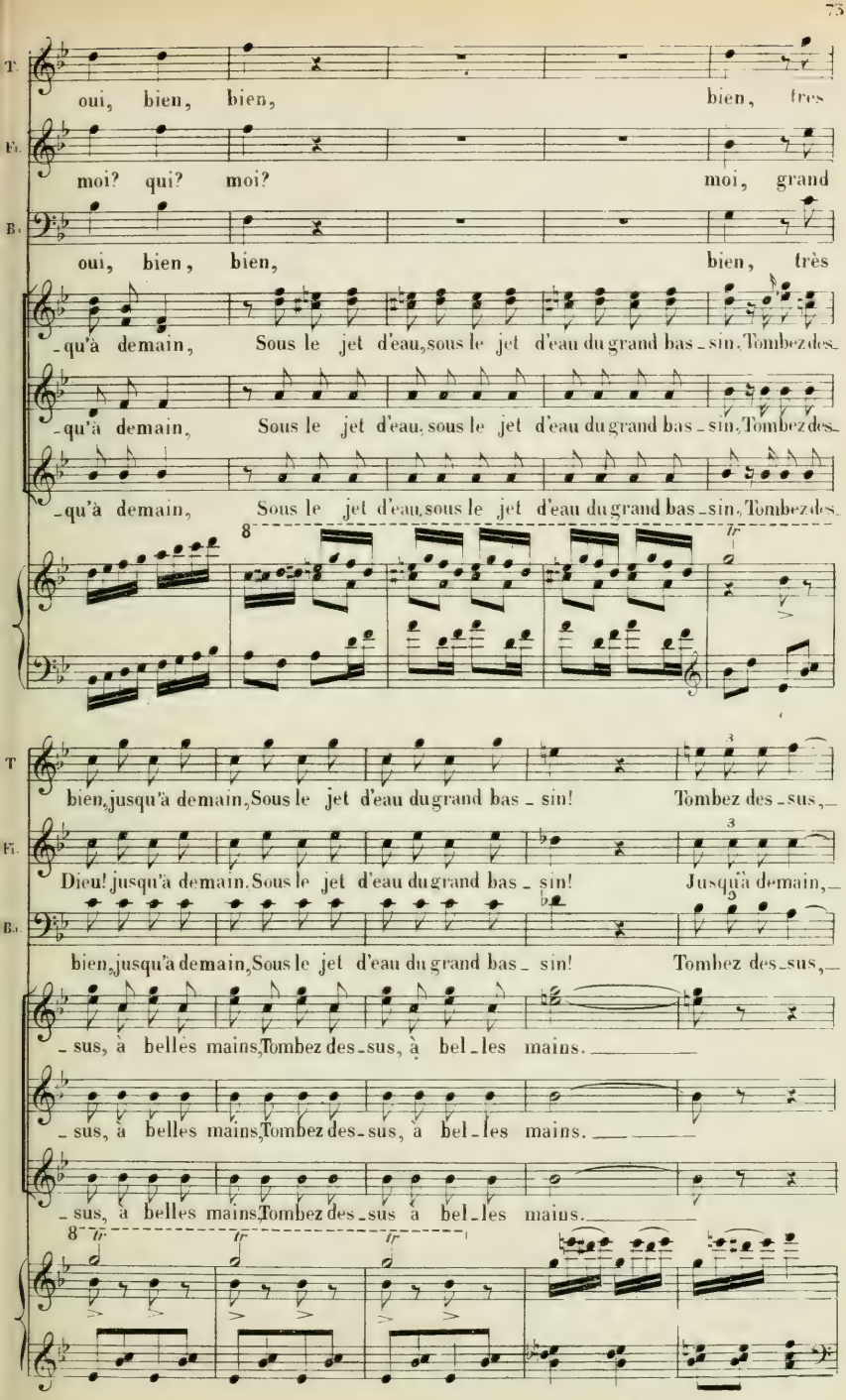

T.
B.
A mon secours! un li_ber_tin, Un cou_
_ somme chez le voi_sin, Quel est ce bruit, pourquoi ce train?
_ somme chez le voi_sin, Quel est ce bruit, pourquoi ce train?
f Ped.
_ reur de femmes ga_lantes Est chez ma fille, en_trez soudain, Ve_nez, ve_
f Ped.
f Ped.
f Ped
FIER.
un poco animato.
mf Je ne suis point un li_ber_tin, Un coureur
_ nez, venez chasser ce li ber_ tin!
pp

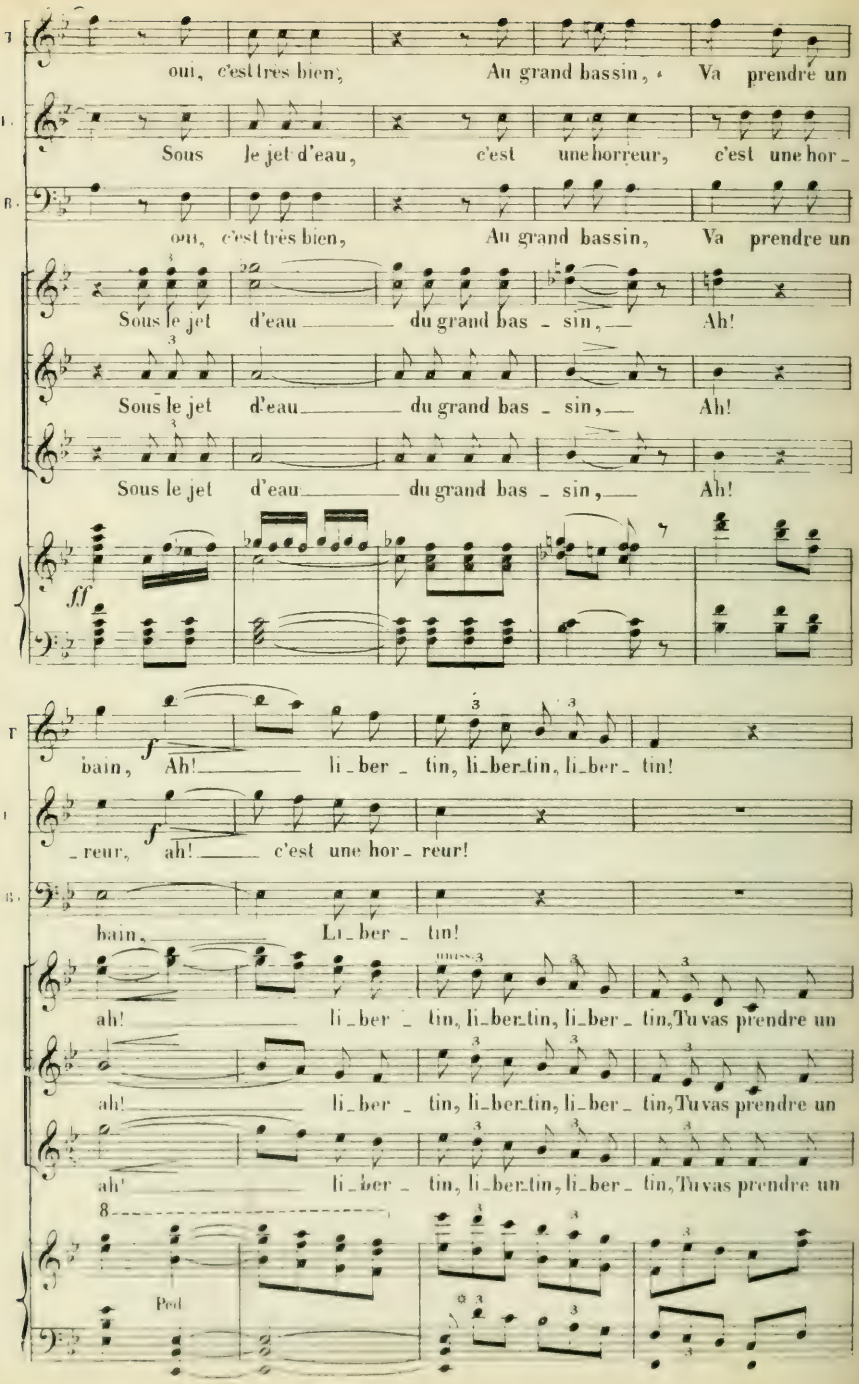

de femmes ga - lan_tes, Encore un coup, je ne suis point, En_core un
Ah! main_te - nant, gare à tes reins, Tu vas tom -
TERESA.
Oui, main_te - nant, gare à tes reins, Tu vas tom -
coup, je ne suis point, Un cou_reur de fem_mes ga - lan_tes, Non,
_ber en bon_nes mains, Oui, mainte - nant, gare à tes reins, Tu vas tom -
_ber en bon_nes mains, Tu vas tom_ber en bonnes mains.
non, non, non!
_ber en bon_nes mains, Tu vas tom_ber en bonnes mains. Ce n'est que

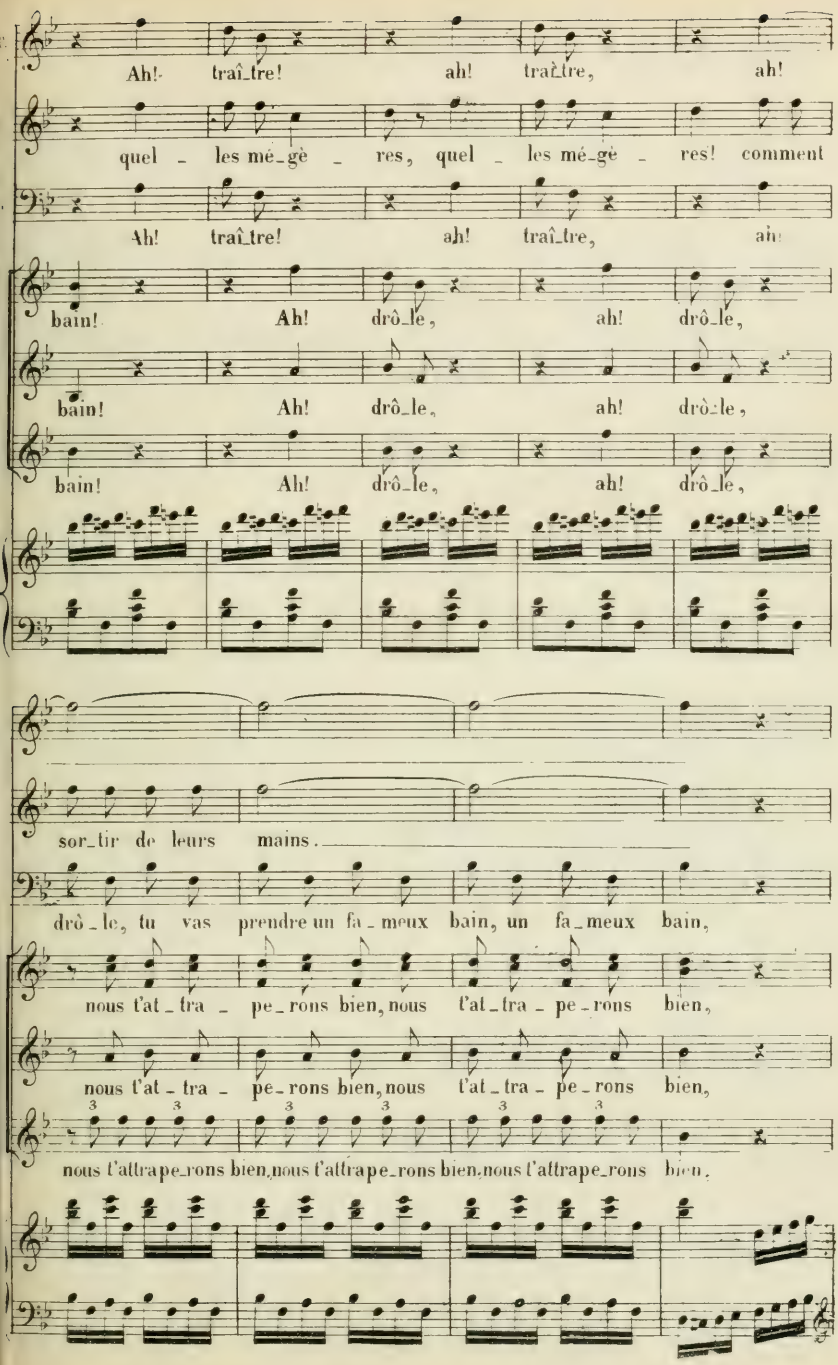

B.
le bras fé_mi _ nin Qui peut mon_trer le droit che_min Aux gens de'
p
FIER.
(3e entrée des femmes Soprani)
Aux
B.
mœurs extrava_gan _ tes, Aux gens sans cœur, sans loi, ni frein.
p
f
un peu retenu.
T
mains des femmes quel destin! Suis-je Orphée en proie aux Bacchantes?
p un peu retenu.
(Chœur de vieilles et jeunes femmes, les vieilles plus ou moins grimées, et toutes portant balais, fouets, lanternes, broches et pincettes)
Allegro quasi presto (♩=152) Cette mesure est un peu plus brève que la précédente.
Contralti. (1re Groupe à gauche)
CHŒUR.
Ah! ah! ah! ah! maî_tre drô_le, ah! libertin, Ah!
1res Ténors. (habillés en femmes)
Ah! ah! ah! ah! maî_tre drô_le, ah! libertin, Ah!
f
f
Allegro quasi presto.

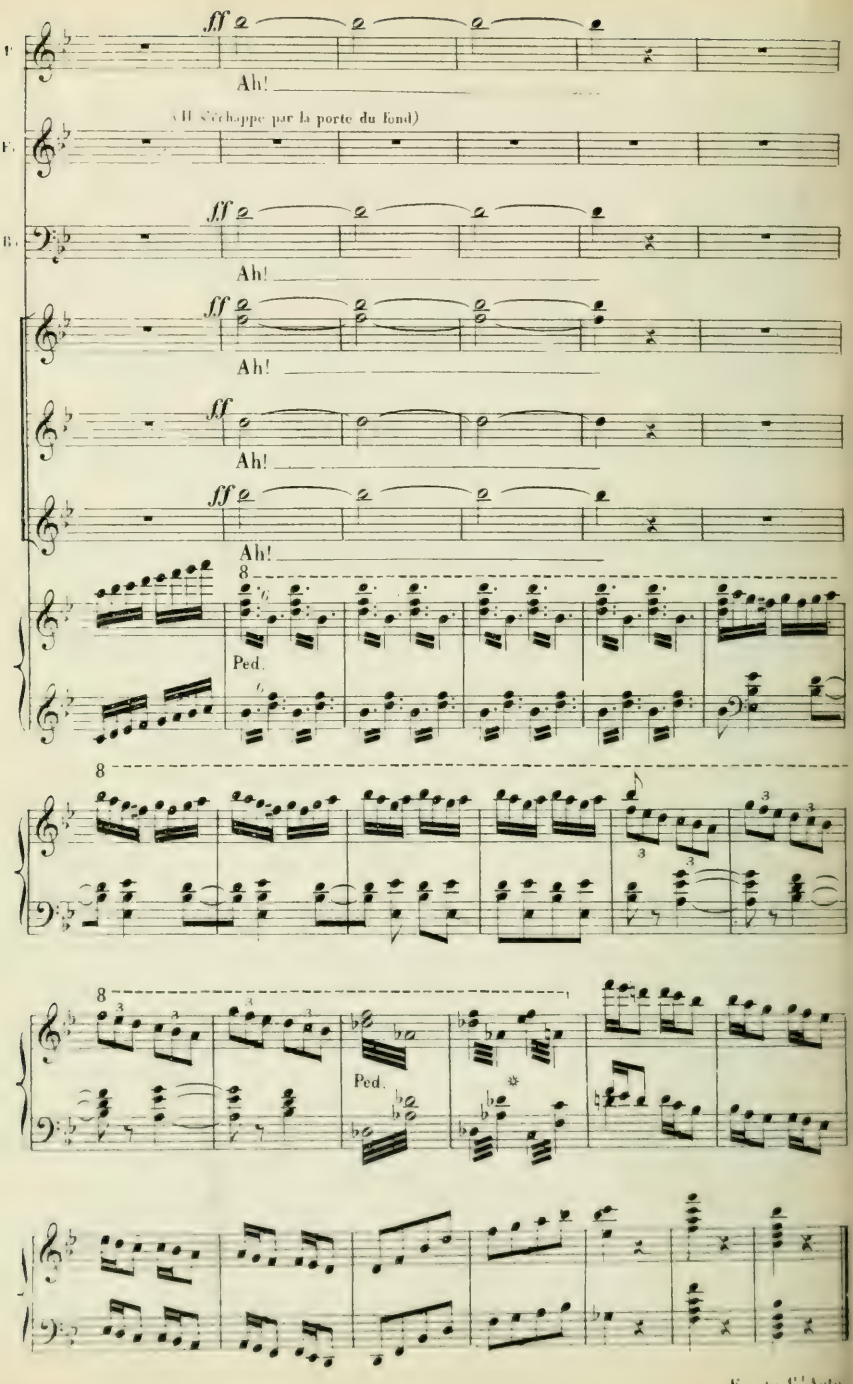

2ᵉˢ Soprani.
(2ᵉ Groupe a droite)
Ah! ah! ah! ah! maî_tre
libertin, nous allons t'apprendre, suborneur, Les respects dus à notre honneur,
libertin, nous allons t'apprendre, suborneur, Les respects dus à notre honneur,
drô_le, ah! li_bertin, ah! li_bertin, Nous allons t'ap_pren dre, su_bor_
Ah! li_bertin, li_bertin, Nous allons t'ap_pren
Ah! li_bertin, li_bertin, Nous allons t'ap_pren
1ᵉˢ Soprani (3ᵉ Groupe au milieu)
Ah! ah! ah! ah! maî_tre drô_le, ah!
_neur, Les respects dus à notre honneur, Ah! maître drô_le, ah!
_dre les respects dus à notre honneur, Ah! maître drôle!
_dre les respects dus à notre honneur, Ah! maître drôle!


1er et 2e Soprani.
li_ber_tin, ah! li_ber_tin, ah! li_ber_tin, li_ber_tin, li_ber_
Contralti
ah! li_ber_tin, ah! drô_le, ah! li_ber_tin, li_ber_tin, li_ber_
Ténors.
ah! li_ber_tin, ah! drô_le, ah! li_ber_tin, li_ber_tin, li_ber_
Ped
TERESA
Oui! oui,
FIER.
Quoi! qui?
BALD
Bien! oui,
_tin, Tu vas prendre un bain! En_traînons-le dans le jar_din. Et mettons-le jus_
_tin, Tu vas prendre un bain! En_traînons-le dans le jar_din. Et mettons-le jus_
_tin, Tu vas prendre un bain! En_traînons-le dans le jar_din. Et mettons-le jus_


T.
oui, bien, bien, bien, très
Fl.
moi? qui? moi? moi, grand
B.
oui, bien, bien, bien, très
-qu'à demain, Sous le jet d'eau, sous le jet d'eau du grand bas - sin. Tombez des-
-qu'à demain, Sous le jet d'eau, sous le jet d'eau du grand bas - sin. Tombez des-
-qu'à demain, Sous le jet d'eau, sous le jet d'eau du grand bas - sin. Tombez des-
8
tr
T
bien, jusqu'à demain, Sous le jet d'eau du grand bas - sin! Tombez des-sus, -
Fl.
Dieu! jusqu'à demain. Sous le jet d'eau du grand bas - sin! Jusqu'à demain, -
B.
bien, jusqu'à demain, Sous le jet d'eau du grand bas - sin! Tombez des-sus, -
- sus, à belles mains, Tombez des-sus, à bel-les mains.
- sus, à belles mains, Tombez des-sus, à bel-les mains.
- sus, à belles mains, Tombez des-sus à bel-les mains.
8
tr
tr
tr


T.
oui, c'est très bien, Au grand bassin, Va prendre un
I.
Sous le jet d'eau, c'est une horreur, c'est une hor-
B.
oui, c'est très bien, Au grand bassin, Va prendre un
Sous le jet d'eau du grand bas - sin, Ah!
Sous le jet d'eau du grand bas - sin, Ah!
Sous le jet d'eau du grand bas - sin, Ah!
fff
T.
bain, Ah! li - ber - tin, li - ber - tin, li - ber - tin!
I.
- reur, ah! c'est une hor - reur!
B.
bain, Li - ber - tin!
ah! li - ber - tin, li - ber - tin, li - ber - tin, Tu vas prendre un
ah! li - ber - tin, li - ber - tin, li - ber - tin, Tu vas prendre un
ah! li - ber - tin, li - ber - tin, li - ber - tin, Tu vas prendre un
8
Ped.


Ah! traî_tre! ah! traî_tre, ah!
quel _ les mé_gè _ res, quel _ les mé_gè _ res! comment
Ah! traî_tre! ah! traî_tre, ah!
bain! Ah! drô_le, ah! drô_le,
bain! Ah! drô_le, ah! drô_le,
bain! Ah! drô_le, ah! drô_le,
sor_tir de leurs mains.
drô _ le, tu vas prendre un fa _ meux bain, un fa _ meux bain,
nous t'at _ tra _ pe_rons bien, nous t'at_tra _ pe _ rons bien,
nous t'at _ tra _ pe_rons bien, nous t'at_tra _ pe _ rons bien,
nous t'attrape_rons bien, nous t'attrape_rons bien, nous t'attrape_rons bien.

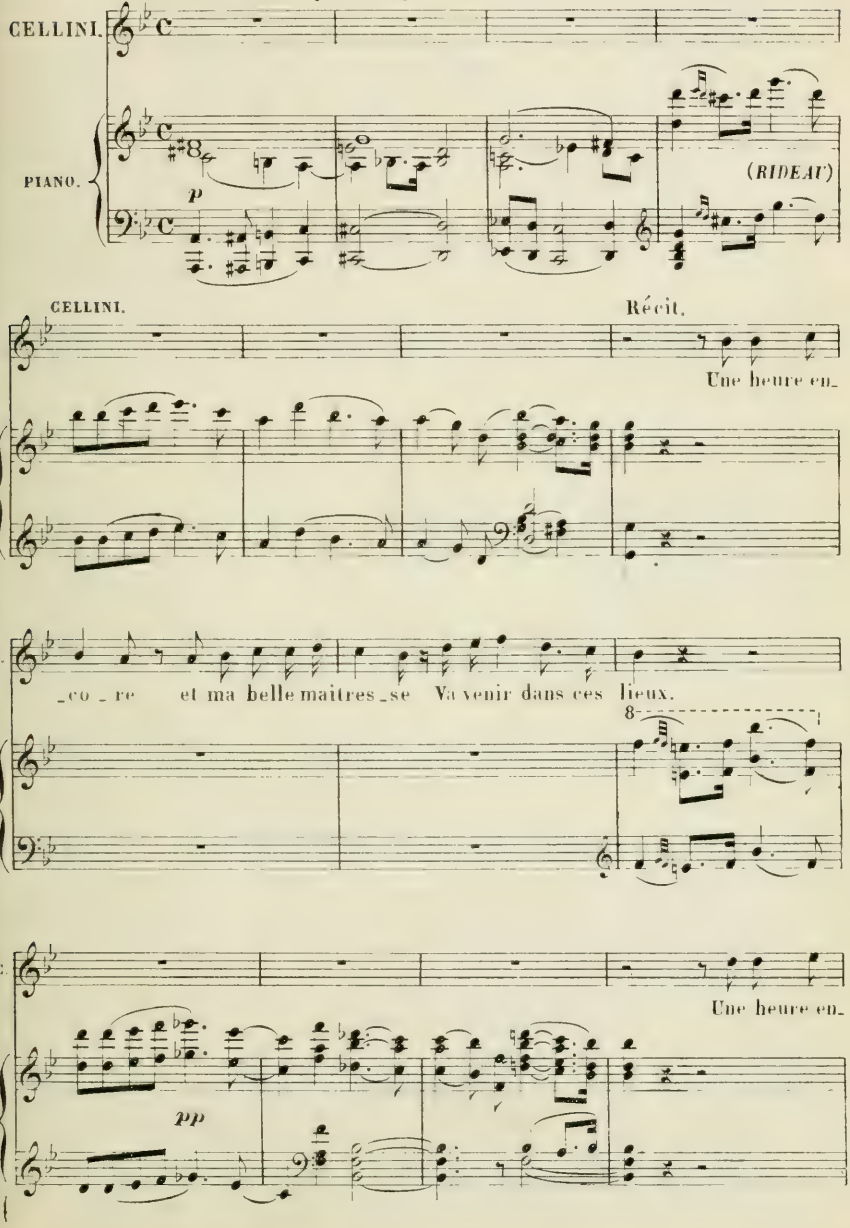


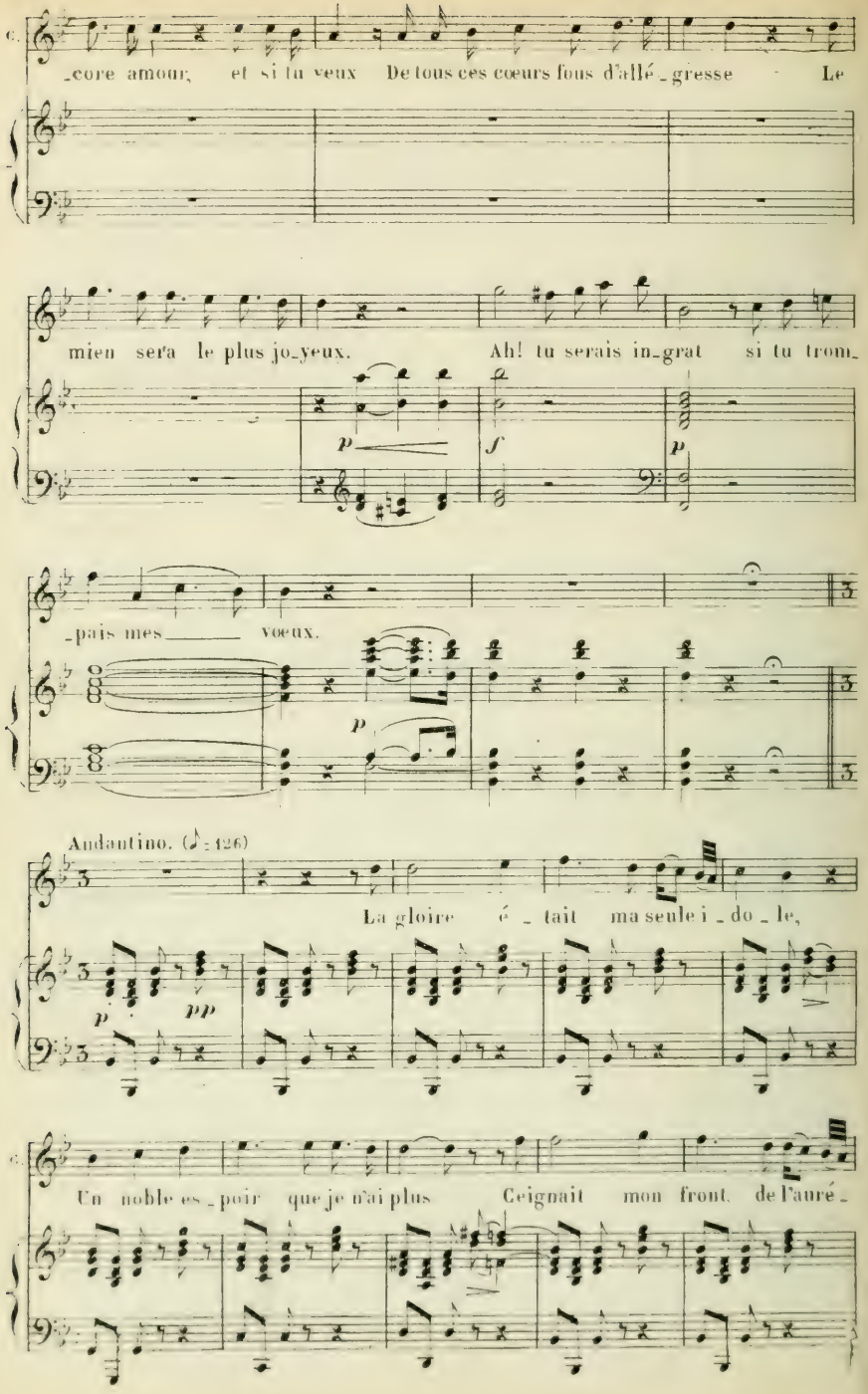
Fin du 1.er Acte

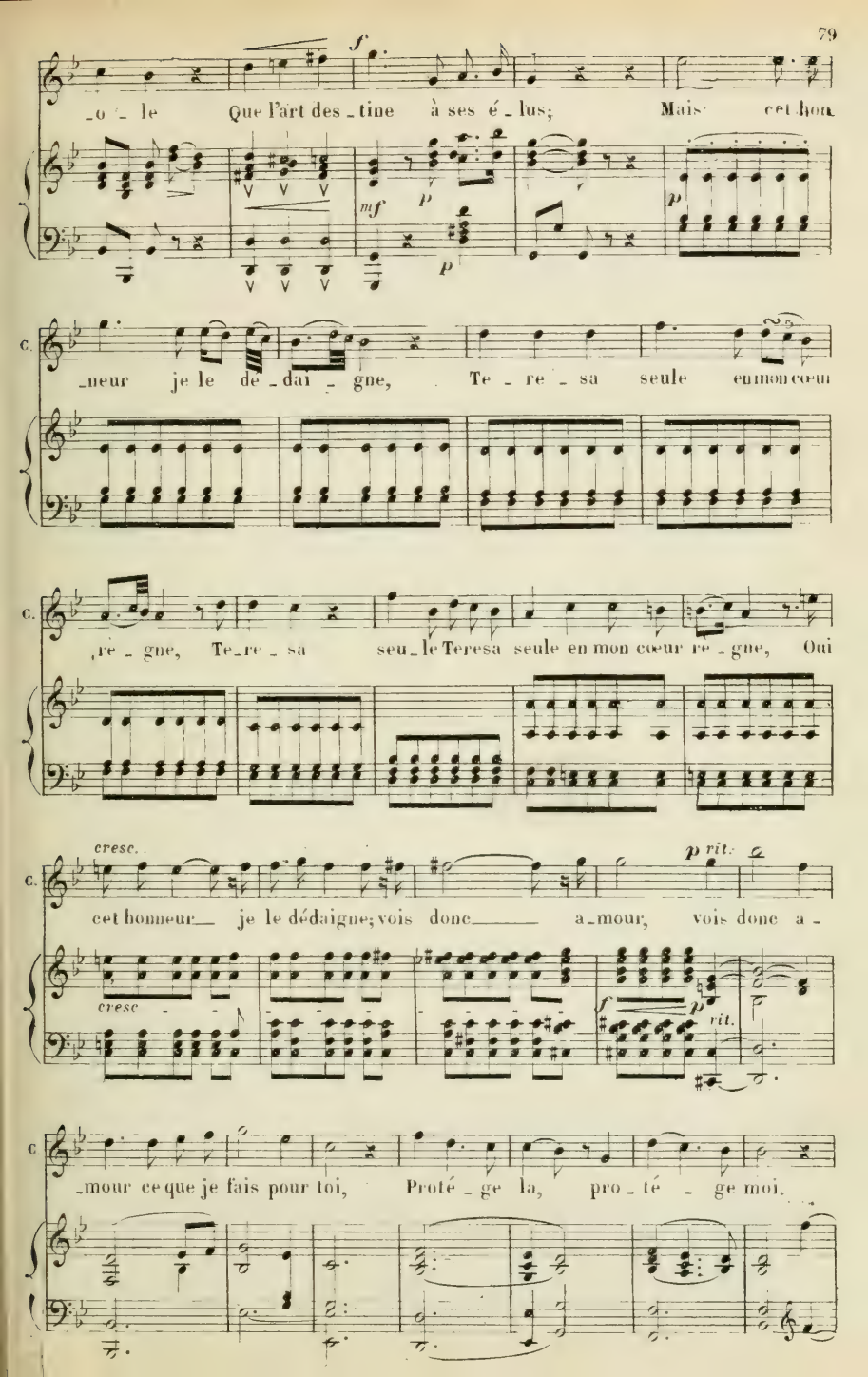
ROMANCE.

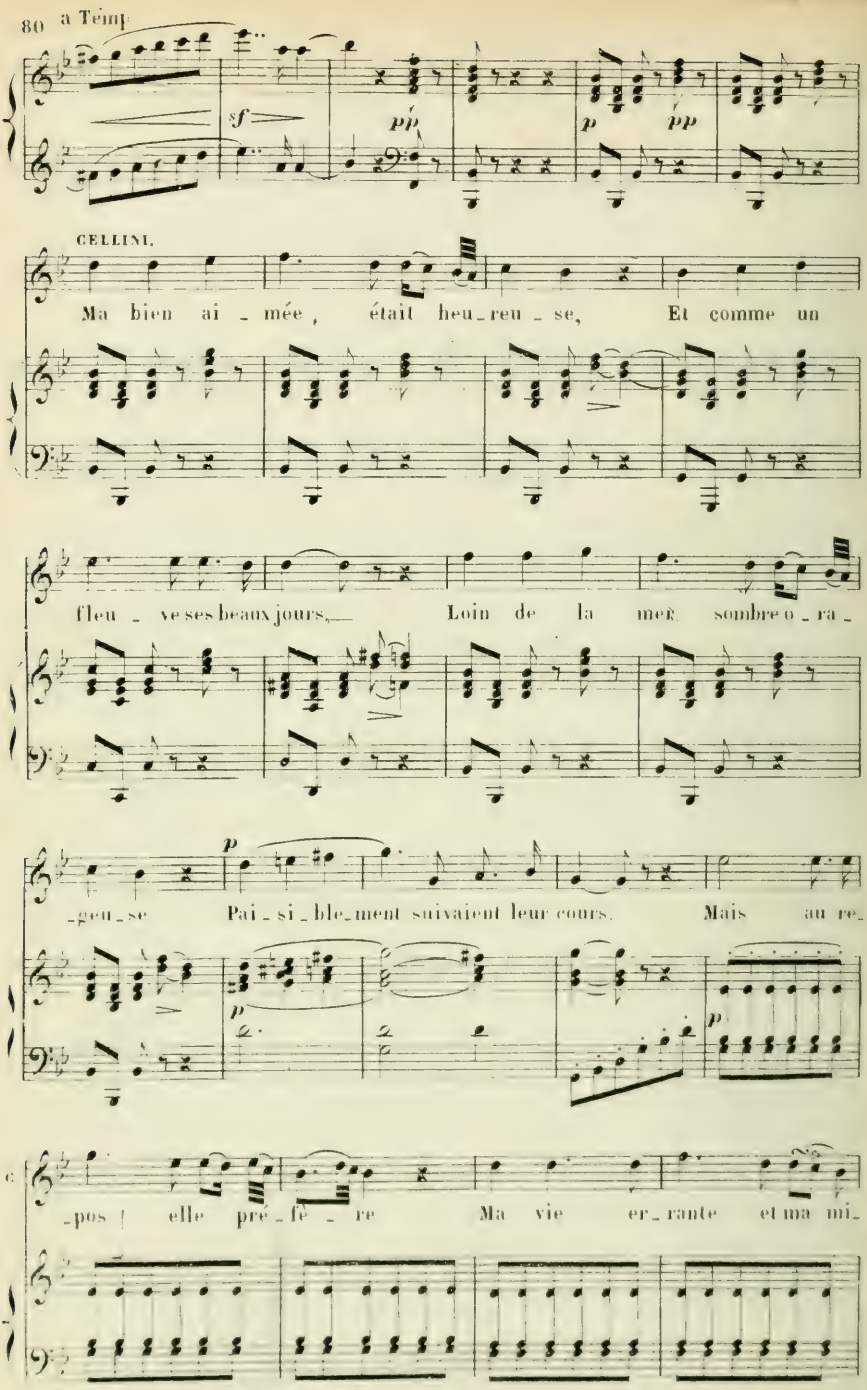
N° 3.

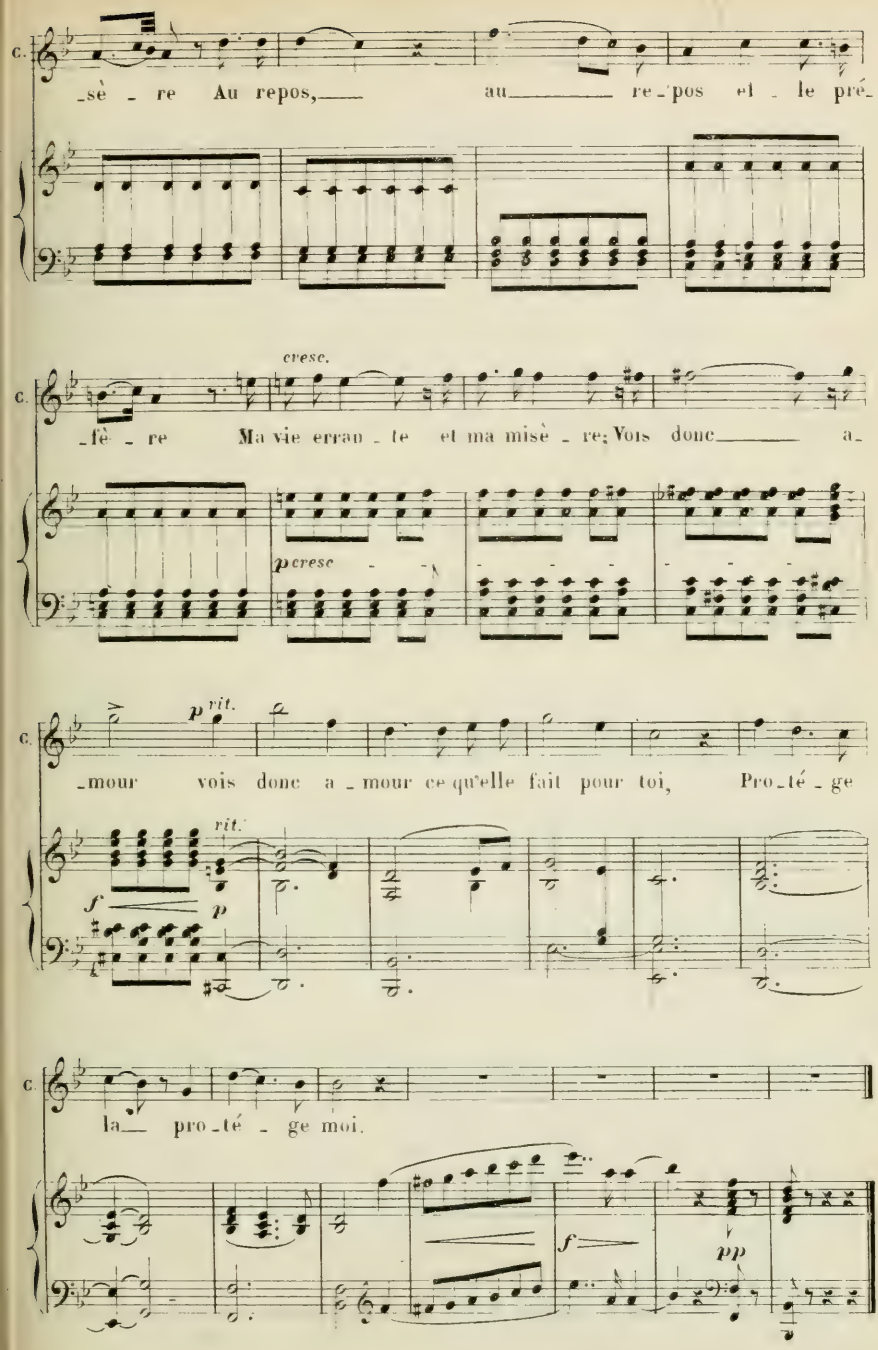
Andante sostenuto quasi adagio. (♪ = 108)




_core amour, et si tu veux De tous ces cœurs fous d'allé_gresse Le
mien sera le plus jo_yeux. Ah! tu serais in_grat si tu trom_
p
f
p
_pais mes vœux.
p
Andantino. (♪ = 126)
La gloire é_tait ma seule i_do_le,
p
pp
Un noble es_poir que je n'ai plus Ceignait mon front de l'auré_

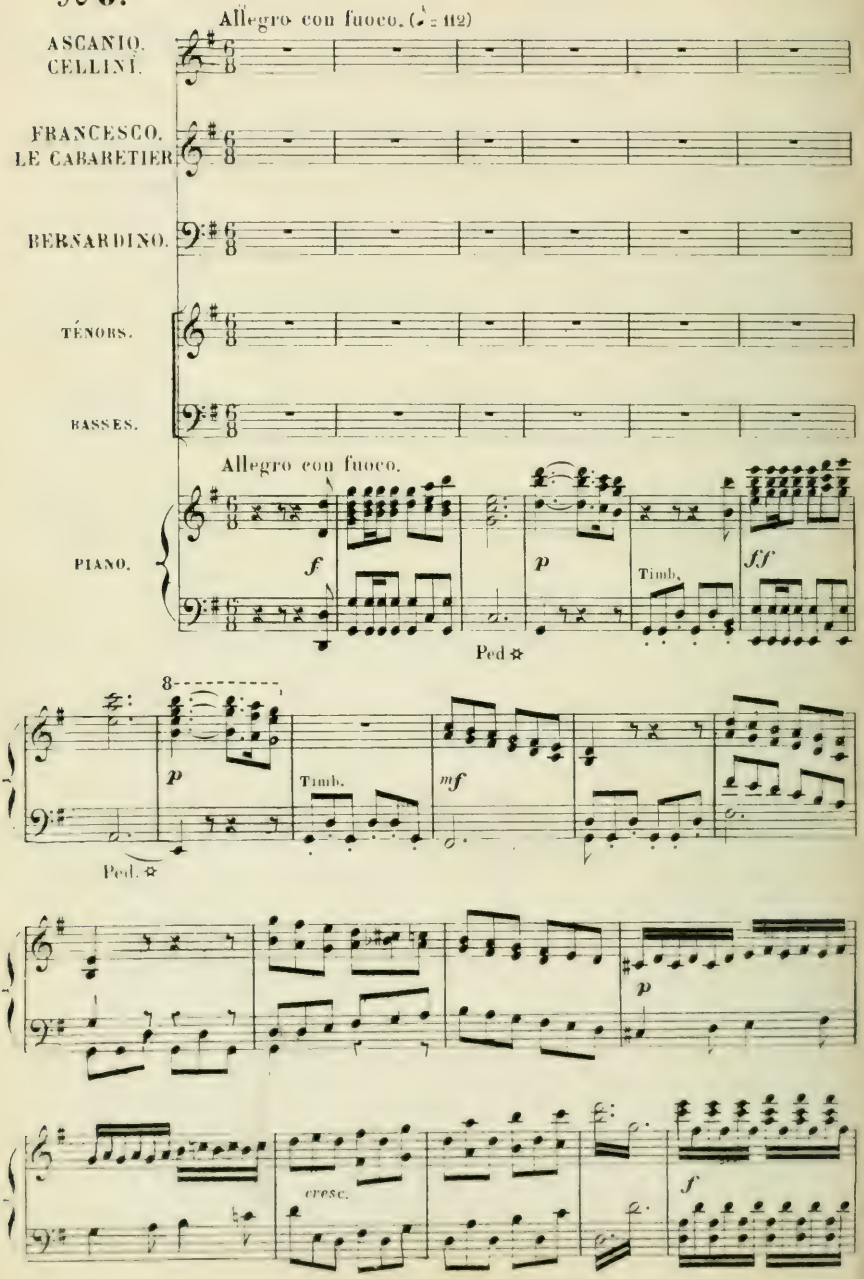

f
_o _ le Que l'art des _ tine à ses é _ lus; Mais cet hon
mf p p p
C.
_neur je le dé _ dai _ gne, Te _ re _ sa seule en mon cœur
C.
re _ gne, Te _ re _ sa seu _ le Teresa seule en mon cœur re _ gne, Oui
cresc.
p rit.
C.
cet honneur je le dédaigne; vois donc a _ mour, vois donc a _
cresc
f p rit.
C.
_mour ce que je fais pour toi, Proté _ ge la, pro _ té _ ge moi.

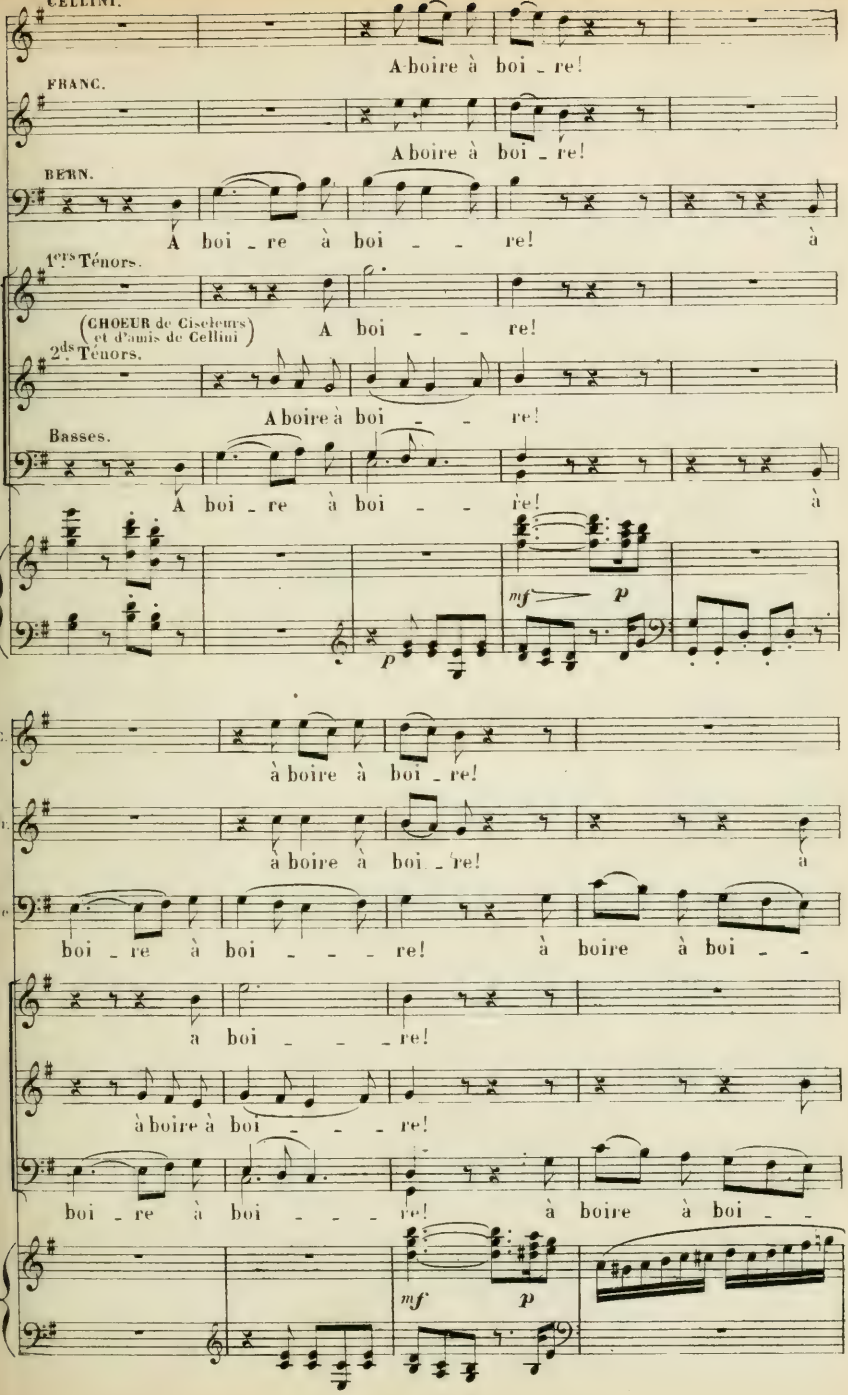

a Tempo
sf
pp
p
pp
CELLINI.
Ma bien ai - mée, était heu - reu - se, Et comme un
fleu - ve ses beaux jours, Loin de la mer sombre o - ra -
p
-geu - se Pai - si - ble - ment suivaient leur cours. Mais au re -
p
p
-pos ! elle pré - fè - re Ma vie er - rante et ma mi -

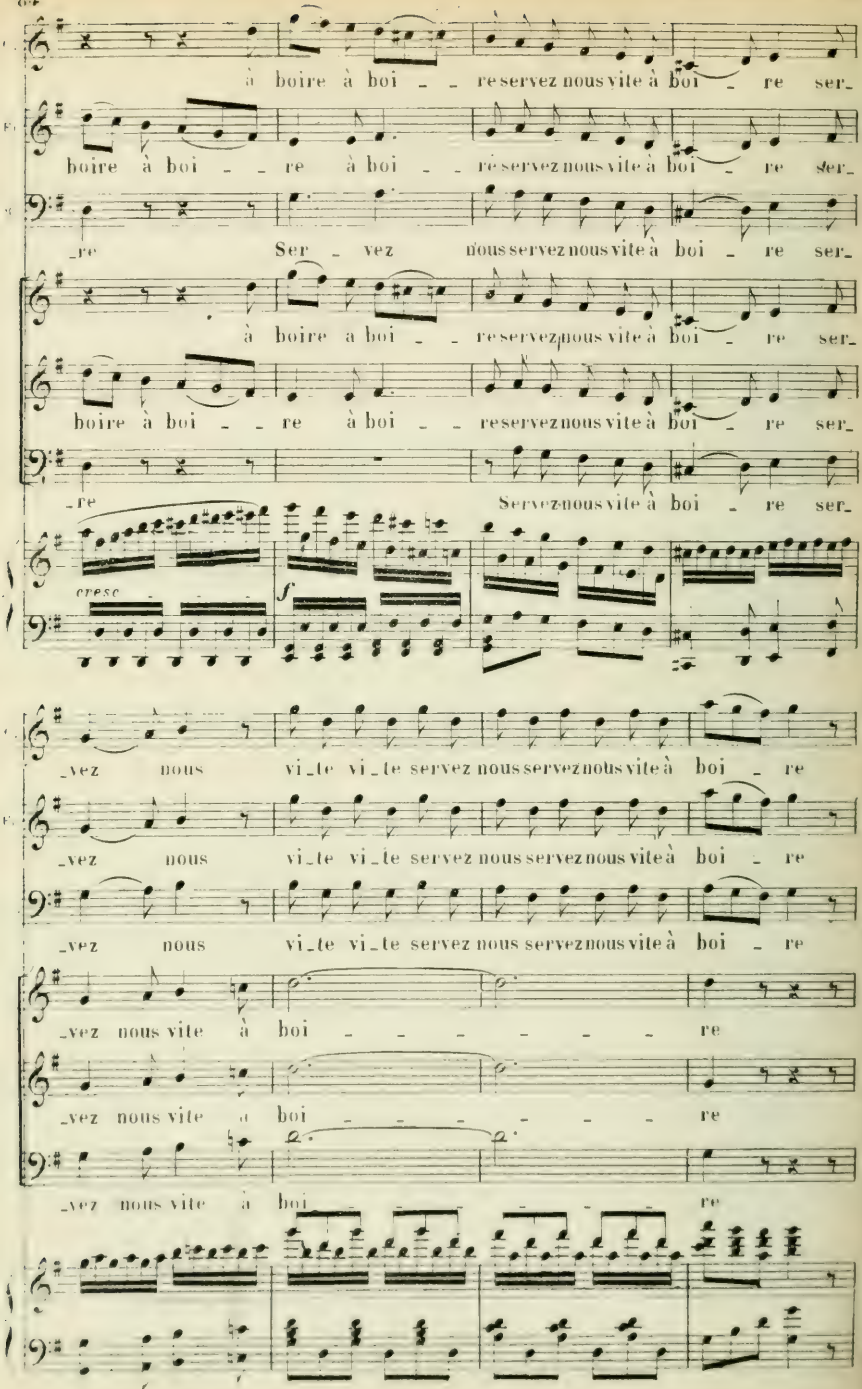

C.
sè - re Au repos, au re - pos et le pré-
cresc.
C.
fè - re Ma vie errau - te et ma misè - re; Vois donc a-
p cresc
p rit.
C.
mour vois donc a - mour ce qu'elle fait pour toi, Pro - té - ge
rit.
f
p
C.
la pro - té - ge moi.
f
pp

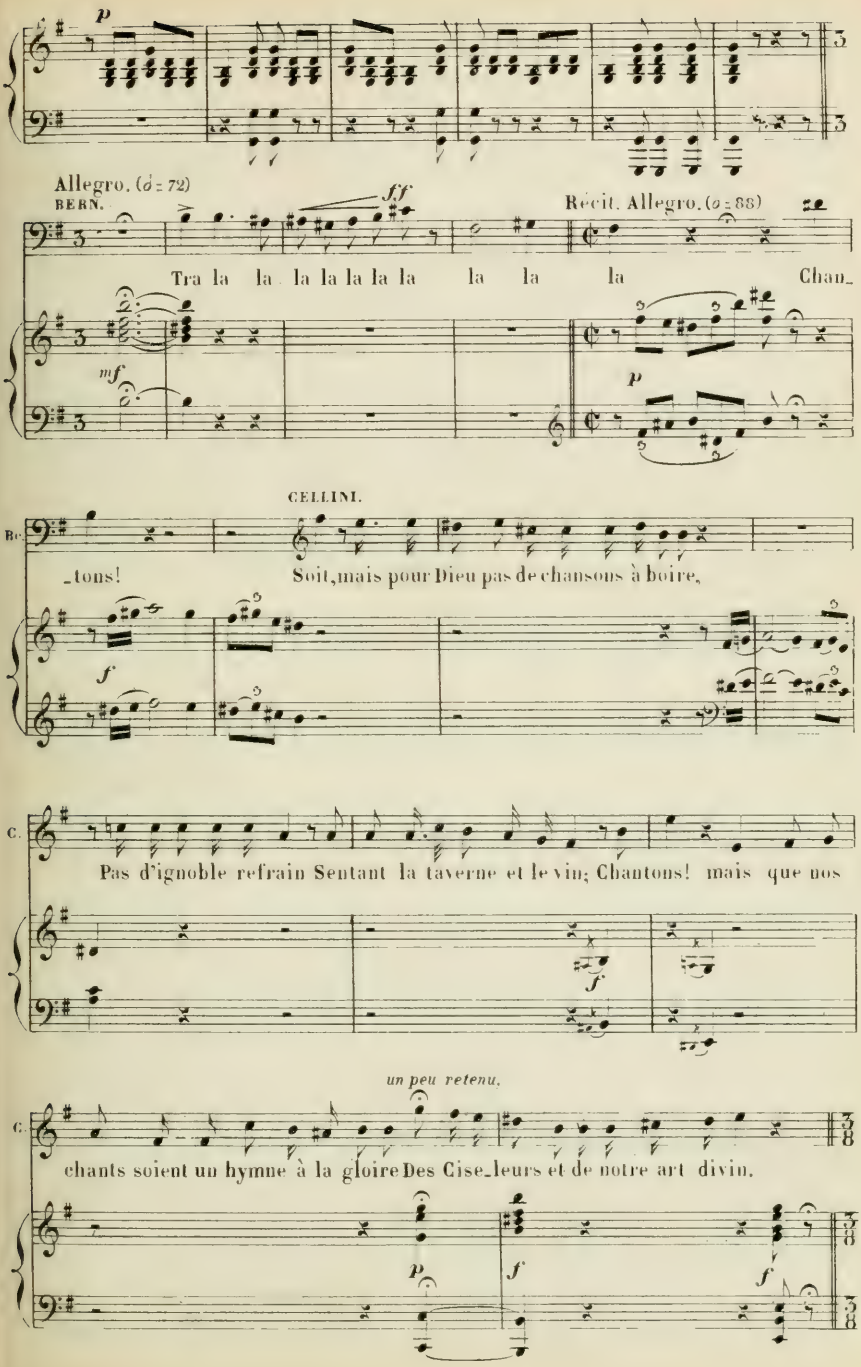
CHŒUR.

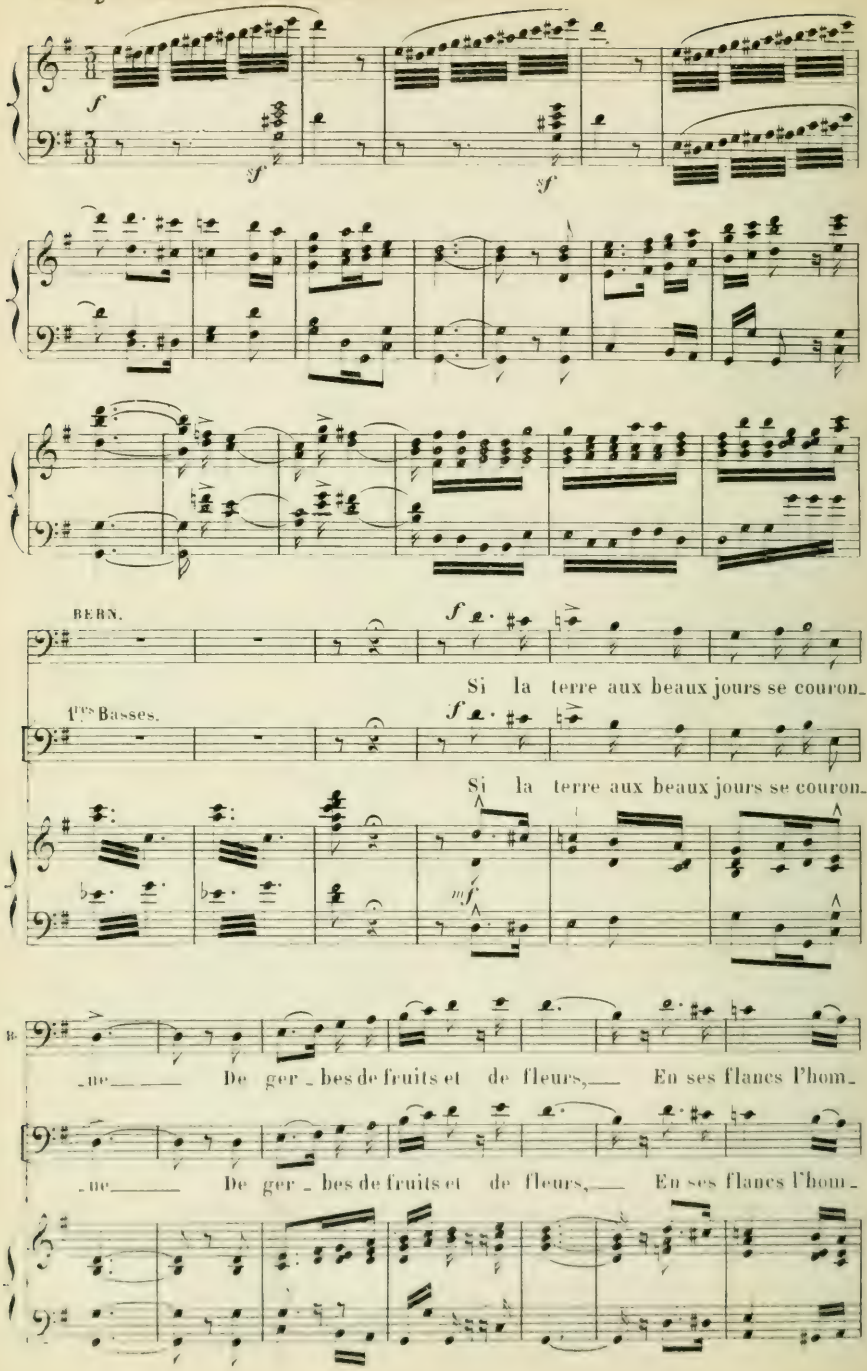
N° 6.

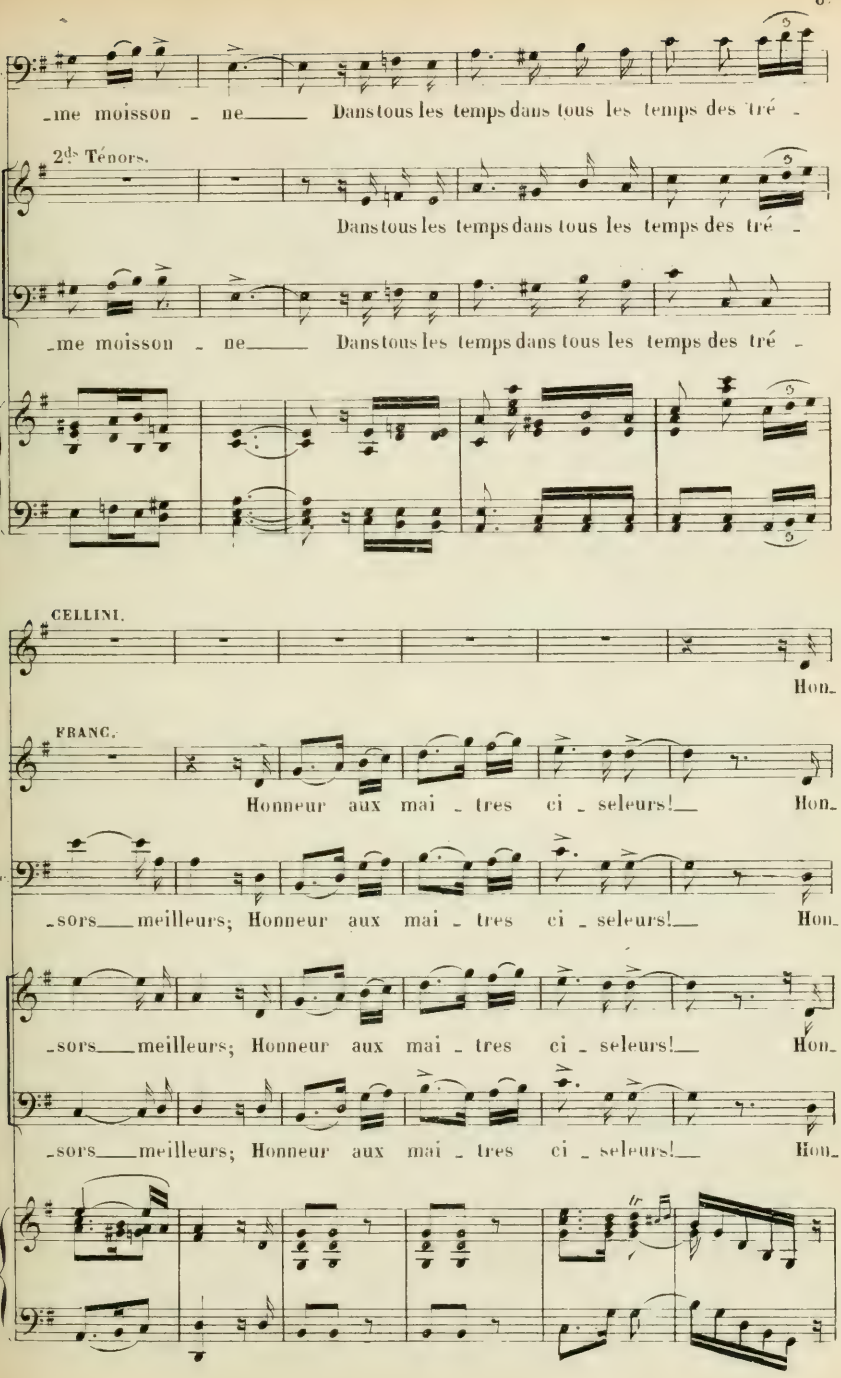

Allegro con fuoco. (♩ = 112)
ASCANIO. CELLINI.
FRANCESCO. LE CABARETIER.
BERNARDINO.
TÉNORS.
BASSES.
Allegro con fuoco.
PIANO.
f
p
Timb.
ff
Ped ✲
8
p
Timb.
mf
Ped. ✲
p
cresc.
f

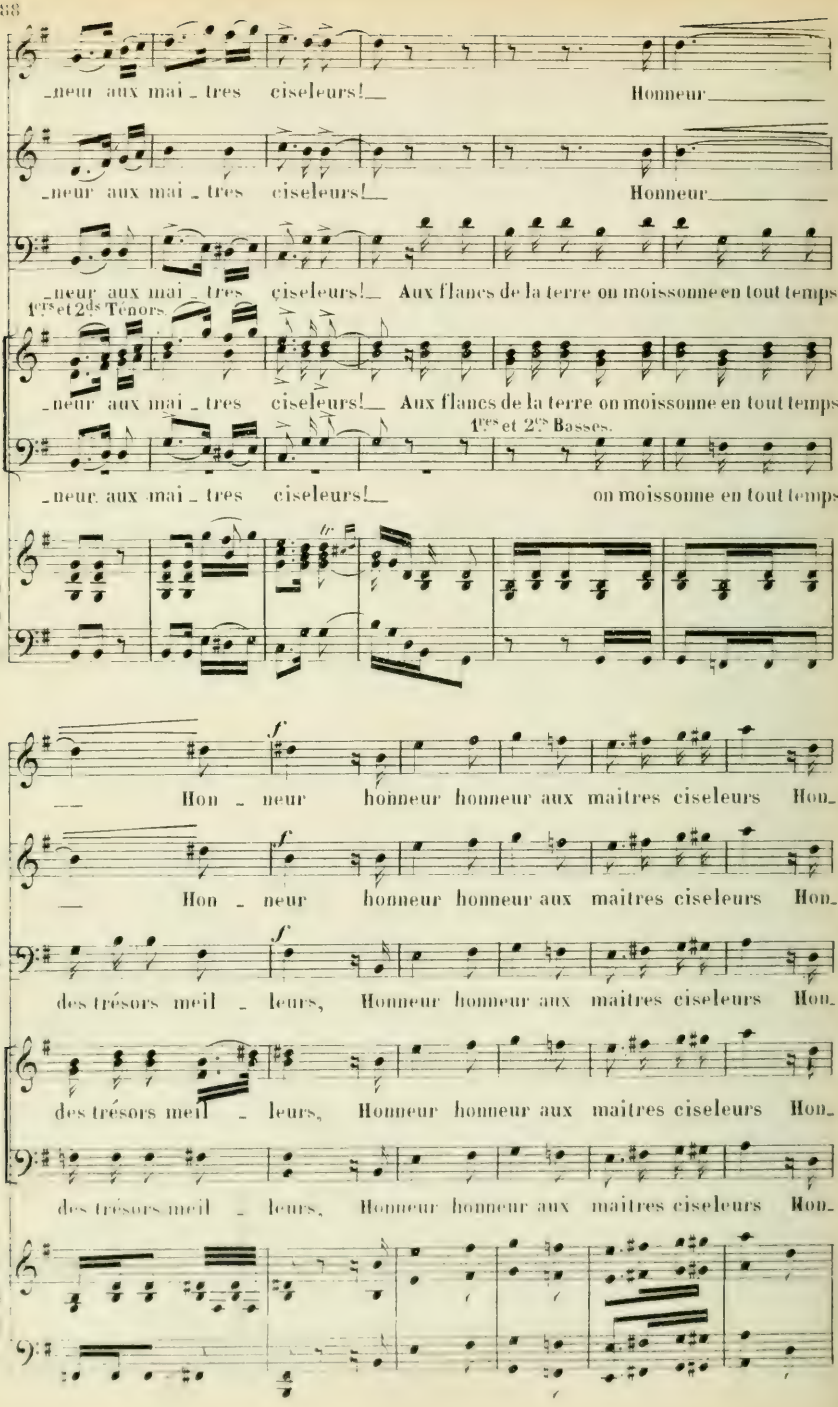

CELLINI.
A boire à boi _ re!
FRANC.
A boire à boi _ re!
BERN.
A boi _ re à boi _ _ re! à
1ers Ténors.
(CHOEUR de Ciseleurs et d'amis de Cellini)
A boi _ _ re!
2ds Ténors.
A boire à boi _ _ re!
Basses.
A boi _ re à boi _ _ re! à
mf
p
p
C.
à boire à boi _ re!
Fl.
à boire à boi _ re! à
Bc
boi _ re à boi _ _ _ re! à boire à boi _ _
a boi _ _ _ re!
à boire à boi _ _ _ re!
boi _ re à boi _ _ _ re! à boire à boi _ _
mf
p

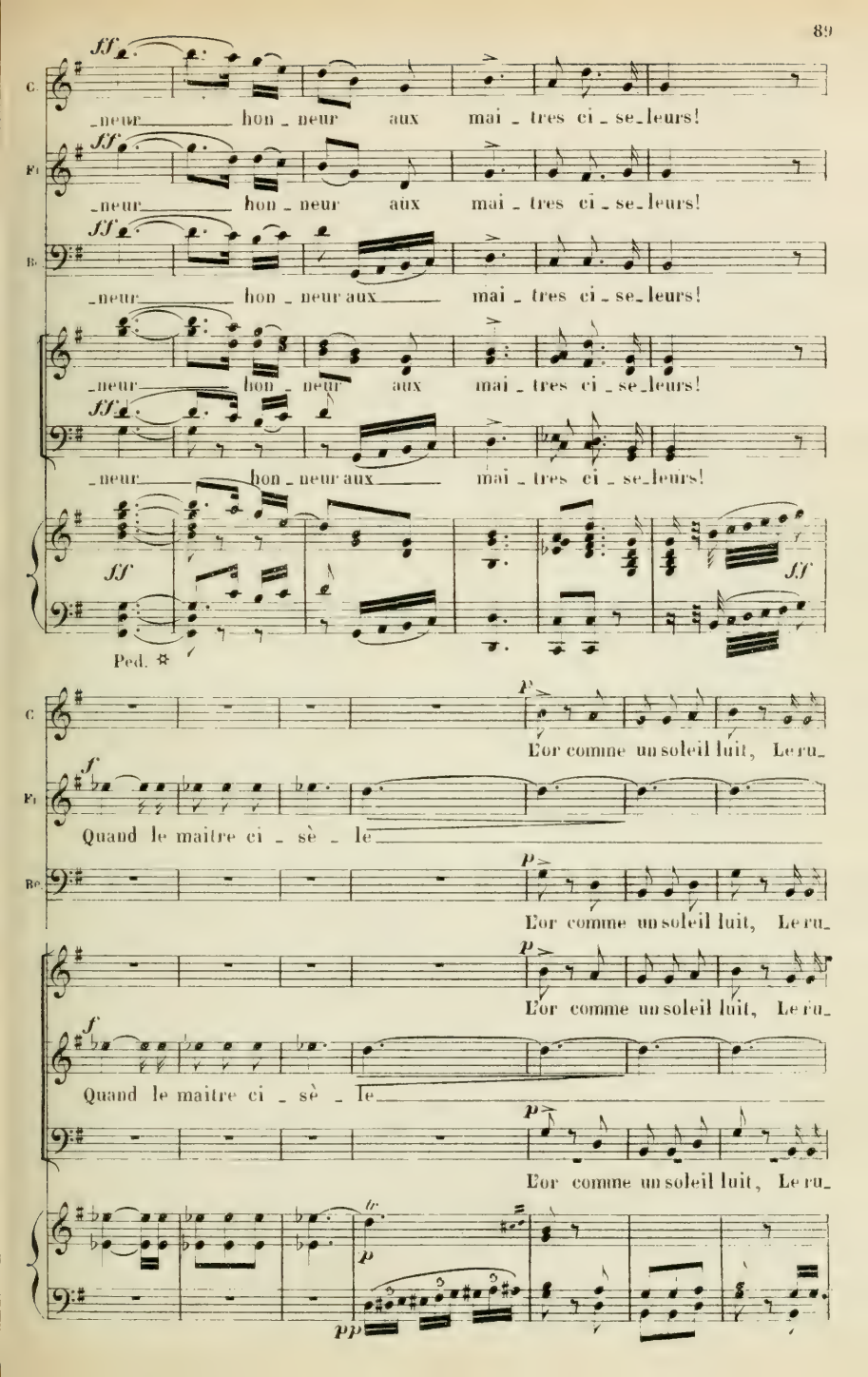

à boire à boi _ _ re servez nous vite à boi _ re ser_
boire à boi _ _ re à boi _ _ re servez nous vite à boi _ re ser_
_re Ser _ vez nous servez nous vite à boi _ re ser_
à boire a boi _ _ re servez nous vite à boi _ re ser_
boire à boi _ _ re à boi _ _ re servez nous vite à boi _ re ser_
_re Servez nous vite à boi _ re ser_
cresc
f
_vez nous vi_te vi_te servez nous servez nous vite à boi _ re
_vez nous vi_te vi_te servez nous servez nous vite à boi _ re
_vez nous vi_te vi_te servez nous servez nous vite à boi _ re
_vez nous vite à boi _ _ _ _ _ _ re
_vez nous vite à boi _ _ _ _ _ _ re
_vez nous vite à boi _ _ _ _ _ _ re

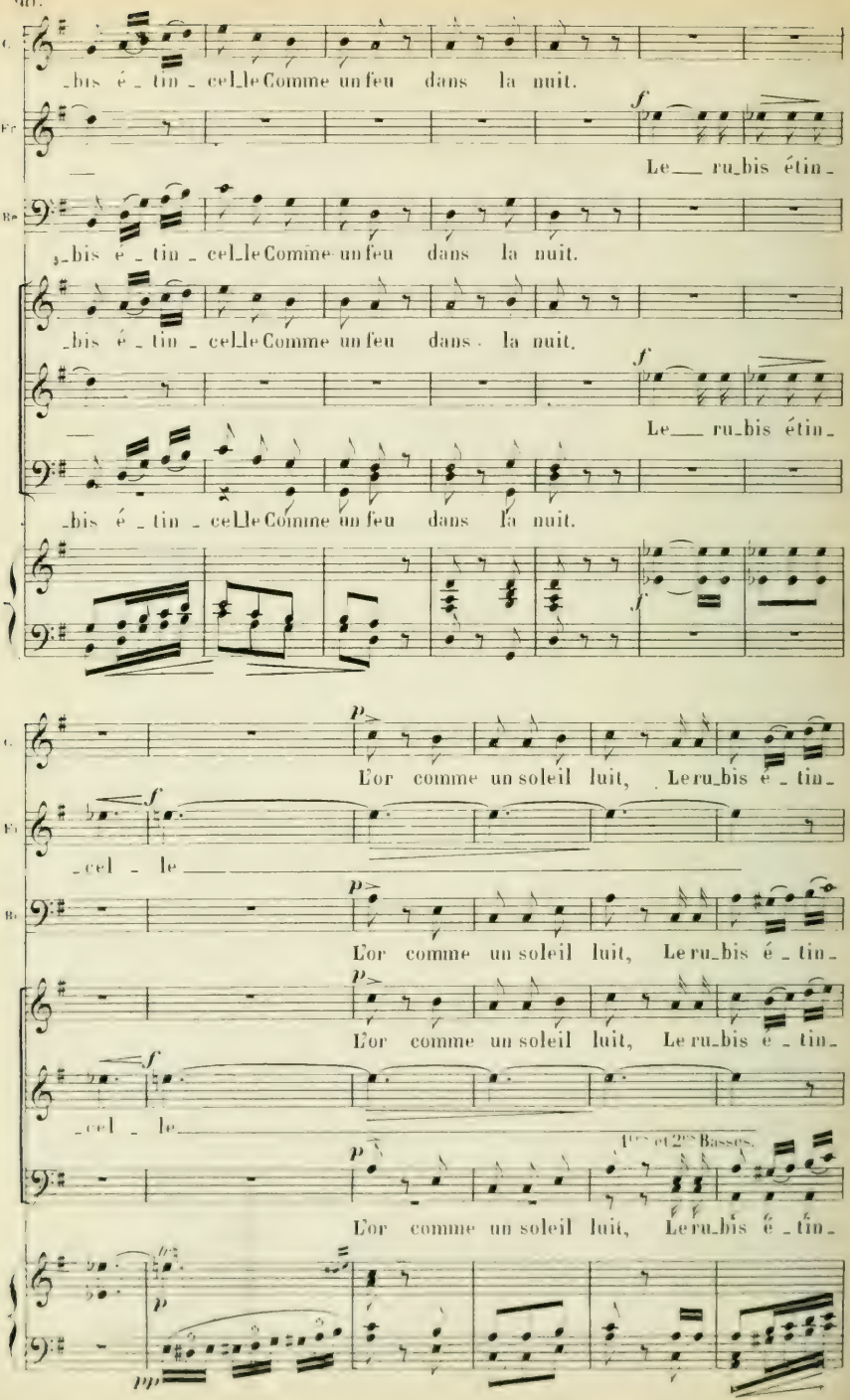

p
Allegro. (♩= 72)
BERN.
fff
Récit. Allegro. (♩= 88)
Tra la la la la la la la la la la Chan_
mf
p
CELLINI.
Be
_tons!
Soit, mais pour Dieu pas de chansons à boire,
f
C.
Pas d'ignoble refrain Sentant la taverne et le vin; Chantons! mais que nos
f
un peu retenu.
C.
chants soient un hymne à la gloire Des Cise_leurs et de notre art divin.
p
f
f

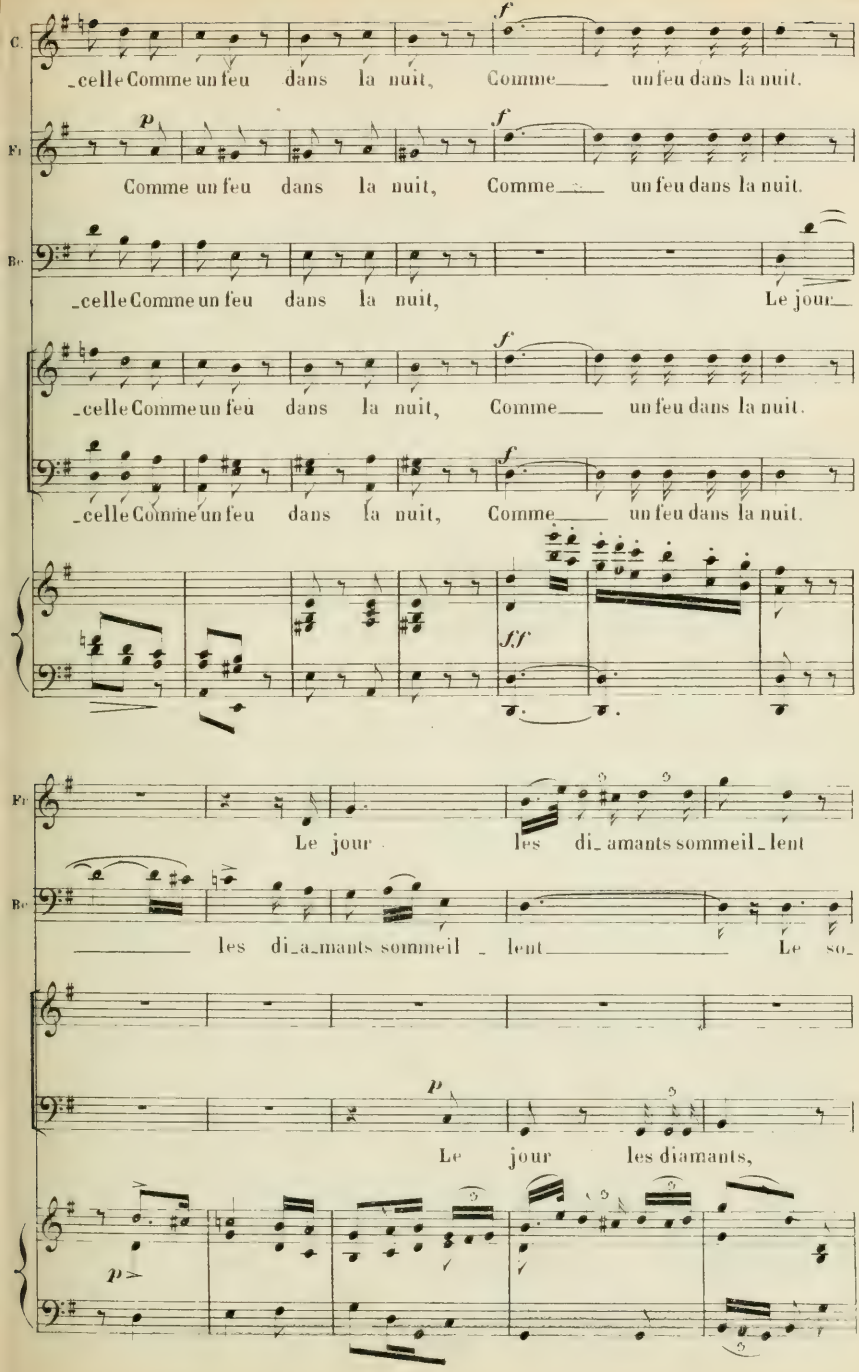

Allegro con fuoco e marcato assai. (♩= 184)
f
sf
sf
BERN.
f
Si la terre aux beaux jours se couron-
1ers Basses.
f
Si la terre aux beaux jours se couron-
mf
-ne De ger-bes de fruits et de fleurs, En ses flancs l'hom-
-ne De ger-bes de fruits et de fleurs, En ses flancs l'hom-

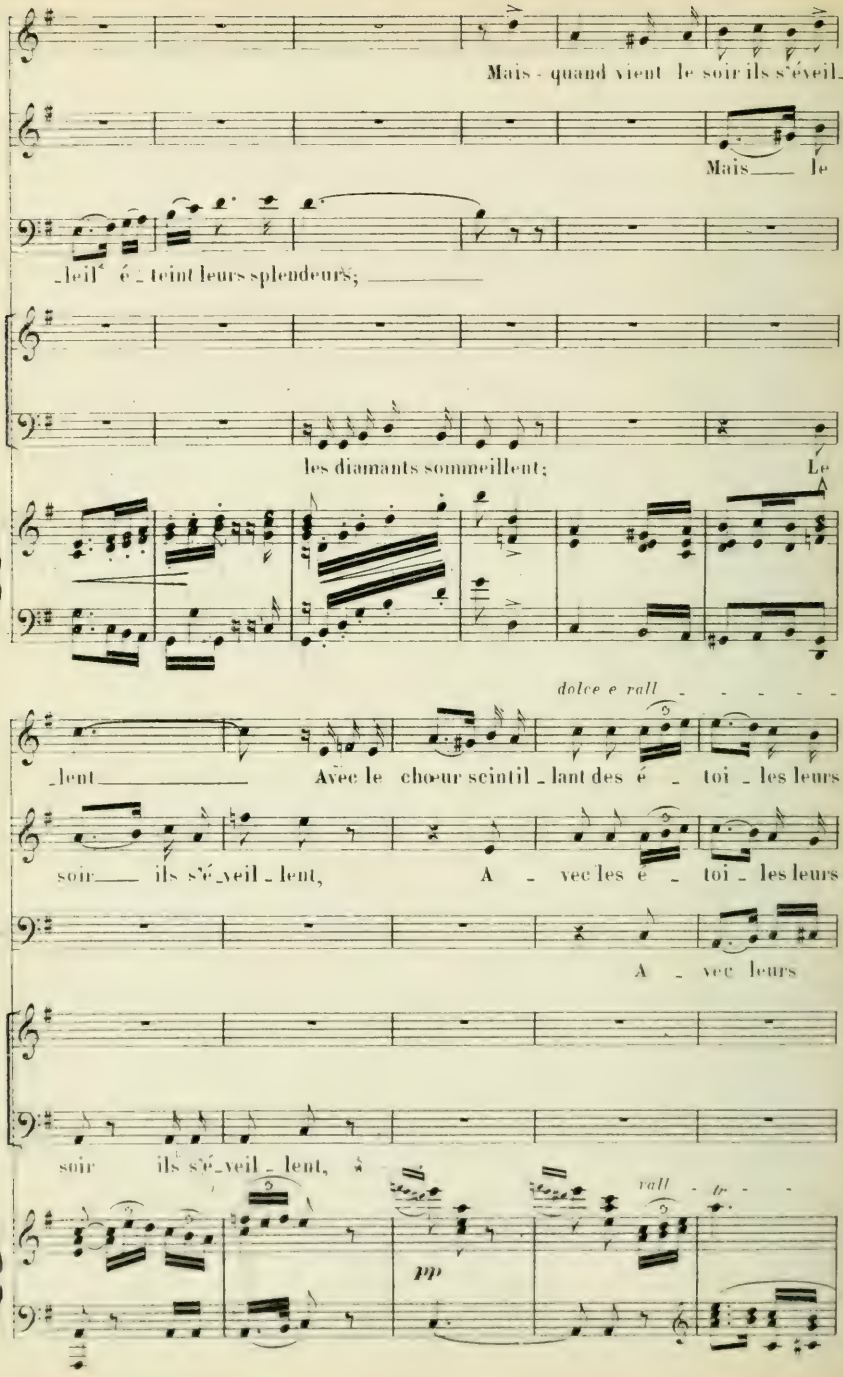

Bc
-me moisson - ne Dans tous les temps dans tous les temps des tré -
2ds Ténors.
Dans tous les temps dans tous les temps des tré -
-me moisson - ne Dans tous les temps dans tous les temps des tré -
CELLINI.
Hon-
FRANC.
Honneur aux mai - tres ci - seleurs! Hon-
Bc
-sors meilleurs; Honneur aux mai - tres ci - seleurs! Hon-
-sors meilleurs; Honneur aux mai - tres ci - seleurs! Hon-
-sors meilleurs; Honneur aux mai - tres ci - seleurs! Hon-

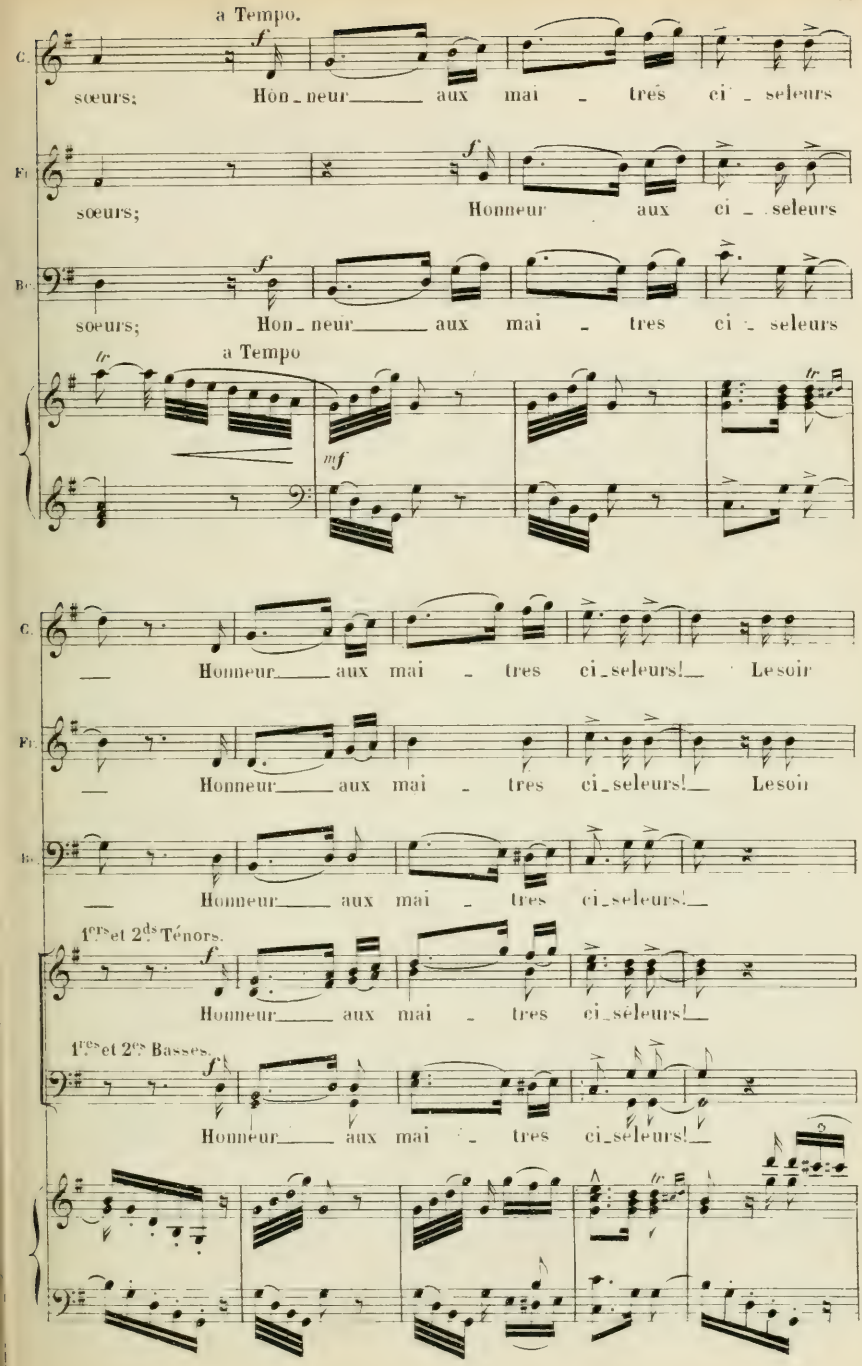

C.
F.
B.
_neur aux mai _ tres ciseleurs!_ Honneur
_neur aux mai _ tres ciseleurs!_ Honneur
_neur aux mai _ tres ciseleurs!_ Aux flancs de la terre on moissonne en tout temps
1res et 2ds Ténors.
_neur aux mai _ tres ciseleurs!_ Aux flancs de la terre on moissonne en tout temps
1res et 2es Basses.
_neur aux mai _ tres ciseleurs!_ on moissonne en tout temps
f
C.
_ Hon _ neur honneur honneur aux maitres ciseleurs Hon_
f
F.
_ Hon _ neur honneur honneur aux maitres ciseleurs Hon_
f
B.
des trésors meil _ leurs, Honneur honneur aux maitres ciseleurs Hon_
des trésors meil _ leurs, Honneur honneur aux maitres ciseleurs Hon_
des trésors meil _ leurs, Honneur honneur aux maitres ciseleurs Hon_

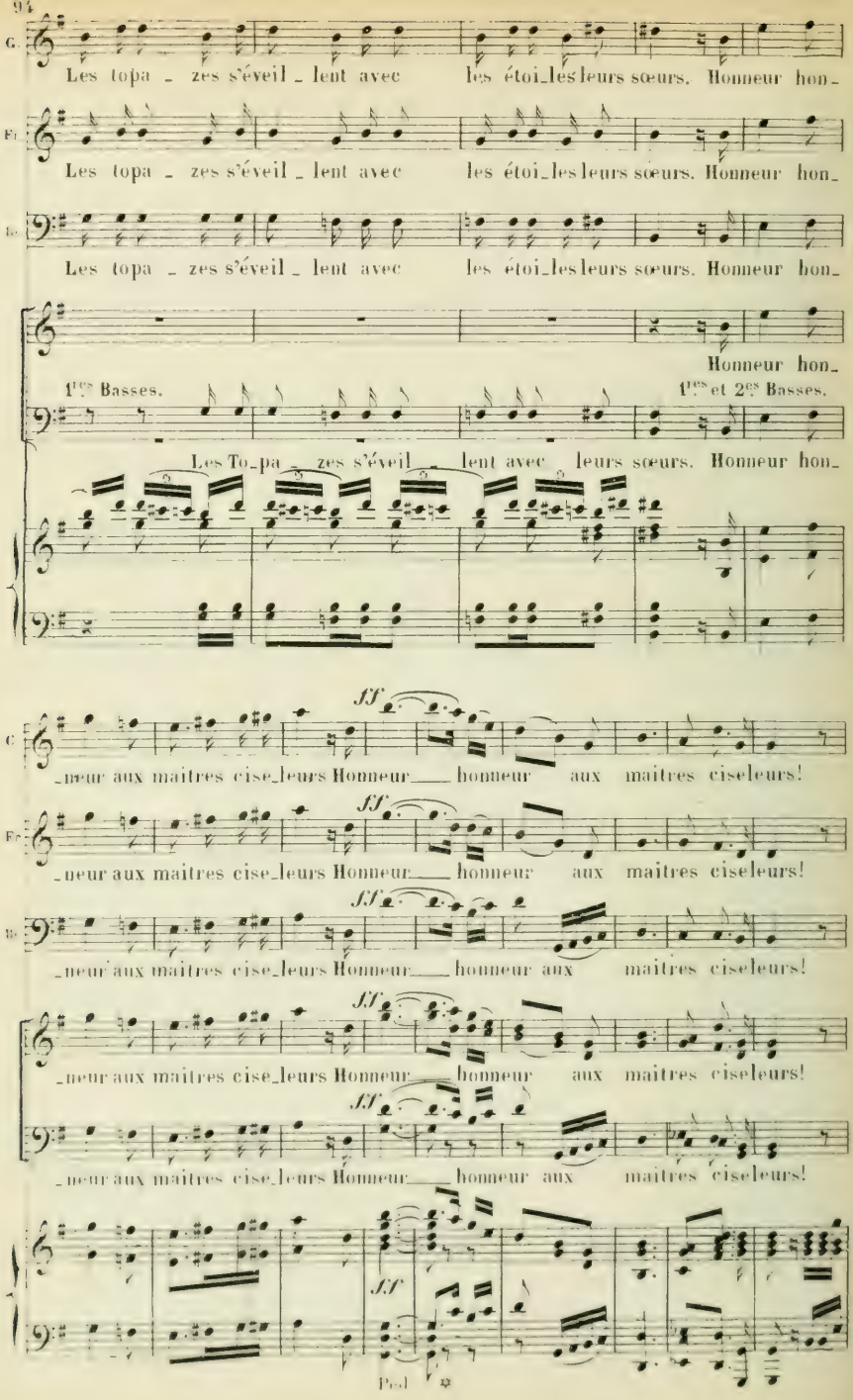

ff
C.
neur hon_neur aux mai_tres ci_se_leurs!
Fl.
neur hon_neur aux mai_tres ci_se_leurs!
B.
neur hon_neur aux mai_tres ci_se_leurs!
neur hon_neur aux mai_tres ci_se_leurs!
neur hon_neur aux mai_tres ci_se_leurs!
ff
ff
Ped.
p
C.
L'or comme un soleil luit, Le ru_
f
Fl.
Quand le maitre ci_sè_le
p
Bc.
L'or comme un soleil luit, Le ru_
p
L'or comme un soleil luit, Le ru_
f
Quand le maitre ci_sè_le
p
L'or comme un soleil luit, Le ru_
fp
pp

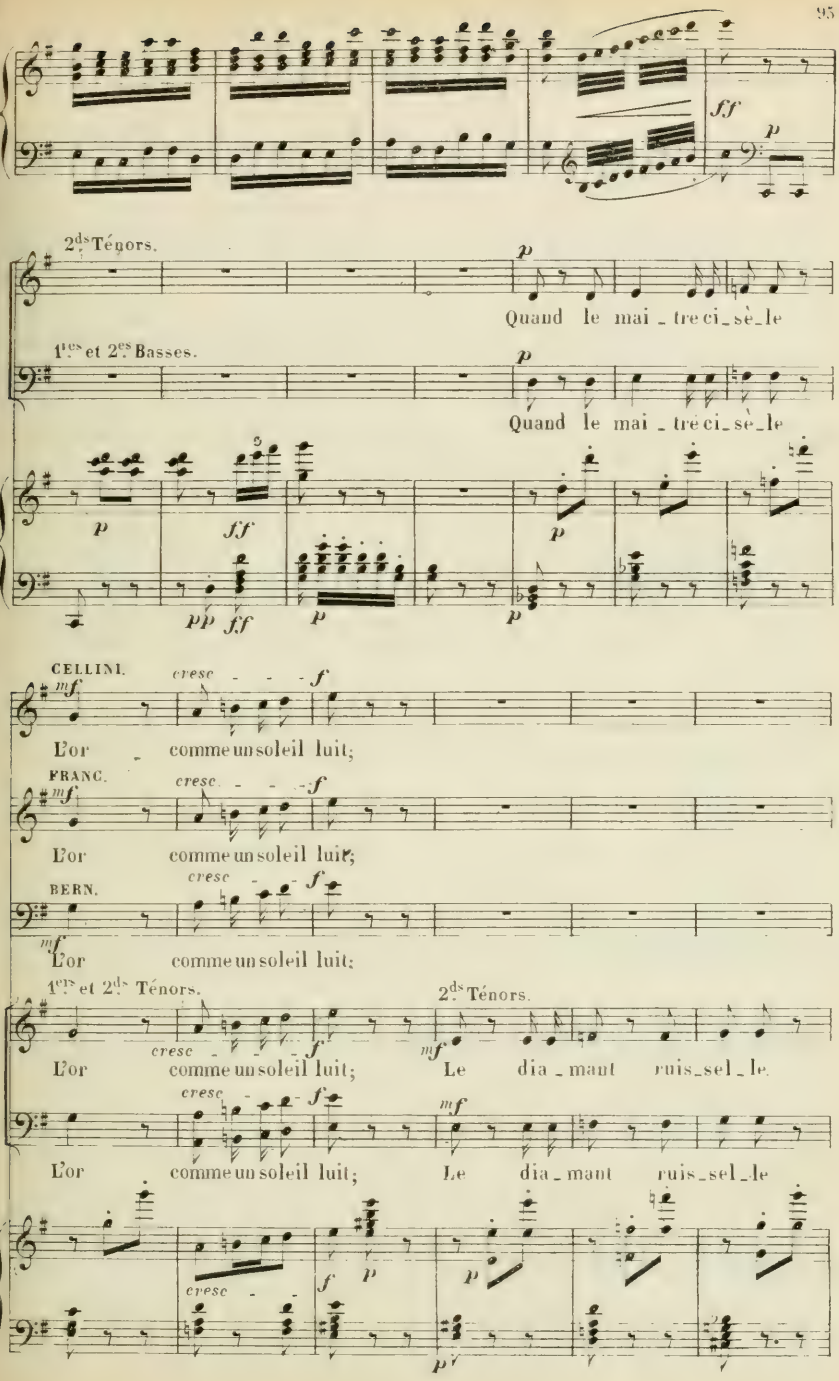

C.
Fr
Bs
bis é tin cel le Comme un feu dans la nuit.
f
Le ru bis étin
bis é tin cel le Comme un feu dans la nuit.
bis é tin cel le Comme un feu dans la nuit.
f
Le ru bis étin
bis é tin cel le Comme un feu dans la nuit.
f
p
L'or comme un soleil luit, Le ru bis é tin
f
cel le
p
L'or comme un soleil luit, Le ru bis é tin
p
L'or comme un soleil luit, Le ru bis é tin
f
cel le
1ers et 2es Basses.
p
L'or comme un soleil luit, Le ru bis é tin
pp

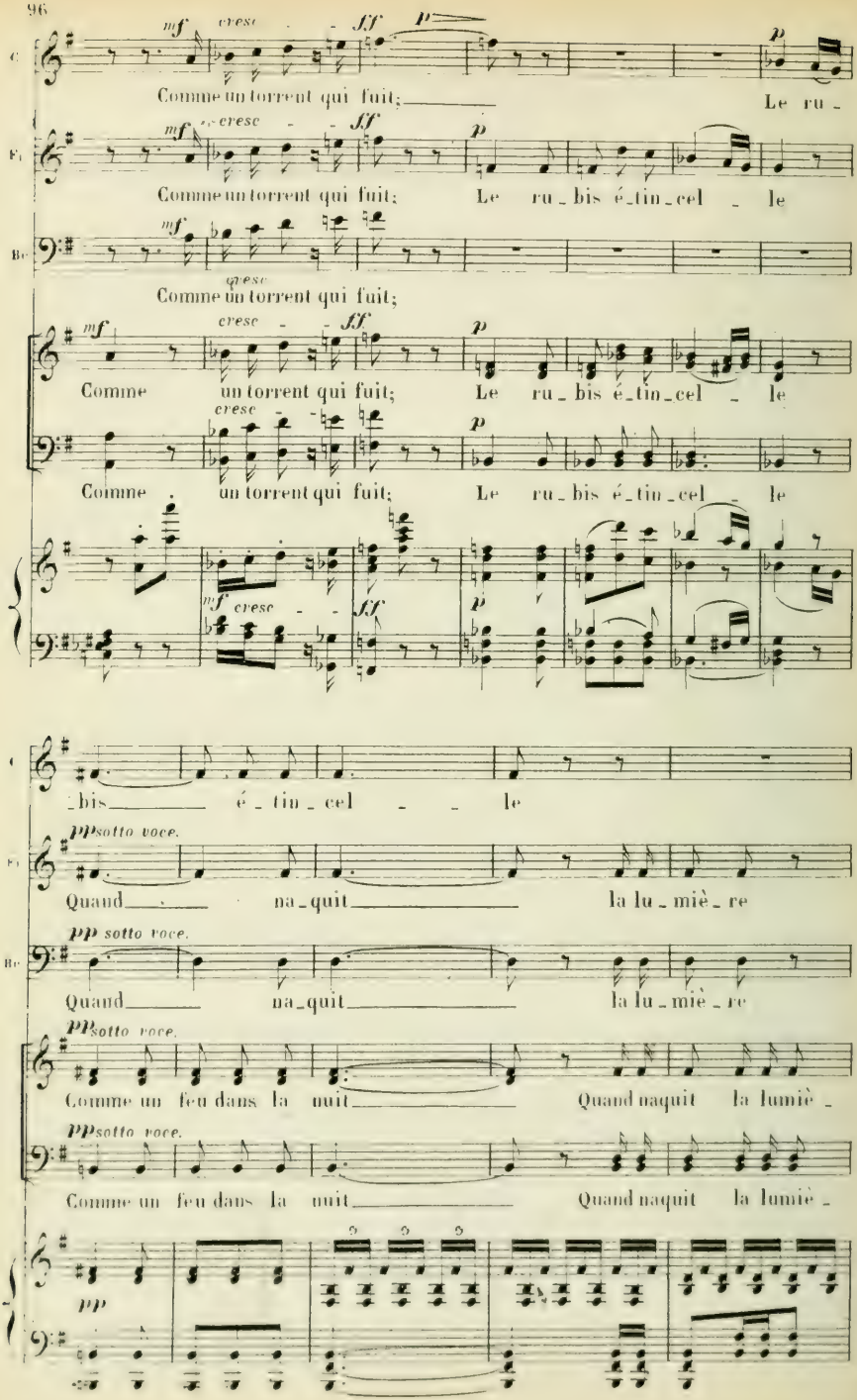

C.
_celle Comme un feu dans la nuit, Comme un feu dans la nuit.
Fl
Comme un feu dans la nuit, Comme un feu dans la nuit.
Bc
_celle Comme un feu dans la nuit, Le jour
_celle Comme un feu dans la nuit, Comme un feu dans la nuit.
_celle Comme un feu dans la nuit, Comme un feu dans la nuit.
Fl
Le jour les di_amants sommeil_lent
Bc
les di_a_mants sommeil_lent Le so_
Le jour les diamants,

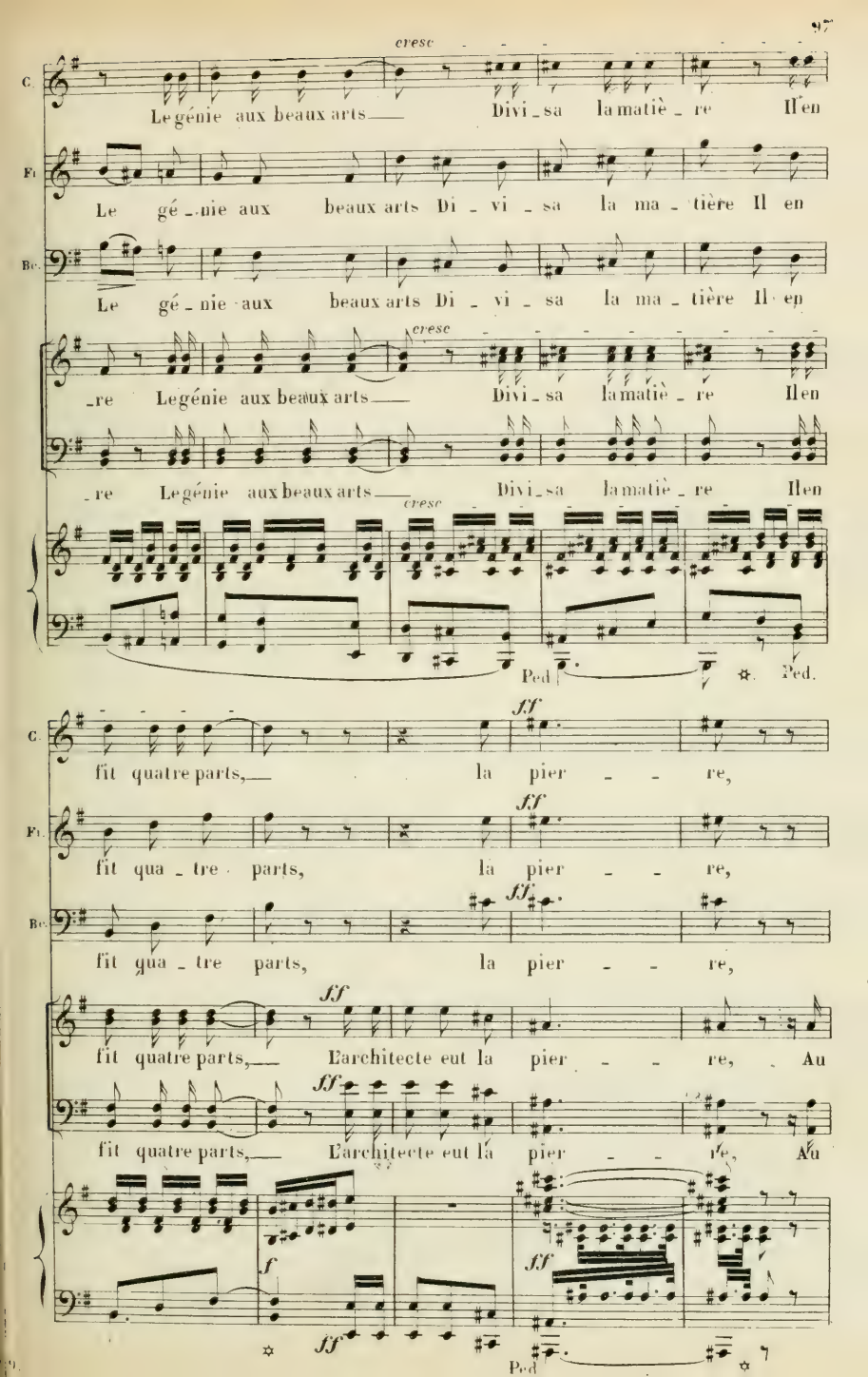

Mais - quand vient le soir ils s'éveil-
Mais le
-leil' é - teint leurs splendeurs;
les diamants sommeillent;
Le
dolce e rall
-lent
Avec le chœur scintil - lant des é - toi - les leurs
soir ils s'é-veil - lent,
A - vec les é - toi - les leurs
A - vec leurs
soir ils s'é-veil - lent,
pp
rall

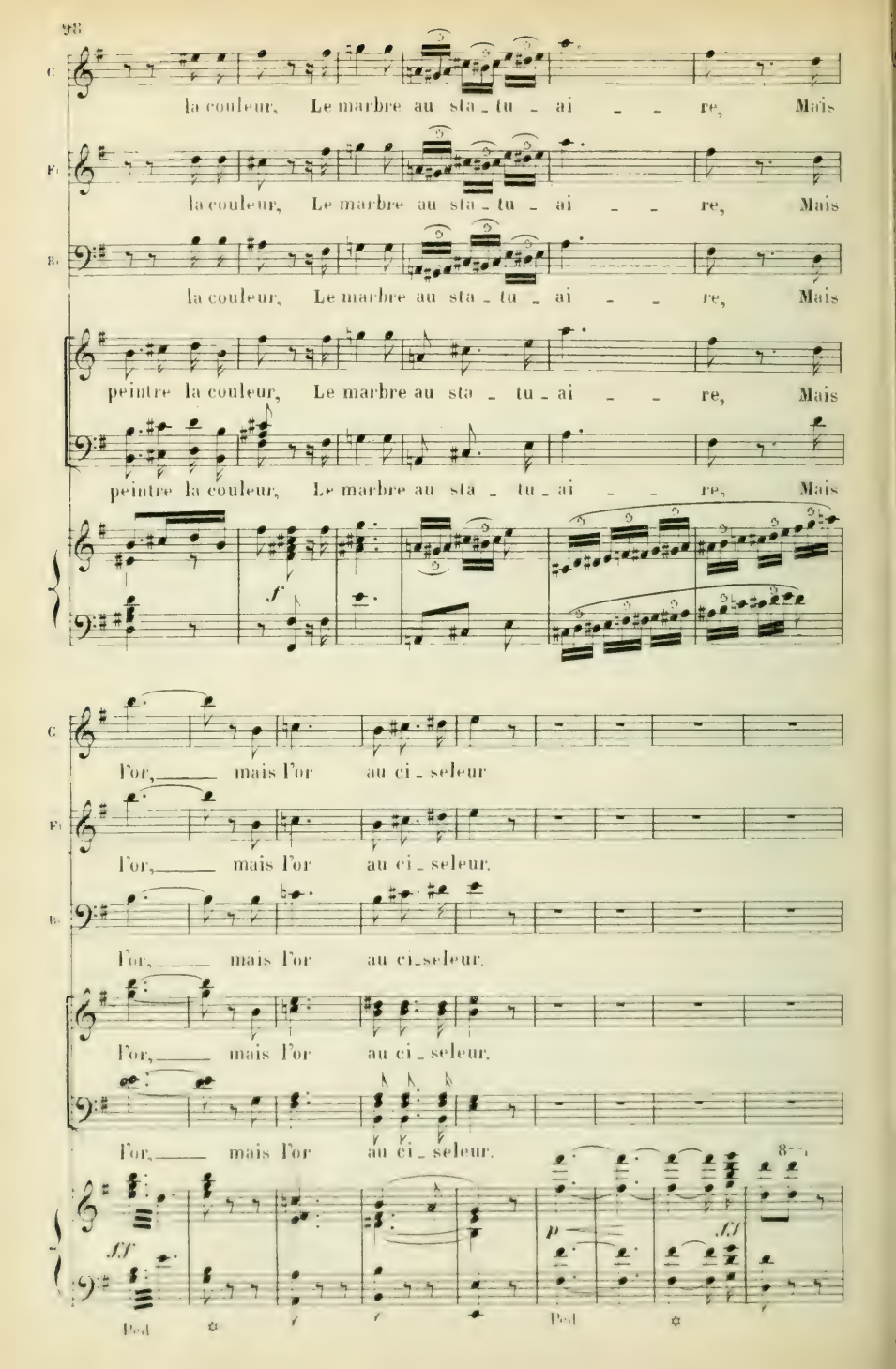

a Tempo.
C.
sœurs; Hon_neur aux mai_tres ci_seleurs
Fl.
sœurs; Honneur aux ci_seleurs
Bc.
sœurs; Hon_neur aux mai_tres ci_seleurs
a Tempo
mf
C.
Honneur aux mai_tres ci_seleurs! Le soir
Fl.
Honneur aux mai_tres ci_seleurs! Le soir
Bc.
Honneur aux mai_tres ci_seleurs!
1ers et 2ds Ténors.
Honneur aux mai_tres ci_seleurs!
1ers et 2ds Basses.
Honneur aux mai_tres ci_seleurs!

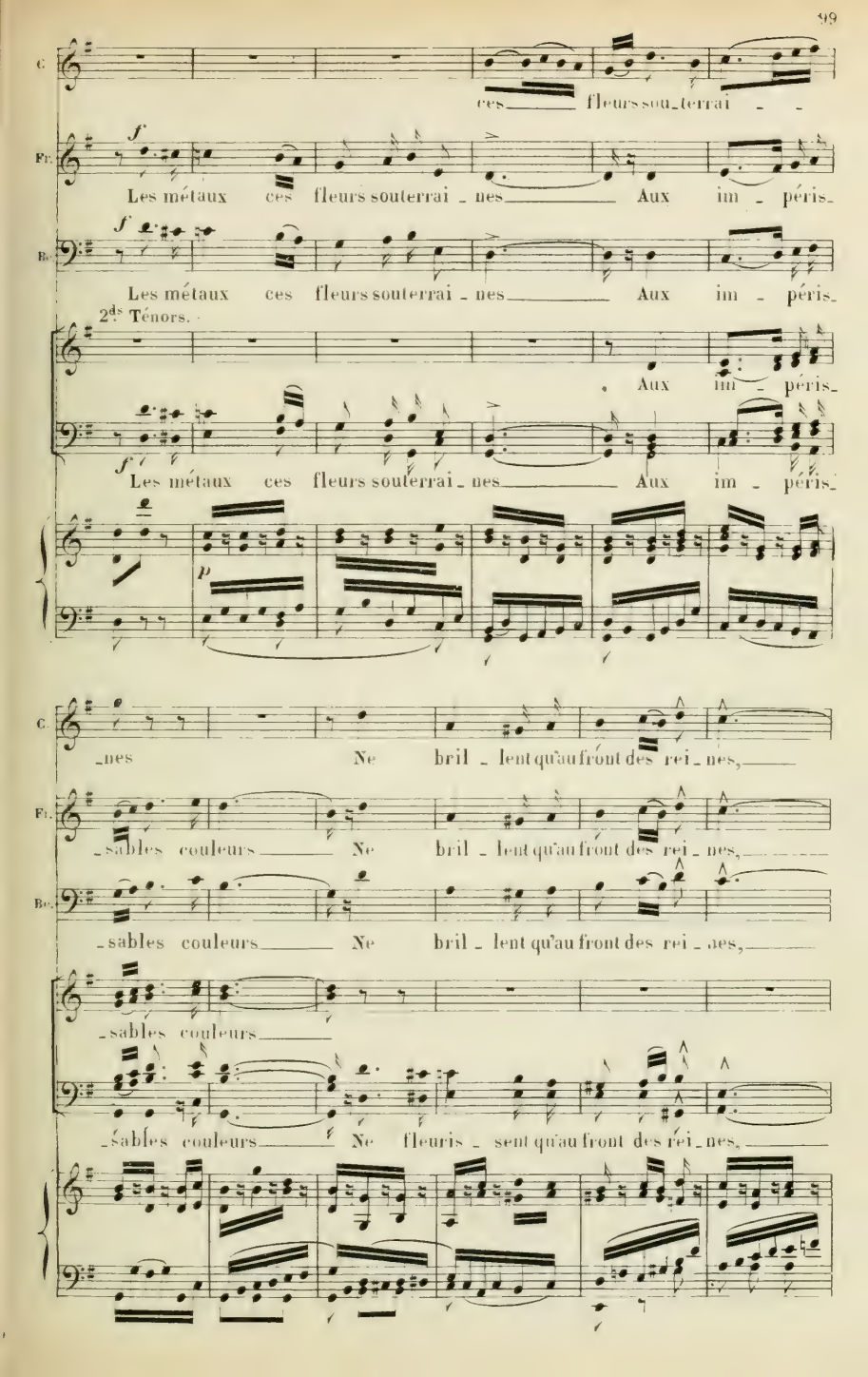

C.
Les topa _ zes s'éveil _ lent avec les étoi_les leurs sœurs. Honneur hon_
Fr.
Les topa _ zes s'éveil _ lent avec les étoi_les leurs sœurs. Honneur hon_
T.
Les topa _ zes s'éveil _ lent avec les étoi_les leurs sœurs. Honneur hon_
Honneur hon_
1ers Basses.
1ers et 2es Basses.
Les To_pa _ zes s'éveil _ lent avec leurs sœurs. Honneur hon_
ff
_neur aux maitres cise_leurs Honneur _ honneur aux maitres ciseleurs!
ff
_neur aux maitres cise_leurs Honneur _ honneur aux maitres ciseleurs!
ff
_neur aux maitres cise_leurs Honneur _ honneur aux maitres ciseleurs!
ff
_neur aux maitres cise_leurs Honneur _ honneur aux maitres ciseleurs!
ff
Ped.

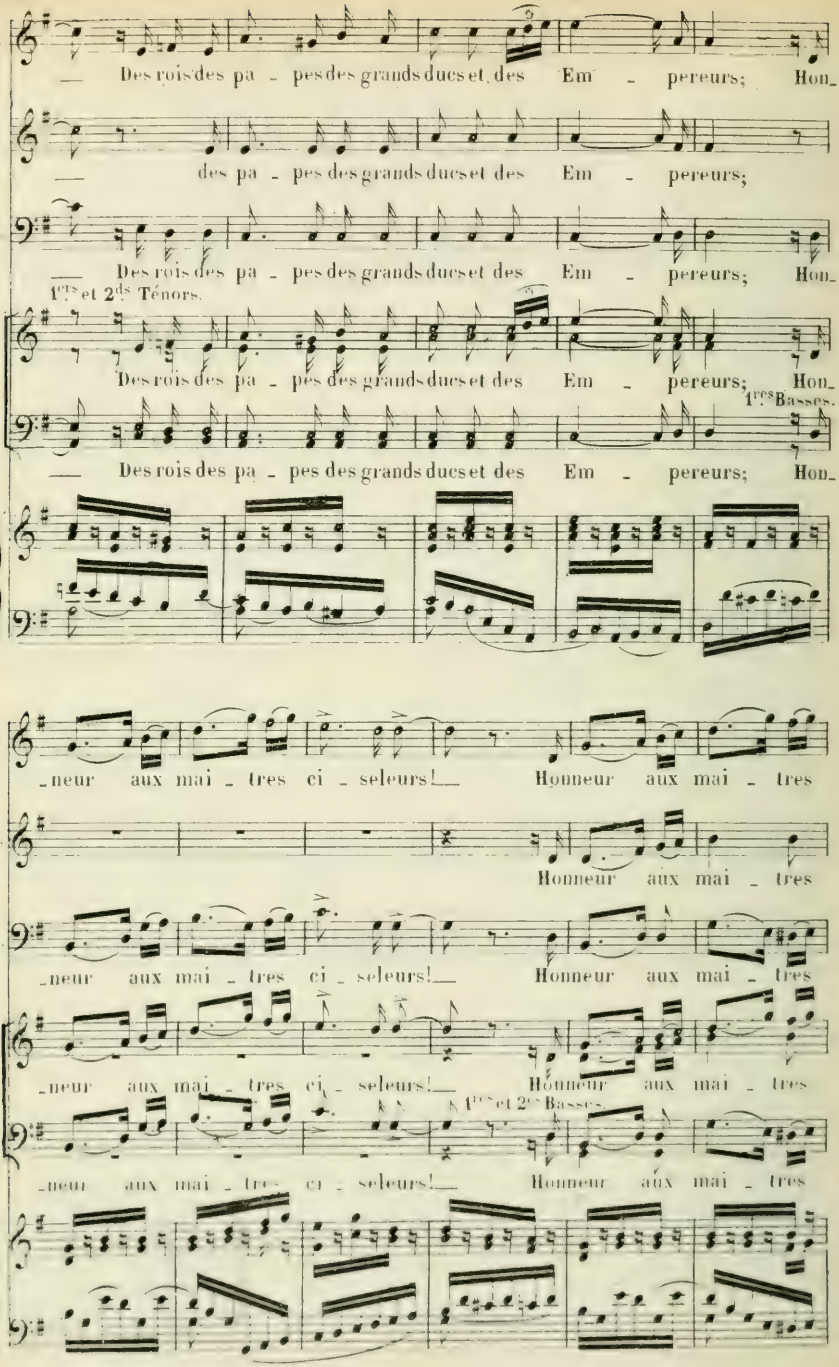

ff
p
2ds Ténors.
p
Quand le mai_tre ci_sè_le
1res et 2es Basses.
p
Quand le mai_tre ci_sè_le
p
ff
pp
ff
p
p
CELLINI.
cresc
mf
f
L'or comme un soleil luit;
FRANC.
cresc
mf
f
L'or comme un soleil luit;
BERN.
cresc
f
mf
L'or comme un soleil luit;
1ers et 2ds Ténors.
cresc
f
L'or comme un soleil luit;
2ds Ténors.
mf
Le dia_mant ruis_sel_le
cresc
f
mf
L'or comme un soleil luit;
Le dia_mant ruis_sel_le
cresc
f
p
p
p

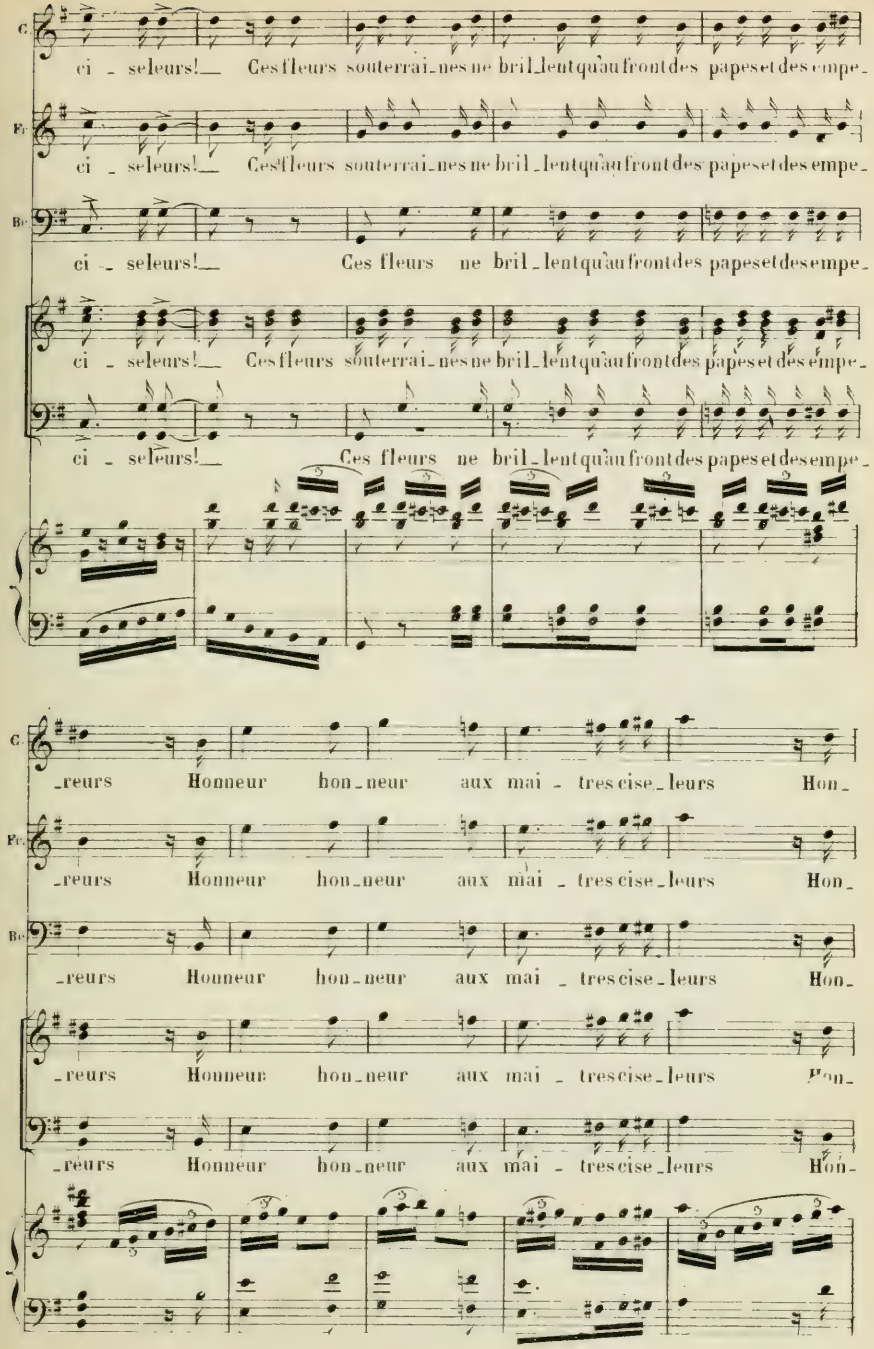

mf cresc ff p
Comme un torrent qui fuit; Le ru_
Comme un torrent qui fuit; Le ru_bis é_tin_cel_le
Comme un torrent qui fuit;
Comme un torrent qui fuit; Le ru_bis é_tin_cel_le
Comme un torrent qui fuit; Le ru_bis é_tin_cel_le
_bis é_tin_cel_le
pp sotto voce.
Quand na_quit la lu_miè_re
Quand na_quit la lu_miè_re
Comme un feu dans la nuit Quand naquit la lumiè_
Comme un feu dans la nuit Quand naquit la lumiè_
pp

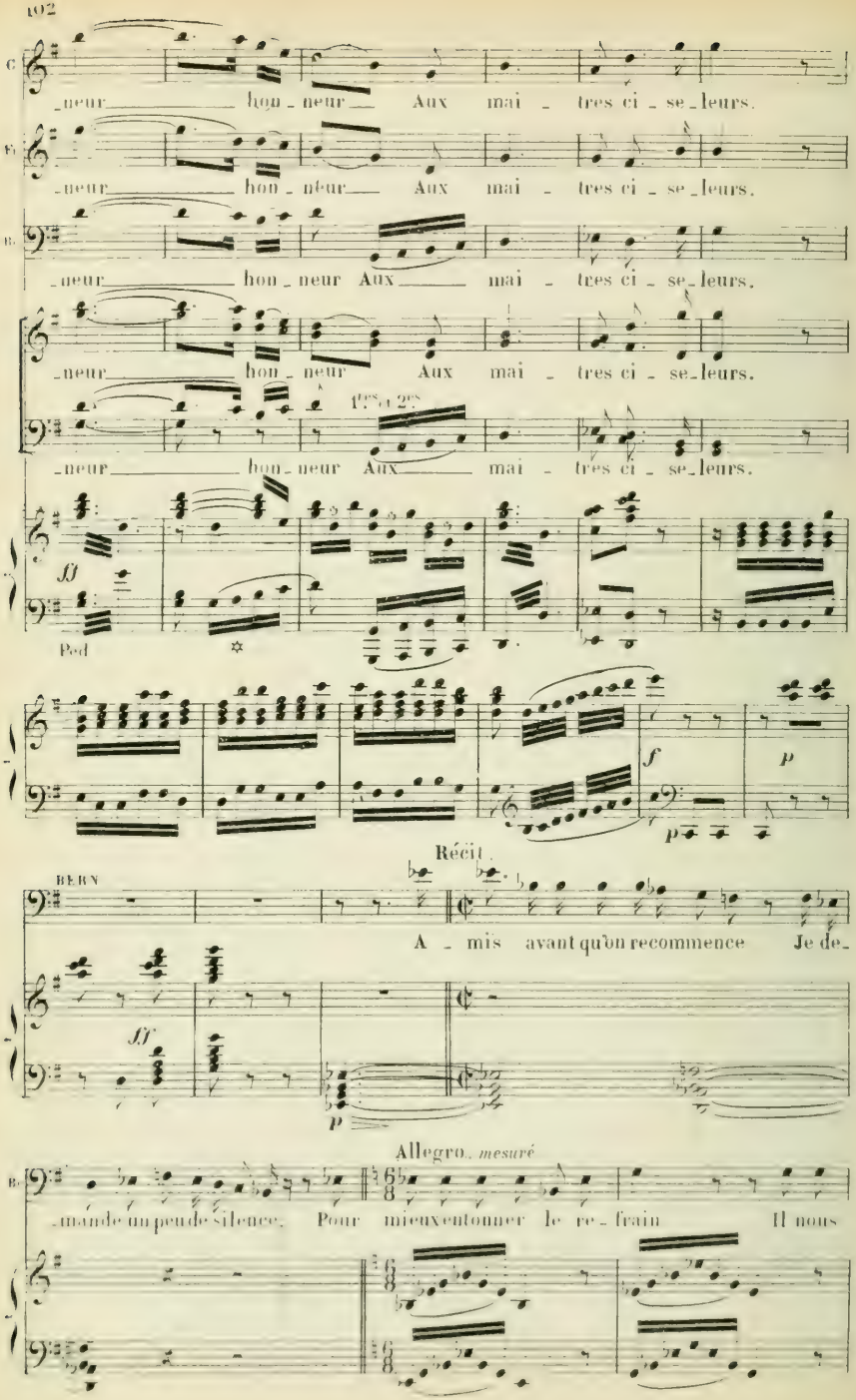

cresc
C.
Legénie aux beaux arts Divi_sa la matiè_re Il'en
Fl.
Le gé_nie aux beaux arts Di_vi_sa la ma_tière Il en
Bc.
Le gé_nie aux beaux arts Di_vi_sa la ma_tière Il en
cresc
_re Legénie aux beaux arts Divi_sa la matiè_re Il en
_re Legénie aux beaux arts Divi_sa la matiè_re Il en
cresc
Ped. Ped.
ff
C.
fit quatre parts, la pier_re,
ff
Fl.
fit qua_tre parts, la pier_re,
ff
Bc.
fit qua_tre parts, la pier_re,
ff
fit quatre parts, L'architecte eut la pier_re, Au
ff
fit quatre parts, L'architecte eut la pier_re, Au
f
ff
ff
Ped.

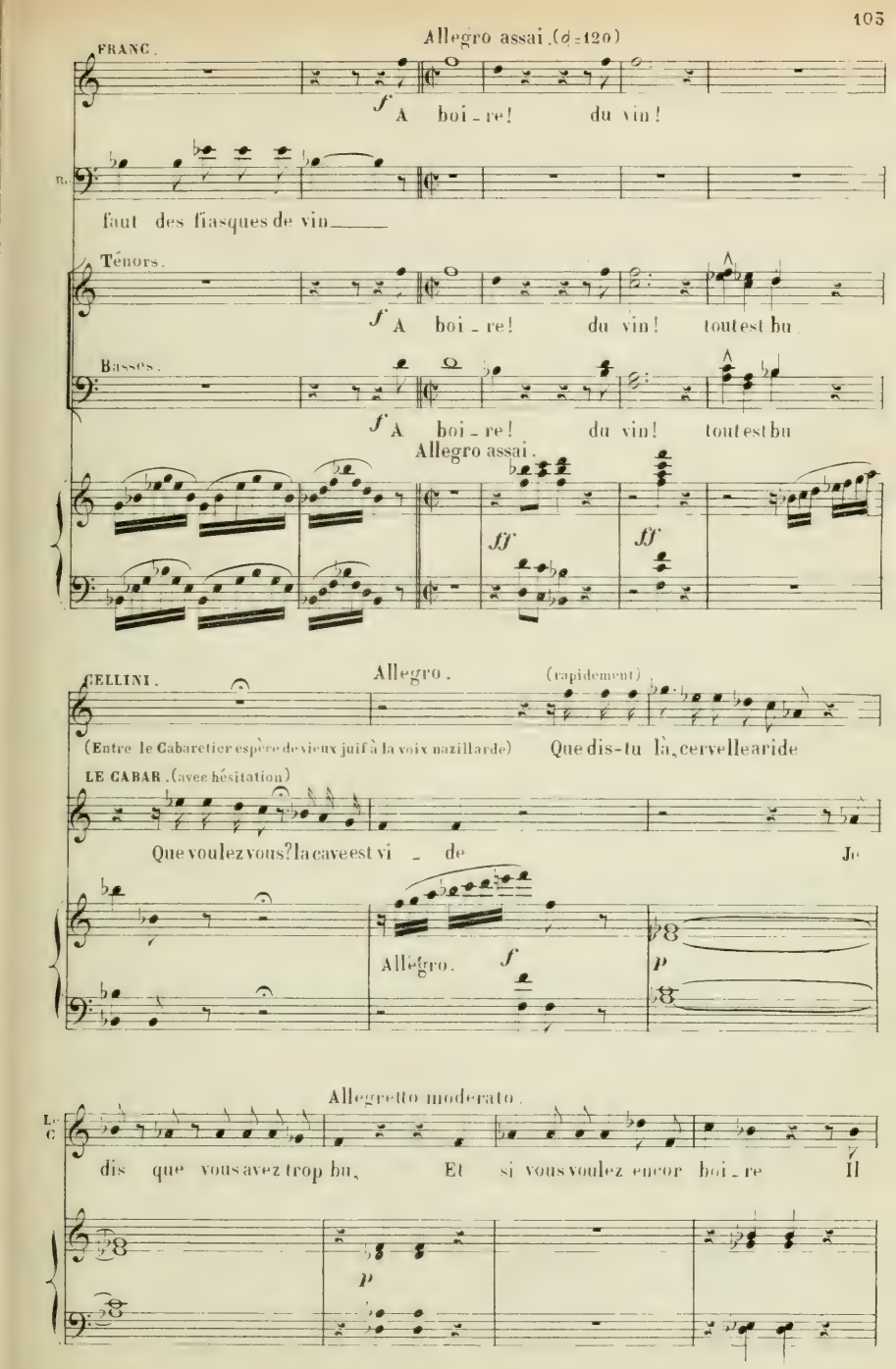

la couleur, Le marbre au sta_tu_ai_re, Mais
la couleur, Le marbre au sta_tu_ai_re, Mais
la couleur, Le marbre au sta_tu_ai_re, Mais
peintre la couleur, Le marbre au sta_tu_ai_re, Mais
peintre la couleur, Le marbre au sta_tu_ai_re, Mais
f
l'or, mais l'or au ci_seleur
l'or, mais l'or au ci_seleur.
l'or, mais l'or au ci_seleur.
l'or, mais l'or au ci_seleur.
l'or, mais l'or au ci_seleur.
8va
ff
p
ff
Ped
Ped

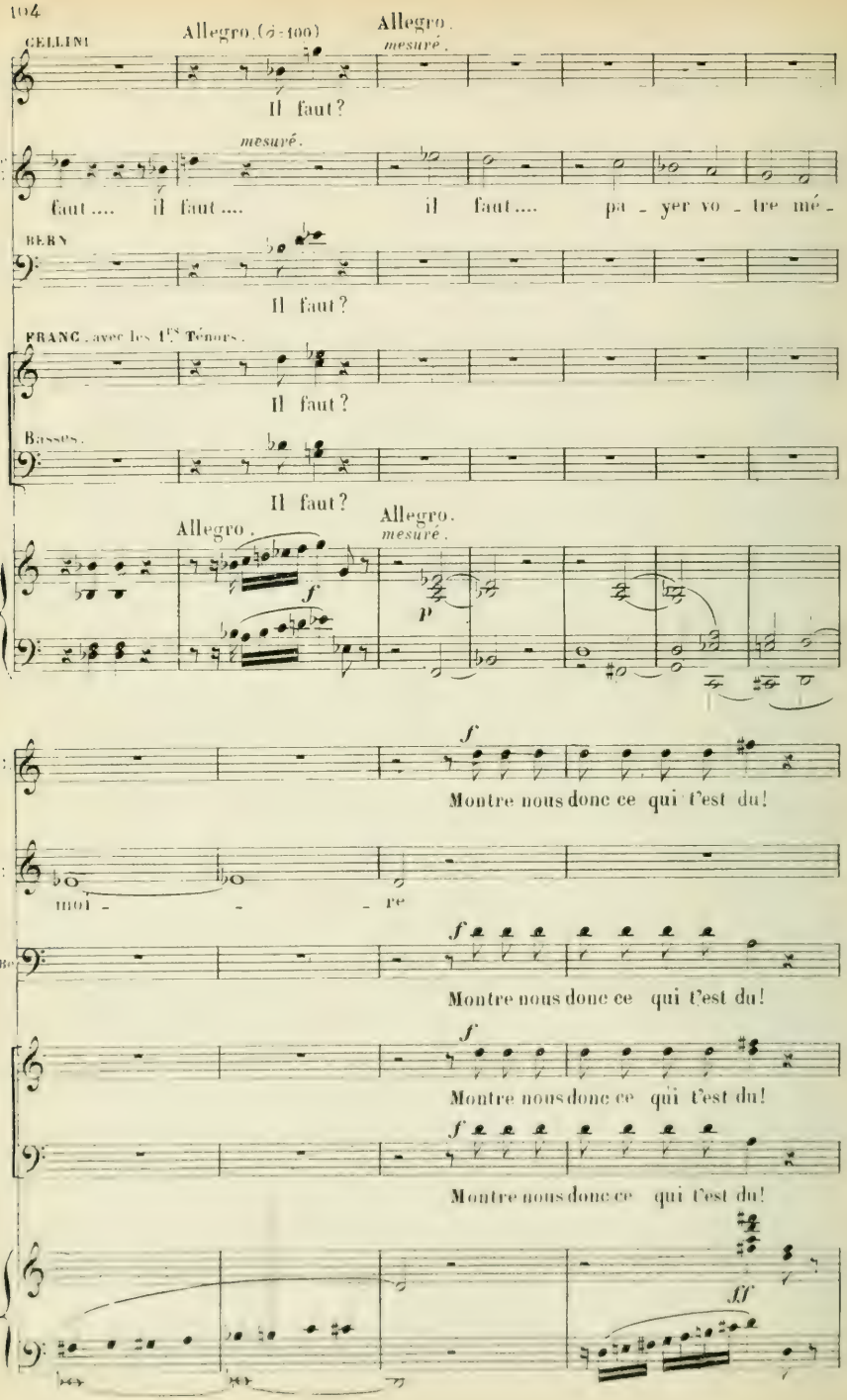

C.
ces fleurs sou_terrai _ _
Fl.
f
Les métaux ces fleurs souterrai _ nes Aux im _ péris_
Bc.
f
Les métaux ces fleurs souterrai _ nes Aux im _ péris_
2ds Ténors.
Aux im _ péris_
f
Les métaux ces fleurs souterrai _ nes Aux im _ péris_
p
C.
_nes Ne bril _ lent qu'au front des rei _ nes,
Fl.
_sables couleurs Ne bril _ lent qu'au front des rei _ nes,
Bc.
_sables couleurs Ne bril _ lent qu'au front des rei _ nes,
_sables couleurs
_sables couleurs Ne fleuris _ sent qu'au front des rei _ nes,


C.
Des rois des pa - pes des grands ducs et des Em - pereurs; Hon_
F.
des pa - pes des grands ducs et des Em - pereurs;
B.
Des rois des pa - pes des grands ducs et des Em - pereurs; Hon_
1ers et 2ds Ténors.
Des rois des pa - pes des grands ducs et des Em - pereurs; Hon_
1ers Basses.
Des rois des pa - pes des grands ducs et des Em - pereurs; Hon_
C.
_neur aux mai - tres ci - seleurs! Honneur aux mai - tres
F.
Honneur aux mai - tres
B.
_neur aux mai - tres ci - seleurs! Honneur aux mai - tres
_neur aux mai - tres ci - seleurs! Honneur aux mai - tres
1ers et 2es Basses.
_neur aux mai - tres ci - seleurs! Honneur aux mai - tres


ci - seleurs! Ces fleurs souterrai-nes ne bril-lent qu'au front des papes et des empe-
ci - seleurs! Ces fleurs souterrai-nes ne bril-lent qu'au front des papes et des empe-
ci - seleurs! Ces fleurs ne bril-lent qu'au front des papes et des empe-
ci - seleurs! Ces fleurs souterrai-nes ne bril-lent qu'au front des papes et des empe-
ci - seleurs! Ces fleurs ne bril-lent qu'au front des papes et des empe-
-reurs Honneur hon-neur aux mai - tres cise-leurs Hon-
-reurs Honneur hon-neur aux mai - tres cise-leurs Hon-
-reurs Honneur hon-neur aux mai - tres cise-leurs Hon-
-reurs Honneur hon-neur aux mai - tres cise-leurs Hon-
-reurs Honneur hon-neur aux mai - tres cise-leurs Hon-


C
_neur hon_neur Aux mai_tres ci_se_leurs.
Fi
_neur hon_neur Aux mai_tres ci_se_leurs.
B.
_neur hon_neur Aux mai_tres ci_se_leurs.
_neur hon_neur Aux mai_tres ci_se_leurs.
1.res et 2.es
_neur hon_neur Aux mai_tres ci_se_leurs.
ff
Ped
f
p
Récit.
BERN
A_mis avant qu'on recommence Je de_
ff
p
Allegro. mesuré
B.
_mande un peu de silence. Pour mieux entonner le re_frain Il nous


Allegro assai. (♩=120)
FRANC.
f A boi - re! du vin!
faut des fiasques de vin
Ténors.
f A boi - re! du vin! tout est bu
Basses.
f A boi - re! du vin! tout est bu
Allegro assai.
ff
ff
Allegro.
(rapidement)
GELLINI.
(Entre le Cabaretier espèce de vieux juif à la voix nazillarde) Que dis-tu là, cervelle aride
LE CABAR. (avec hésitation)
Que voulez vous? la cave est vi - de
Je
Allégro.
f
p
Allegretto moderato.
dis que vous avez trop bu. Et si vous voulez encor boi - re
Il
p


CELLINI
Allegro. (♩=100)
Allegro.
mesuré.
Il faut?
mesuré.
faut.... il faut.... il faut.... pa - yer vo - tre mé -
BERN
Il faut?
FRANC. avec les 1ers Ténors.
Il faut?
Basses.
Il faut?
Allegro.
Allegro.
mesuré.
f
p
f
Montre nous donc ce qui t'est dû!
moi - - - re
f
Montre nous donc ce qui t'est dû!
f
Montre nous donc ce qui t'est dû!
f
Montre nous donc ce qui t'est dû!
ff

Le Cabaretier prend derrière sa porte une longue perche marquée d'innombrables entailles servant à designer

Un peu moins vite.

Le C.

Voici messieurs le conte - nu de cette liste ex - or - bi - tan -

p cresc. *poco f* *sf*

(les bouteilles vendues) Andantino non troppo lento (♩.=60)

Le C.

- te Vin blanc d'Orvie - to, A - lea - ti - co, Et Maraschi -

p *mf*

Le C.

- no, Trente fiasques tren - te. Vin rouge d'Is - chia,

BERN.

Comment trente!

CELLINI et FRANC. avec les 1ers Ténors.

Comment trente!

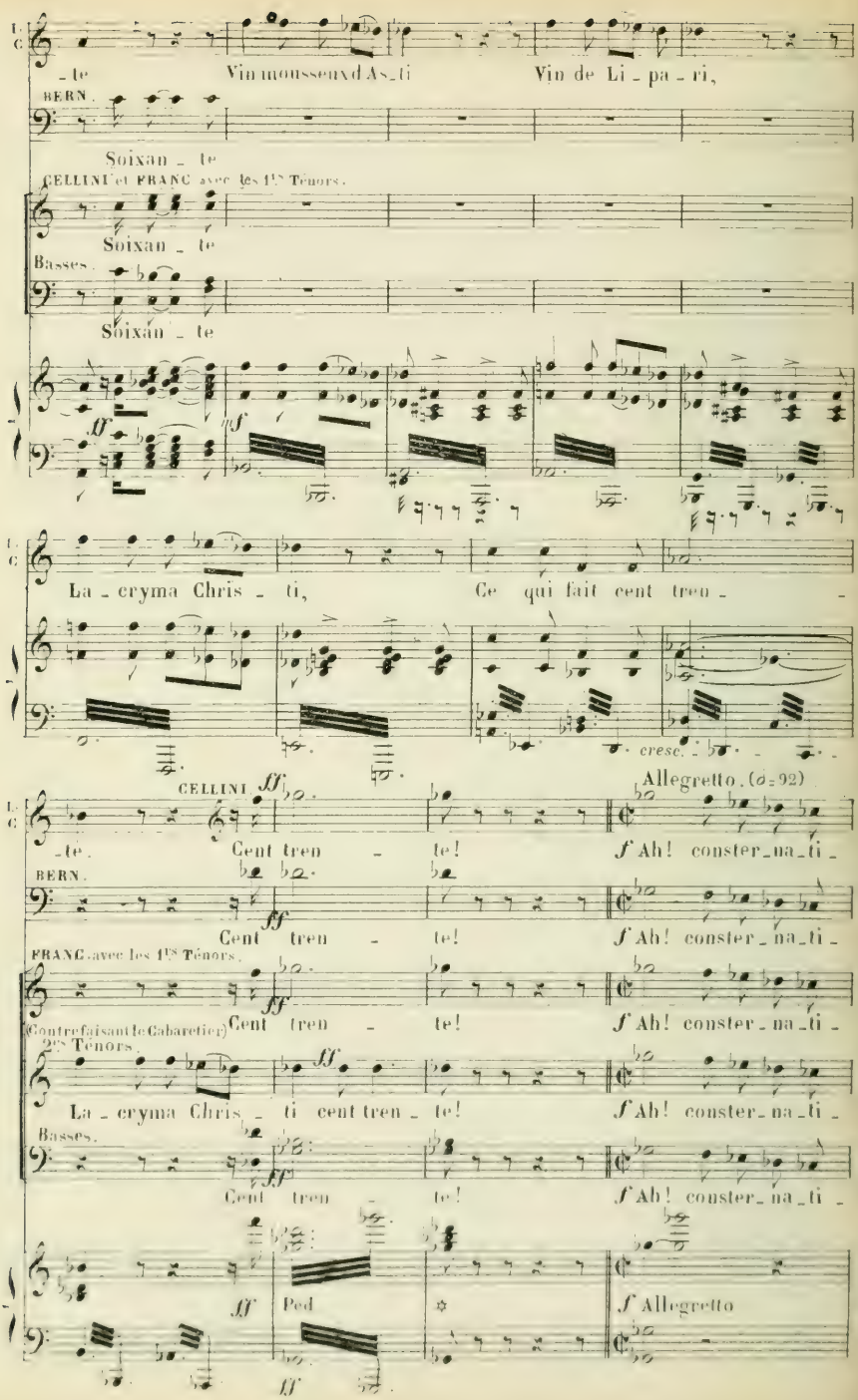
Basses.

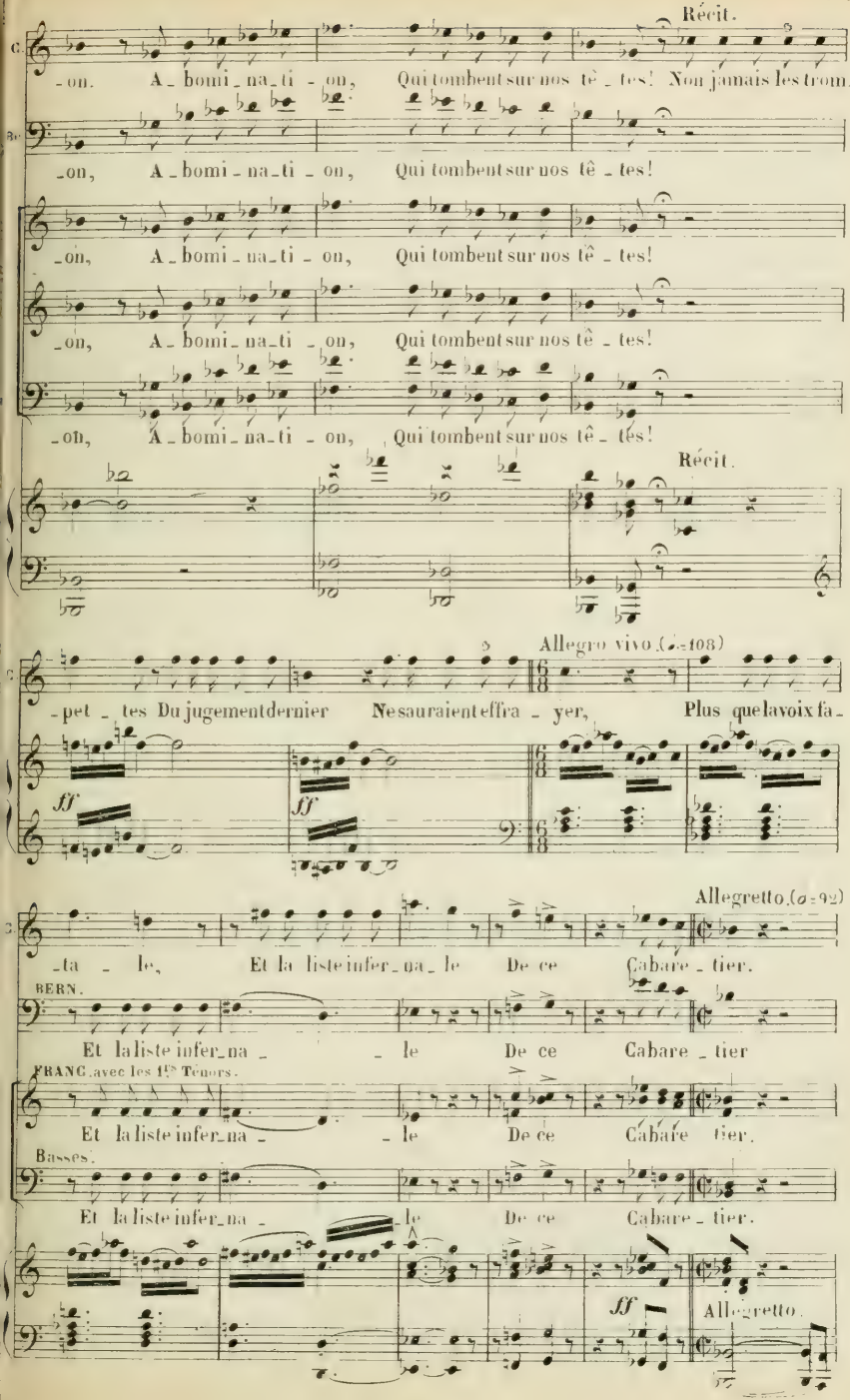
Comment trente!

p *ff* *mf*

Le C.

Et de Proci - da, Et de Ni - si - ta, Ce qui fait soixan -


-te Vin mousseux d'Asti Vin de Li-pa-ri,
BERN.
Soixan-te
CELLINI et FRANC avec les 1ers Ténors.
Soixan-te
Basses.
Soixan-te
La-cryma Chris-ti, Ce qui fait cent treu-
cresc.
CELLINI
Allegretto. (♩=92)
-te. Cent tren-te! Ah! conster-na-ti-
BERN.
Cent tren-te! Ah! conster-na-ti-
FRANC avec les 1ers Ténors.
(Contrefaisant le Cabaretier)
Cent tren-te! Ah! conster-na-ti-
2es Ténors.
La-cryma Chris-ti cent tren-te! Ah! conster-na-ti-
Basses.
Cent tren-te! Ah! conster-na-ti-
Ped
Allegretto


Récit.
-on. A-bomi-na-ti-on, Qui tombent sur nos tê-tes! Non jamais les trom-
-on, A-bomi-na-ti-on, Qui tombent sur nos tê-tes!
-on, A-bomi-na-ti-on, Qui tombent sur nos tê-tes!
-on, A-bomi-na-ti-on, Qui tombent sur nos tê-tes!
-on, A-bomi-na-ti-on, Qui tombent sur nos tê-tes!
Récit.
Allegro vivo. (♩=108)
-pet-tes Du jugement dernier Ne sauraient effra-yer, Plus que la voix fa-
ff
ff
Allegretto. (♩=92)
-ta-le, Et la liste infer-na-le De ce Cabare-tier.
BERN.
Et la liste infer-na- -le De ce Cabare-tier
FRANC. avec les 1es Ténors.
Et la liste infer-na- -le De ce Cabare-tier.
Basses.
Et la liste infer-na- -le De ce Cabare-tier.
ff
Allegretto.

(Francesco saisit aux mains du Cabaretier sa perche entaillée)

(Cellini réfléchissant) Récit. Allegro. *mesuré.*

Comment sortir d'embarras?

p

Récit.

Mauvais mo-

BERN.

f

Mai - tre, si nous ros-sions un peu ce trai - tre?

FRANC. avec les 1ers Ténors.

f

Mai - tre, si nous ros-sions un peu ce trai - tre?

Basses.

f

Mai - tre, si nous ros-sions un peu ce trai - tre?

Récit.

f

Allegro. (♩=100)
mesuré.

-yen que celui-là, Il vaut mieux attendre Peut être As-canio nous délivrera.

(Le Cabaretier se sauve)

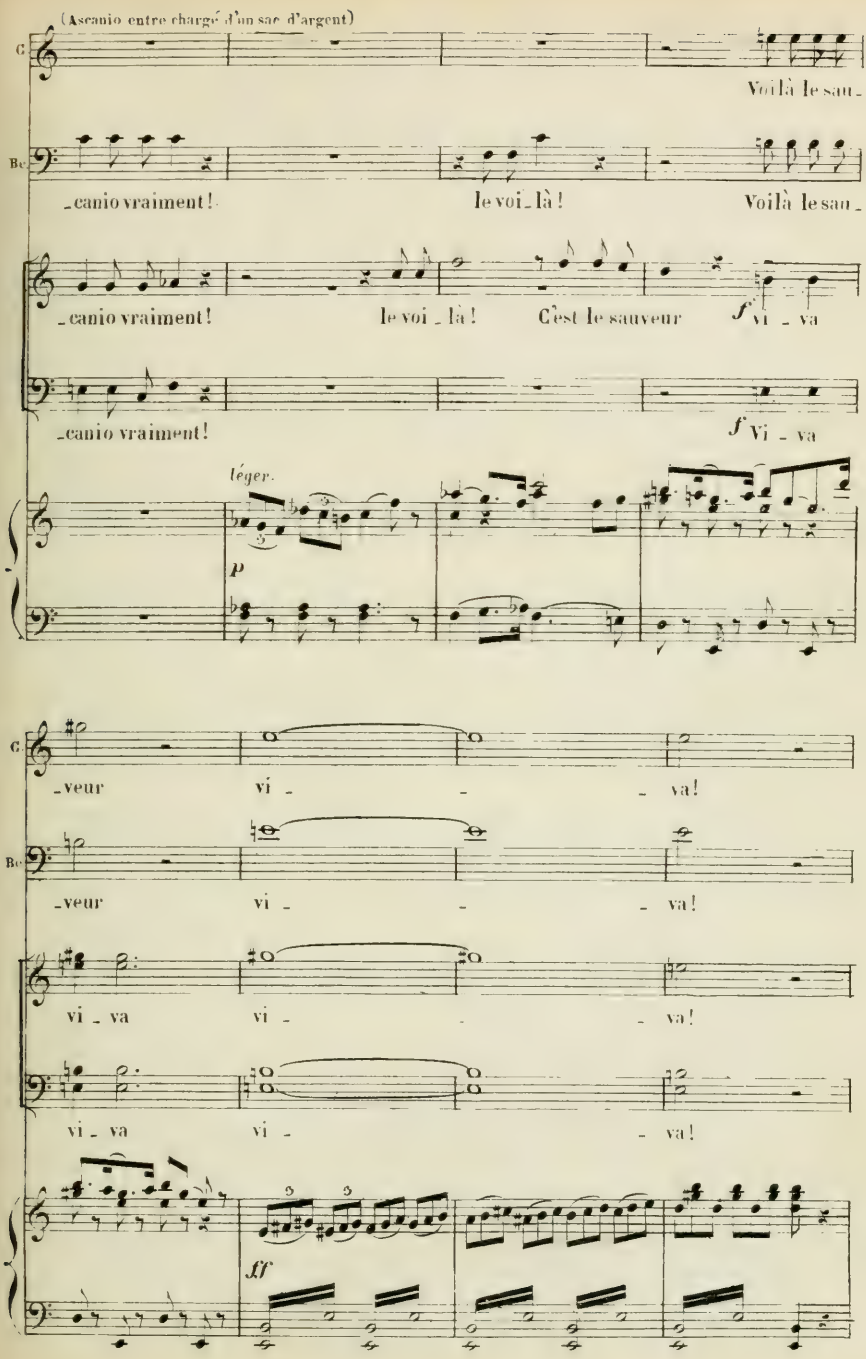
Le jeune As-

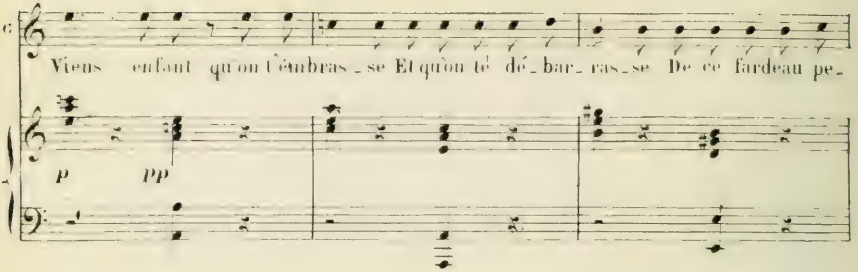
Le jeune As-

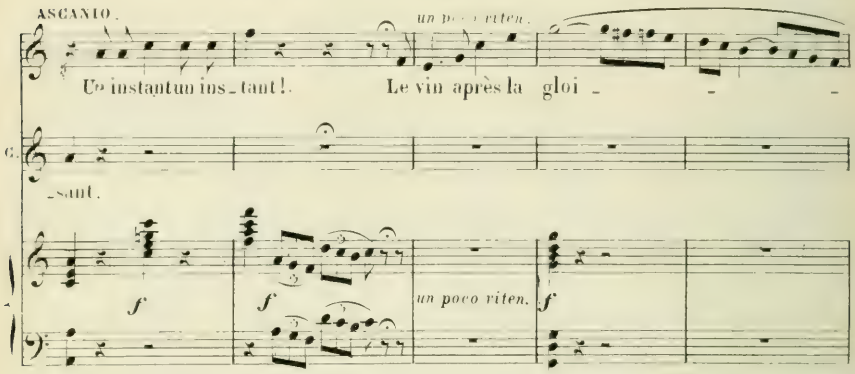
Le jeune As-

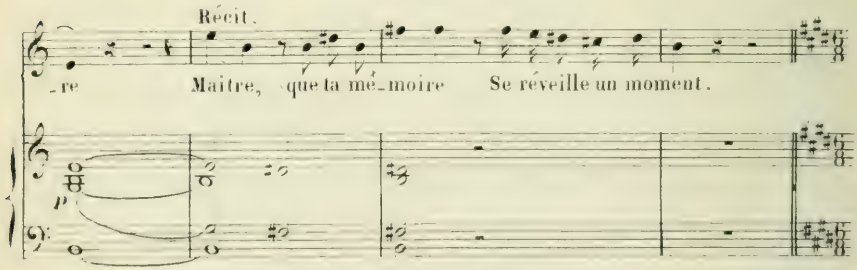
Allegro *mesuré.*

pp

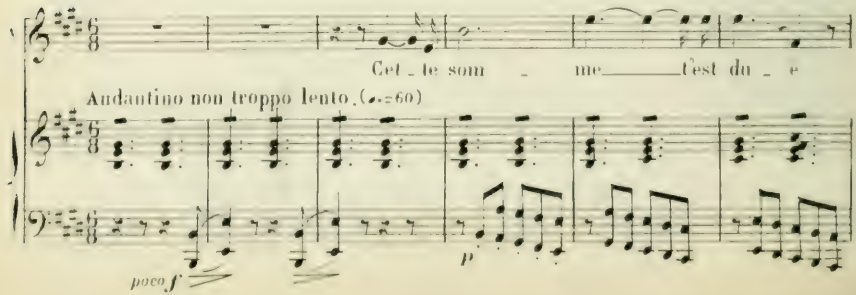

(Ascanio entre chargé d'un sac d'argent)
G.
Voilà le sau-
Bc.
-canio vraiment! le voi-là! Voilà le sau-
-canio vraiment! le voi-là! C'est le sauveur f vi-va
-canio vraiment! f Vi-va
léger.
p
-veur vi- -va!
-veur vi- -va!
vi-va vi- -va!
vi-va vi- -va!
ff

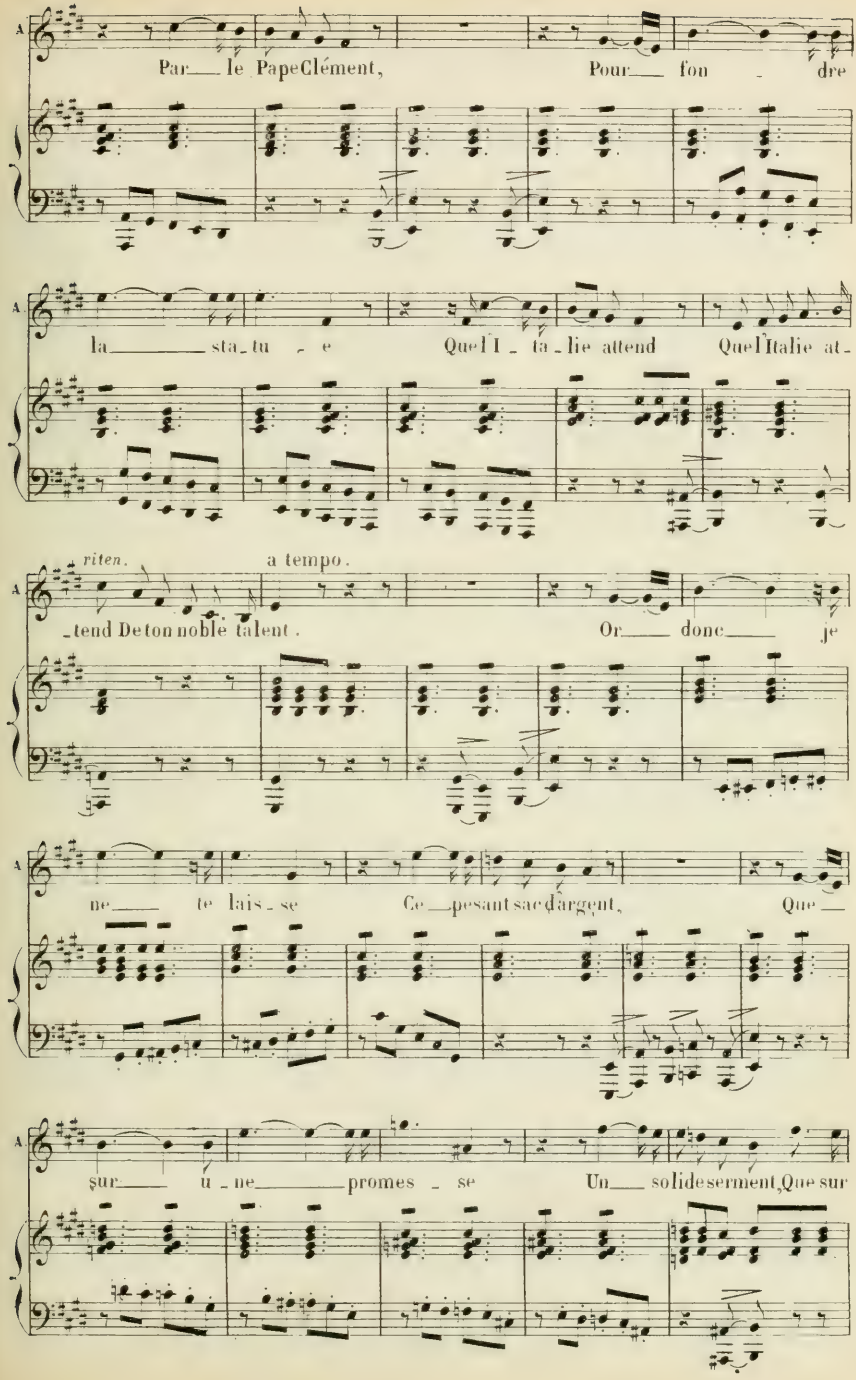

Viens enfant qu'on t'embras_se Et qu'on te dé_bar_ras_se De ce fardeau pe_
p pp

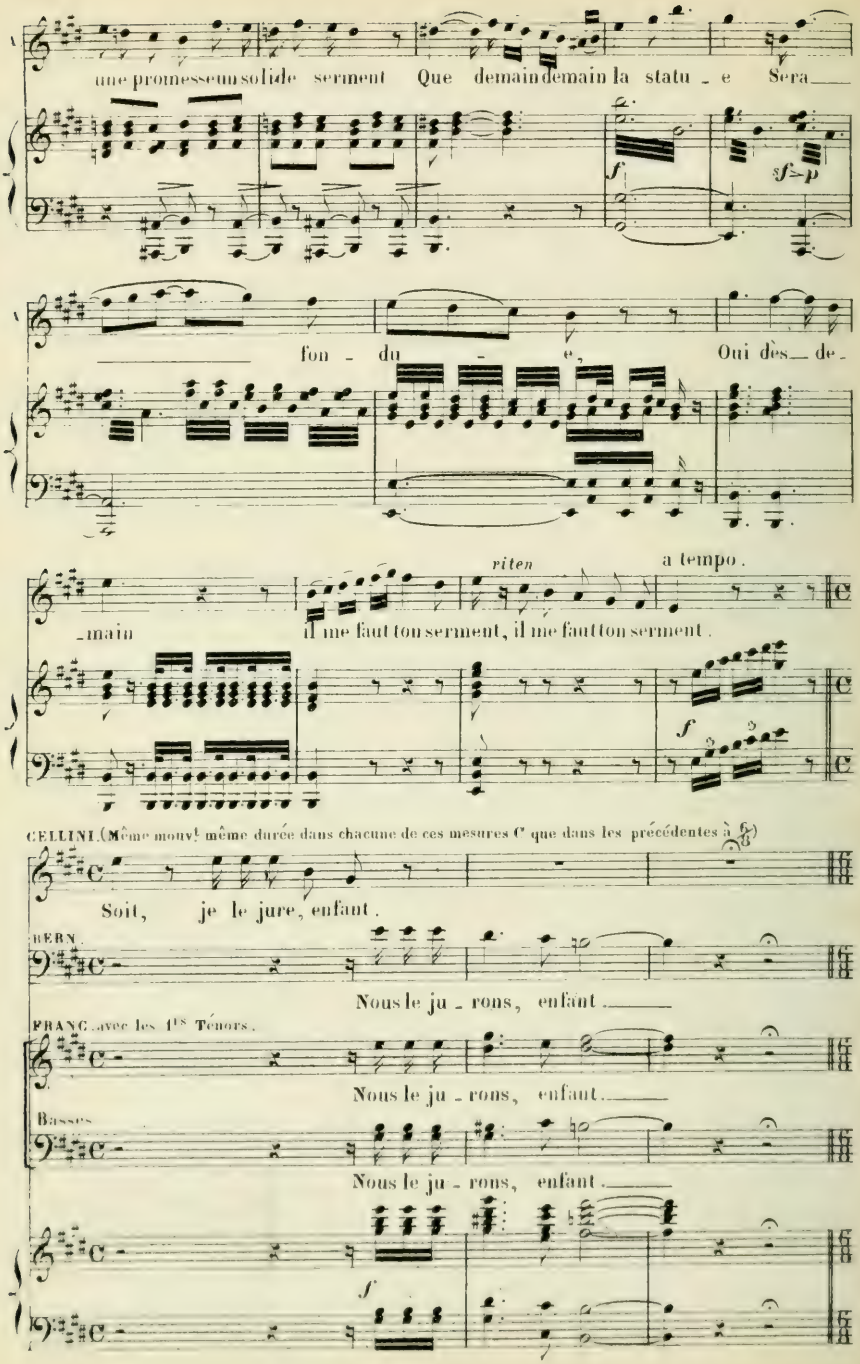

ASCANIO.
un poco riten.
Un instantun ins_tant!. Le vin après la gloi_
_sant.
f f
un poco riten. f

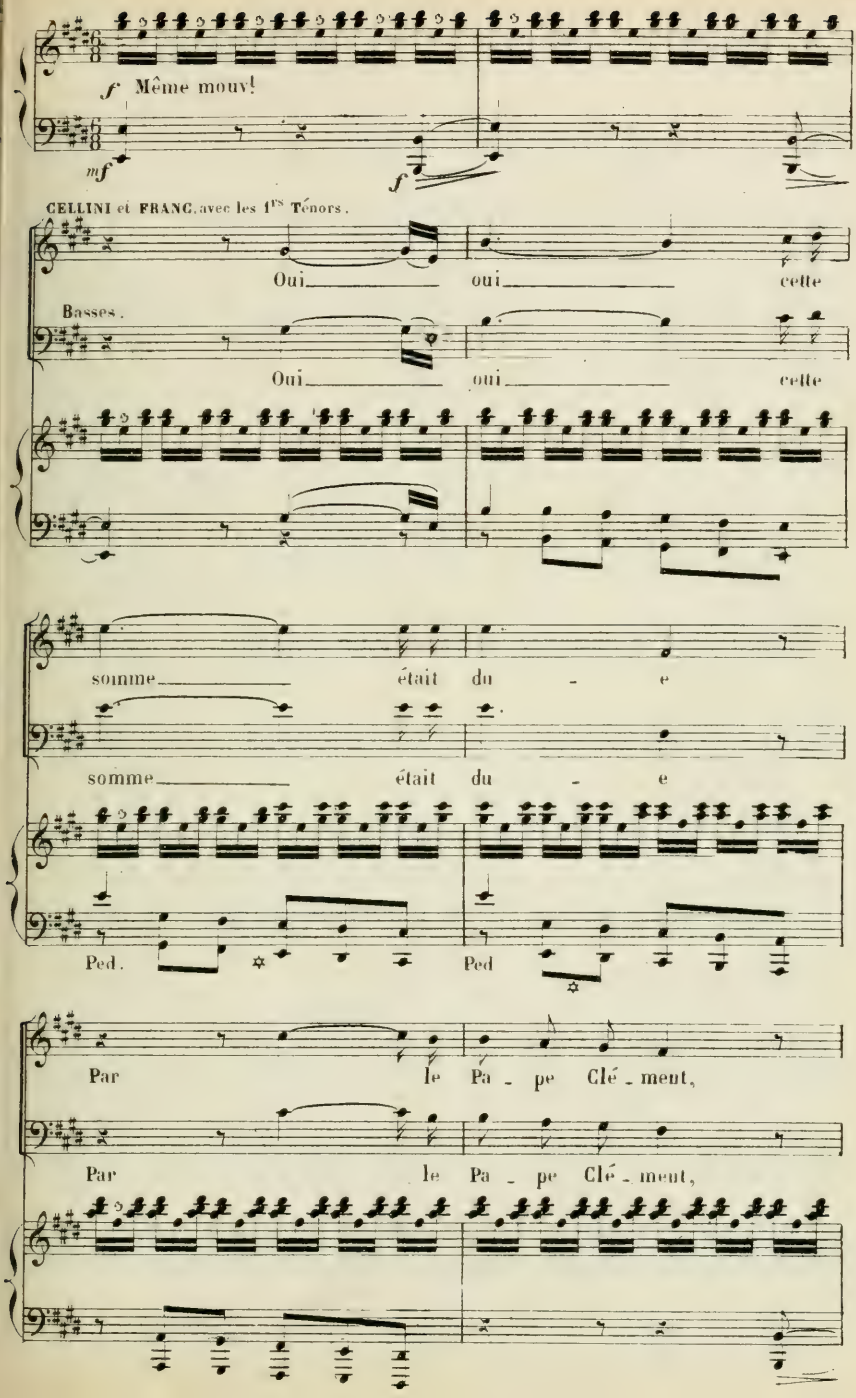

Récit.
_re Maître, que ta mé_moire Se réveille un moment.
p

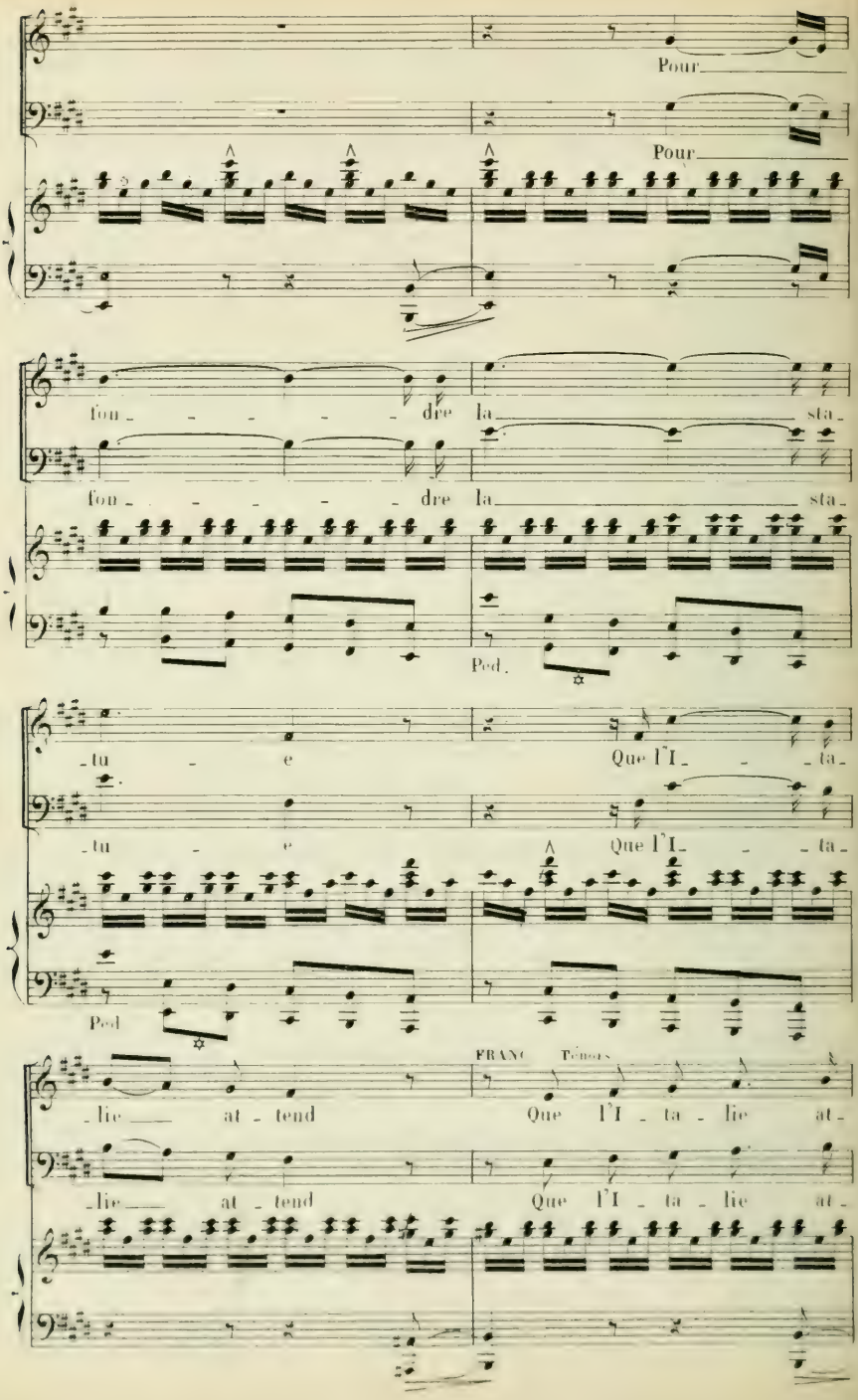
AIR.

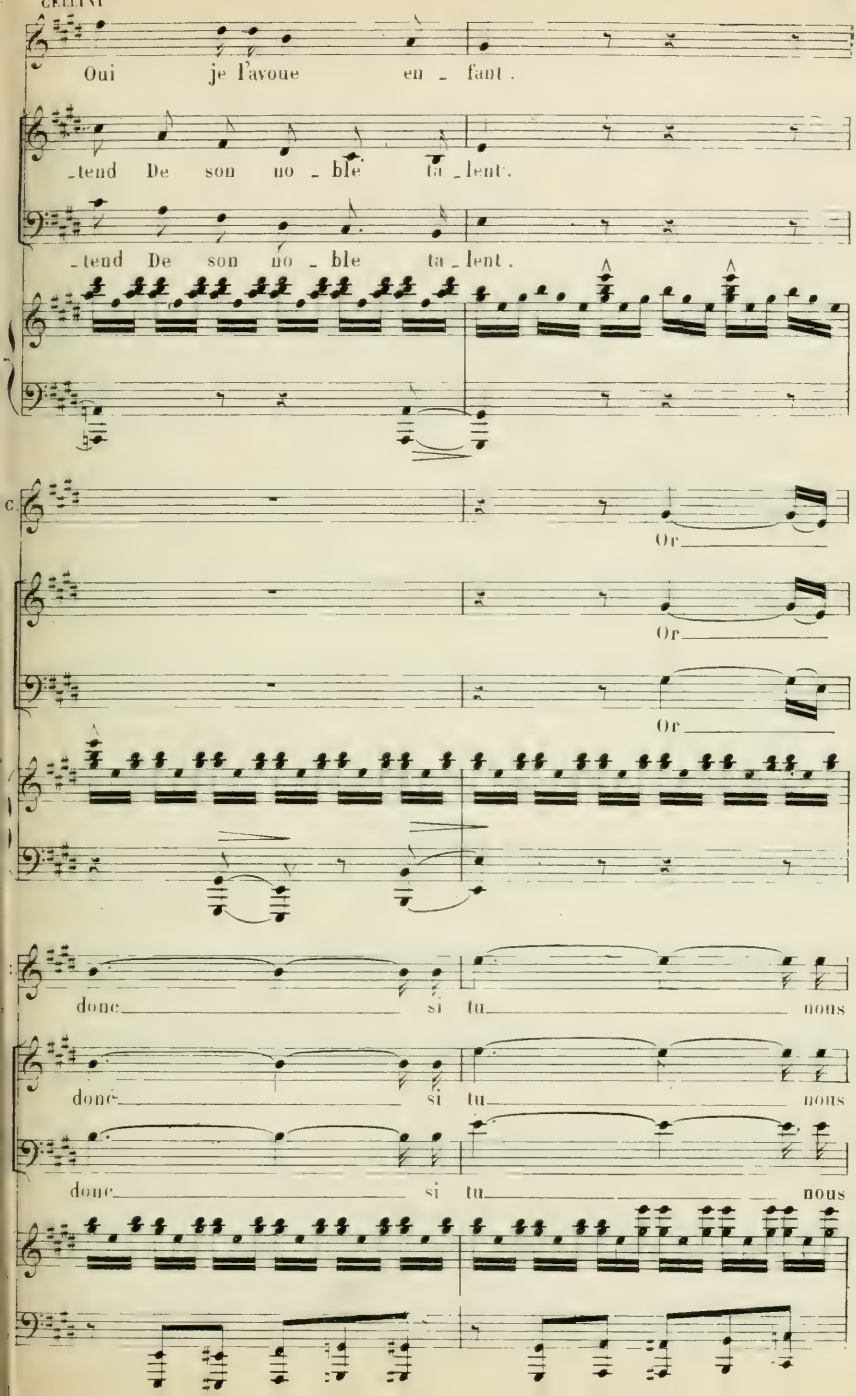

Cet_te som_me t'est du_e
Andantino non troppo lento. (♩=60)
poco f
p

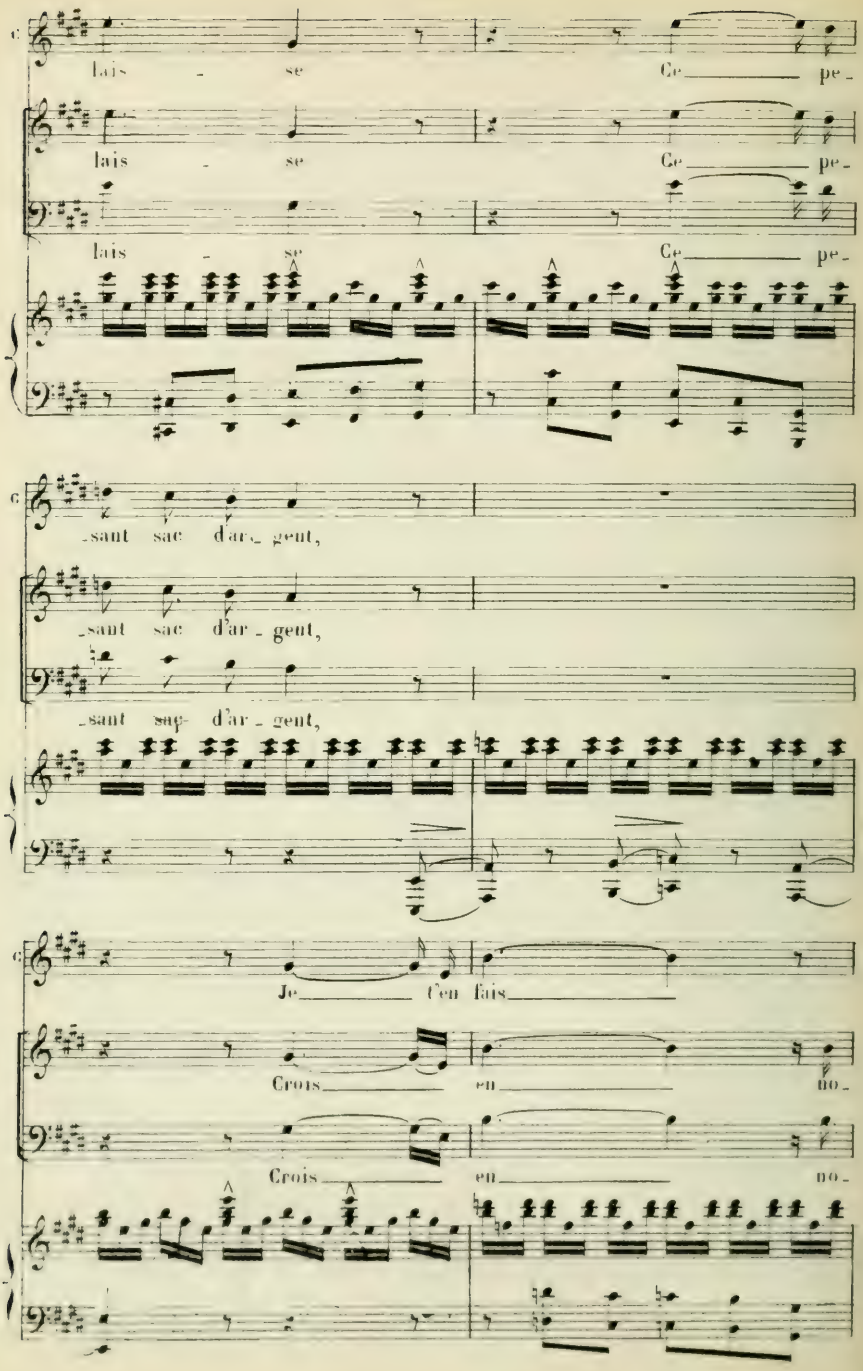

Par le Pape Clément, Pour fon - dre
la sta - tu - e Que l'I - ta - lie attend Que l'Italie at -
riten. a tempo.
- tend De ton noble talent. Or donc je
ne te lais - se Ce pesant sac d'argent, Que
sur u - ne promes - se Un solide serment, Que sur

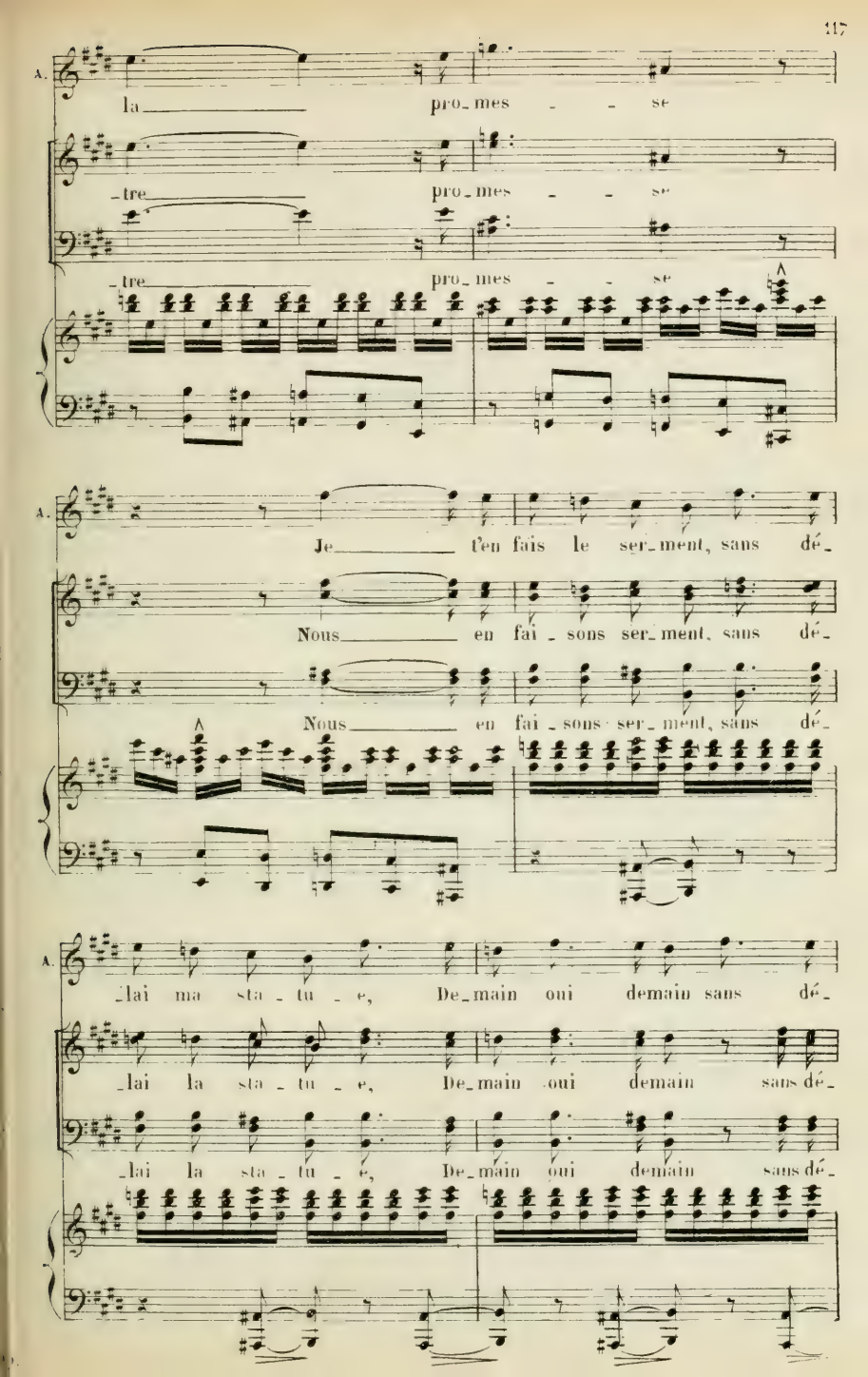

une promesse un solide serment Que demain demain la statu - e Sera
f
f p
fon - du - e, Oui dès de -
riten
a tempo.
main il me faut ton serment, il me faut ton serment.
f
CELLINI. (Même mouvt même durée dans chacune de ces mesures C que dans les précédentes à 6/8)
Soit, je le jure, enfant.
BERN.
Nous le ju - rons, enfant.
FRANC. avec les 1ES Ténors.
Nous le ju - rons, enfant.
Basses.
Nous le ju - rons, enfant.
f

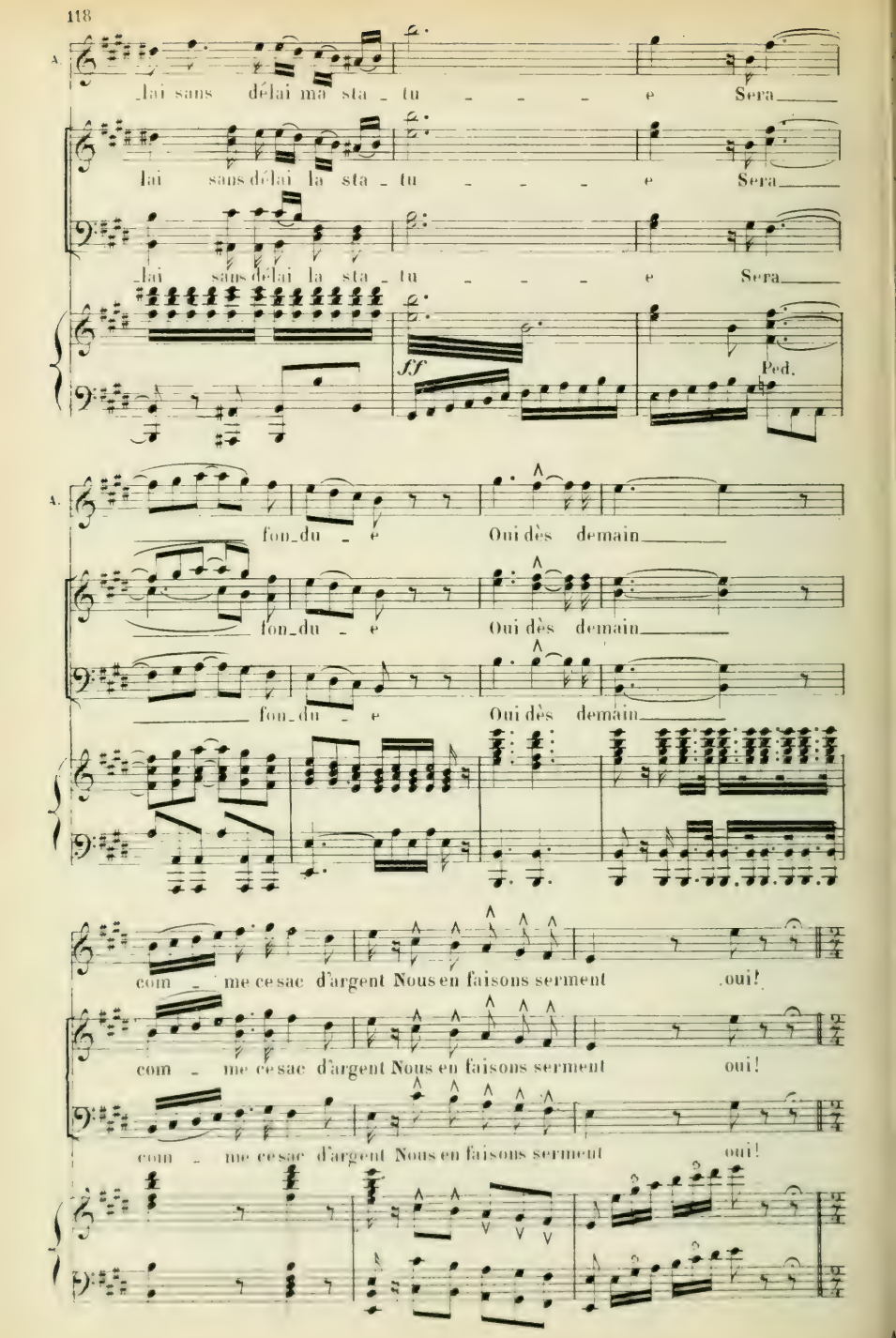

f Même mouv!
mf
f
CELLINI et FRANC, avec les 1ers Ténors.
Oui oui cette
Basses.
Oui oui cette
somme était du - e
somme était du - e
Ped.
Ped
Par le Pa - pe Clé - ment,
Par le Pa - pe Clé - ment,

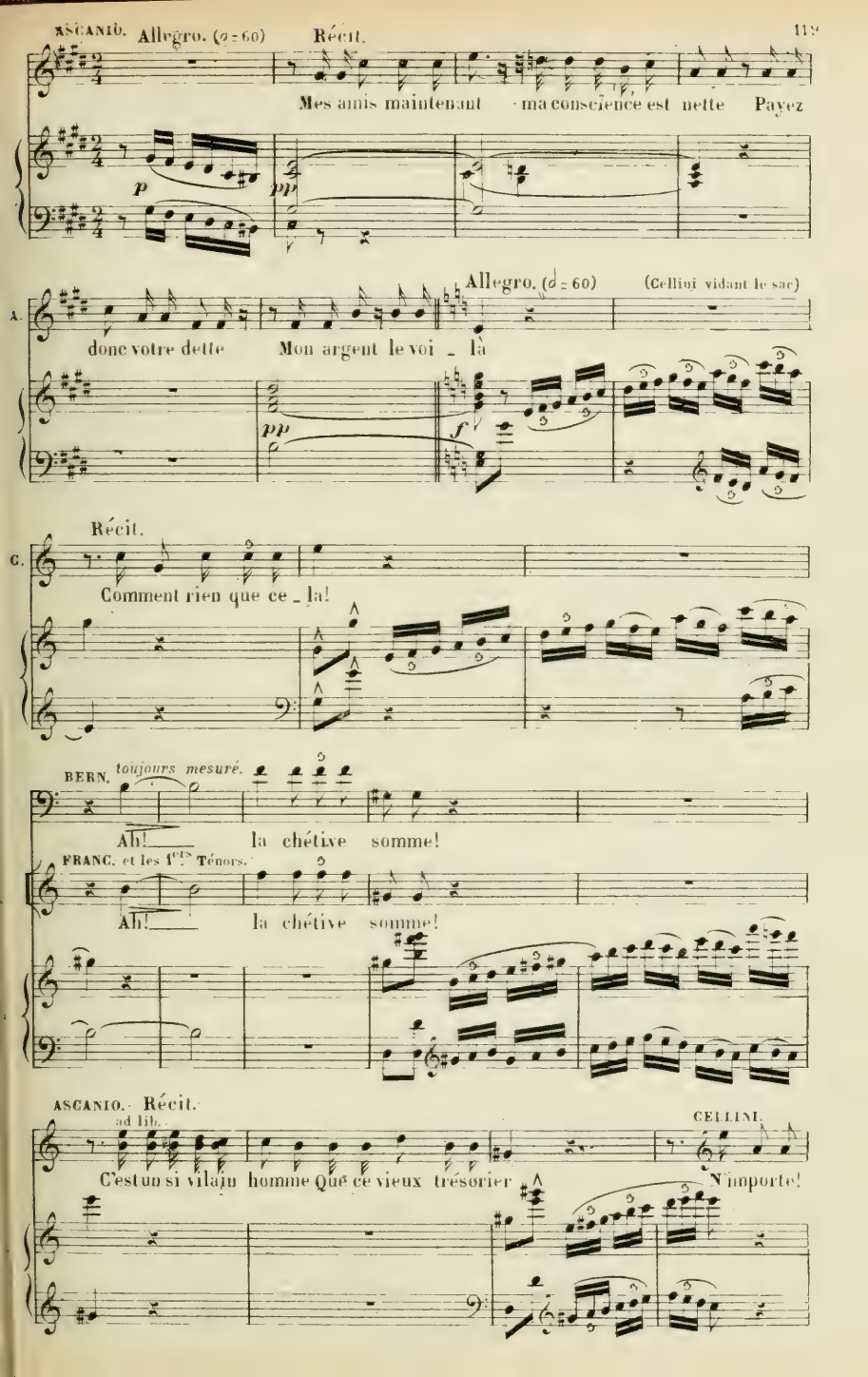

Pour
Pour
fon - - - - - dre la sta -
fon - - - - - dre la sta -
Ped.
- tu - e Que l'I - - - ta -
- tu - e Que l'I - - - ta -
Ped
FRANC Ténors
- lie at - tend Que l'I - ta - lie at -
- lie at - tend Que l'I - ta - lie at -

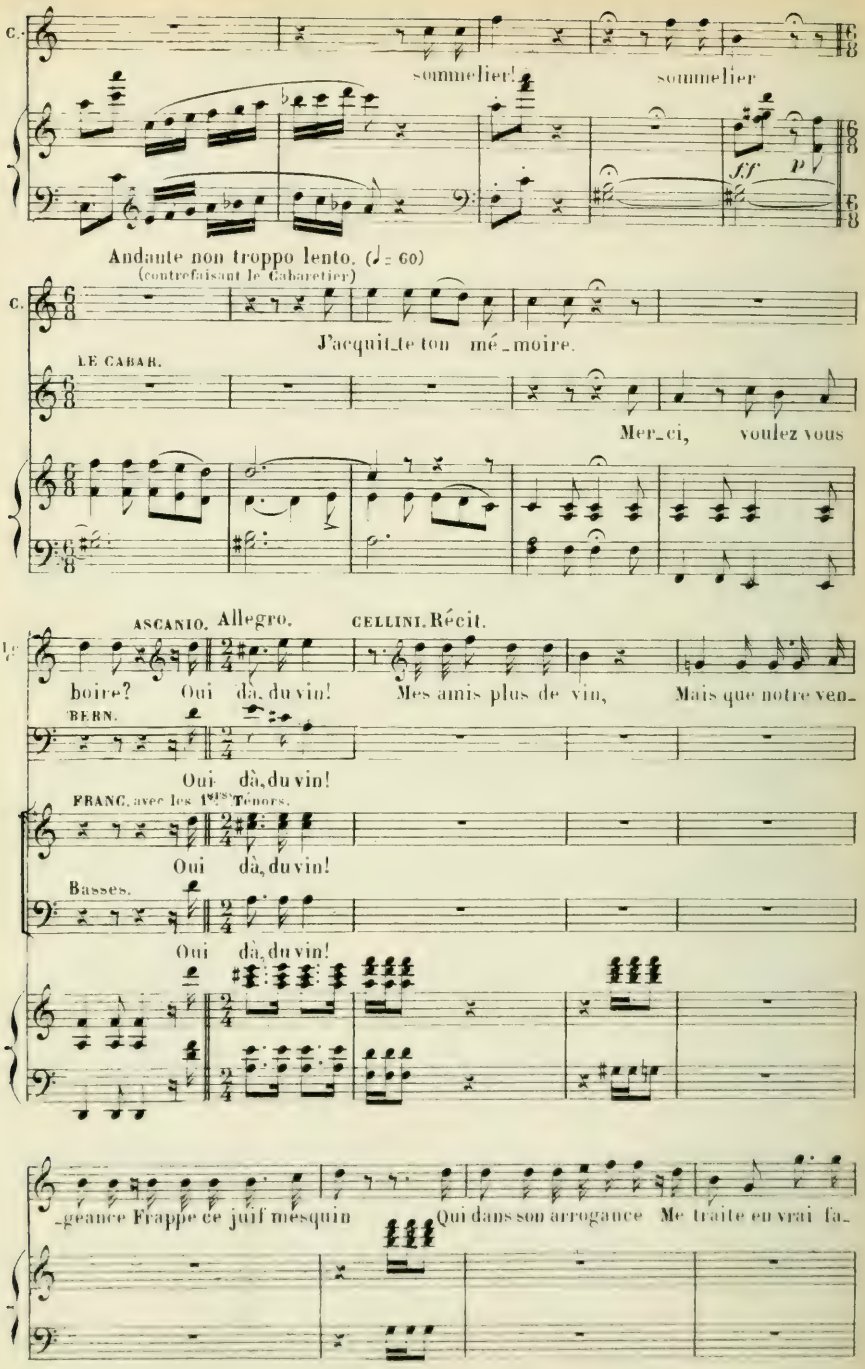

Oui je l'avoue en - fant.
-tend De son no - ble ta - lent.
-tend De son no - ble ta - lent.
Or
Or
Or
donc si tu nous
donc si tu nous
donc si tu nous

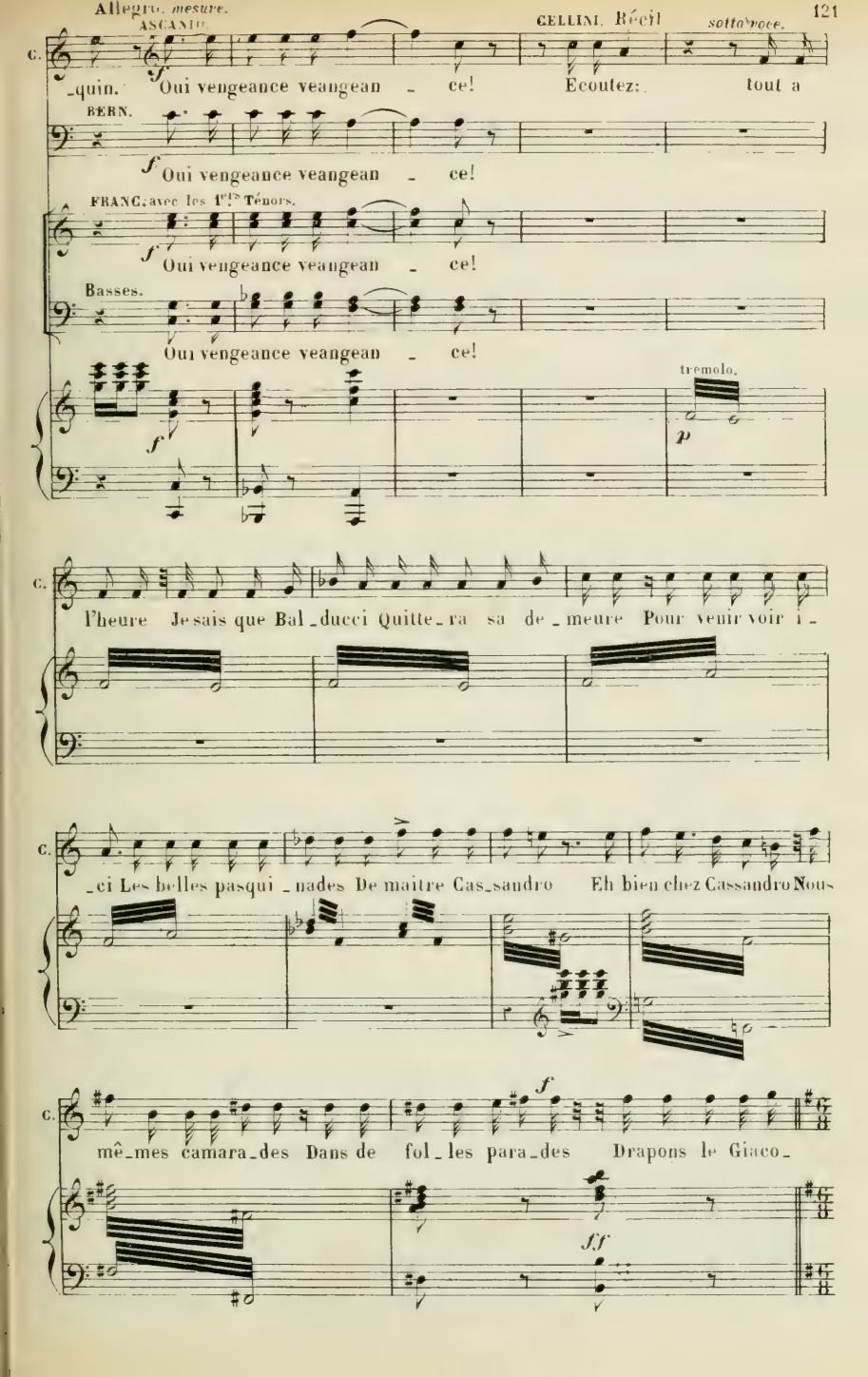

lais - se Ce pe-
lais - se Ce pe-
lais - se Ce pe-
-sant sac d'ar- gent,
-sant sac d'ar - gent,
-sant sac d'ar - gent,
Je t'en fais
Crois en no-
Crois en no-

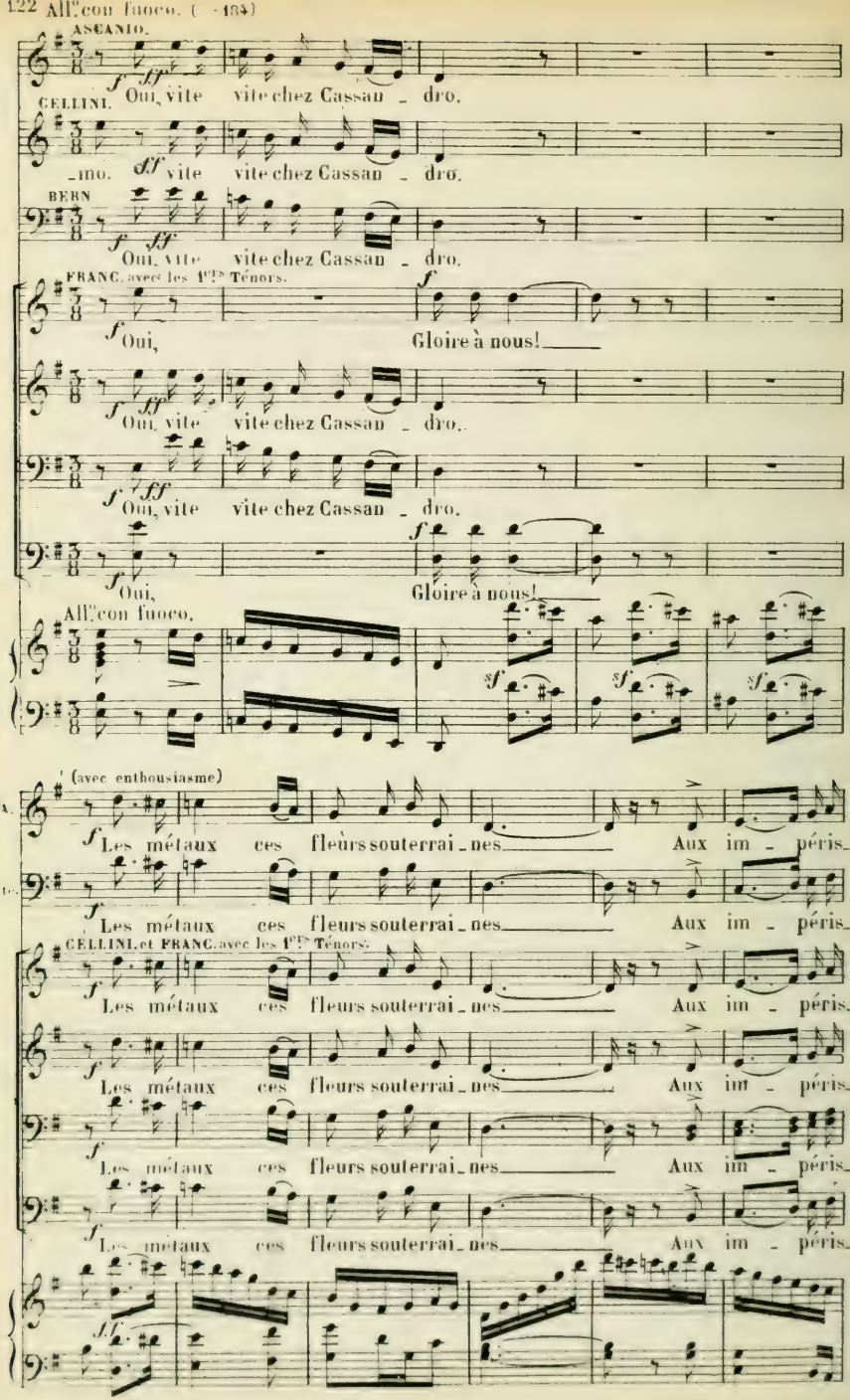

A.
la pro_mes _ _ se
_tre pro_mes _ _ se
_tre pro_mes _ _ se
A.
Je t'en fais le ser_ment, sans dé_
Nous en fai_sons ser_ment, sans dé_
Nous en fai_sons ser_ment, sans dé_
A.
_lai ma sta_tu_e, De_main oui demain sans dé_
_lai la sta_tu_e, De_main oui demain sans dé_
_lai la sta_tu_e, De_main oui demain sans dé_

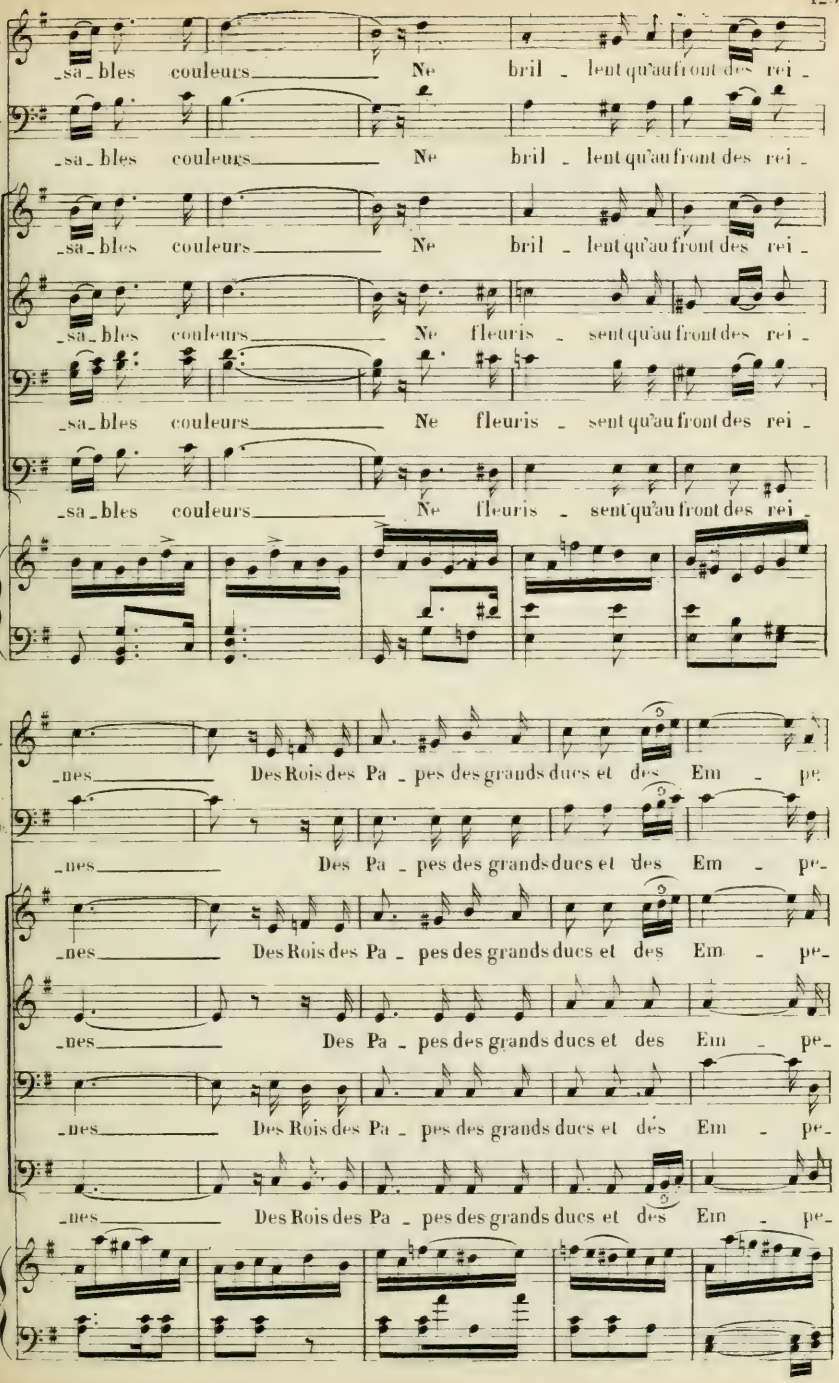

A.
lai sans délai ma sta - tu - - - - e Sera
lai sans délai la sta - tu - - - - e Sera
lai sans délai la sta - tu - - - - e Sera
ff
Ped.
A.
fon - du - e Oui dès demain
fon - du - e Oui dès demain
fon - du - e Oui dès demain
com - me ce sac d'argent Nous en faisons serment oui!
com - me ce sac d'argent Nous en faisons serment oui!
com - me ce sac d'argent Nous en faisons serment oui!

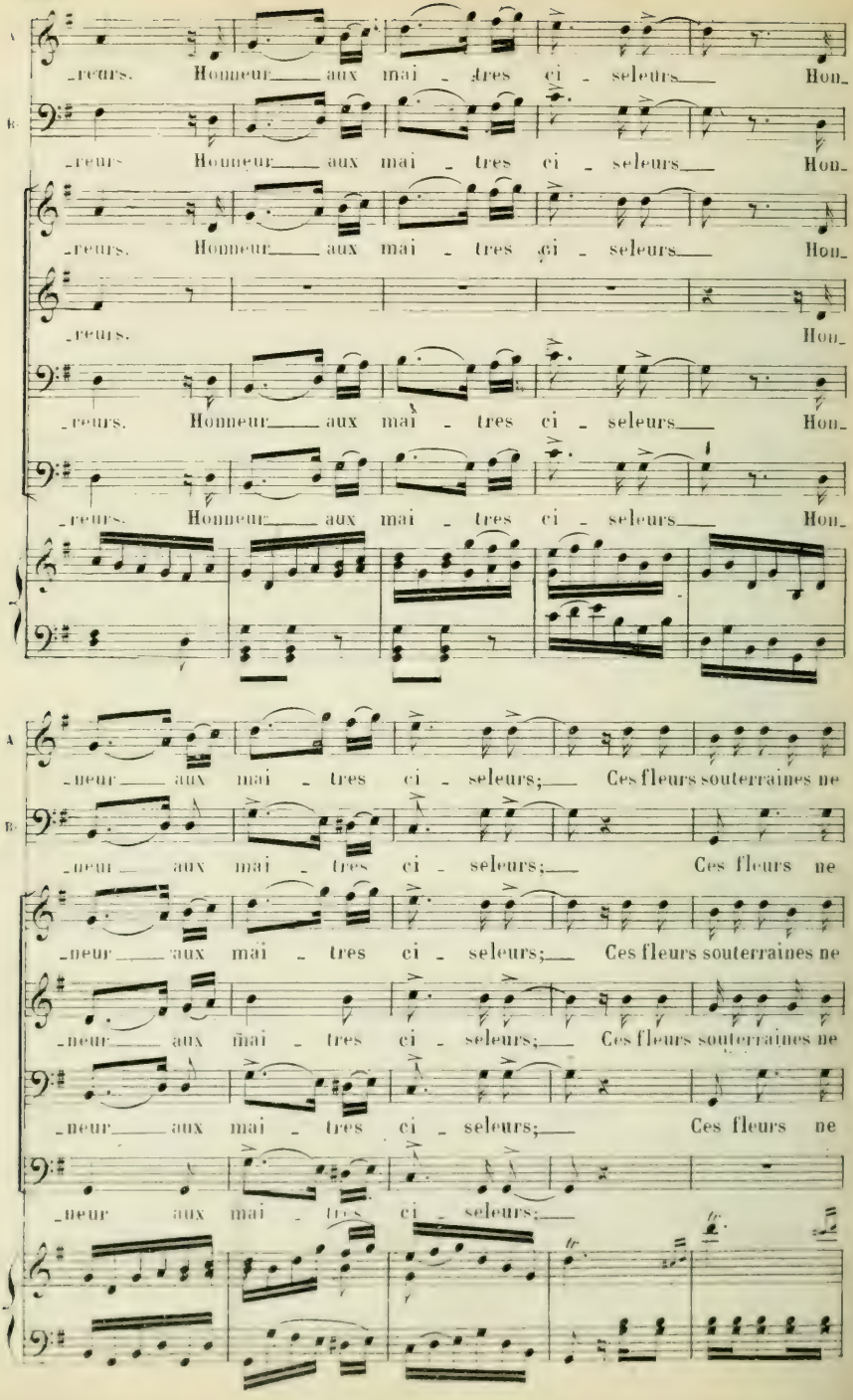

ASCANIO. Allegro. (♩= 60) Récit.
Mes amis maintenant ma conscience est nette Payez
p
pp
Allegro. (♩= 60) (Cellini vidant le sac)
A.
donc votre dette Mon argent le voi _ là
pp
f
Récit.
C.
Comment rien que ce _ la!
BERN. toujours mesuré.
Ah! la chétive somme!
FRANC. et les 1ers Ténors.
Ah! la chétive somme!
ASCANIO. Récit.
ad lib.
CELLINI.
C'est un si vilain homme Que ce vieux trésorier N'importe!

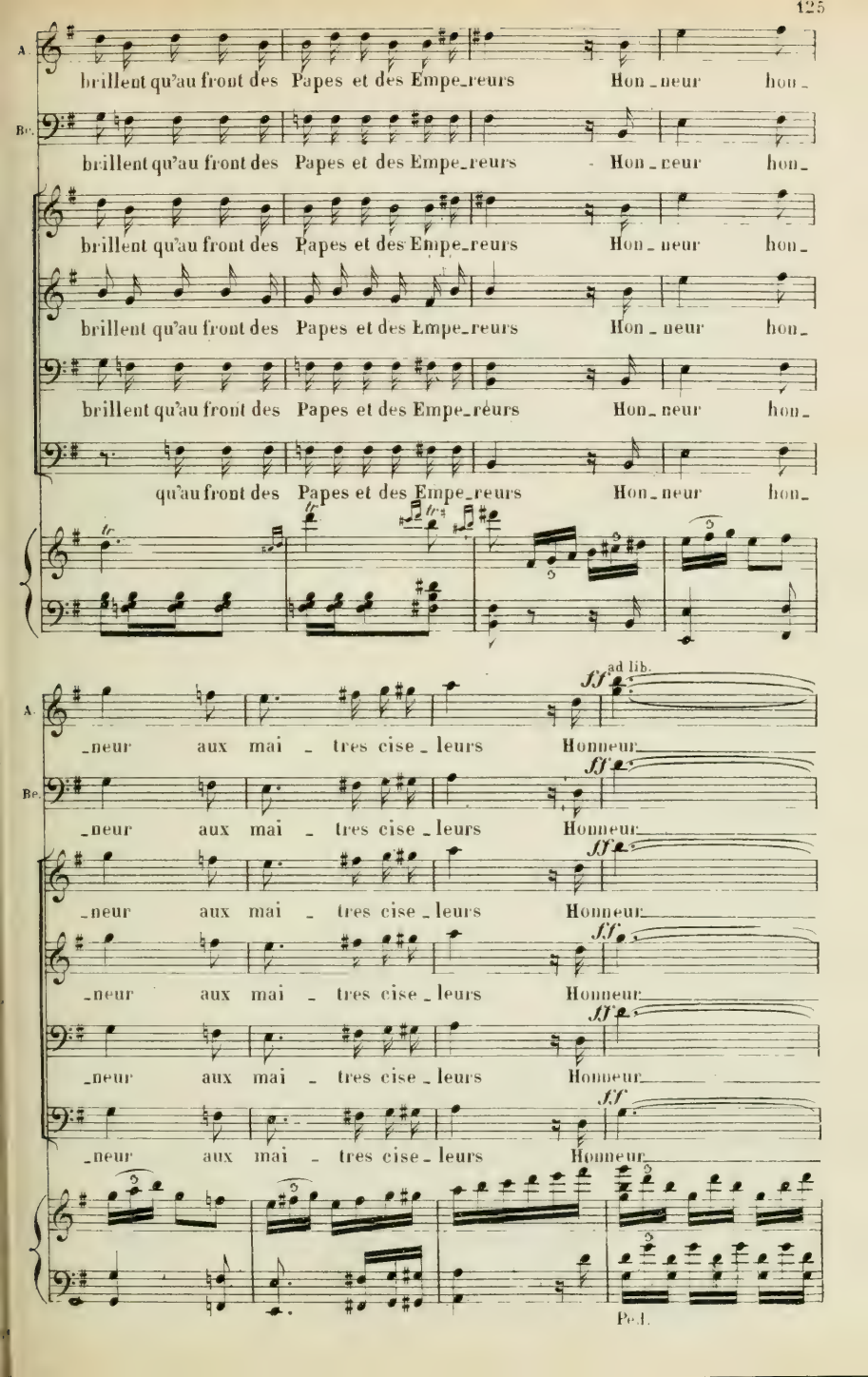

C.
sommelier!
sommelier
ff
p
Andante non troppo lento. (♩= 60)
(contrefaisant le Cabaretier)
C.
J'acquit_te ton mé_moire.
LE CABAR.
Mer_ci, voulez vous
ASCANIO. Allegro.
CELLINI. Récit.
boire? Oui dà, du vin!
Mes amis plus de vin,
Mais que notre ven_
BERN.
Oui dà, du vin!
FRANC. avec les 1ers Ténors.
Oui dà, du vin!
Basses.
Oui dà, du vin!
_geance Frappe ce juif mesquin
Qui dans son arrogance
Me traite en vrai fa_

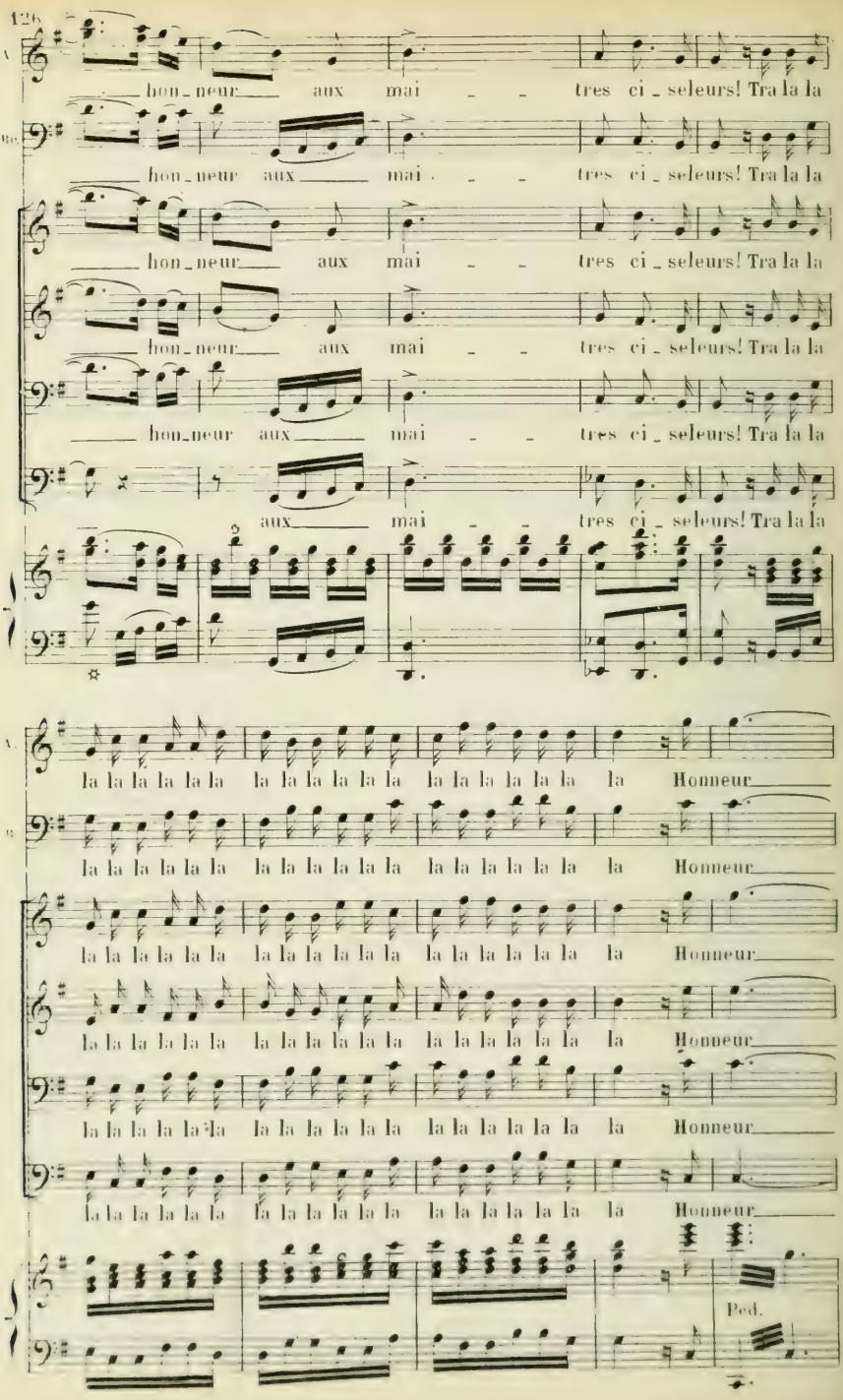

Allegro, mesure.
ASCANIO.
CELLINI. Récit
sotto voce.
C.
f
_quin. Oui vengeance veangean _ ce! Ecoutez: tout a
BERN.
f
Oui vengeance veangean _ ce!
FRANC. avec les 1ers Ténors.
f
Oui vengeance veangean _ ce!
Basses.
Oui vengeance veangean _ ce!
tremolo.
f
p
C.
l'heure Je sais que Bal_ducci Quitte_ra sa de_meure Pour venir voir i_
C.
_ci Les belles pasqui_nades De maitre Cas_sandro Eh bien chez Cassandro Nous
C.
f
mê_mes camara_des Dans de fol_les para_des Drapons le Giaco_
fff

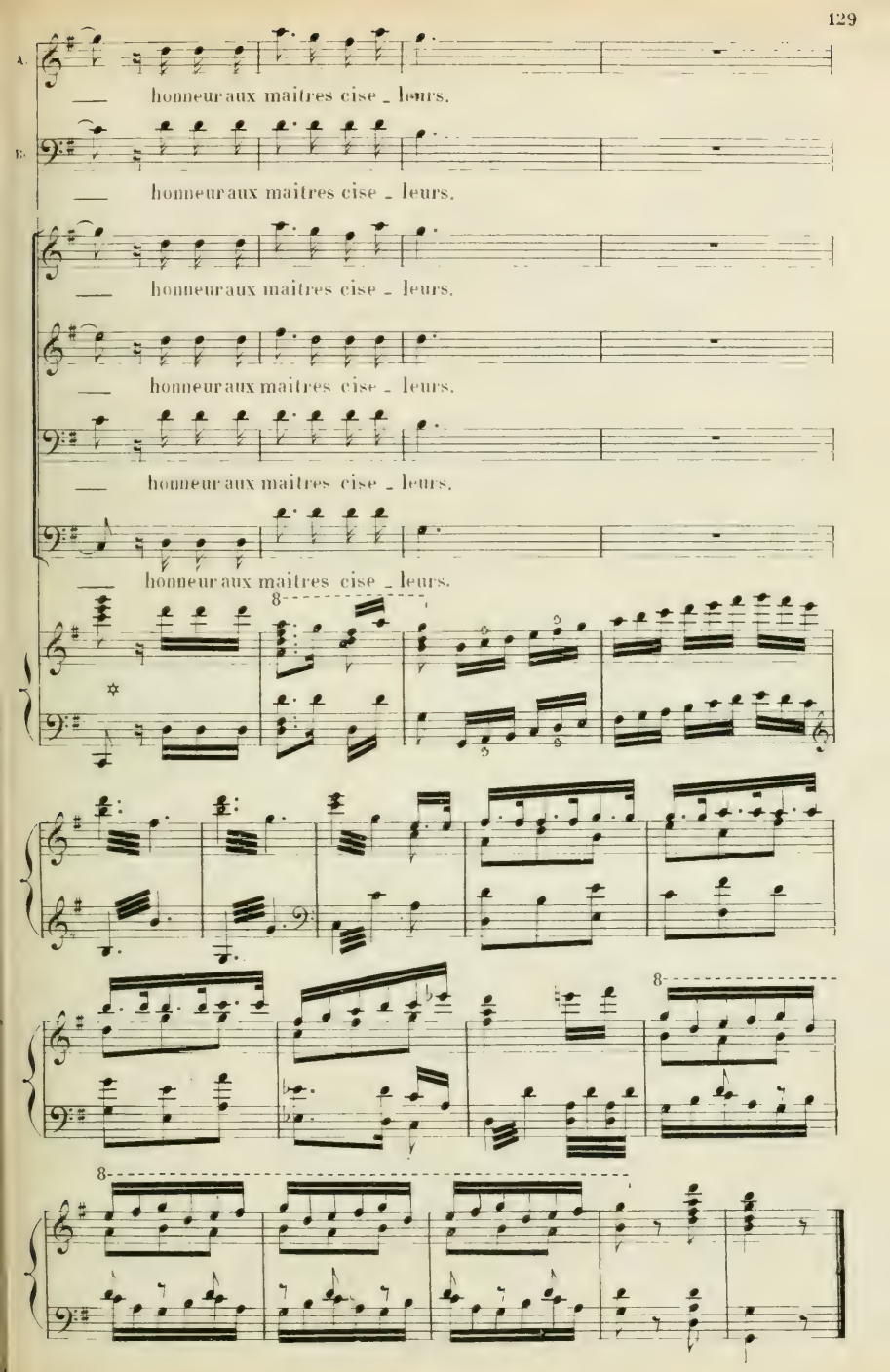

All.o con fuoco. (- 184)
ASCANIO.
Oui, vite vite chez Cassan - dro.
CELLINI.
-mo. vite vite chez Cassan - dro.
BERN
Oui, vite vite chez Cassan - dro.
FRANC. avec les 1.ers Ténors.
Oui, Gloire à nous!
Oui, vite vite chez Cassan - dro.
Oui, vite vite chez Cassan - dro.
Oui, Gloire à nous!
All.o con fuoco.
(avec enthousiasme)
Les métaux ces fleurs souterrai - nes Aux im - péris-
Les métaux ces fleurs souterrai - nes Aux im - péris-
CELLINI. et FRANC. avec les 1.ers Ténors.
Les métaux ces fleurs souterrai - nes Aux im - péris-
Les métaux ces fleurs souterrai - nes Aux im - péris-
Les métaux ces fleurs souterrai - nes Aux im - péris-
Les métaux ces fleurs souterrai - nes Aux im - péris-


A.
Bc.
_sa_bles couleurs_____ Ne bril_lent qu'au front des rei_
_sa_bles couleurs_____ Ne bril_lent qu'au front des rei_
_sa_bles couleurs_____ Ne fleuris_sent qu'au front des rei_
_sa_bles couleurs_____ Ne fleuris_sent qu'au front des rei_
_sa_bles couleurs_____ Ne fleuris_sent qu'au front des rei_
_nes_____ Des Rois des Pa_pes des grands ducs et des Em_pe_
_nes_____ Des Pa_pes des grands ducs et des Em_pe_
_nes_____ Des Rois des Pa_pes des grands ducs et des Em_pe_
_nes_____ Des Pa_pes des grands ducs et des Em_pe_
_nes_____ Des Rois des Pa_pes des grands ducs et des Em_pe_
_nes_____ Des Rois des Pa_pes des grands ducs et des Em_pe_


A
B
-reurs. Honneur aux mai - tres ci - seleurs Hon-
-reurs. Honneur aux mai - tres ci - seleurs Hon-
-reurs. Honneur aux mai - tres ci - seleurs Hon-
-reurs. Hon-
-reurs. Honneur aux mai - tres ci - seleurs Hon-
-reurs. Honneur aux mai - tres ci - seleurs Hon-
-neur aux mai - tres ci - seleurs; Ces fleurs souterraines ne
-neur aux mai - tres ci - seleurs; Ces fleurs ne
-neur aux mai - tres ci - seleurs; Ces fleurs souterraines ne
-neur aux mai - tres ci - seleurs; Ces fleurs souterraines ne
-neur aux mai - tres ci - seleurs; Ces fleurs ne
-neur aux mai - tres ci - seleurs;


A.
brillent qu'au front des Papes et des Empe_reurs Hon_neur hon_
Be.
brillent qu'au front des Papes et des Empe_reurs Hon_neur hon_
brillent qu'au front des Papes et des Empe_reurs Hon_neur hon_
brillent qu'au front des Papes et des Empe_reurs Hon_neur hon_
brillent qu'au front des Papes et des Empe_reurs Hon_neur hon_
qu'au front des Papes et des Empe_reurs Hon_neur hon_
tr
ad lib.
ff
_neur aux mai _ tres cise _ leurs Honneur
_neur aux mai _ tres cise _ leurs Honneur
_neur aux mai _ tres cise _ leurs Honneur
_neur aux mai _ tres cise _ leurs Honneur
_neur aux mai _ tres cise _ leurs Honneur
_neur aux mai _ tres cise _ leurs Honneur
Ped.

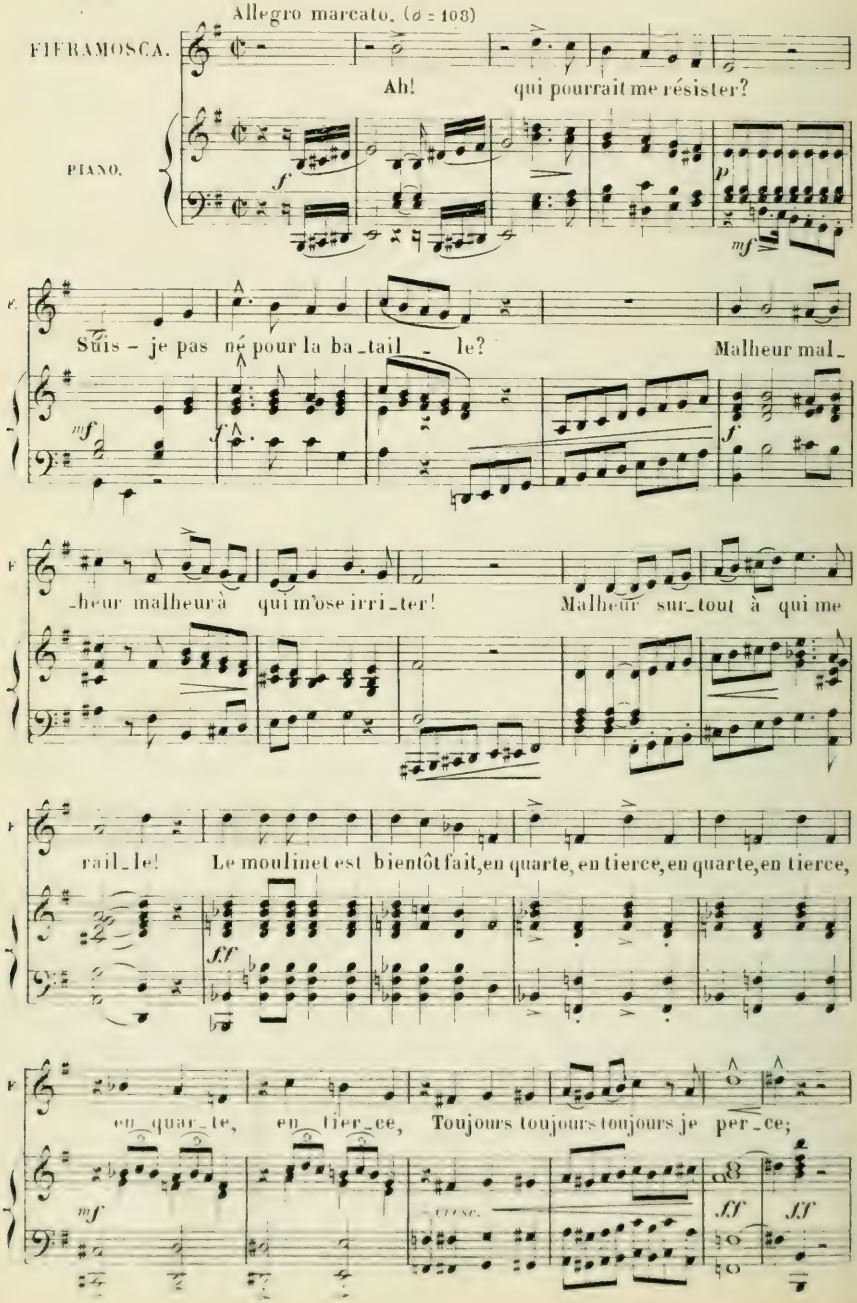

hon_neur aux mai _ _ tres ci_seleurs! Tra la la
hon_neur aux mai _ _ tres ci_seleurs! Tra la la
hon_neur aux mai _ _ tres ci_seleurs! Tra la la
hon_neur aux mai _ _ tres ci_seleurs! Tra la la
hon_neur aux mai _ _ tres ci_seleurs! Tra la la
aux mai _ _ tres ci_seleurs! Tra la la
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la Honneur
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la Honneur
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la Honneur
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la Honneur
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la Honneur
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la Honneur
Ped.

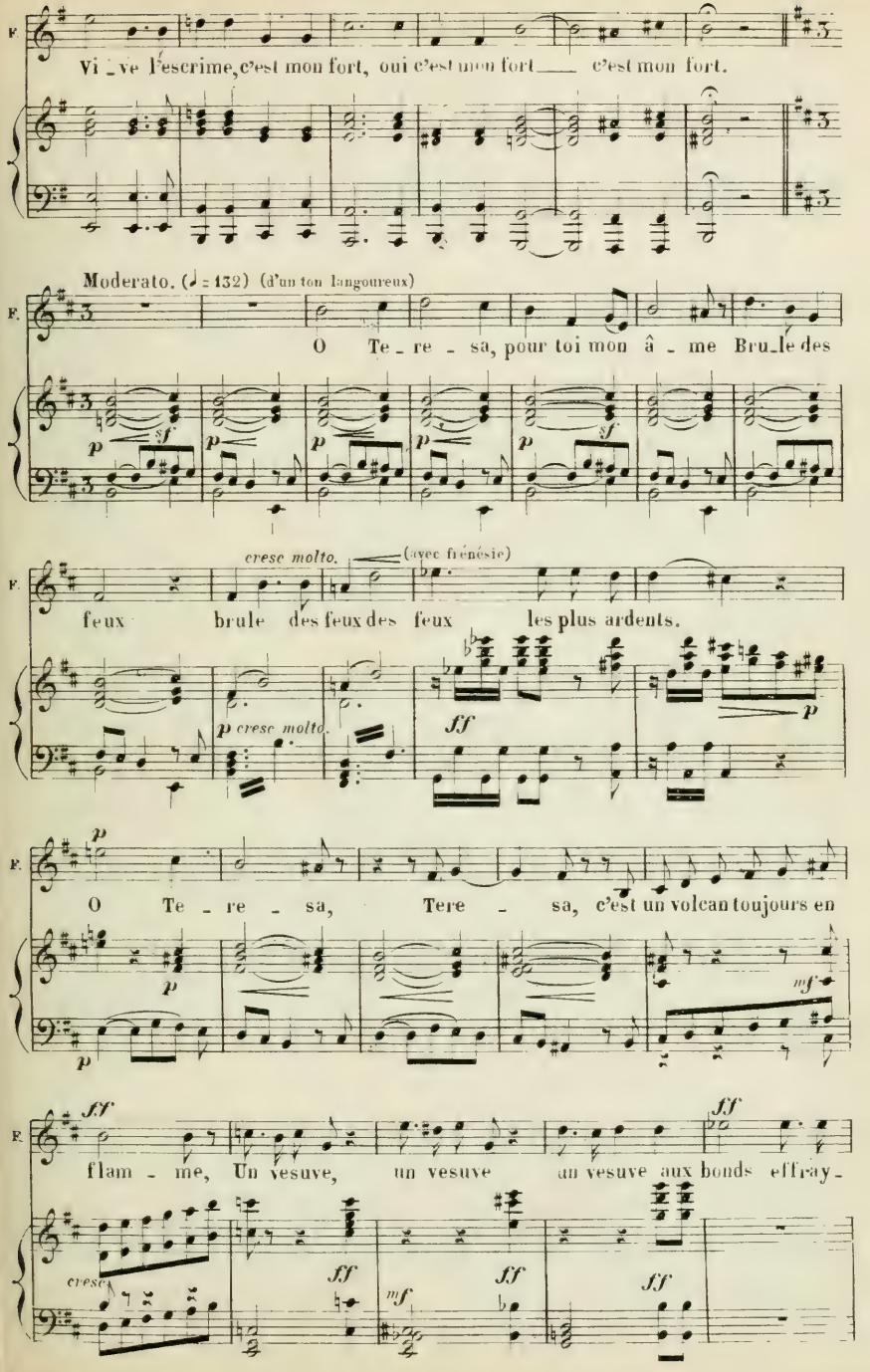

honneur aux maitres cise - leurs.
honneur aux maitres cise - leurs.
honneur aux maitres cise - leurs.
honneur aux maitres cise - leurs.
honneur aux maitres cise - leurs.
honneur aux maitres cise - leurs.
8
8
8

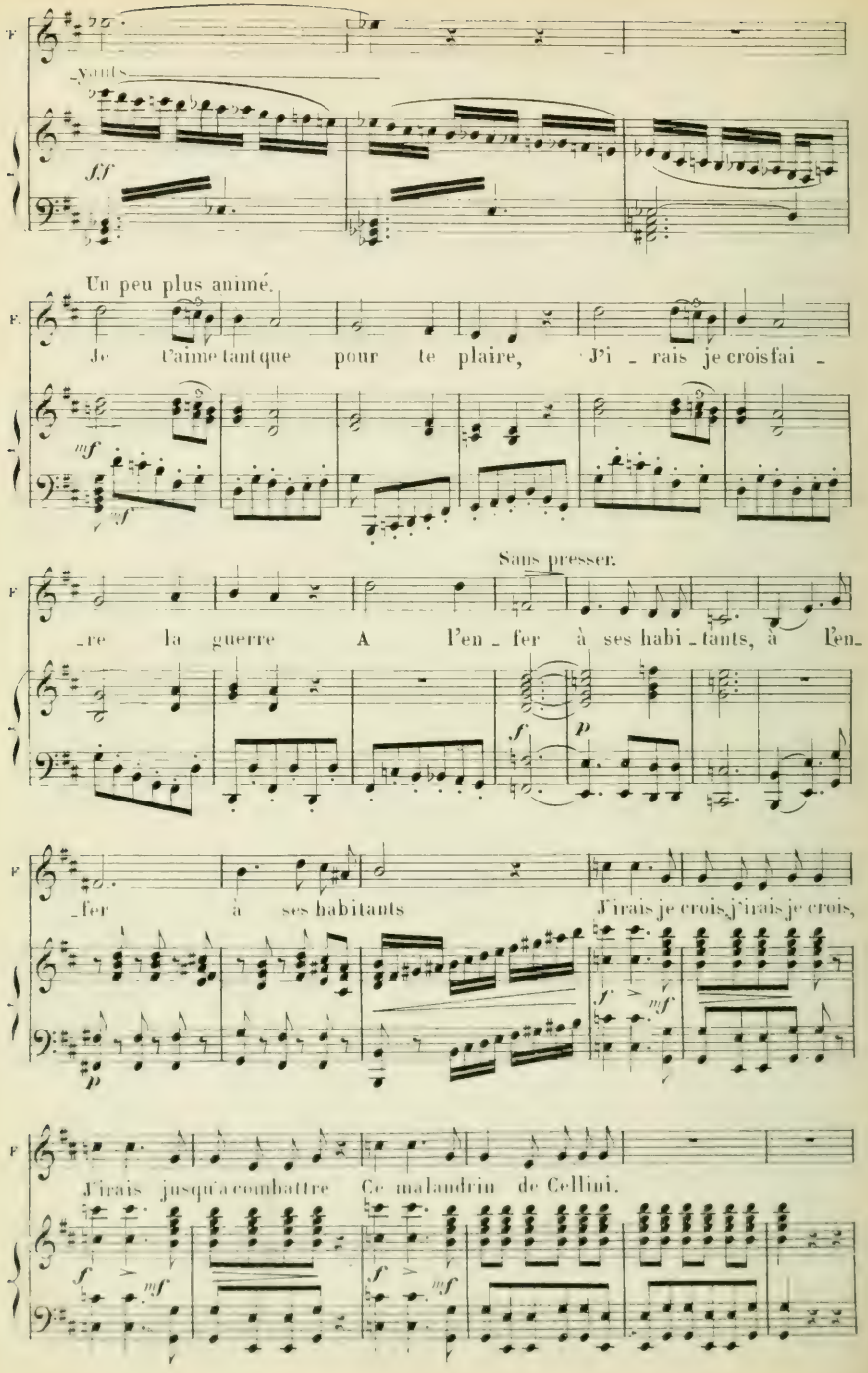
FIERAMOSCA) Allons!...allons.....c'est bien

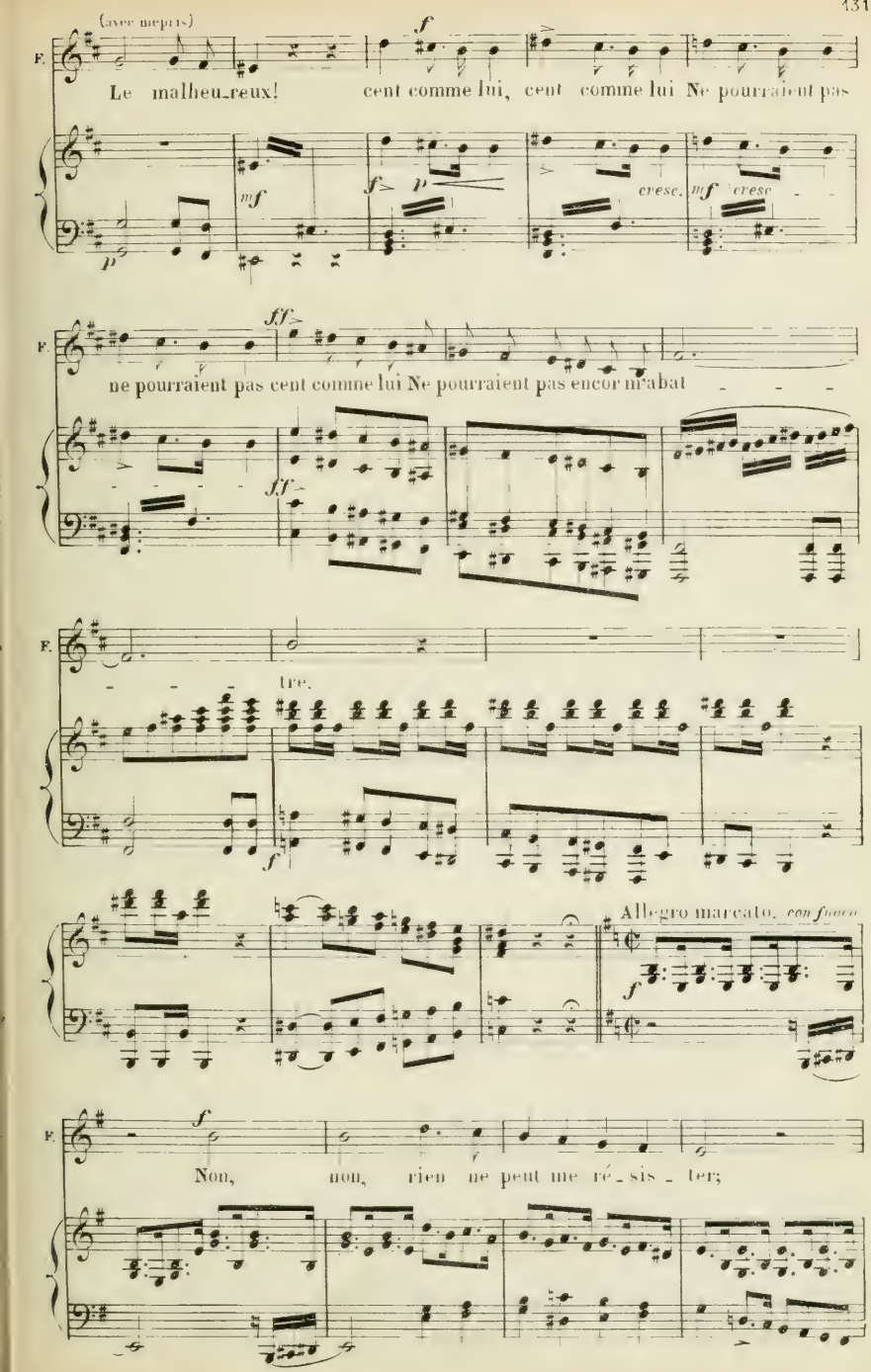
AIR.

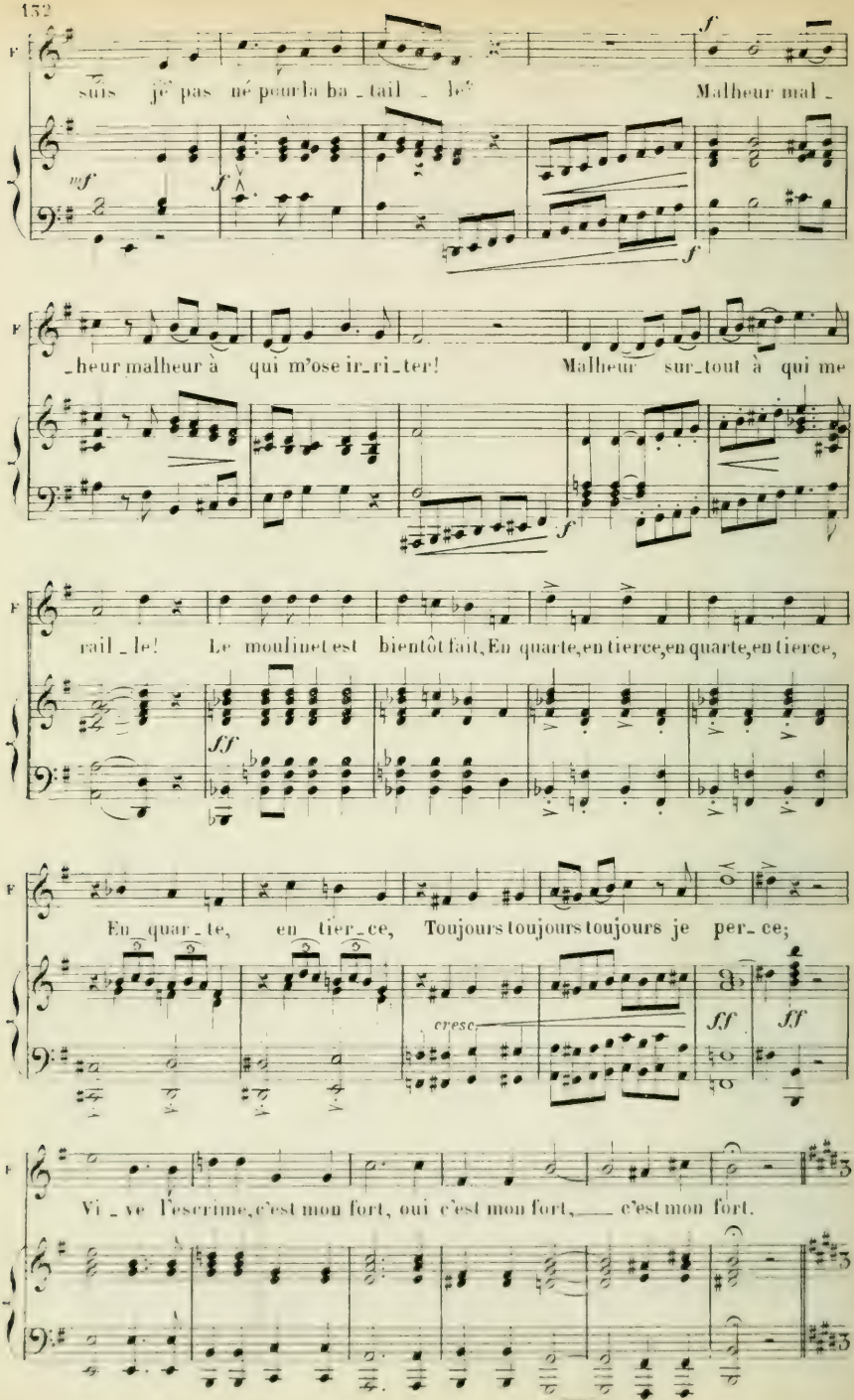
№ 7.

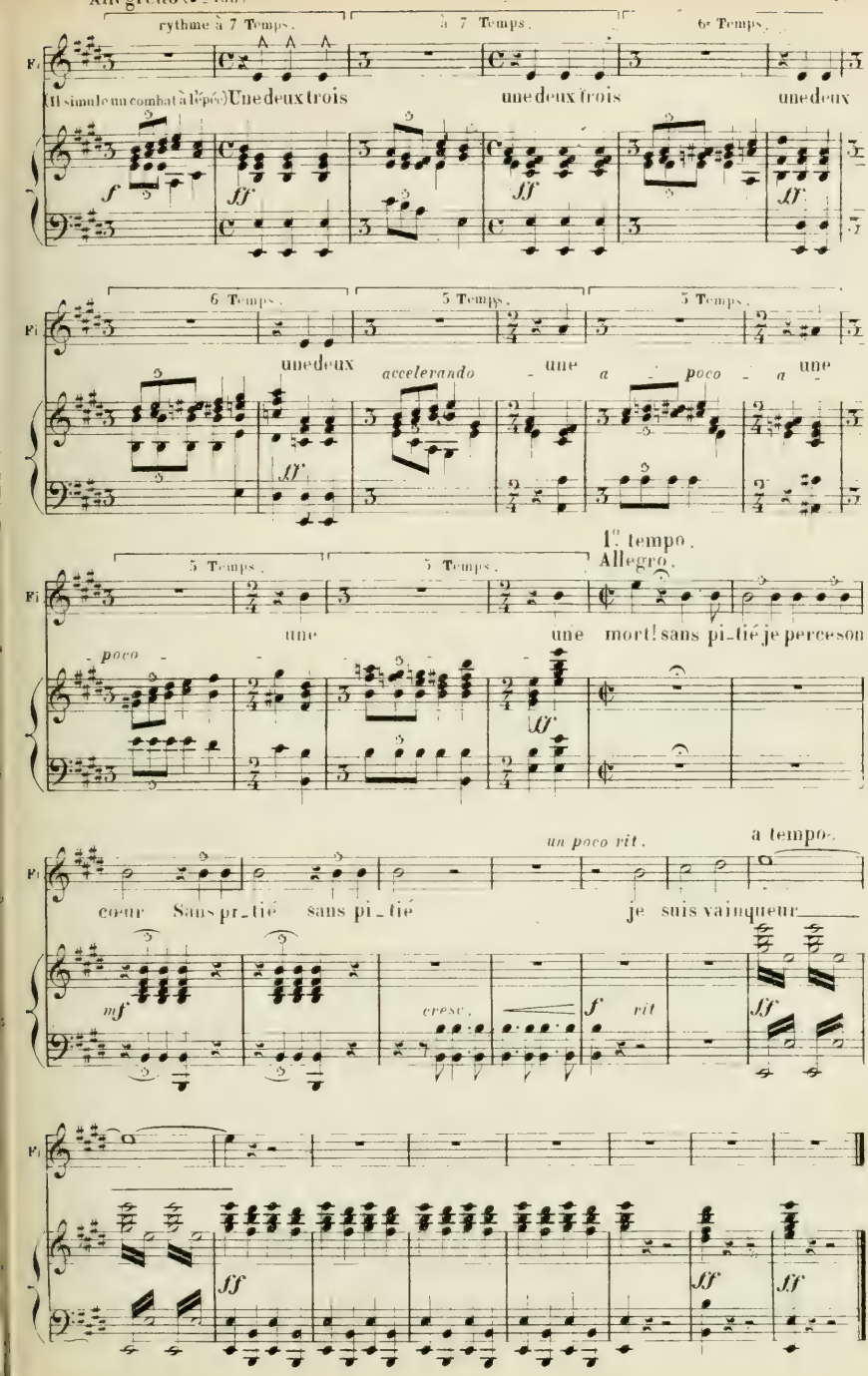



F.
Vi_ve l'escrime, c'est mon fort, oui c'est mon fort ___ c'est mon fort.
Moderato. (♩ = 132) (d'un ton langoureux)
O Te_re_sa, pour toi mon â_me Bru_le des
sf
cresc molto.
(avec frénésie)
feux brule des feux des feux les plus ardents.
ff
O Te_re_sa, Tere_sa, c'est un volcan toujours en
mf
flam_me, Un vesuve, un vesuve un vesuve aux bonds effray_
cresc
mf


F
Vents
ff
Un peu plus animé.
F
Je t'aime tant que pour te plaire, J'i - rais je crois fai -
mf
mf
Sans presser.
F
- re la guerre A l'en - fer à ses habi - tants, à l'en -
f
p
F
- fer à ses habitants J'irais je crois, j'irais je crois,
p
f
mf
F
J'irais jusqu'à combattre Ce malandrin de Cellini.
f
mf
f
mf


(avec mepris)
F.
Le malheu-reux! cent comme lui, cent comme lui Ne pourraient pas
cresc.
ne pourraient pas cent comme lui Ne pourraient pas encor m'abat
tre.
Allegro marcato. con fuoco
Non, non, rien ne peut me ré-sis-ter;


F
suis je pas né pour la ba_tail_le? Malheur mal_
mf
f
f
_heur malheur à qui m'ose ir_ri_ter! Malheur sur_tout à qui me
f
rail_le! Le moulinet est bientôt fait, En quarte, en tierce, en quarte, en tierce,
ff
En quar_te, en tier_ce, Toujours toujours toujours je per_ce;
cresc.
ff
ff
Vi_ve l'escrime, c'est mon fort, oui c'est mon fort, c'est mon fort.


rythme à 7 Temps.
à 7 Temps.
6 Temps.
(Il simule un combat à l'épée) Une deux trois
une deux trois
une deux
6 Temps.
5 Temps.
5 Temps.
une deux
accelerando
une
a poco a
une
5 Temps.
5 Temps.
1° tempo.
Allegro.
une
une mort! sans pi_tié je perce son
poco
un poco rit.
a tempo.
cœur Sans pr_tié sans pi_tié
je suis vainqueur
cresc.
rit

(POMPÈO) Prenons un froc et ne
craignons rien, tout ira bien.

FINAL.

LE CARNAVAL.

N° 8.

Andantino non troppo lento. (♩= 76)

TERESA
ASCANIO

CELLINI
FRANCESCO

POMPEO
FIERAMOSCA.

BALDUCCI
BERNARDINO.

CHŒUR
des
BATELEURS.

SOPRANI.

TENORS.

BASSES

CHŒUR

Andantino non troppo lento. (♩= 76)

PIANO.

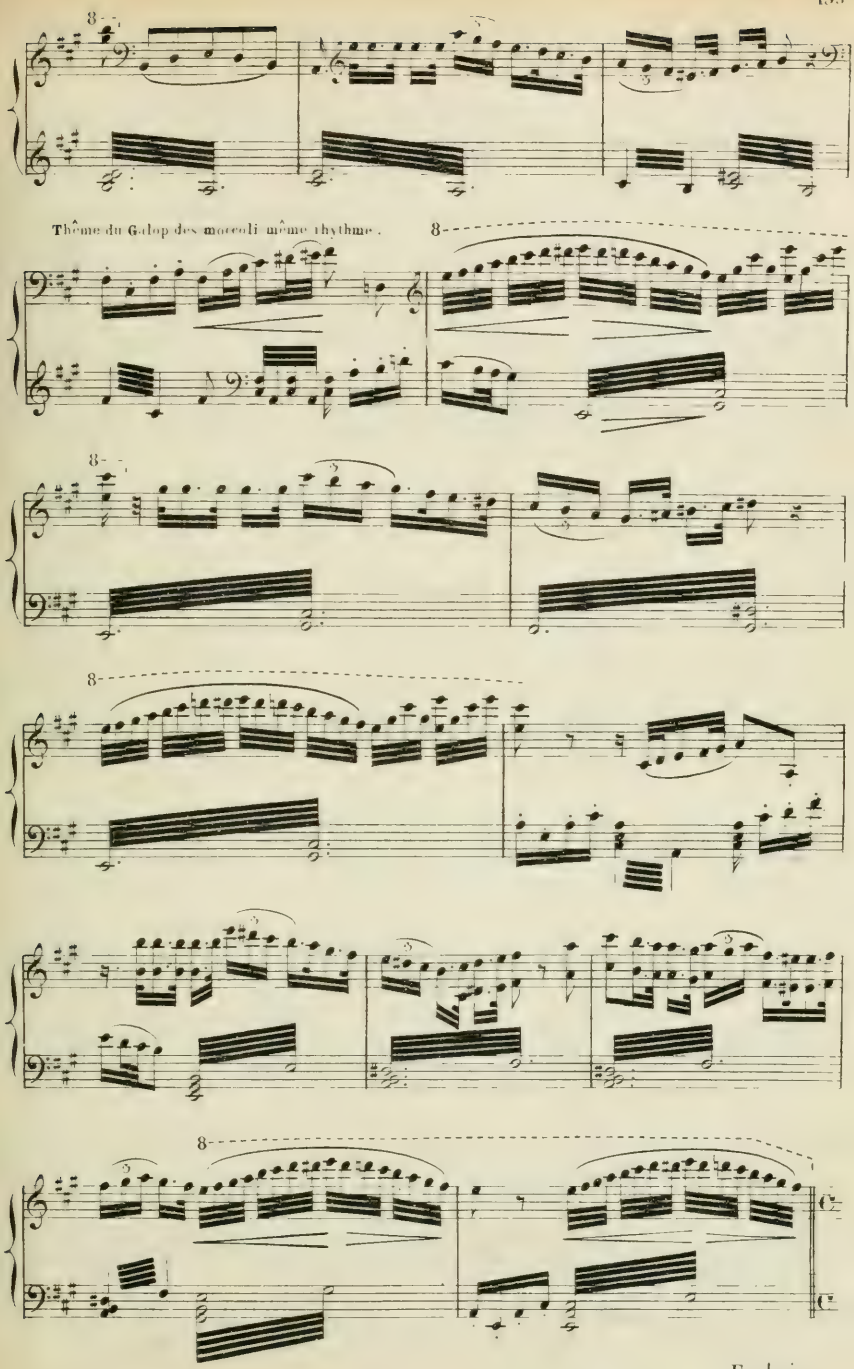
mf

Fin de l'Andante de l'Ouverture du carnaval Romain même rhythme.

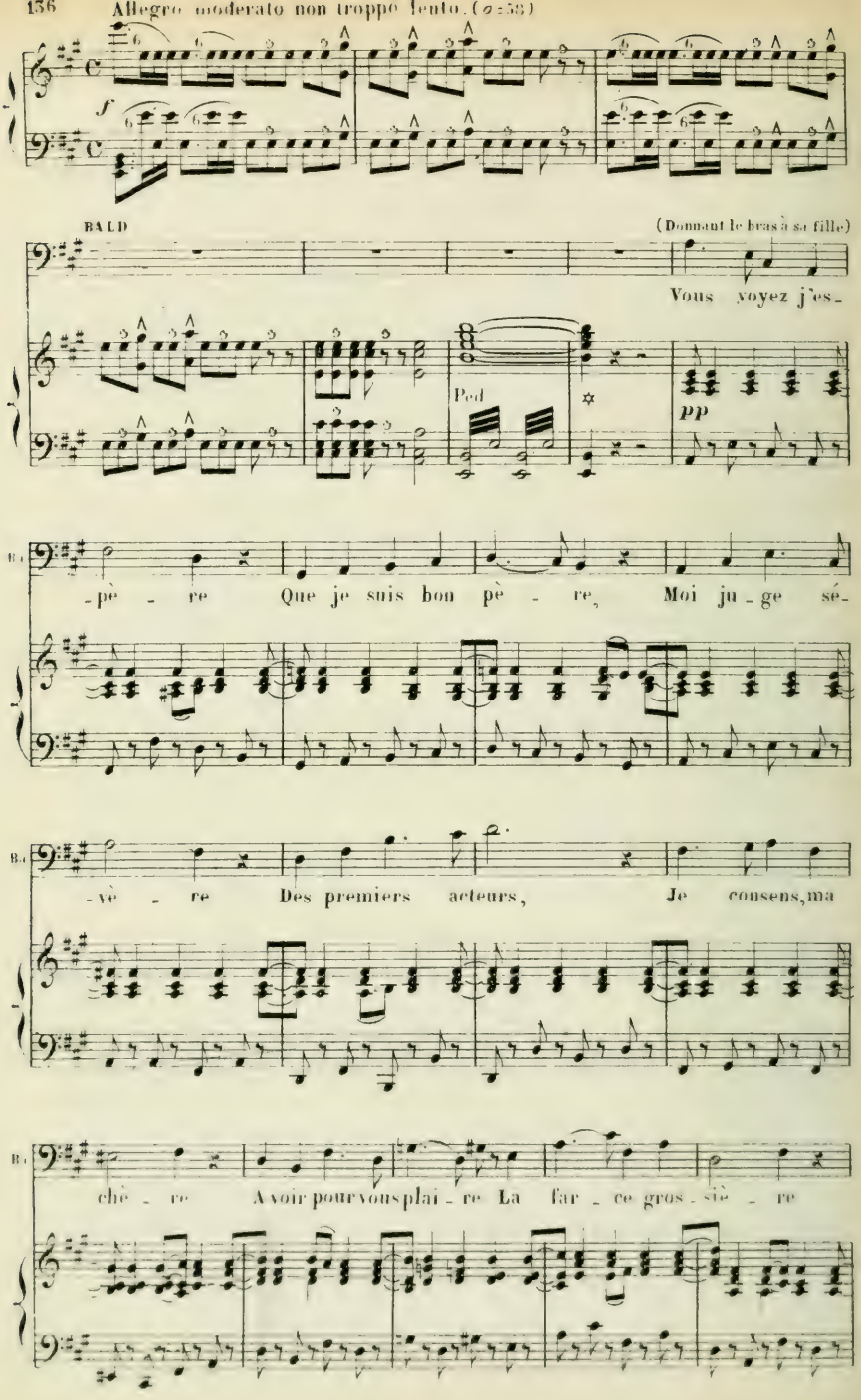
Thême du Trio du 1.er Acte même rhythme.

8

sf



Enchainez.


Allegro moderato non troppo lento. (♩=58)
f
BALD
(Donnant le bras à sa fille)
Vous voyez j'es-
Ped
pp
-pè - re Que je suis bon pè - re, Moi ju - ge sé-
-vè - re Des premiers acteurs, Je consens, ma
chè - re A voir pour vous plai - re La far - ce gros - siè - re

(Balducci quittant le bras de sa fille va lire l'affiche qu

B.

De ces ba - te - leurs.

ff

vieunent de dérouler les Bateleurs) (**TERESA** sur l'avant scène)

Ah

pp

Pédal. una corda.

pp

T.

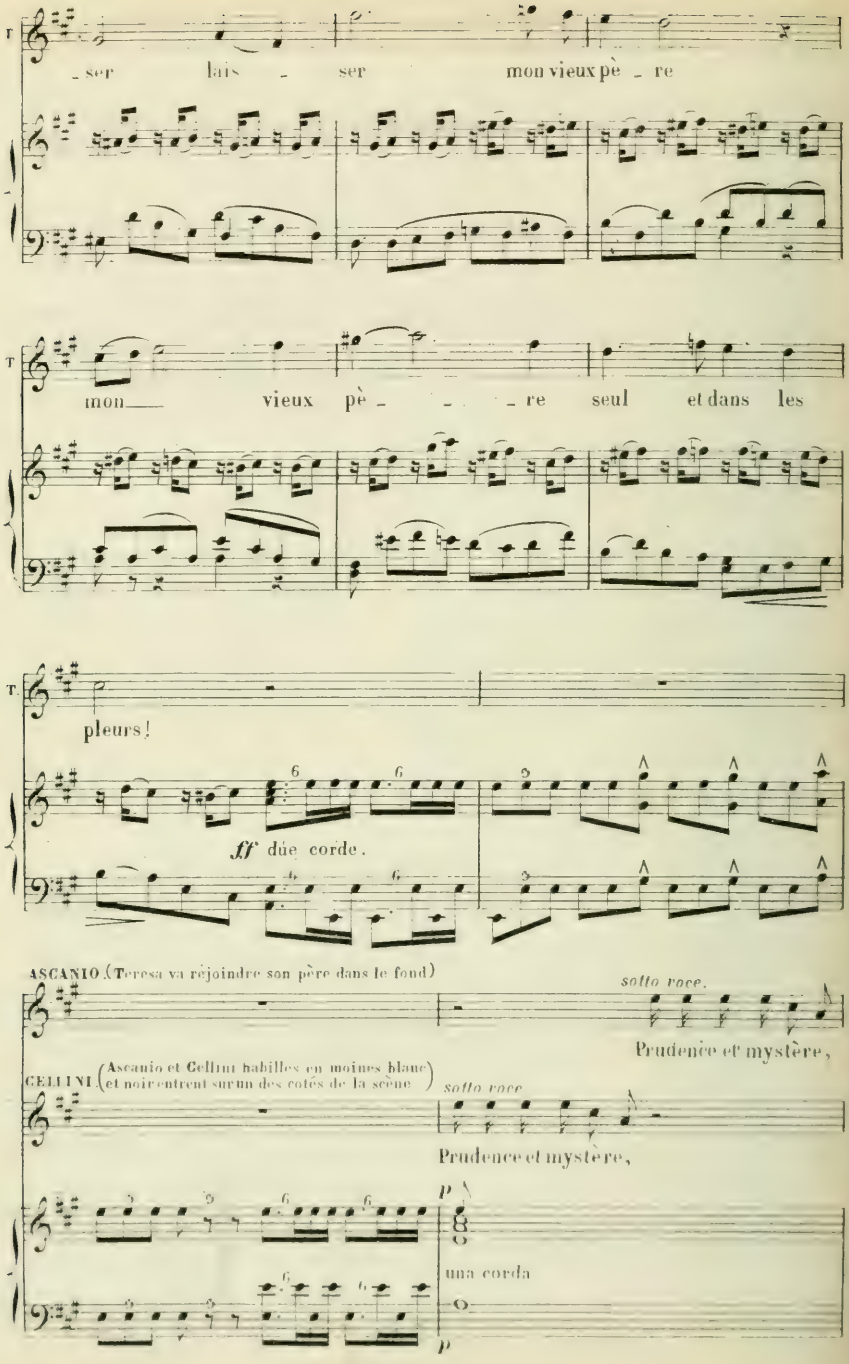
que vais - - - je fai - - -

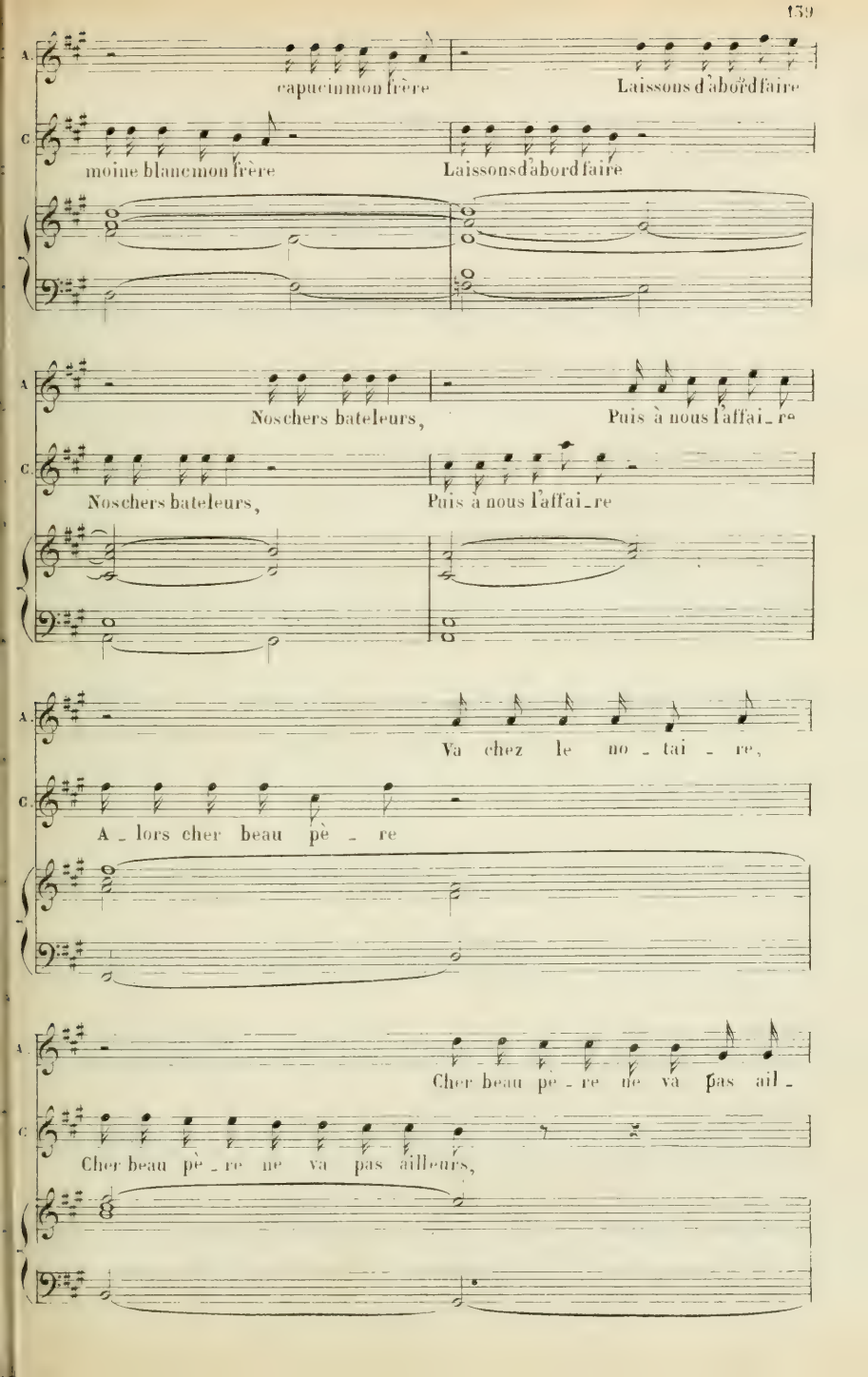
T.

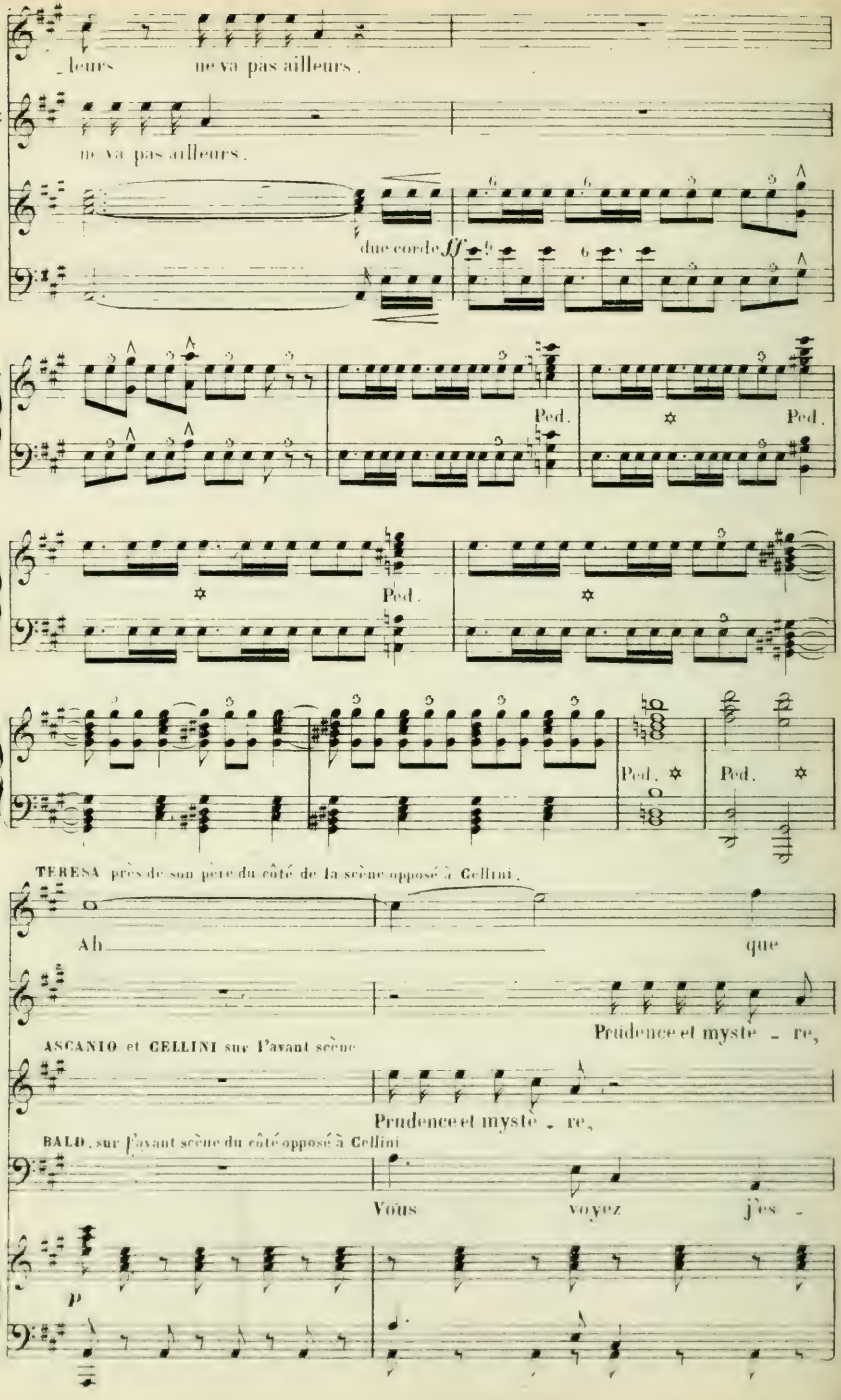
- re, que vais - - - je

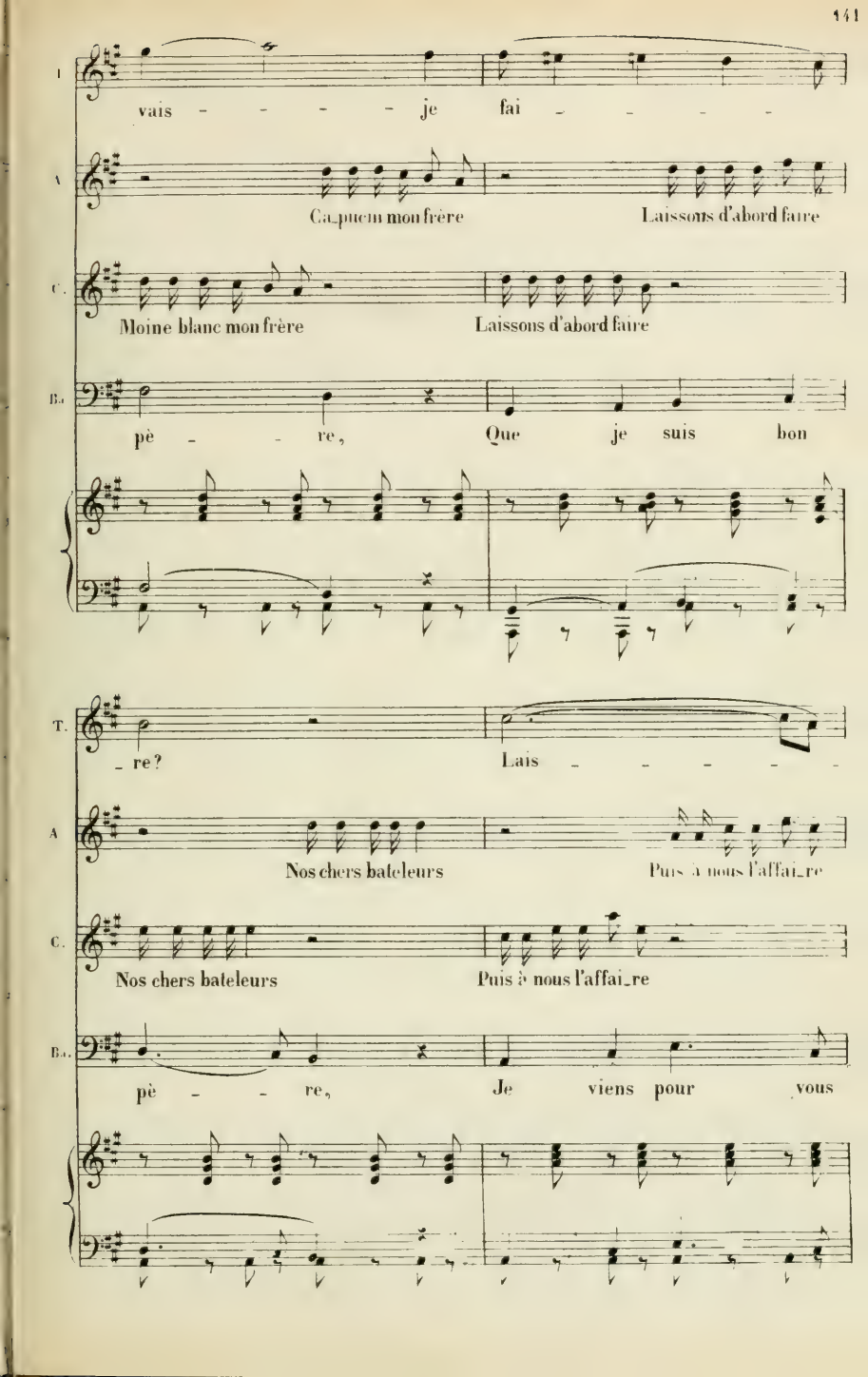
T.

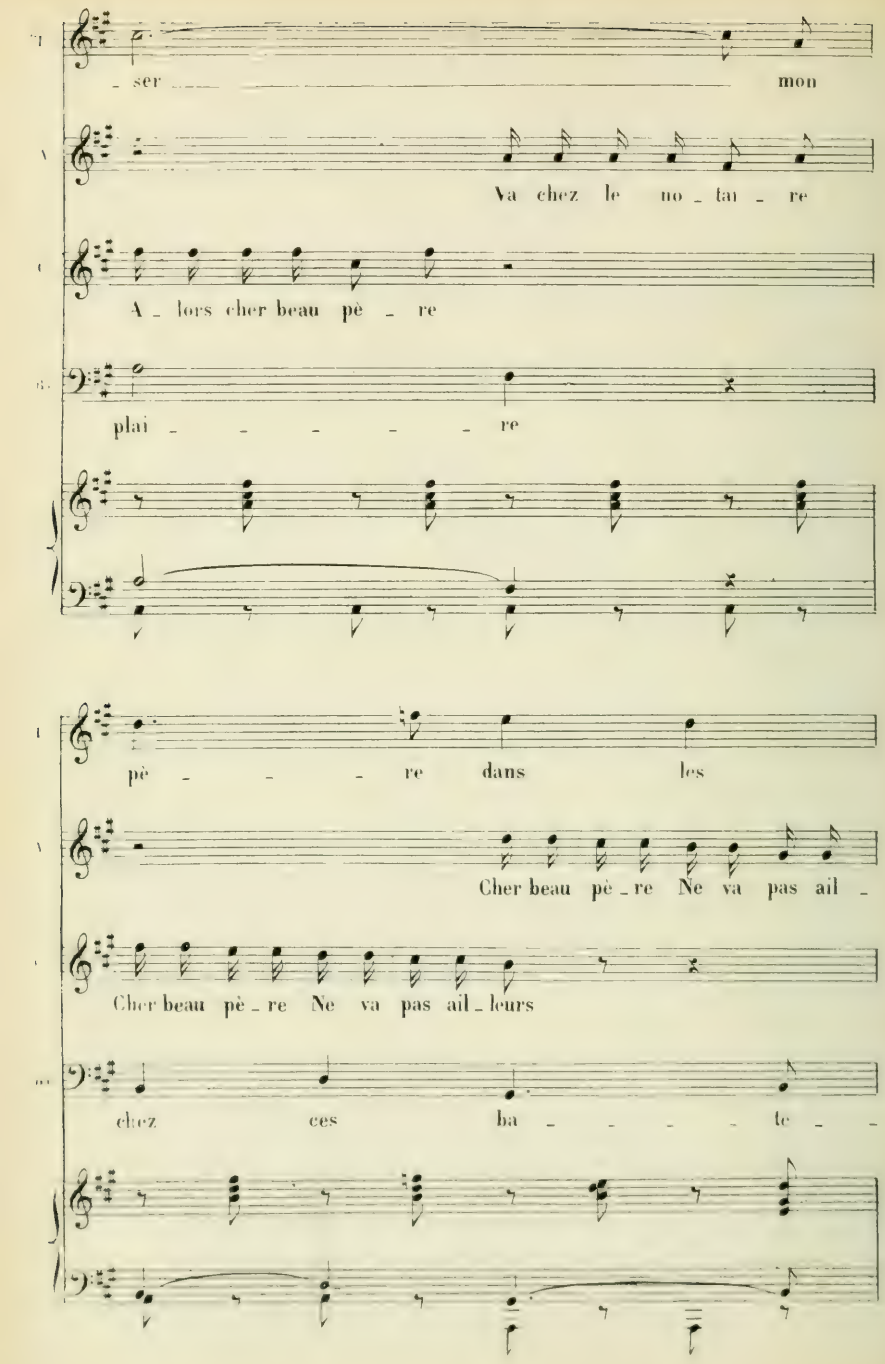
fai - - - - - re? Lais - - -

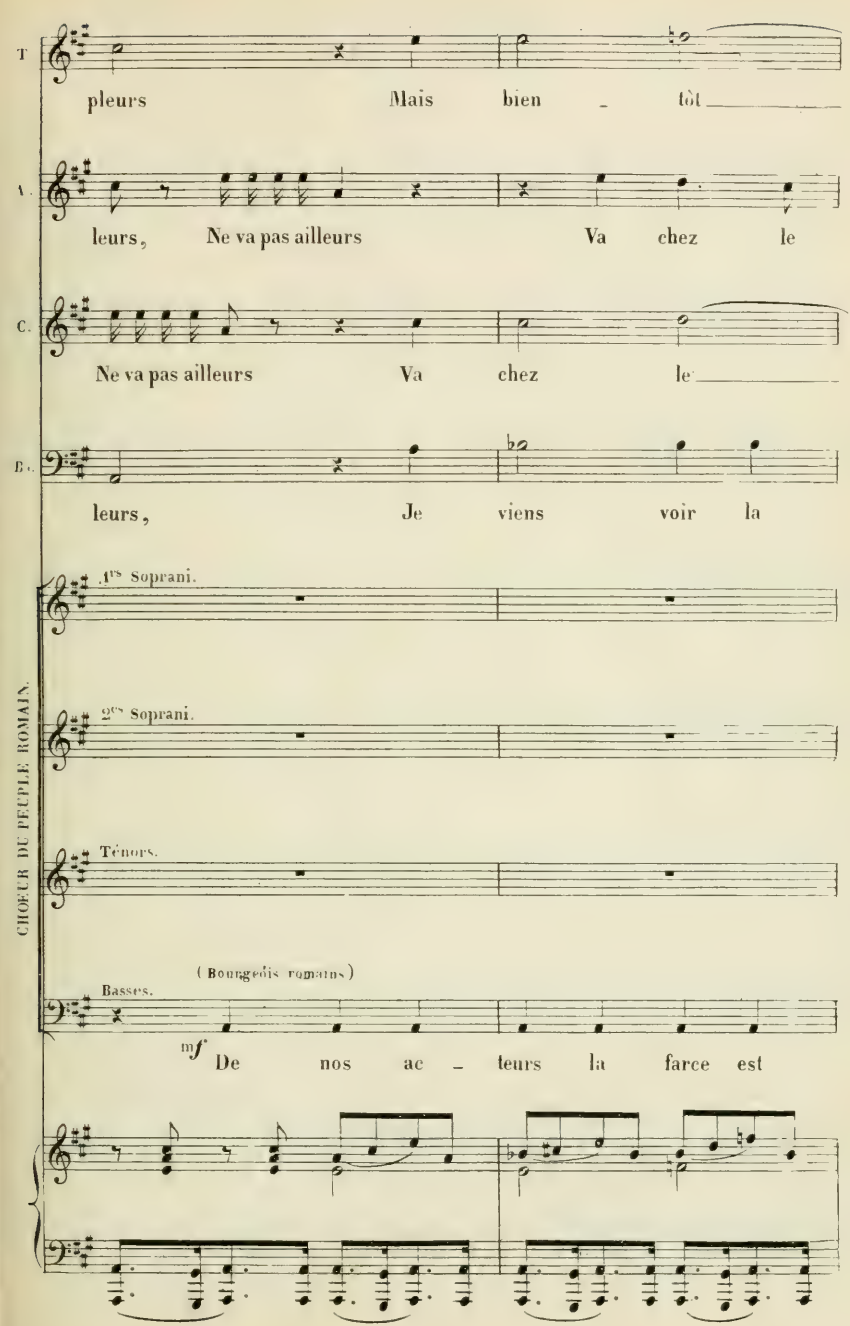

T
ser lais ser mon vieux pè re
T
mon vieux pè re seul et dans les
T
pleurs!
ff dùe corde.
ASCANIO (Teresa va rèjoindre son père dans le fond)
sotto voce.
Prudence et mystère,
GELLINI (Ascanio et Gellini habillés en moines blanc et noir entrent sur un des cotés de la scène)
sotto voce
Prudence et mystère,
p
una corda
p

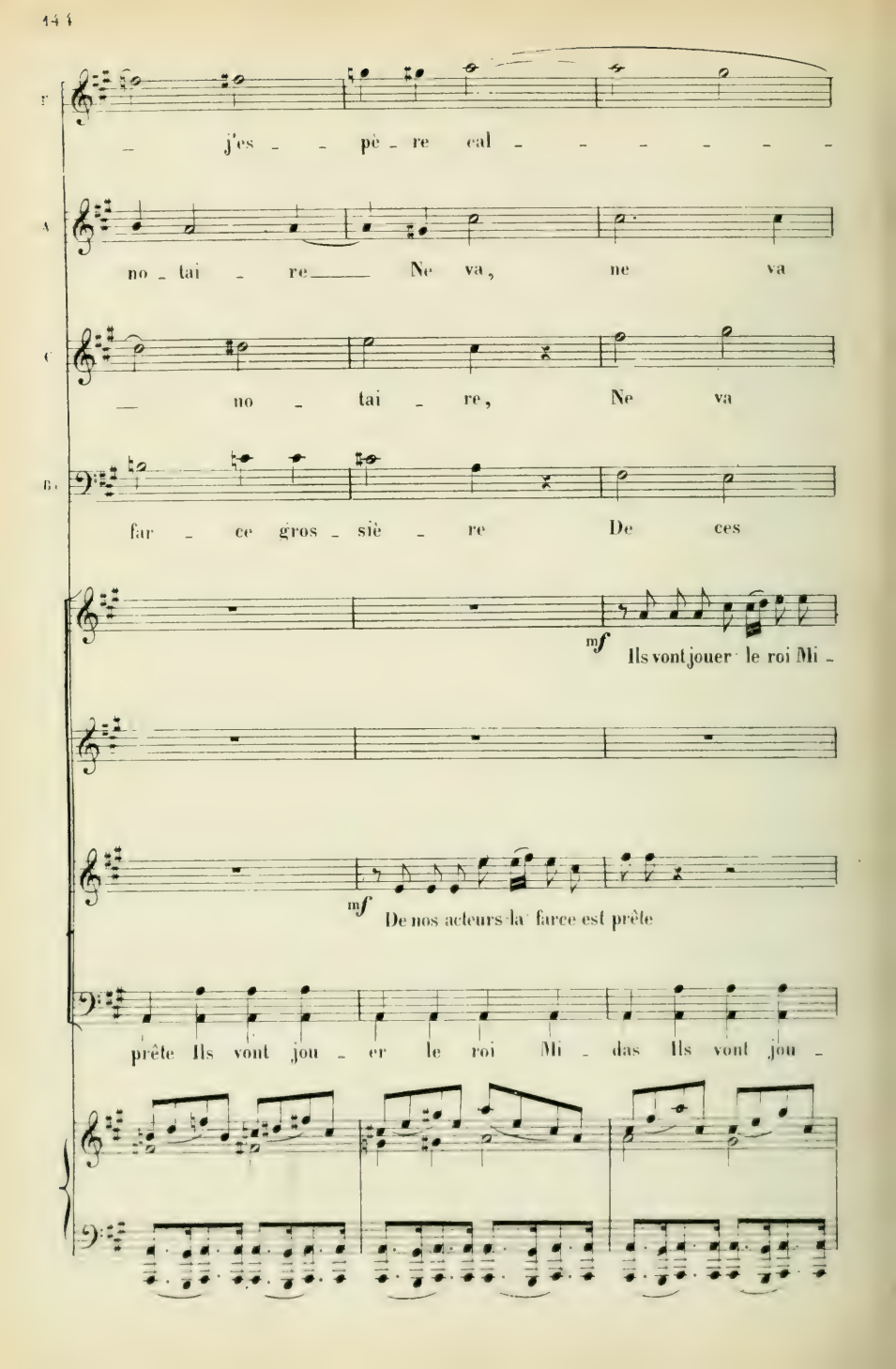

A.
capucin mon frère
Laissons d'abord faire
C.
moine blanc mon frère
Laissons d'abord faire
A.
Nos chers bateleurs,
Puis à nous l'affai_re
C.
Nos chers bateleurs,
Puis à nous l'affai_re
A.
Va chez le no_tai_re,
C.
A_lors cher beau pè_re
A.
Cher beau pe_re ne va pas ail_
C.
Cher beau pè_re ne va pas ailleurs,

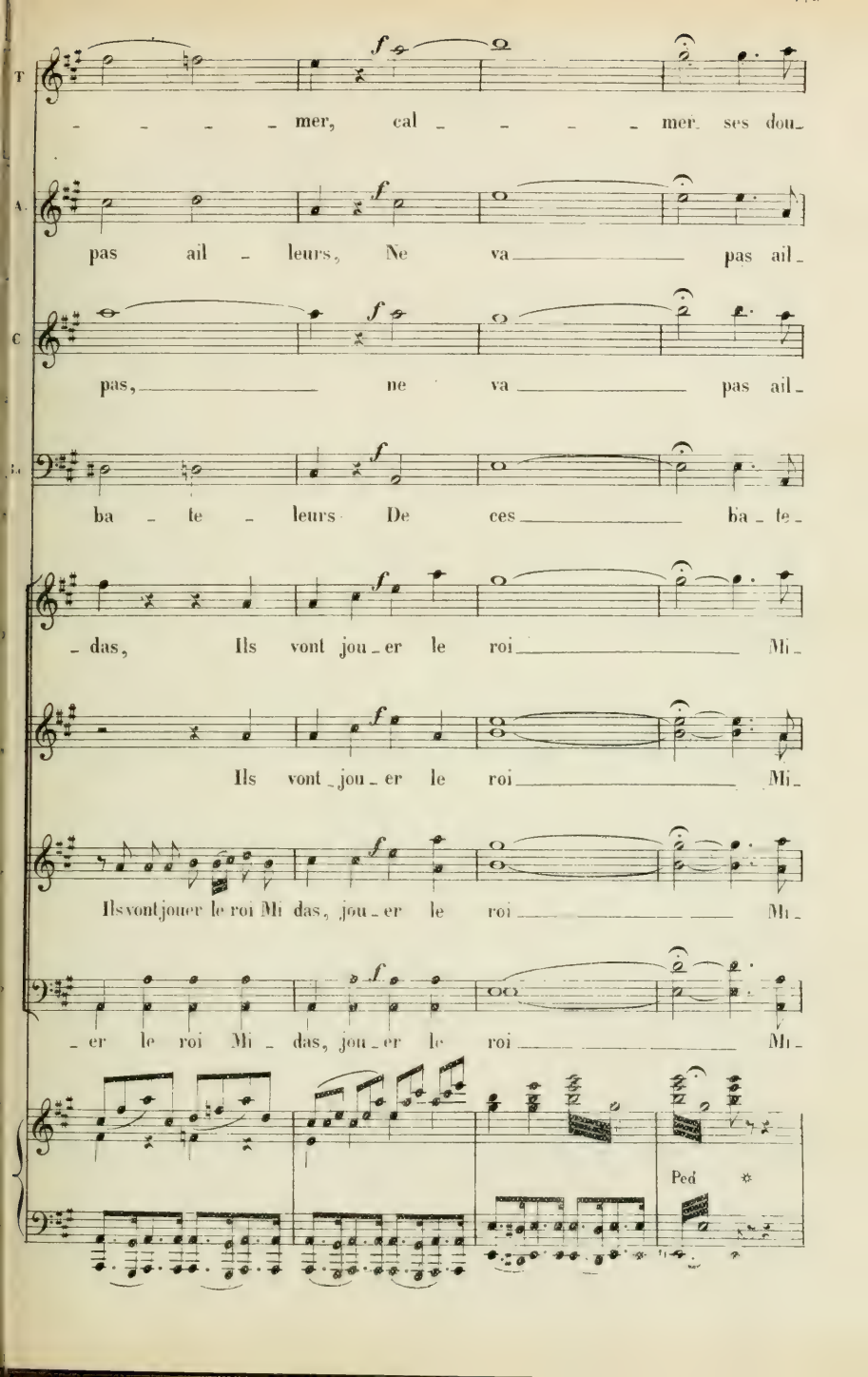

leurs ne va pas ailleurs.
ne va pas ailleurs.
due corde
ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
TERESA près de son père du côté de la scène opposé à Cellini.
Ah
que
Prudence et myste - re,
ASCANIO et CELLINI sur l'avant scène
Prudence et myste - re,
BALD. sur l'avant scène du côté opposé à Cellini
Vous voyez j'es -
p

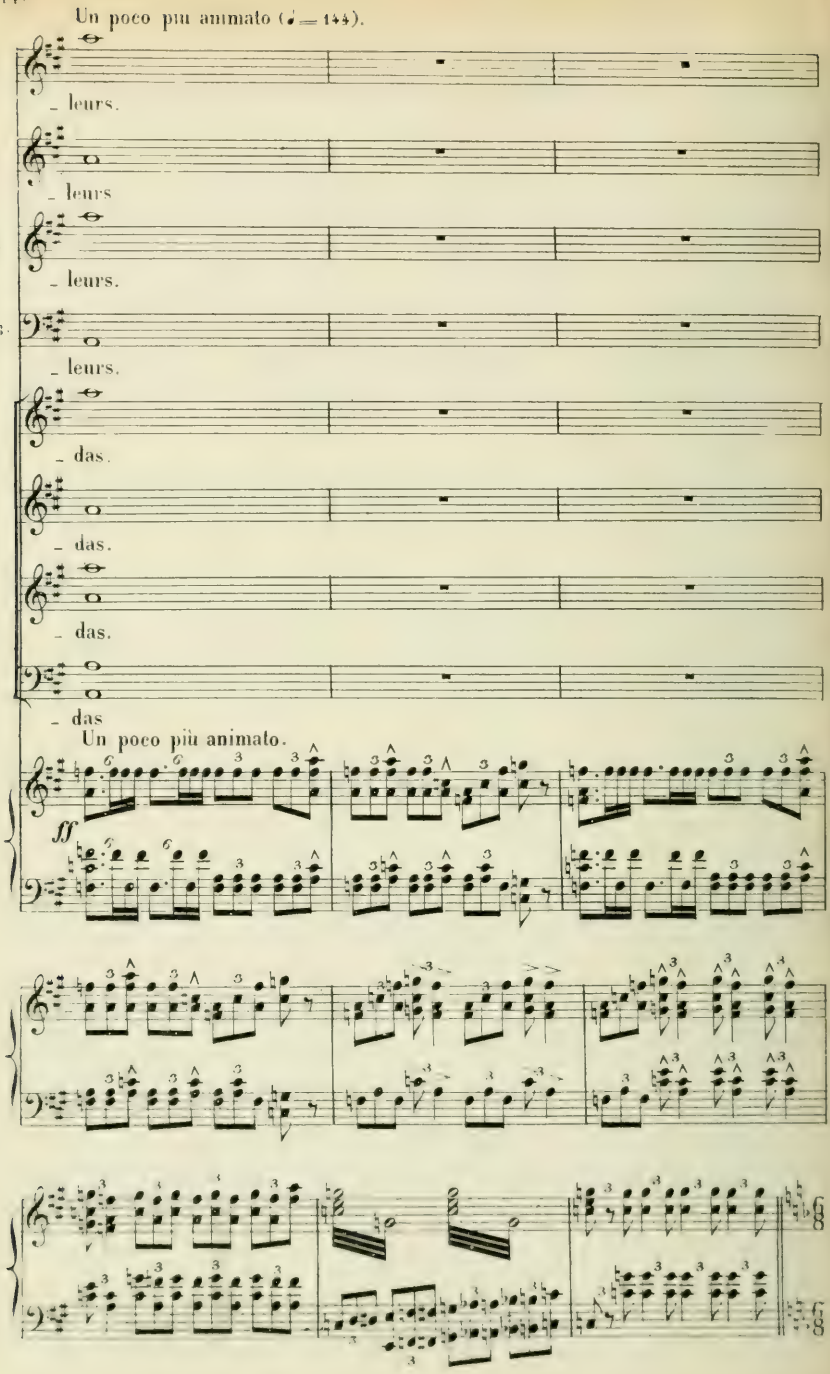

T.
vais - - - - je fai - - - - -
A.
Ca_pucin mon frère
Laissons d'abord faire
C.
Moine blanc mon frère
Laissons d'abord faire
Ba.
pè - - re,
Que je suis bon
T.
_ re?
Lais - - - - -
A
Nos chers bateleurs
Puis à nous l'affai_re
C.
Nos chers bateleurs
Puis à nous l'affai_re
Ba.
pè - - re,
Je viens pour vous


ser mon
Va chez le no_tai_re
A_lors cher beau pè_re
plai_re
pè_re dans les
Cher beau pè_re Ne va pas ail_
Cher beau pè_re Ne va pas ail_leurs
chez ces ba_te_


T.
pleurs Mais bien _ tôt
A.
leurs, Ne va pas ailleurs Va chez le
C.
Ne va pas ailleurs Va chez le
B.
leurs, Je viens voir la
CHŒUR DU PEUPLE ROMAIN.
1ers Soprani.
2es Soprani.
Ténors.
(Bourgeois romains)
Basses.
mf
De nos ac _ teurs la farce est


T.
j'es - pè - re cal - - - - - -
A.
no - tai - re Ne va, ne va
C.
no - tai - re, Ne va
B.
far - ce gros - siè - re De ces
mf
Ils vont jouer le roi Mi -
mf
De nos acteurs la farce est prête
prête Ils vont jou - er le roi Mi - das Ils vont jou -


T
mer, cal mer ses dou-
A.
pas ail leurs, Ne va pas ail-
pas, ne va pas ail-
ba te leurs De ces ba te-
das, Ils vont jou er le roi Mi-
Ils vont jou er le roi Mi-
Ilsvontjouer le roi Mi das, jou er le roi Mi-
er le roi Mi das, jou er le roi Mi-
Ped


Un poco piu animato (♩ = 144).

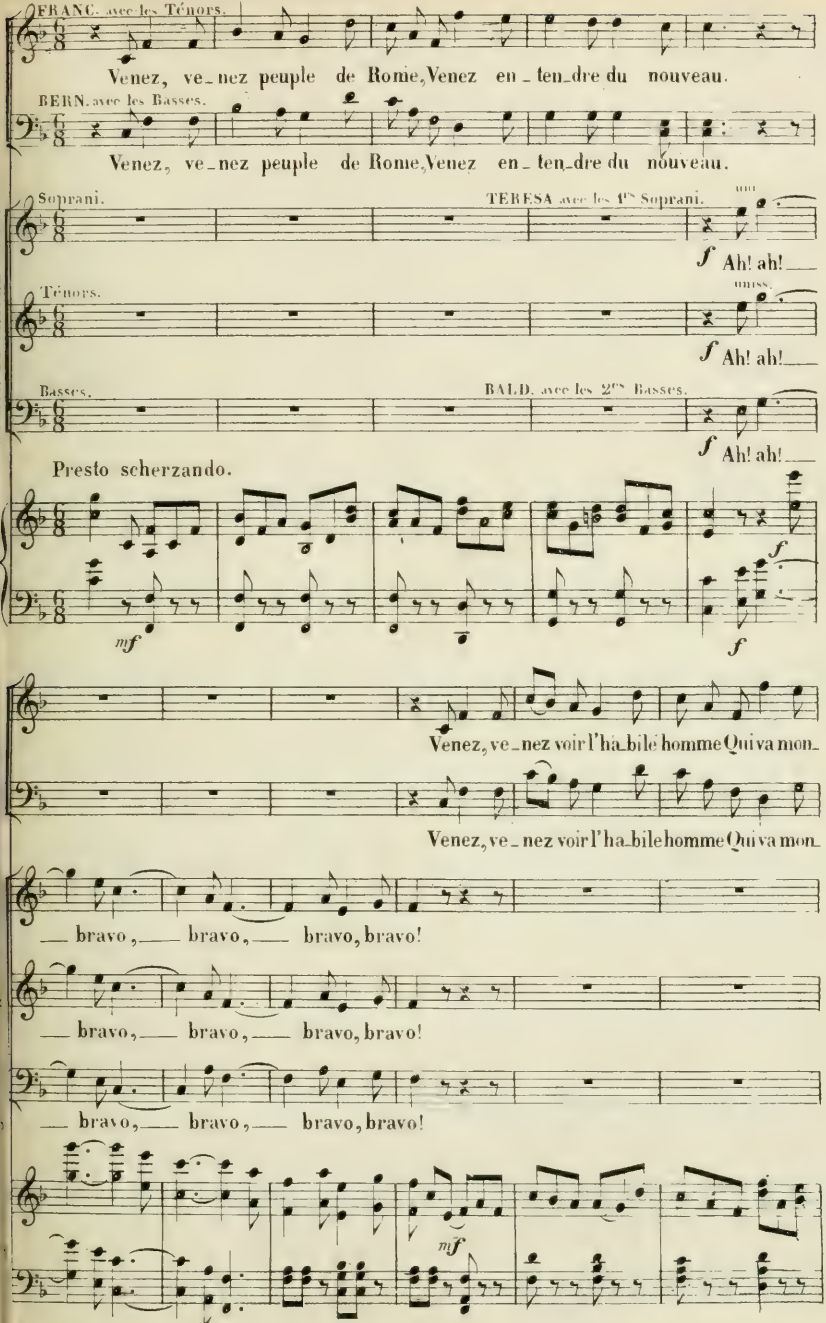
_ leurs.

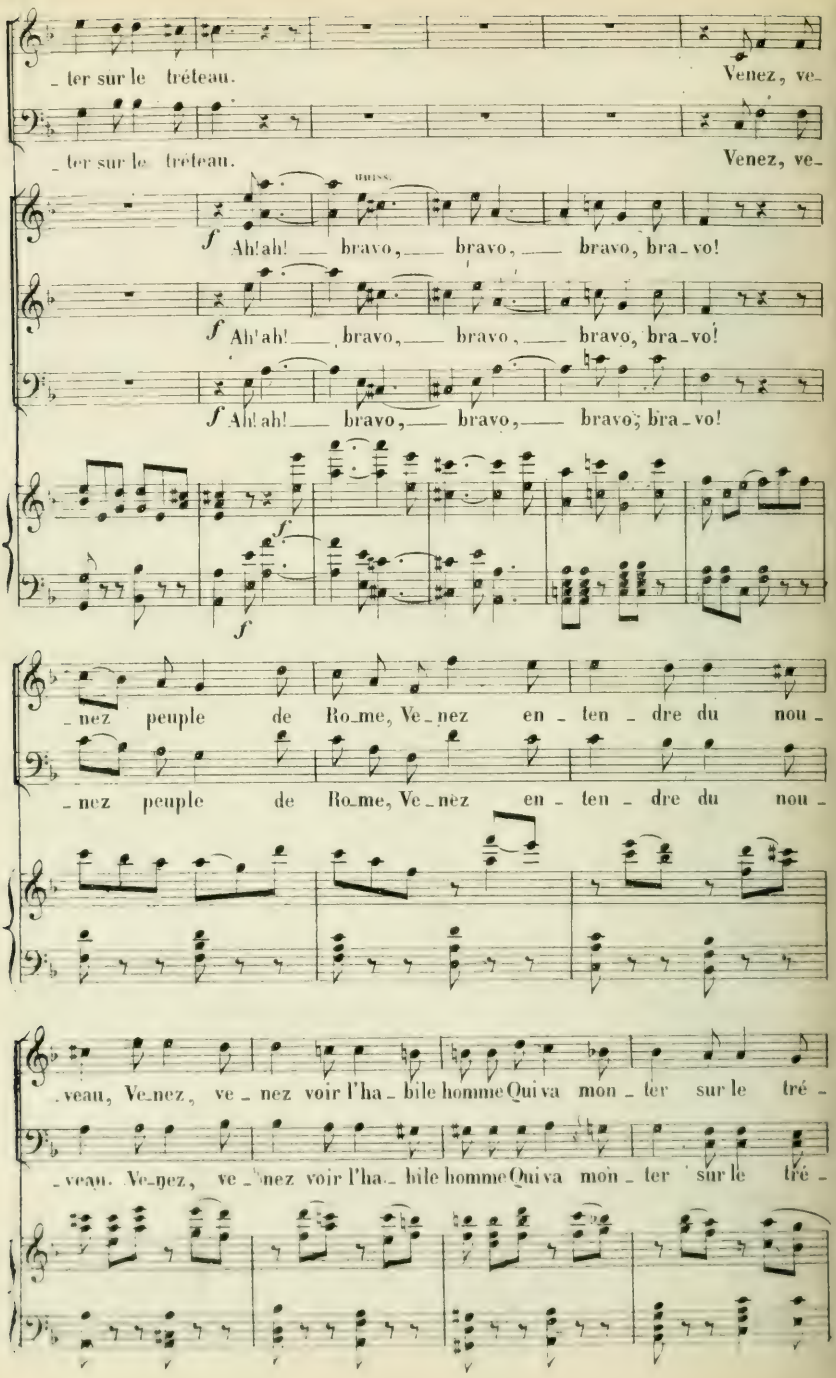
_ leurs

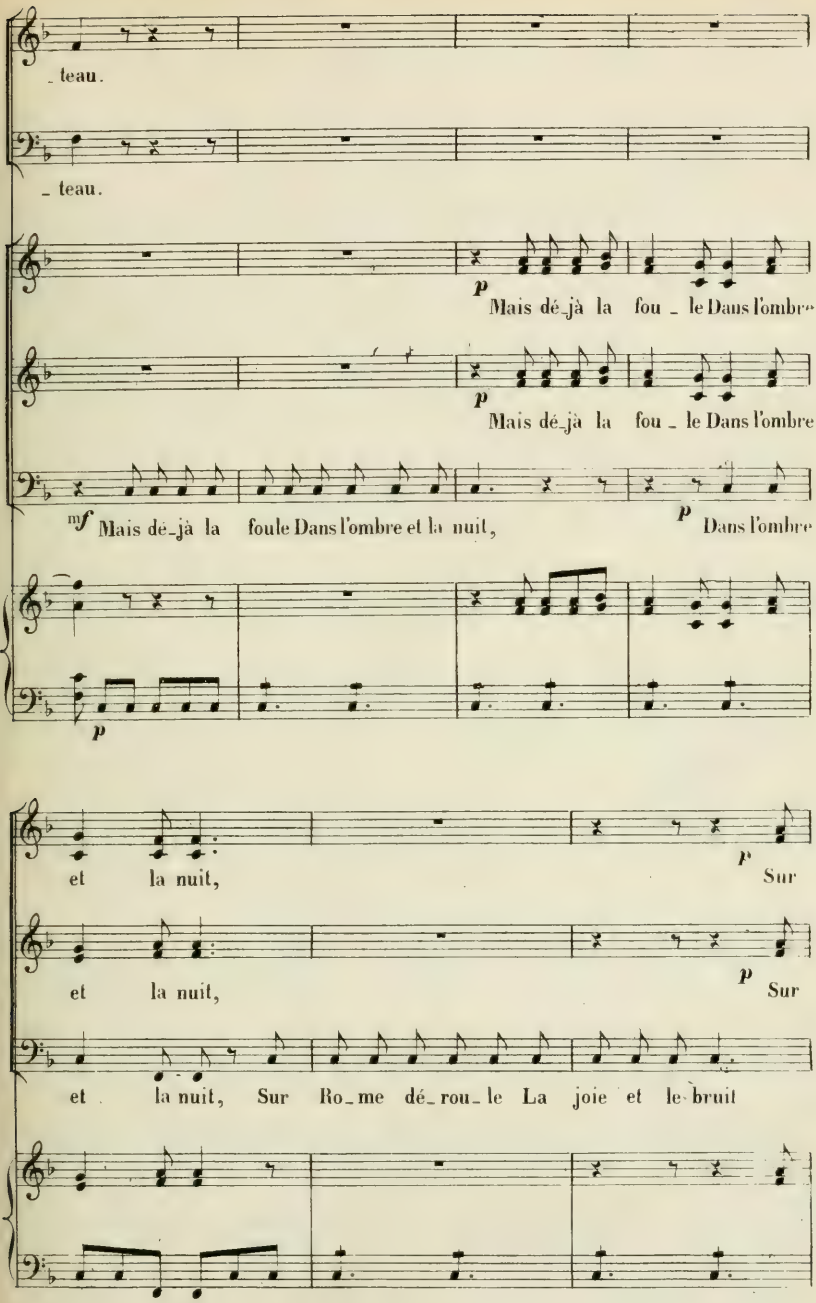
_ leurs.

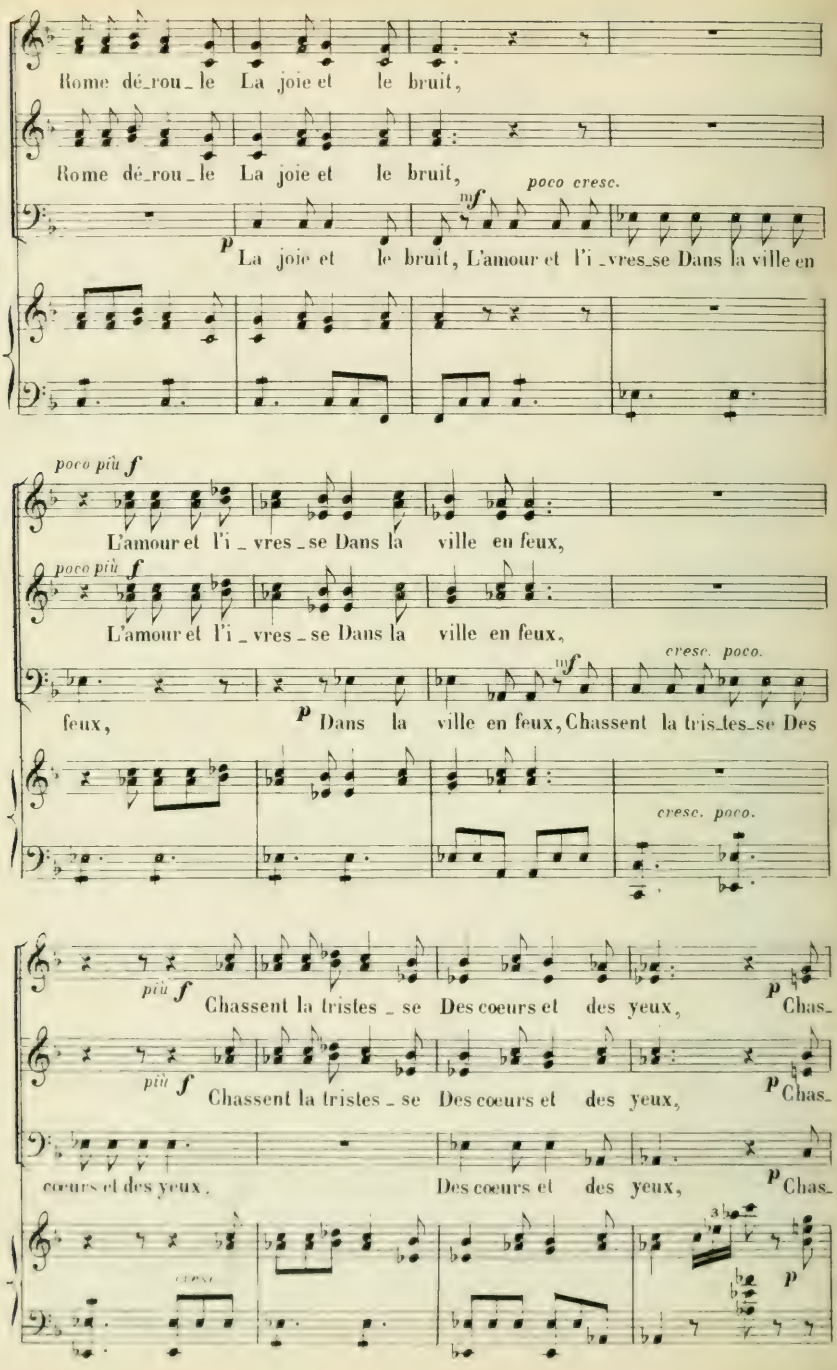
_ leurs.
_ das.
_ das.
_ das.
_ das
Un poco più animato.

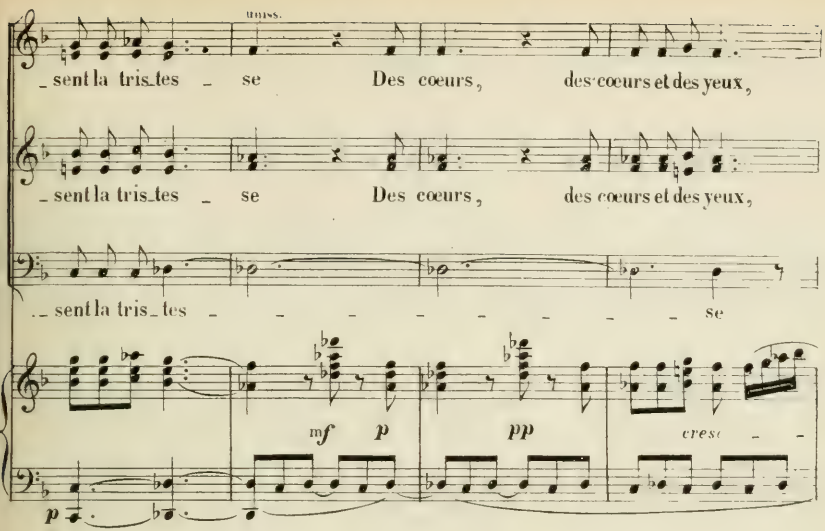
CHOEUR DES BATELEURS, amis de Cellini, sur le petit théâtre.



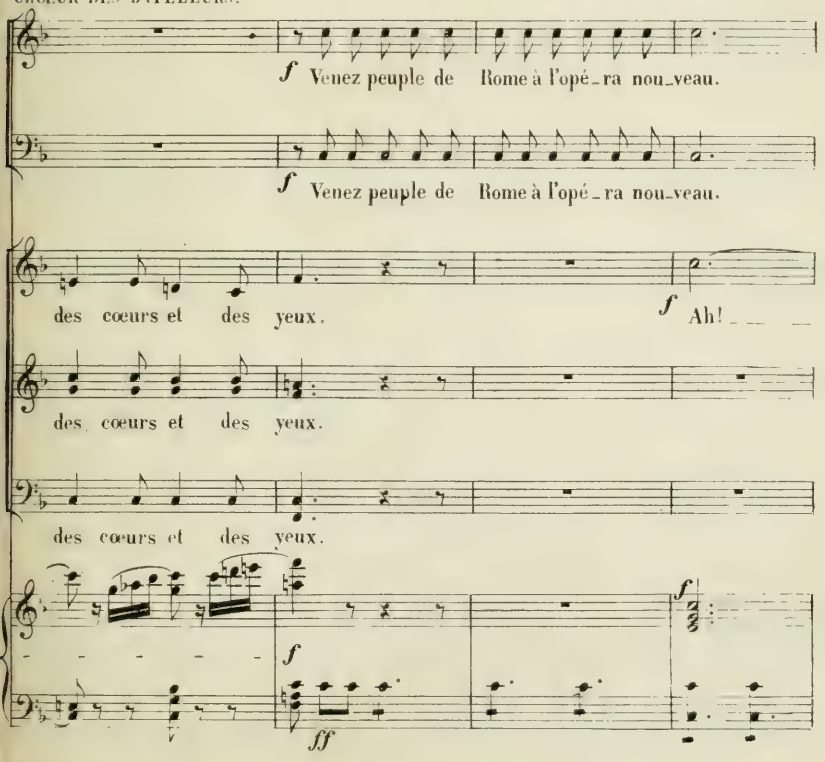

ter sur le tréteau. Venez, ve-
ter sur le tréteau. Venez, ve-
unis.
f Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra-vo!
f Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra-vo!
f Ah! ah! bravo, bravo, bravo, bra-vo!
f
f
nez peuple de Ro-me, Ve-nez en-ten-dre du nou-
nez peuple de Ro-me, Ve-nez en-ten-dre du nou-
veau, Ve-nez, ve-nez voir l'ha-bile homme Qui va mon-ter sur le tré-
veau. Ve-nez, ve-nez voir l'ha-bile homme Qui va mon-ter sur le tré-

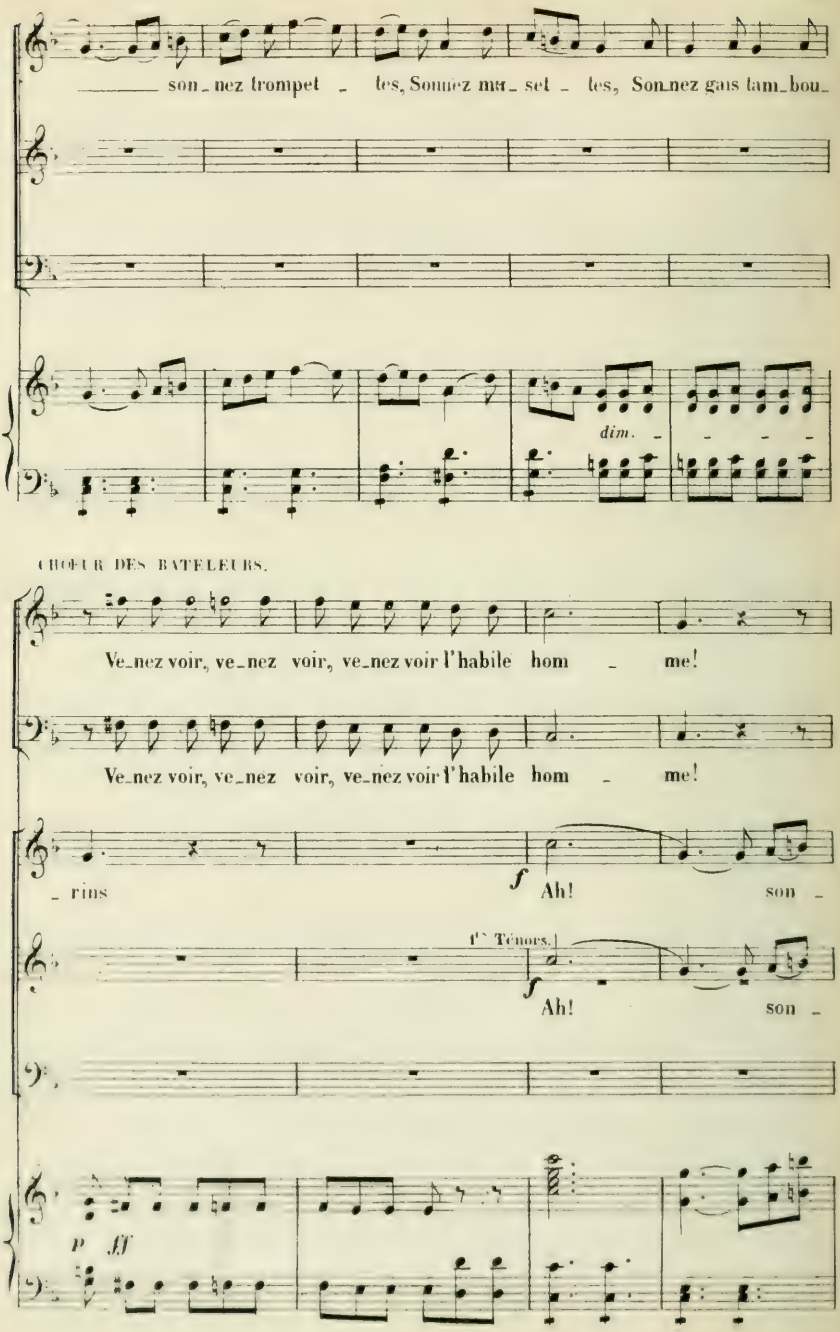

_ teau.
_ teau.
p
Mais dé_jà la fou _ le Dans l'ombre
p
Mais dé_jà la fou _ le Dans l'ombre
mf
Mais dé_jà la foule Dans l'ombre et la nuit,
p
Dans l'ombre
p
et la nuit,
p
Sur
et la nuit,
p
Sur
et la nuit, Sur Ro_me dé_rou_le La joie et le bruit

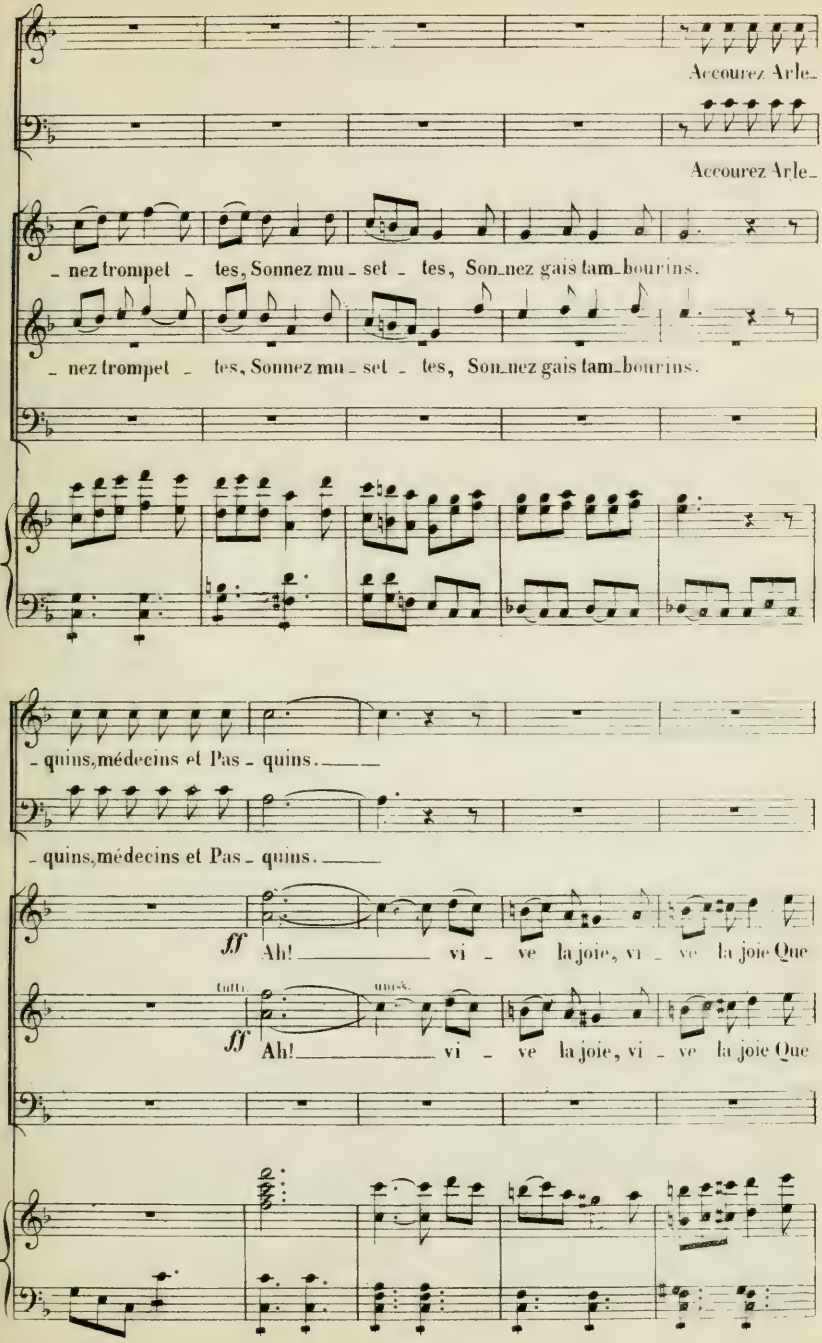

Rome dé_rou_le La joie et le bruit,
Rome dé_rou_le La joie et le bruit,
poco cresc.
p La joie et le bruit, L'amour et l'i_vres_se Dans la ville en
poco più f
L'amour et l'i_vres_se Dans la ville en feux,
poco più f
L'amour et l'i_vres_se Dans la ville en feux,
cresc. poco.
feux, p Dans la ville en feux, Chassent la tris_tes_se Des
cresc. poco.
più f Chassent la tristes_se Des cœurs et des yeux, p Chas_
più f Chassent la tristes_se Des cœurs et des yeux, p Chas_
cœurs et des yeux, Des cœurs et des yeux, p Chas_
cresc.
p

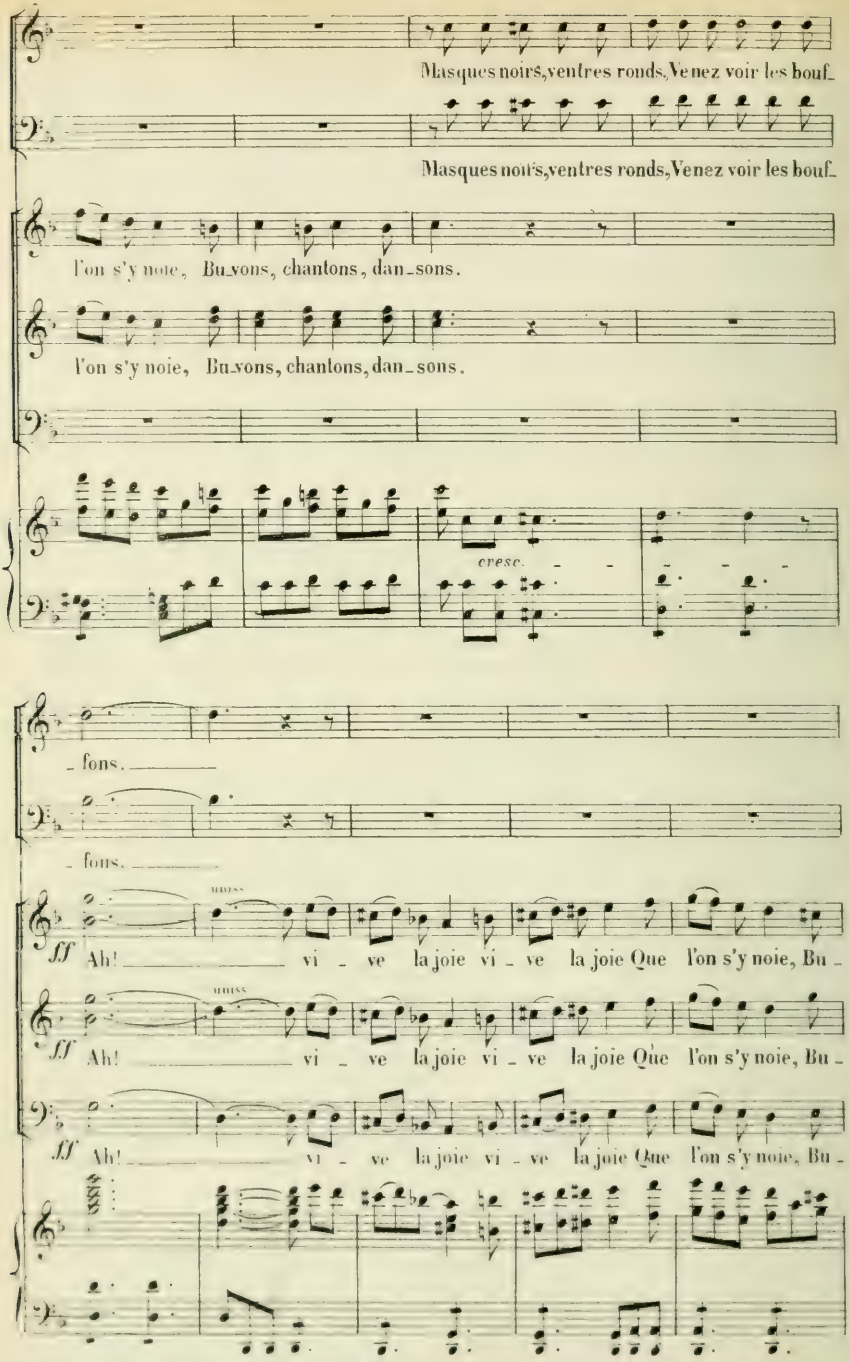


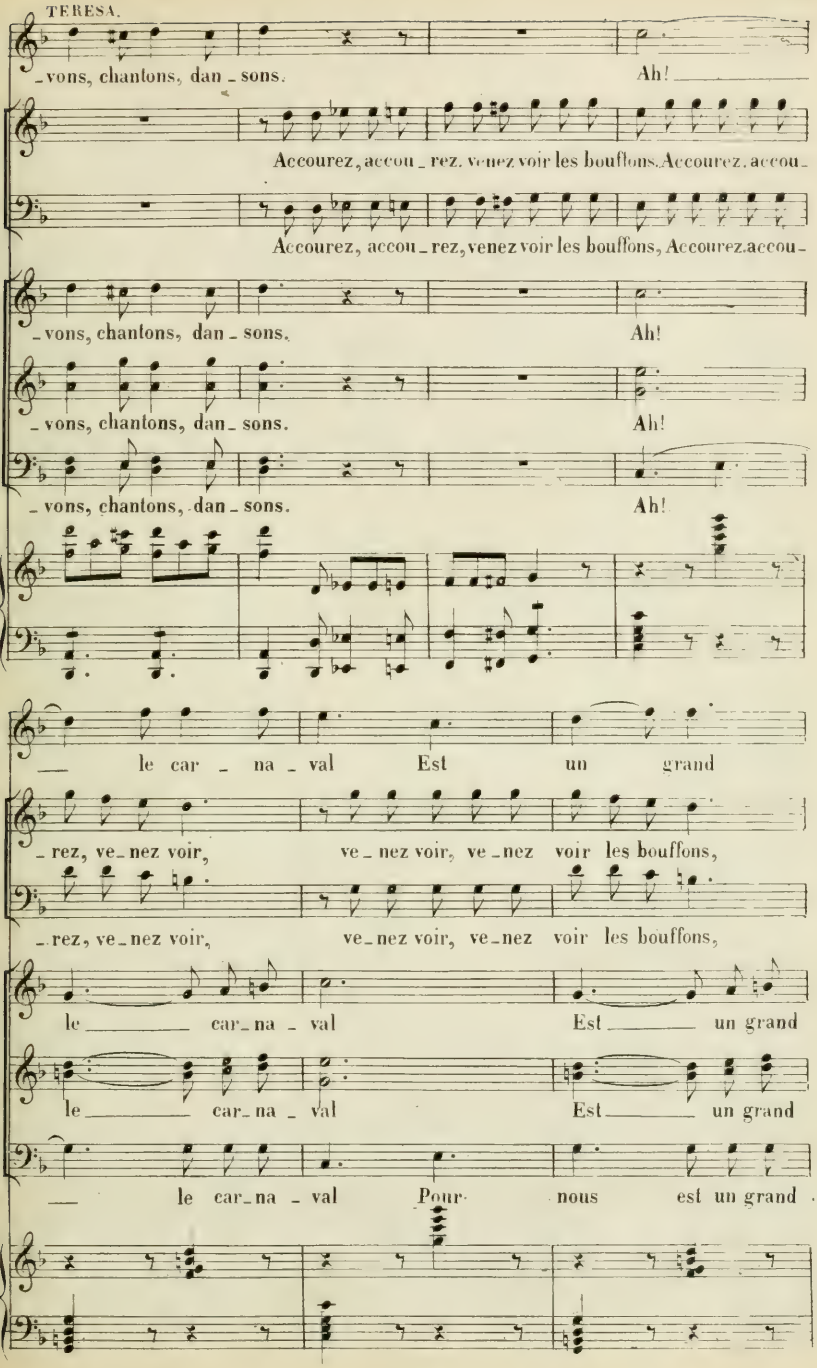
CHŒUR DES BATELEURS.

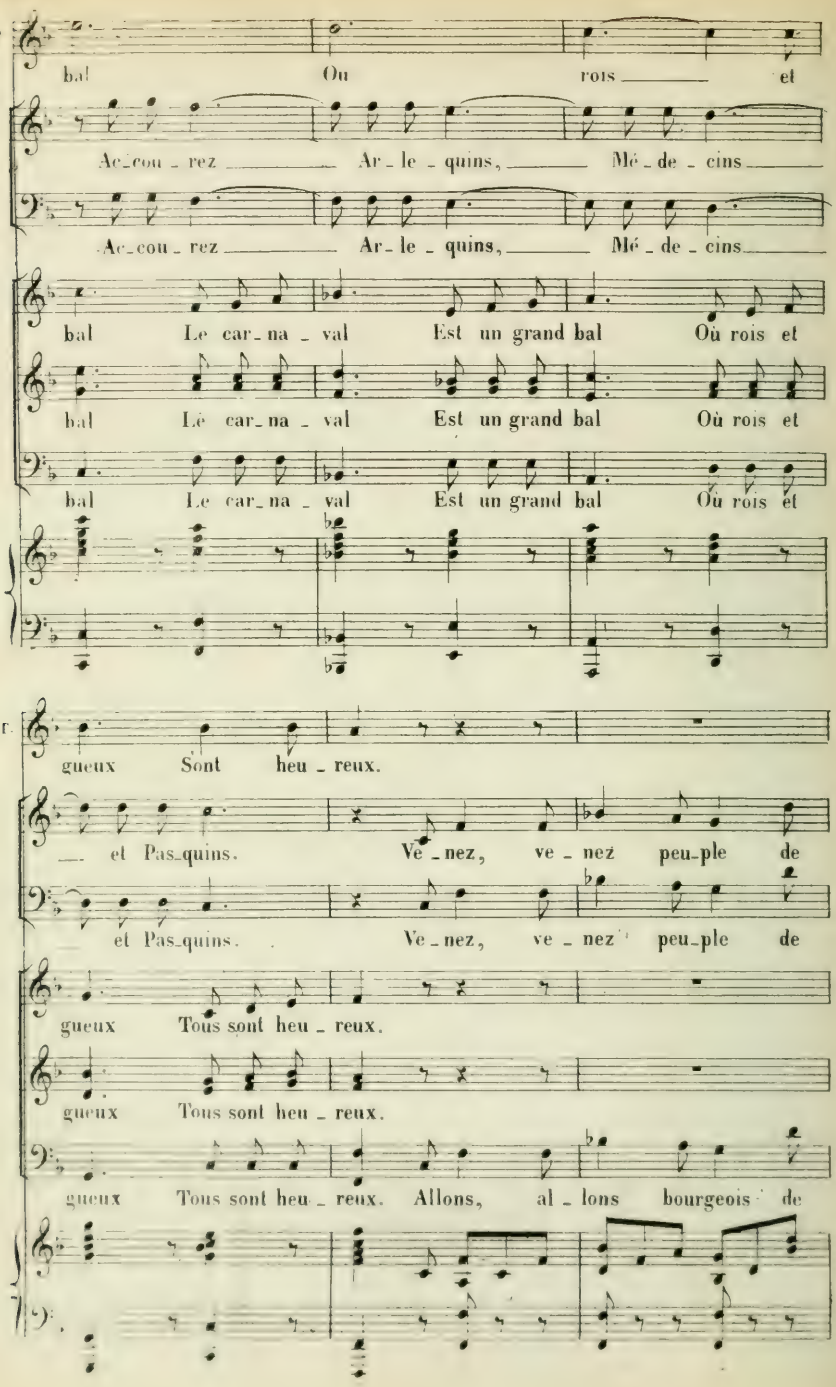


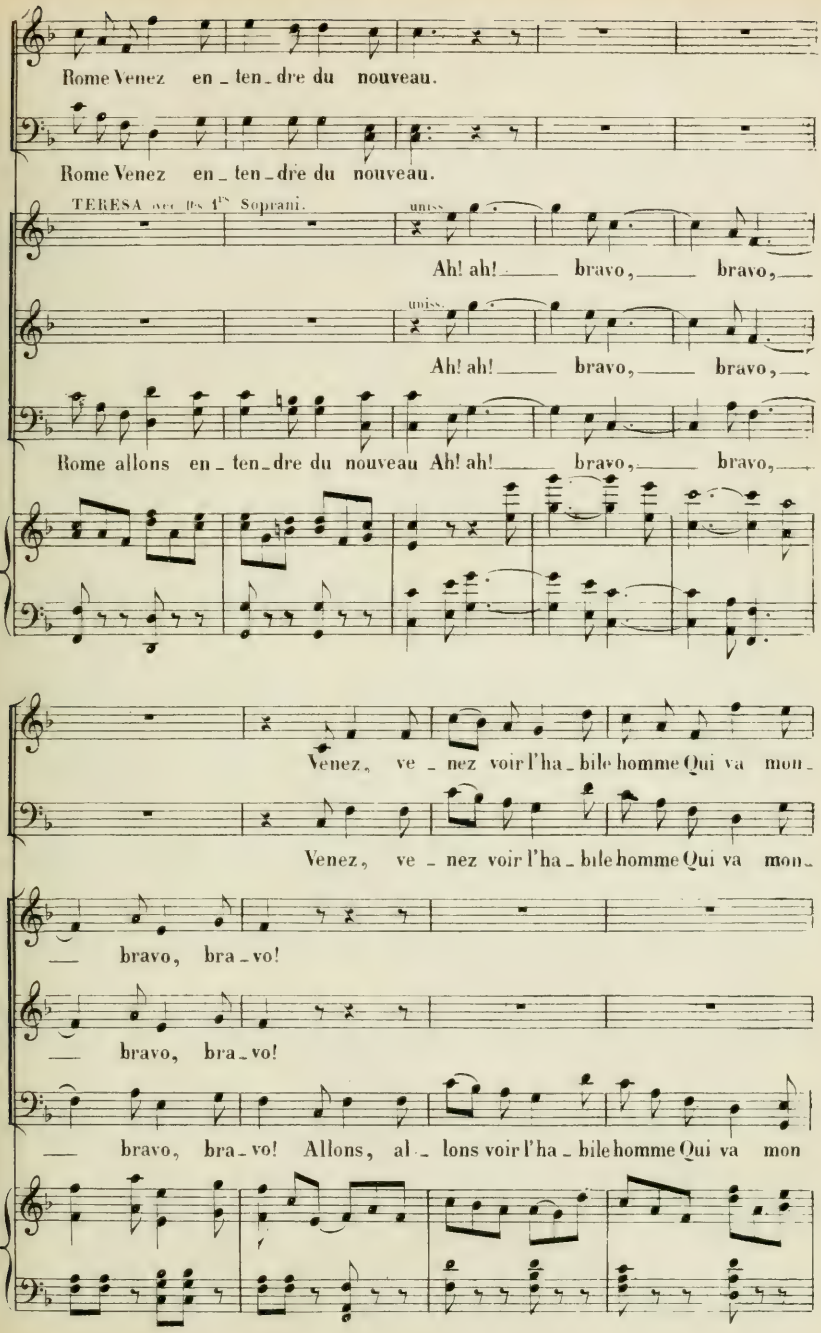

son_nez trompet_tes, Sonnez mu_set_tes, Son_nez gais tam_bou_
dim.
CHŒUR DES BATELEURS.
Ve_nez voir, ve_nez voir, ve_nez voir l'habile hom_me!
Ve_nez voir, ve_nez voir, ve_nez voir l'habile hom_me!
_rins
f
Ah! son_
1ers Ténors.
f
Ah! son_
p
fff

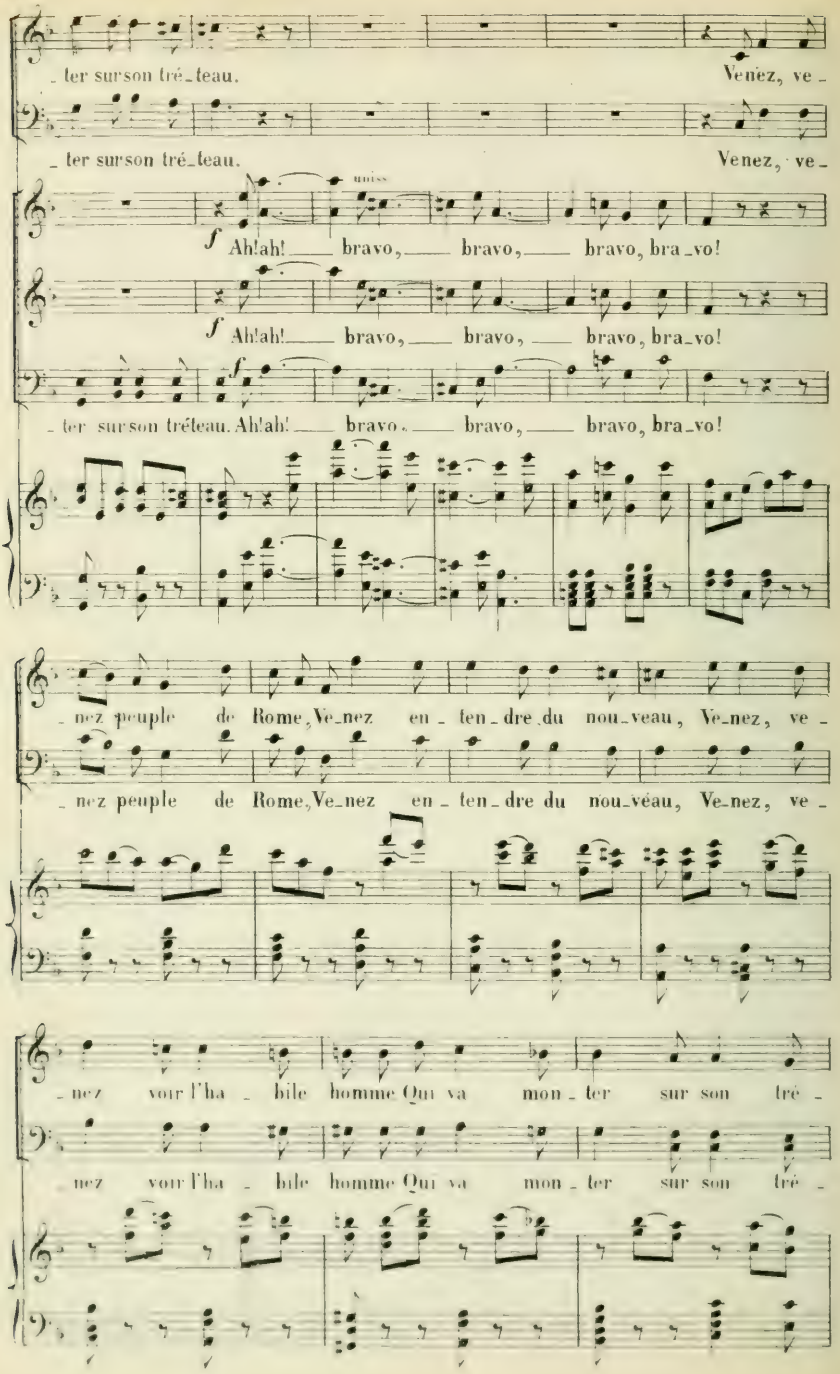

Accourez Arle-
Accourez Arle-
- nez trompet - tes, Sonnez mu - set - tes, Son-nez gais tam-bourins.
- nez trompet - tes, Sonnez mu - set - tes, Son-nez gais tam-bourins.
- quins, médecins et Pas - quins.
- quins, médecins et Pas - quins.
ff Ah! vi - ve la joie, vi - ve la joie Que
tutti
unis.
ff Ah! vi - ve la joie, vi - ve la joie Que

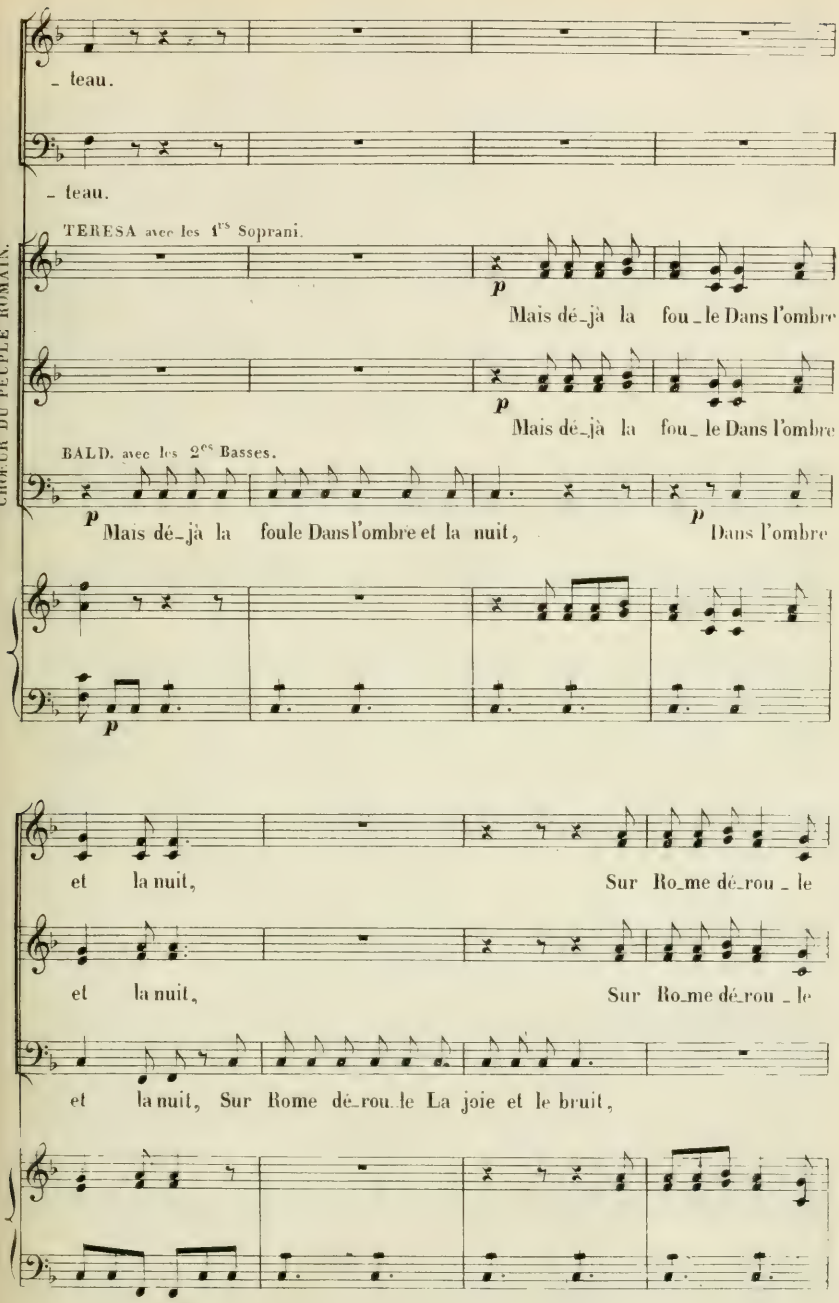

Masques noirs, ventres ronds, Venez voir les bouf_
Masques noirs, ventres ronds, Venez voir les bouf_
l'on s'y noie, Bu_vons, chantons, dan_sons.
l'on s'y noie, Bu_vons, chantons, dan_sons.
cresc.
_fons.
_fons.
unisss
ff Ah! vi _ ve la joie vi _ ve la joie Que l'on s'y noie, Bu _
unisss
ff Ah! vi _ ve la joie vi _ ve la joie Que l'on s'y noie, Bu _
ff Ah! vi _ ve la joie vi _ ve la joie Que l'on s'y noie, Bu _

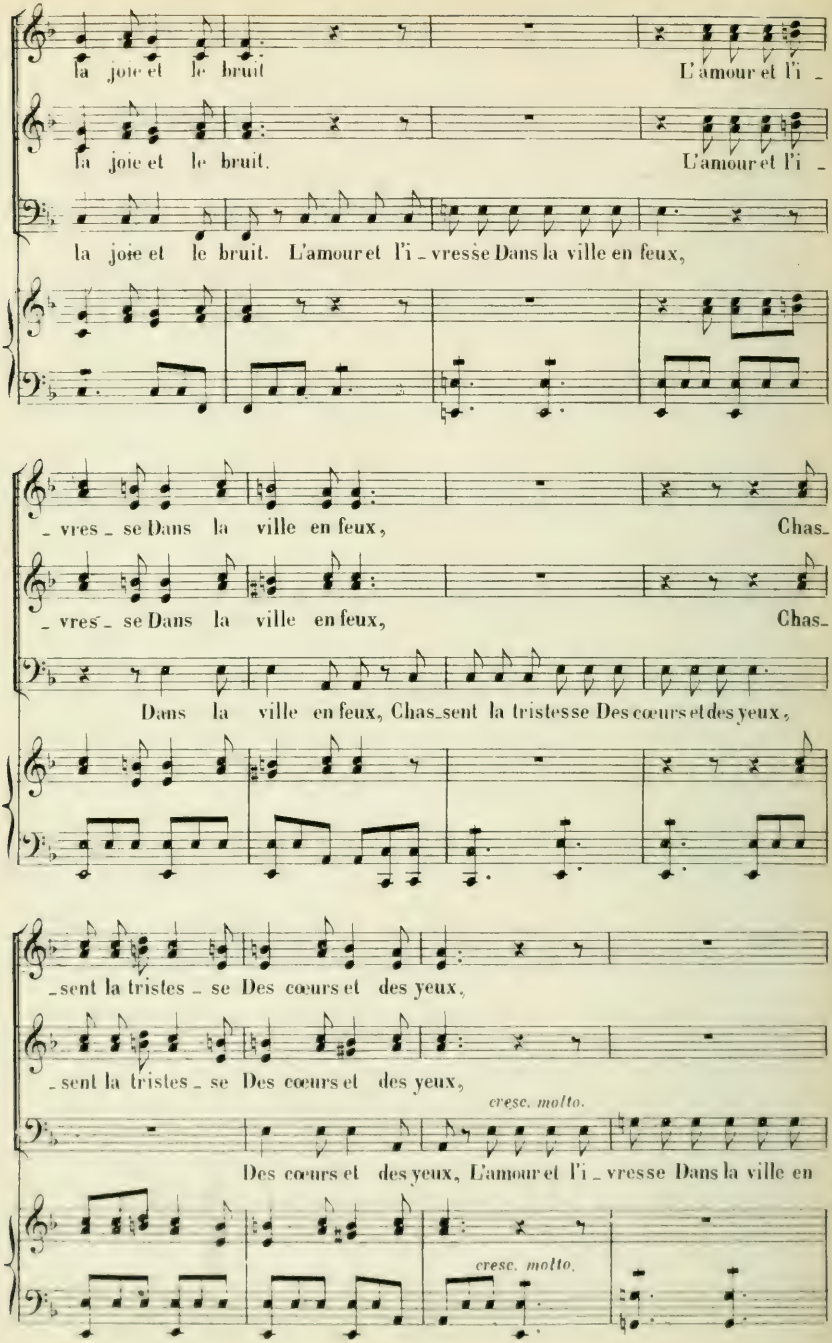

TERESA.
_vons, chantons, dan_sons. Ah!
Accourez, accou_rez, venez voir les bouffons. Accourez, accou_
Accourez, accou_rez, venez voir les bouffons, Accourez, accou_
_vons, chantons, dan_sons. Ah!
_vons, chantons, dan_sons. Ah!
_vons, chantons, dan_sons. Ah!
T.
le car_na_val Est un grand
_rez, ve_nez voir, ve_nez voir, ve_nez voir les bouffons,
_rez, ve_nez voir, ve_nez voir, ve_nez voir les bouffons,
le car_na_val Est un grand
le car_na_val Est un grand
le car_na_val Pour nous est un grand

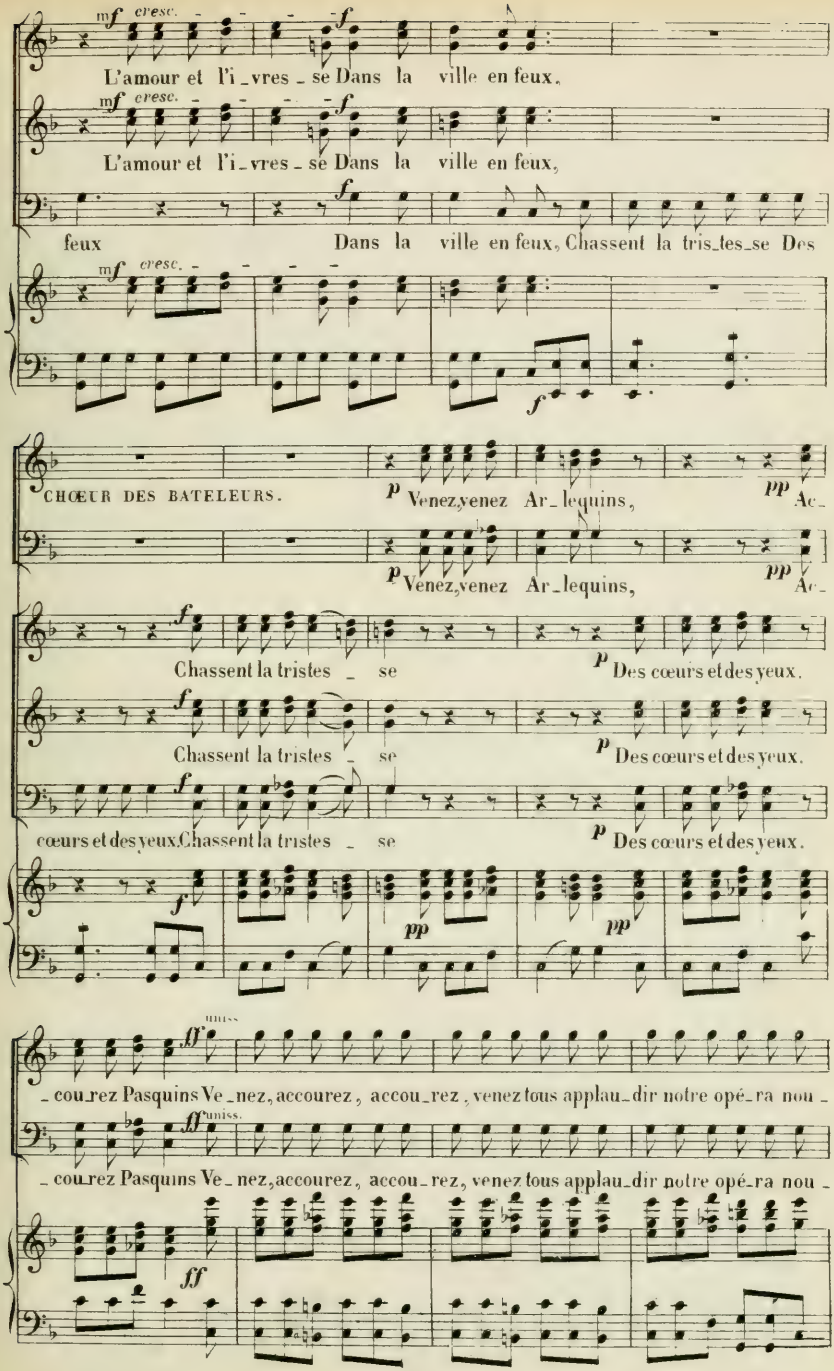

bal Ou rois et
Ac_cou_rez Ar_le_quins, Mé_de_cins
Ac_cou_rez Ar_le_quins, Mé_de_cins
bal Le car_na_val Est un grand bal Où rois et
bal Le car_na_val Est un grand bal Où rois et
bal Le car_na_val Est un grand bal Où rois et
gueux Sont heu_reux.
et Pas_quins. Ve_nez, ve_nez peu_ple de
et Pas_quins. Ve_nez, ve_nez peu_ple de
gueux Tous sont heu_reux.
gueux Tous sont heu_reux.
gueux Tous sont heu_reux. Allons, al_lons bourgeois de

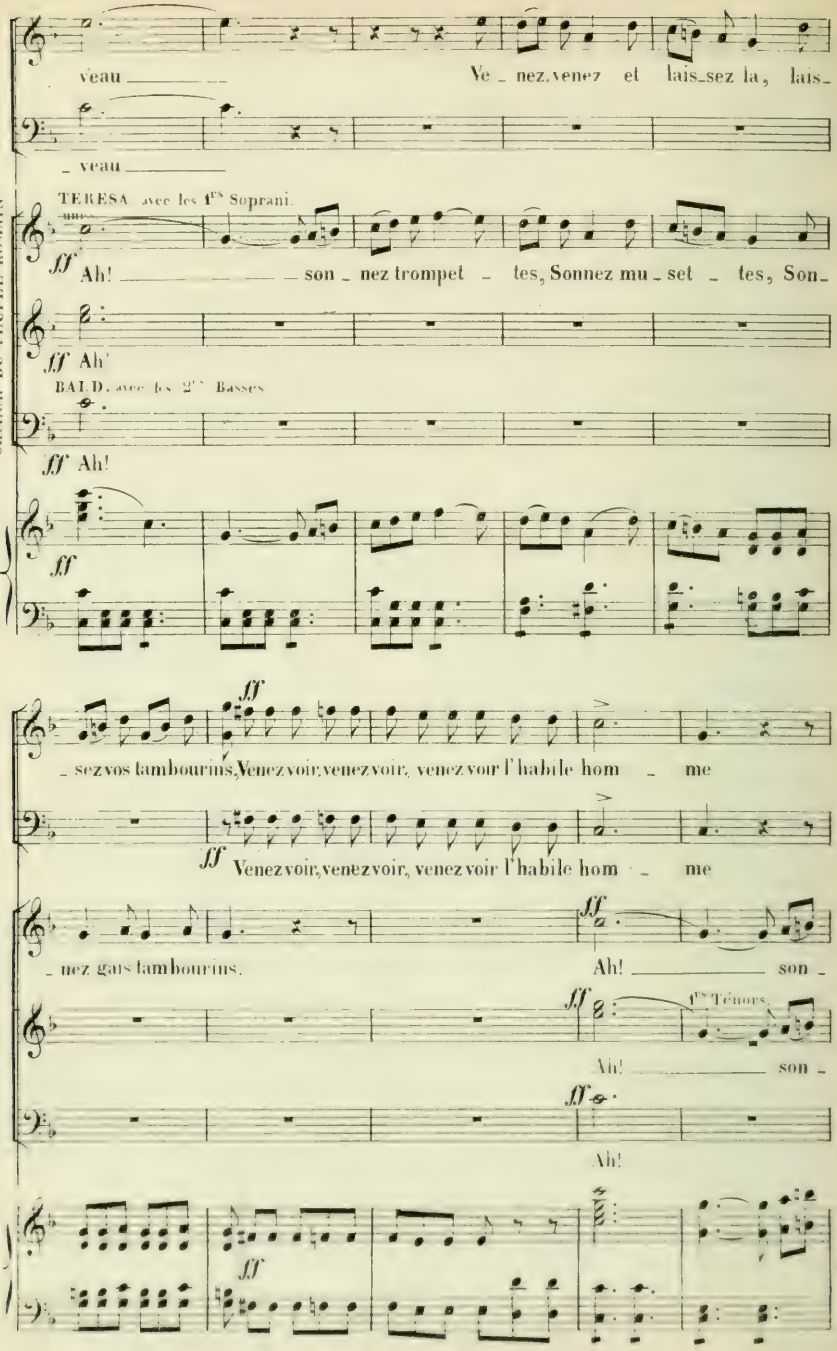

Rome Venez en_ten_dre du nouveau.
Rome Venez en_ten_dre du nouveau.
TERESA avec les 4es Soprani.
unis.
Ah! ah! bravo, bravo,
unis.
Ah! ah! bravo, bravo,
Rome allons en_ten_dre du nouveau Ah! ah! bravo, bravo,
Venez, ve_nez voir l'ha_bile homme Qui va mon_
Venez, ve_nez voir l'ha_bile homme Qui va mon_
bravo, bra_vo!
bravo, bra_vo!
bravo, bra_vo! Allons, al_lons voir l'ha_bile homme Qui va mon

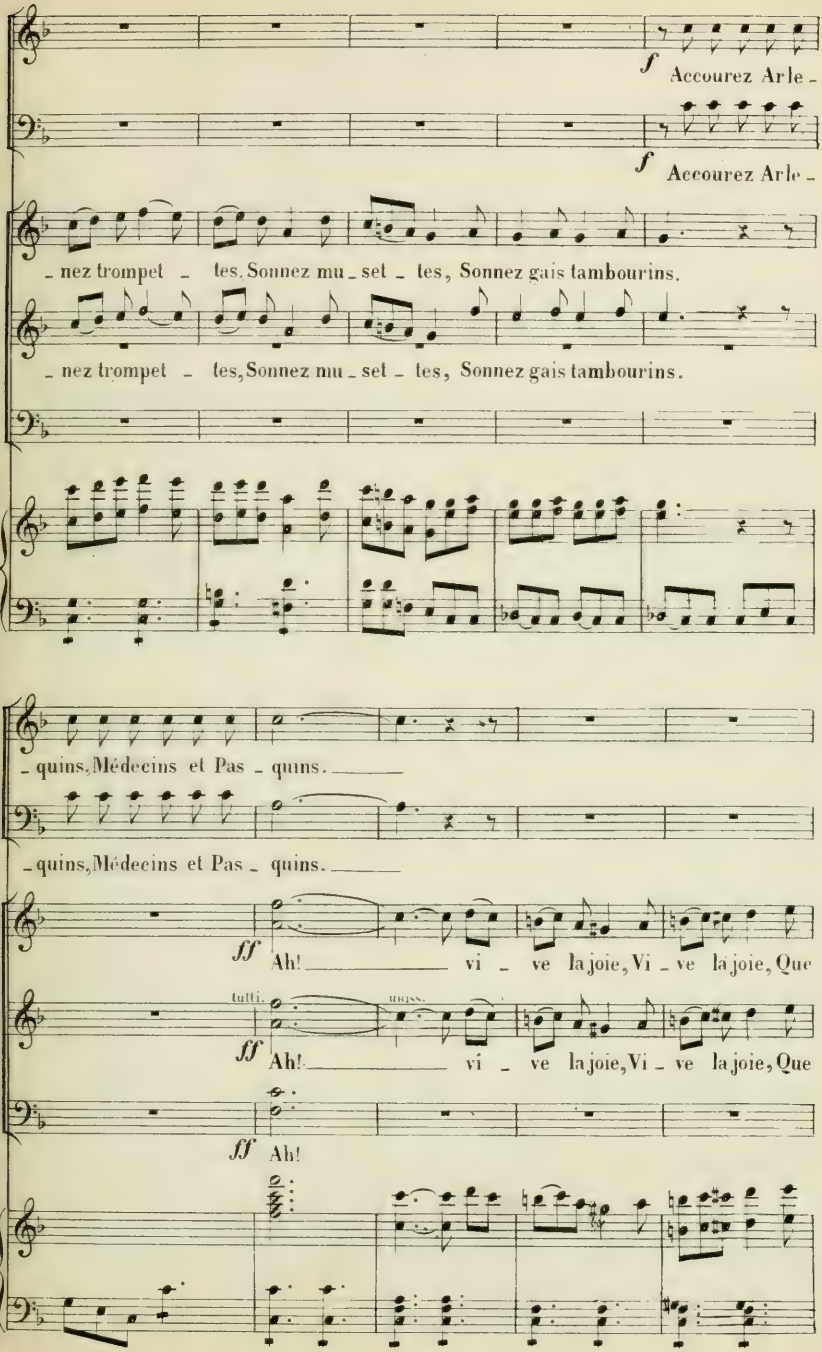

ter surson tré_teau. Venez, ve_
ter surson tré_teau. Venez, ve_
unis
f Ah!ah! bravo, bravo, bravo, bra_vo!
f Ah!ah! bravo, bravo, bravo, bra_vo!
f
ter surson tréteau. Ah!ah! bravo, bravo, bravo, bra_vo!
nez peuple de Rome, Ve_nez en_ten_dre du nou_veau, Ve_nez, ve_
nez peuple de Rome, Ve_nez en_ten_dre du nou_veau, Ve_nez, ve_
nez voir l'ha_bile homme Qui va mon_ter sur son tré_
nez voir l'ha_bile homme Qui va mon_ter sur son tré_

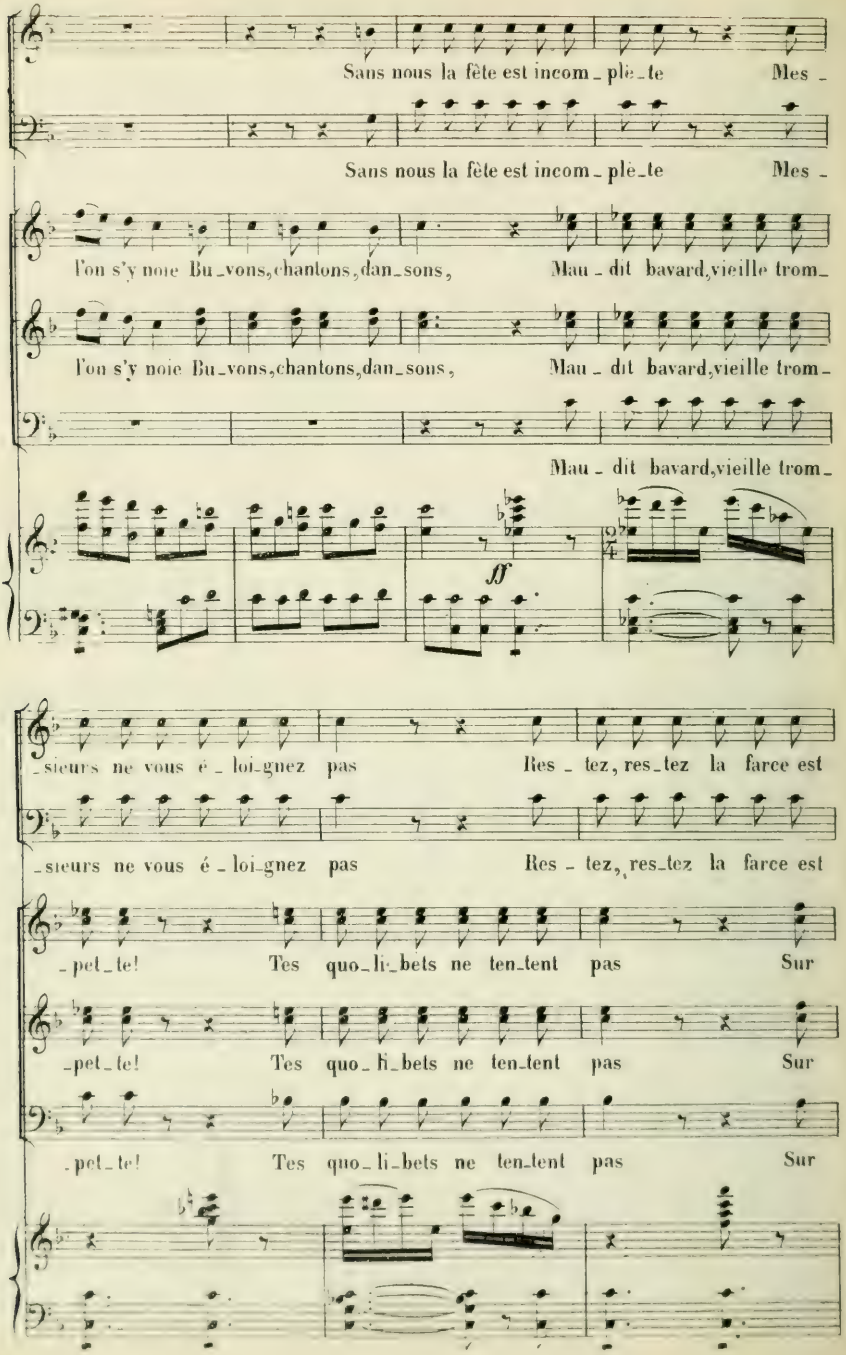

- teau.
- teau.
CHŒUR DU PEUPLE ROMAIN.
TERESA avec les 1ers Soprani.
p
Mais dé-jà la fou-le Dans l'ombre
p
Mais dé-jà la fou-le Dans l'ombre
BALD. avec les 2es Basses.
p
Mais dé-jà la foule Dans l'ombre et la nuit,
p
Dans l'ombre
p
et la nuit,
Sur Ro-me dé-rou-le
et la nuit,
Sur Ro-me dé-rou-le
et la nuit, Sur Rome dé-rou-le La joie et le bruit,

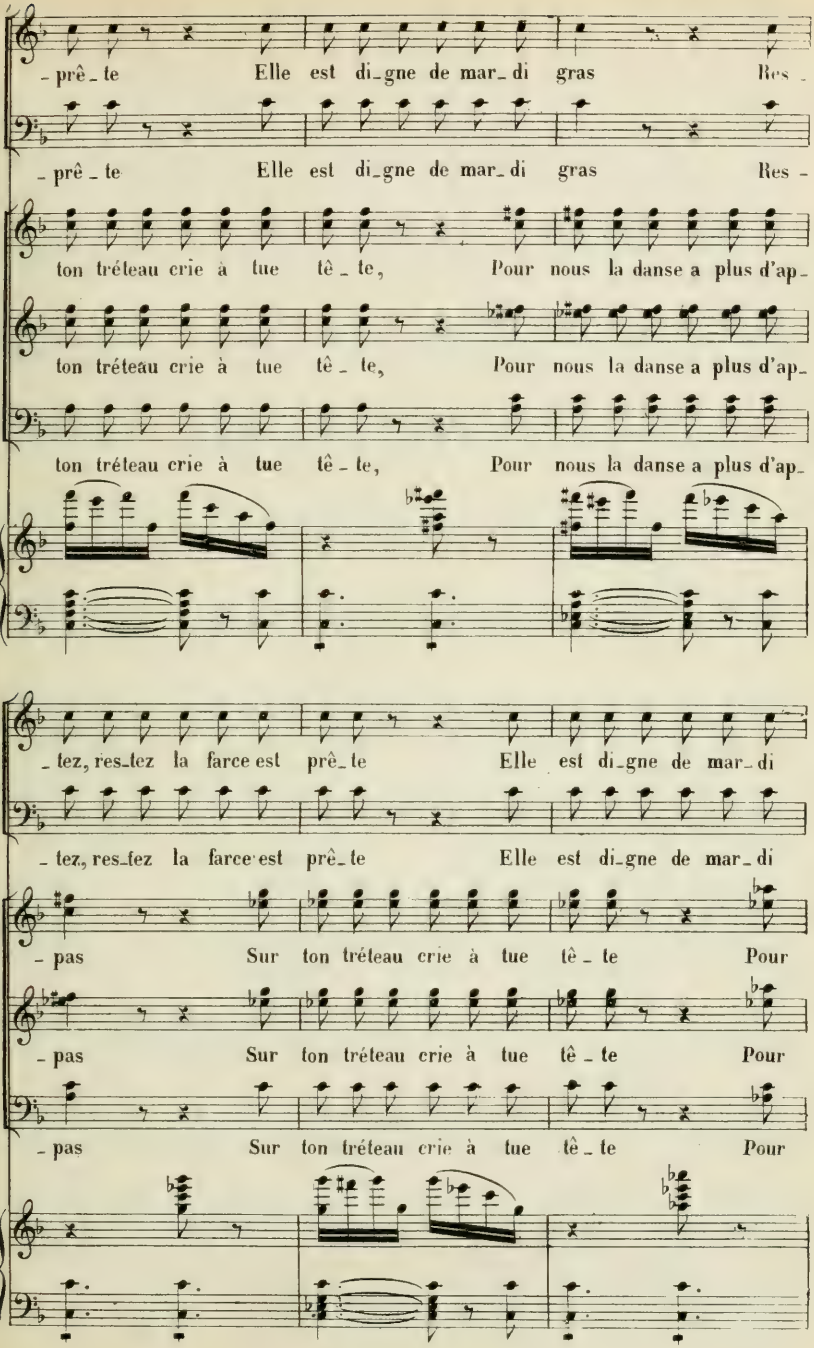

la joie et le bruit
L'amour et l'i -
la joie et le bruit.
L'amour et l'i -
la joie et le bruit. L'amour et l'i - vresse Dans la ville en feux,
- vres - se Dans la ville en feux,
Chas-
- vres - se Dans la ville en feux,
Chas-
Dans la ville en feux, Chas-sent la tristesse Des cœurs et des yeux,
- sent la tristes - se Des cœurs et des yeux,
- sent la tristes - se Des cœurs et des yeux,
cresc. molto.
Des cœurs et des yeux, L'amour et l'i - vresse Dans la ville en
cresc. molto.

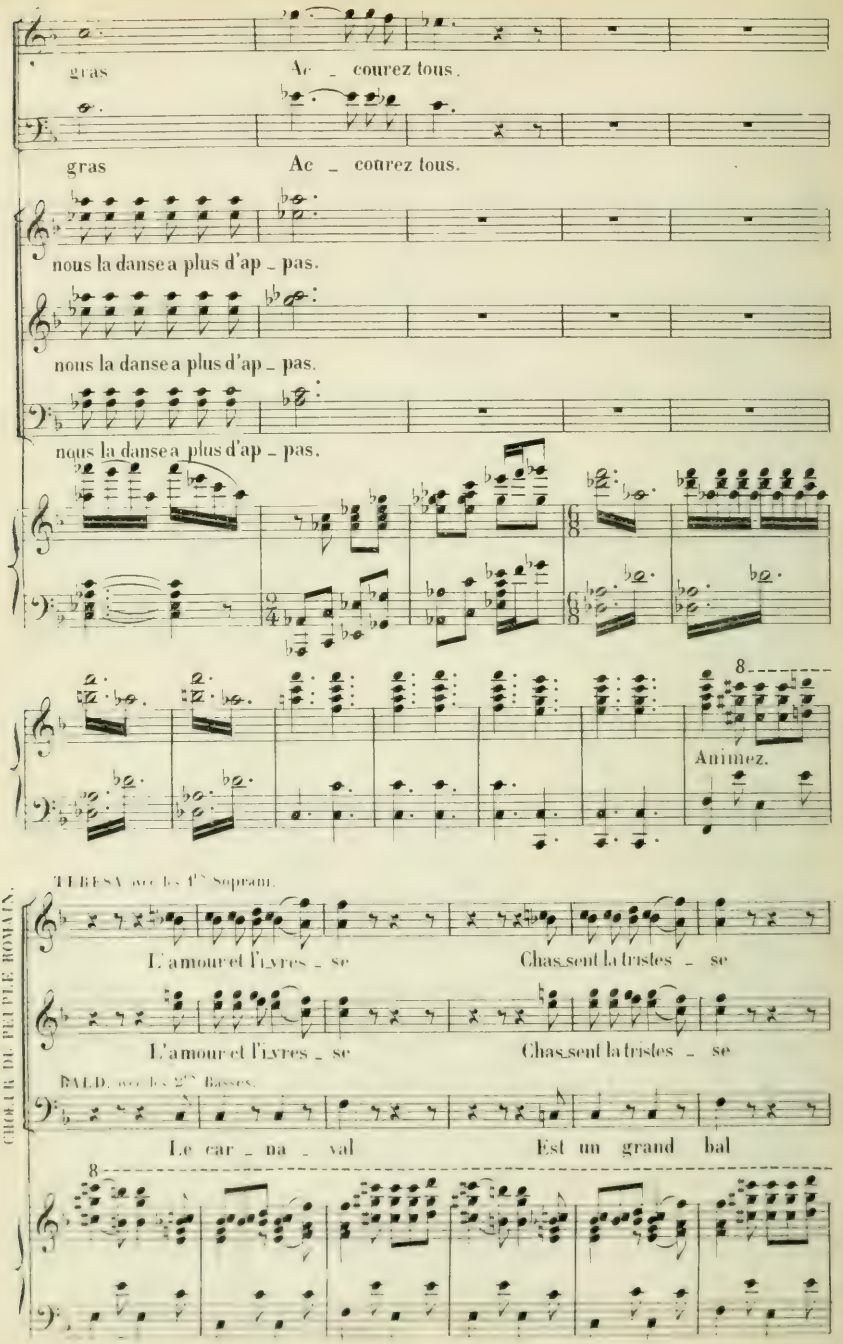

mf cresc. f
L'amour et l'i_vres_se Dans la ville en feux,
mf cresc. f
L'amour et l'i_vres_se Dans la ville en feux,
f
feux Dans la ville en feux, Chassent la tris_tes_se Des
mf cresc.
f
CHŒUR DES BATELEURS.
p Venez, venez Ar_lequins, pp Ac_
p Venez, venez Ar_lequins, pp Ac_
f
Chassent la tristes _ se p Des cœurs et des yeux.
f
Chassent la tristes _ se p Des cœurs et des yeux.
f
cœurs et des yeux. Chassent la tristes _ se p Des cœurs et des yeux.
f
pp
pp
ff unis.
_ courez Pasquins Ve_nez, accourez, accou_rez, venez tous applau_dir notre opé_ra nou_
ff unis.
_ courez Pasquins Ve_nez, accourez, accou_rez, venez tous applau_dir notre opé_ra nou_
ff

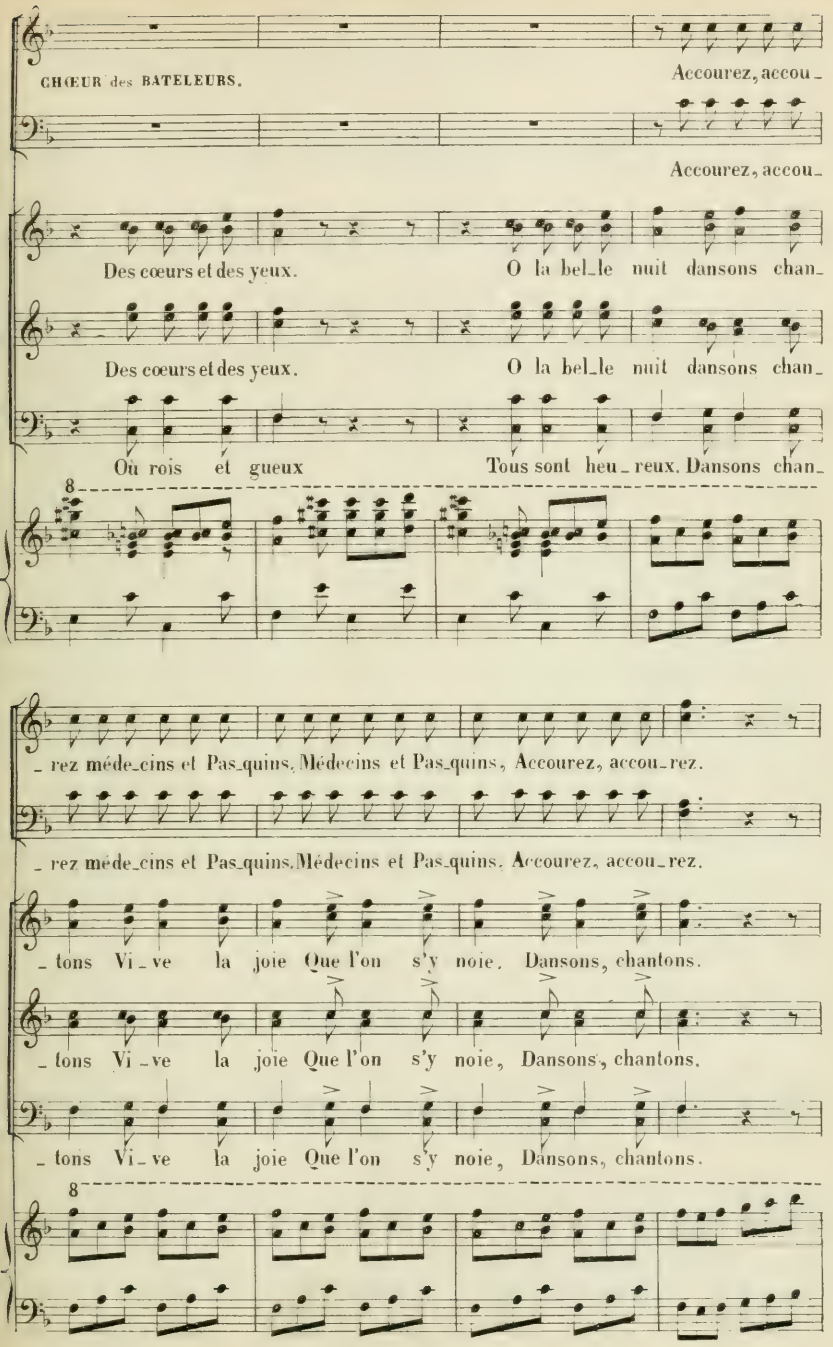

CHŒUR DU PEUPLE ROMAIN
veau
Ve - nez, venez et lais-sez la, lais-
- veau
TERESA avec les 1es Soprani.
ff Ah! son - nez trompet - tes, Sonnez mu - set - tes, Son-
ff Ah!
BALD. avec les 2es Basses
ff Ah!
ff
ff
- sez vos tambourins, Venez voir, venez voir, venez voir l'habile hom - me
ff Venez voir, venez voir, venez voir l'habile hom - me
- nez gais tambourins.
ff
Ah! son -
ff
1es Ténors.
Ah! son -
ff
Ah!
ff

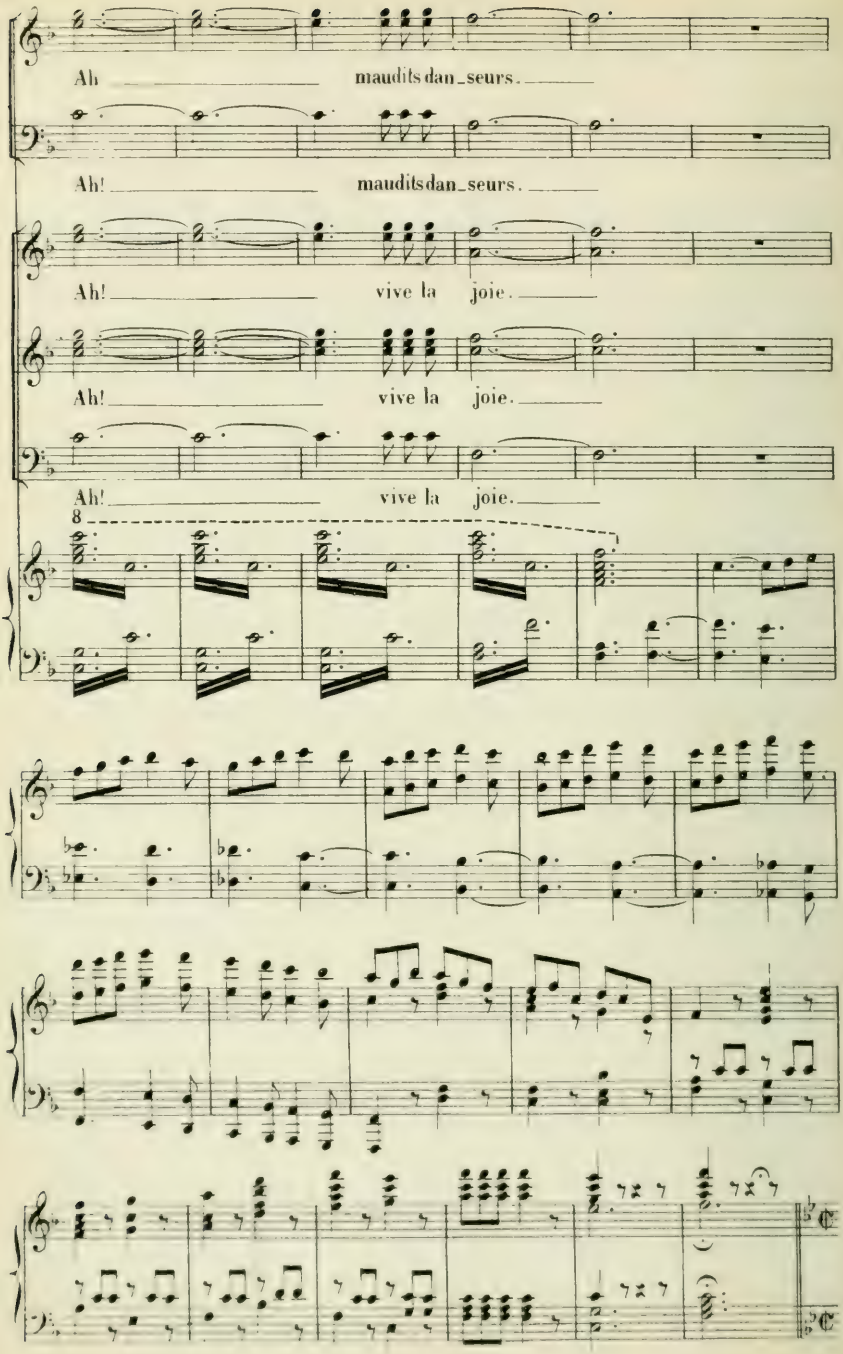

f Accourez Arle -
f Accourez Arle -
- nez trompet - tes, Sonnez mu - set - tes, Sonnez gais tambourins.
- nez trompet - tes, Sonnez mu - set - tes, Sonnez gais tambourins.
- quins, Médecins et Pas - quins.
- quins, Médecins et Pas - quins.
ff Ah! vi - ve la joie, Vi - ve la joie, Que
tutti.
ff Ah! vi - ve la joie, Vi - ve la joie, Que
ff Ah!

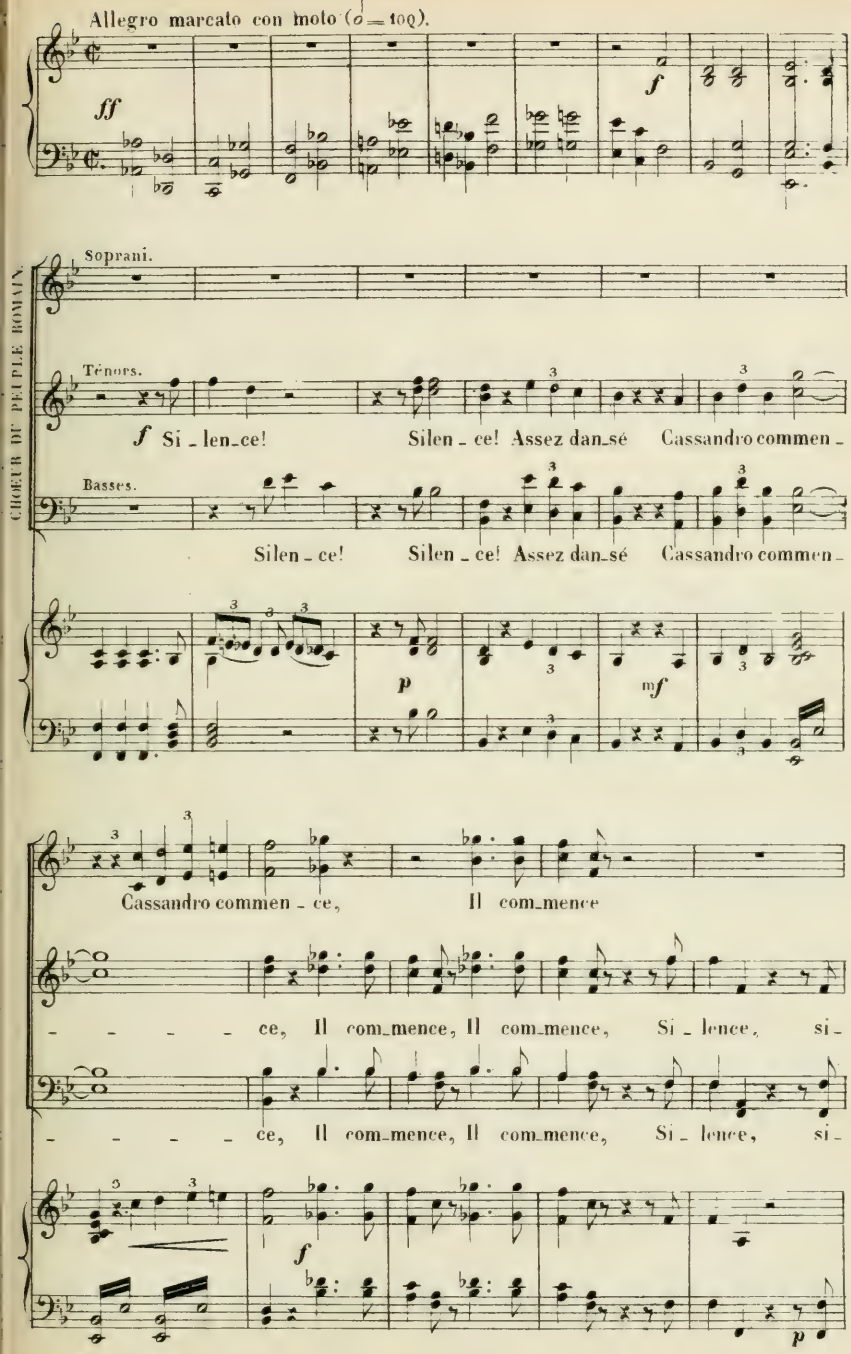

Sans nous la fête est incom_plè_te Mes_
Sans nous la fête est incom_plè_te Mes_
l'on s'y noie Bu_vons, chantons, dan_sons, Mau_dit bavard, vieille trom_
l'on s'y noie Bu_vons, chantons, dan_sons, Mau_dit bavard, vieille trom_
Mau_dit bavard, vieille trom_
ff
_sieurs ne vous é_loi_gnez pas Res_tez, res_tez la farce est
_sieurs ne vous é_loi_gnez pas Res_tez, res_tez la farce est
_pet_te! Tes quo_li_bets ne ten_tent pas Sur
_pet_te! Tes quo_li_bets ne ten_tent pas Sur
_pet_te! Tes quo_li_bets ne ten_tent pas Sur

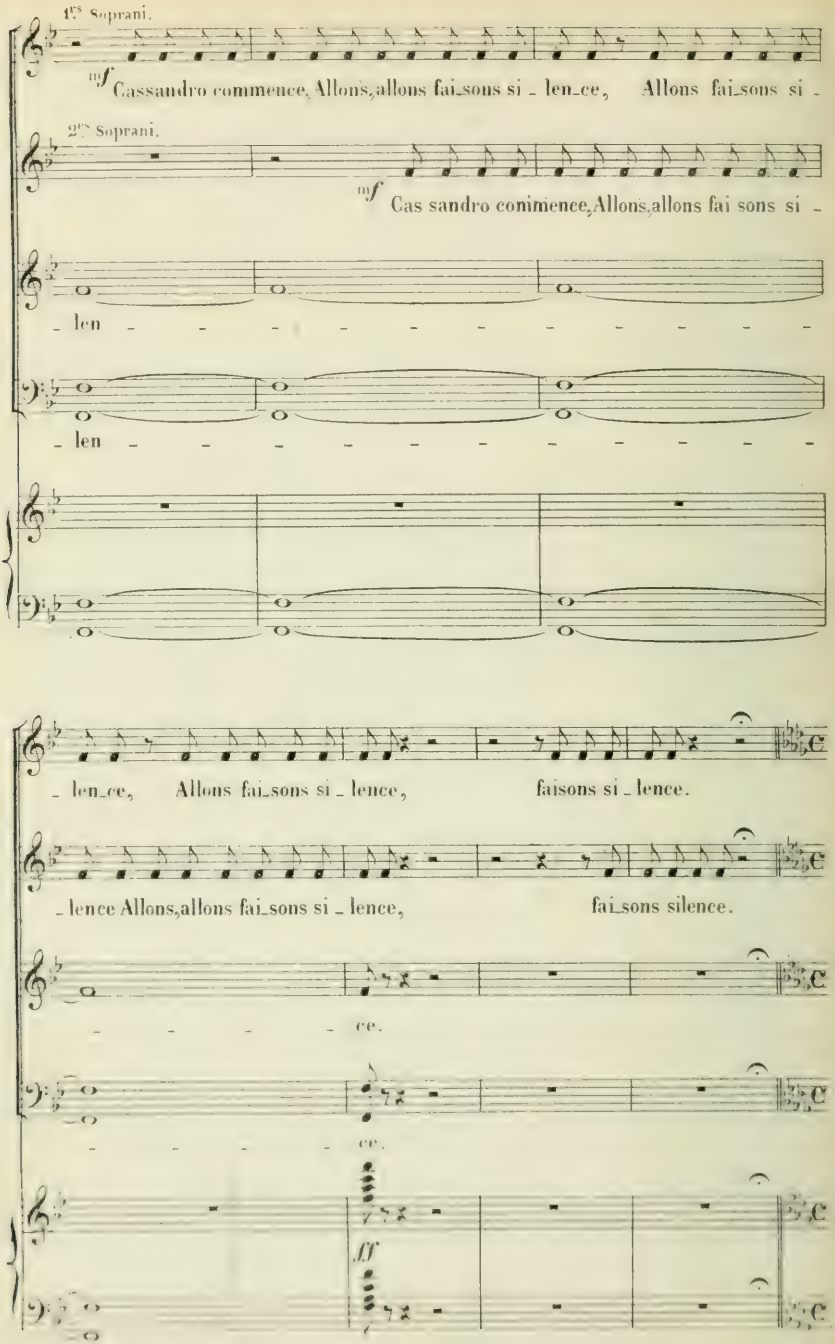

- prê - te Elle est di-gne de mar-di gras Res -
- prê - te Elle est di-gne de mar-di gras Res -
ton tréteau crie à tue tê - te, Pour nous la danse a plus d'ap-
ton tréteau crie à tue tê - te, Pour nous la danse a plus d'ap-
ton tréteau crie à tue tê - te, Pour nous la danse a plus d'ap-
- tez, res-tez la farce est prê - te Elle est di-gne de mar-di
- tez, res-tez la farce est prê - te Elle est di-gne de mar-di
- pas Sur ton tréteau crie à tue tê - te Pour
- pas Sur ton tréteau crie à tue tê - te Pour
- pas Sur ton tréteau crie à tue tê - te Pour


gras
Ac _ courez tous.
gras
Ac _ courez tous.
nous la danse a plus d'ap _ pas.
nous la danse a plus d'ap _ pas.
nous la danse a plus d'ap _ pas.
Animez.
TERESA avec les 1res Sopran.
L'amour et l'ivres _ se
Chas sent la tristes _ se
L'amour et l'ivres _ se
Chas sent la tristes _ se
BALD. avec les 2es Basses.
Le car _ na _ val
Est un grand bal
CHŒUR DE PEUPLE ROMAIN.

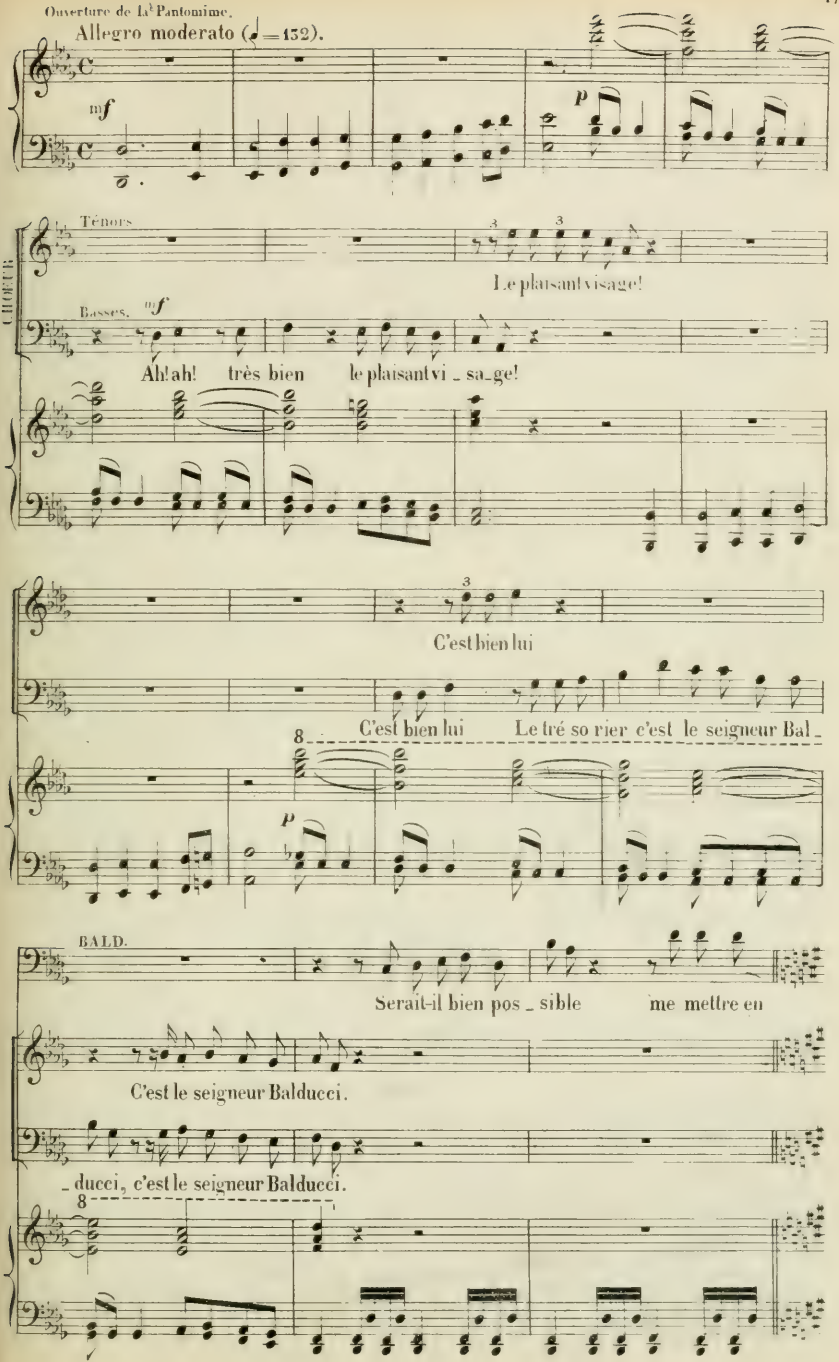

CHŒUR des BATELEURS.
Accourez, accou_
Accourez, accou_
Des cœurs et des yeux.
O la bel_le nuit dansons chan_
Des cœurs et des yeux.
O la bel_le nuit dansons chan_
Où rois et gueux
Tous sont heu_reux. Dansons chan_
8
_ rez méde_cins et Pas_quins, Médecins et Pas_quins, Accourez, accou_rez.
_ rez méde_cins et Pas_quins, Médecins et Pas_quins, Accourez, accou_rez.
_ tons Vi_ve la joie Que l'on s'y noie. Dansons, chantons.
_ tons Vi_ve la joie Que l'on s'y noie, Dansons, chantons.
_ tons Vi_ve la joie Que l'on s'y noie, Dansons, chantons.
8

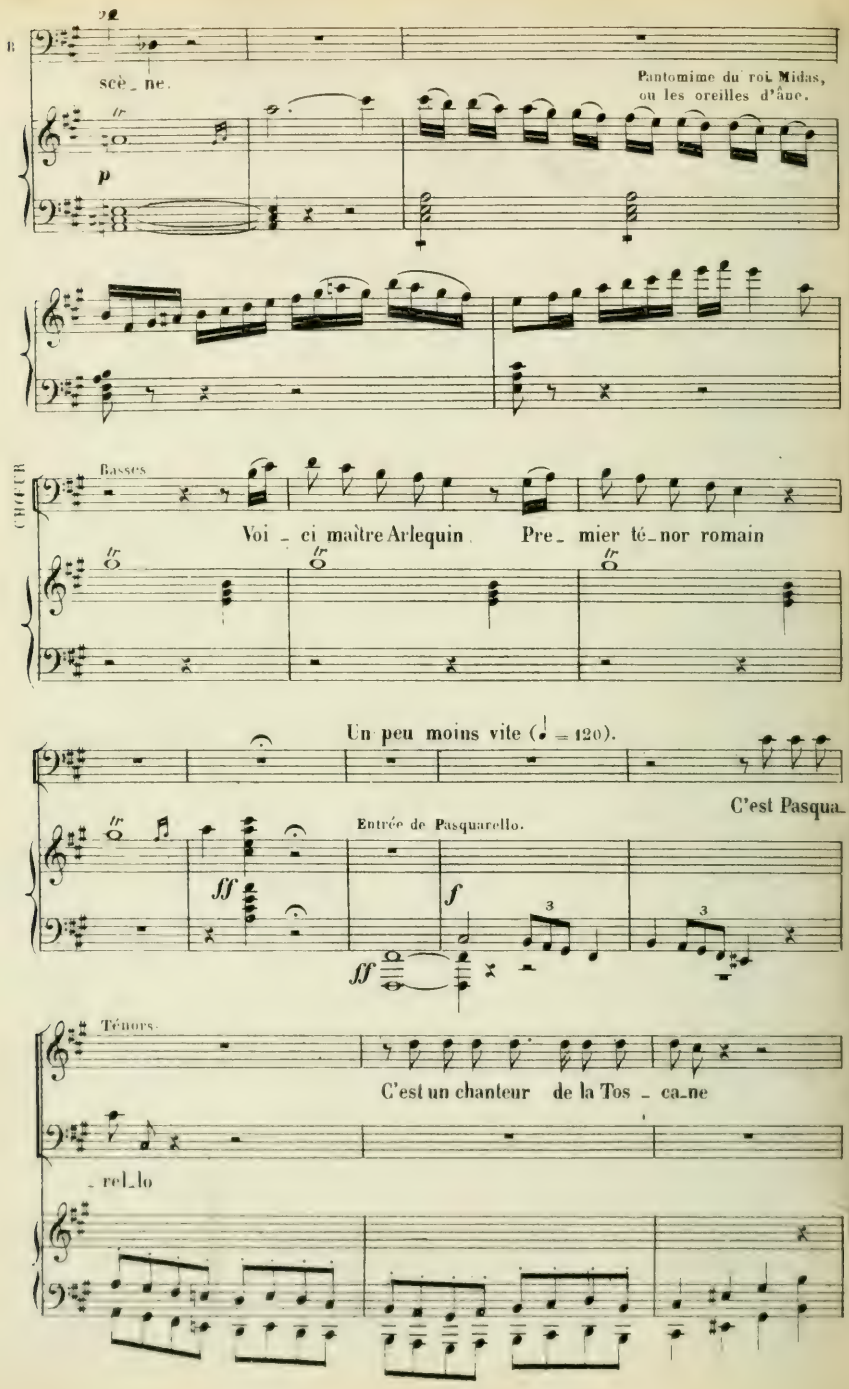

Ah maudits dan_seurs.
Ah! maudits dan_seurs.
Ah! vive la joie.
Ah! vive la joie.
Ah! vive la joie.
8

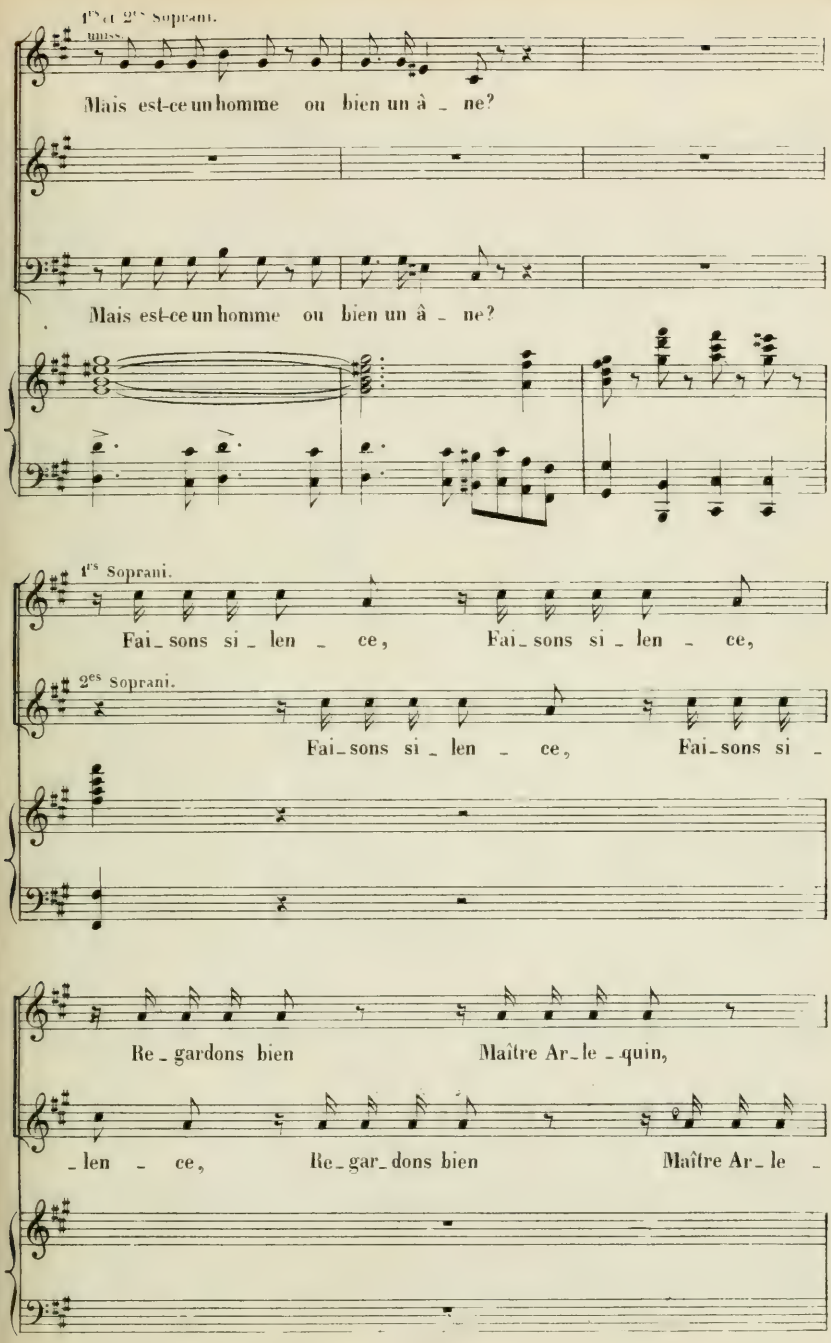

Allegro marcato con moto (♩ = 100).
ff
f
Soprani.
Ténors.
f Si - len - ce! Silen - ce! Assez dan - sé Cassandro commen -
Basses.
Silen - ce! Silen - ce! Assez dan - sé Cassandro commen -
p
mf
Cassandro commen - ce, Il com - mence
- - - - ce, Il com - mence, Il com - mence, Si - lence, si -
- - - - ce, Il com - mence, Il com - mence, Si - lence, si -
f
p
CHŒUR DU PEUPLE ROMAIN.

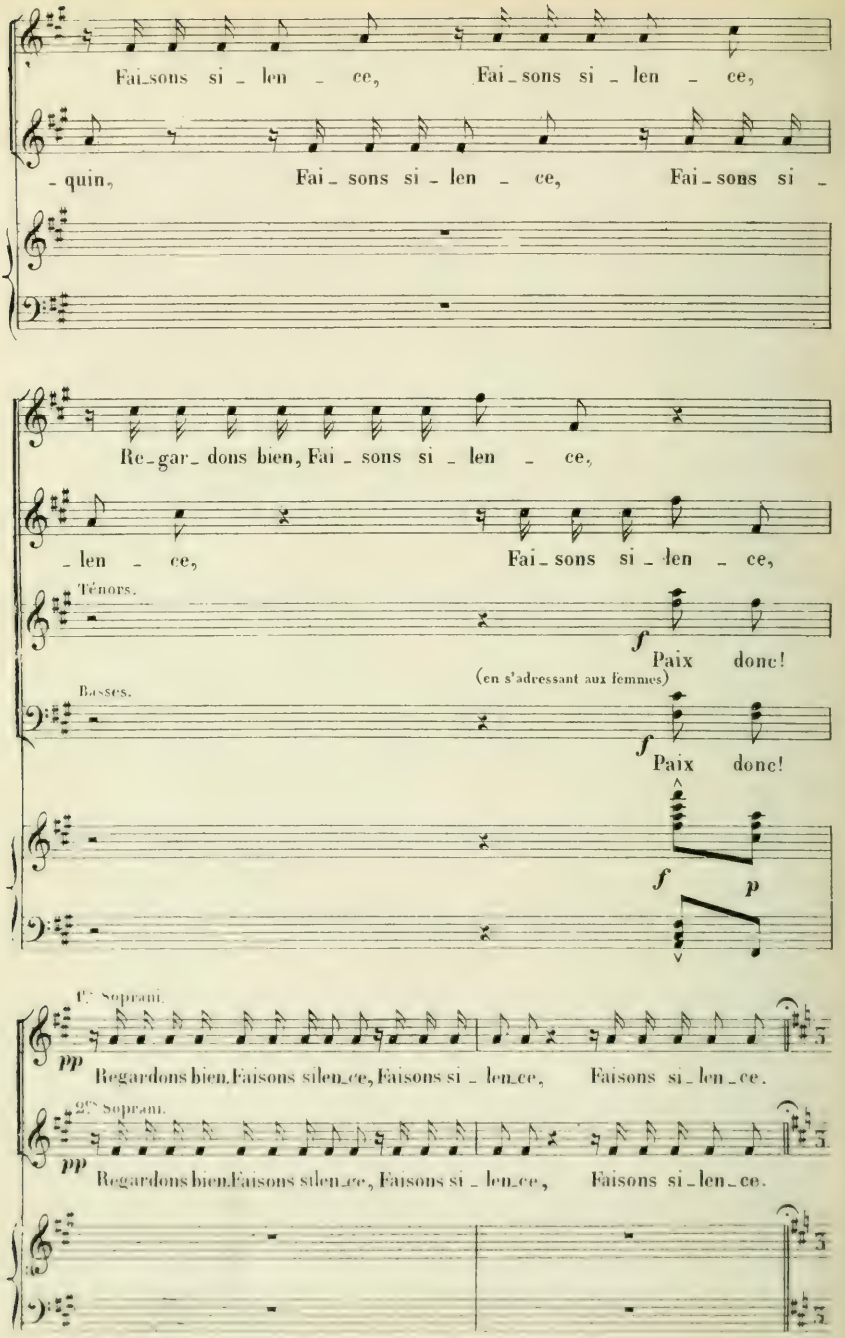

1ers Soprani.
mf Cassandro commence, Allons, allons fai_sons si _ len_ce, Allons fai_sons si _
2ds Soprani.
mf Cas sandro commence, Allons, allons fai sons si _
_ len _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
_ len _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
_ len_ce, Allons fai_sons si _ lence, faisons si _ lence.
_ lence Allons, allons fai_sons si _ lence, fai_sons silence.
_ _ _ _ ce.
_ _ _ _ ce.
ff

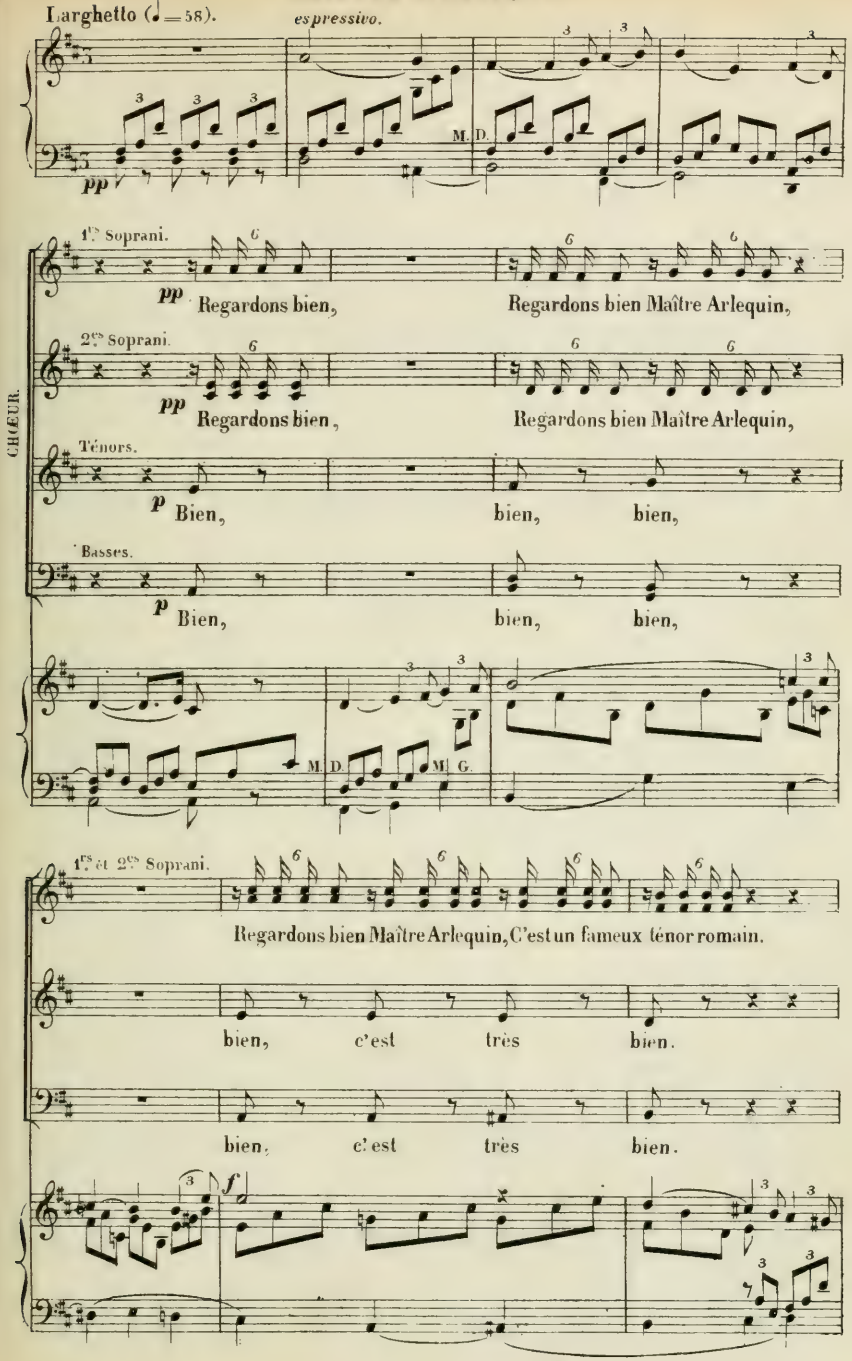
Ouverture de La Pantomime.

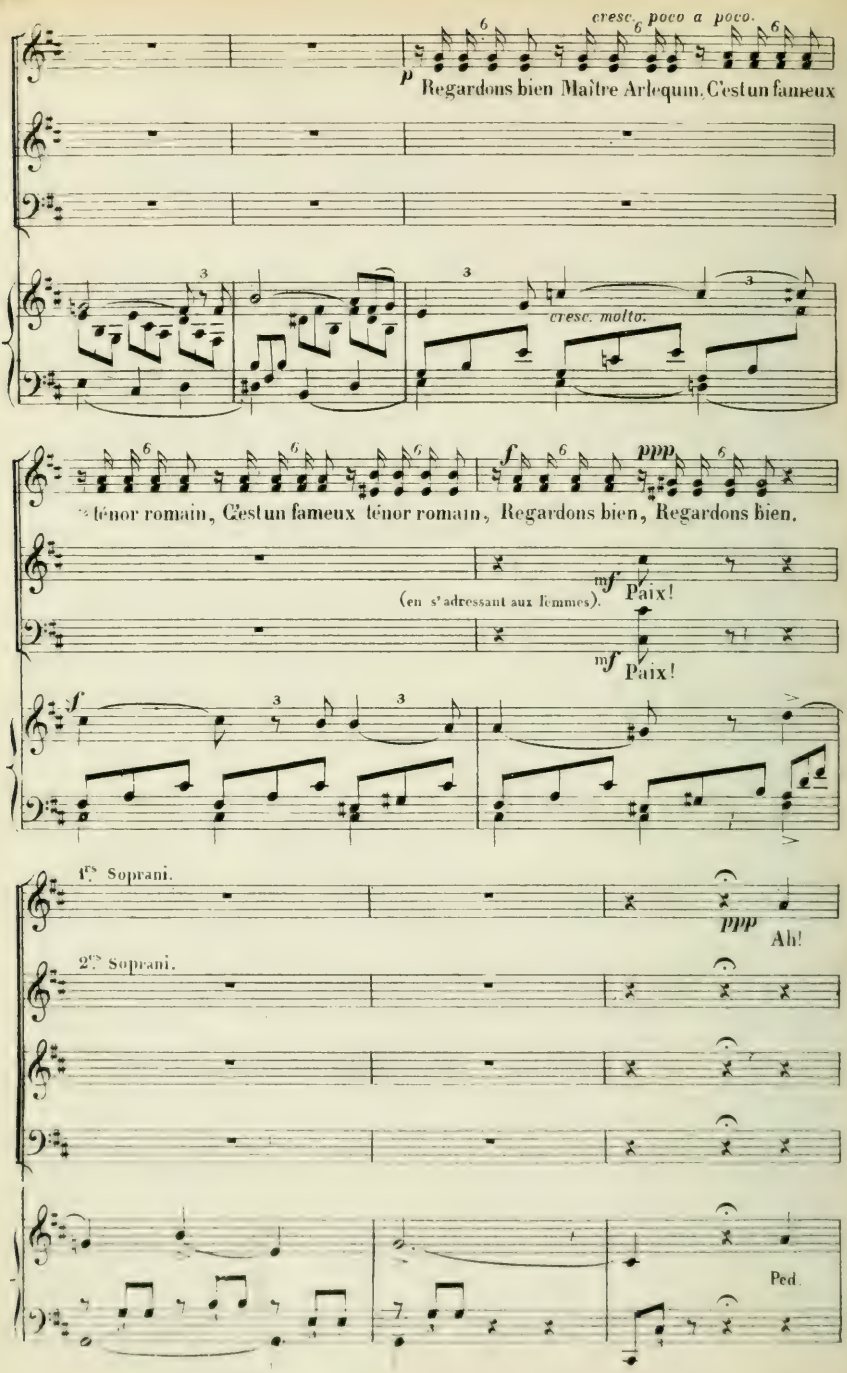


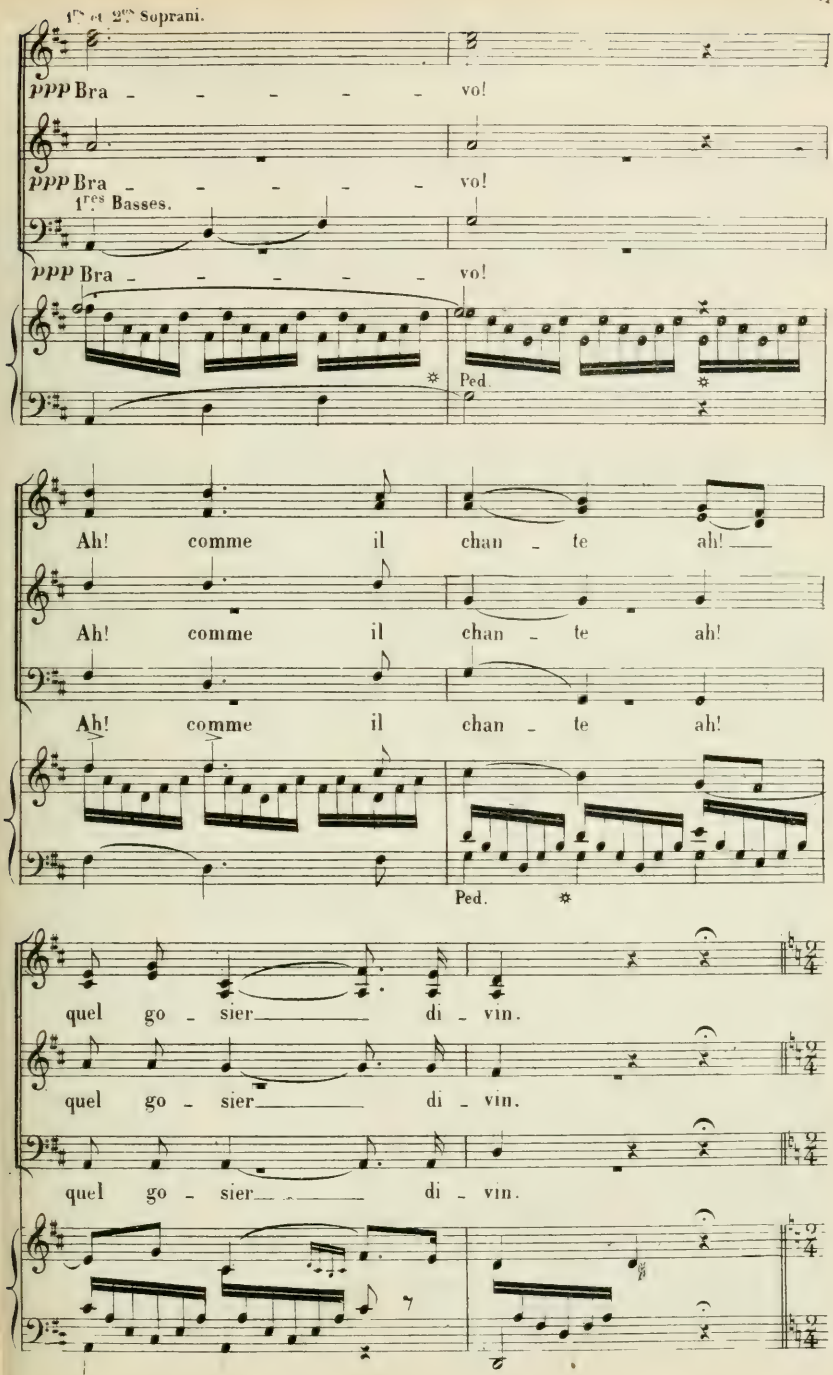

scè_ne.
Pantomime du roi Midas, ou les oreilles d'âne.
p
CHŒUR
Basses
Voi_ci maître Arlequin
Pre_mier té_nor romain
Un peu moins vite (♩ = 120).
C'est Pasqua_
Entrée de Pasquarello.
ff
f
Ténors.
C'est un chanteur de la Tos_ca_ne
_rel_lo

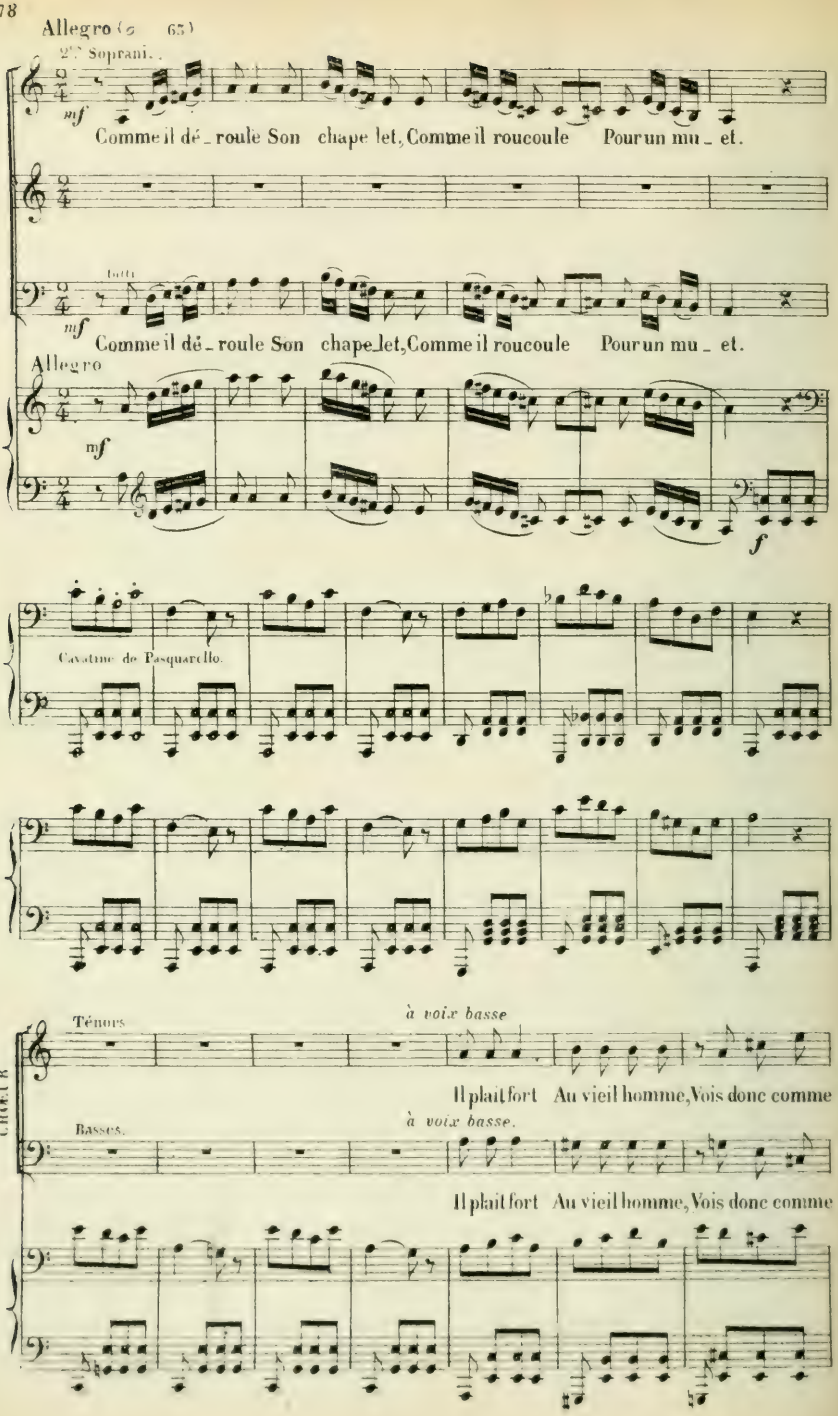

1ers et 2es Soprani.
unis.
Mais est-ce un homme ou bien un à - ne?
Mais est-ce un homme ou bien un à - ne?
1ers Soprani.
Fai-sons si - len - ce, Fai-sons si - len - ce,
2es Soprani.
Fai-sons si - len - ce, Fai-sons si -
Re-gardons bien Maître Ar-le-quin,
-len - ce, Re-gar-dons bien Maître Ar-le -

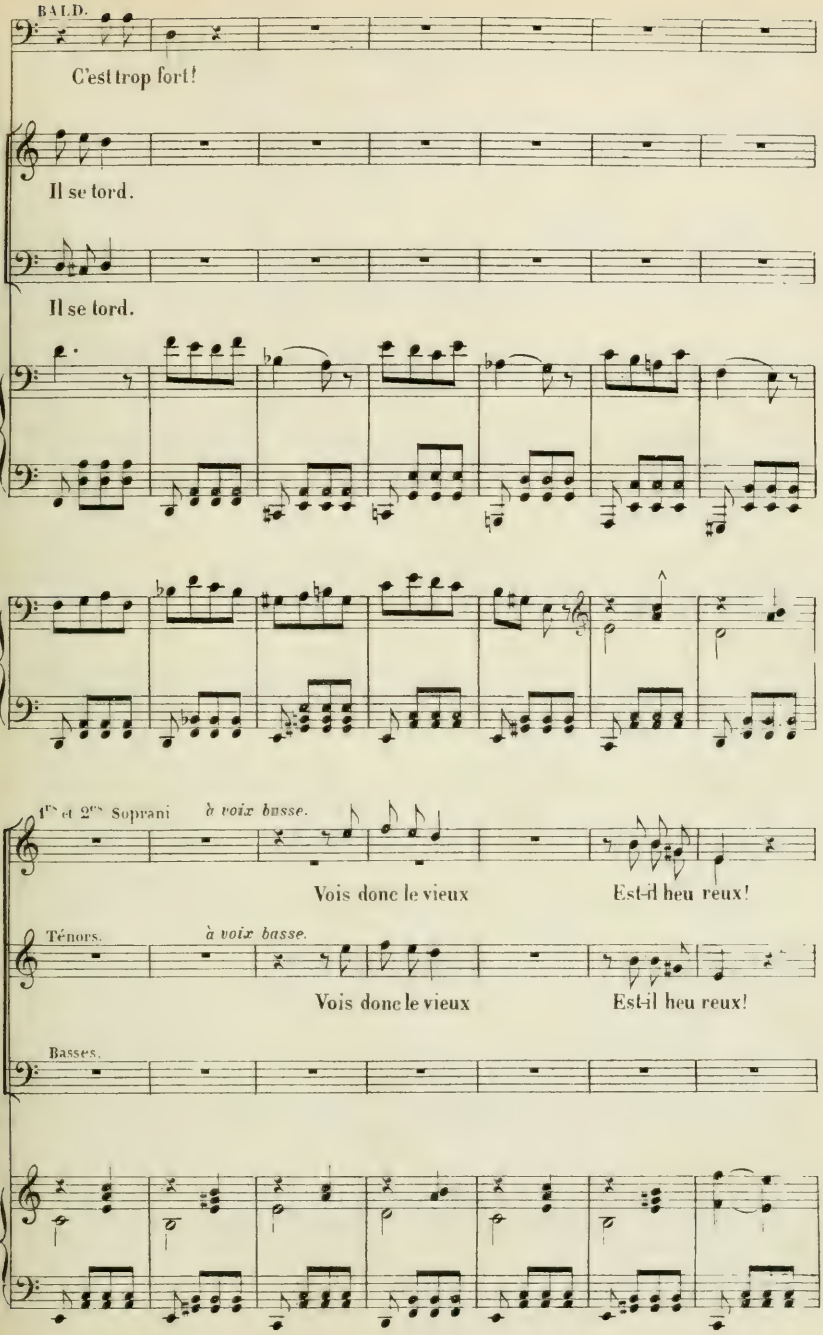

Fai-sons si - len - ce, Fai - sons si - len - ce,
- quin, Fai - sons si - len - ce, Fai - sons si -
Re - gar - dons bien, Fai - sons si - len - ce,
- len - ce, Fai - sons si - len - ce,
Ténors.
f
Paix donc!
(en s'adressant aux femmes)
Basses.
f
Paix donc!
f
p
1er Soprani.
pp
Regardons bien. Faisons silen-ce, Faisons si - len-ce, Faisons si - len-ce.
2es Soprani.
pp
Regardons bien. Faisons silen-ce, Faisons si - len-ce, Faisons si - len-ce.

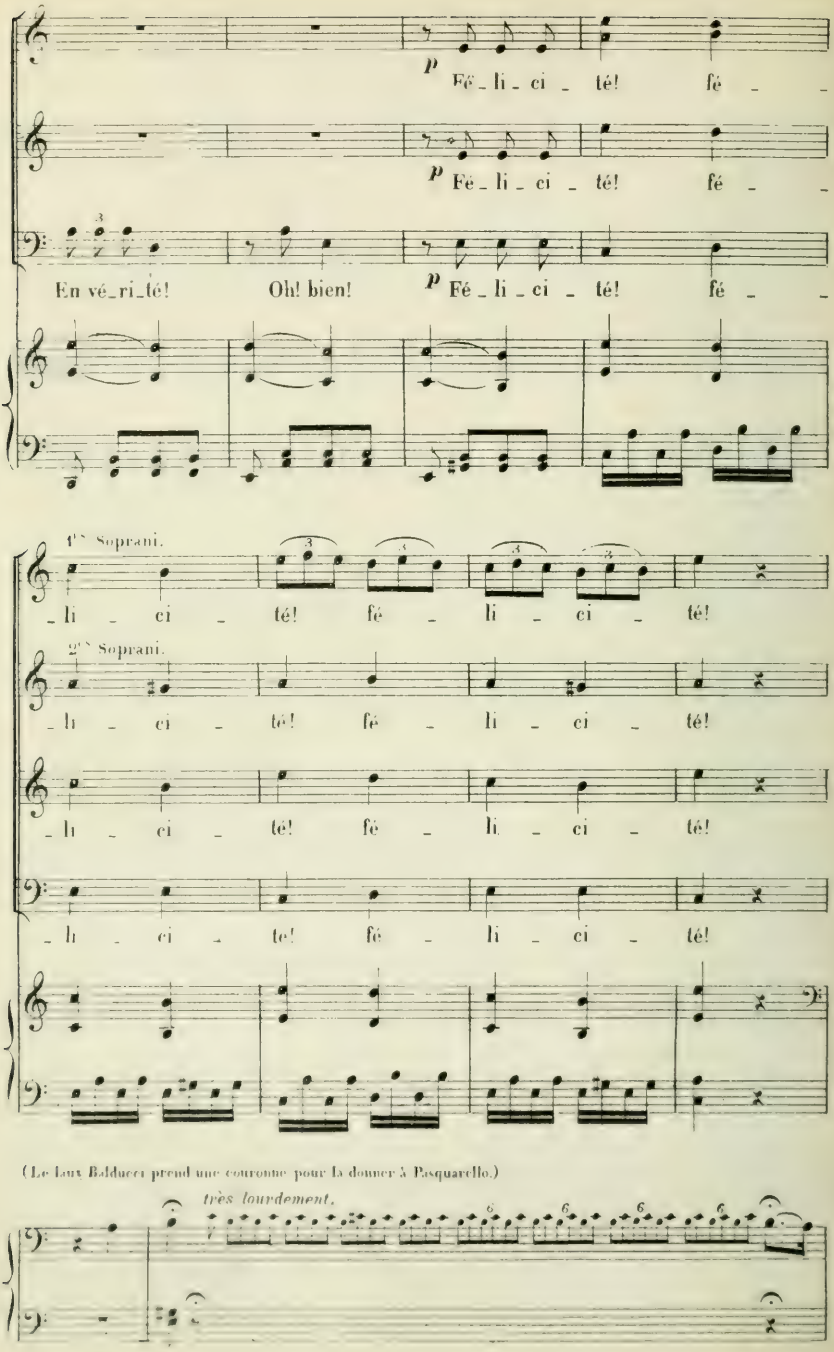

Larghetto (♩=58).
espressivo.
pp
M. D.
1ers Soprani.
pp Regardons bien, Regardons bien Maître Arlequin,
2es Soprani.
pp Regardons bien, Regardons bien Maître Arlequin,
CHŒUR.
Ténors.
p Bien, bien, bien,
Basses.
p Bien, bien, bien,
M. D.
M. G.
1ers et 2es Soprani.
Regardons bien Maître Arlequin, C'est un fameux ténor romain.
bien, c'est très bien.
bien, c'est très bien.
f


cresc. poco a poco.
p
Regardons bien Maître Arlequin. C'est un fameux
cresc. molto.
f
ppp
ténor romain, C'est un fameux ténor romain, Regardons bien, Regardons bien.
(en s'adressant aux femmes).
mf
Paix!
mf
Paix!
f
1re Soprani.
ppp
Ah!
2e Soprani.
Ped.

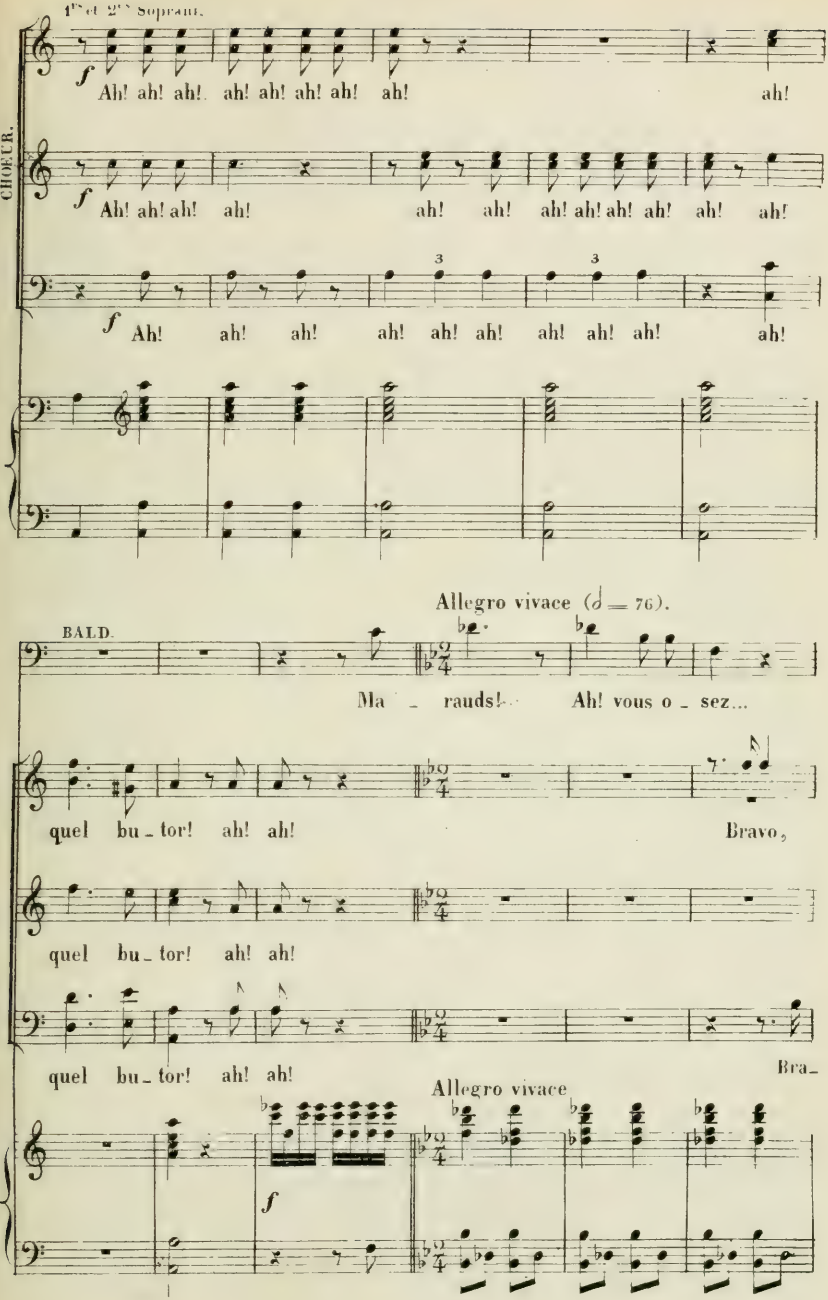

1res et 2es Soprani.
ppp Bra - - - - - vo!
ppp Bra - - - - - vo!
1res Basses.
ppp Bra - - - - - vo!
Ped.
Ah! comme il chan - te ah!
Ah! comme il chan - te ah!
Ah! comme il chan - te ah!
Ped.
quel go - sier di - vin.
quel go - sier di - vin.
quel go - sier di - vin.

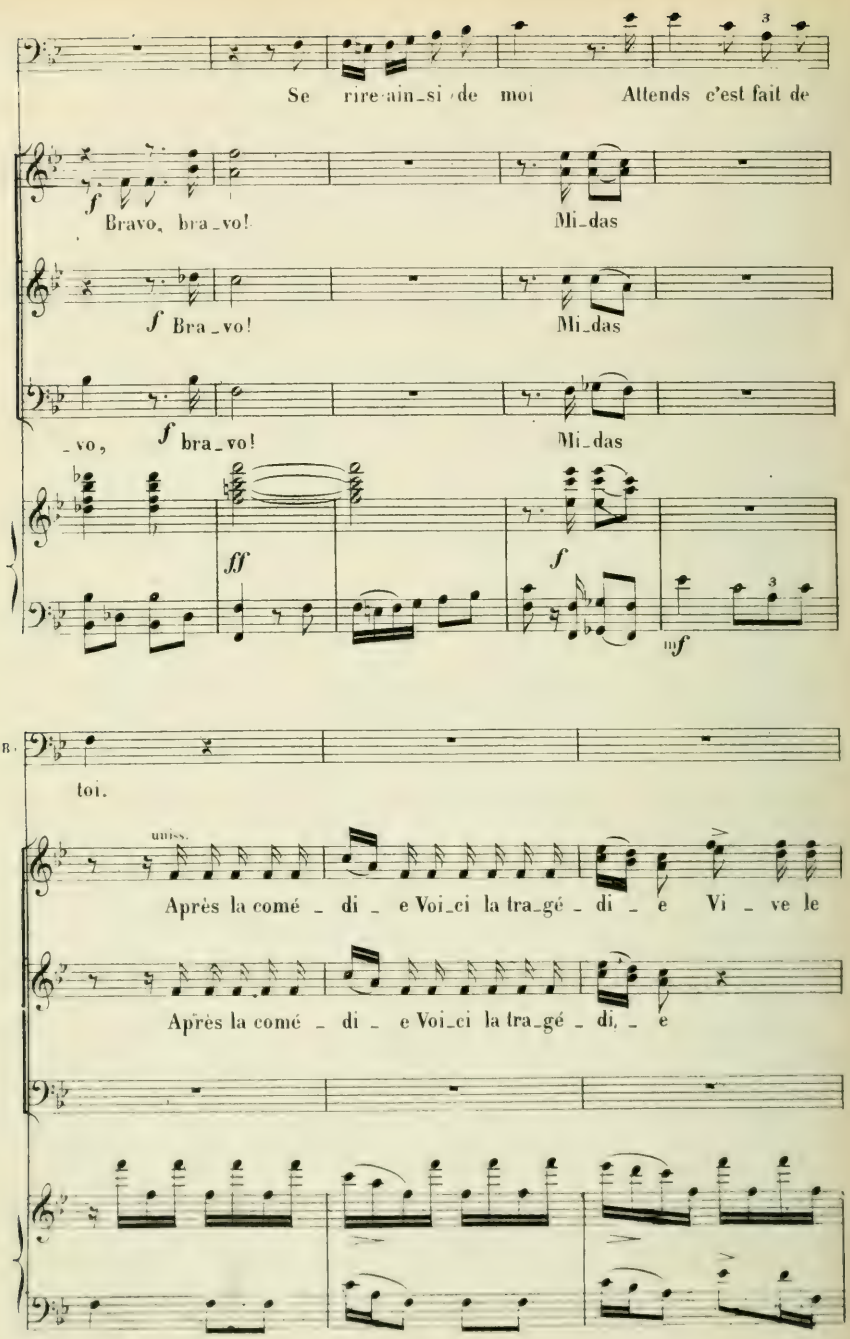

Allegro (♩ = 63)
2ds Soprani.
mf
Comme il dé_roule Son chape let, Comme il roucoule Pour un mu_et.
Tutti
mf
Comme il dé_roule Son chape_let, Comme il roucoule Pour un mu_et.
Allegro
mf
f
Cavatine de Pasquarello.
Ténors
à voix basse
Il plaît fort Au vieil homme, Vois donc comme
Basses.
à voix basse.
Il plaît fort Au vieil homme, Vois donc comme
ORGUE B

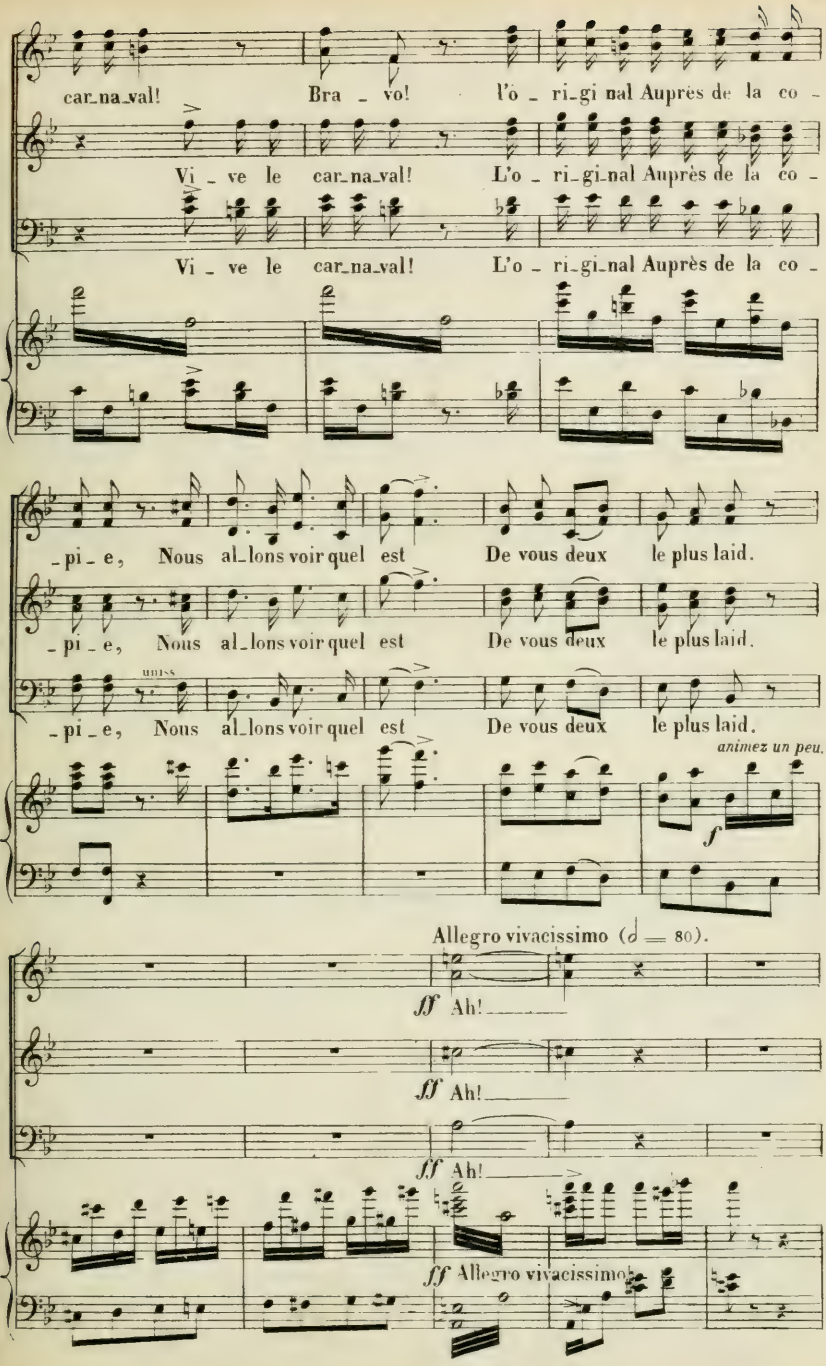

BALD.
C'est trop fort!
Il se tord.
Il se tord.
1ers et 2es Soprani
à voix basse.
Vois donc le vieux
Est-il heu reux!
Ténors.
à voix basse.
Vois donc le vieux
Est-il heu reux!
Basses.
CHŒUR.



(Le Lux Balducci prend une couronne pour la donner à Pasquarello.)


1ers et 2es Soprani.
CHŒUR.
f
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
f
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
f
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Allegro vivace (♩ = 76).
BALD.
Ma _ rauds! Ah! vous o _ sez...
quel bu _ tor! ah! ah!
Bravo,
quel bu _ tor! ah! ah!
quel bu _ tor! ah! ah!
Bra_
Allegro vivace
f


Se rire ainsi de moi Attends c'est fait de
f
Bravo, bra_vo! Mi_das
f Bra_vo! Mi_das
_vo, f bra_vo! Mi_das
ff
f
mf
B.
toi.
unis.
Après la comé _ di _ e Voi_ci la tra_gé _ di _ e Vi _ ve le
Après la comé _ di _ e Voi_ci la tra_gé _ di, _ e


car_na_val! Bra _ vo! l'o _ ri_gi nal Auprès de la co -
Vi _ ve le car_na_val! L'o _ ri_gi_nal Auprès de la co -
Vi _ ve le car_na_val! L'o _ ri_gi_nal Auprès de la co -
_pi _ e, Nous al_lons voir quel est De vous deux le plus laid.
_pi _ e, Nous al_lons voir quel est De vous deux le plus laid.
unis.
_pi _ e, Nous al_lons voir quel est De vous deux le plus laid.
animez un peu.
f
Allegro vivacissimo (♩ = 80).
ff Ah!
ff Ah!
ff Ah!
ff Allegro vivacissimo!

(Le chœur s'avance vivement vers le fond de la scène comme pour voir le résultat de la lutte engagée entre Baldacci et les bateleurs)

FIER. *mezza voce.*

Viens, pas à pas fendons la pres - se

mf Galop des Moccoli

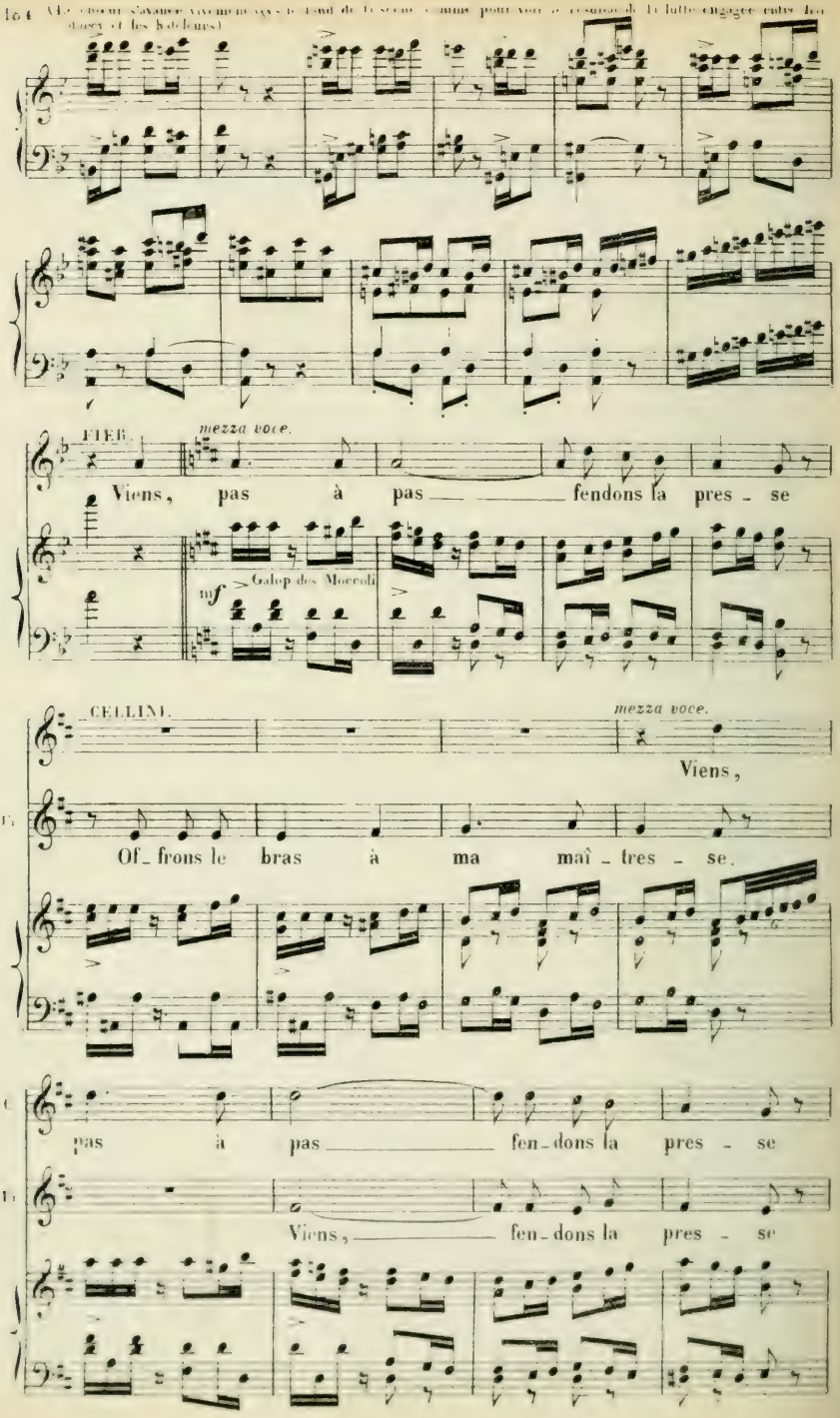
CELLINI. *mezza voce.*

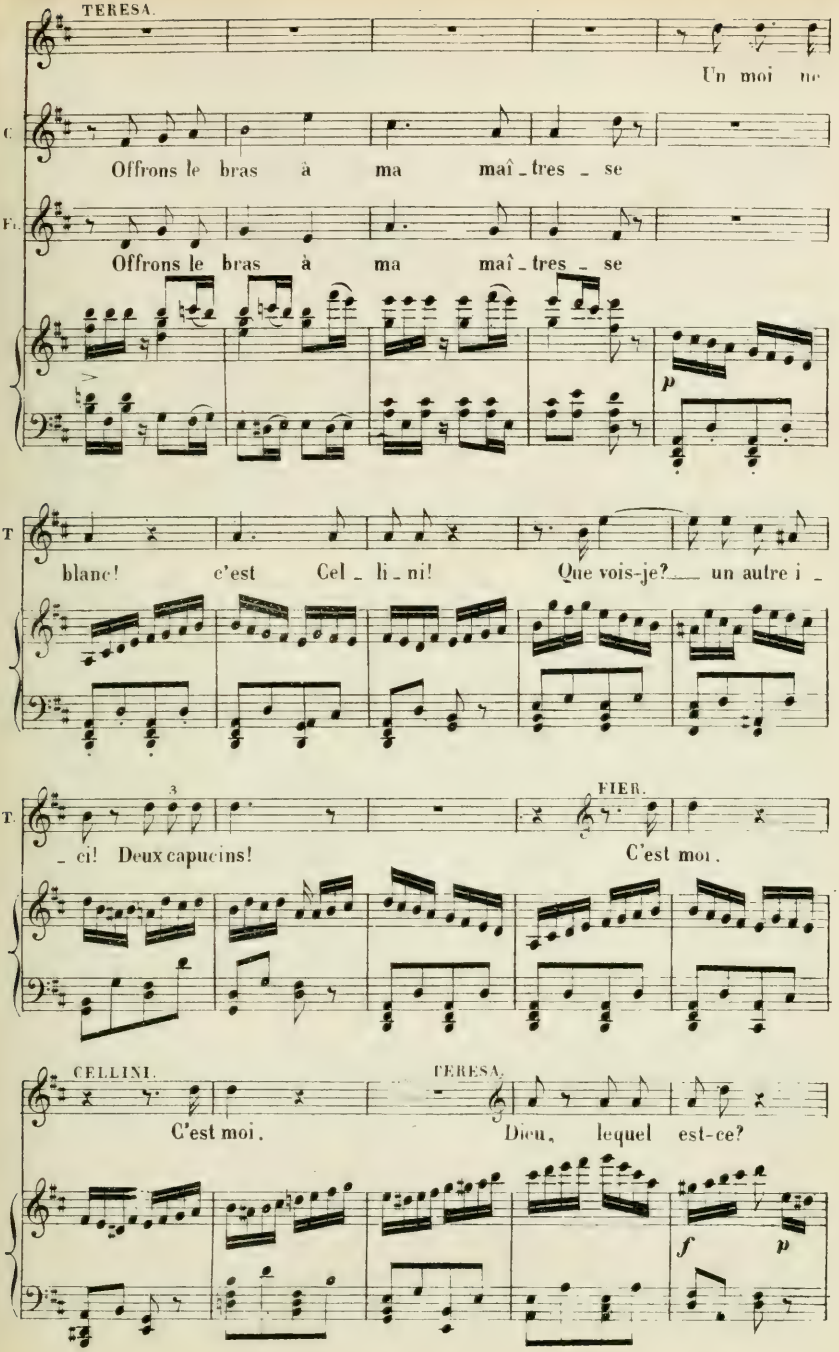
Viens,

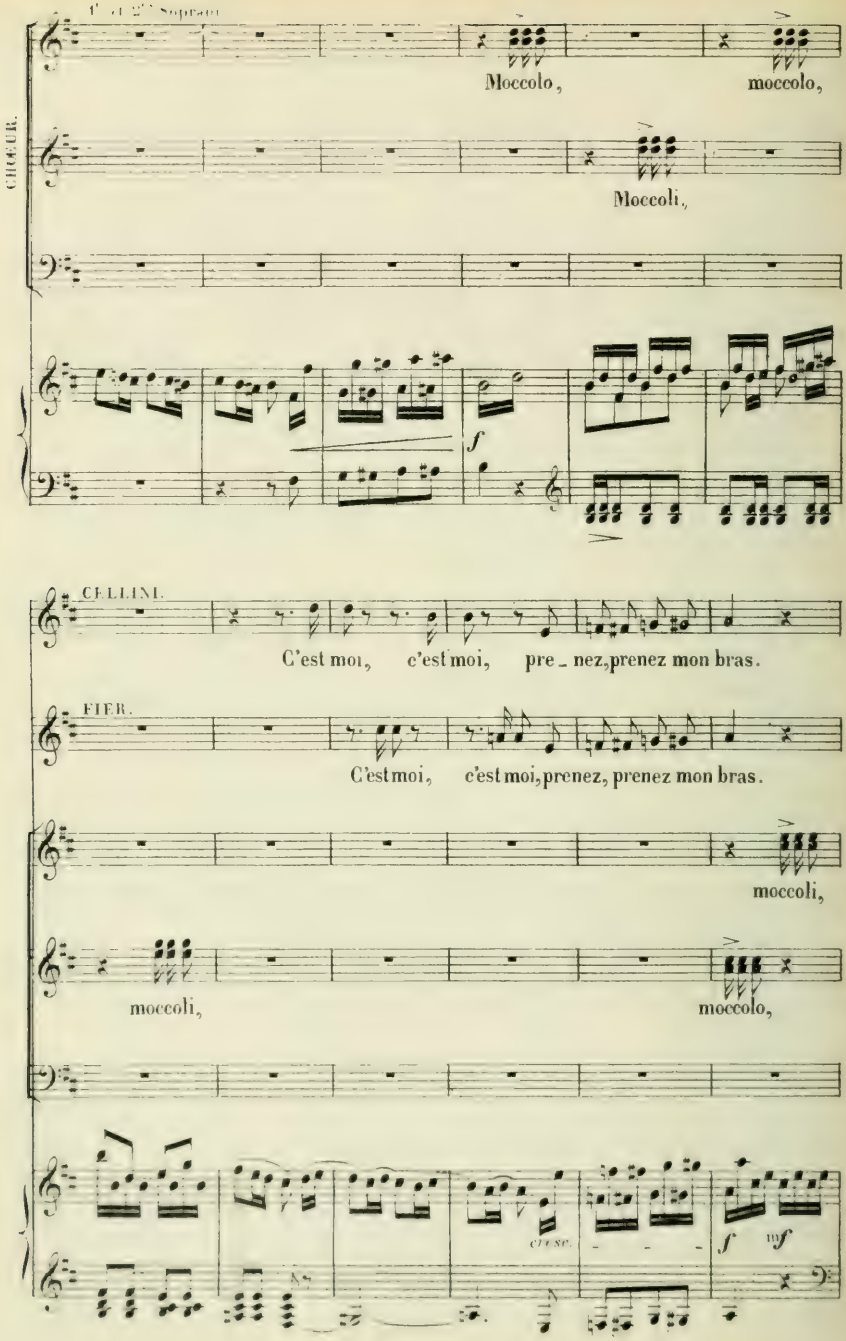
Of_frons le bras à ma maî_tres - se.

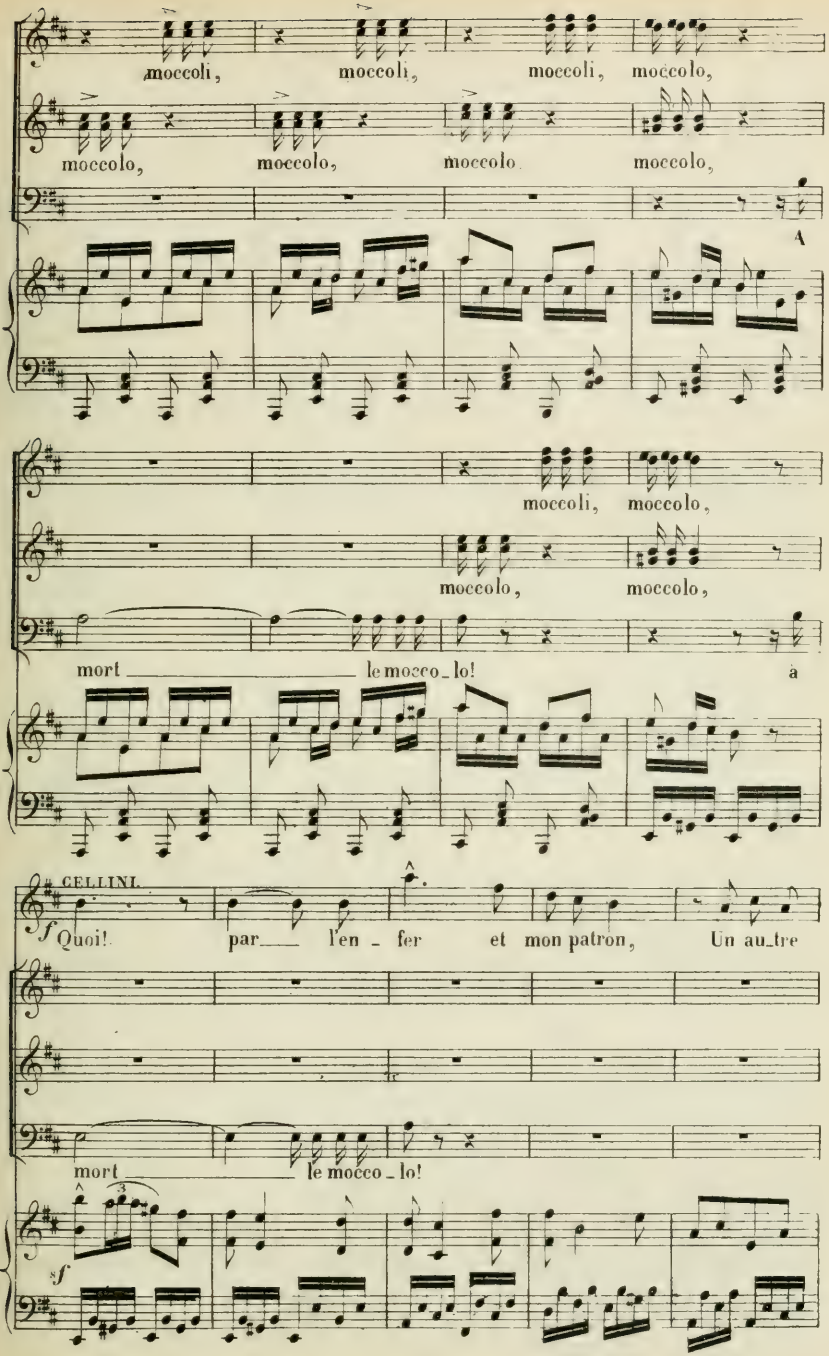
pas à pas fen_dons la pres - se

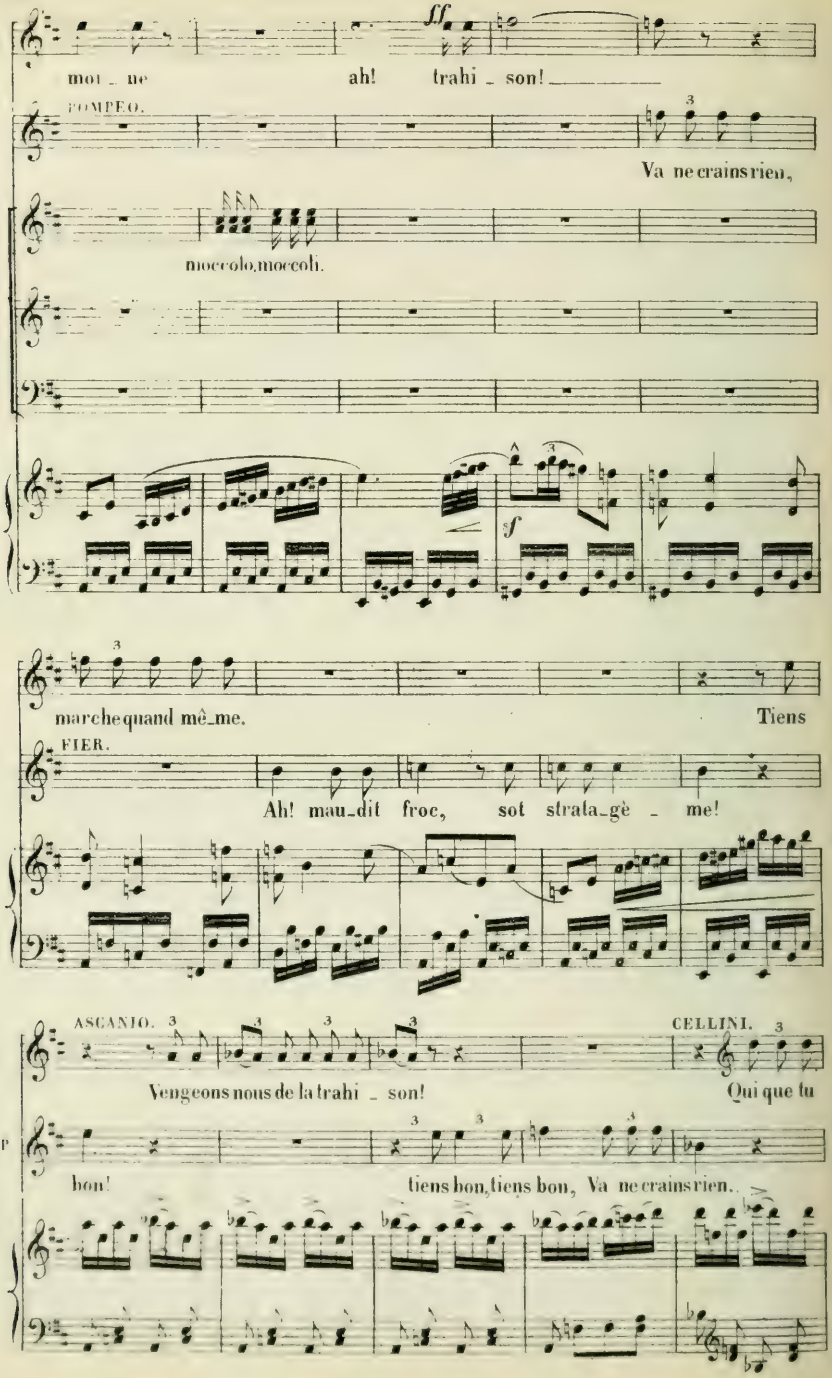
Viens, fen_dons la pres - se

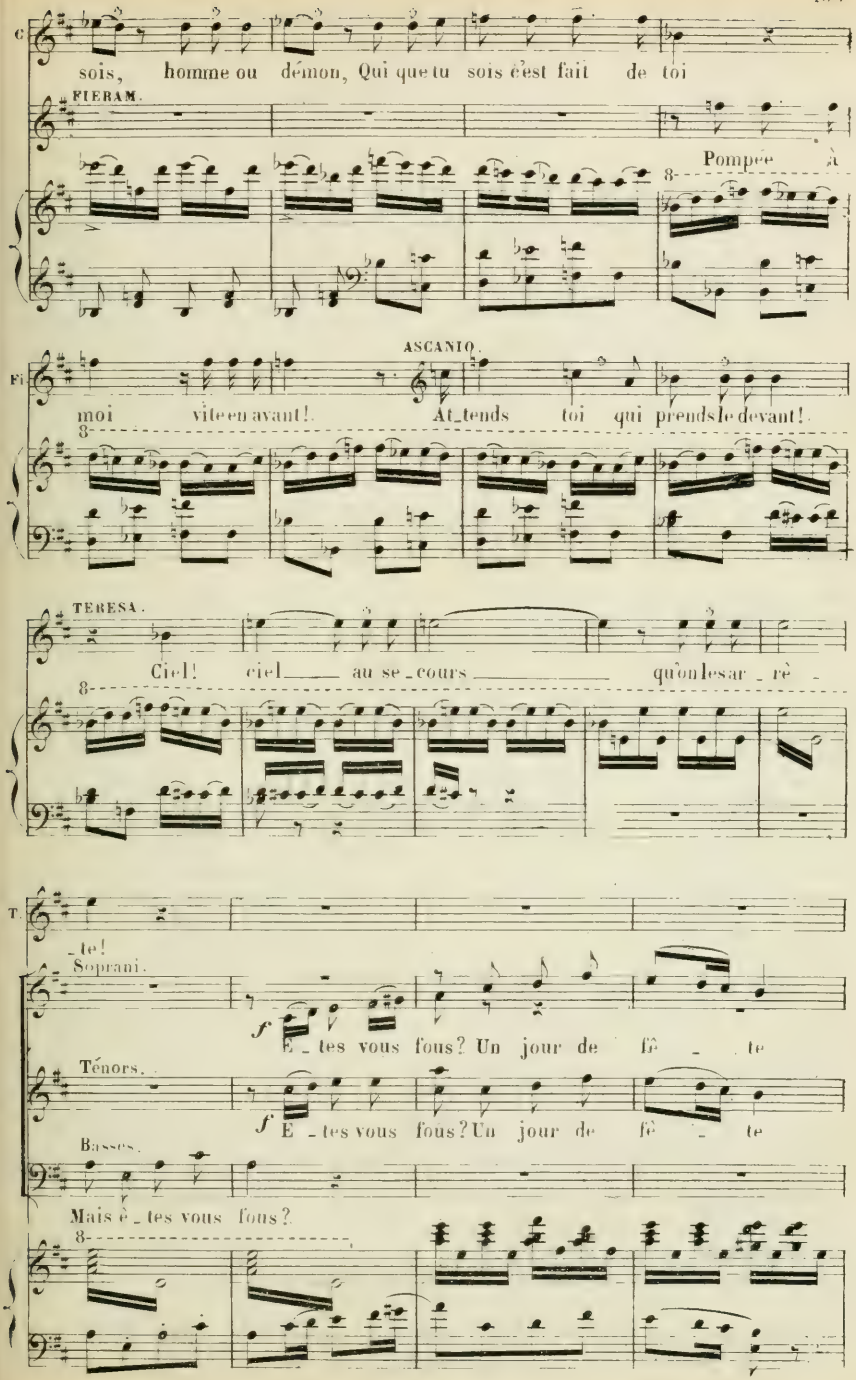


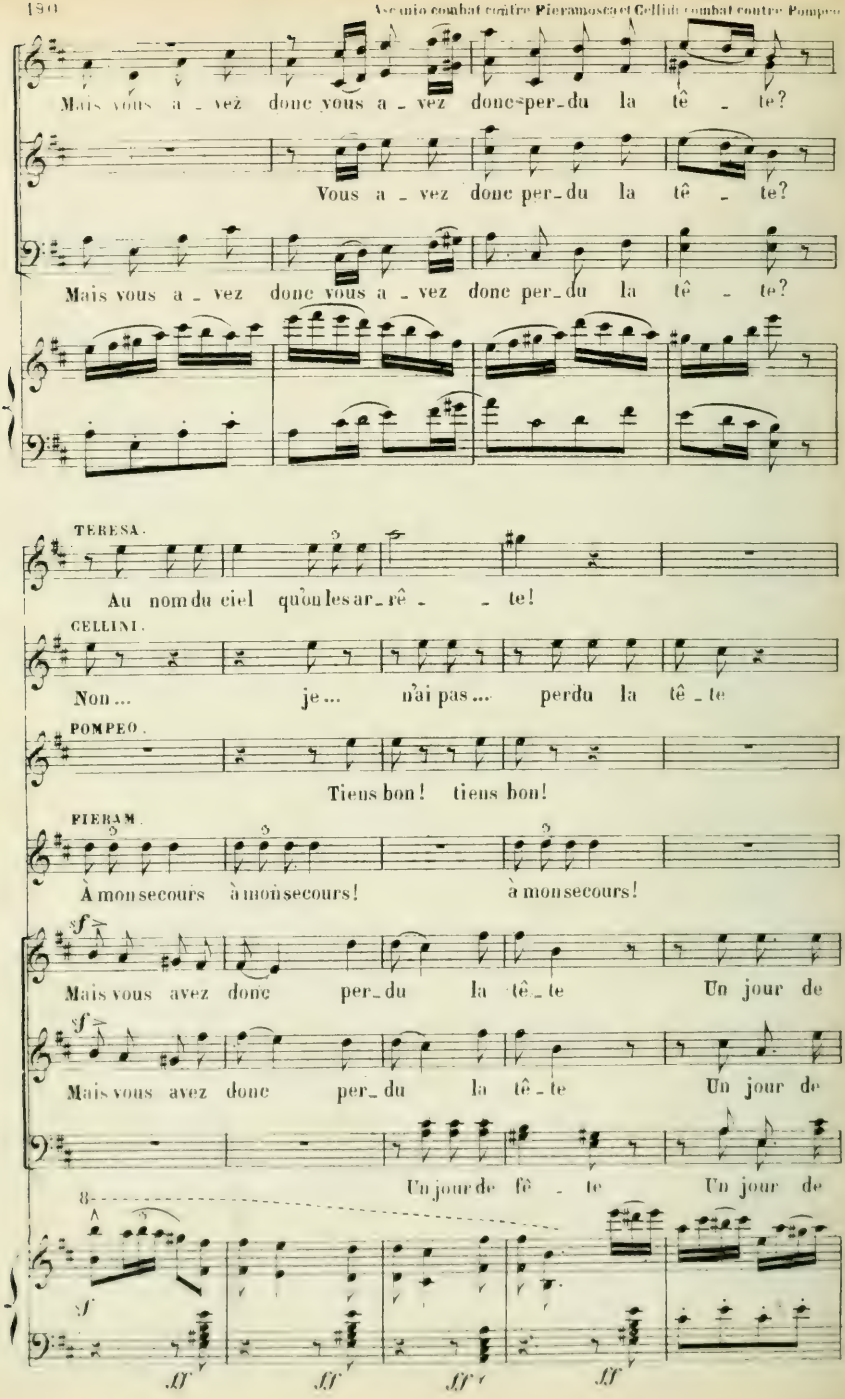

TERESA.
Un moi ne
C
Offrons le bras à ma maî_tres_se
Fl.
Offrons le bras à ma maî_tres_se
p
T
blanc! c'est Cel_li_ni! Que vois-je? un autre i_
3
T.
_ci! Deux capucins!
FIER.
C'est moi.
CELLINI.
C'est moi.
TERESA.
Dieu, lequel est-ce?
f
p


1re et 2e Soprani
CHŒUR.
Moccolo,
moccolo,
Moccoli,
f
CELLINI.
C'est moi, c'est moi, pre_nez, prenez mon bras.
FIER.
C'est moi, c'est moi, prenez, prenez mon bras.
moccoli,
moccoli,
moccolo,
cresc.
f
mf


moccoli, moccoli, moccoli, moccolo,
moccolo, moccolo, moccolo moccolo,
A
moccoli, moccolo,
moccolo, moccolo,
mort le mocco_lo! à
CELLINI.
f Quoi! par_ l'en_fer et mon patron, Un au_tre
mort le mocco_lo!
sf


ff
mon _ ne
ah! trahi _ son!
POMPEO.
Va ne crains rien,
moccolo, moccoli.
f
p
marche quand mê_me.
Tiens
FIER.
Ah! mau_dit froc, sot strata_gè _ me!
ASCANIO.
Vengeons nous de la trahi _ son!
CELLINI.
Qui que tu
p
bon!
tiens bon, tiens bon, Va ne crains rien.


sois, homme ou démon, Qui que tu sois c'est fait de toi
FIERAM.
Pompée à
ASCANIO.
moi vite en avant! Attends toi qui prends le devant!
TERESA.
Ciel! ciel au se-cours qu'on le sar-rê-
-te!
Soprani.
f
E-tes vous fous? Un jour de fê-te
Ténors.
f
E-tes vous fous? Un jour de fê-te
Basses.
Mais è-tes vous fous?


Mais vous a - vez donc vous a - vez donc per-du la tê - te?
Vous a - vez donc per-du la tê - te?
Mais vous a - vez donc vous a - vez donc per-du la tê - te?
TERESA.
Au nom du ciel qu'on les ar-rê - - te!
CELLINI.
Non... je... n'ai pas... perdu la tê - te
POMPEO.
Tiens bon! tiens bon!
PIERAM.
À mon secours à mon secours! à mon secours!
Mais vous avez donc per-du la tê - te Un jour de
Mais vous avez donc per-du la tê - te Un jour de
Un jour de fê - te Un jour de

T

Ah!

C

(Il le perce.)

non non non non non!

Récit. *sotto voce.*

P

Ah! ah! je suis mort!

Fl.

(Il se sauve)

à mon secours

fê - te *f* Ah!

fê - te *f* Ah!

fê - te *f* Ah!

8

ff

p

Allegro un poco meno presto (♩= 66)

Un homme mort! vite à la gar - de! vite à la gar -

Un homme mort! vite à la gar -

Allegro un poco meno presto.

sf

p

FERRAM (revenant par l'autre côté du théâtre)

(Il tombe pétrifié en rencontrant le cadavre de Pompéo.)

A mon secours! à mon secours! Pomp... mort

BALD. (revenant ses habits en désordre)

Un meurtrier! un meurtrier! ma fille! ma fille! un mort!

de!

de!

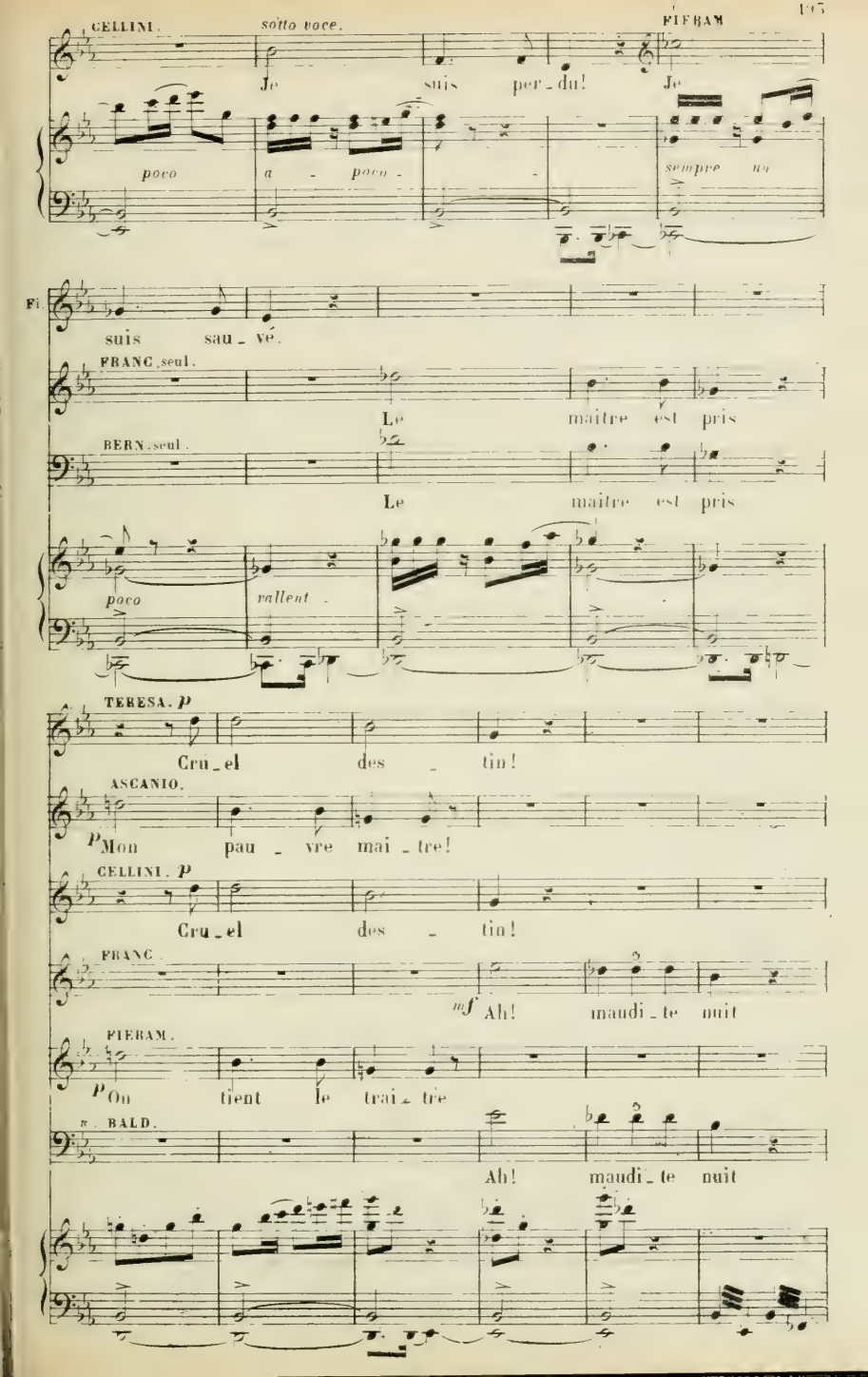
p

Oui c'est ce moine, oui oui qu'on l'arrê - te! Son arme brille et fume encor.

Oui qu'on l'arrê - te! Son arme brille et fume encor.

ff

p *vallent*


CELLINI. sotto voce.
FIERAM
Je suis per - du! Je
poco a - poco - sempre un
Fi
suis sau - vé.
FRANC. seul.
Le maître est pris
BERN. seul.
Le maître est pris
poco rallent.
TERESA. p
Cru - el des - tin!
ASCANIO.
p Mon pau - vre mai - tre!
CELLINI. p
Cru - el des - tin!
FRANC.
mf Ah! maudi - te nuit
FIERAM.
p On tient le trai - tre
BALD.
Ah! maudi - te nuit

CELLINI

BALD

Maudite nuit! Maudite nuit!

mf Un si bel hom_me! Un si - bel

Ah! quel coquin!

8 8

f

Moderato assai.

TERESA et ASCANIO.

Allegro assai (♩=138)

mf Ah! *f* *p* *dim.*

CELLINI et FIERAM.

mf Ah! *f* *p* *dim.*

BALD

mf Ah! *f* *p* *dim.*

FRANC. avec les 1ers Ténors.

mf Ah! *f* *p* *dim.*

CHŒUR des AMIS de Cellini.

BERN. avec les Basses.

Le maitre est pris.

mf Ah! *f* *p* *dim.*

mf

homme Ah! *mf* *f* *p* *dim.*

mf

Ah! quel coquin! Ah! *f* *p* *dim.*

f *p* *dim.*

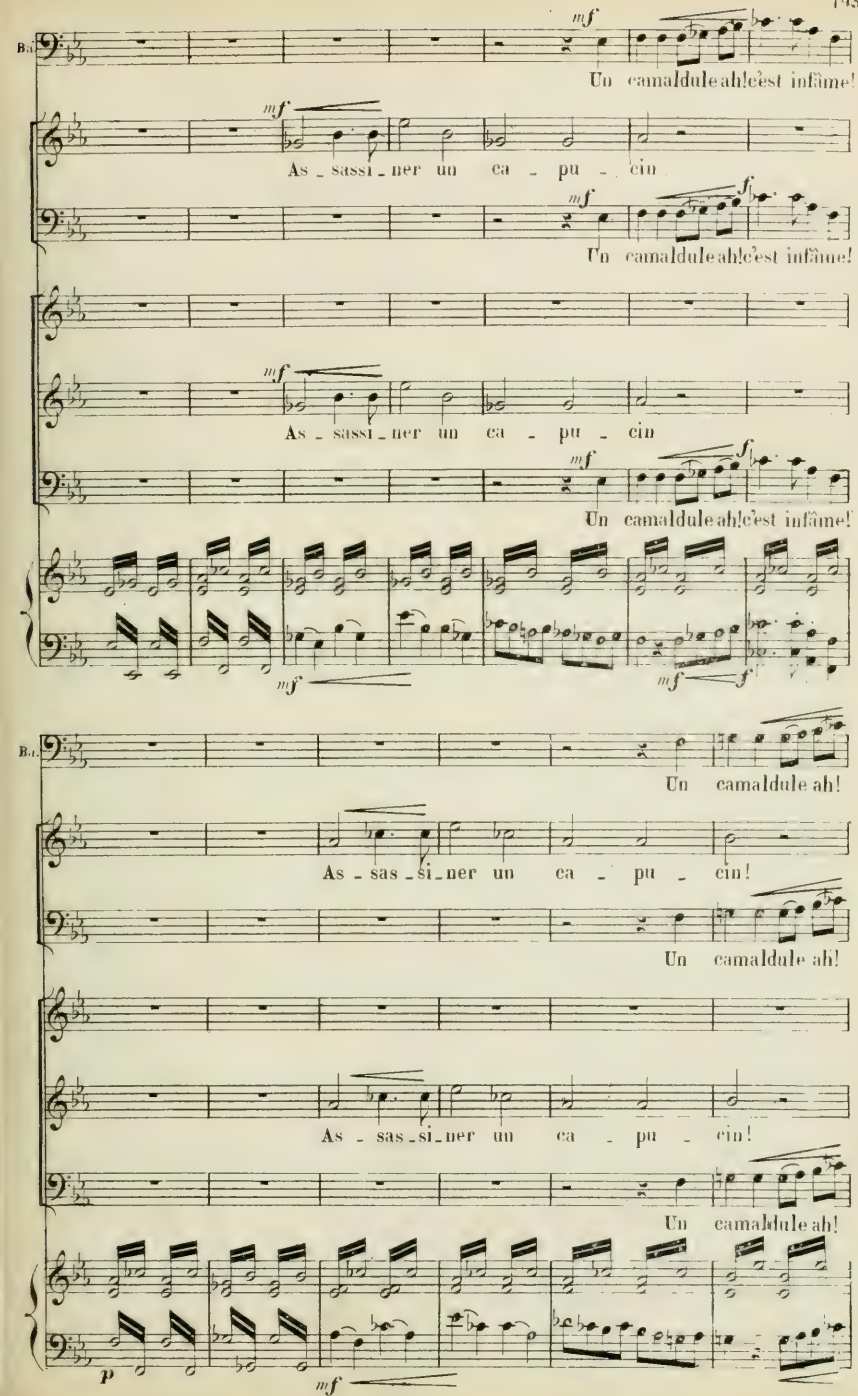
Ah! quel coquin! Ah

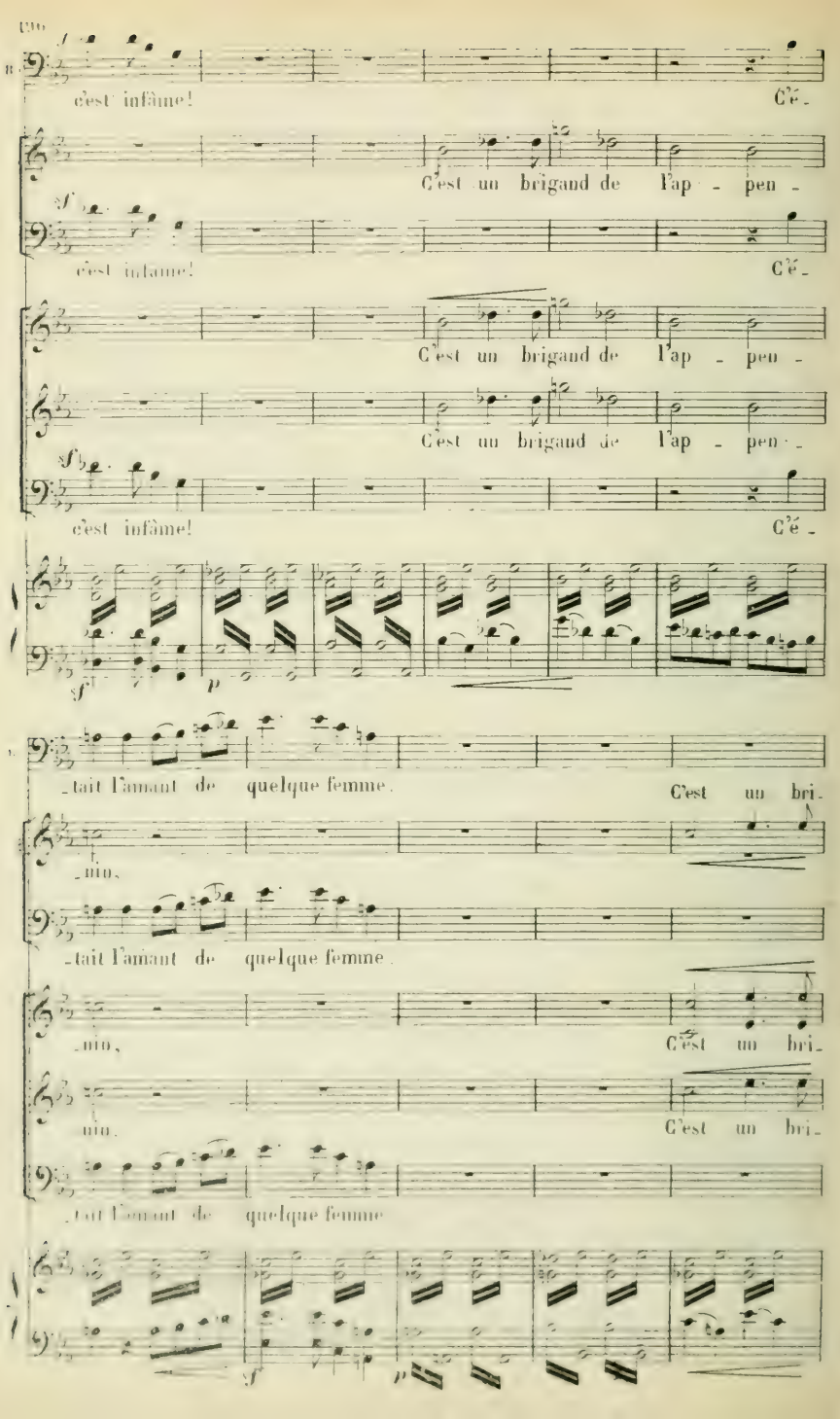
Moderato assai

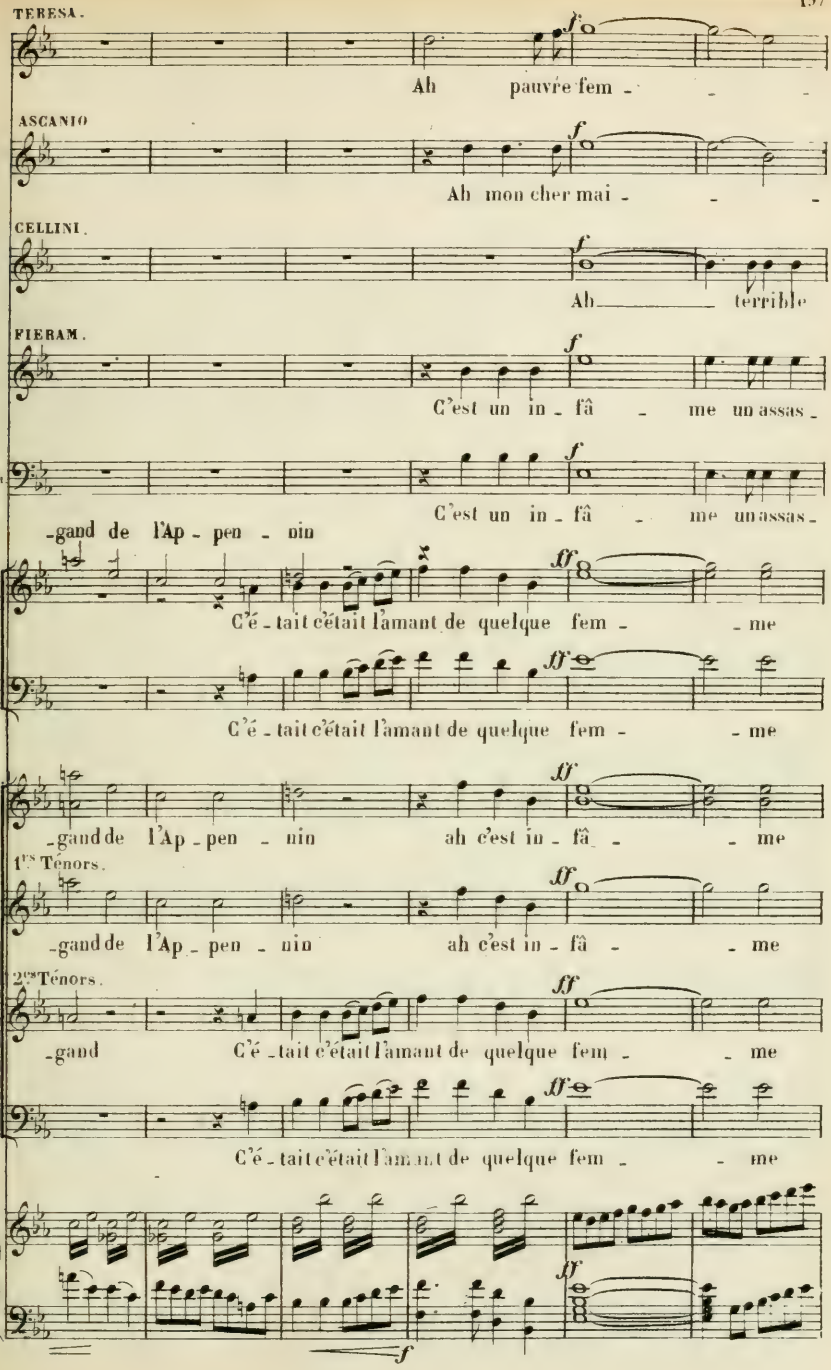
Allegro assai.

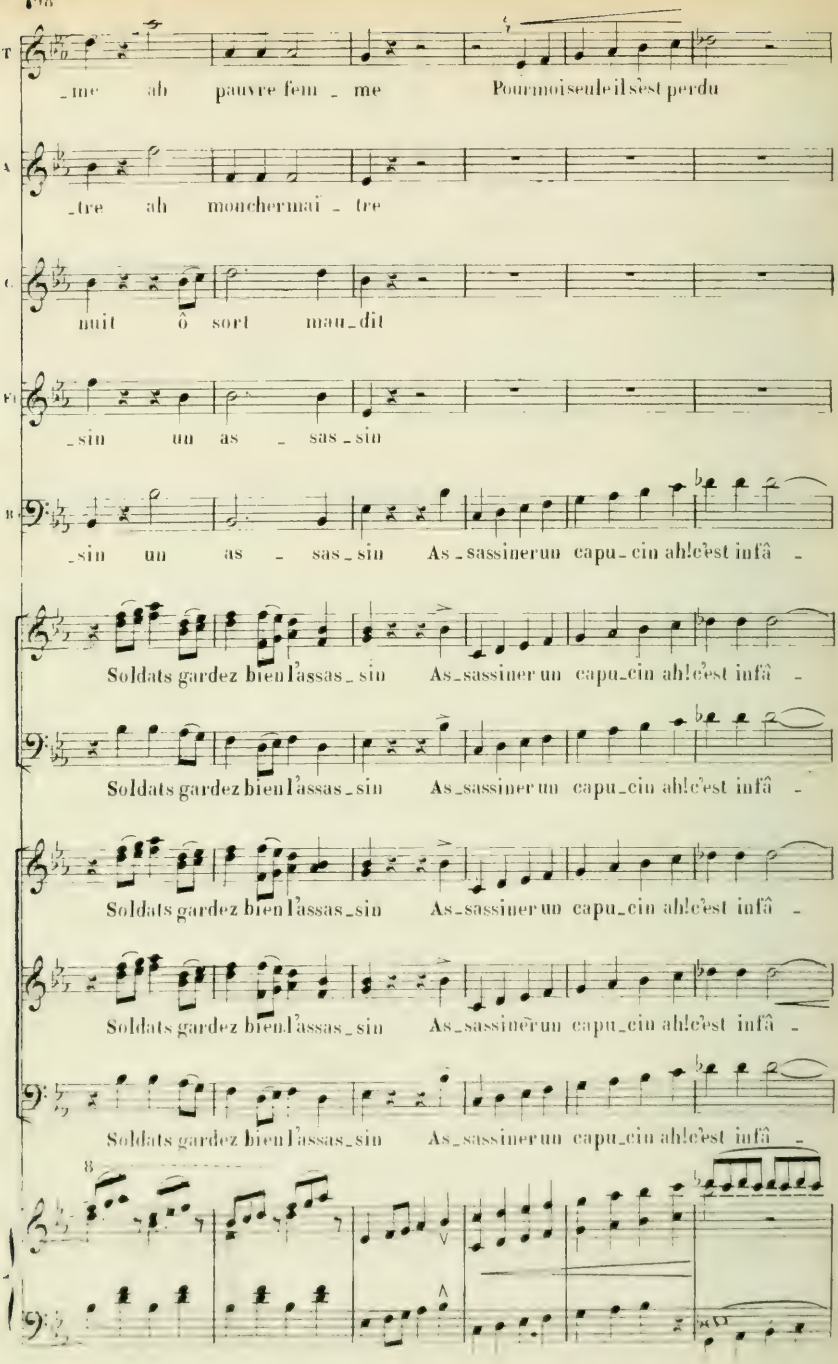
ff *p* *dim* *pp*

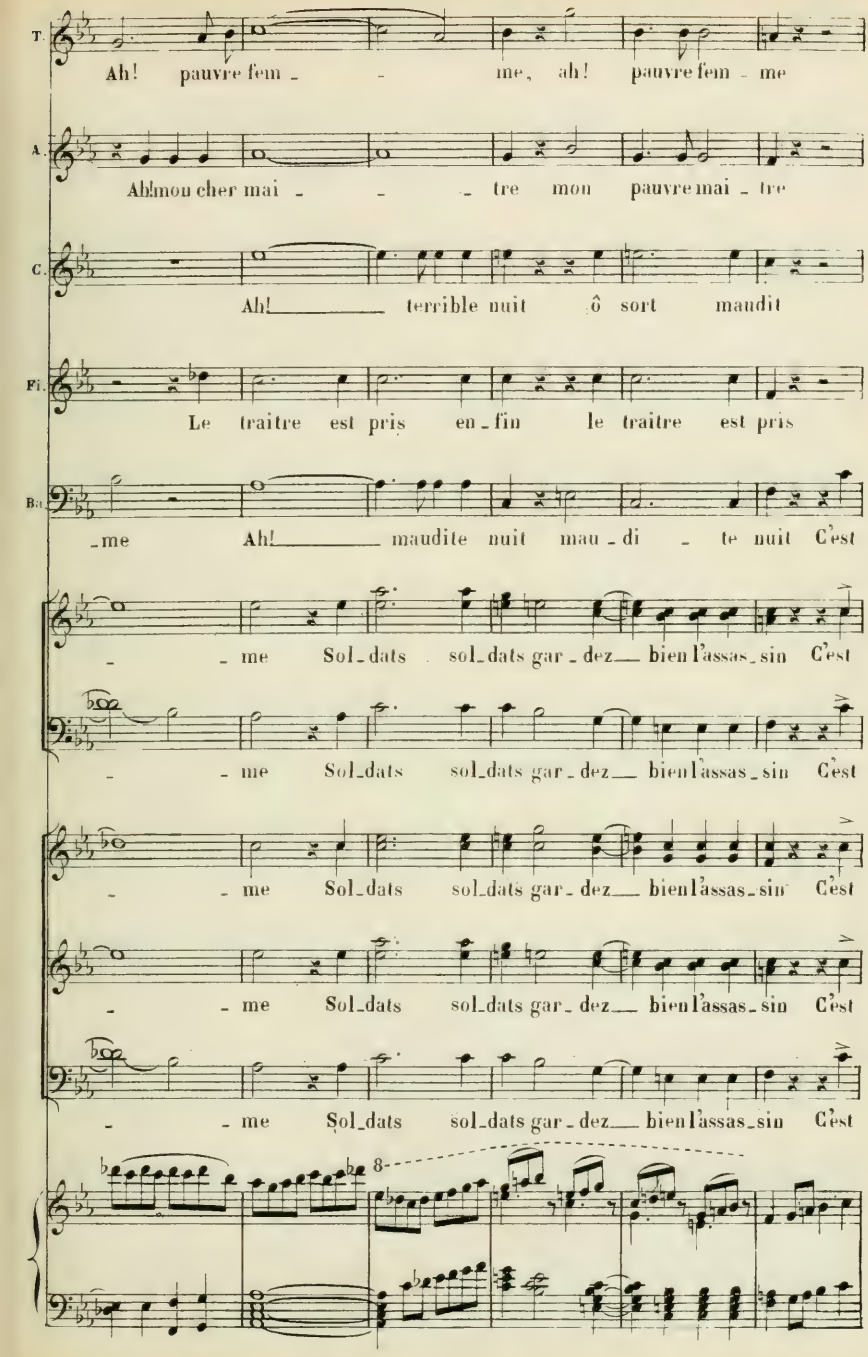
Ped ✡ Ped ✡

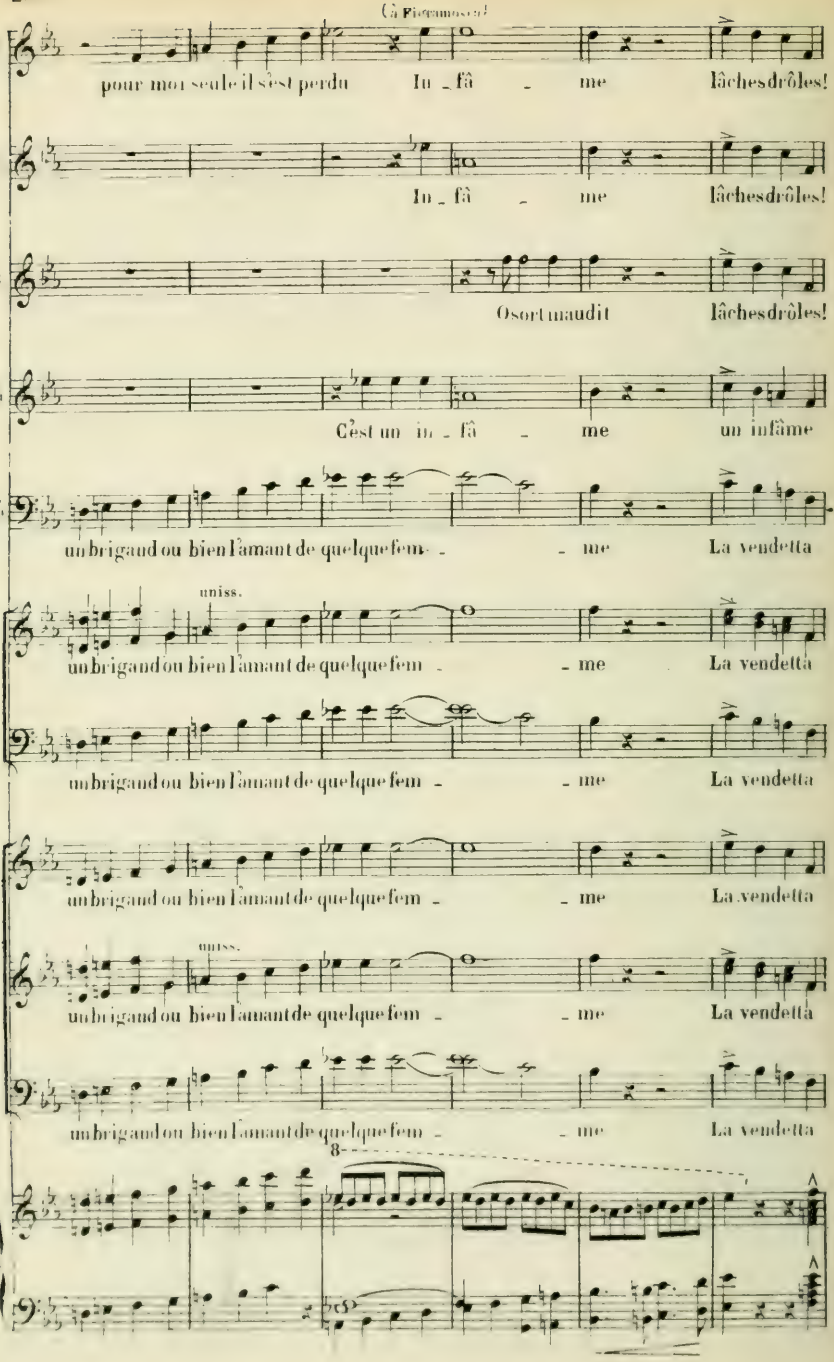

Ba.
mf
Un camaldule ah! c'est infâme!
As - sassi - ner un ca - pu - cin
f
Un camaldule ah! c'est infâme!
As - sassi - ner un ca - pu - cin
Un camaldule ah! c'est infâme!
Ba.
Un camaldule ah!
As - sas - si - ner un ca - pu - cin!
Un camaldule ah!
As - sas - si - ner un ca - pu - cin!
Un camaldule ah!
p

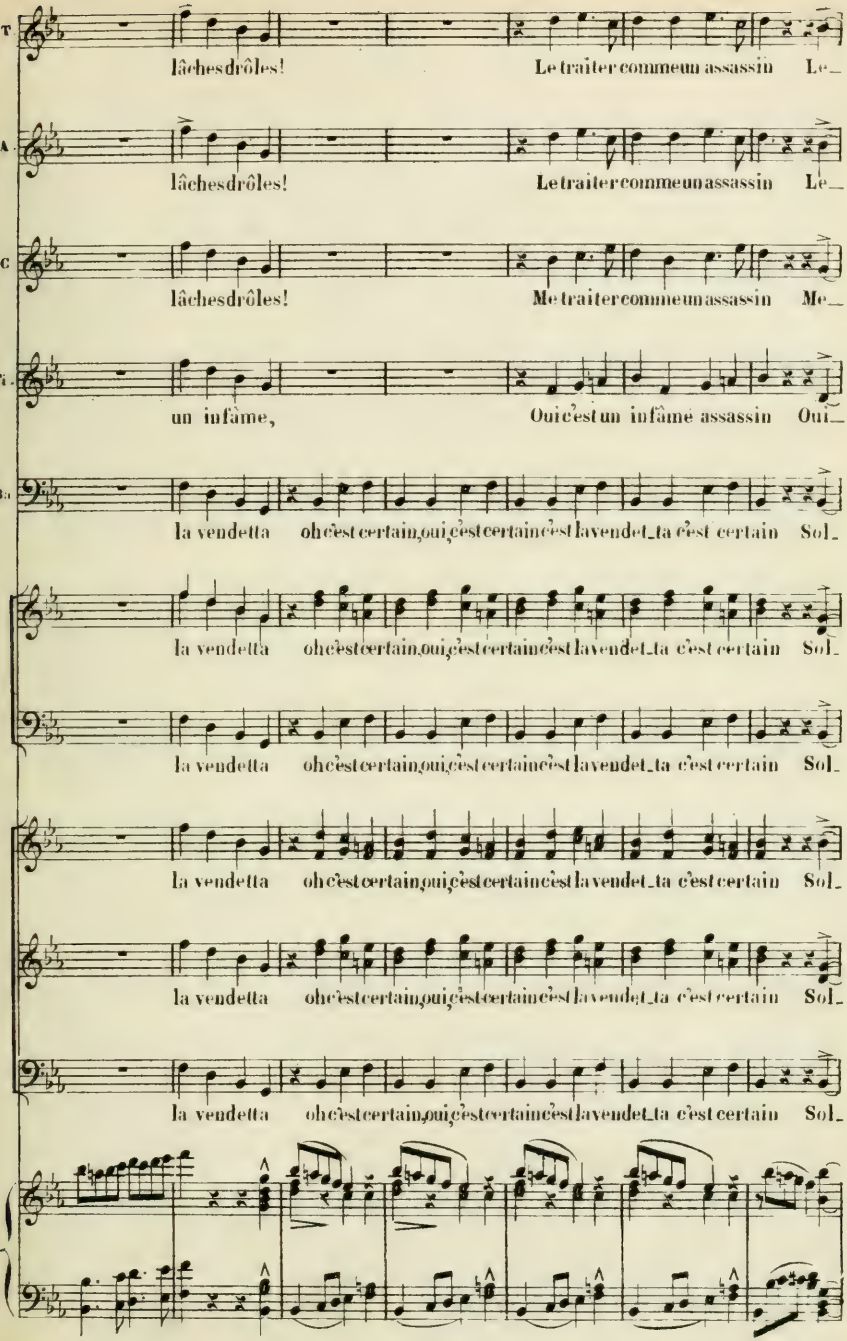

c'est infâme!
C'é-
C'est un brigand de l'ap - pen -
c'est infâme!
C'é-
C'est un brigand de l'ap - pen -
C'est un brigand de l'ap - pen -
c'est infâme!
C'é-
-tait l'amant de quelque femme.
C'est un bri-
-nio.
-tait l'amant de quelque femme.
-nio,
C'est un bri-
-nio.
C'est un bri-
-tait l'amant de quelque femme.

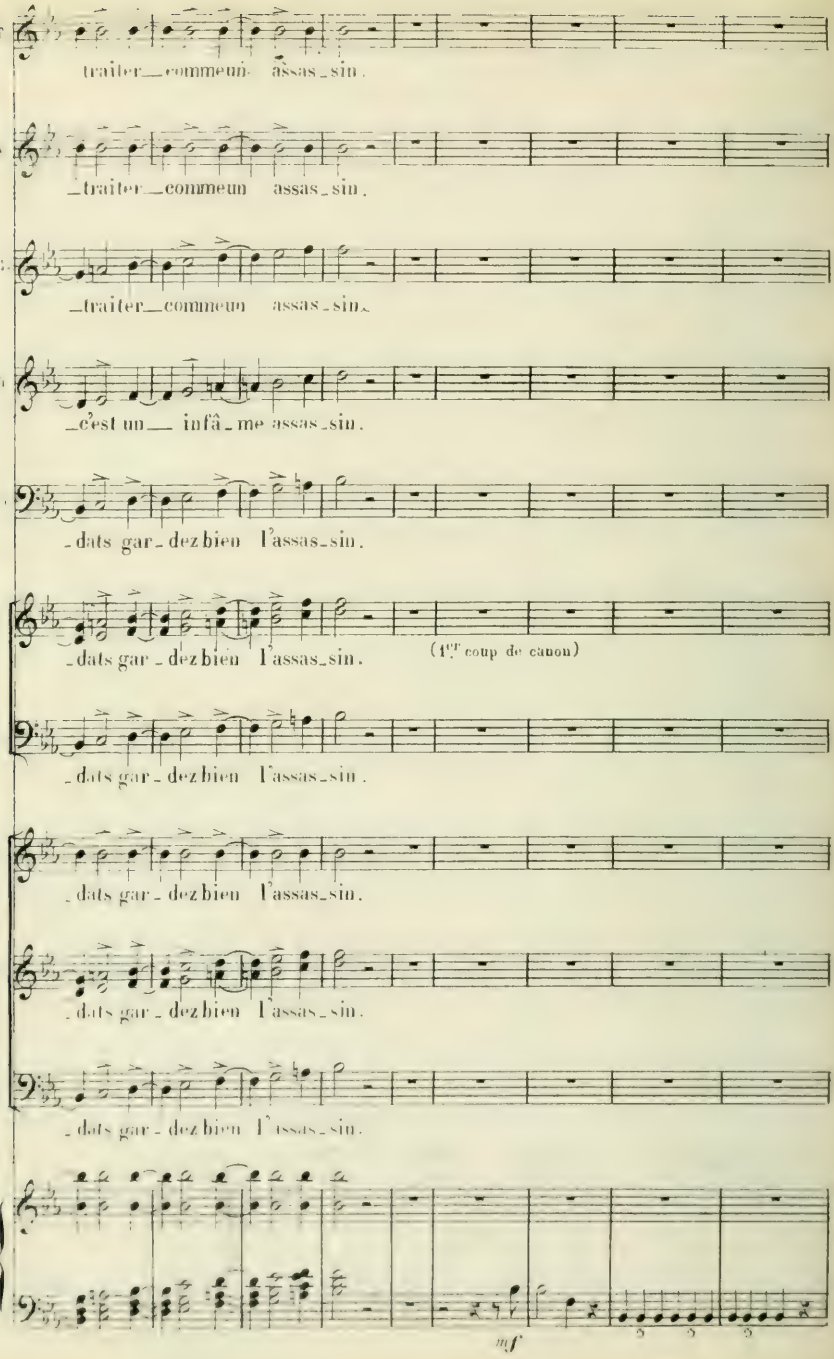

TERESA.
Ah pauvre fem - - -
ASCANIO
Ah mon cher mai - - -
CELLINI.
Ah terrible
FIERAM.
C'est un in - fâ - me un assas -
Bs
C'est un in - fâ - me un assas -
-gand de l'Ap - pen - nin
C'é - tait c'était l'amant de quelque fem - - me
C'é - tait c'était l'amant de quelque fem - - me
-gand de l'Ap - pen - nin ah c'est in - fâ - - me
1ers Ténors.
-gand de l'Ap - pen - nin ah c'est in - fâ - - me
2des Ténors.
-gand C'é - tait c'était l'amant de quelque fem - - me
C'é - tait c'était l'amant de quelque fem - - me

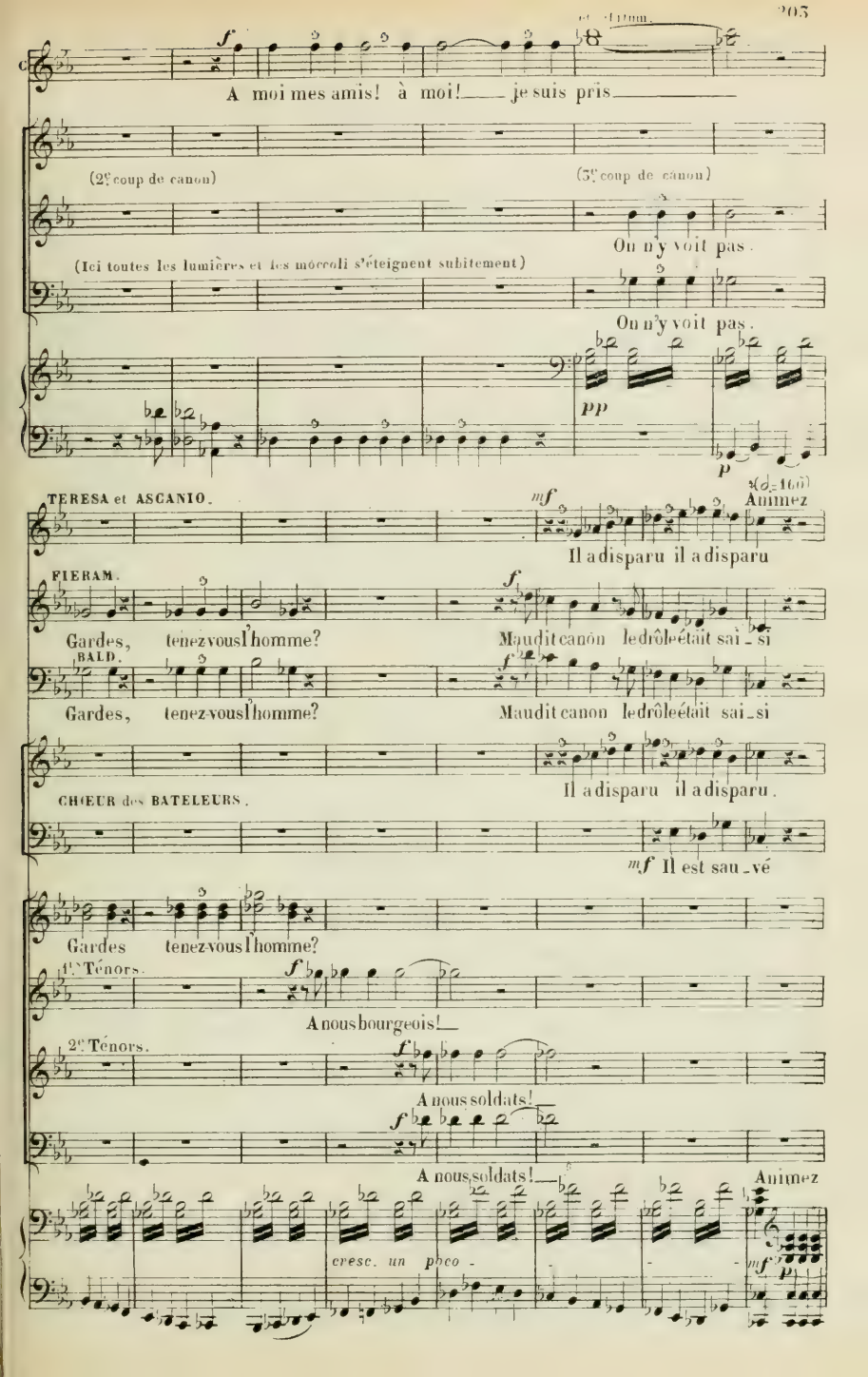

T
_me ah pauvre fem _ me Pour moi seule il s'est perdu
A
_tre ah mon cher maï _ tre
C
nuit ô sort mau_dit
Fl
_sin un as _ sas_sin
B
_sin un as _ sas_sin As_sassiner un capu_cin ah! c'est infâ _
Soldats gardez bien l'assas_sin As_sassiner un capu_cin ah! c'est infâ _
Soldats gardez bien l'assas_sin As_sassiner un capu_cin ah! c'est infâ _
Soldats gardez bien l'assas_sin As_sassiner un capu_cin ah! c'est infâ _
Soldats gardez bien l'assas_sin As_sassiner un capu_cin ah! c'est infâ _
Soldats gardez bien l'assas_sin As_sassiner un capu_cin ah! c'est infâ _
8

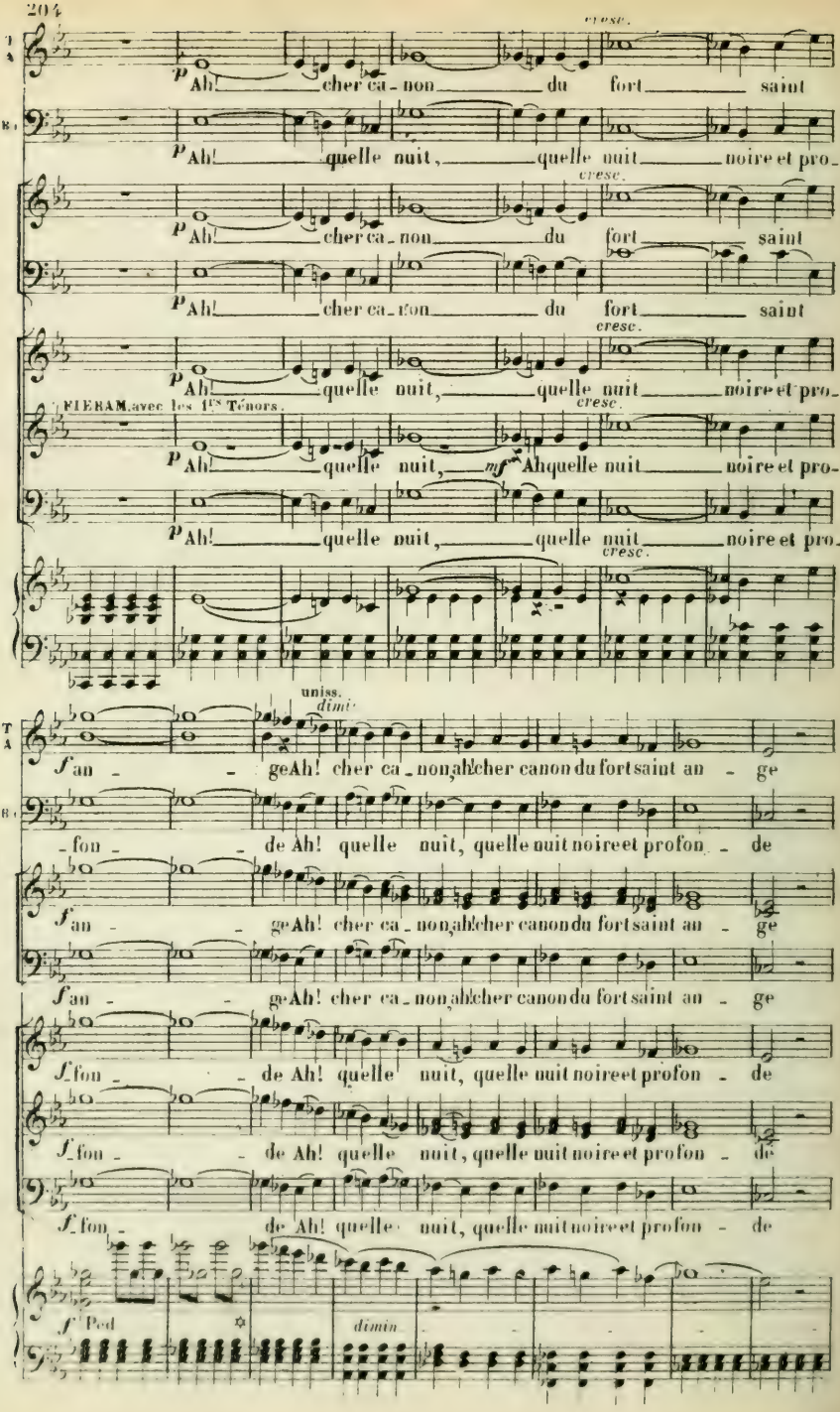

T.
Ah! pauvre fem - - me, ah! pauvre fem - me
A.
Ah! mon cher mai - - - tre mon pauvre mai - tre
C.
Ah! terrible nuit ô sort maudit
Fl.
Le traitre est pris en - fin le traitre est pris
Ba.
- me Ah! maudite nuit mau - di - te nuit C'est
- - me Sol - dats sol - dats gar - dez bien l'assas - sin C'est
- - me Sol - dats sol - dats gar - dez bien l'assas - sin C'est
- - me Sol - dats sol - dats gar - dez bien l'assas - sin C'est
- - me Sol - dats sol - dats gar - dez bien l'assas - sin C'est
- - me Sol - dats sol - dats gar - dez bien l'assas - sin C'est
8

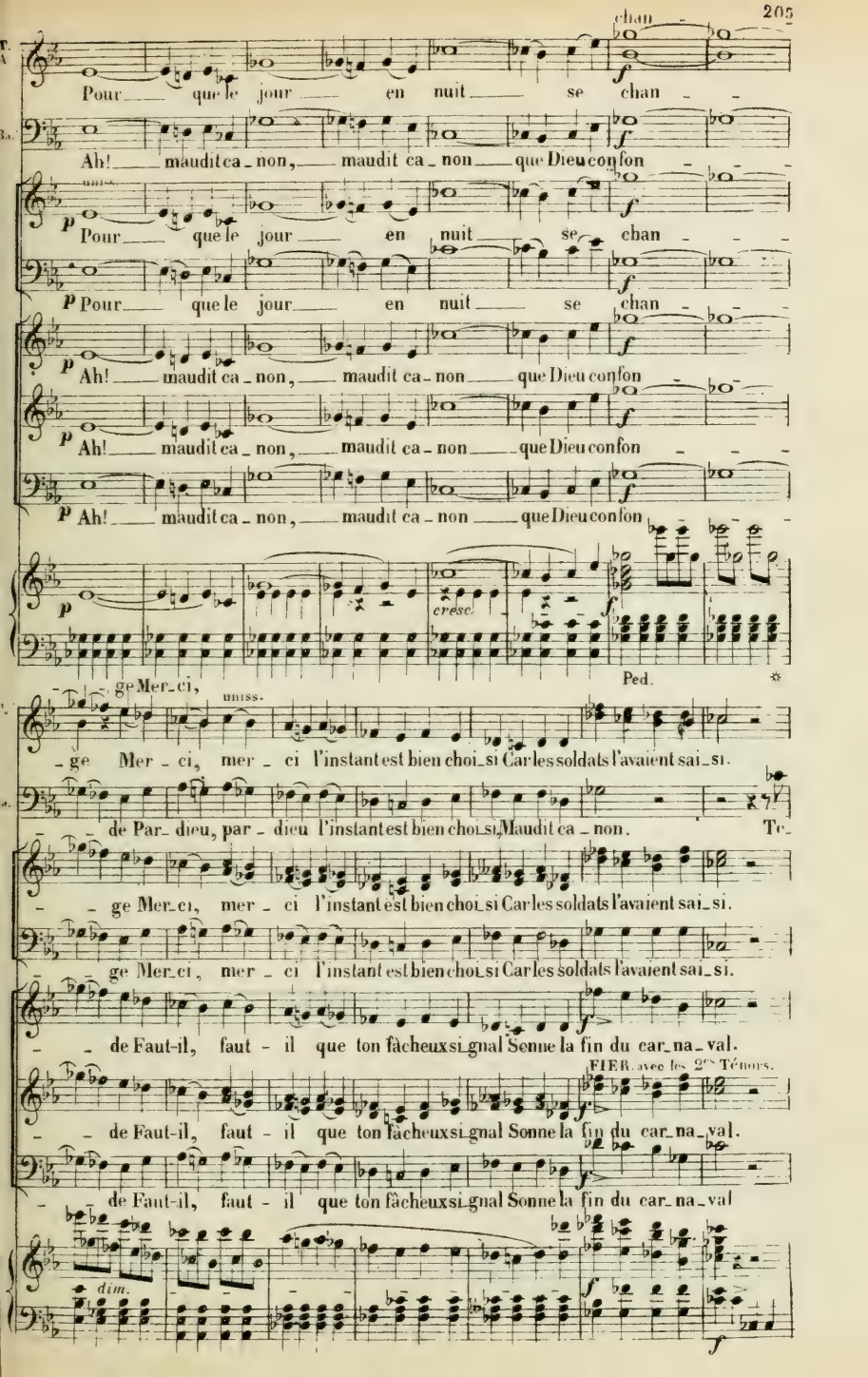

Cà Piccamosca!
pour moi seule il s'est perdu In - fâ - me lâchesdrôles!
In - fâ - me lâchesdrôles!
O sort maudit lâchesdrôles!
C'est un in - fâ - me un infâme
un brigand ou bien l'amant de quelque fem - - me La vendetta
uniss.
un brigand ou bien l'amant de quelque fem - - me La vendetta
un brigand ou bien l'amant de quelque fem - - me La vendetta
un brigand ou bien l'amant de quelque fem - - me La vendetta
uniss.
un brigand ou bien l'amant de quelque fem - - me La vendetta
un brigand ou bien l'amant de quelque fem - - me La vendetta
8

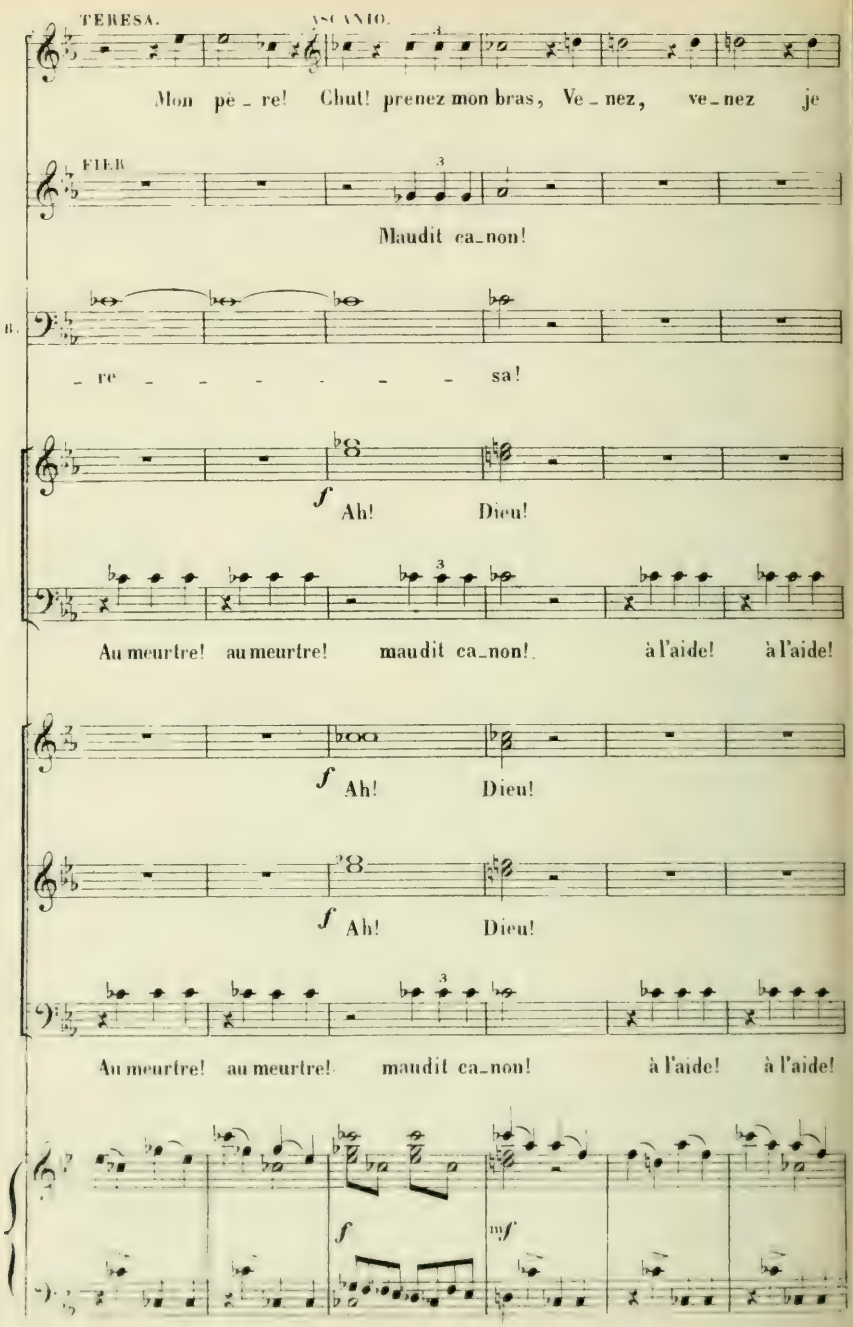

T
lâches drôles! Le traiter comme un assassin Le_
A
lâches drôles! Le traiter comme un assassin Le_
C
lâches drôles! Me traiter comme un assassin Me_
Fl.
un infâme, Oui c'est un infâme assassin Oui_
Ba
la vendetta oh c'est certain, oui, c'est certain c'est la vendet_ta c'est certain Sol_
la vendetta oh c'est certain, oui, c'est certain c'est la vendet_ta c'est certain Sol_
la vendetta oh c'est certain, oui, c'est certain c'est la vendet_ta c'est certain Sol_
la vendetta oh c'est certain, oui, c'est certain c'est la vendet_ta c'est certain Sol_
la vendetta oh c'est certain, oui, c'est certain c'est la vendet_ta c'est certain Sol_

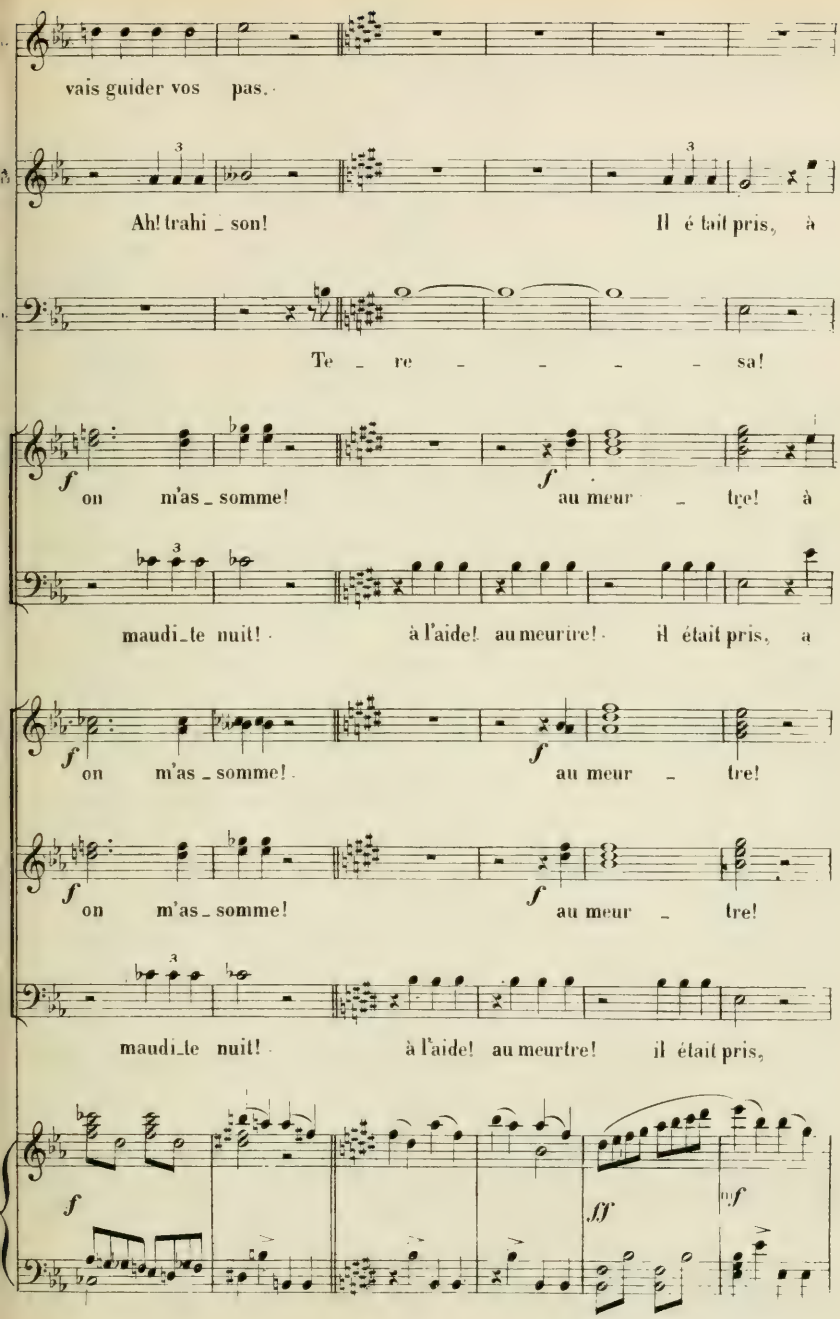

T
traiter_commeun assas_sin.
A
_traiter_commeun assas_sin.
C.
_traiter_commeun assas_sin.
Fe
c'est un infâ_me assas_sin.
B.
_dats gar_dez bien l'assas_sin.
_dats gar_dez bien l'assas_sin.
(1er coup de canon)
_dats gar_dez bien l'assas_sin.
_dats gar_dez bien l'assas_sin.
_dats gar_dez bien l'assas_sin.
_dats gar_dez bien l'assas_sin.
mf

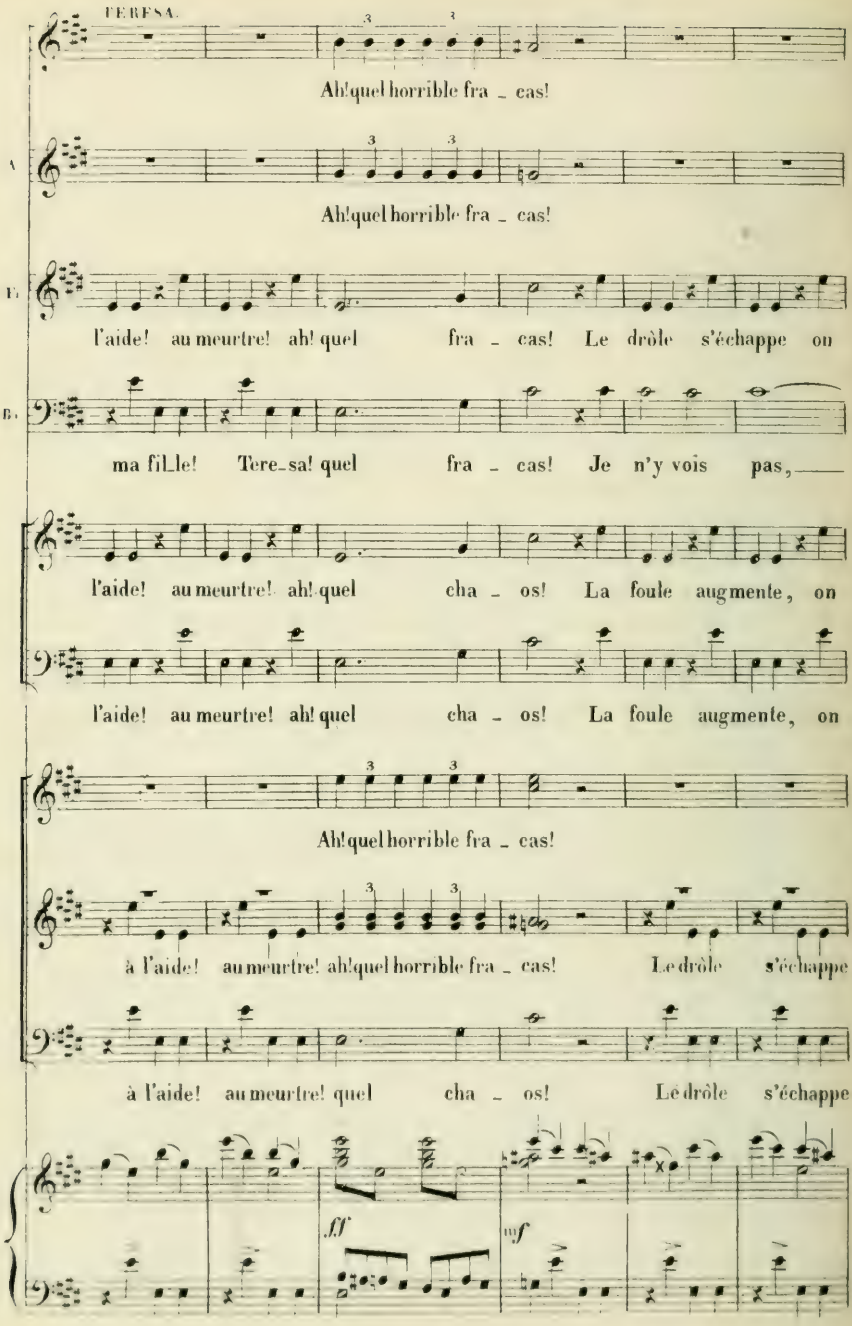

A moi mes amis! à moi! je suis pris
(2e coup de canon)
(3e coup de canon)
On n'y voit pas.
(Ici toutes les lumières et les moccoli s'éteignent subitement)
On n'y voit pas.
pp
p
TERESA et ASCANIO.
Animez
Il a disparu il a disparu
FIERAM.
Gardes, tenez-vous l'homme?
Maudit canon le drôle était sai_si
BALD.
Gardes, tenez-vous l'homme?
Maudit canon le drôle était sai_si
CHŒUR des BATELEURS.
Il a disparu il a disparu.
mf Il est sau_vé
Gardes tenez-vous l'homme?
1er Ténors.
A nous bourgeois!
2e Ténors.
A nous soldats!
A nous soldats!
Animez
cresc. un poco

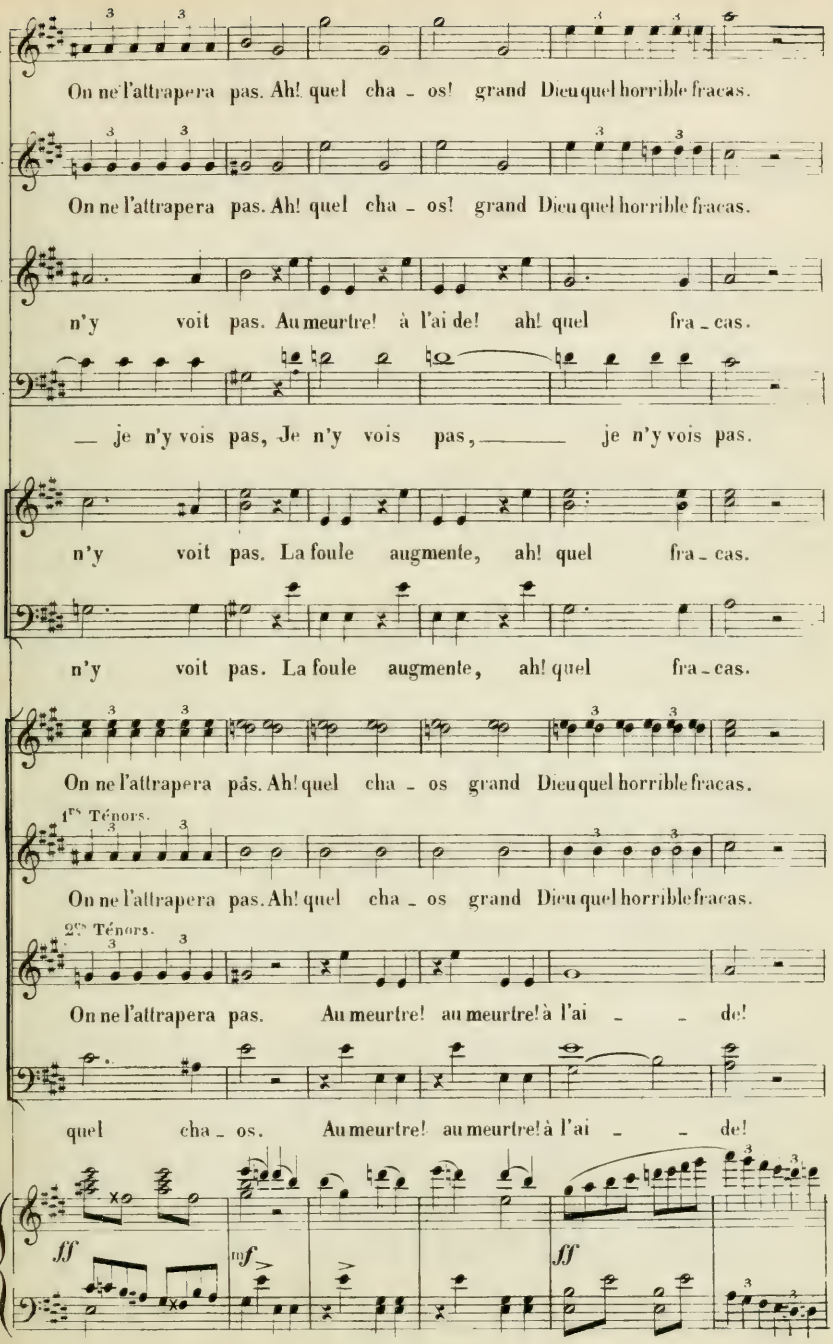

cresc.
p Ah! cher ca - non du fort saint
p Ah! quelle nuit, quelle nuit noire et pro -
cresc.
p Ah! cher ca - non du fort saint
p Ah! cher ca - non du fort saint
cresc.
p Ah! quelle nuit, quelle nuit noire et pro -
FIERAM, avec les 1ers Ténors.
cresc.
p Ah! quelle nuit, mf Ah quelle nuit noire et pro -
p Ah! quelle nuit, quelle nuit noire et pro -
cresc.
uniss.
dimi
f an - ge Ah! cher ca - non, ah! cher canon du fort saint an - ge
- fon - de Ah! quelle nuit, quelle nuit noire et profon - de
f an - ge Ah! cher ca - non, ah! cher canon du fort saint an - ge
f an - ge Ah! cher ca - non, ah! cher canon du fort saint an - ge
f fon - de Ah! quelle nuit, quelle nuit noire et profon - de
f fon - de Ah! quelle nuit, quelle nuit noire et profon - de
f fon - de Ah! quelle nuit, quelle nuit noire et profon - de
f Ped
dimin.

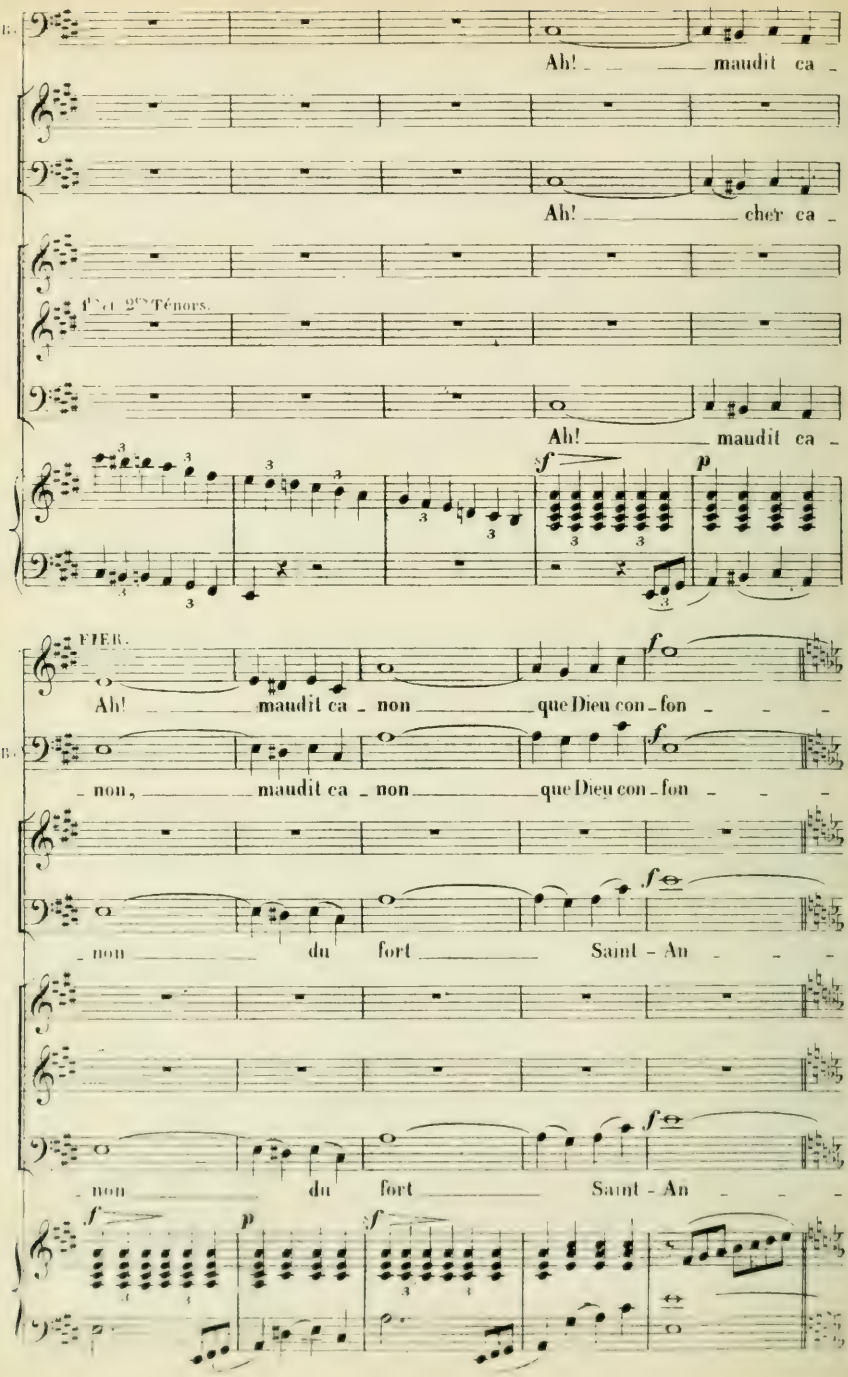

chan -
Pour que le jour en nuit se chan -
Ah! maudit ca - non, maudit ca - non que Dieu confon -
unis.
Pour que le jour en nuit se chan -
Pour que le jour en nuit se chan -
Ah! maudit ca - non, maudit ca - non que Dieu confon -
Ah! maudit ca - non, maudit ca - non que Dieu confon -
Ah! maudit ca - non, maudit ca - non que Dieu confon -
cresc.
Ped.
- ge Mer - ci,
unis.
- ge Mer - ci, mer - ci l'instant est bien choi - si Car les soldats l'avaient sai - si.
- de Par - dieu, par - dieu l'instant est bien choi - si, Maudit ca - non.
- ge Mer - ci, mer - ci l'instant est bien choi - si Car les soldats l'avaient sai - si.
ge Mer - ci, mer - ci l'instant est bien choi - si Car les soldats l'avaient sai - si.
- de Faut-il, faut - il que ton fâcheux si - gnal Sonne la fin du car - na - val.
FIER. avec les 2es Ténors.
- de Faut-il, faut - il que ton fâcheux si - gnal Sonne la fin du car - na - val.
- de Faut-il, faut - il que ton fâcheux si - gnal Sonne la fin du car - na - val
dim.

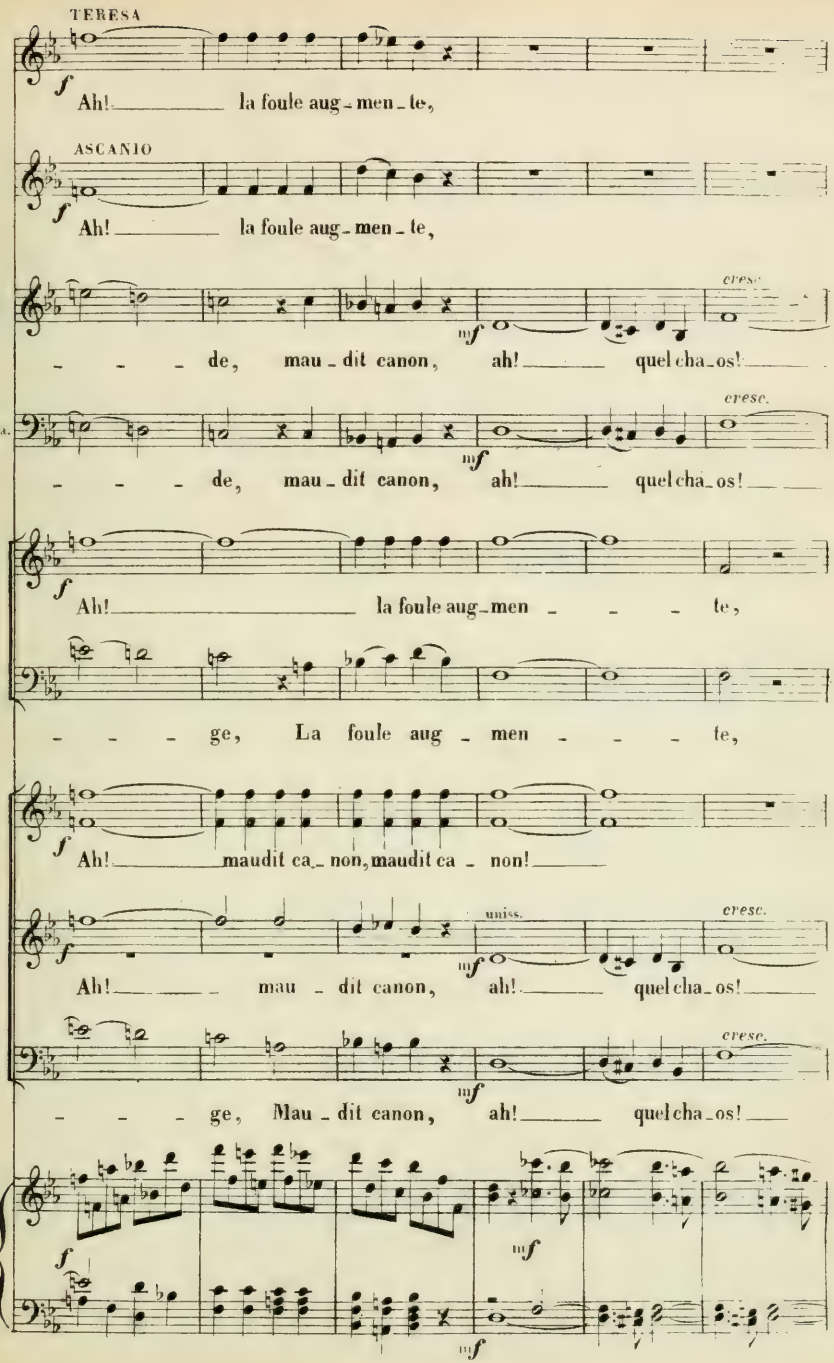

TERESA.
ASCANIO.
Mon pè_re! Chut! prenez mon bras, Ve_nez, ve_nez je
FIER
Maudit ca_non!
B.
_ re _ _ _ _ _ _ sa!
f
Ah! Dieu!
Au meurtre! au meurtre! maudit ca_non! à l'aide! à l'aide!
f
Ah! Dieu!
f
Ah! Dieu!
Au meurtre! au meurtre! maudit ca_non! à l'aide! à l'aide!
f
mf

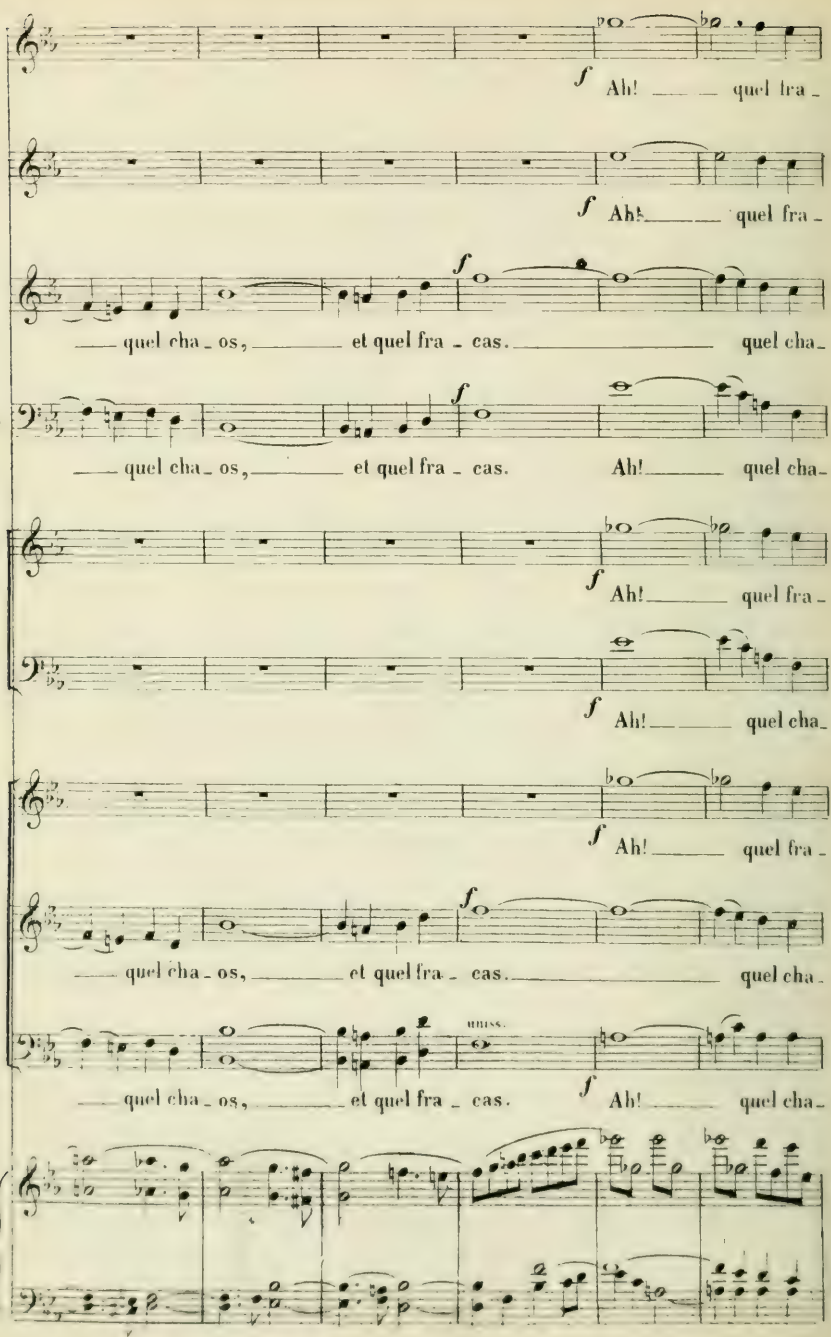

vais guider vos pas.
Ah! trahi _ son! Il é tait pris, à
Te _ re _ _ _ _ sa!
f on m'as _ somme! f au meur _ tre! à
maudi _ te nuit! à l'aide! au meurtre! il était pris, a
f on m'as _ somme! f au meur _ tre!
f on m'as _ somme! f au meur _ tre!
maudi _ te nuit! à l'aide! au meurtre! il était pris,
f
ff
mf

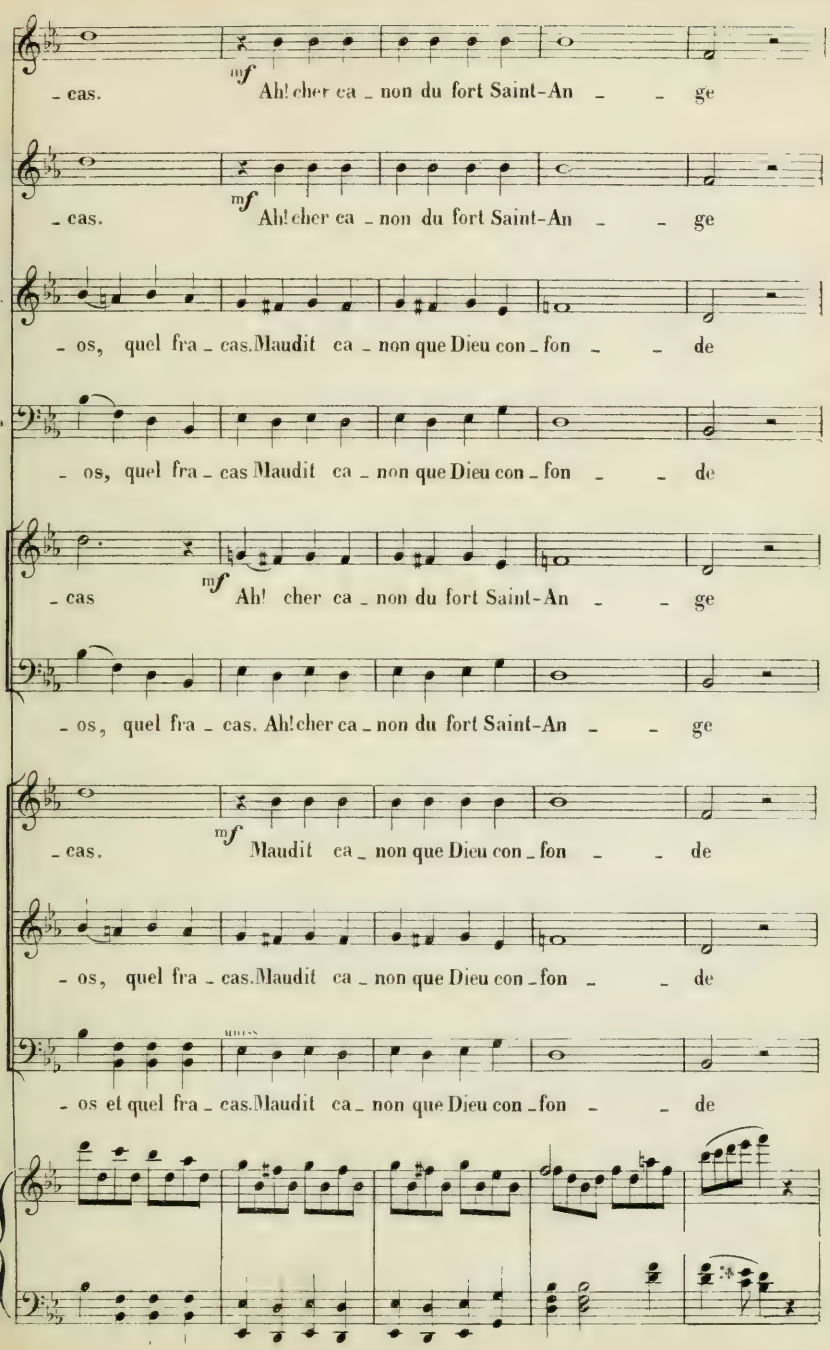

TERESA.
Ah! quel horrible fra _ cas!
A.
Ah! quel horrible fra _ cas!
T.
l'aide! au meurtre! ah! quel fra _ cas! Le drôle s'échappe on
B.
ma fille! Tere_sa! quel fra _ cas! Je n'y vois pas,
l'aide! au meurtre! ah! quel cha _ os! La foule augmente, on
l'aide! au meurtre! ah! quel cha _ os! La foule augmente, on
Ah! quel horrible fra _ cas!
à l'aide! au meurtre! ah! quel horrible fra _ cas! Le drôle s'échappe
à l'aide! au meurtre! quel cha _ os! Le drôle s'échappe
ff
mf

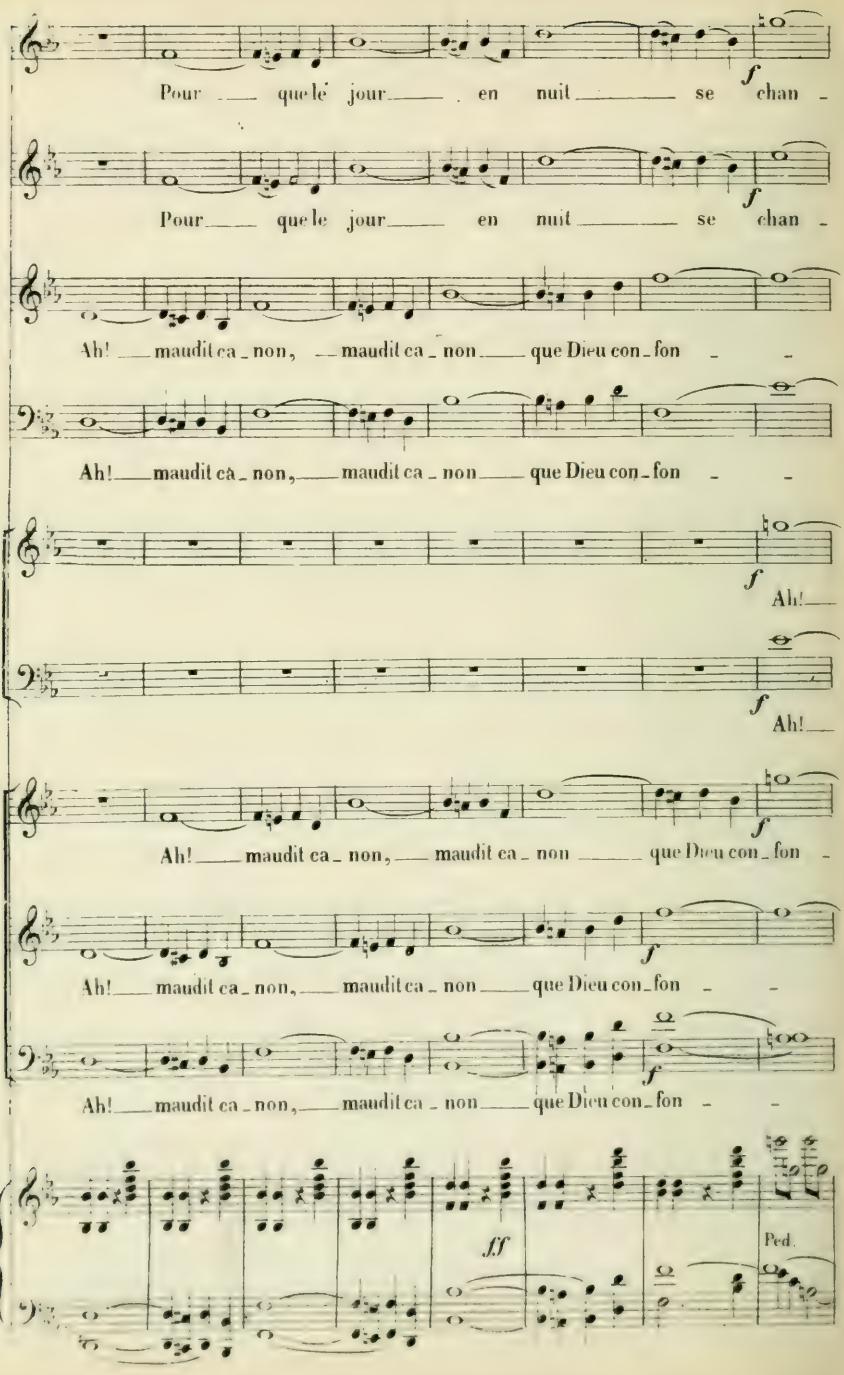

T.
On ne l'attrapera pas. Ah! quel cha - os! grand Dieu quel horrible fracas.
A.
On ne l'attrapera pas. Ah! quel cha - os! grand Dieu quel horrible fracas.
Fl.
n'y voit pas. Au meurtre! à l'ai de! ah! quel fra - cas.
B.
— je n'y vois pas, Je n'y vois pas, — je n'y vois pas.
n'y voit pas. La foule augmente, ah! quel fra - cas.
n'y voit pas. La foule augmente, ah! quel fra - cas.
On ne l'attrapera pas. Ah! quel cha - os grand Dieu quel horrible fracas.
1ers Ténors.
On ne l'attrapera pas. Ah! quel cha - os grand Dieu quel horrible fracas.
2es Ténors.
On ne l'attrapera pas. Au meurtre! au meurtre! à l'ai - - de!
quel cha - os. Au meurtre! au meurtre! à l'ai - - de!
ff
mf
ff

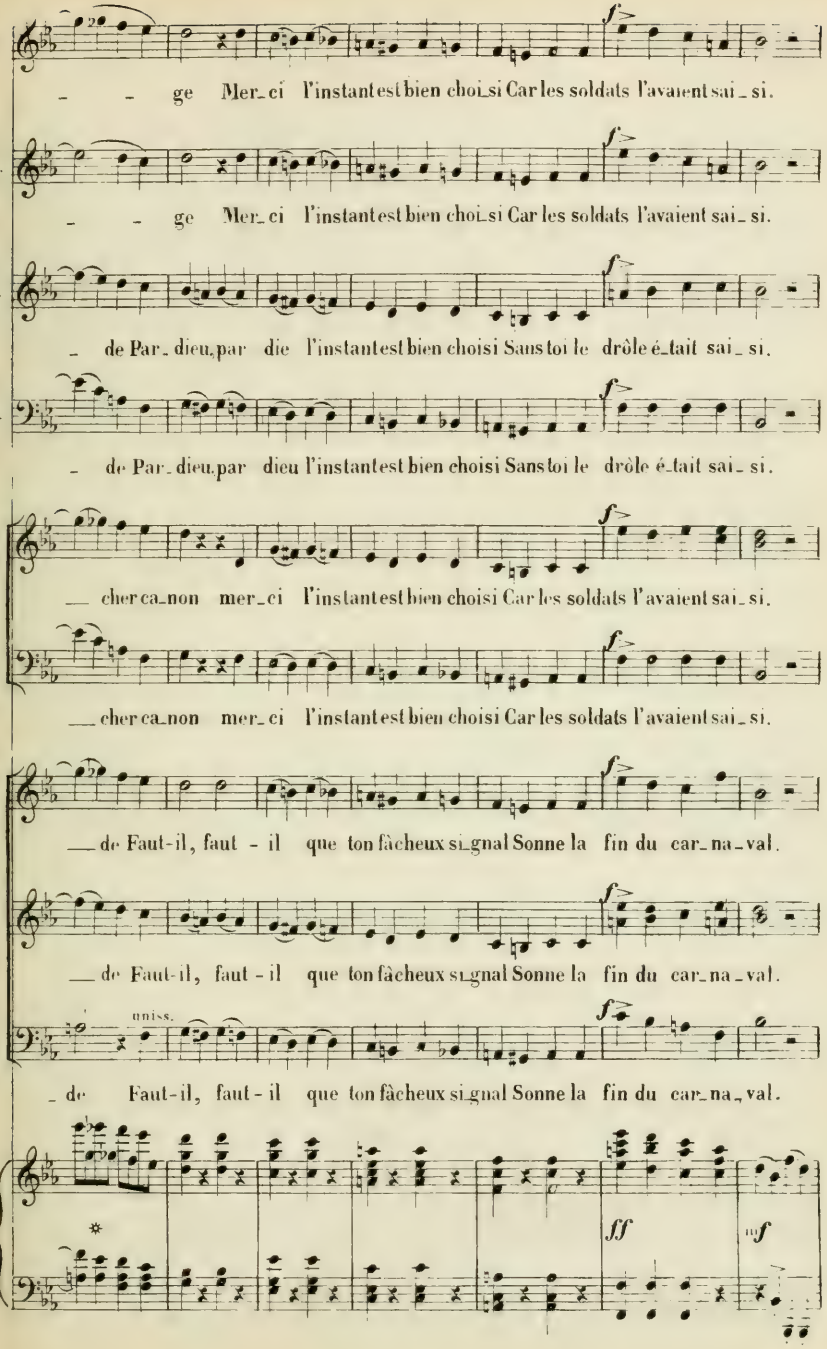

B.
Ah! maudit ca -
Ah! cher ca -
1er et 2e Ténors.
Ah! maudit ca -
f
p
FIER.
Ah! maudit ca - non que Dieu con - fon
B.
- non, maudit ca - non que Dieu con - fon
- non du fort Saint - An
- non du fort Saint - An
f
p
f

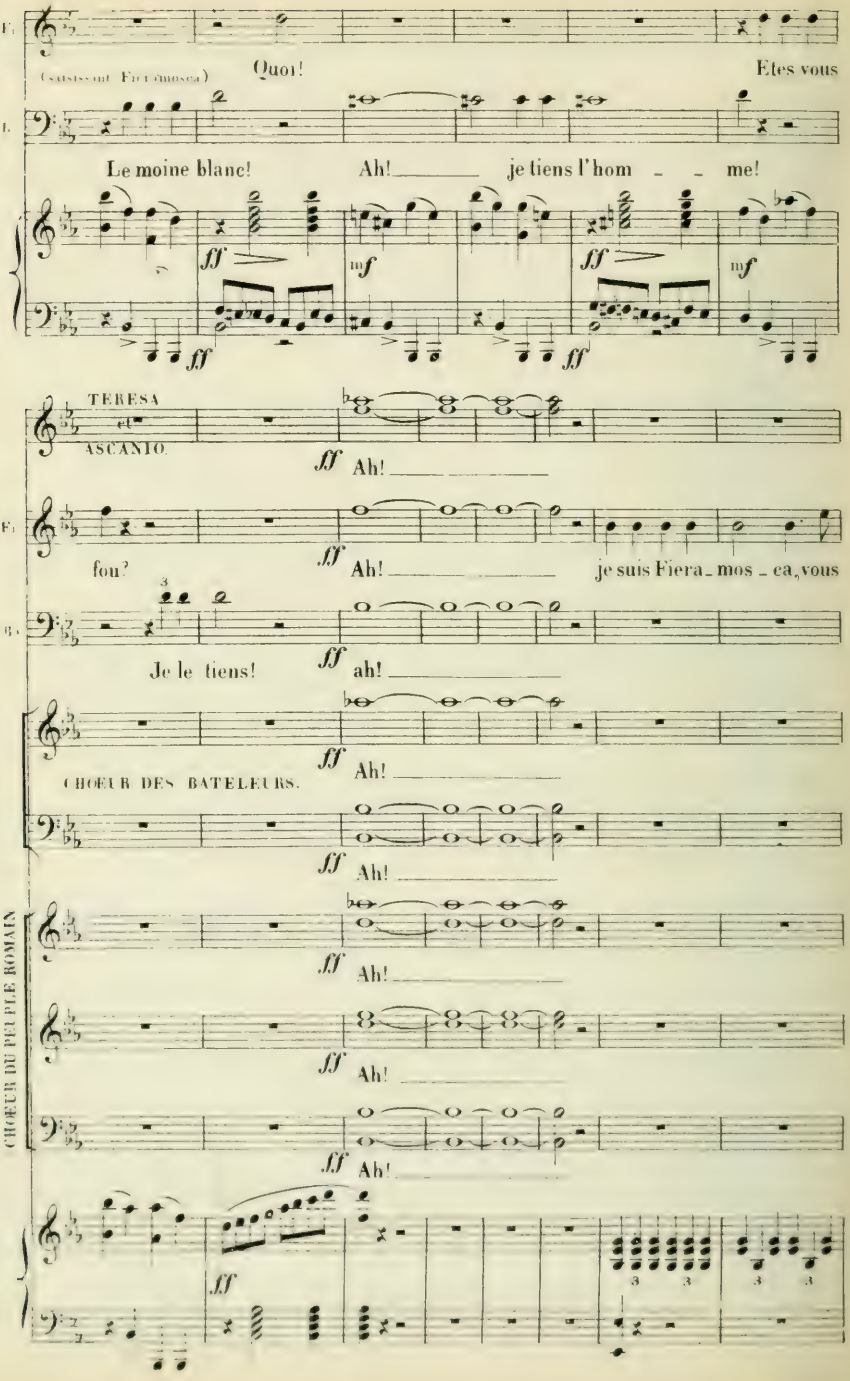

TERESA
f
Ah! la foule aug-men-te,
ASCANIO
f
Ah! la foule aug-men-te,
Fl.
cresc.
mf
de, mau-dit canon, ah! quel cha-os!
Bs.
cresc.
mf
de, mau-dit canon, ah! quel cha-os!
f
Ah! la foule aug-men te,
ge, La foule aug-men te,
f
Ah! maudit ca-non, maudit ca-non!
unis.
cresc.
f
mf
Ah! mau-dit canon, ah! quel cha-os!
cresc.
mf
ge, Mau-dit canon, ah! quel cha-os!
f
mf
mf

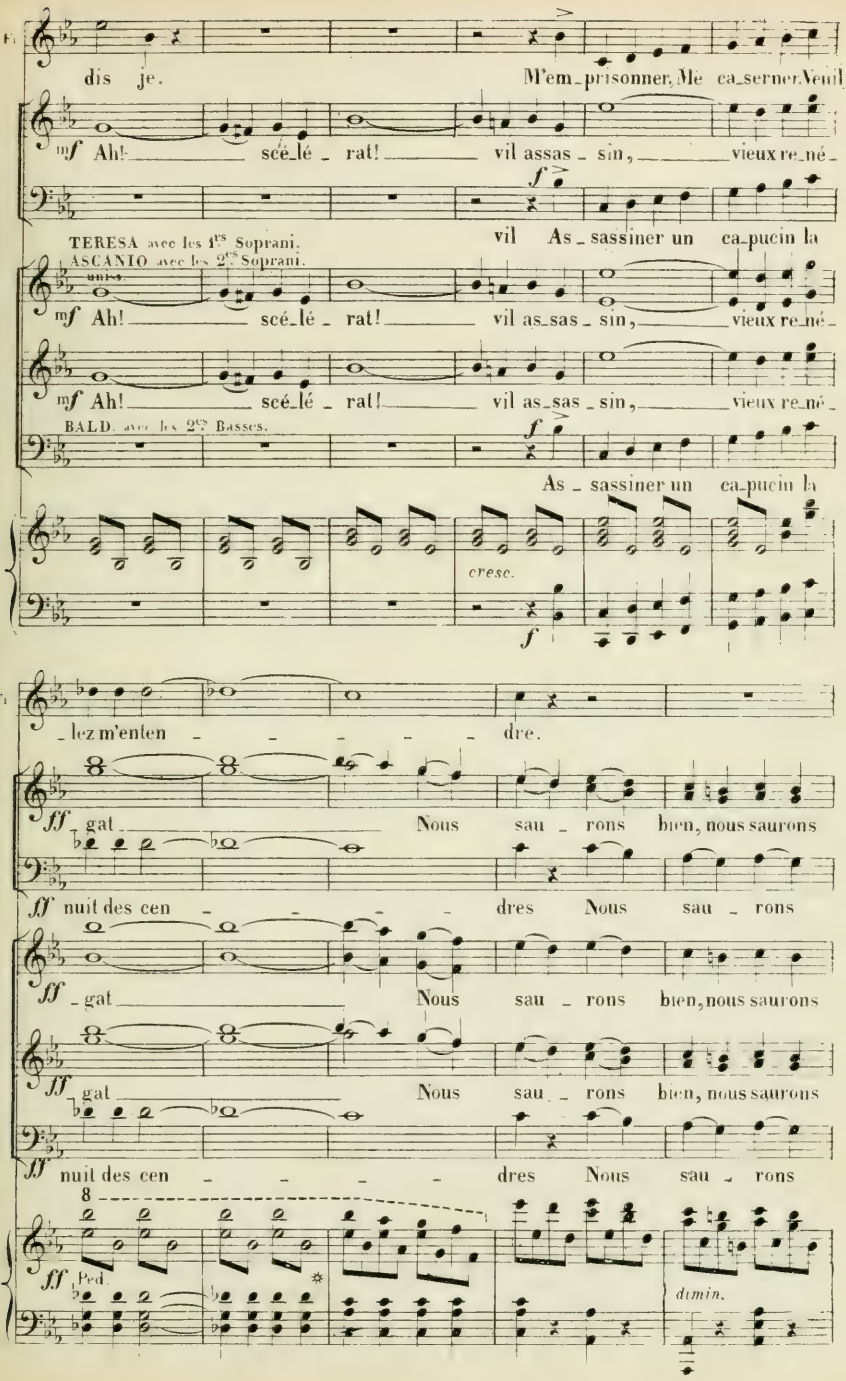

f Ah! quel fra -
f Ah! quel fra -
f
quel cha - os, et quel fra - cas. quel cha -
f
quel cha - os, et quel fra - cas. Ah! quel cha -
f Ah! quel fra -
f Ah! quel cha -
f Ah! quel fra -
f
quel cha - os, et quel fra - cas. quel cha -
unis.
quel cha - os, et quel fra - cas. f Ah! quel cha -

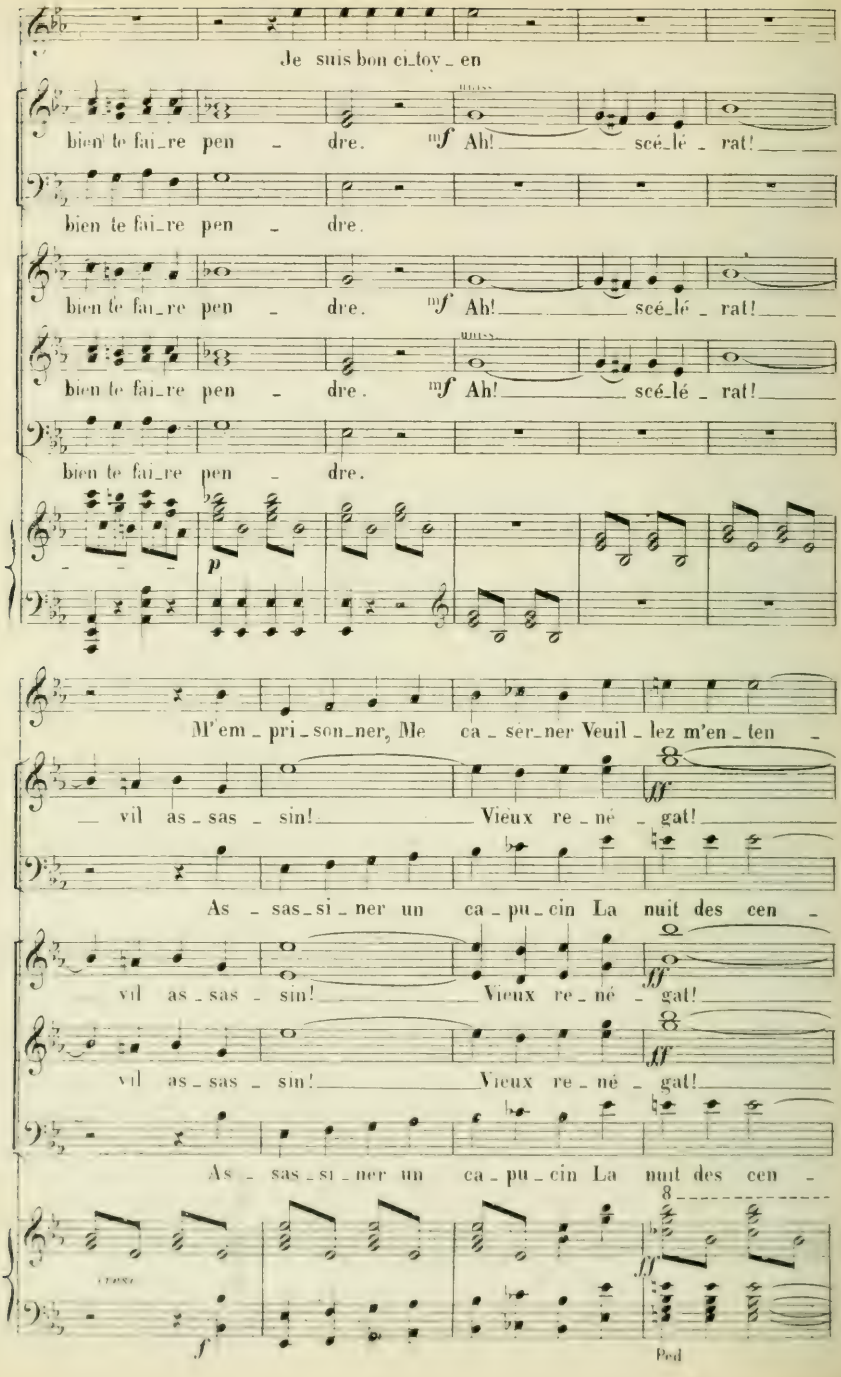

T
- cas.
mf
Ah! cher ca - non du fort Saint-An - - ge
A
- cas.
mf
Ah! cher ca - non du fort Saint-An - - ge
Fl.
- os, quel fra - cas. Maudit ca - non que Dieu con - fon - - de
Ba
- os, quel fra - cas Maudit ca - non que Dieu con - fon - - de
- cas
mf
Ah! cher ca - non du fort Saint-An - - ge
- os, quel fra - cas. Ah! cher ca - non du fort Saint-An - - ge
- cas.
mf
Maudit ca - non que Dieu con - fon - - de
- os, quel fra - cas. Maudit ca - non que Dieu con - fon - - de
- os et quel fra - cas. Maudit ca - non que Dieu con - fon - - de

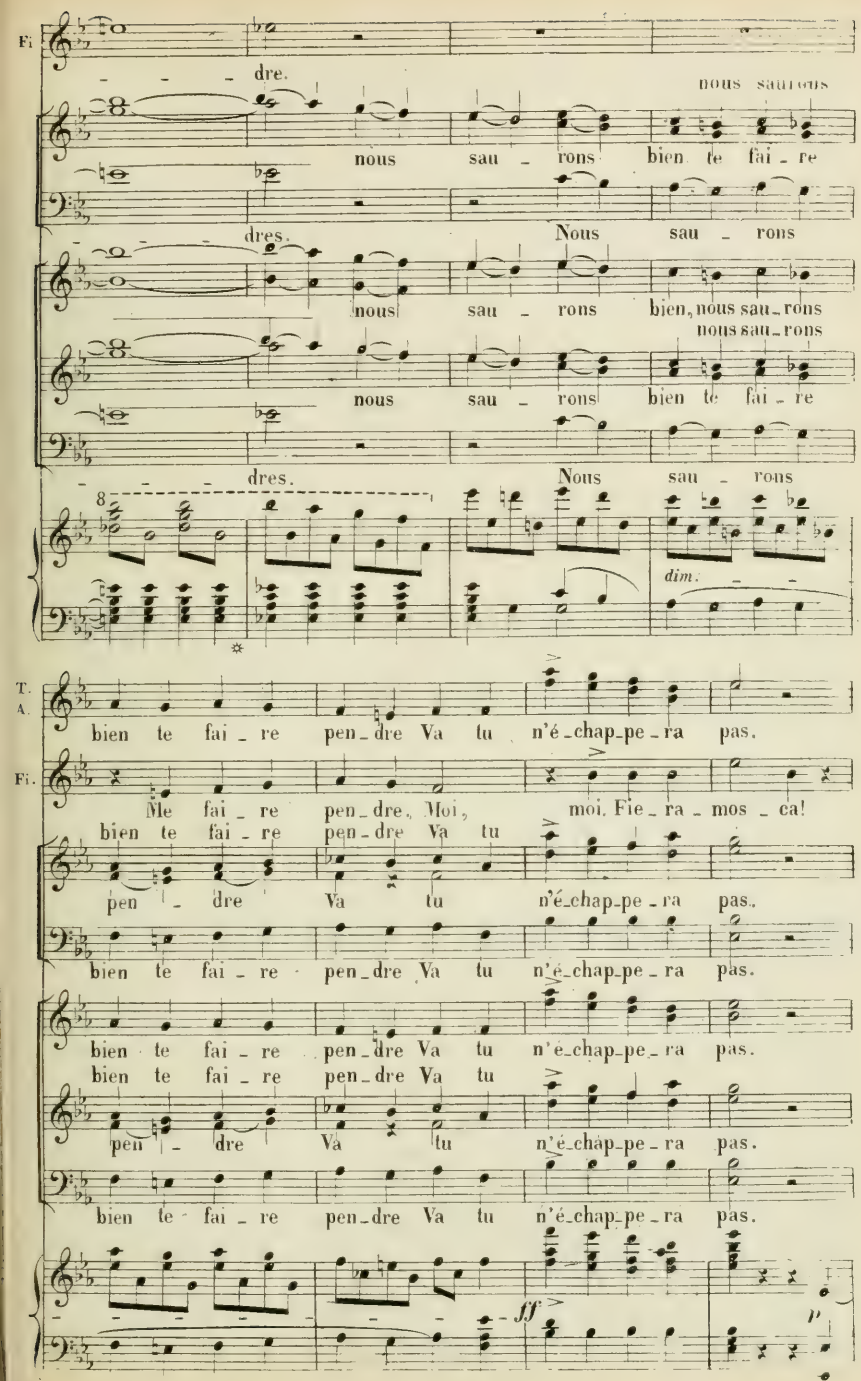

Pour que le jour en nuit se chan -
Pour que le jour en nuit se chan -
Ah! maudit ca - non, maudit ca - non que Dieu con - fon - -
Ah! maudit ca - non, maudit ca - non que Dieu con - fon - -
f
Ah!
f
Ah!
Ah! maudit ca - non, maudit ca - non que Dieu con - fon -
Ah! maudit ca - non, maudit ca - non que Dieu con - fon - -
Ah! maudit ca - non, maudit ca - non que Dieu con - fon - -
ff
Ped.

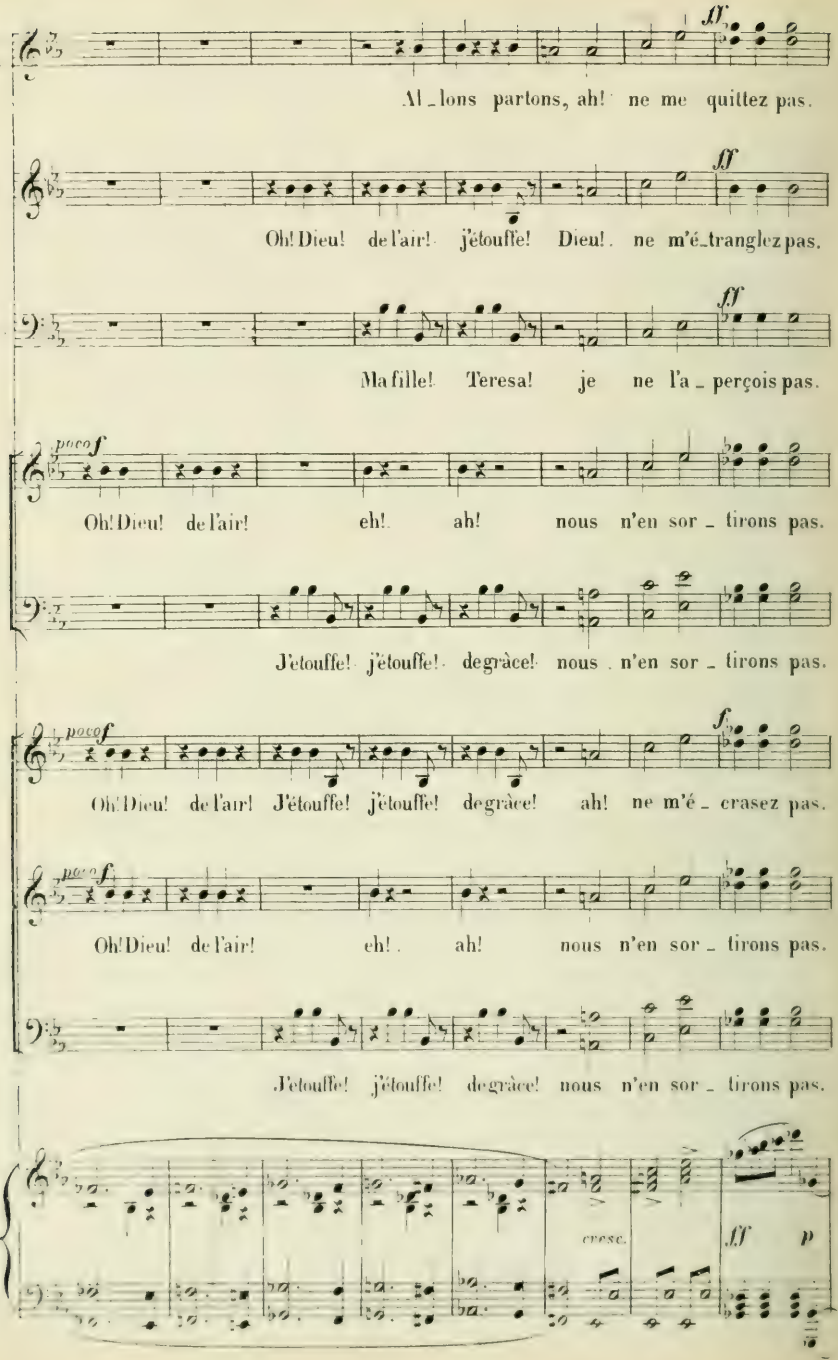

T
ge Mer_ci l'instant est bien choi_si Car les soldats l'avaient sai_si.
A.
ge Mer_ci l'instant est bien choi_si Car les soldats l'avaient sai_si.
Fi.
de Par_dieu, par die l'instant est bien choisi Sans toi le drôle é_tait sai_si.
Ba.
de Par_dieu, par dieu l'instant est bien choisi Sans toi le drôle é_tait sai_si.
cher ca_non mer_ci l'instant est bien choisi Car les soldats l'avaient sai_si.
cher ca_non mer_ci l'instant est bien choisi Car les soldats l'avaient sai_si.
de Faut-il, faut - il que ton fâcheux si_gnal Sonne la fin du car_na_val.
de Faut-il, faut - il que ton fâcheux si_gnal Sonne la fin du car_na_val.
unis.
de Faut-il, faut - il que ton fâcheux si_gnal Sonne la fin du car_na_val.
ff
mf

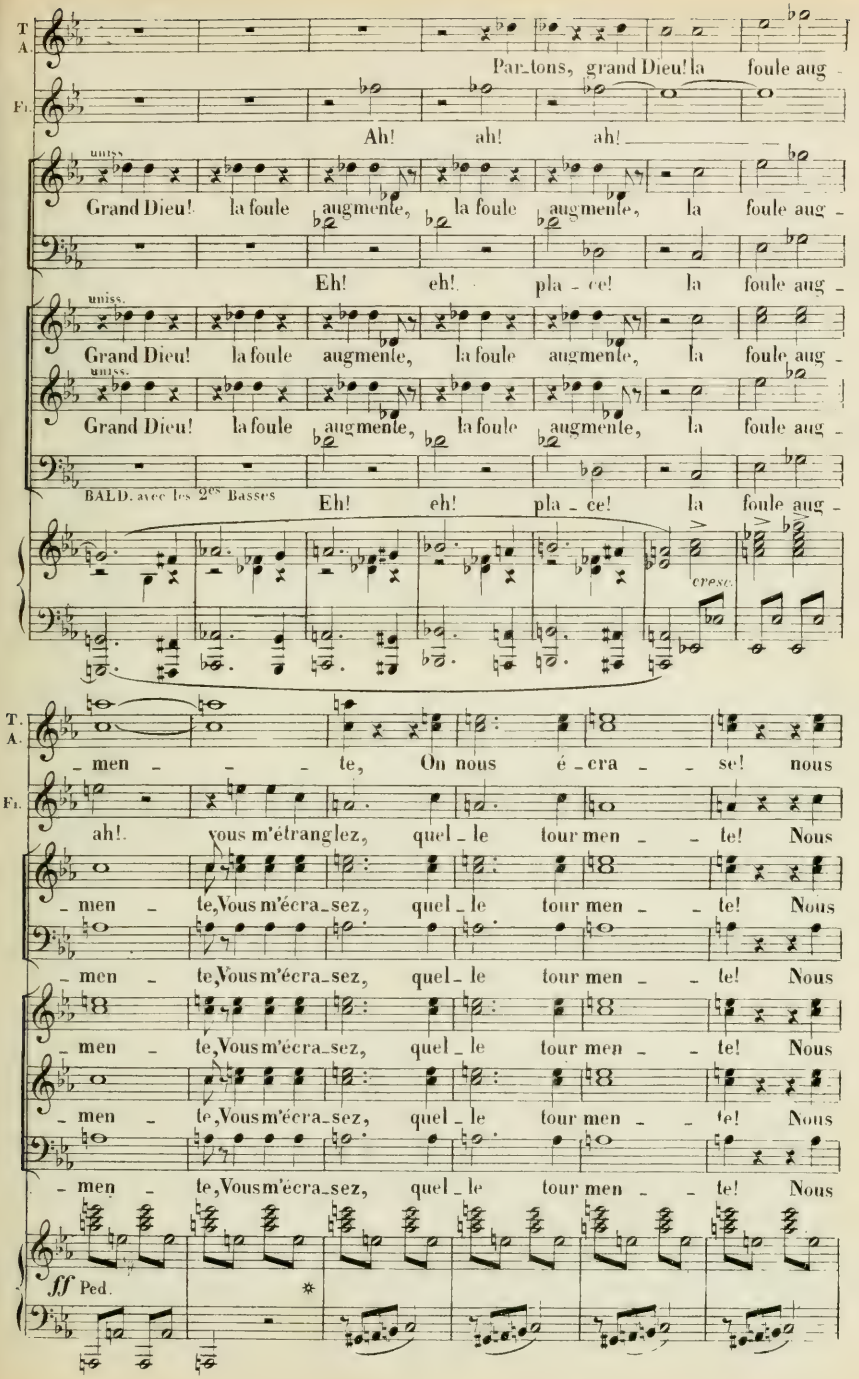

(saisissant Fieramosca)
Quoi!
Etes vous
Le moine blanc!
Ah! je tiens l'hom - - me!
TERESA et ASCANIO
Ah!
fou?
Ah! je suis Fiera-mos-ca, vous
Je le tiens!
ah!
CHŒUR DES BATELEURS.
Ah!
CHŒUR DU PEUPLE ROMAIN
Ah!

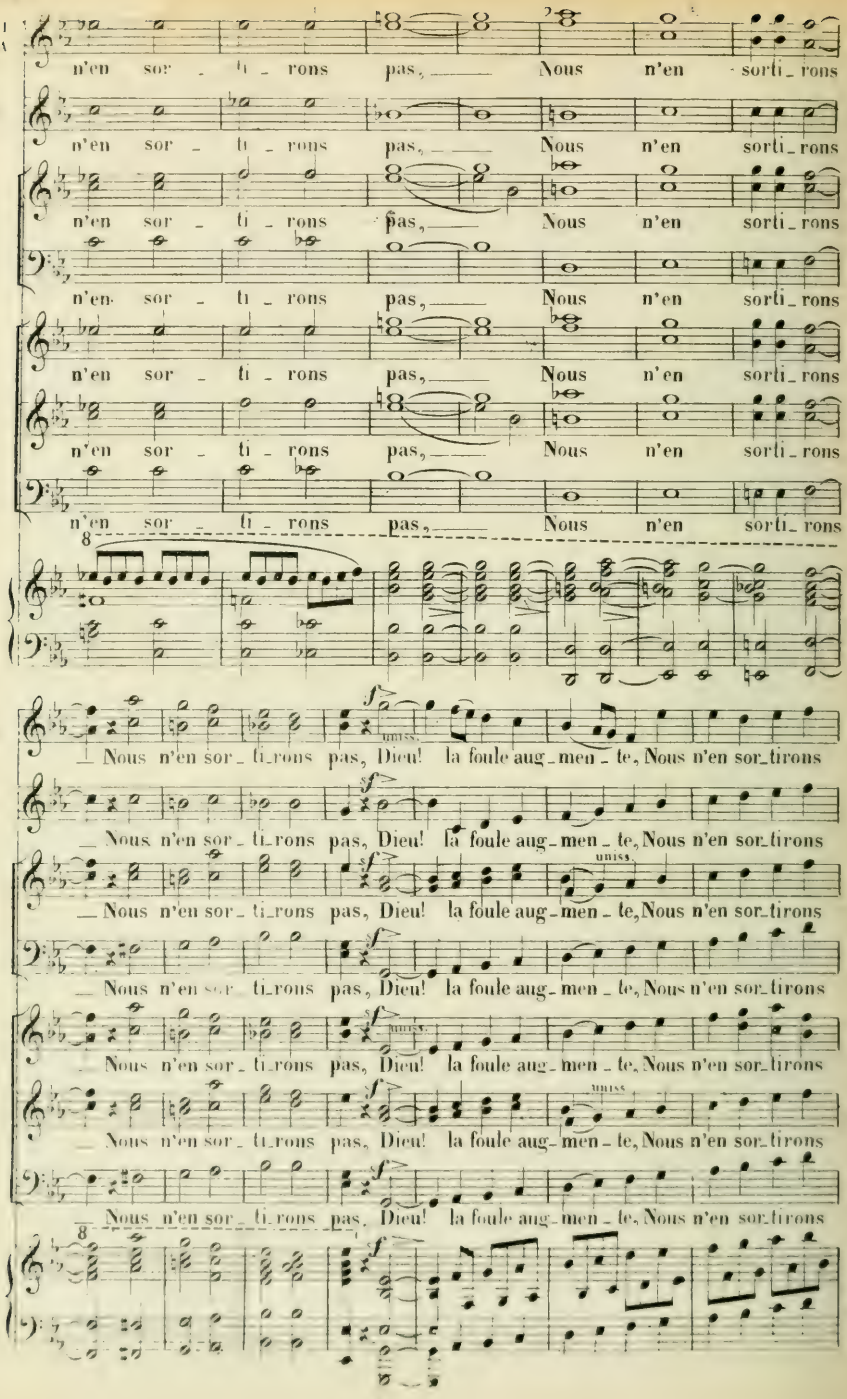

dis je.
M'em_prisonner, Me ca_serner. Veuil
mf Ah! scé_lé_rat! vil assas_sin, vieux re_né_
f
vil As_sassiner un ca_pucin la
TERESA avec les 1ers Soprani.
ASCANIO avec les 2es Soprani.
unis.
mf Ah! scé_lé_rat! vil as_sas_sin, vieux re_né_
mf Ah! scé_lé_rat! vil as_sas_sin, vieux re_né_
BALD. avec les 2es Basses.
f
As_sassiner un ca_pucin la
cresc.
f
_lez m'enten_dre.
ff gat_ Nous sau_rons bien, nous saurons
ff nuit des cen_dres Nous sau_rons
ff _gat_ Nous sau_rons bien, nous saurons
ff gat_ Nous sau_rons bien, nous saurons
ff nuit des cen_dres Nous sau_rons
8
ff Ped.
dimin.

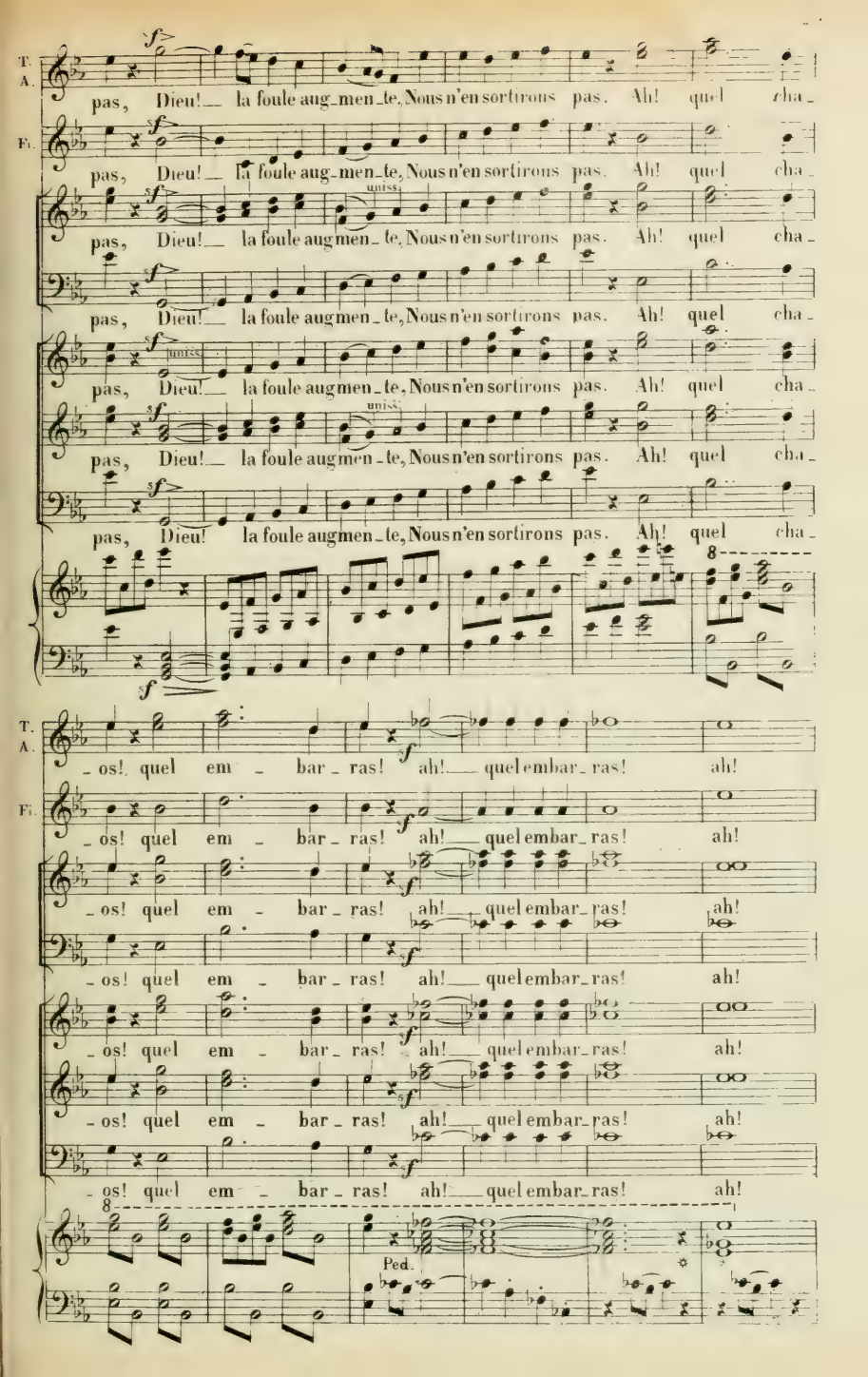

Je suis bon ci_toy_en
bien te fai_re pen_dre.
mf Ah! scé_lé_rat!
bien te fai_re pen_dre.
bien te fai_re pen_dre.
mf Ah! scé_lé_rat!
bien te fai_re pen_dre.
mf Ah! scé_lé_rat!
bien te fai_re pen_dre.
p
M'em_pri_son_ner, Me ca_ser_ner Veuil_lez m'en_ten_
ff
vil as_sas_sin! Vieux re_né_gat!
As_sas_si_ner un ca_pu_cin La nuit des cen_
vil as_sas_sin! Vieux re_né_gat!
vil as_sas_sin! Vieux re_né_gat!
As_sas_si_ner un ca_pu_cin La nuit des cen_
8
f
Ped

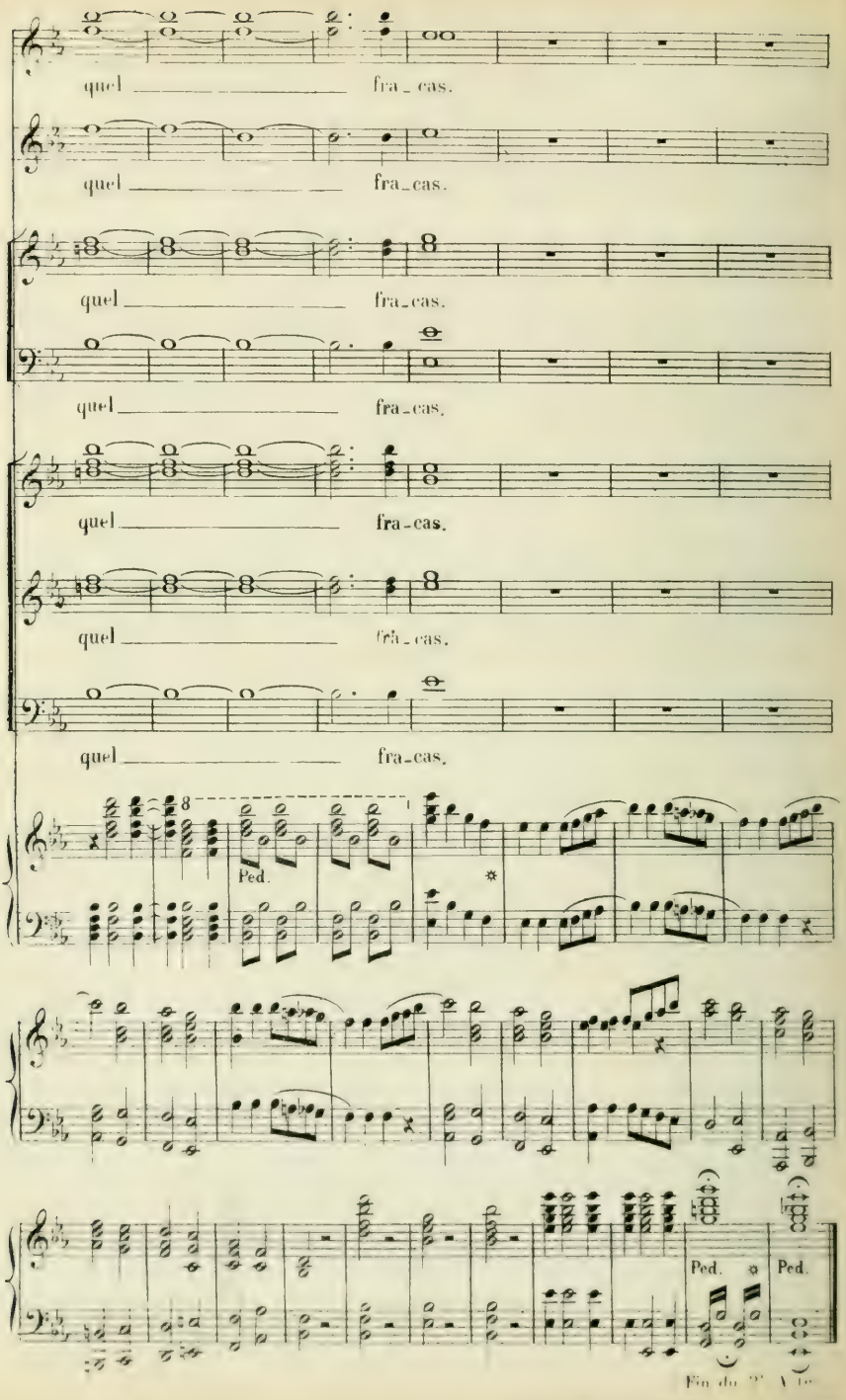

Fi
dre.
nous saurons
nous sau - rons bien te fai - re
dres.
Nous sau - rons
nous sau - rons bien, nous sau - rons
nous sau - rons
nous sau - rons bien te fai - re
dres.
Nous sau - rons
8
dim.
T.
A.
bien te fai - re pen - dre Va tu n'é - chap - pe - ra pas.
Fi.
Me fai - re pen - dre, Moi, moi. Fie - ra - mos - ca!
bien te fai - re pen - dre Va tu
pen - dre Va tu n'é - chap - pe - ra pas.
bien te fai - re pen - dre Va tu n'é - chap - pe - ra pas.
bien te fai - re pen - dre Va tu n'é - chap - pe - ra pas.
bien te fai - re pen - dre Va tu
pen - dre Va tu n'é - chap - pe - ra pas.
bien te fai - re pen - dre Va tu n'é - chap - pe - ra pas.
fff
p


I
A
ff
Al_lons partons, ah! ne me quittez pas.
Fi
ff
Oh! Dieu! de l'air! j'étouffe! Dieu! ne m'é_tranglez pas.
B.
ff
Ma fille! Teresa! je ne l'a_perçois pas.
poco f
Oh! Dieu! de l'air! eh! ah! nous n'en sor_tirons pas.
J'étouffe! j'étouffe! degrâce! nous n'en sor_tirons pas.
poco f
f
Oh! Dieu! de l'air! J'étouffe! j'étouffe! degrâce! ah! ne m'é_crasez pas.
poco f
Oh! Dieu! de l'air! eh! ah! nous n'en sor_tirons pas.
J'étouffe! j'étouffe! degrâce! nous n'en sor_tirons pas.
cresc.
ff
p


T. A.
Par_tons, grand Dieu! la foule aug -
Fl.
Ah! ah! ah!
unis.
Grand Dieu! la foule augmente, la foule augmente, la foule aug -
Eh! eh! pla - ce! la foule aug -
unis.
Grand Dieu! la foule augmente, la foule augmente, la foule aug -
unis.
Grand Dieu! la foule augmente, la foule augmente, la foule aug -
BALD. avec les 2es Basses
Eh! eh! pla - ce! la foule aug -
cresc.
T. A.
- men - - te, On nous é - cra - - se! nous
Fl.
ah! vous m'étranglez, quel - le tour men - - te! Nous
- men - te, Vous m'écra_sez, quel - le tour men - - te! Nous
- men - te, Vous m'écra_sez, quel - le tour men - - te! Nous
- men - te, Vous m'écra_sez, quel - le tour men - - te! Nous
- men - te, Vous m'écra_sez, quel - le tour men - - te! Nous
ff Ped.

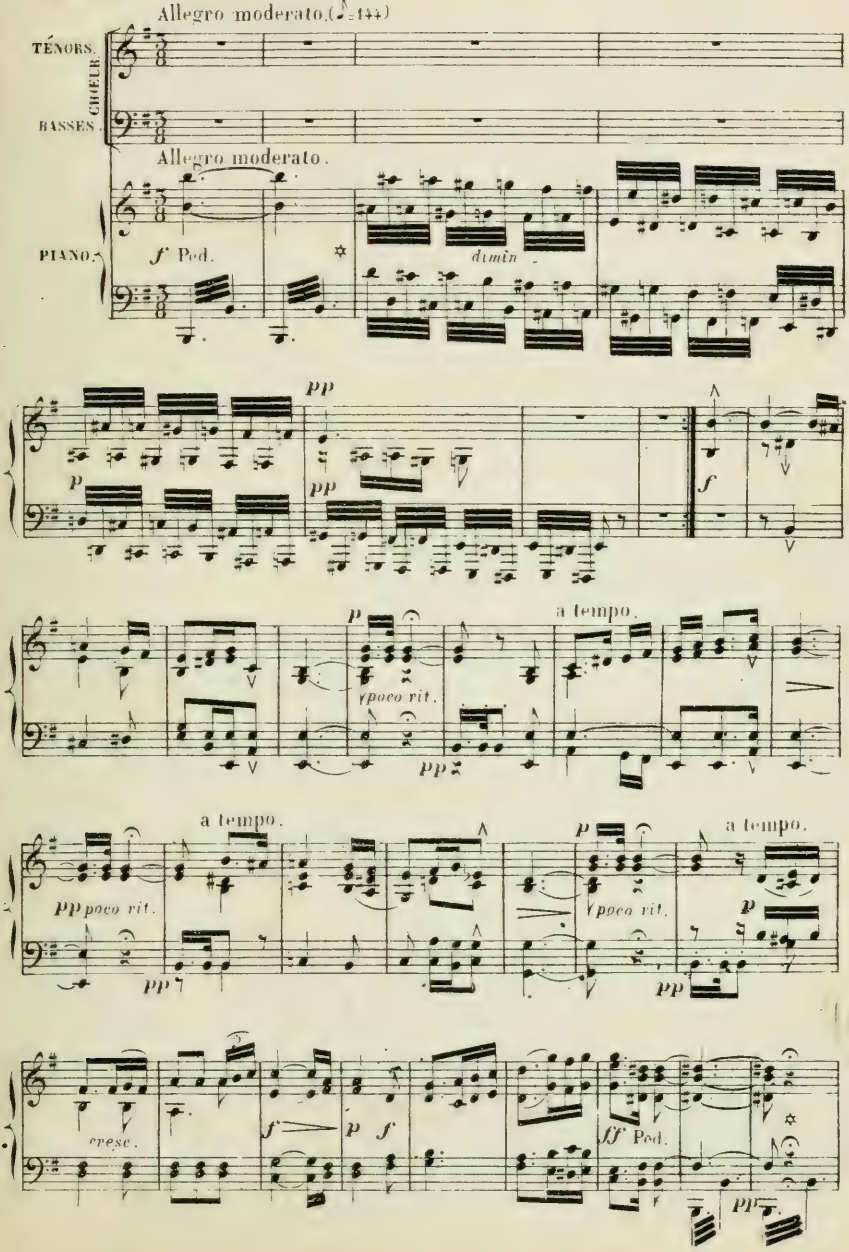

n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en sorti_rons
n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en sorti_rons
n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en sorti_rons
n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en sorti_rons
n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en sorti_rons
n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en sorti_rons
n'en sor - ti - rons pas, Nous n'en sorti_rons
8
f
unis.
Nous n'en sor - ti_rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor_tirons
Nous n'en sor - ti_rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor_tirons
Nous n'en sor - ti_rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor_tirons
Nous n'en sor - ti_rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor_tirons
Nous n'en sor - ti_rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor_tirons
Nous n'en sor - ti_rons pas, Dieu! la foule aug - men - te, Nous n'en sor_tirons
8
f

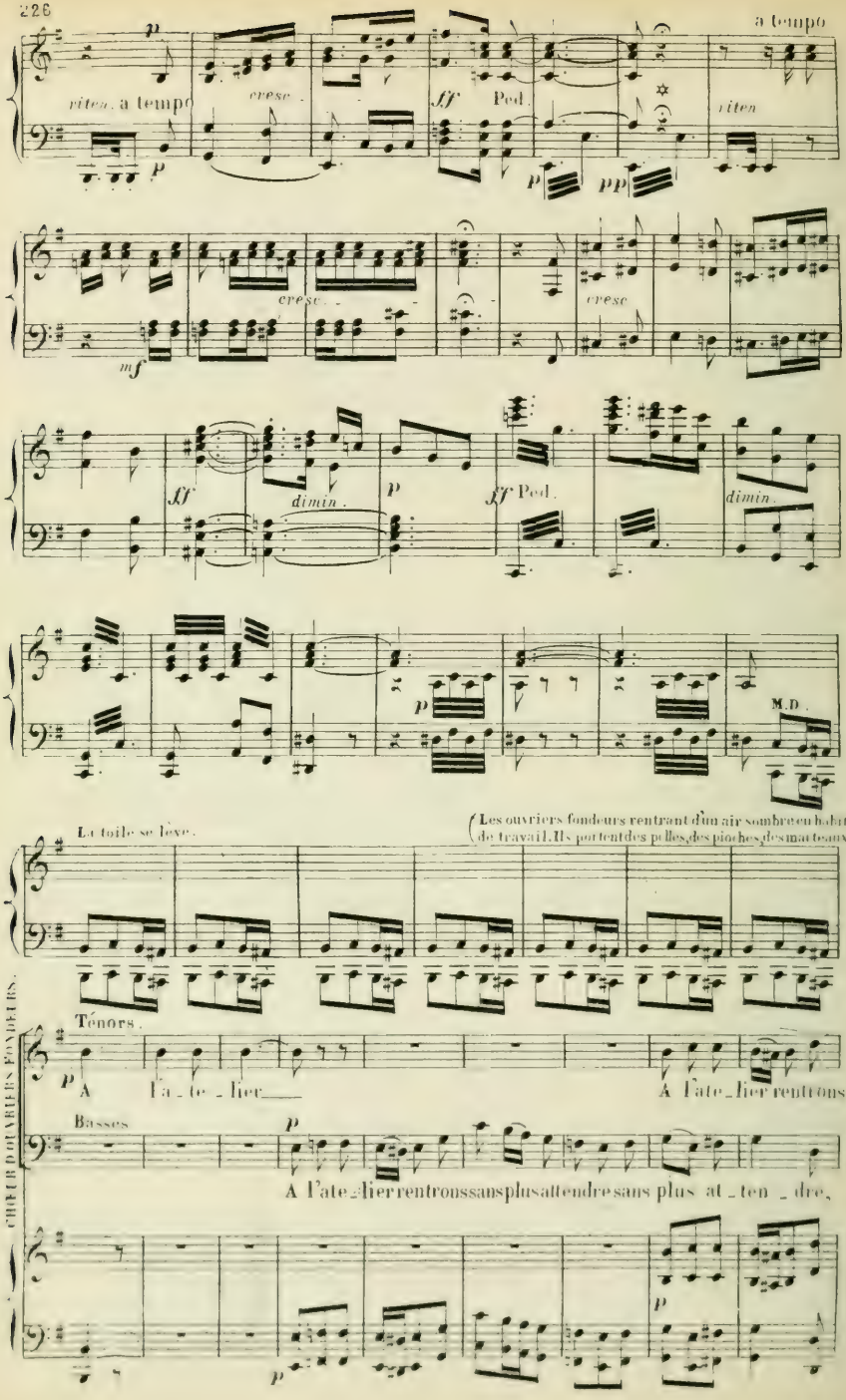

T.
A.
pas, Dieu! la foule aug_men_te, Nous n'en sortirons pas. Ah! quel cha_
Fl.
pas, Dieu! la foule aug_men_te, Nous n'en sortirons pas. Ah! quel cha_
unis.
pas, Dieu! la foule augmen_te, Nous n'en sortirons pas. Ah! quel cha_
pas, Dieu! la foule augmen_te, Nous n'en sortirons pas. Ah! quel cha_
unis.
pas, Dieu! la foule augmen_te, Nous n'en sortirons pas. Ah! quel cha_
unis.
pas, Dieu! la foule augmen_te, Nous n'en sortirons pas. Ah! quel cha_
pas, Dieu! la foule augmen_te, Nous n'en sortirons pas. Ah! quel cha_
8
T.
A.
_os! quel em _ bar _ ras! ah! quel embar_ras! ah!
Fl.
_os! quel em _ bar _ ras! ah! quel embar_ras! ah!
_os! quel em _ bar _ ras! ah! quel embar_ras! ah!
_os! quel em _ bar _ ras! ah! quel embar_ras! ah!
_os! quel em _ bar _ ras! ah! quel embar_ras! ah!
_os! quel em _ bar _ ras! ah! quel embar_ras! ah!
8
Ped.

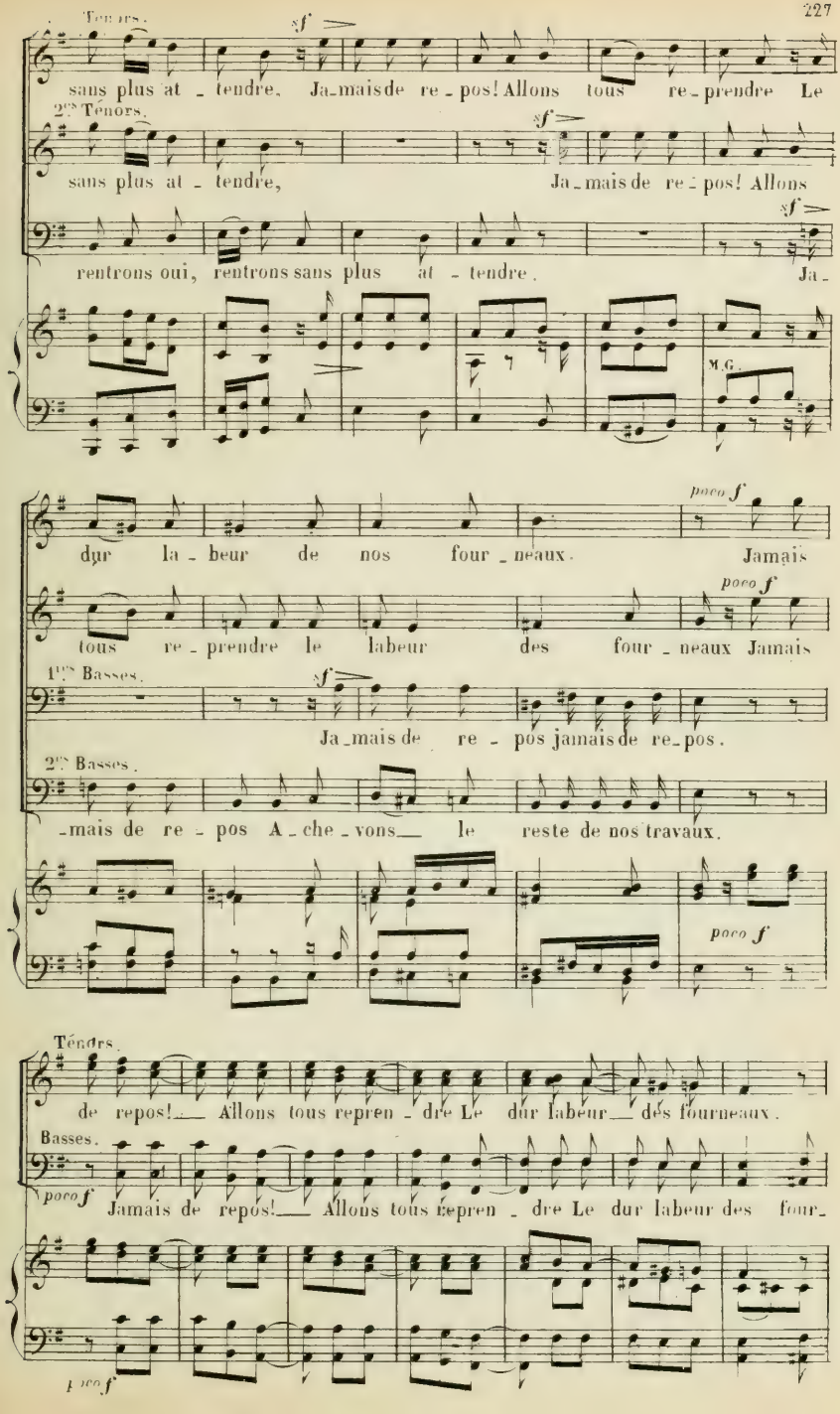

quel fra_cas.
quel fra_cas.
quel fra_cas.
quel fra_cas.
quel fra-cas.
quel fra_cas.
quel fra_cas.
Ped.
Ped.
Ped.

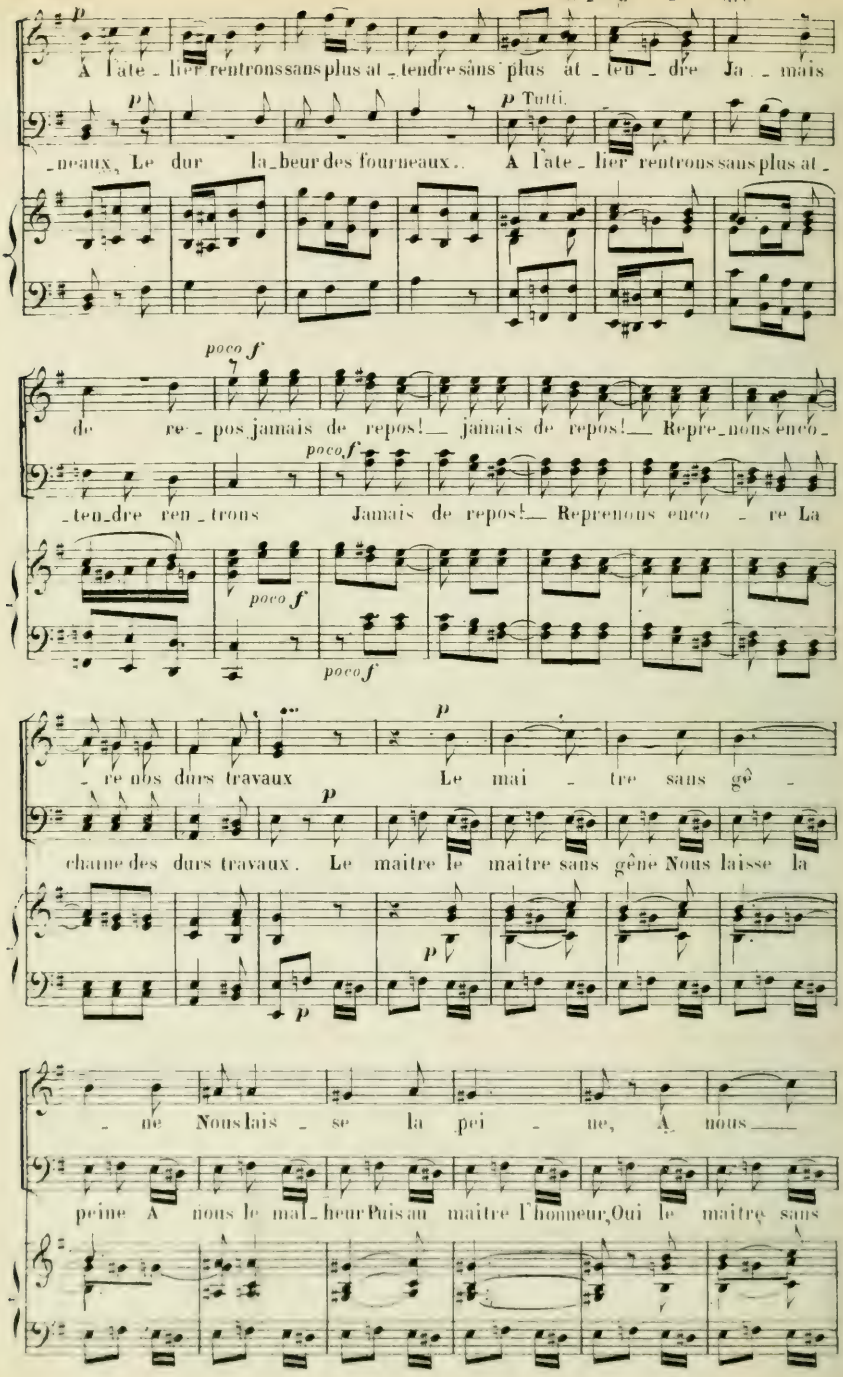
ENTR'ACTE ET CHŒUR.

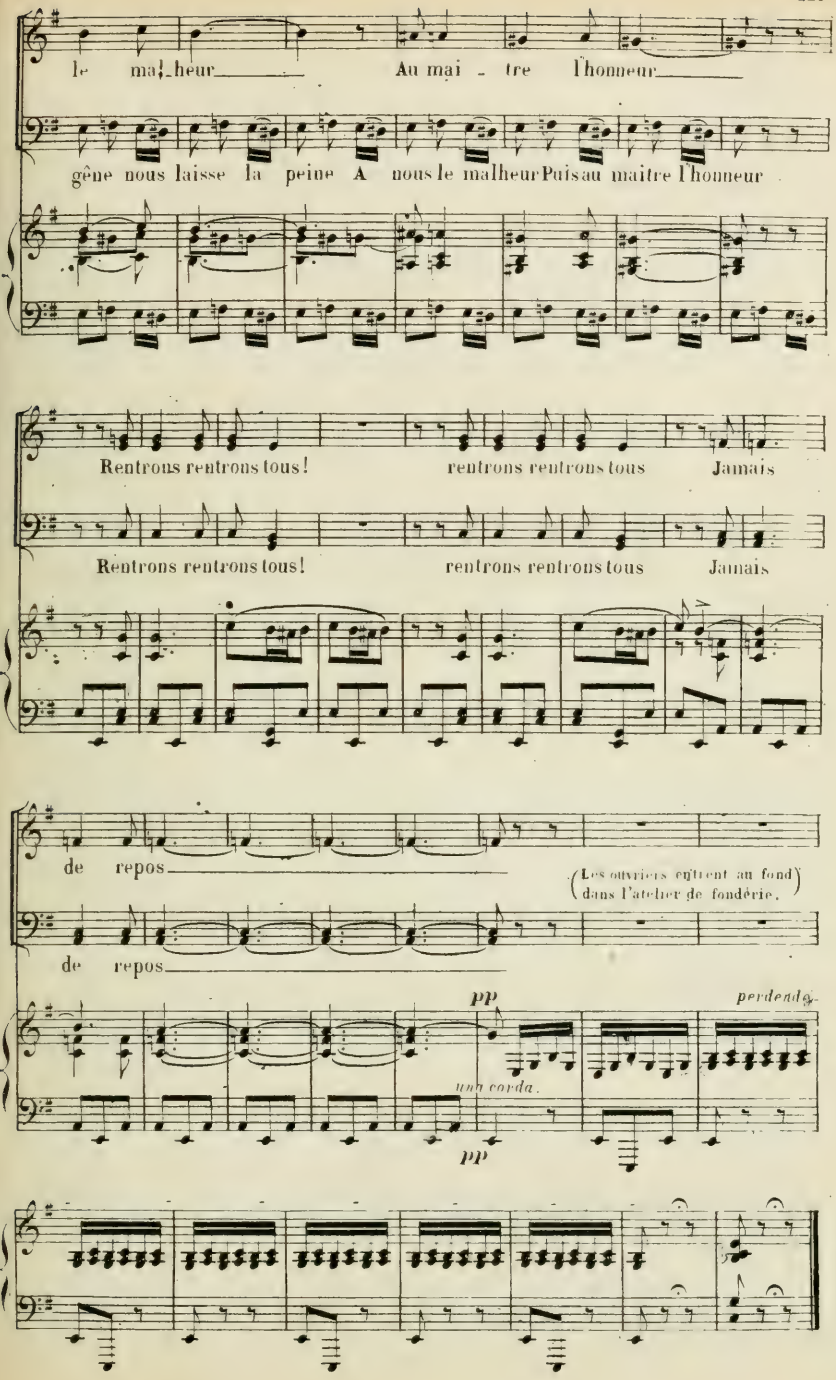
N° 9.




a tempo
p
riten. a tempo
cresc.
ff
Ped.
riten
pp
mf
dimin.
M.D.
La toile se lève.
(Les ouvriers fondeurs rentrant d'un air sombre en habit de travail. Ils portent des pelles, des pioches, des marteaux)
Ténors.
A l'a - te - lier
A l'ate_lier rentrons
Basses
A l'ate_lier rentrons sans plus attendre sans plus at_ten_dre,
CHŒUR D'OUVRIERS FONDEURS.

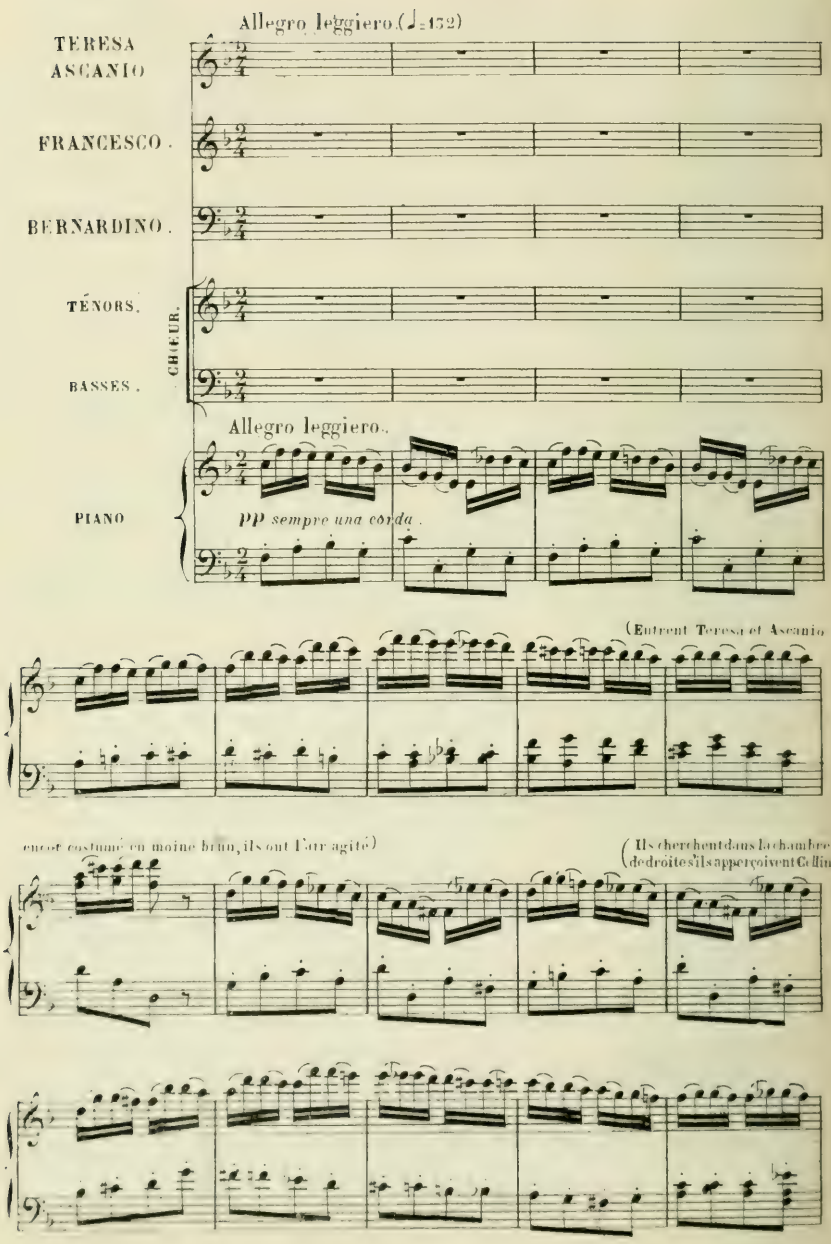

Tenors.
sf
sans plus at - tendre, Ja-mais de re-pos! Allons tous re-prendre Le
2ds Ténors.
sf
sans plus at - tendre, Ja-mais de re-pos! Allons
sf
rentrons oui, rentrons sans plus at - tendre. Ja-
M.G.
poco f
dur la - beur de nos four-neaux. Jamais
poco f
tous re-prendre le labeur des four-neaux Jamais
1ers Basses.
sf
Ja-mais de re - pos jamais de re-pos.
2ds Basses.
-mais de re - pos A-che-vons le reste de nos travaux.
poco f
Ténors.
de repos! Allons tous repren - dre Le dur labeur des fourneaux.
Basses.
poco f
Jamais de repos! Allons tous repren - dre Le dur labeur des four-
poco f


at - ten - dre
p
À l'ate - lier rentrons sans plus at - tendre sans plus at - ten - dre Ja - mais
- neaux, Le dur la - beur des fourneaux.. À l'ate - lier rentrons sans plus at -
p Tutti.
poco f
de re - pos jamais de repos! — jamais de repos! — Repre - nons enco -
- ten - dre ren - trons Jamais de repos! — Reprenons enco - re La
poco f
- re nos durs travaux Le mai - tre sans gê -
chaine des durs travaux. Le maître le maître sans gêne Nous laisse la
- ne Nous lais - se la pei - ne, À nous —
peine À nous le mal - heur Puis au maître l'honneur, Oui le maître sans


le malheur Au maître l'honneur
gêne nous laisse la peine A nous le malheur Puis au maître l'honneur
Rentrons rentrons tous! rentrons rentrons tous Jamais
Rentrons rentrons tous! rentrons rentrons tous Jamais
de repos
(Les ouvriers entrent au fond dans l'atelier de fondèrie.)
de repos
pp
una corda.
pp
perdendo

SCENE.

N° 10.


Allegro leggiero. (♩=152)
TERESA
ASCANIO
FRANCESCO.
BERNARDINO.
CHŒUR.
TÉNORS.
BASSES.
Allegro leggiero.
PIANO
pp sempre una corda.
(Entrent Teresa et Ascanio
encor costumé en moine brun, ils ont l'air agité)
(Ils cherchent dans la chambre
de droite s'ils s'apperçoivent Gellini

(Ici Teresa soulève le coin du rideau du fond et entre dans la fonderie)

(TERESA rentre l'air découragé)

Il n'a pas reparu.

ASCANIO.

T ciel! aura-t'il pu fuir En doutez vous? Allons cou-

Allegretto mesuré.

A -rage il va ve - nir Tra la la la la la la la la la

poco f

(Ascanio entre dans la chambre de droite en quittant son habit de moine)

TERESA Recit. un peu lent

Cette gai - té me désespè - re Qu'ai - je fait en quittant mon

p

Allegro (mouvt de valse modéré) (♪=152)

pe - re?

Guitares et enclume.

Tenors. (Chœur d'ouvriers fondeurs derrière le rideau du fond)

Bien heureux les ma - telots Ces

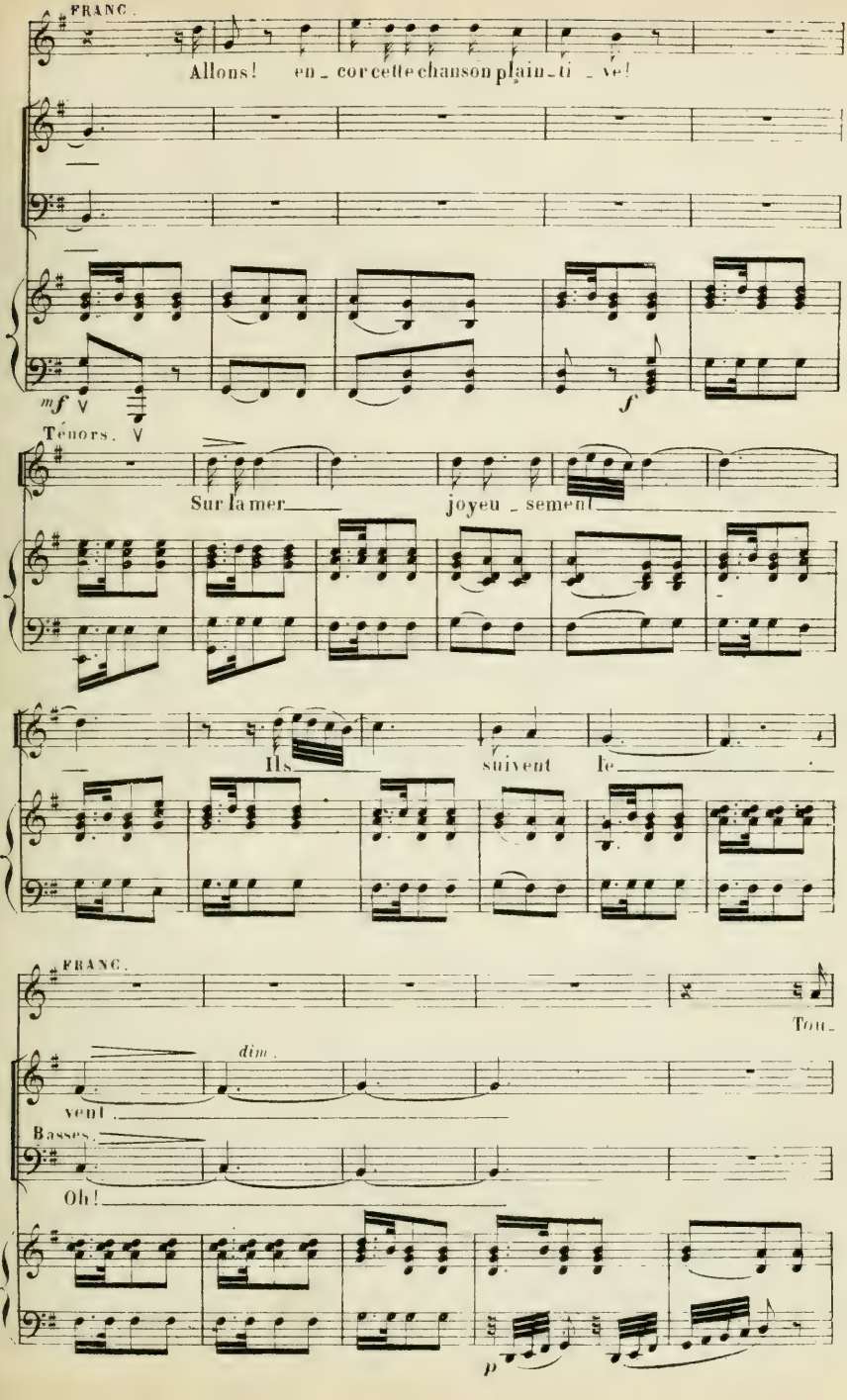
(Francesco et Bernardino rangent divers objets dans l'atelier.)

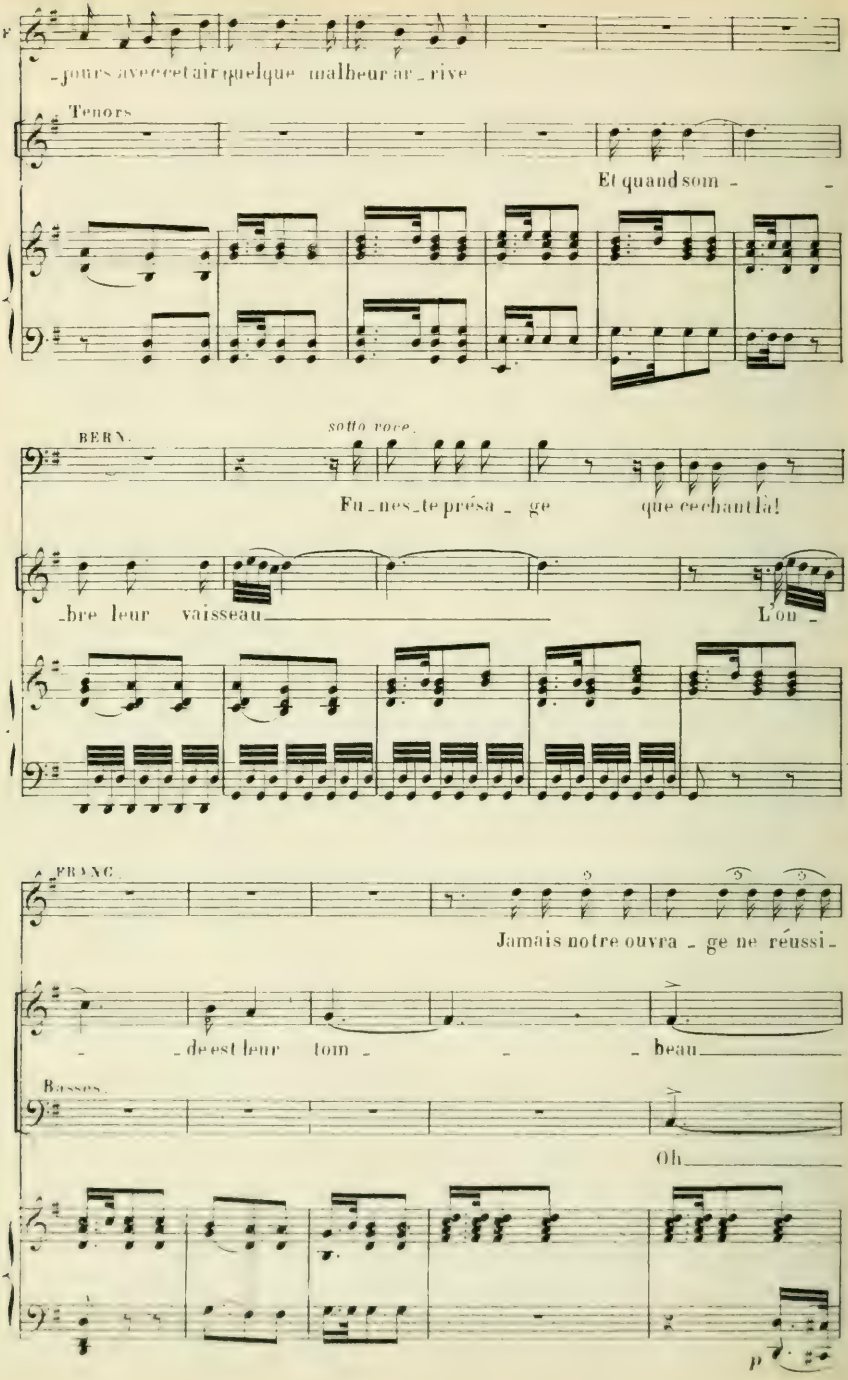
enfants des flots!

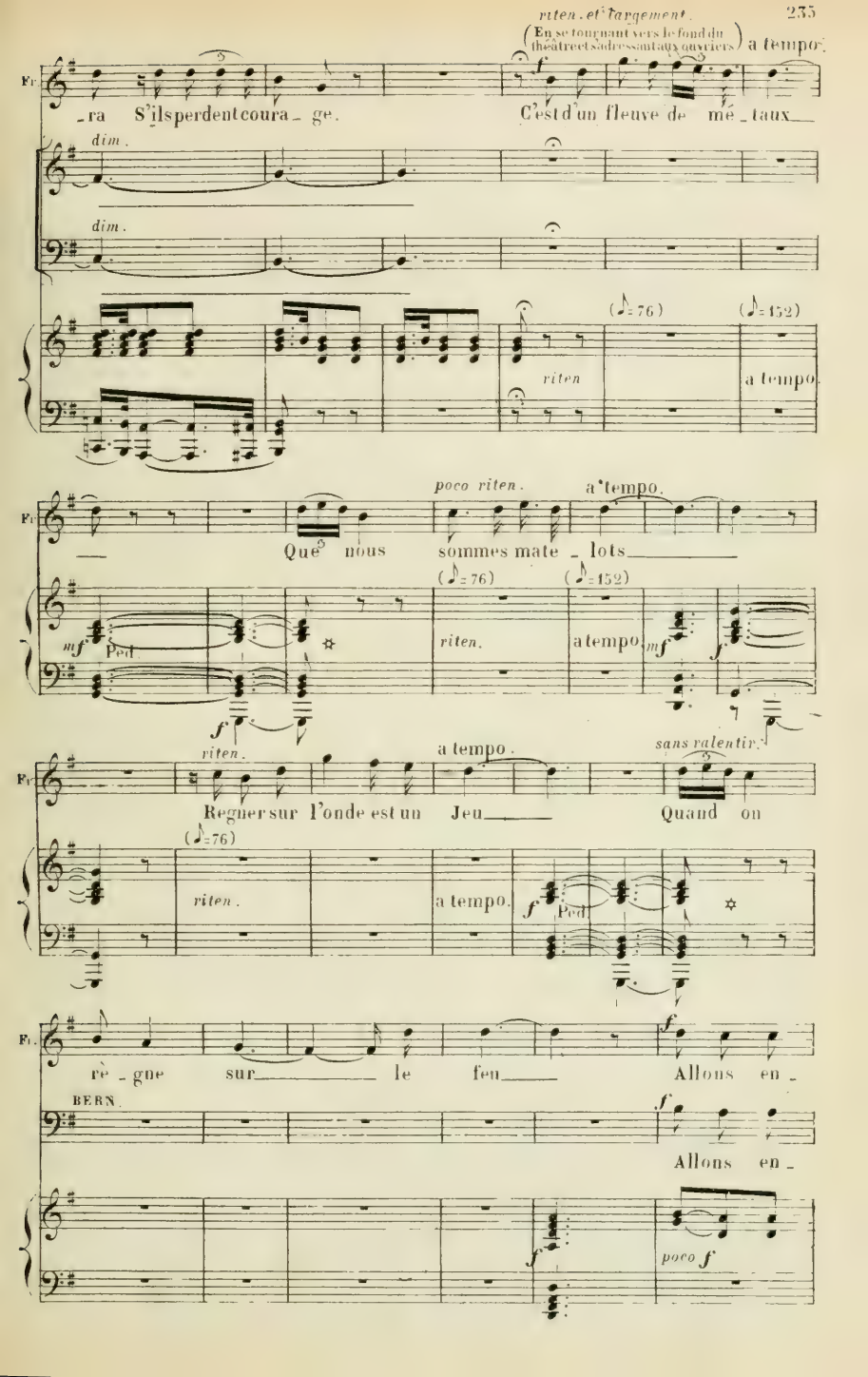
Basses

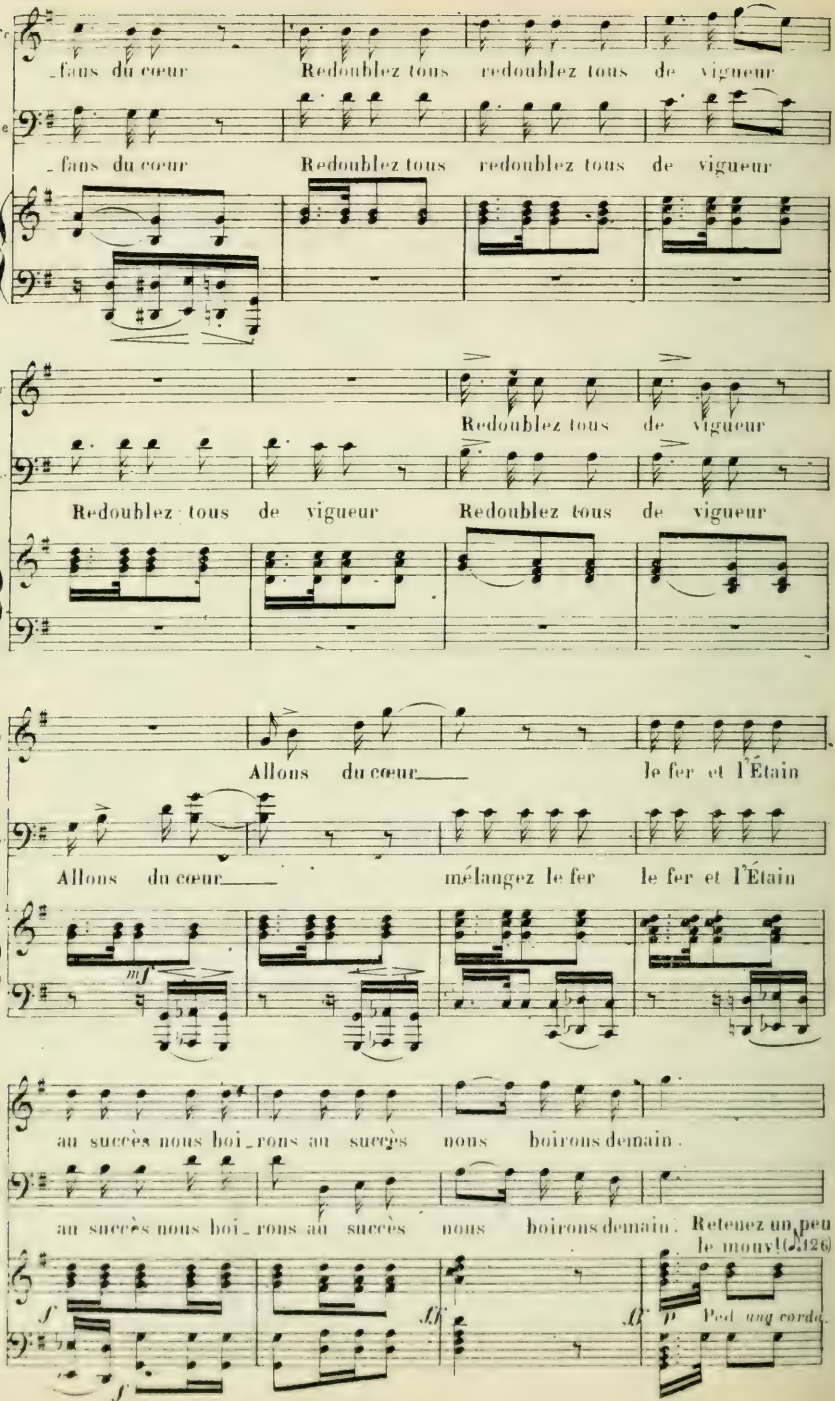
p

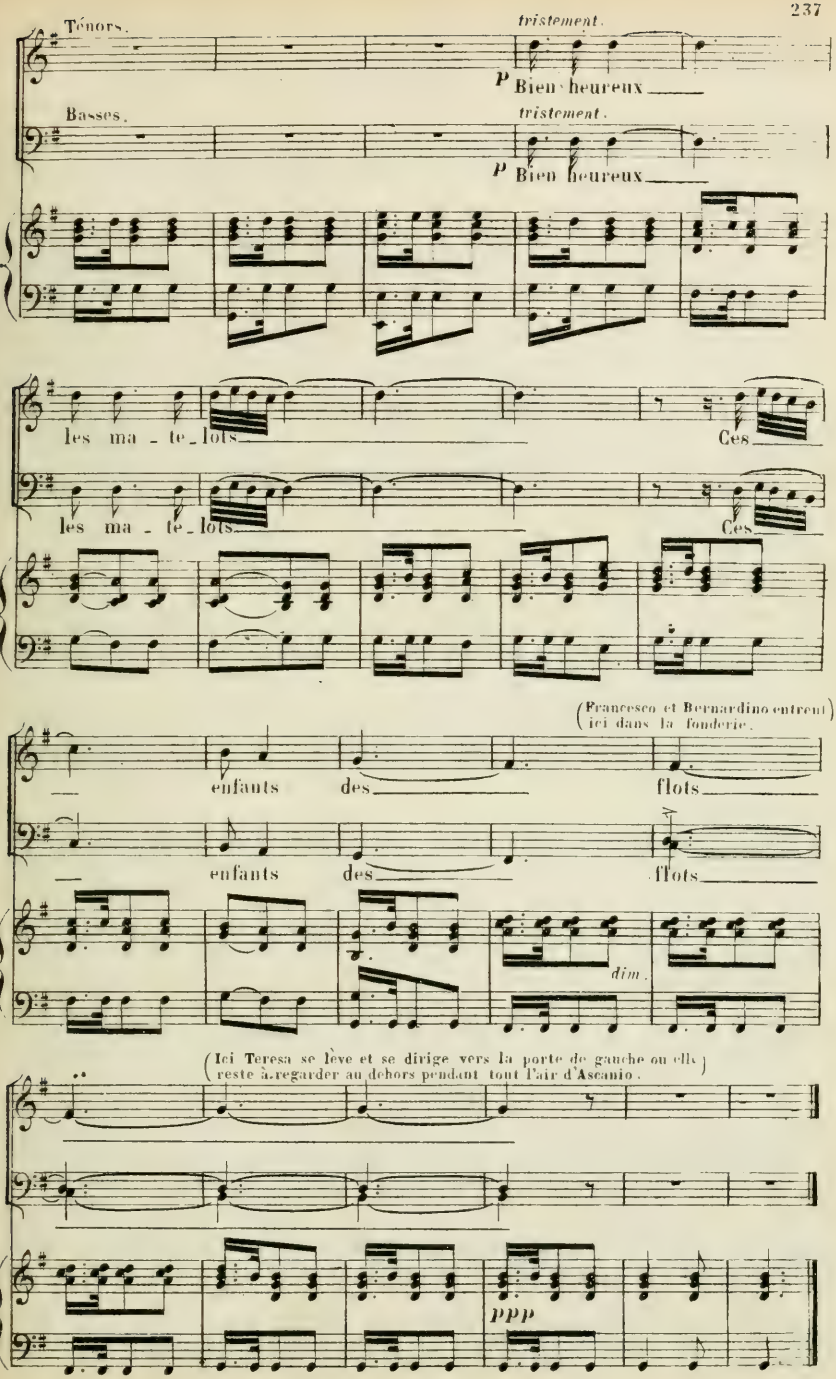
Oh!


FRANC.
Allons! en - core cette chanson plain - ti - ve!
mf
f
Ténors.
Sur la mer joyeu - sement
Ils suivent le
FRANC.
Tou -
dim.
vent
Basses.
Oh!
p


jours avec cet air quelque malheur ar_rive
Tenors
Et quand som_
BERN.
sotto voce.
Fu_nes_te pré sa_ge que ce chant là!
_bre leur vaisseau
L'on_
FRANC.
Jamais notre ouvra_ge ne réussi_
de est leur tom _ _beau
Basses.
Oh
p

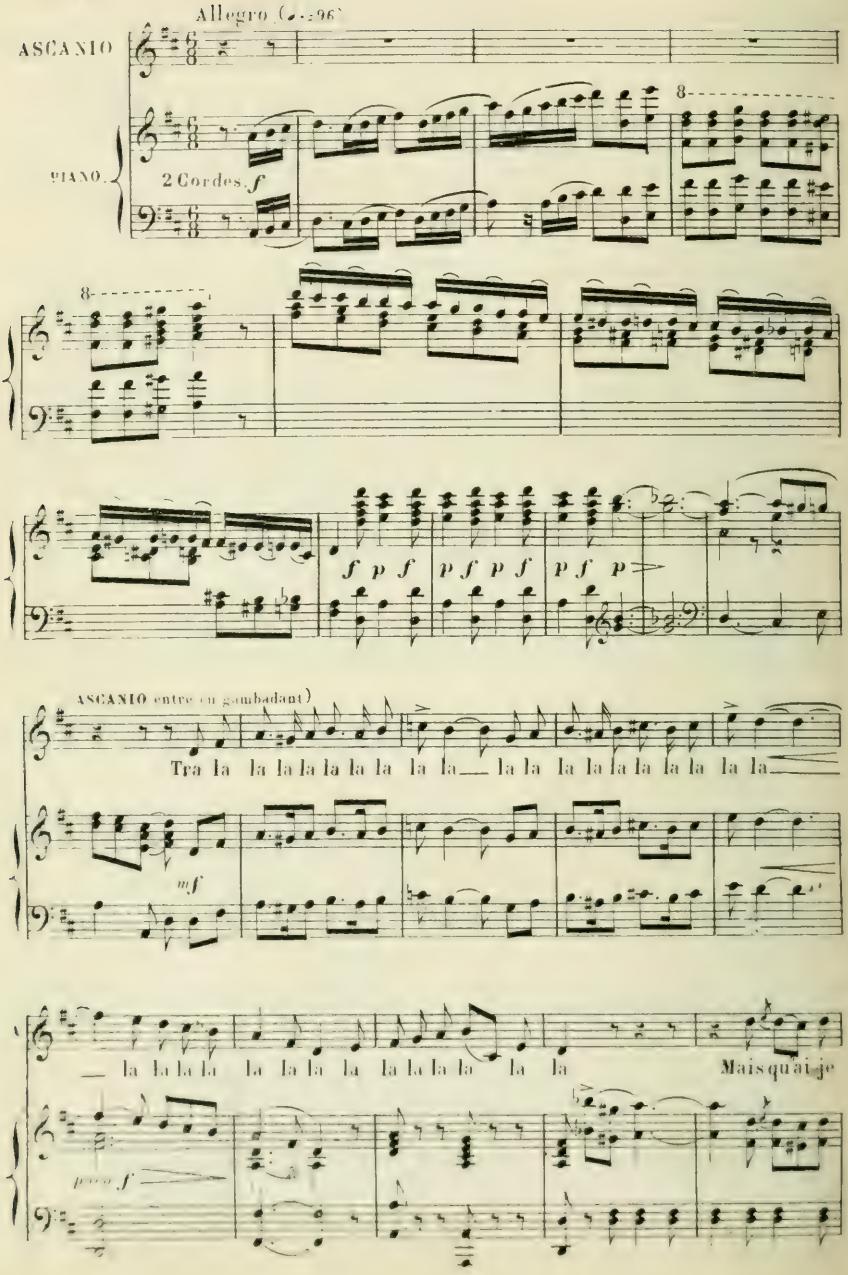

riten. et largement.
(En se tournant vers le fond du théâtre et s'adressant aux ouvriers)
a tempo.
Fl.
-ra S'ils perdent courage.
C'est d'un fleuve de mé-taux
dim.
dim.
(♪=76)
(♪=152)
riten
a tempo.
poco riten.
a tempo.
Que nous sommes mate-lots
mf
Ped.
(♪=76)
(♪=152)
riten.
a tempo.
mf
f
f
riten.
a tempo.
sans ralentir.
Regner sur l'onde est un Jeu
Quand on
(♪=76)
riten.
a tempo.
f
Ped.
f
rè-gne sur le feu
Allons en-
BERN.
f
Allons en-
f
poco f

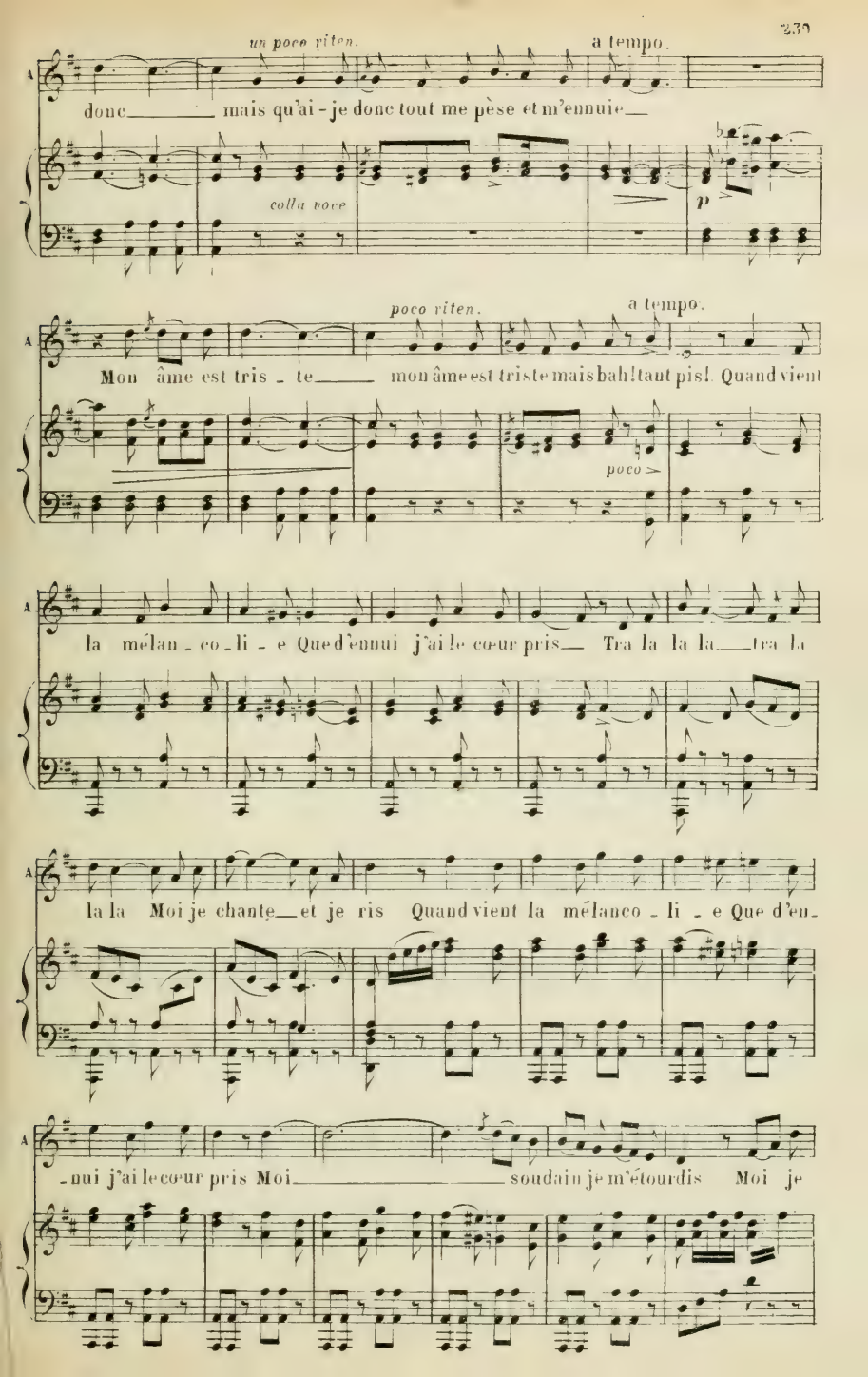

Fr
_fans du cœur Redoublez tous redoublez tous de vigueur
Be
_fans du cœur Redoublez tous redoublez tous de vigueur
Fr
Redoublez tous de vigueur
Be
Redoublez tous de vigueur Redoublez tous de vigueur
Fr
Allons du cœur le fer et l'Étain
Be
Allons du cœur mélangez le fer le fer et l'Étain
mf
Fr
au succès nous boi_rons au succès nous boirons demain.
Be
au succès nous boi_rons au succès nous boirons demain. Retenez un peu le mouv! (♪.126)
f
ff
ff
p
Ped. una corda.

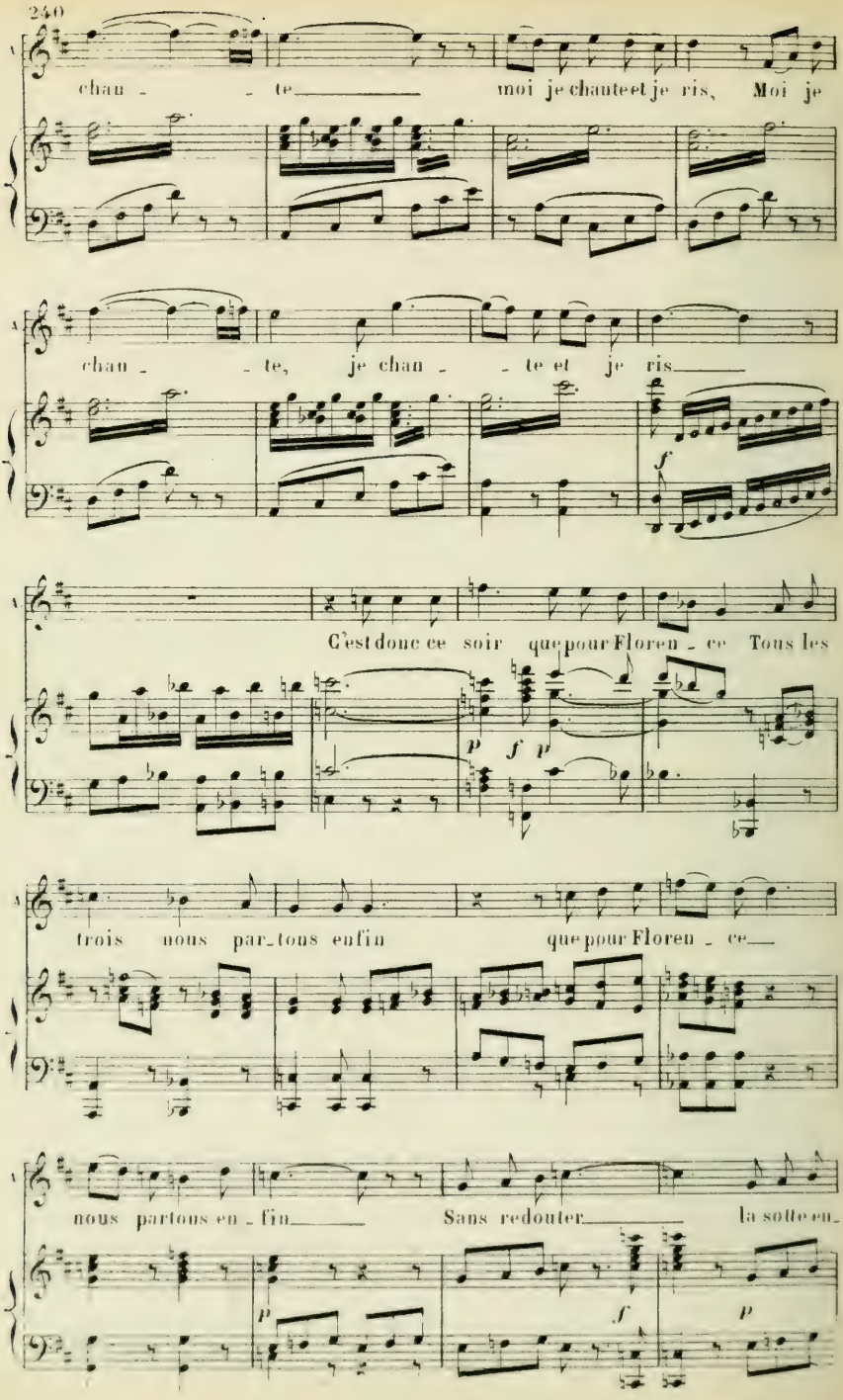

Ténors.
tristement.
p Bien heureux
Basses.
tristement.
p Bien heureux
les ma - te - lots
Ces
les ma - te - lots
Ces
(Francesco et Bernardino entrent ici dans la fonderie.)
enfants des flots
enfants des flots
dim.
(Ici Teresa se lève et se dirige vers la porte de gauche où elle reste à regarder au dehors pendant tout l'air d'Ascanio.)
ppp

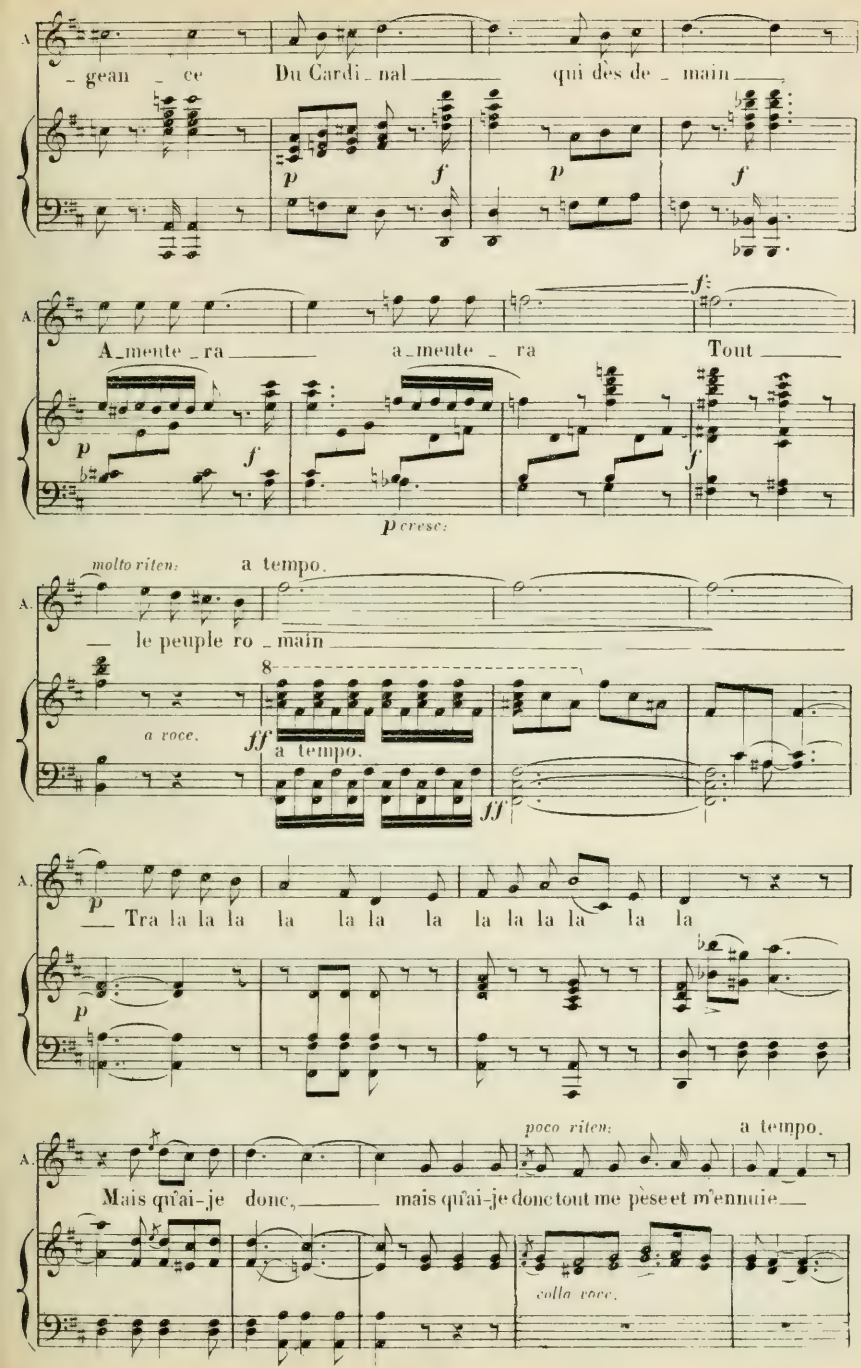
AIR.

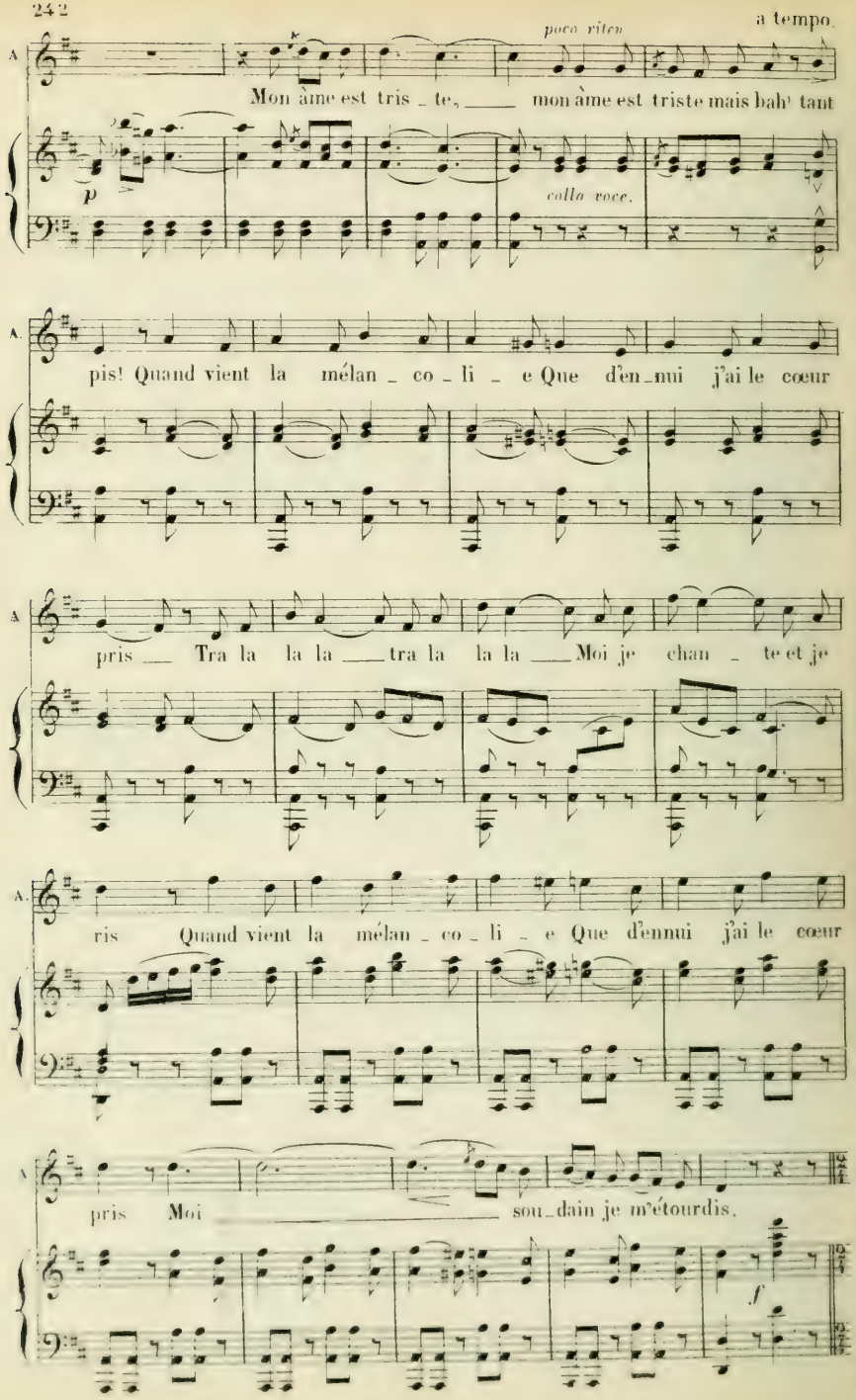
N° 11.

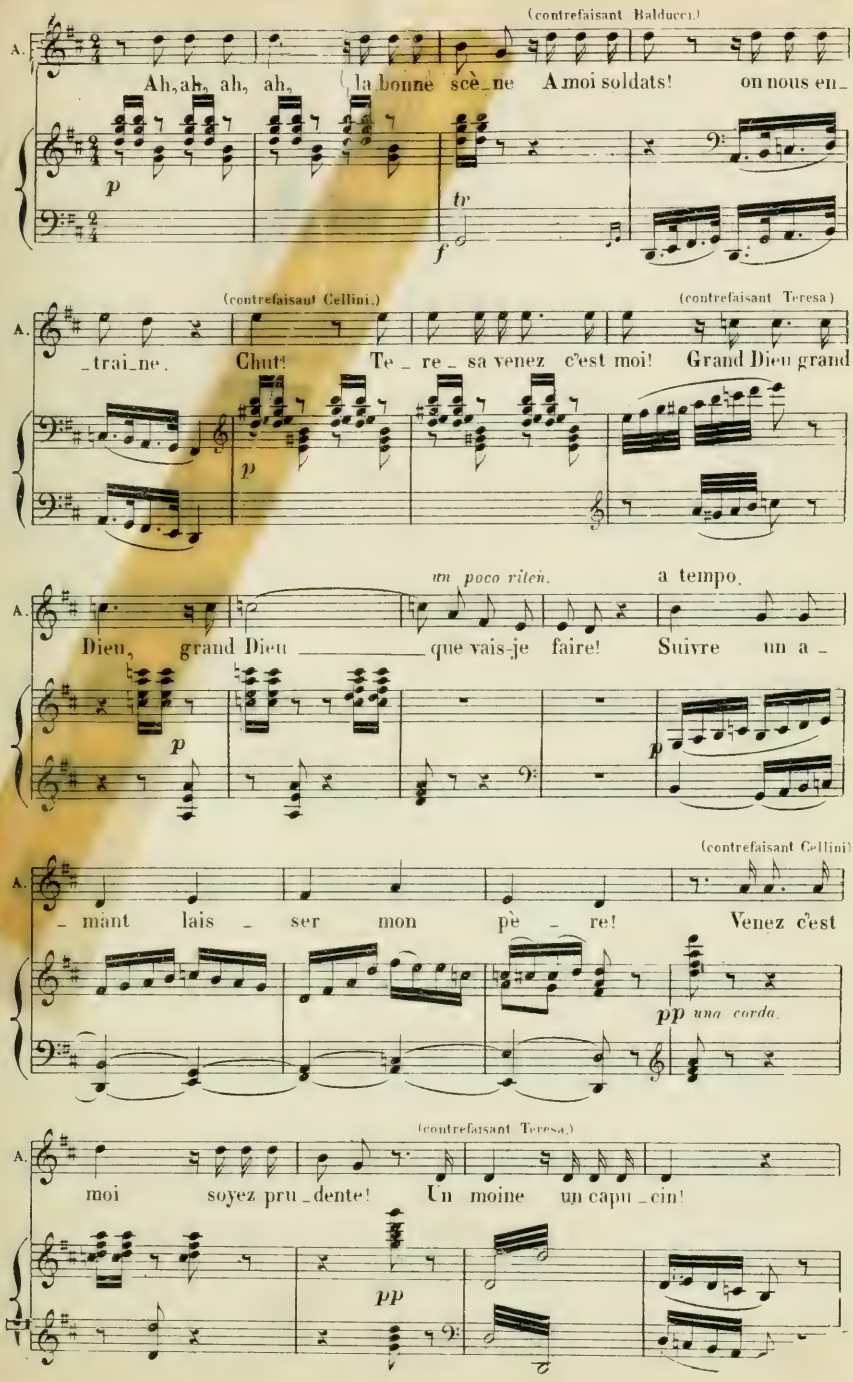

Allegro (♩=96)
ASCANIO
PIANO.
2 Cordes. f
8
8
f p f
p f p f
p f p
ASCANIO entre en gambadant)
Tra la la la

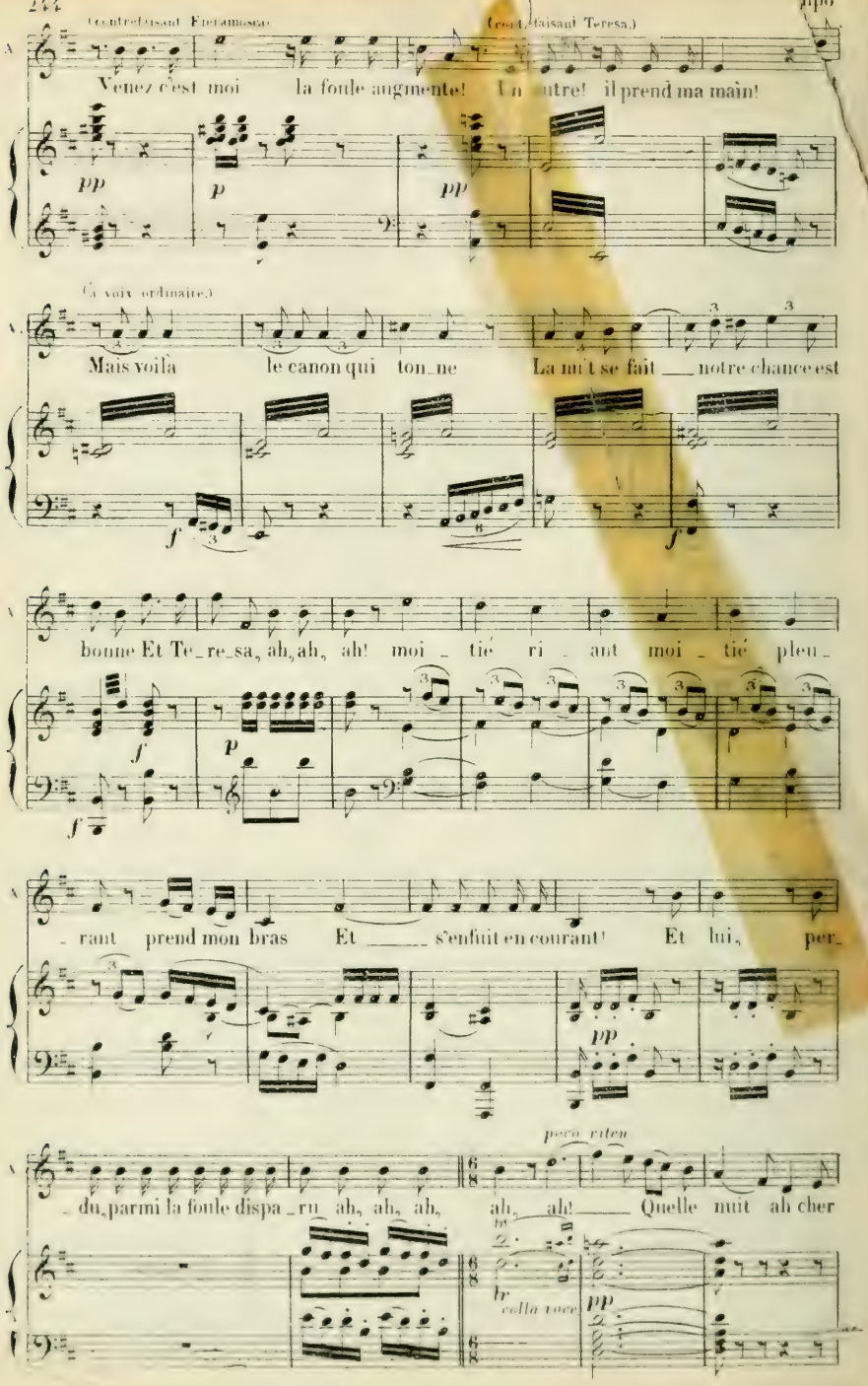

un poco riten.
a tempo.
A
donc mais qu'ai-je donc tout me pèse et m'ennuie
colla voce
p
poco riten.
a tempo.
A
Mon âme est tris - te mon âme est triste mais bah! tant pis! Quand vient
poco
A
la mélan - co - li - e Que d'ennui j'ai le cœur pris Tra la la la tra la
A
la la Moi je chante et je ris Quand vient la mélanco - li - e Que d'en-
A
-nui j'ai le cœur pris Moi soudain je m'étourdis Moi je

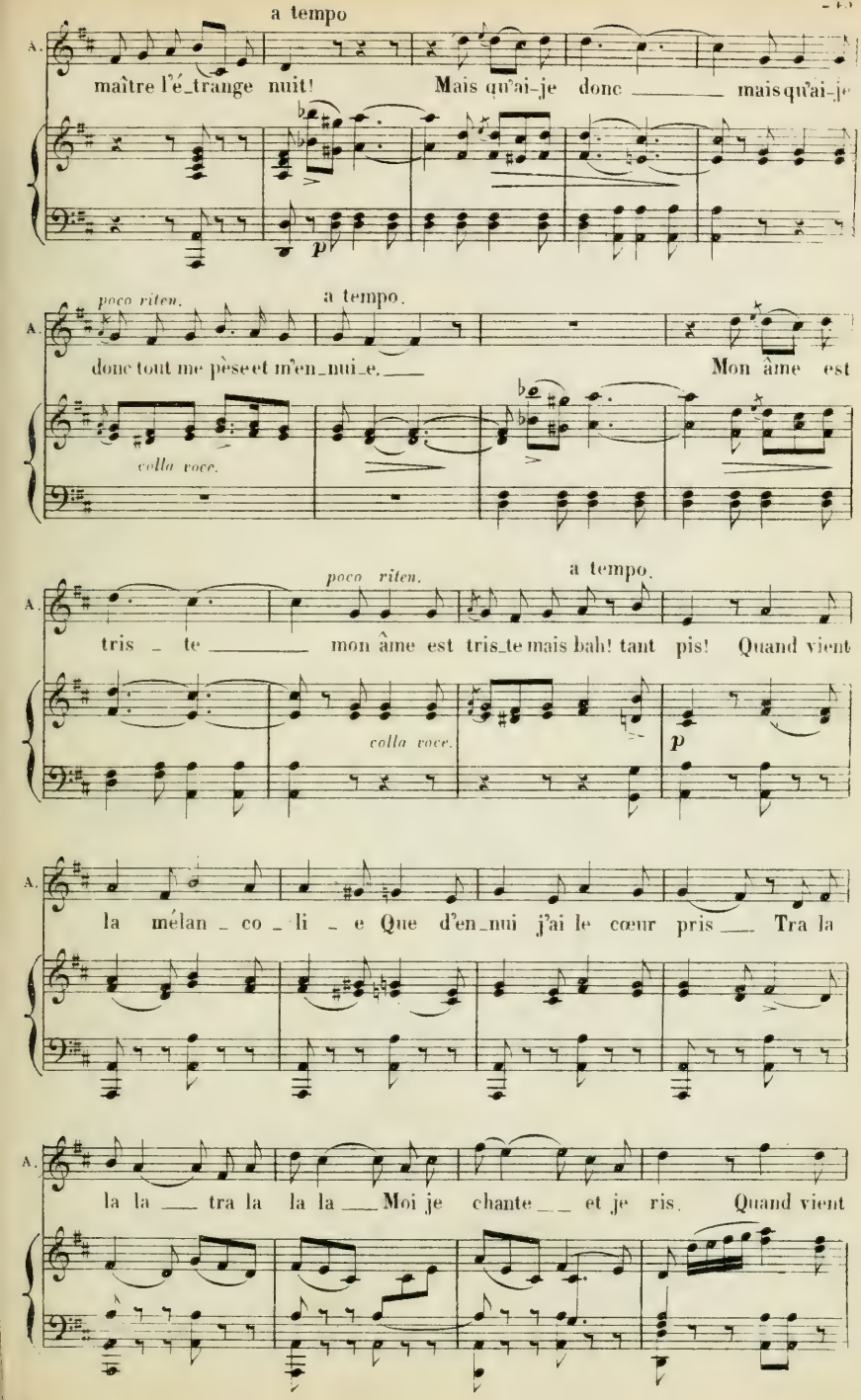

chan - - te moi je chante et je ris, Moi je
chan - - te, je chan - - te et je ris
f
C'est donc ce soir que pour Floren - ce Tous les
p f p
trois nous par-tons enfin que pour Floren - ce
nous partons en - fin Sans redouter la sotte en-
p f p

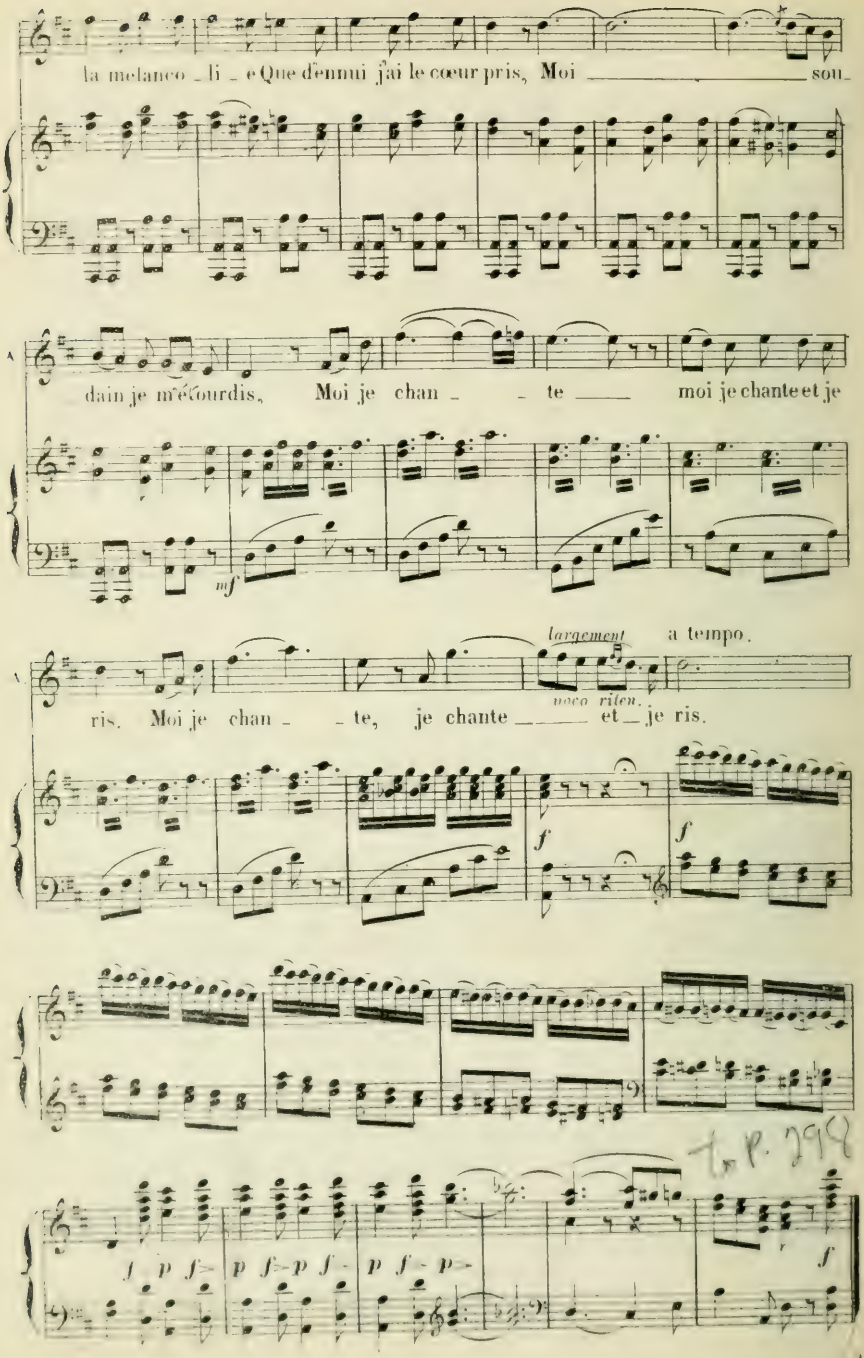

A.
- gean - ce Du Cardi - nal qui dès de - main
p f p f
A.
A - mente - ra a - mente - ra Tout
f
p f f
p cresc.
molto riten.
a tempo.
A.
le peuple ro - main
a voce.
ff
a tempo.
ff
A.
p
Tra la la la la la la la la la la la la
p
poco riten.
a tempo.
A.
Mais qu'ai-je donc, mais qu'ai-je donc tout me pèse et m'ennuie
colla voce.


poco riten
a tempo
A
Mon âme est tris _ te, ___ mon âme est triste mais bah! tant
p
colla voce.
pis! Quand vient la mélan _ co _ li _ e Que d'en_nui j'ai le cœur
pris ___ Tra la la la ___ tra la la la ___ Moi je chan _ te et je
ris Quand vient la mélan _ co _ li _ e Que d'ennui j'ai le cœur
pris Moi ___ sou_dain je m'étourdis.
f


(contrefaisant Balducci.)
A.
Ah, ah, ah, ah, la bonne scè_ne A moi soldats! on nous en_
p
tr
f
(contrefaisant Cellini.)
(contrefaisant Teresa.)
A.
_trai_ne. Chut! Te _ re _ sa venez c'est moi! Grand Dieu grand
p
un poco riten.
a tempo.
A.
Dieu, grand Dieu _____ que vais-je faire! Suivre un a _
p
p
(contrefaisant Cellini)
A.
_ mant lais _ ser mon pè _ re! Venez c'est
pp una corda.
(contrefaisant Teresa.)
A.
moi soyez pru _ dente! Un moine un capu _ cin!
pp

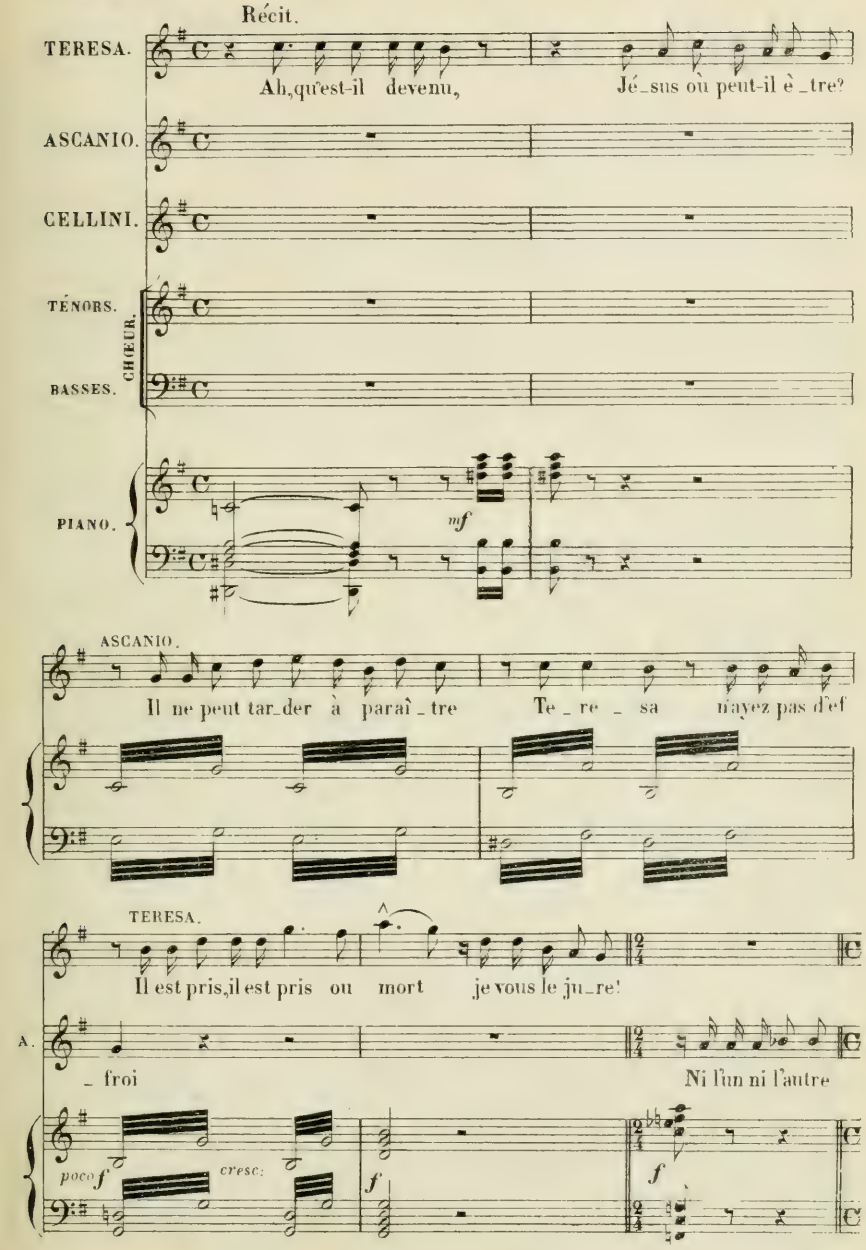

(contrefaisant Fiertamestre)
(contrefaisant Teresa.)
Venez c'est moi la foule augmente! Un autre! il prend ma main!
pp
p
pp
(à voix ordinaire.)
Mais voilà le canon qui ton_ne La nuit se fait ___ notre chance est
f
f
bonne Et Te_re_sa, ah, ah, ah! moi_tié ri_ant moi_tié pleu_
f
p
f
_rant prend mon bras Et ___ s'enfuit en courant! Et lui, per_
pp
poco riten
_du, parmi la foule dispa_ru ah, ah, ah, ah, ah! ___ Quelle nuit ah cher
br
br
cella voce
pp


a tempo
A.
maître l'é_trange nuit! Mais qu'ai-je donc ___ mais qu'ai-je
p
poco riten.
a tempo.
A.
donc tout me pèse et m'en_nui_e. ___ Mon âme est
colla voce.
poco riten.
a tempo.
A.
tris _ te ___ mon âme est tris_te mais bah! tant pis! Quand vient
colla voce.
p
A.
la mélan _ co _ li _ e Que d'en_nui j'ai le cœur pris ___ Tra la
A.
la la ___ tra la la la ___ Moi je chante ___ et je ris. Quand vient


la melanco - li - e Que d'ennui j'ai le cœur pris, Moi ____ sou-
dain je m'écourdis, Moi je chan - - te ____ moi je chante et je
mf
largement
a tempo.
poco riten.
ris. Moi je chan - - te, je chante ____ et je ris.
f
f
f p f p f - p f - p f - p - f

SCÈNE ET CHŒUR.

N° 12.



Allegro.

Mon maî_tre n'est pas homme à servir de pa_ture Aux

f

Allegro mesuré.

TERESA.

es tafiers du Pape aux sbires de la loi Mais qui peut l'arrê_

ff *mf*

Andante con moto. (♩ = 76)

_ter? Est-ce-lui?

(Ascanio va regarder par une fenêtre)

ASCANIO.

Écou_tez?

(Chœur de moines derrière la Scène assez loin d'abord.)

CHŒUR.

Ténors.

Vas spiri_tu_a_le Mari_a sancta mater o_ra pro no_ _bis

Basses.

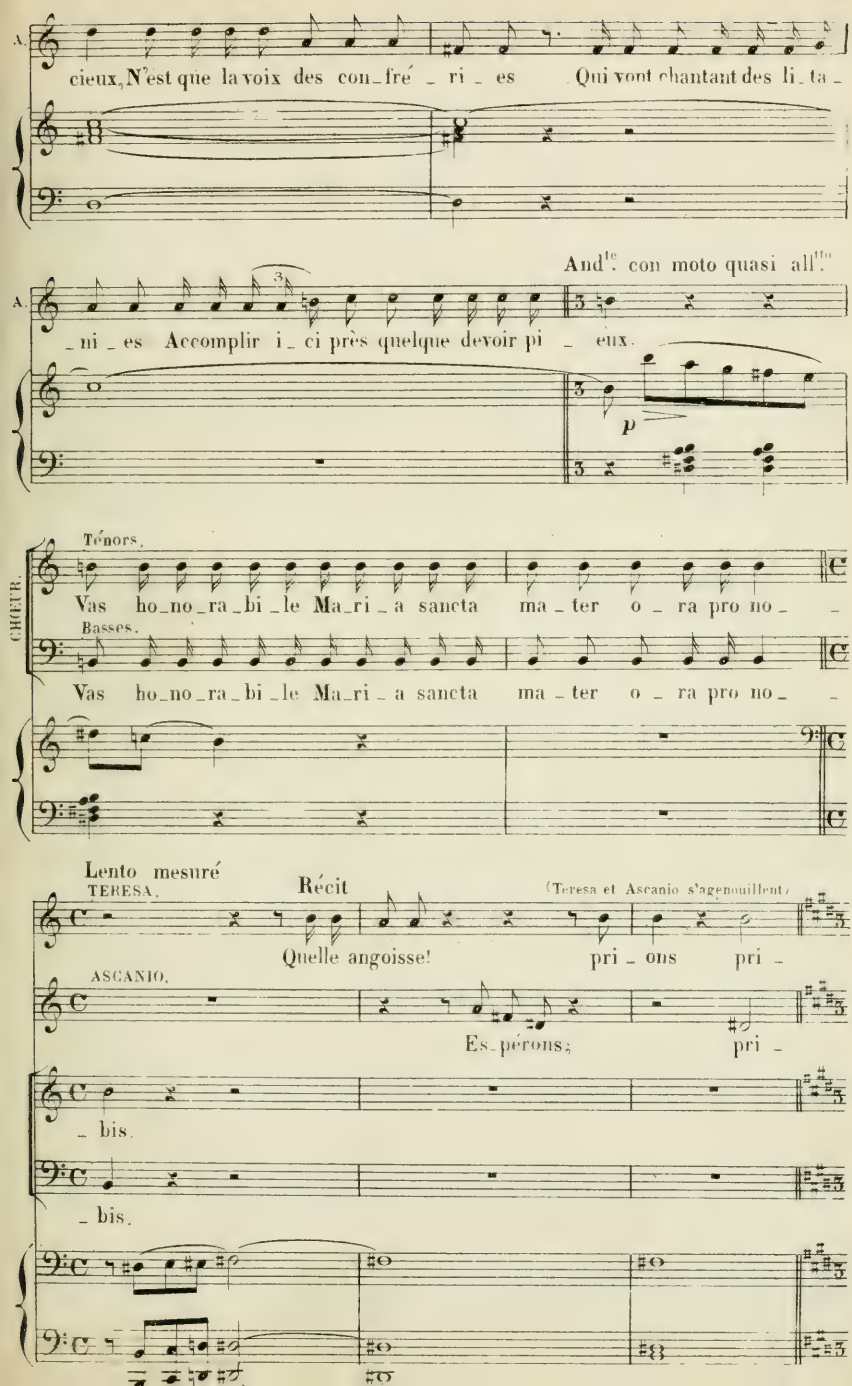
Vas spiri_tu_a_le Mari_a sancta mater o_ra pro no_ _bis

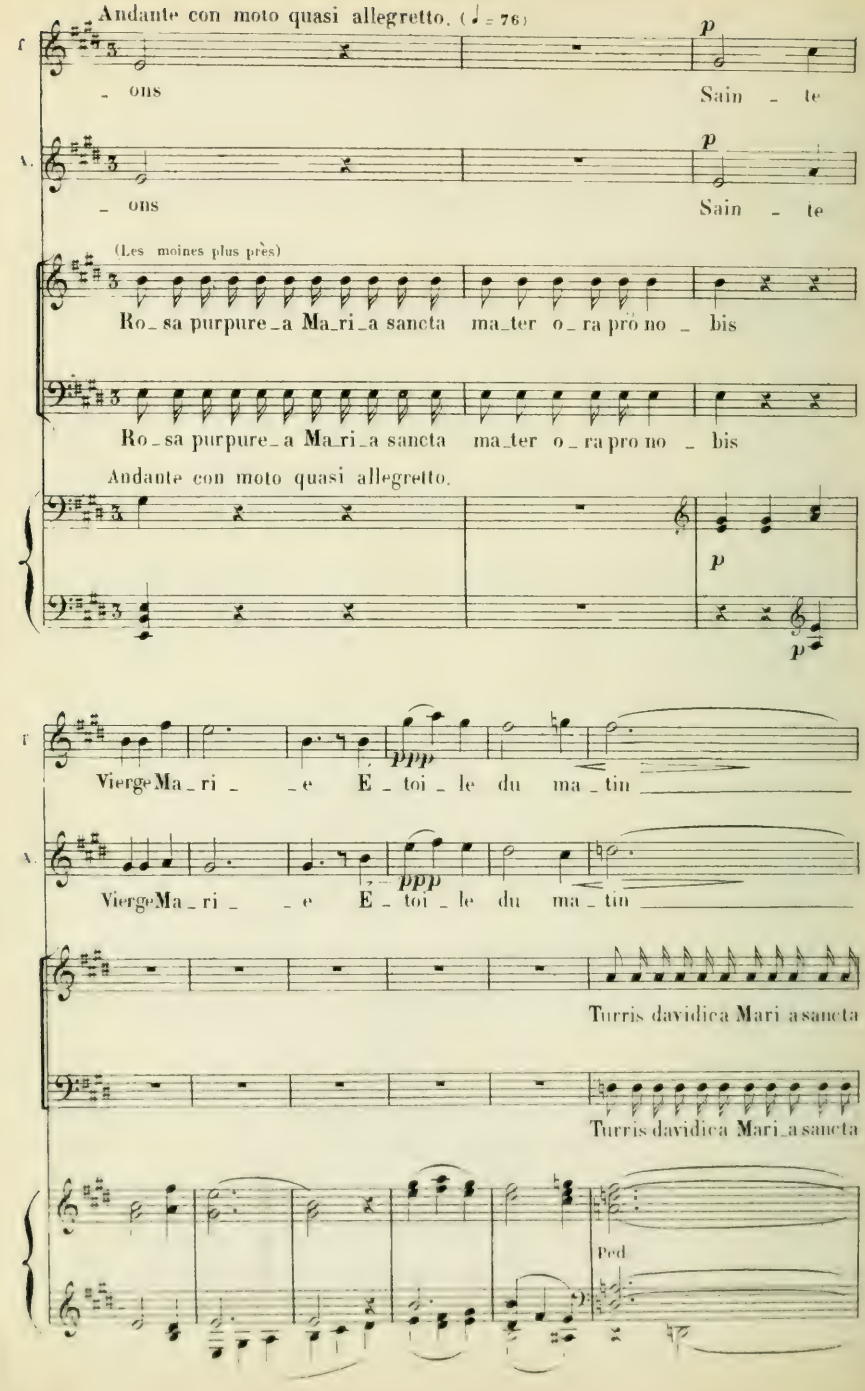
mf

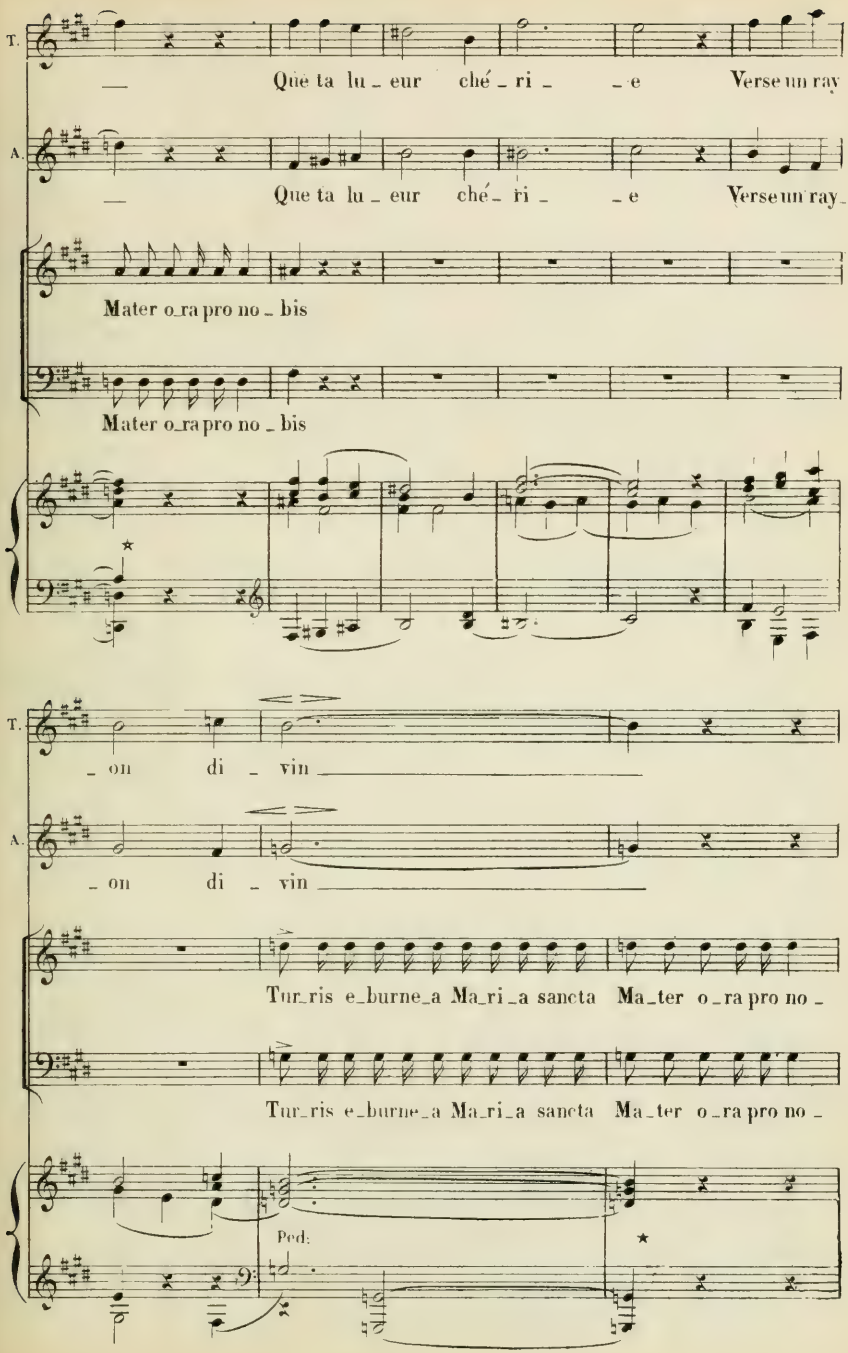
Récit.

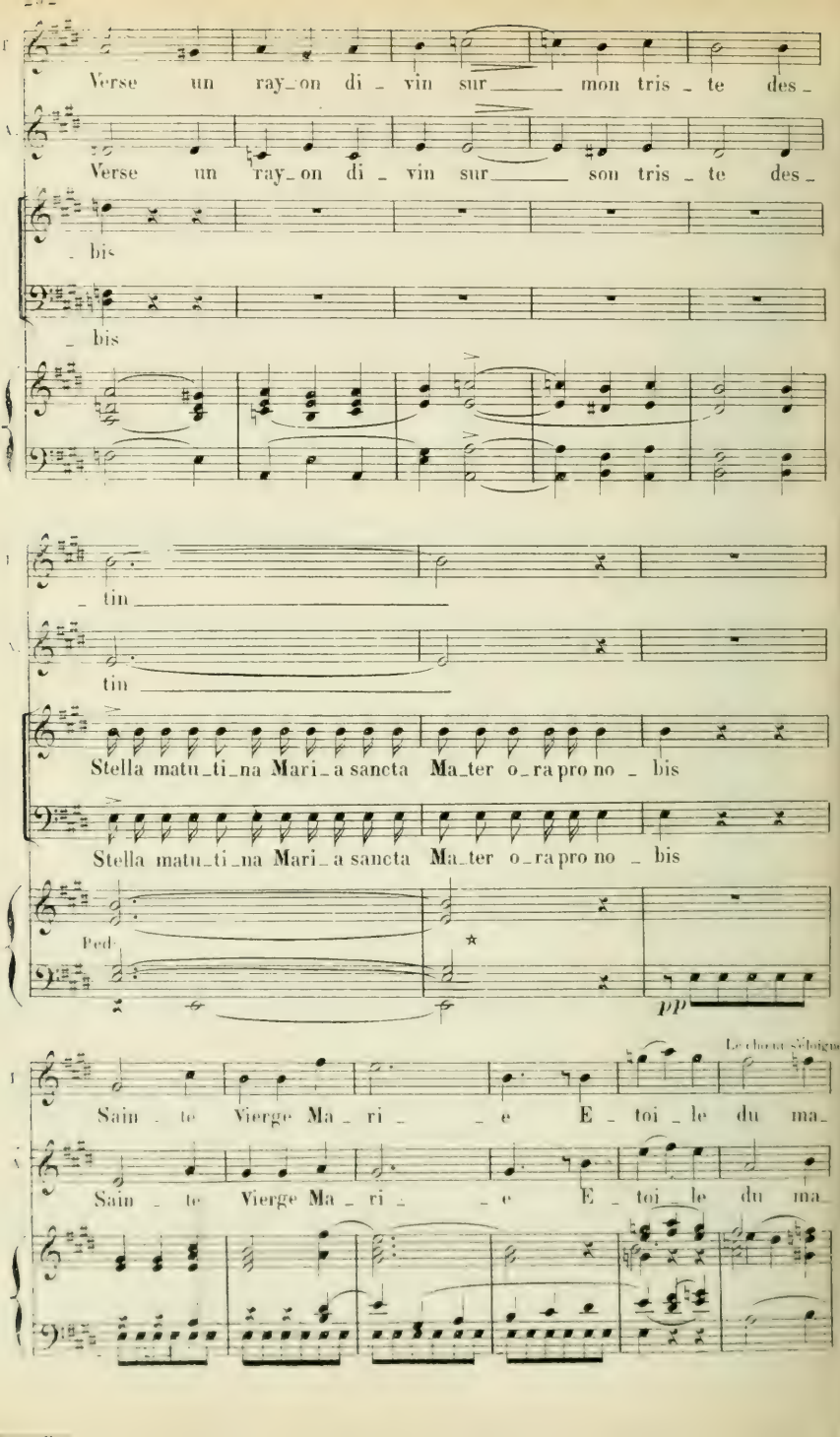
Hé_las ce bruit qui monte avec tris_tes_se Vers la voû_te des

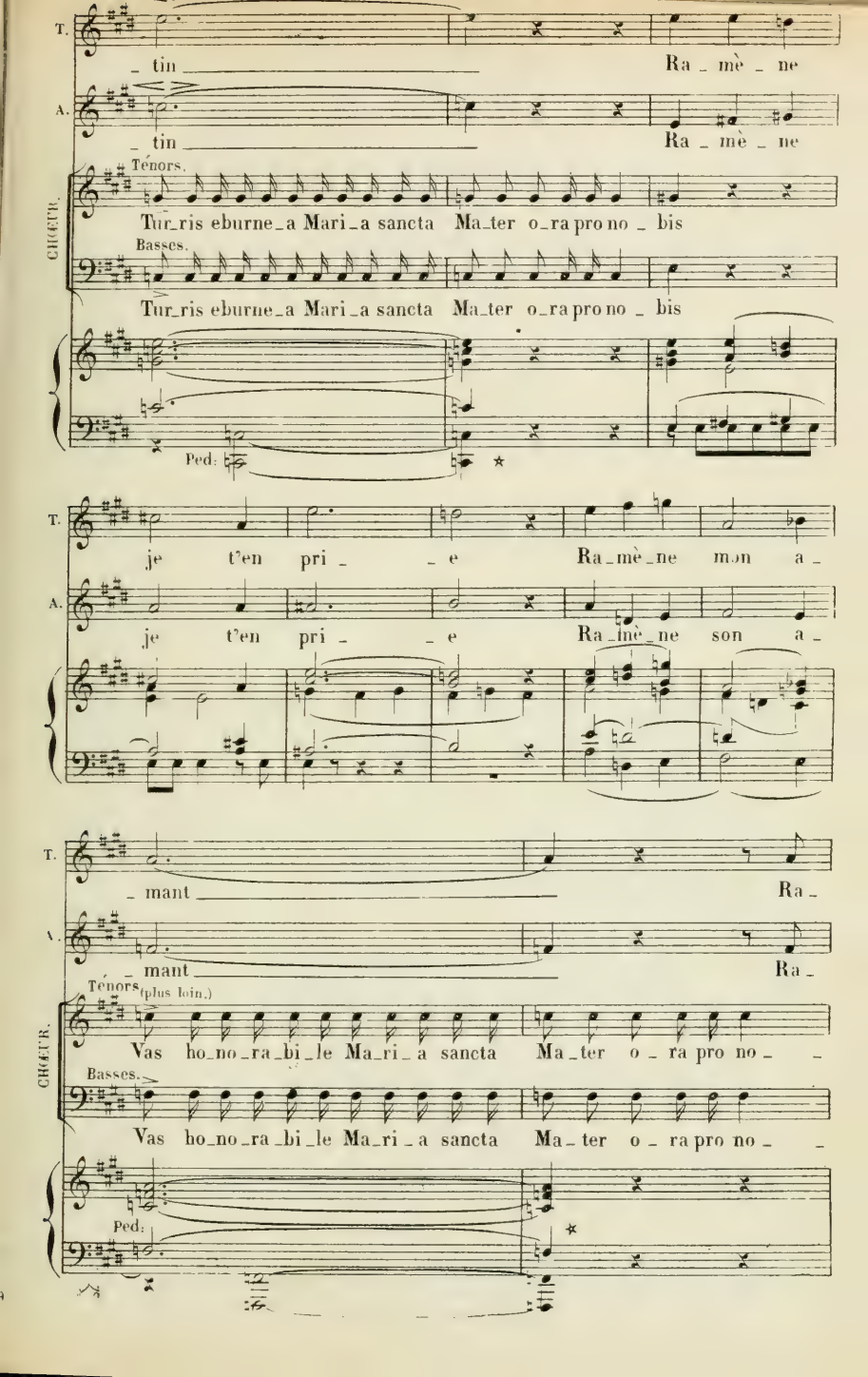
pp

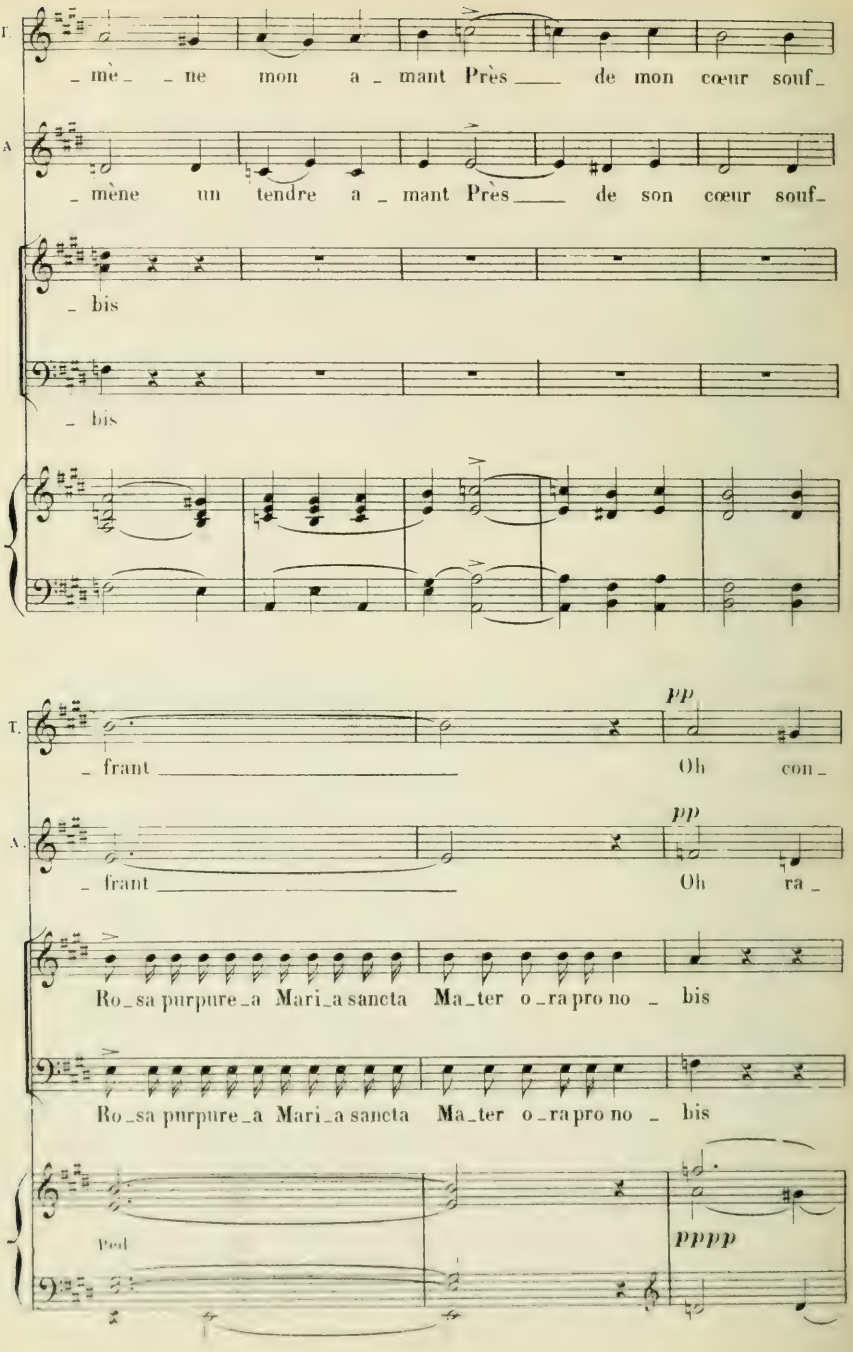

A.
cieux, N'est que la voix des con_fré _ ri _ es Qui vont chantant des li_ta _
And^te con moto quasi all^tto
A.
_ni _ es Accomplir i _ ci près quelque devoir pi _ eux.
p
CHŒUR.
Ténors.
Vas ho_no_ra_bi _le Ma_ri _ a sancta ma _ ter o _ ra pro no _
Basses.
Vas ho_no_ra_bi _le Ma_ri _ a sancta ma _ ter o _ ra pro no _
Lento mesuré
TERESA.
Récit
(Teresa et Ascanio s'agenouillent)
Quelle angoisse! pri _ ons pri _
ASCANIO.
Es_pérons; pri _
_ bis.
_ bis.

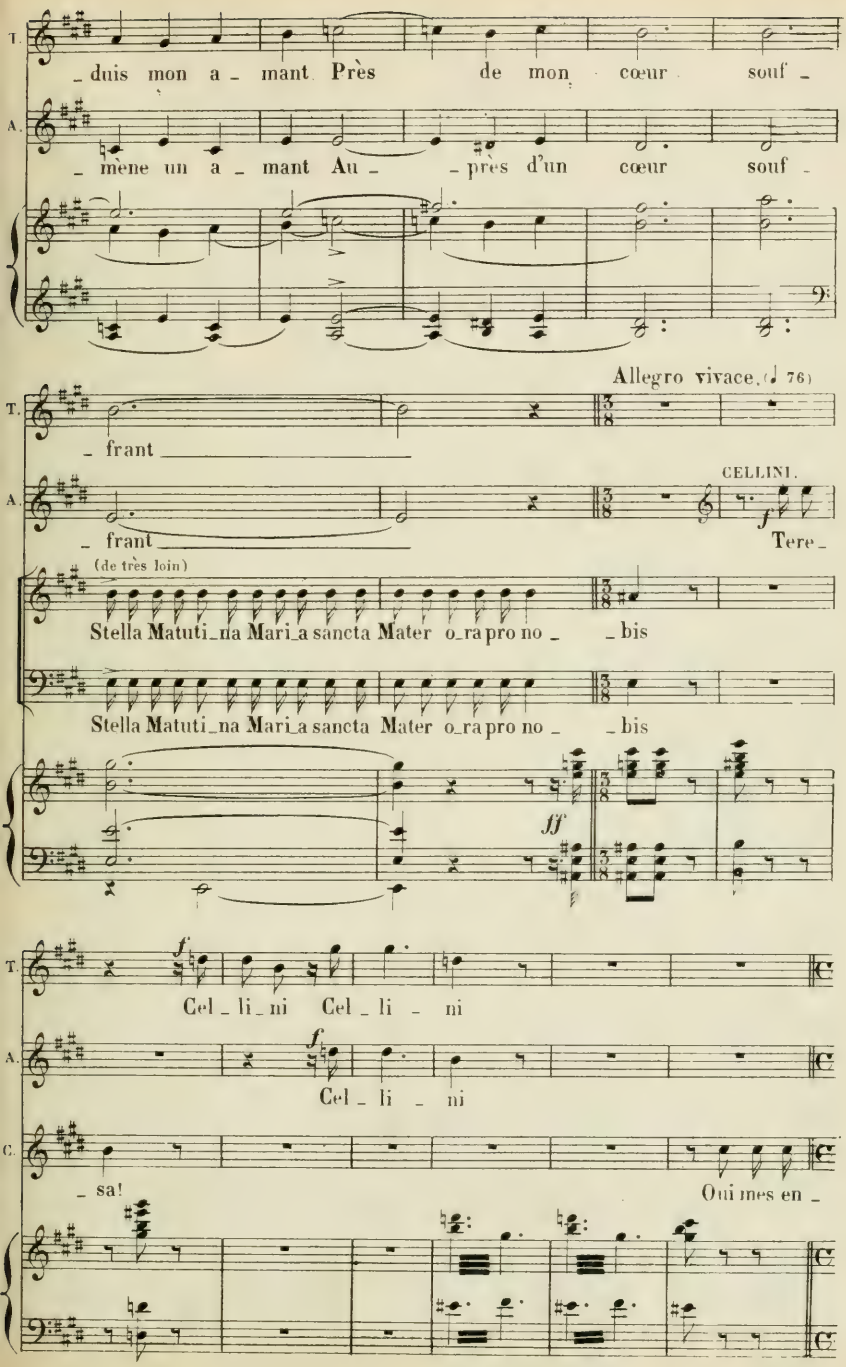

Andante con moto quasi allegretto. (♩ = 76)
f
p
- ons
Sain - te
A.
p
- ons
Sain - te
(Les moines plus près)
Ro - sa purpure - a Ma - ri - a sancta ma - ter o - ra pro no - bis
Ro - sa purpure - a Ma - ri - a sancta ma - ter o - ra pro no - bis
Andante con moto quasi allegretto.
p
p
T
ppp
Vierge Ma - ri - - e E - toi - le du ma - tin
A.
ppp
Vierge Ma - ri - - e E - toi - le du ma - tin
Turris davidica Mari a sancta
Turris davidica Mari a sancta
Ped

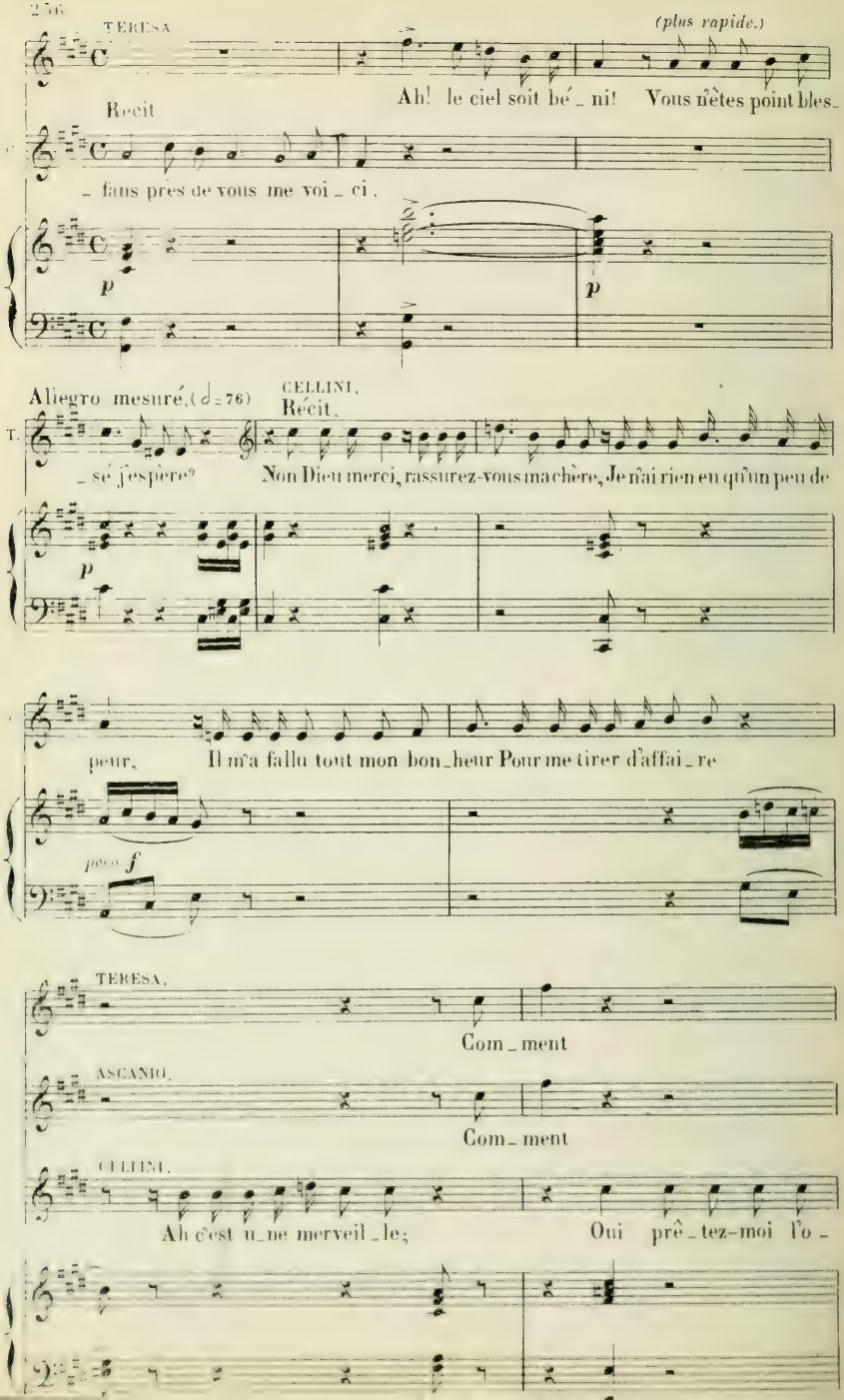

T.
Que ta lu_eur ché_ri_e Verse un ray
A.
Que ta lu_eur ché_ri_e Verse un ray_
Mater o_ra pro no_bis
Mater o_ra pro no_bis
T.
_on di_vin
A.
_on di_vin
Tur_ris e_burne_a Ma_ri_a sancta Ma_ter o_ra pro no_
Tur_ris e_burne_a Ma_ri_a sancta Ma_ter o_ra pro no_
Ped.

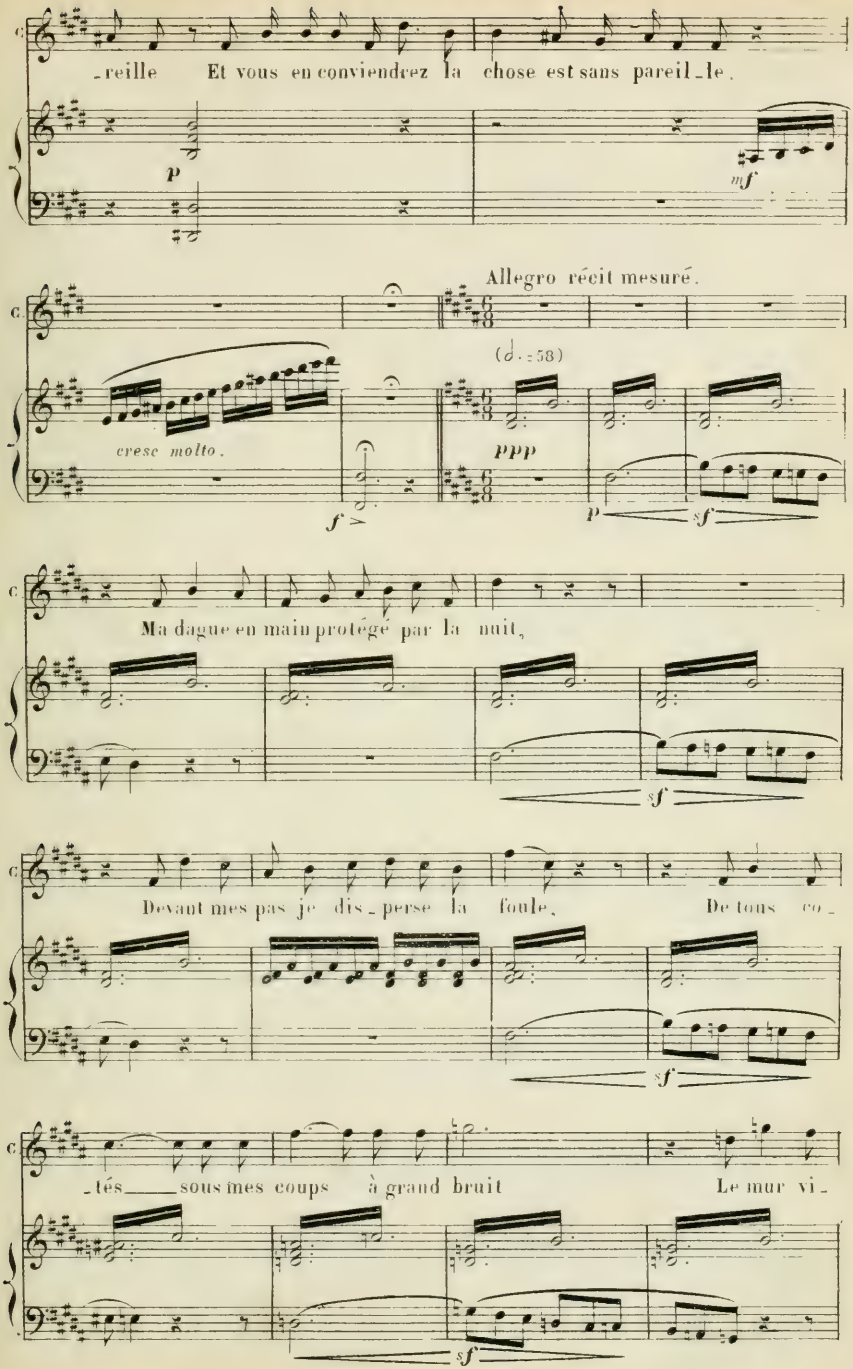

Verse un ray_on di_vin sur mon tris_te des_
Verse un ray_on di_vin sur son tris_te des_
_bis
_bis
_tin
tin
Stella matu_ti_na Mari_a sancta Ma_ter o_ra pro no_bis
Stella matu_ti_na Mari_a sancta Ma_ter o_ra pro no_bis
Ped.
pp
Le chœur s'éloigne
Sain_te Vierge Ma_ri_e E_toi_le du ma_
Sain_te Vierge Ma_ri_e E_toi_le du ma_

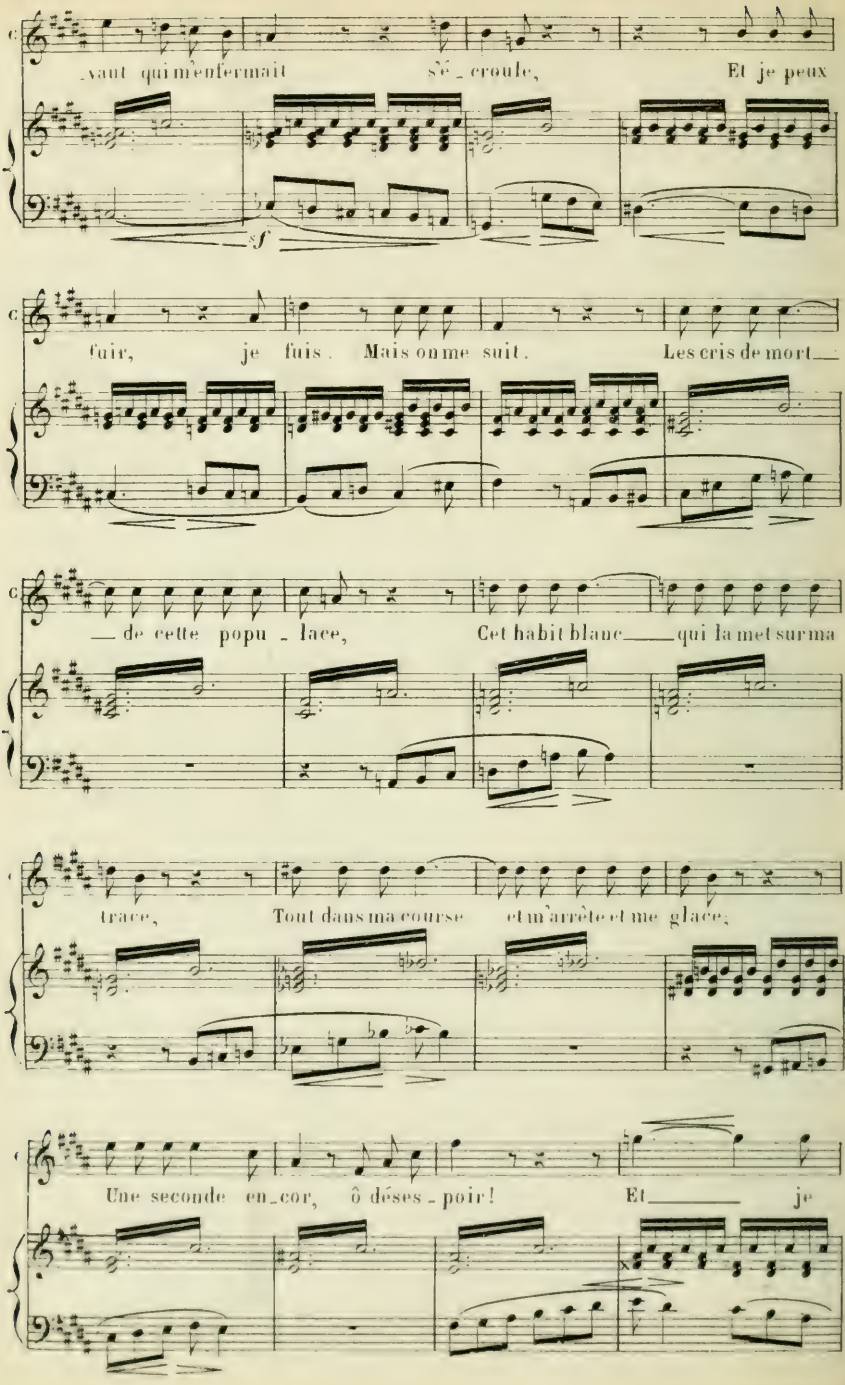

T.
_ tin
Ra _ mè _ ne
A.
_ tin
Ra _ mè _ ne
CHŒUR.
Ténors.
Tur_ris eburne_a Mari_a sancta Ma_ter o_ra pro no _ bis
Basses.
Tur_ris eburne_a Mari_a sancta Ma_ter o_ra pro no _ bis
Ped:
T.
je t'en pri _ _ e
Ra_mè_ne mon a _
A.
je t'en pri _ _ e
Ra_mè_ne son a _
T.
_ mant
Ra _
A.
_ mant
Ra _
CHŒUR.
Ténors. (plus loin.)
Vas ho_no_ra_bi_le Ma_ri_a sancta Ma_ter o _ ra pro no _ _
Basses.
Vas ho_no_ra_bi_le Ma_ri_a sancta Ma_ter o _ ra pro no _ _
Ped:

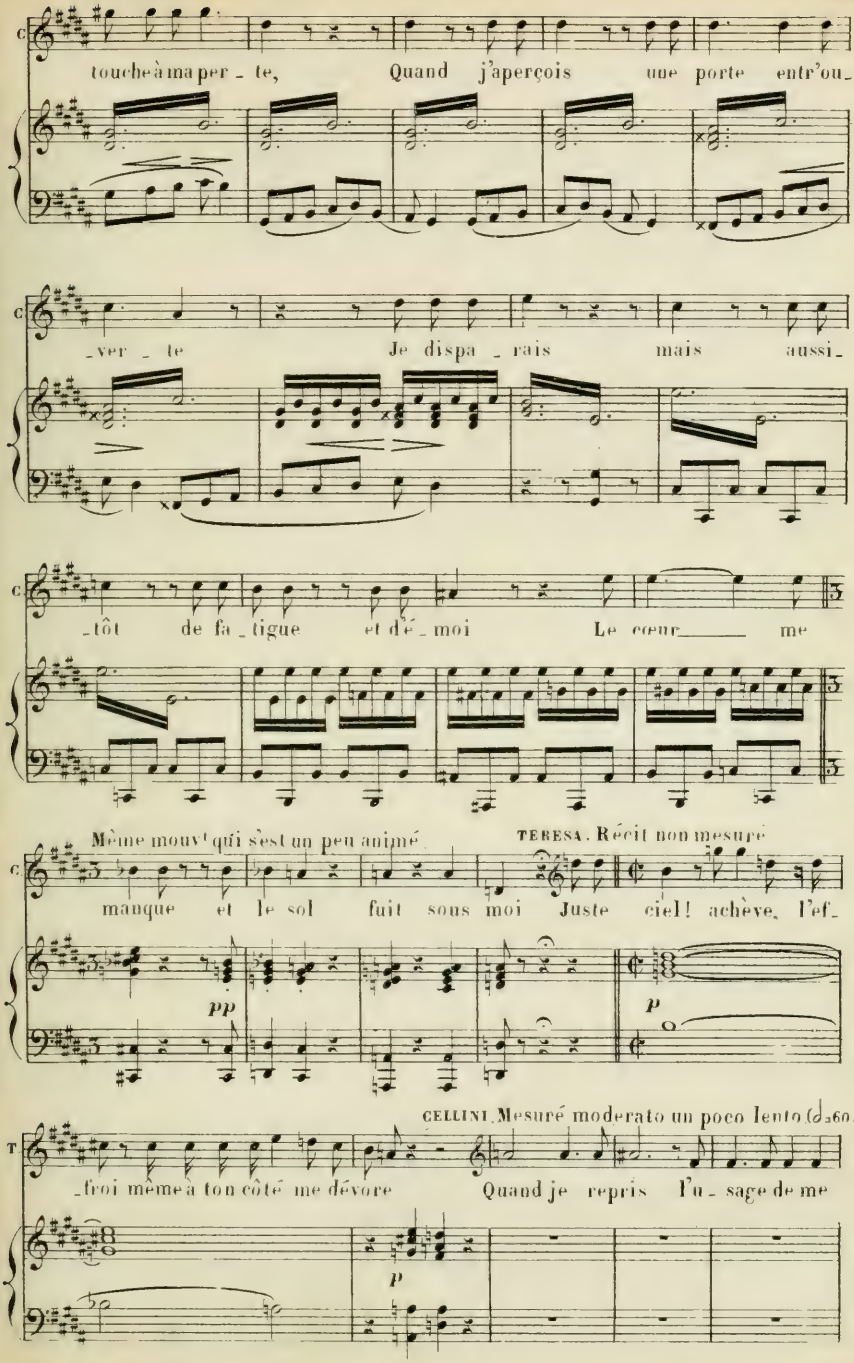

T.
_ mè_ _ ne mon a _ mant Près _____ de mon cœur souf_
A.
_ mène un tendre a _ mant Près _____ de son cœur souf_
_ bis
_ bis
_ frant _____
pp
Oh con_
_ frant _____
pp
Oh ra _
Ro_sa purpure_a Mari_a sancta Ma_ter o_ra pro no _ bis
Ro_sa purpure_a Mari_a sancta Ma_ter o_ra pro no _ bis
Ped
pppp

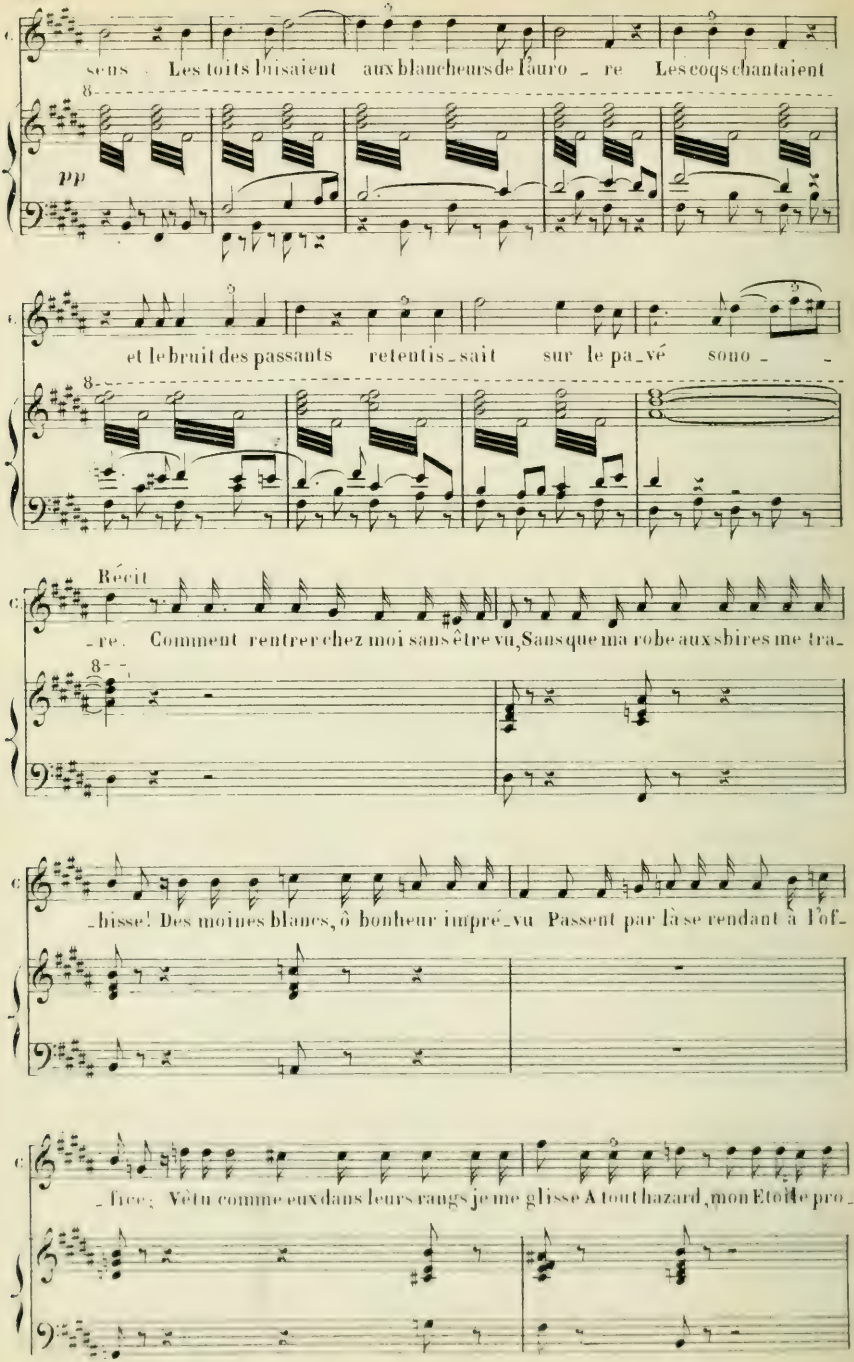

T.
_duis mon a_mant Près de mon cœur souf_
A.
_mène un a_mant Au_près d'un cœur souf_
Allegro vivace. (♩ 76)
T.
_frant
CELLINI.
A.
_frant
f
Tere_
(de très loin)
Stella Matuti_na Mari_a sancta Mater o_ra pro no_bis
Stella Matuti_na Mari_a sancta Mater o_ra pro no_bis
fff
T.
f
Cel_li_ni Cel_li_ni
A.
f
Cel_li_ni
C.
_sa!
Oui mes en_

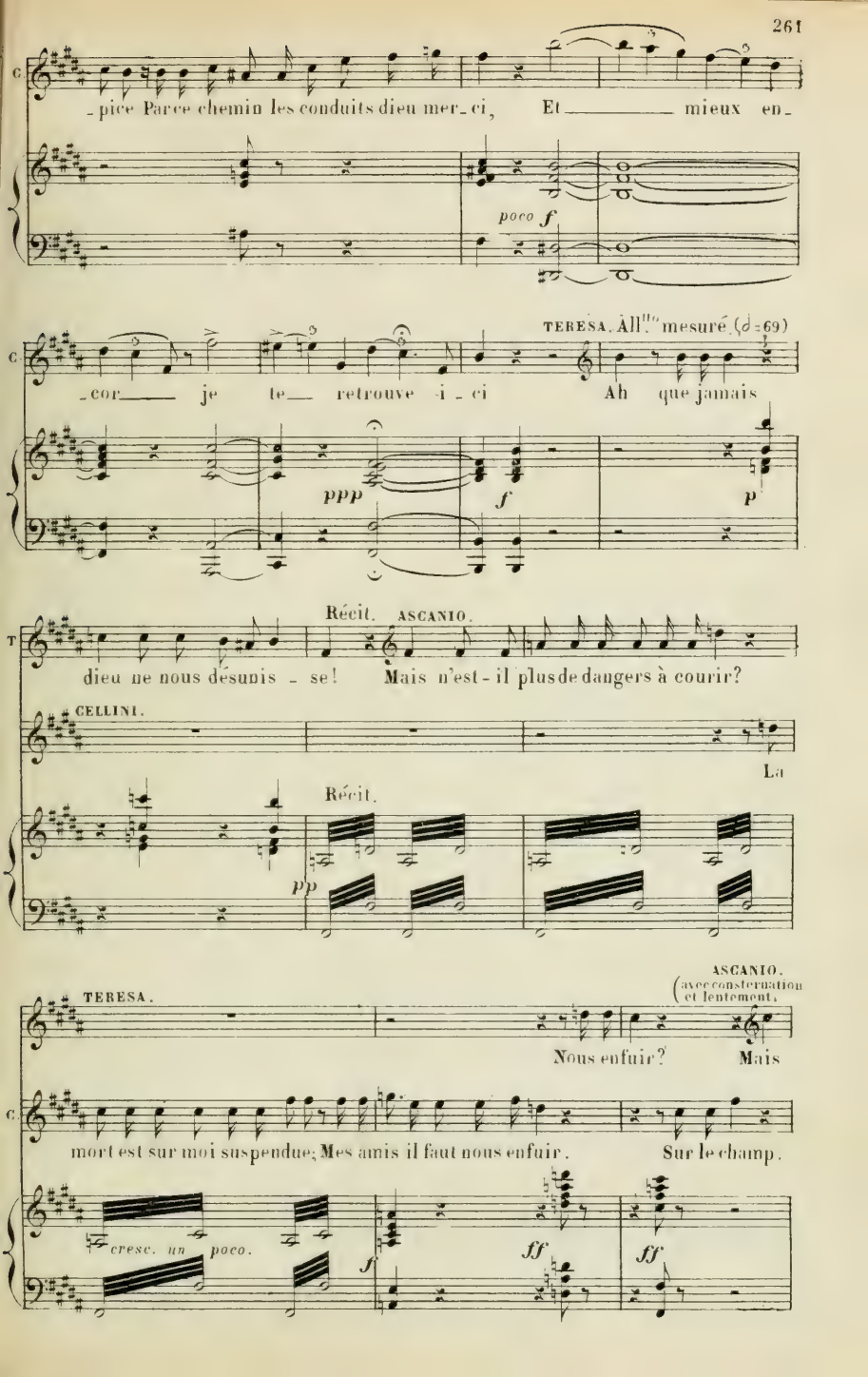

TERESA
(plus vapide.)
Ah! le ciel soit bé_ni! Vous nêtes point bles_
Récit
_ fans près de vous me voi_ci.
p
p
Allegro mesuré.(♩=76)
CELLINI.
Récit.
T.
_sé j'espère?
Non Dieu merci, rassurez-vous ma chère, Je n'ai rien eu qu'un peu de
p
peur.
Il m'a fallu tout mon bon_heur Pour me tirer d'affai_re
poco f
TERESA.
Com_ment
ASCANIO.
Com_ment
CELLINI.
Ah c'est u_ne merveil_le;
Oui prê_tez-moi l'o_

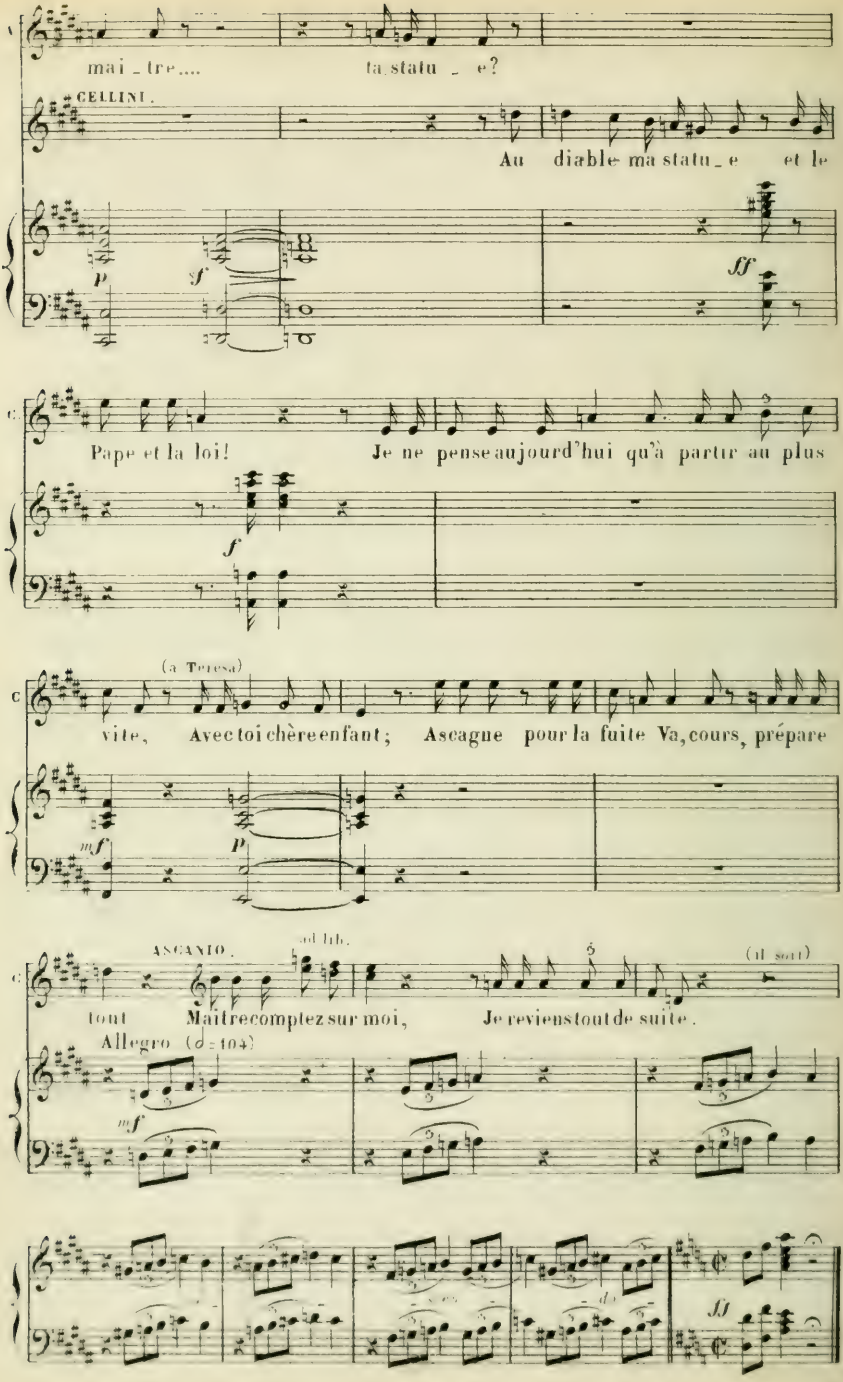

-reille Et vous en conviendrez la chose est sans pareil-le.
p
mf
Allegro récit mesuré.
(♩.=58)
cresc molto.
ppp
f
p
sf
Ma dague en main protégé par la nuit,
sf
Devant mes pas je dis-perse la foule, De tous co-
sf
-tés sous mes coups à grand bruit Le mur vi-
sf


vant qui m'enfermait s'é - croule, Et je peux
sf
fuir, je fuis. Mais on me suit. Les cris de mort
de cette popu - lace, Cet habit blanc qui la met sur ma
trace, Tout dans ma course et m'arrête et me glace;
Une seconde en - cor, ô déses - poir! Et je


touche à ma per - te, Quand j'aperçois une porte entr'ou-
-ver - te Je dispa - rais mais aussi-
-tôt de fa - tigue et dé - moi Le cœur me
Même mouv^t qui s'est un peu animé.
TERESA. Récit non mesuré
manque et le sol fuit sous moi Juste ciel! achève, l'ef-
pp
p
CELLINI. Mesuré moderato un poco lento (♩=60.)
-froi même à ton côté me dévore Quand je repris l'u - sage de me
p

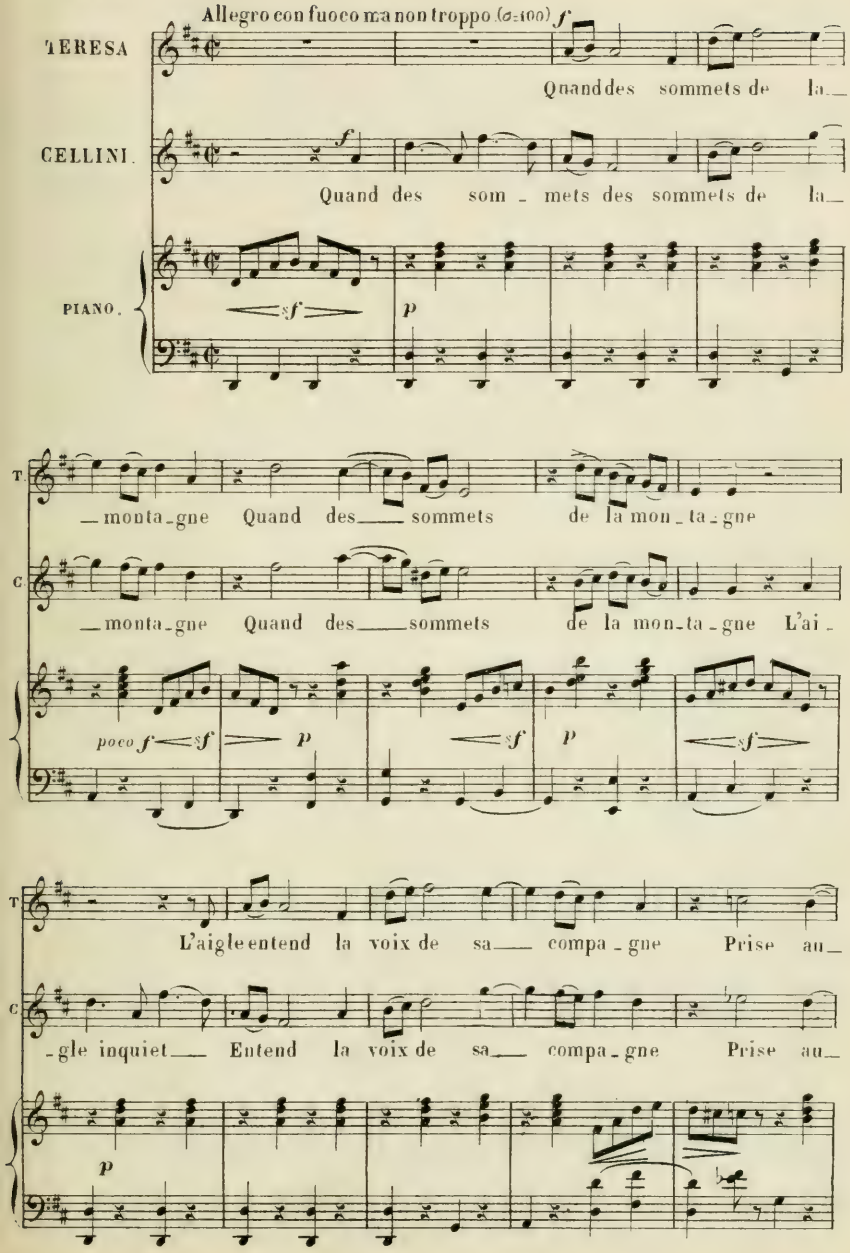

sens. Les toits luisaient aux blancheurs de l'auro_re Les coqs chantaient
pp
et le bruit des passants retentis_sait sur le pa_vé sono_
Récit
re. Comment rentrer chez moi sans être vu, Sans que ma robe aux sbires me tra
bisse! Des moines blancs, ô bonheur imprévu Passent par là se rendant à l'of
fice; Vêtu comme eux dans leurs rangs je me glisse A tout hazard, mon Etoile pro

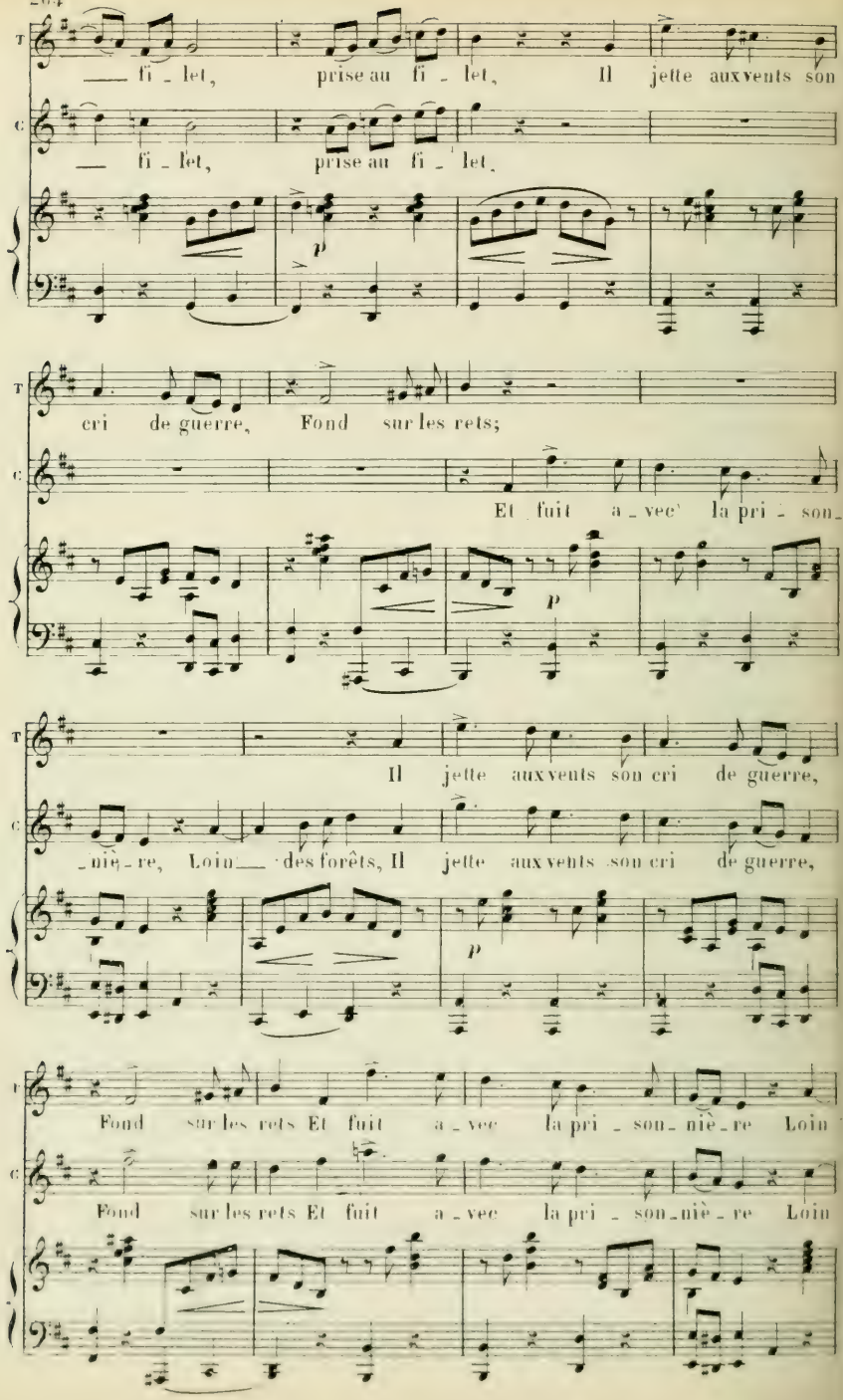

-pice Parce chemin les conduits dieu mer-ci, Et mieux en-
poco f
TERESA. All.no mesuré. (♩=69)
-cor je te retrouve i-ci Ah que jamais
ppp
f
p
Récit. ASCANIO.
dieu ne nous désunis-se! Mais n'est-il plus de dangers à courir?
CELLINI.
La
Récit.
pp
TERESA.
ASCANIO. (avec consternation et lentement.)
Nous enfuir? Mais
mort est sur moi suspendue; Mes amis il faut nous enfuir. Sur le champ.
cresc. un poco.
f
ff
ff

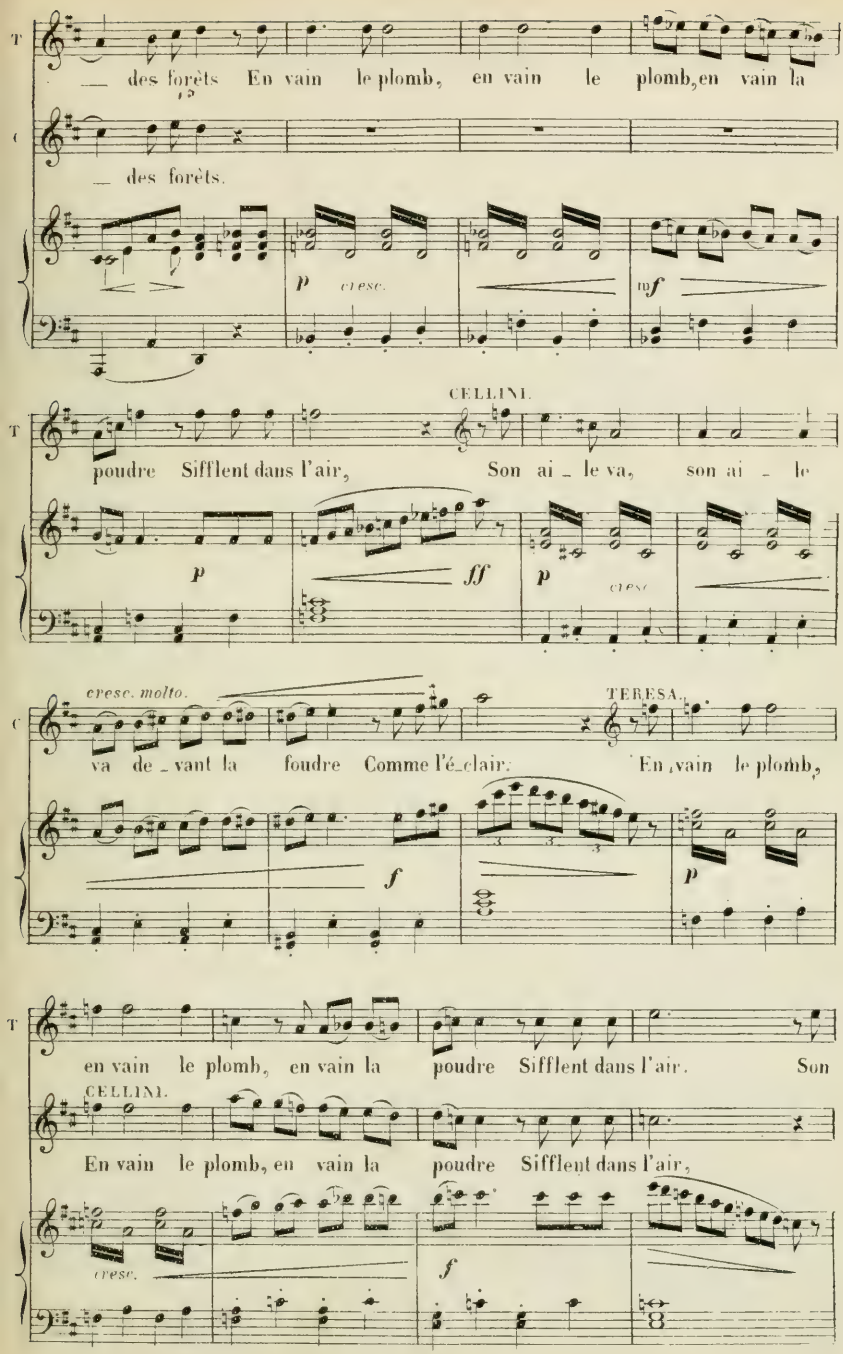

mai_tre.... ta statu_e?
CELLINI.
Au diable ma statu_e et le
p
f
ff
Pape et la loi! Je ne pense aujourd'hui qu'à partir au plus
f
(à Teresa)
vite, Avec toi chère enfant; Ascagne pour la fuite Va, cours, prépare
mf
p
ASCANIO.
ad lib.
(il sort)
tout Maître comptez sur moi, Je reviens tout de suite.
Allegro (d = 104)
mf
ff

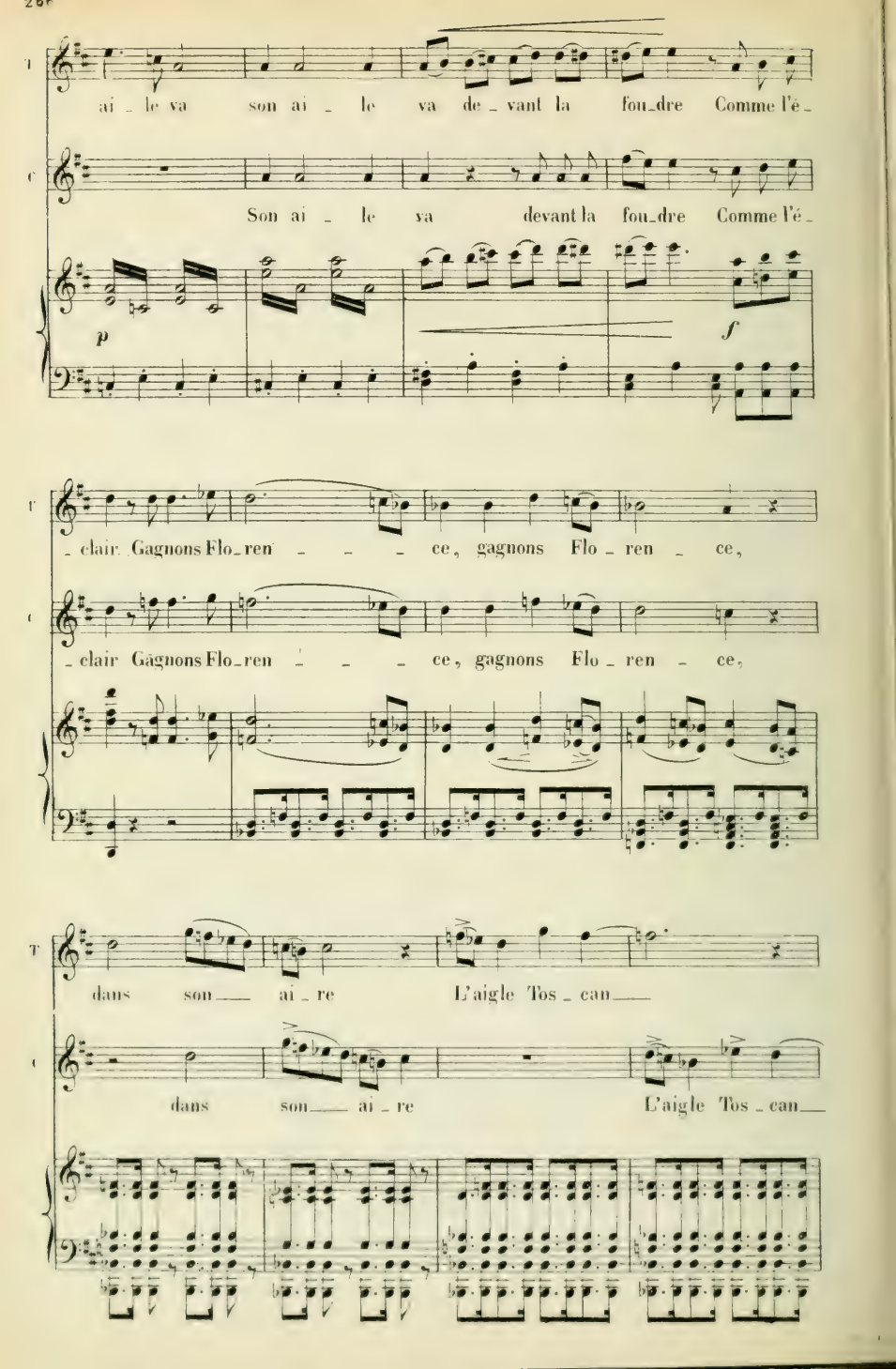
DUETTO.

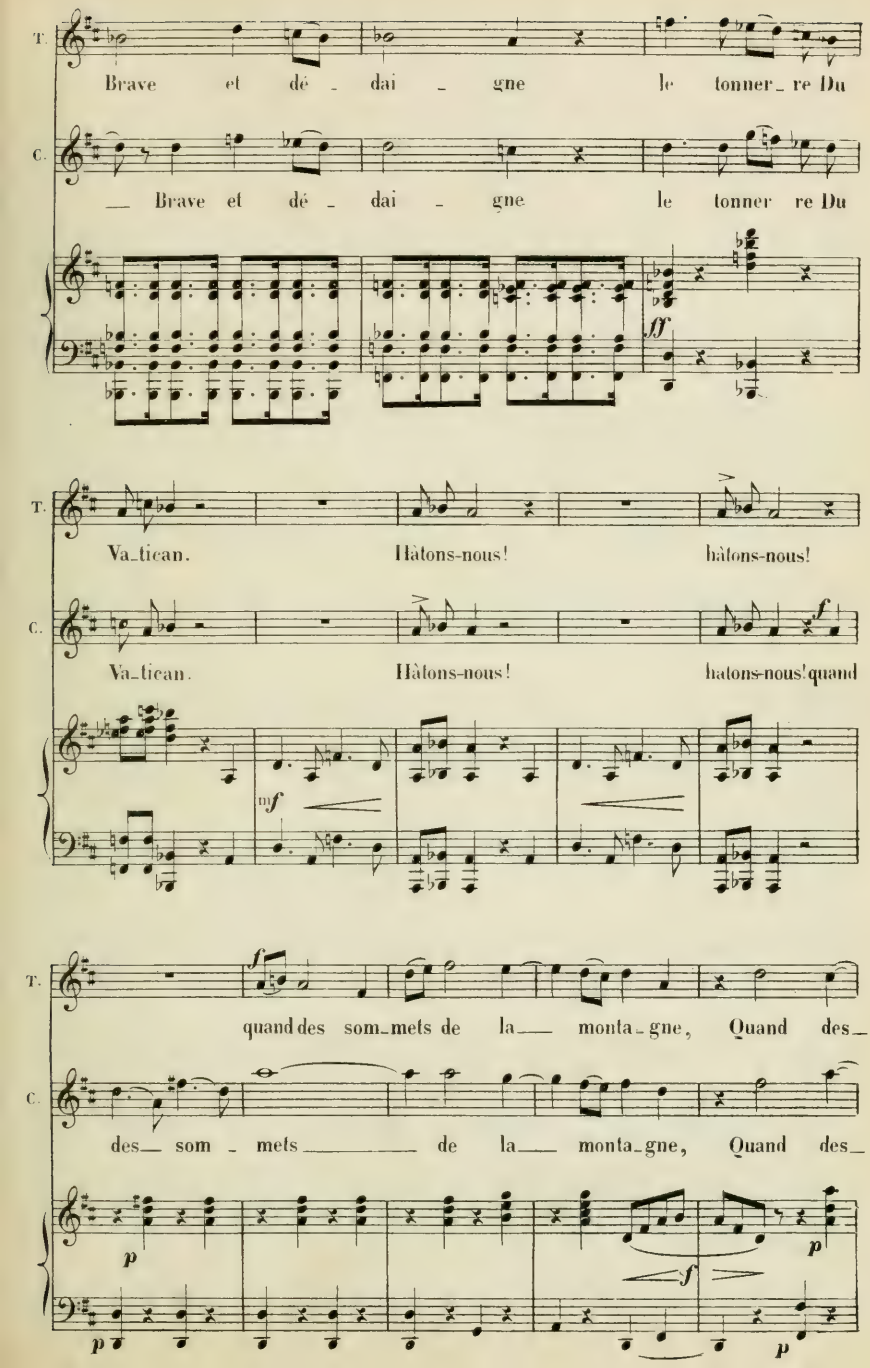
N° 13.

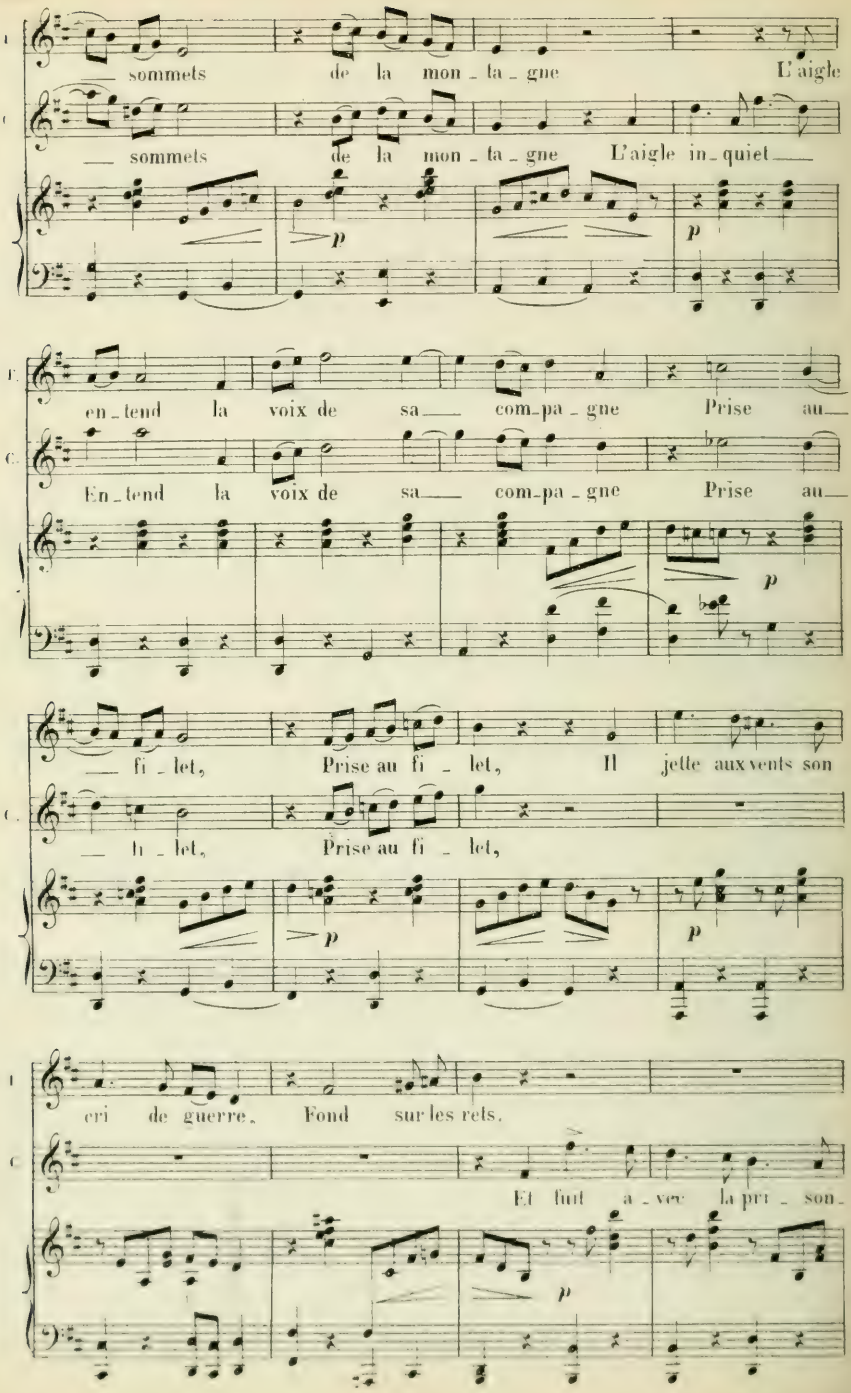

Allegro con fuoco ma non troppo (♩=100)
TERESA
Quand des sommets de la_
CELLINI.
Quand des som_mets des sommets de la_
PIANO.
T.
_monta_gne Quand des_ sommets de la mon_ta_gne
C.
_monta_gne Quand des_ sommets de la mon_ta_gne L'ai_
T.
L'aigle entend la voix de sa_ compa_gne Prise au_
C.
gle inquiet Entend la voix de sa_ compa_gne Prise au_

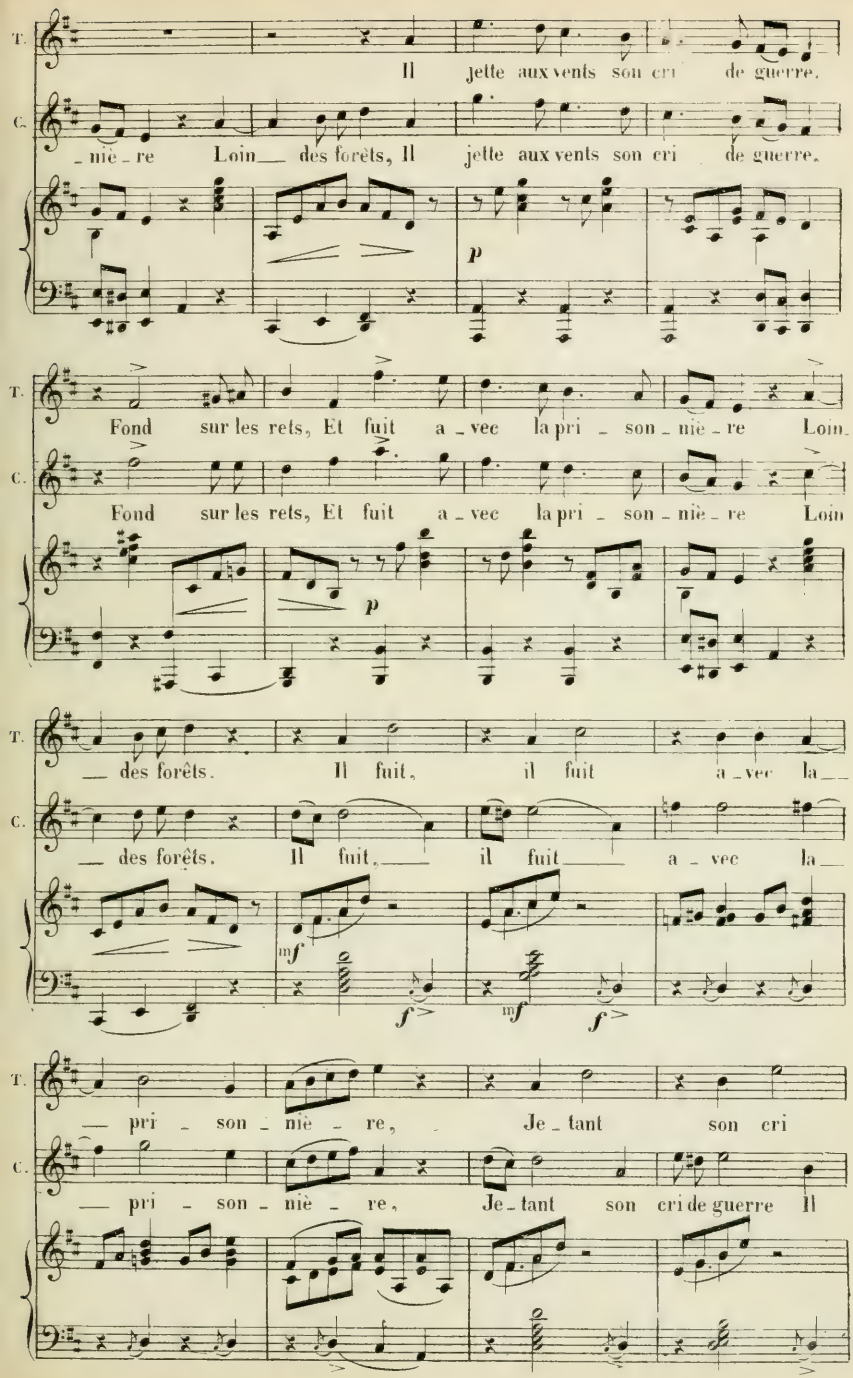

T
C
— fi - let, prise au fi - let, Il jette aux vents son
— fi - let, prise au fi - let,
p
cri de guerre, Fond sur les rets;
Et fuit a - vec la pri - son -
p
Il jette aux vents son cri de guerre,
- niè - re, Loin — des forêts, Il jette aux vents son cri de guerre,
p
Fond sur les rets Et fuit a - vec la pri - son - niè - re Loin
Fond sur les rets Et fuit a - vec la pri - son - niè - re Loin

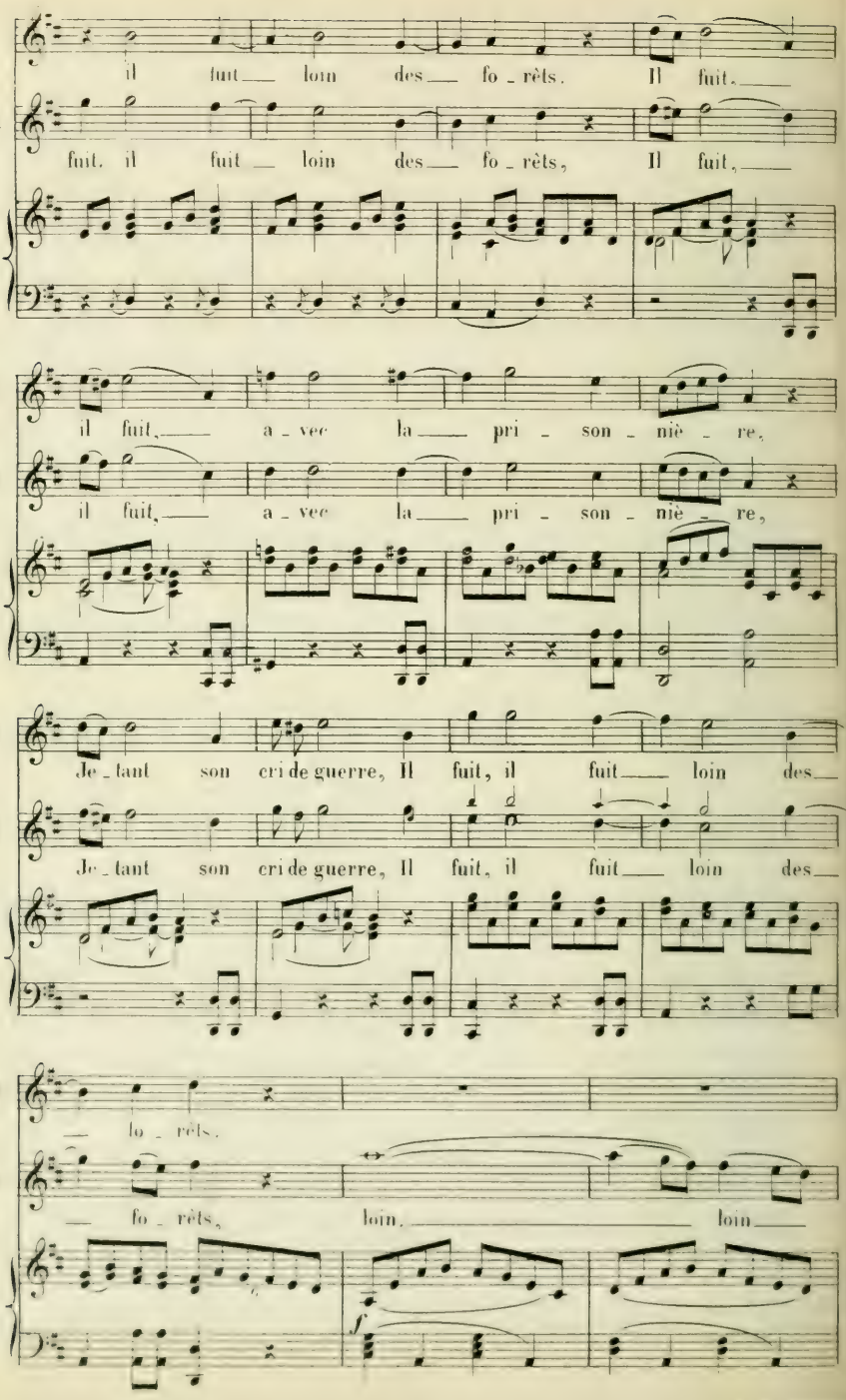

T
C
— des forêts En vain le plomb, en vain le plomb, en vain la
— des forêts.
p cresc.
mf
CELLINI.
T
poudre Sifflent dans l'air, Son ai - le va, son ai - le
p
ff
p
cresc
cresc. molto.
C
va de - vant la foudre Comme l'é - clair. TERESA. En vain le plomb,
f
p
T
en vain le plomb, en vain la poudre Sifflent dans l'air. Son
CELLINI.
En vain le plomb, en vain la poudre Sifflent dans l'air,
cresc.
f

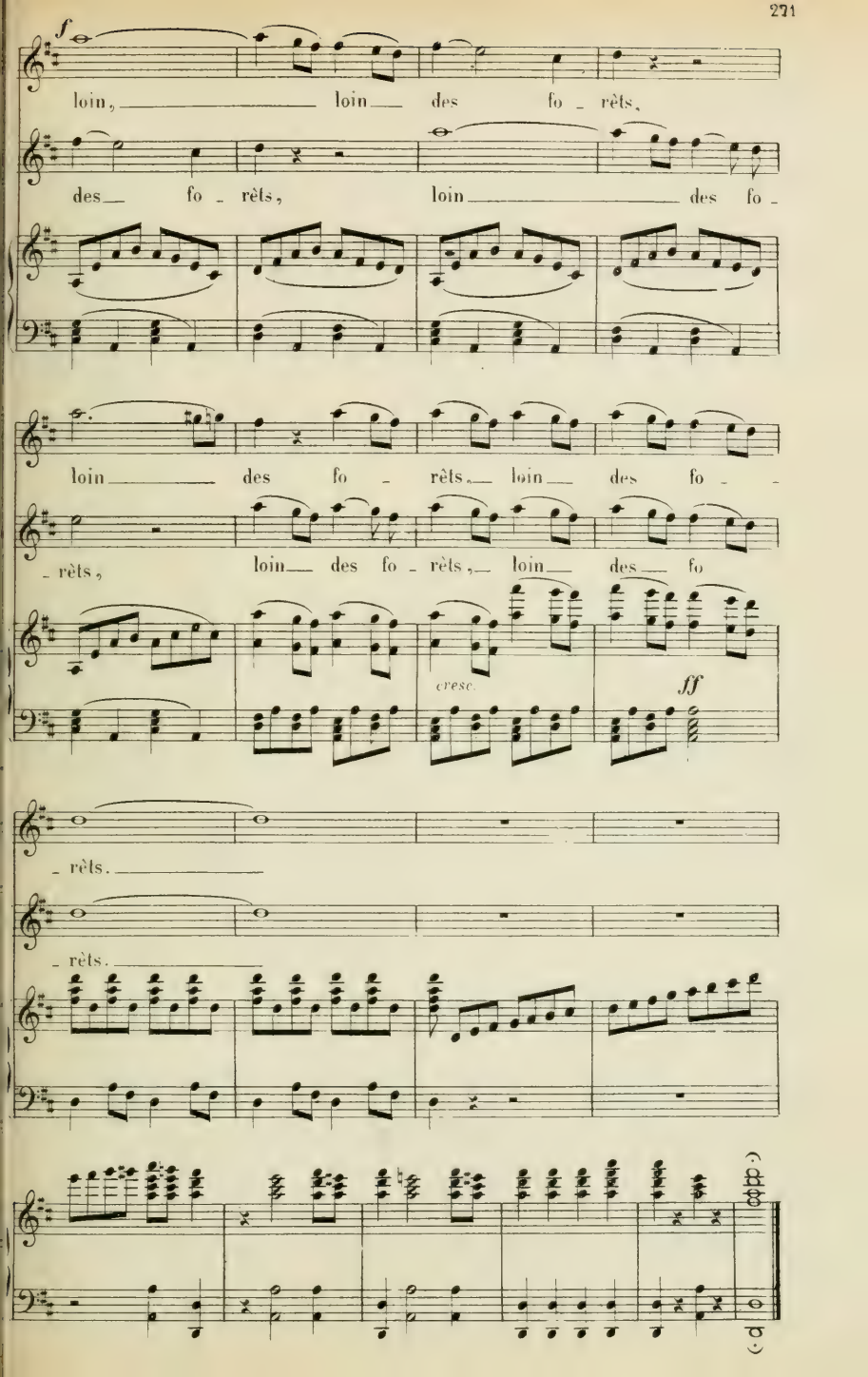

T
ai - le va son ai - le va de - vant la fou-dre Comme l'é -
C
Son ai - le va devant la fou-dre Comme l'é -
p
f
T
- clair Gagnons Flo-ren - - - ce, gagnons Flo - ren - ce,
C
- clair Gagnons Flo-ren - - - ce, gagnons Flo - ren - ce,
T
dans son ai - re L'aigle Tos - can
C
dans son ai - re L'aigle Tos - can


T.
Brave et dé - dai - gne le tonner_re Du
C.
— Brave et dé - dai - gne le tonner re Du
ff
T.
Va_tican. Hâtons-nous! hâtons-nous!
C.
Va_tican. Hâtons-nous! hatons-nous! quand
mf
f
T.
quand des som_mets de la— monta_gne, Quand des_
C.
des— som - mets — de la— monta_gne, Quand des_
p
f
p
p
p


sommets de la mon - ta - gne L'aigle
sommets de la mon - ta - gne L'aigle in - quiet
p
p
en - tend la voix de sa com - pa - gne Prise au
En - tend la voix de sa com - pa - gne Prise au
p
fi - let, Prise au fi - let, Il jette aux vents son
fi - let, Prise au fi - let,
p
p
cri de guerre, Fond sur les rets.
Et fuit a - vec la pri - son
p

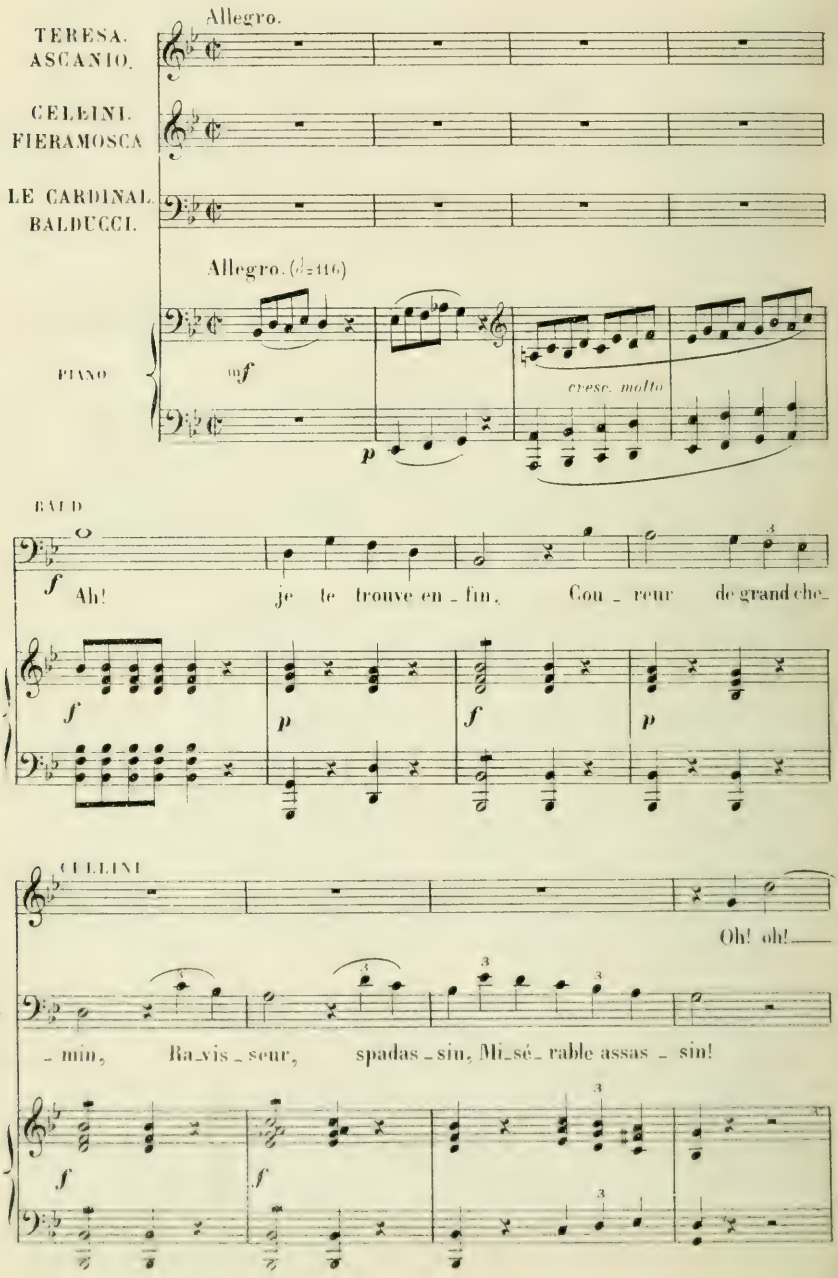

T.
C.
Il jette aux vents son cri de guerre.
_ nie _ re Loin_ des forêts, Il jette aux vents son cri de guerre.
p
Fond sur les rets, Et fuit a _ vec la pri _ son _ nie _ re Loin
Fond sur les rets, Et fuit a _ vec la pri _ son _ nie _ re Loin
p
_ des forêts. Il fuit, il fuit a _ vec la_
_ des forêts. Il fuit, il fuit a _ vec la_
mf
f
mf
f
_ pri _ son _ nie _ re, Je _ tant son cri
_ pri _ son _ nie _ re, Je _ tant son cri de guerre Il

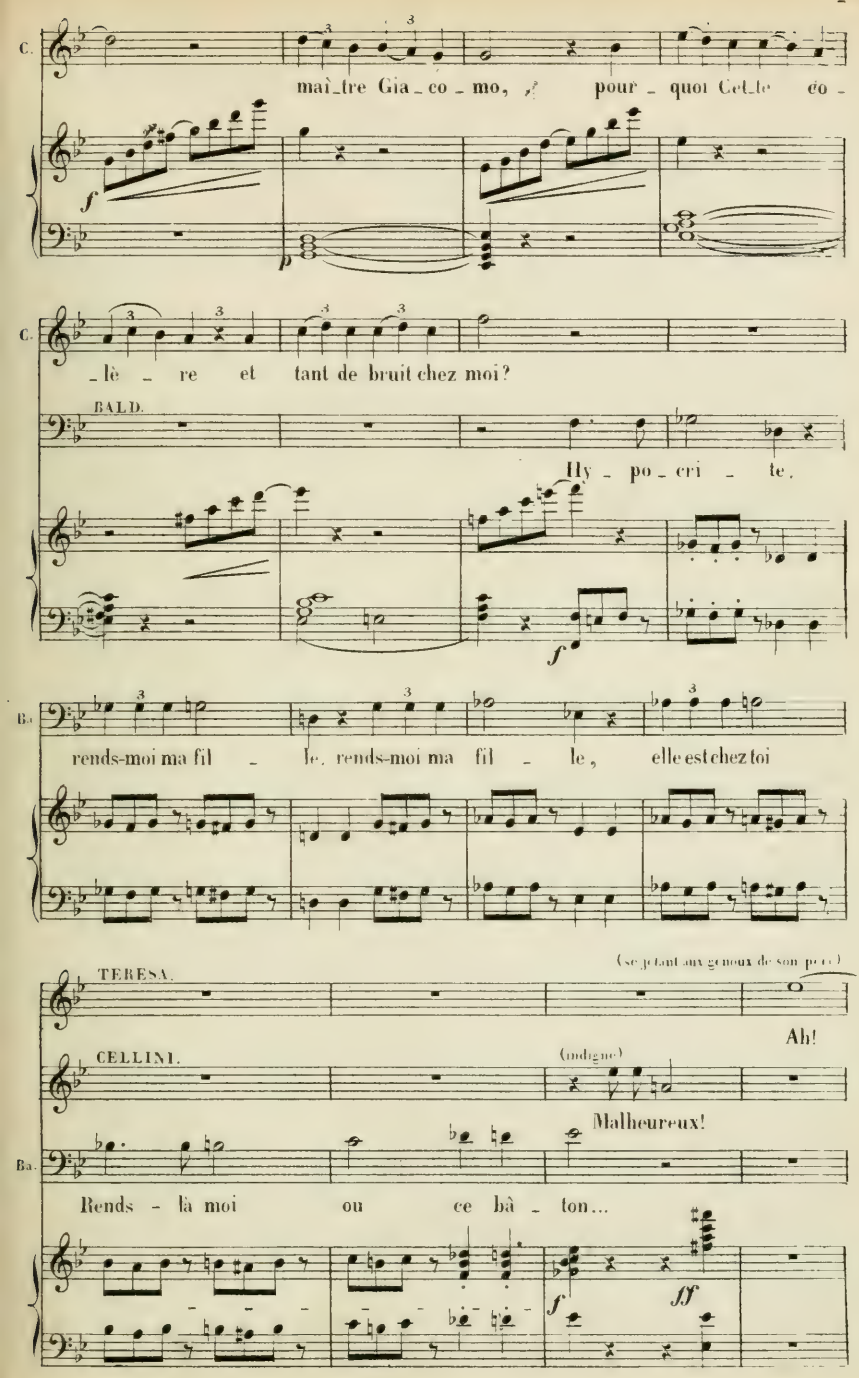

T
C
il fuit loin des fo - rêts. Il fuit.
fuit. il fuit loin des fo - rêts, Il fuit,
il fuit, a - vec la pri - son - niè - re,
il fuit, a - vec la pri - son - niè - re,
Je - tant son cri de guerre, Il fuit, il fuit loin des
Je - tant son cri de guerre, Il fuit, il fuit loin des
- lo - rêts.
- fo - rêts, loin. loin
f

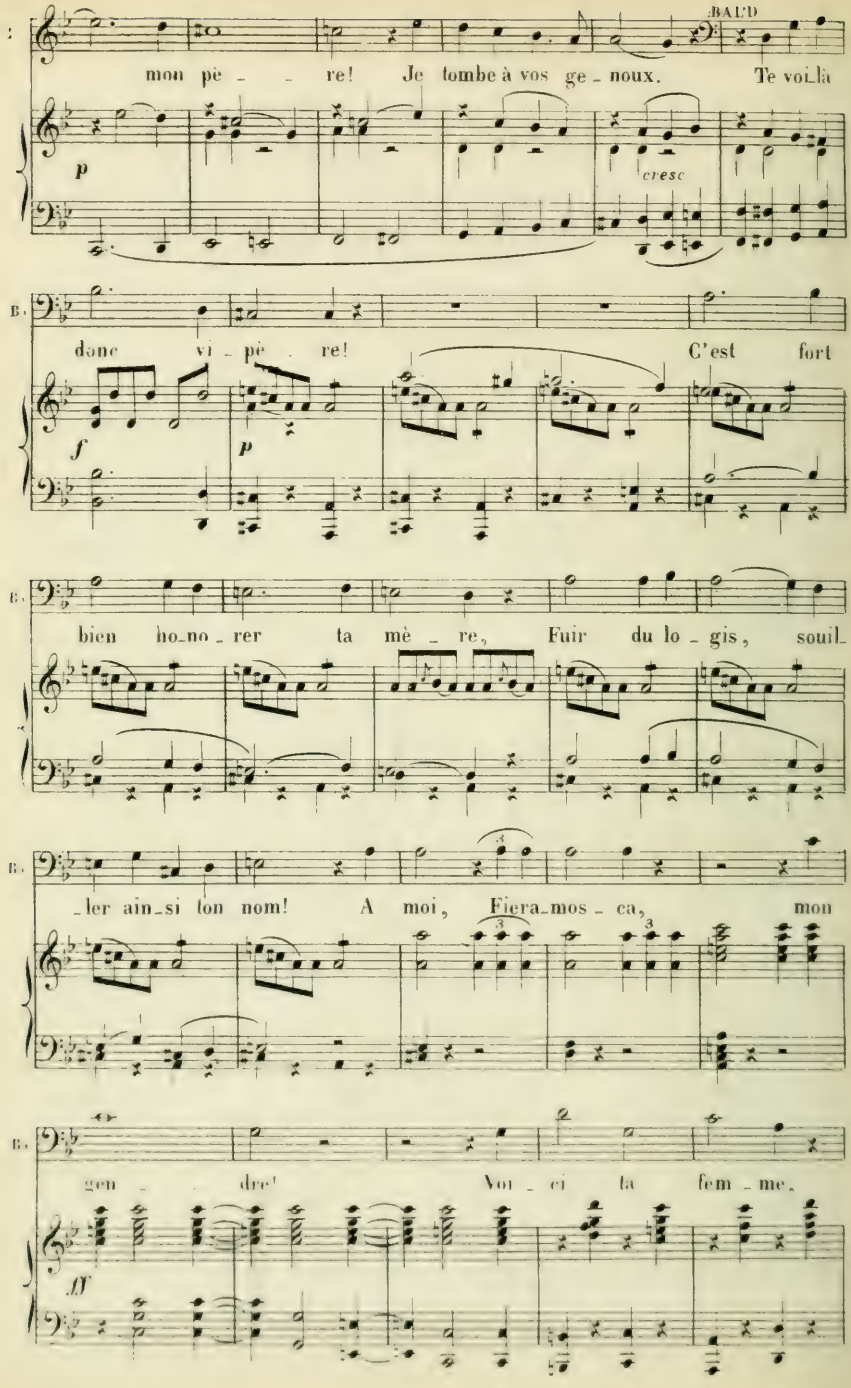

f
loin, loin des fo - rèts,
des fo - rèts, loin des fo -
loin des fo - rèts, loin des fo -
- rèts, loin des fo - rèts, loin des fo
cresc.
ff
- rèts.
- rèts.

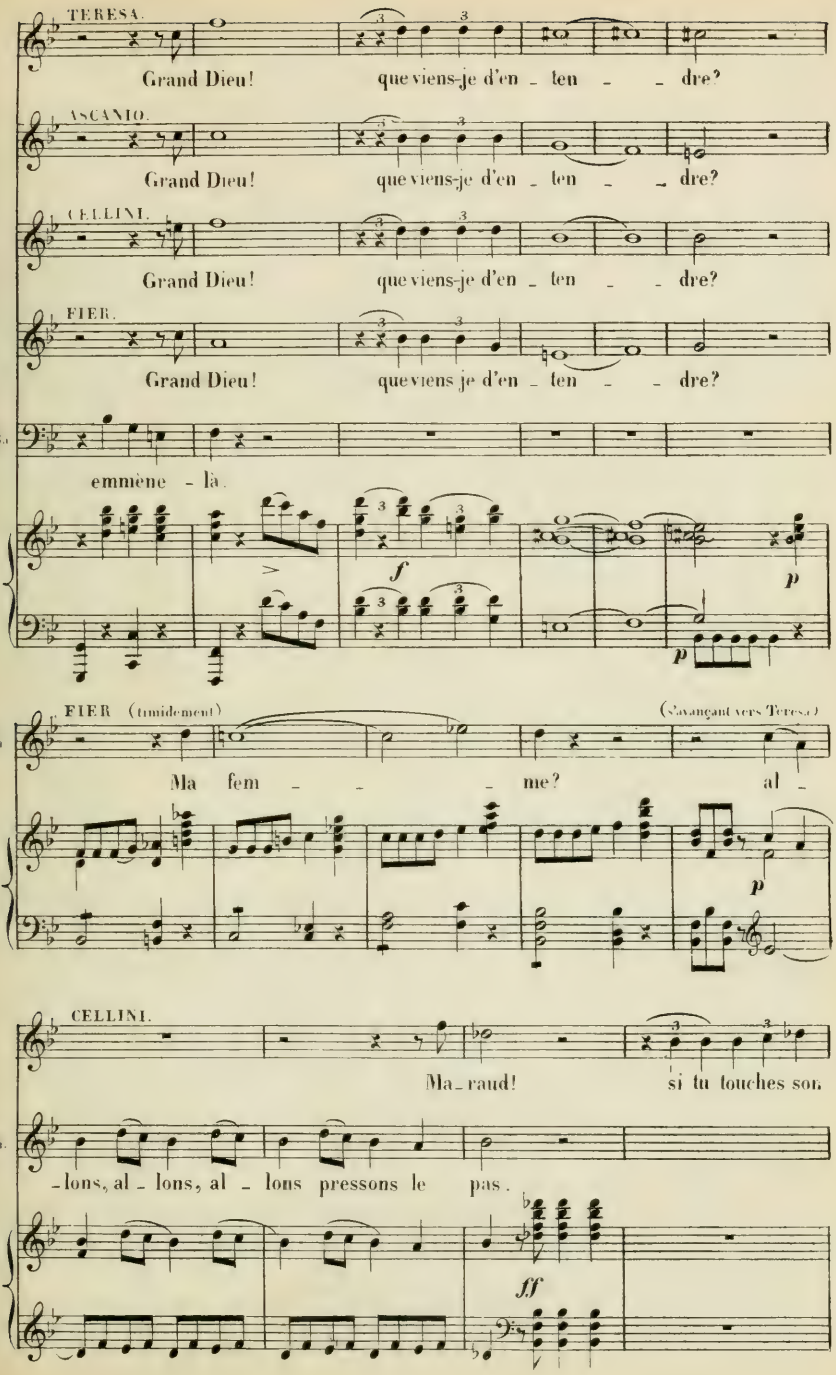
SCENE ET SEXTUOR.

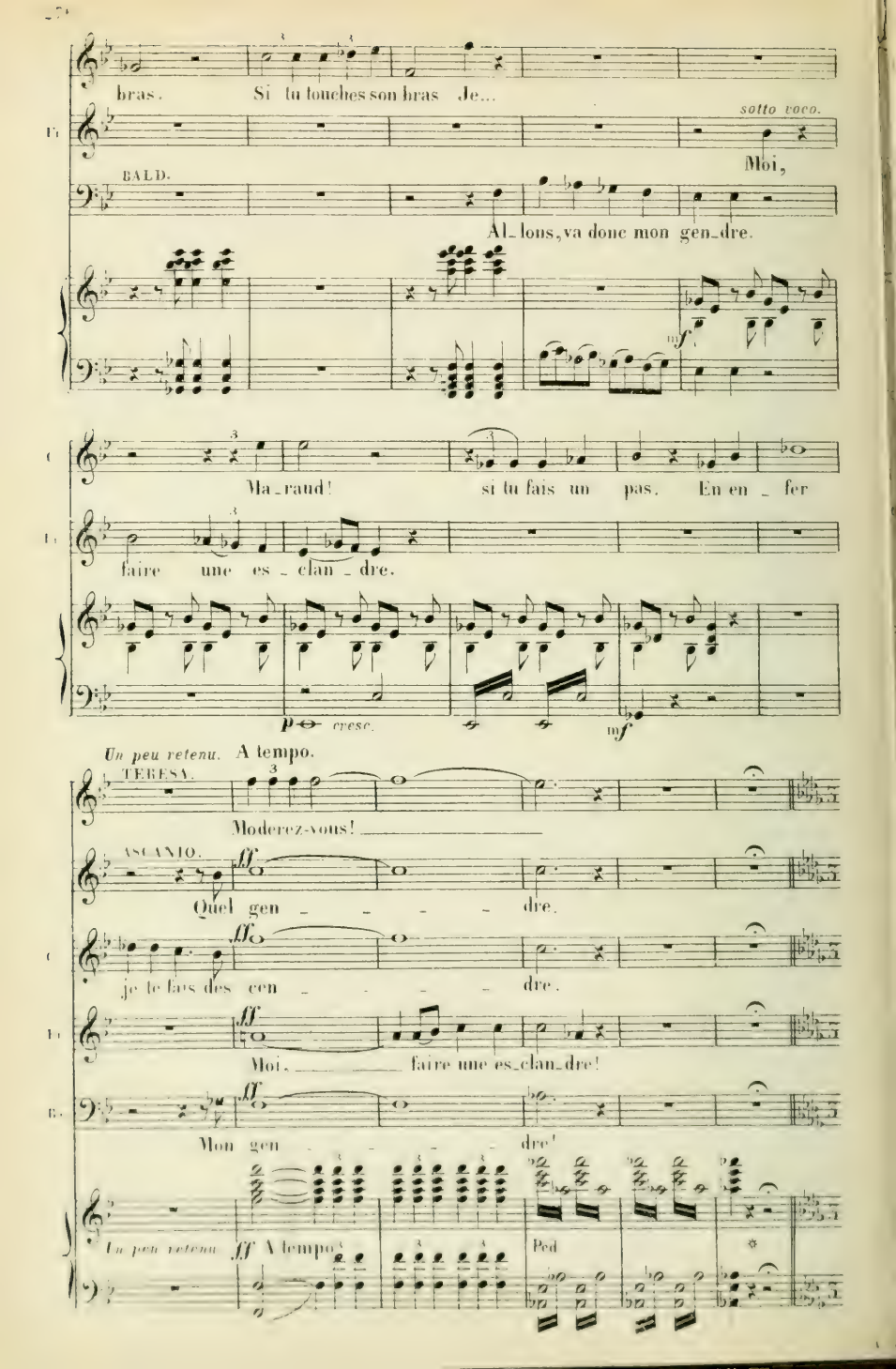
N° 14.

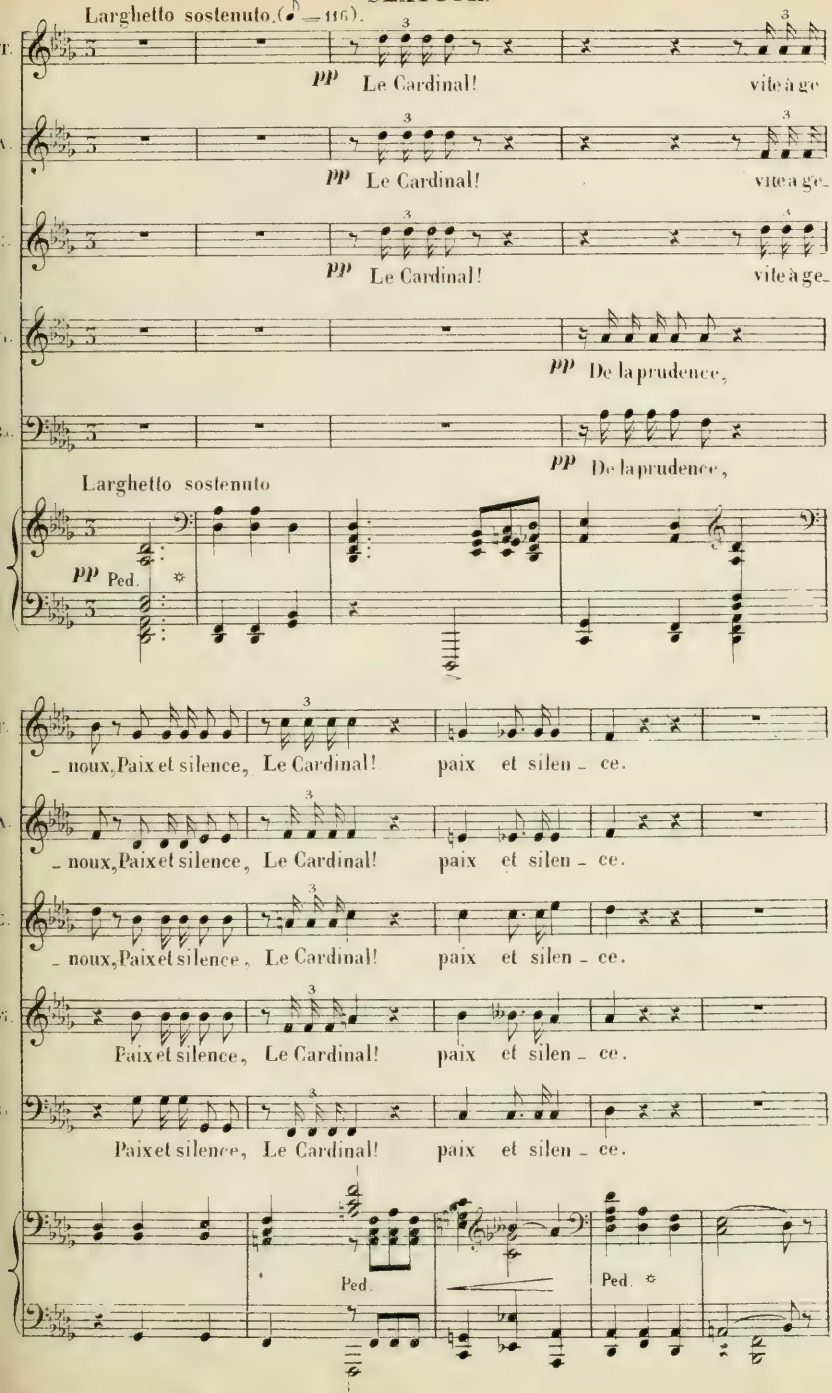


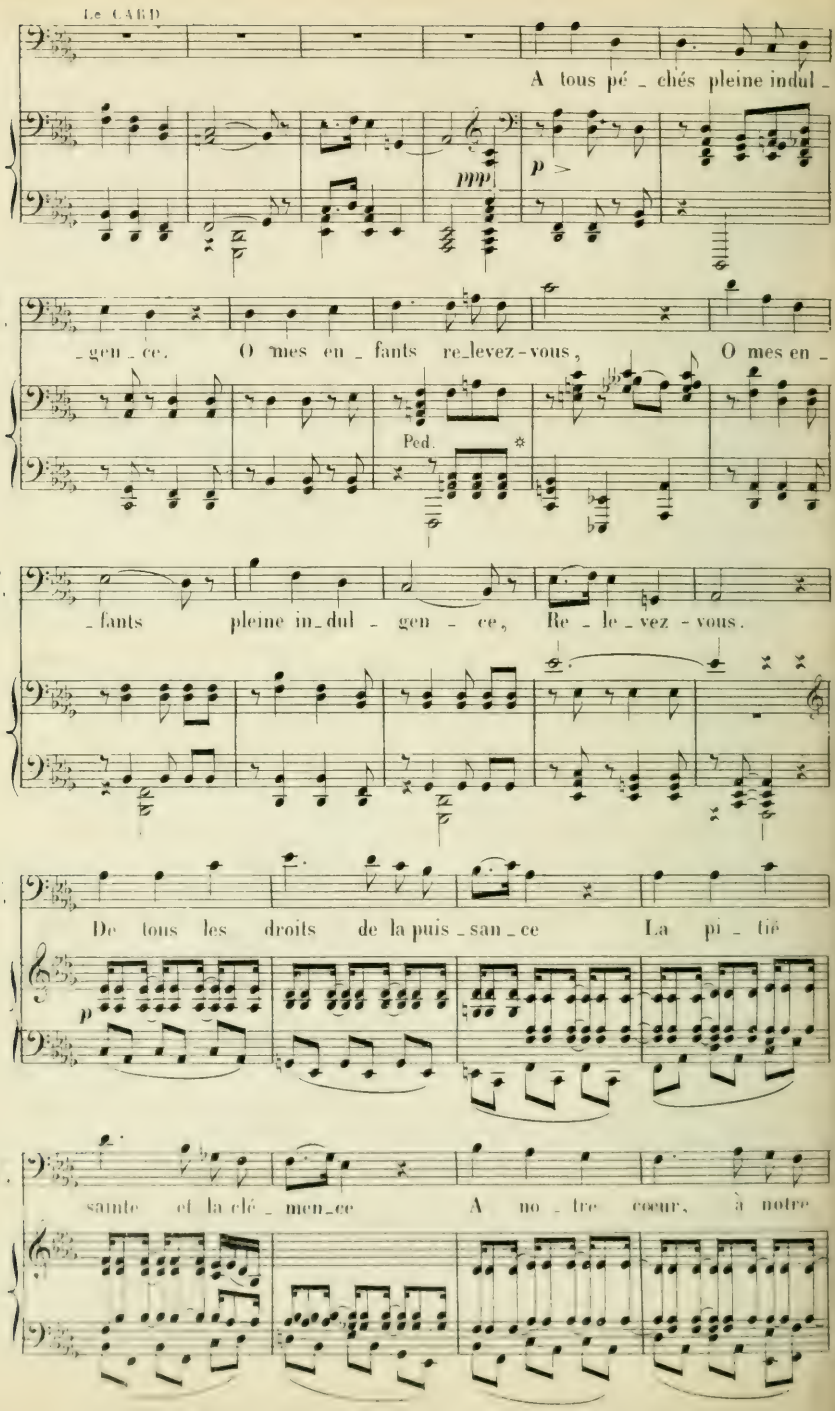

C.
maî_tre Gia_co_mo, pour_quoi Cet_te co_
f
p
C.
_lè_re et tant de bruit chez moi?
BALD.
Hy_po_cri_te,
f
Ba.
rends-moi ma fil_le, rends-moi ma fil_le, elle est chez toi
(se jetant aux genoux de son père)
TERESA.
Ah!
CELLINI.
(indigné)
Malheureux!
Ba.
Rends_là moi ou ce bâ_ton...
f
ff

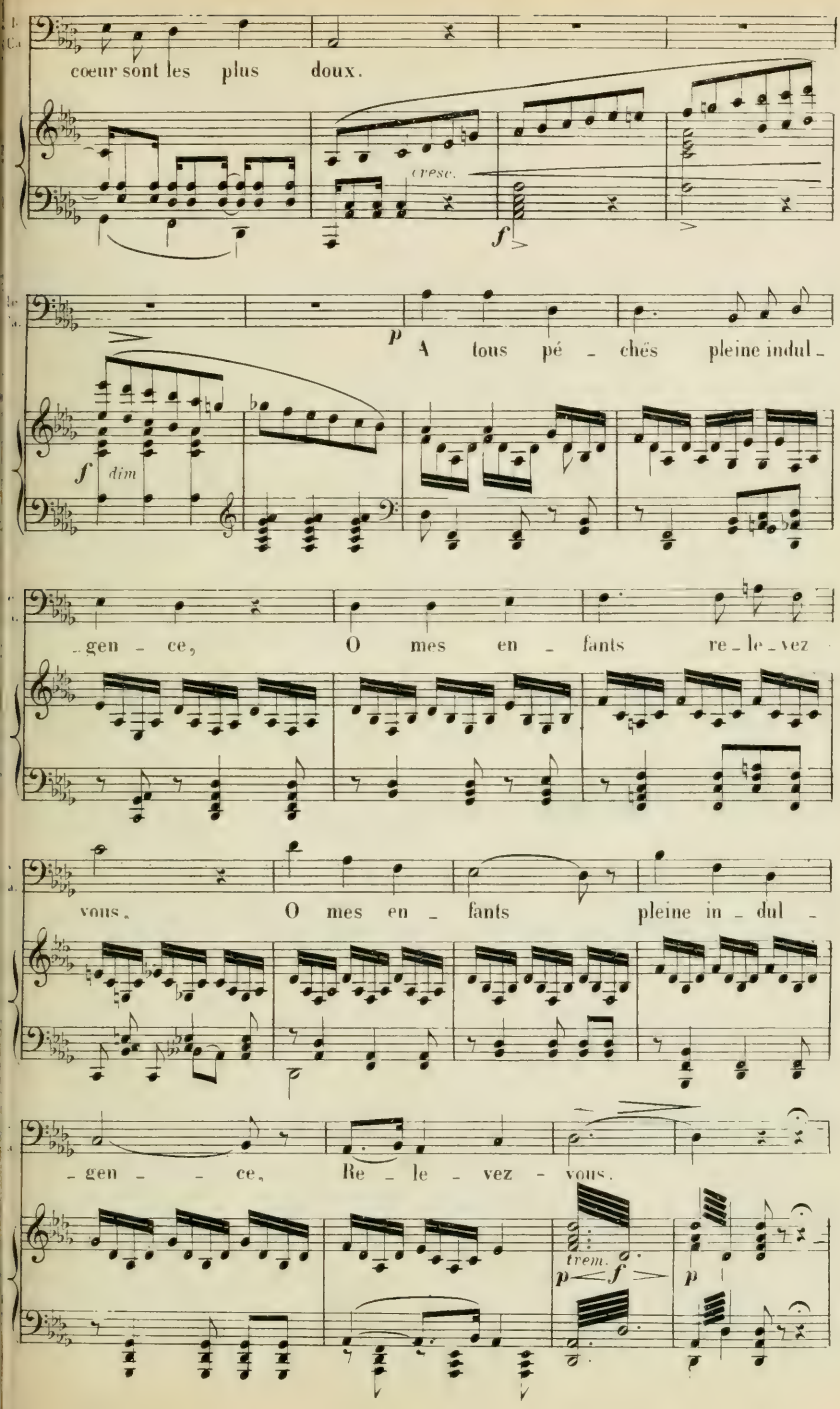

BALD
mon pè _ _ re! Je tombe à vos ge _ noux. Te voi_là
p
cresc
B.
donc vi _ pè _ re! C'est fort
f
p
B.
bien ho_no _ rer ta mè _ re, Fuir du lo _ gis, souil_
B.
_ler ain_si ton nom! A moi, Fiera_mos _ ca, mon
3
3
B.
gen _ _ dre! Voi _ ci la fem _ me,
ff

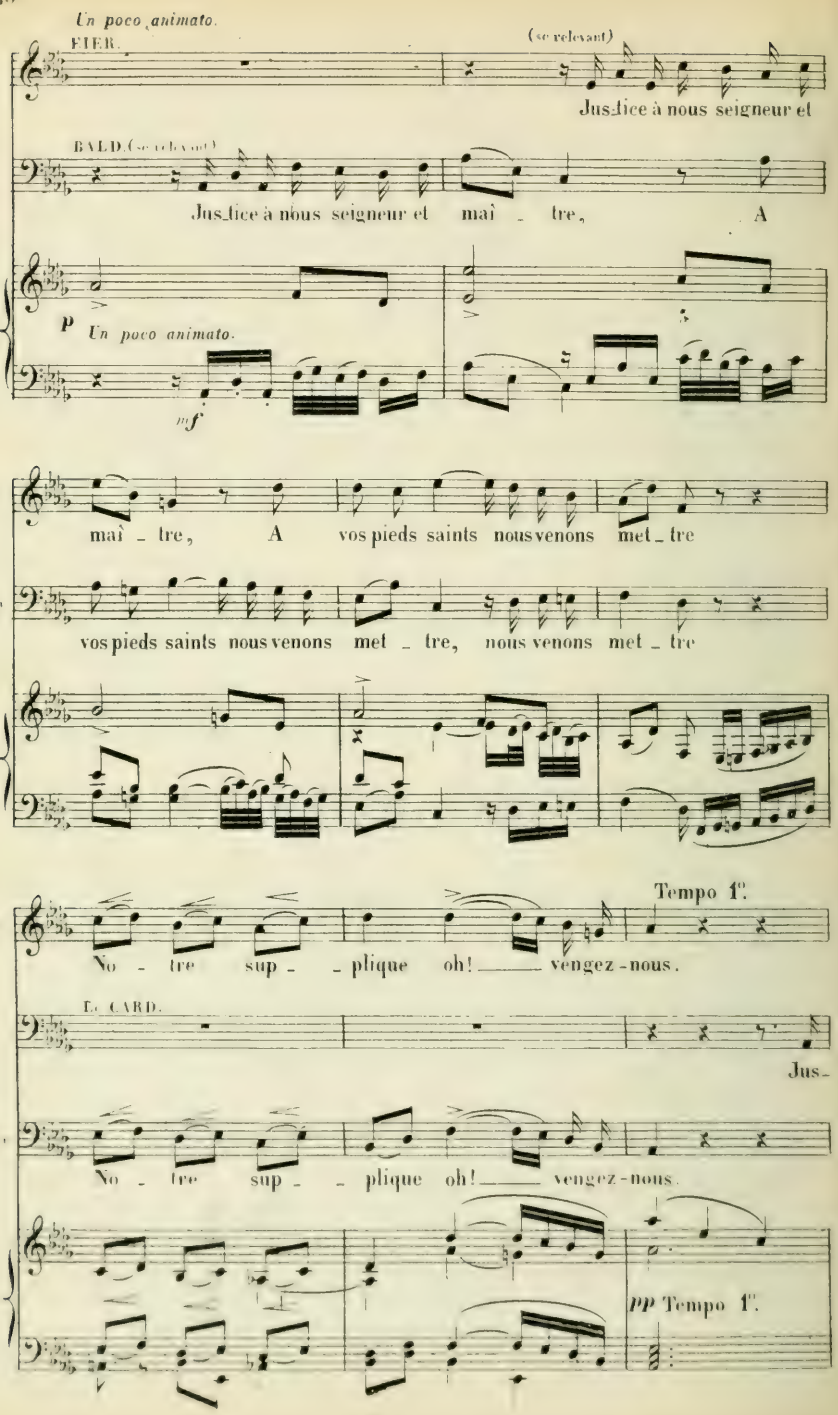

TERESA.
Grand Dieu! que viens-je d'en - ten - - dre?
ASCANIO.
Grand Dieu! que viens-je d'en - ten - - dre?
CELLINI.
Grand Dieu! que viens-je d'en - ten - - dre?
FIER.
Grand Dieu! que viens je d'en - ten - - dre?
B.
emmène - là.
f
p
p
FIER (timidement)
(S'avançant vers Teresa)
Fi
Ma fem - - - me? al -
p
CELLINI.
Ma - raud! si tu touches son
Fi.
- lons, al - lons, al - lons pressons le pas.
ff

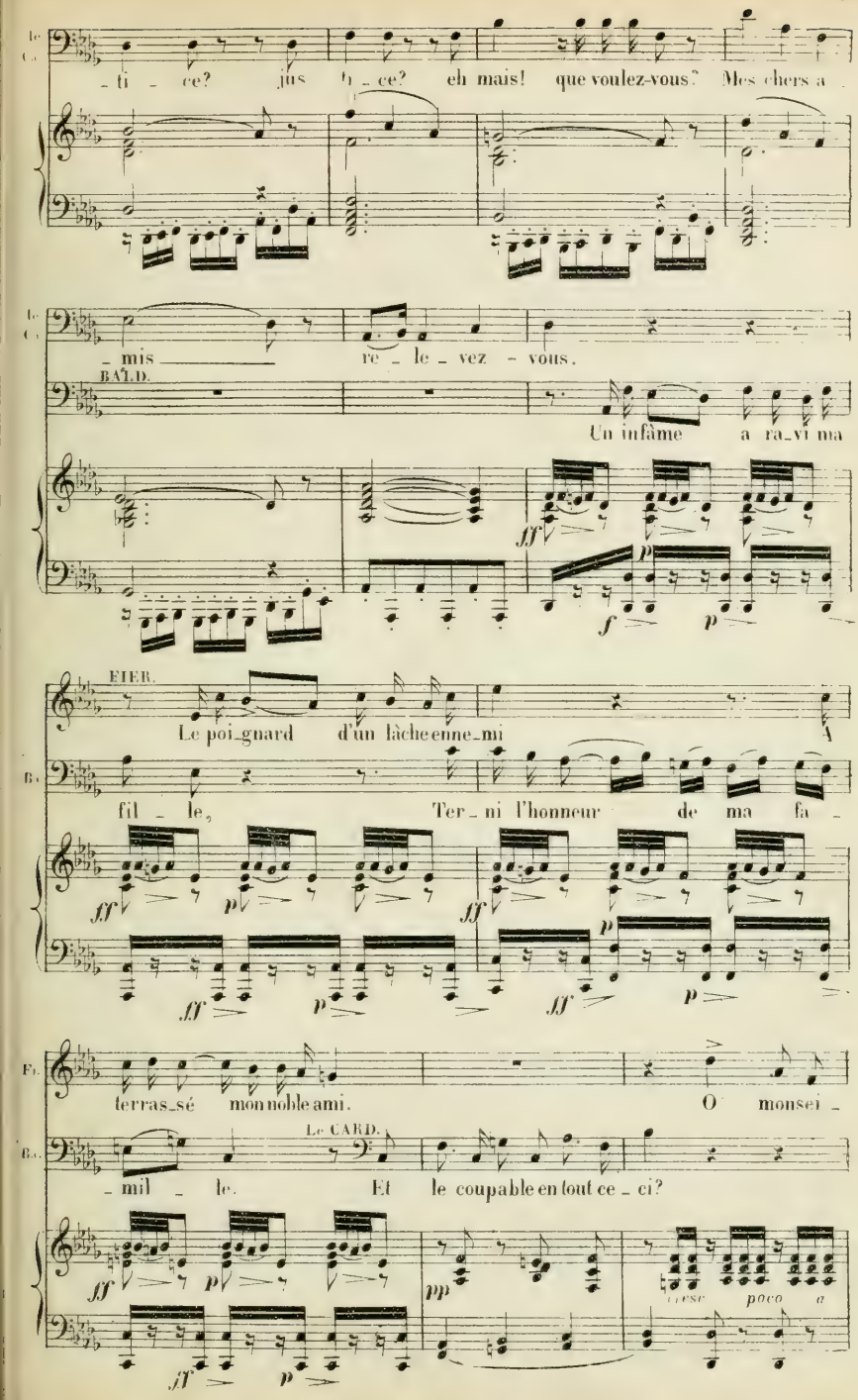

bras. Si tu touches son bras Je...
sotto voco.
Moi,
BALD.
Al_lons, va donc mon gen_dre.
mf
Ma_raud! si tu fais un pas. En en _ fer
faire une es _ clan _ dre.
p cresc.
mf
Un peu retenu. A tempo.
TERESA.
Modérez-vous!
ASCANIO.
fff
Quel gen _ _ _ _ dre.
je te fais des cen _ _ _ _ dre.
Moi, _ _ faire une es_clan_dre!
Mon gen _ _ _ _ dre!
Un peu retenu
fff A tempo
Ped

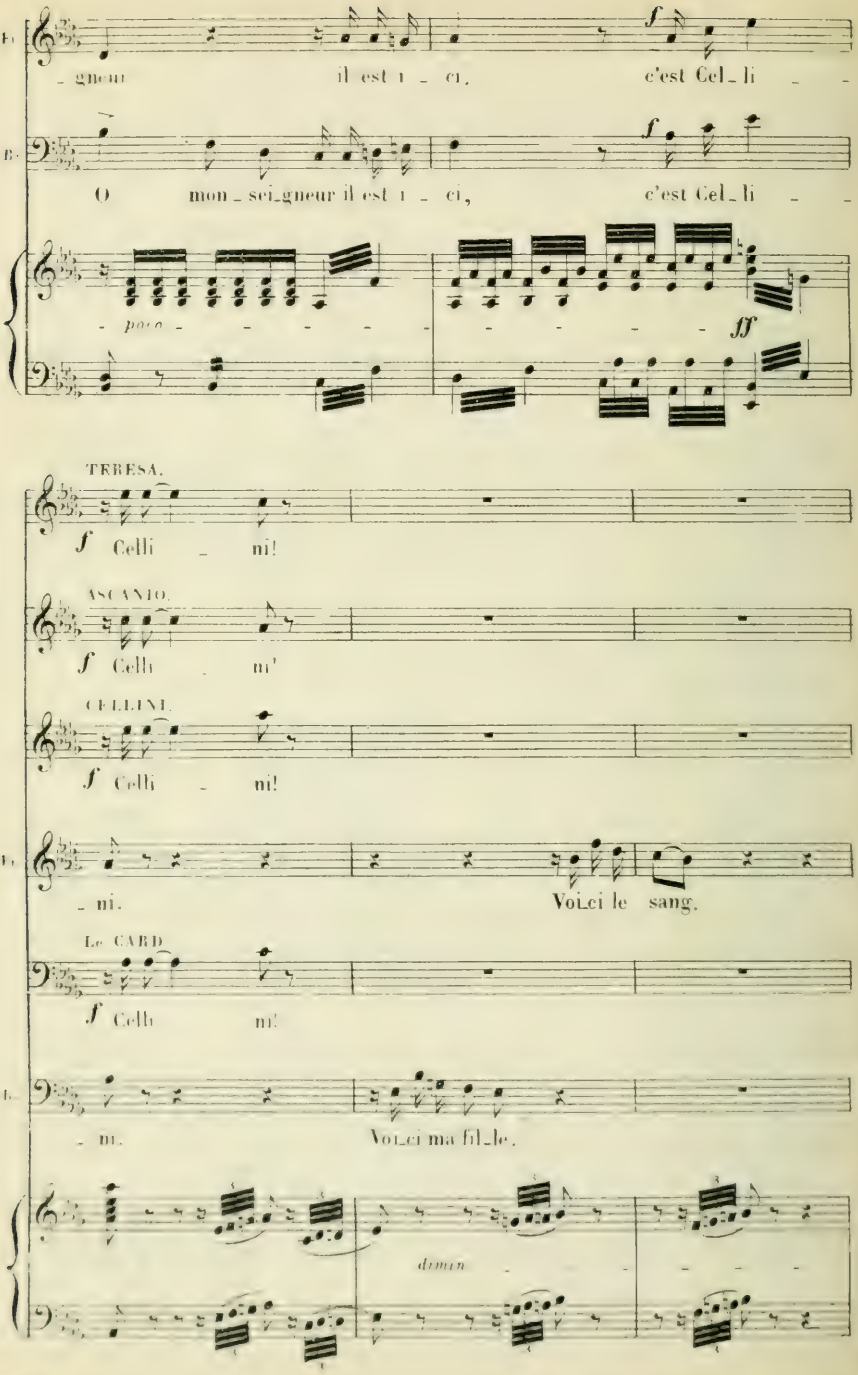

Larghetto sostenuto. (♪ = 116).
pp Le Cardinal! vite à ge
pp Le Cardinal! vite à ge
pp Le Cardinal! vite à ge
pp De la prudence,
pp De la prudence,
Larghetto sostenuto
pp Ped.
noux, Paix et silence, Le Cardinal! paix et silen - ce.
noux, Paix et silence, Le Cardinal! paix et silen - ce.
noux, Paix et silence, Le Cardinal! paix et silen - ce.
Paix et silence, Le Cardinal! paix et silen - ce.
Paix et silence, Le Cardinal! paix et silen - ce.
Ped.
Ped.

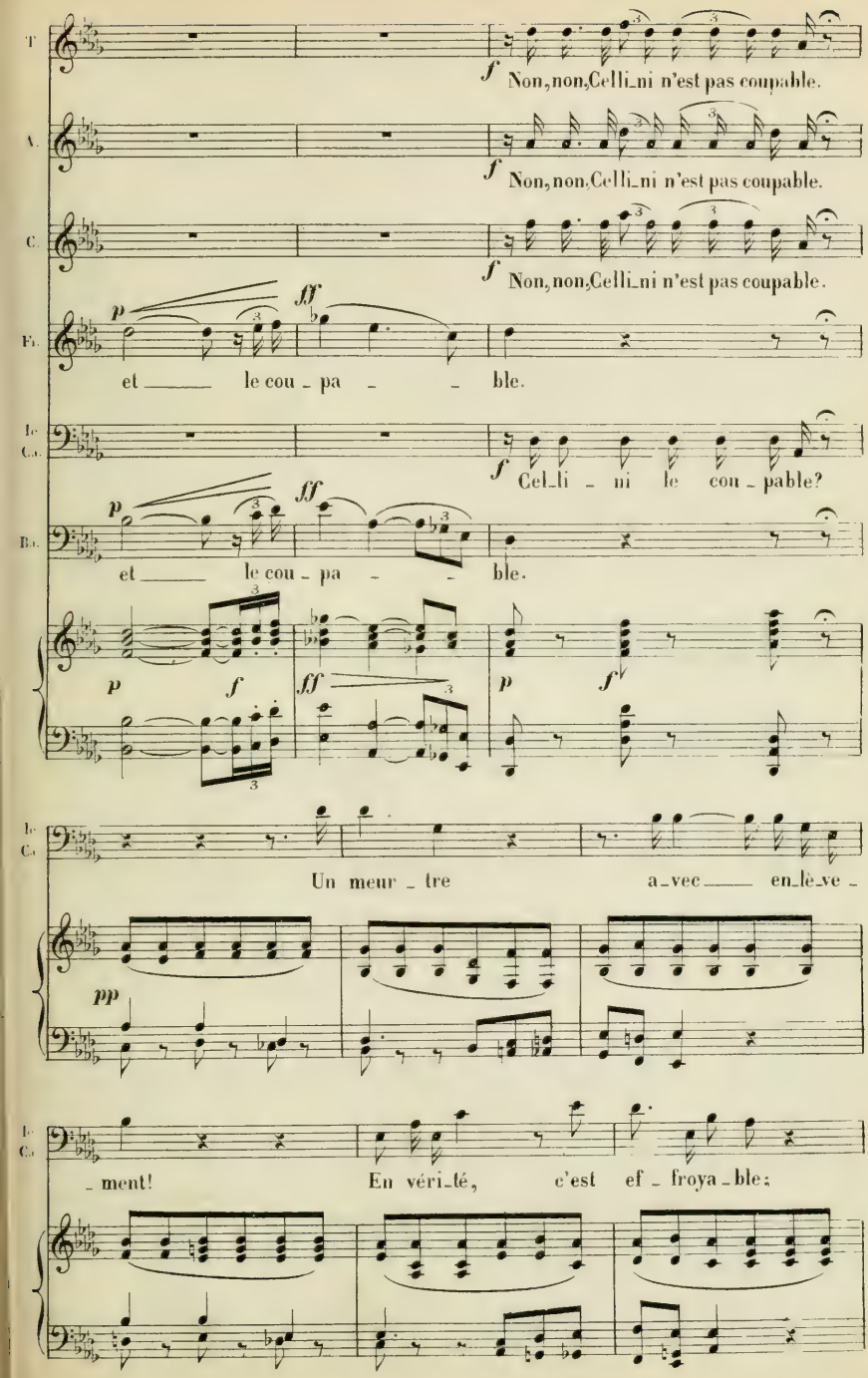

Le CARD.
A tous pé - chés pleine indul -
ppp
p
- gen - ce. O mes en - fants re-levez-vous, O mes en -
Ped.
- fants pleine in-dul - gen - ce, Re - le - vez - vous.
De tous les droits de la puis - san - ce La pi - tié
p
sainte et la clé - men-ce A no - tre cœur, à notre

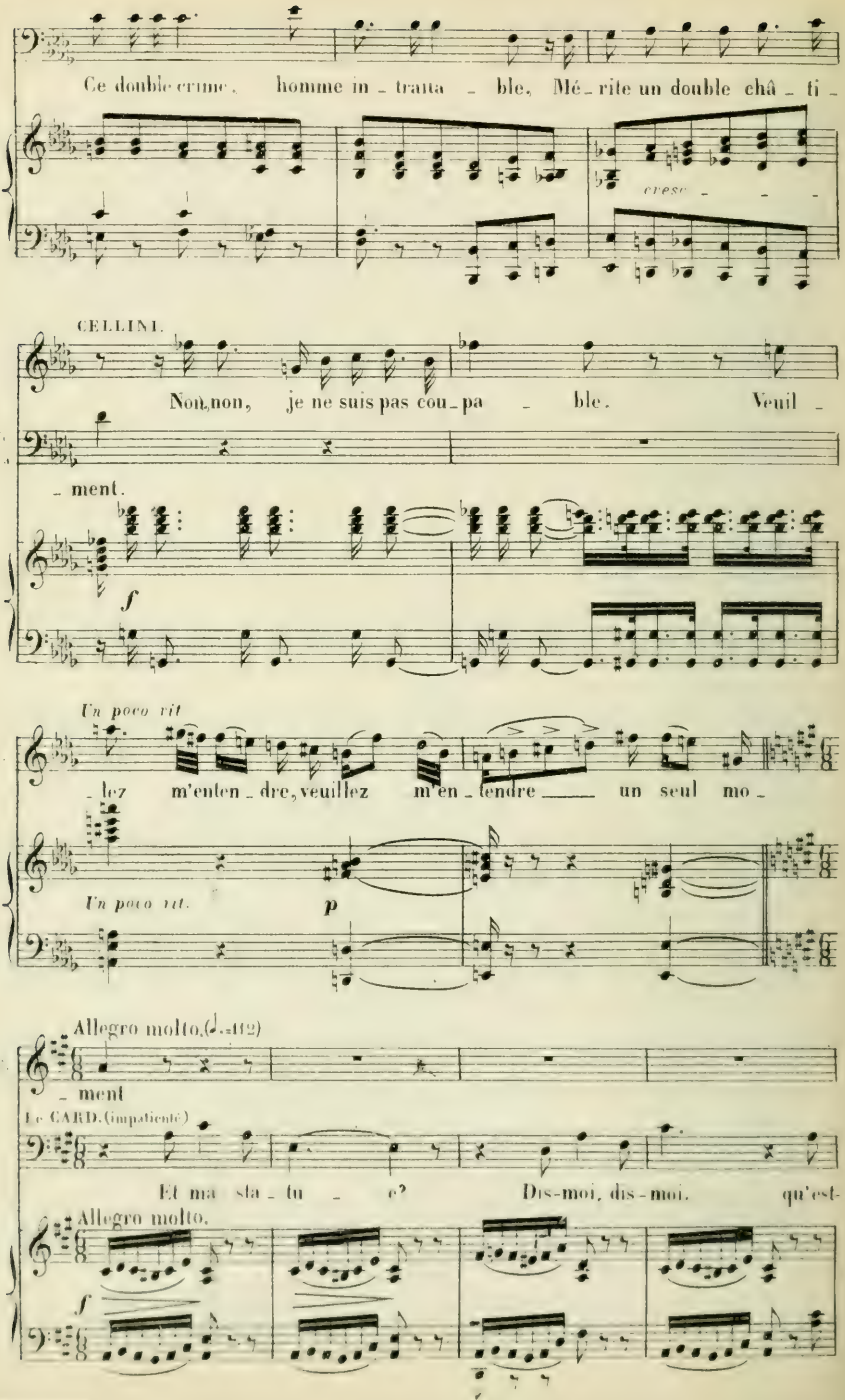

cœur sont les plus doux.
cresc.
f
p
A tous pé - chés pleine indul -
f dim
- gen - ce, O mes en - fants re - le - vez
vous. O mes en - fants pleine in - dul -
- gen - - ce, Re - le - vez - vous.
trem.
p f p

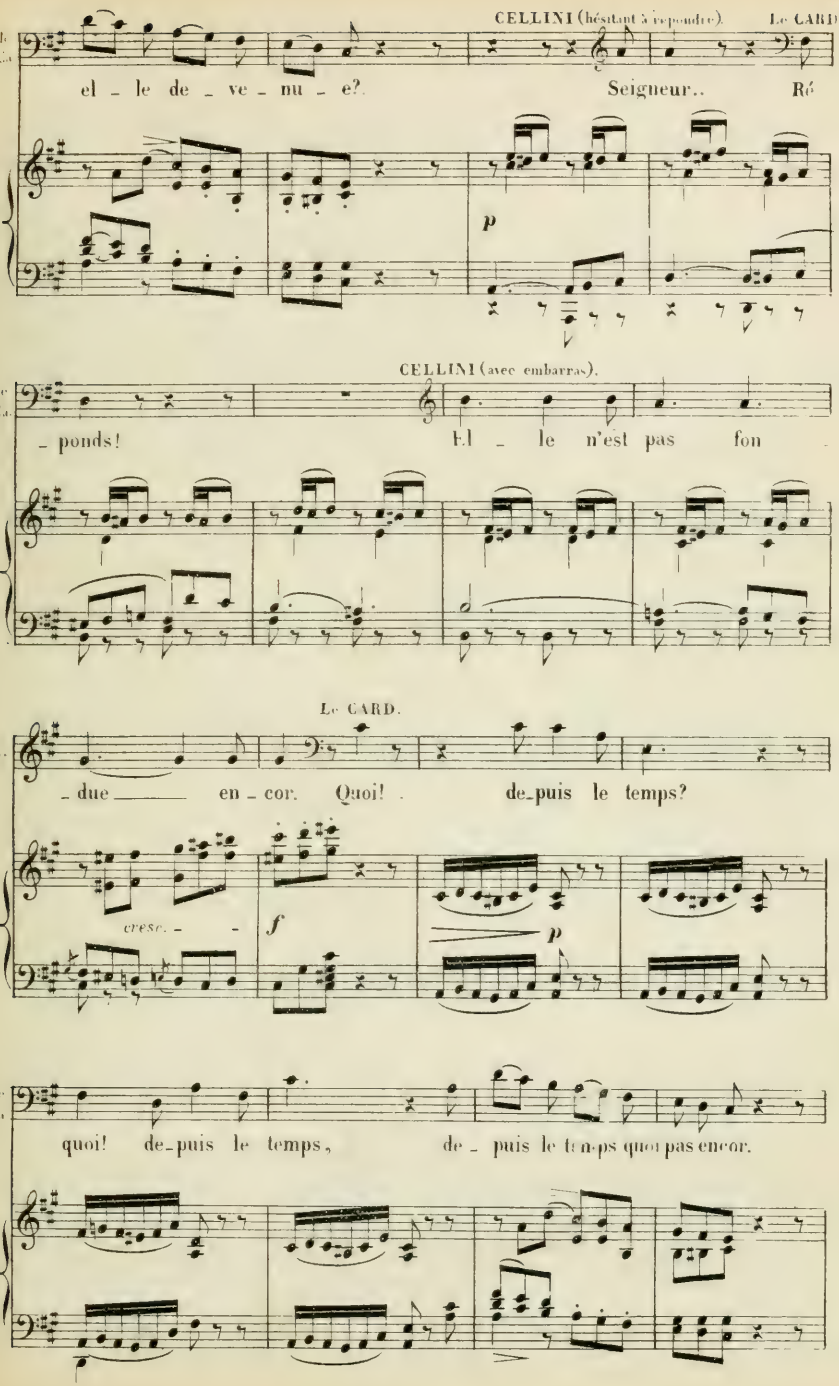

Un poco animato.
FIER.
(se relevant)
Jus_tice à nous seigneur et
BALD. (Se relevant)
Jus_tice à nous seigneur et mai _ tre, A
p
Un poco animato.
mf
mai _ tre, A vos pieds saints nous venons met_tre
vos pieds saints nous venons met _ tre, nous venons met _ tre
Tempo 1°.
No _ tre sup _ _ plique oh! _____ vengez-nous.
E. CARD.
Jus_
No _ tre sup _ _ plique oh! _____ vengez-nous.
pp Tempo 1°.

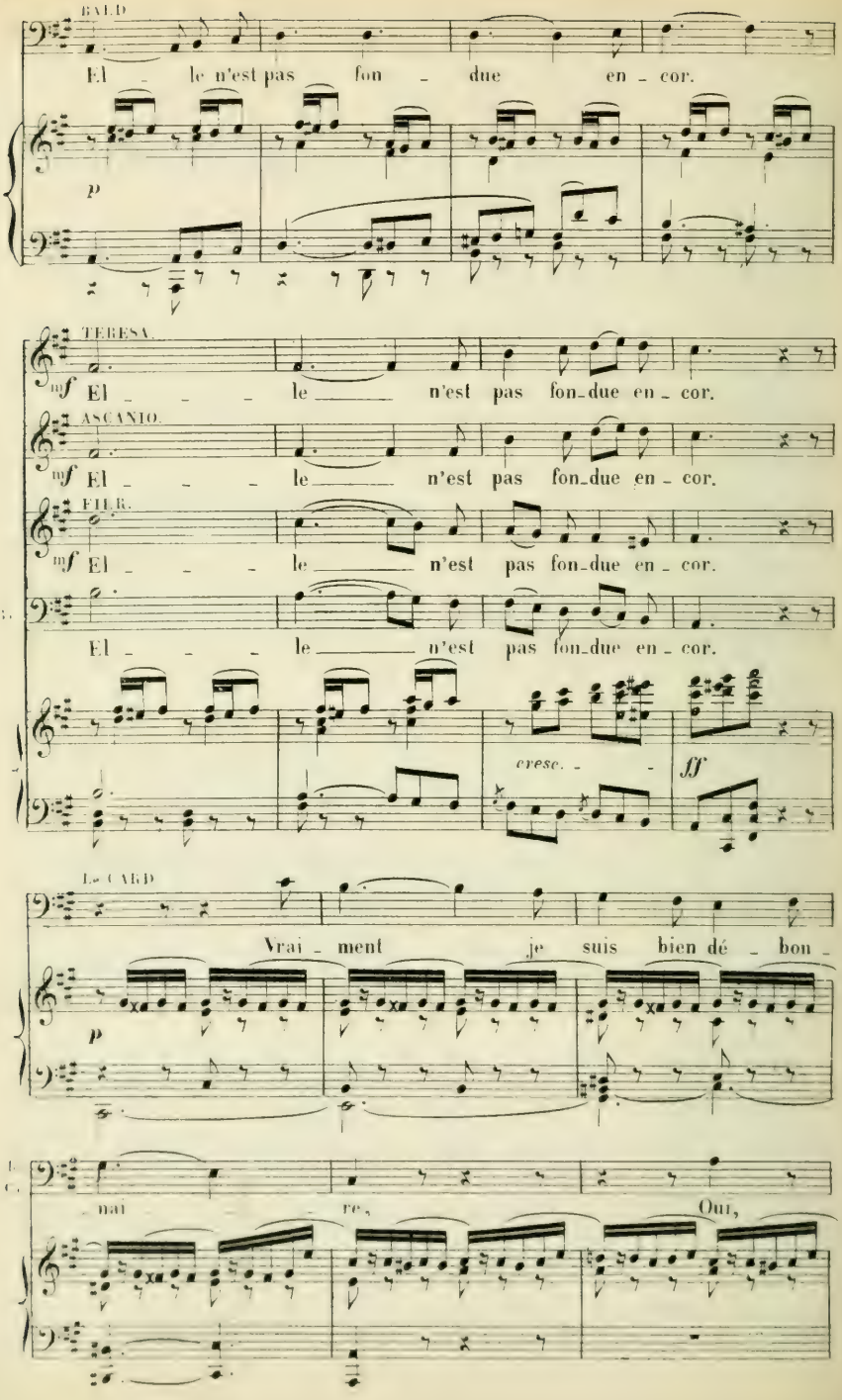

Le C.
ti ce? jus ti ce? eh mais! que voulez-vous? Mes chers a
mis re le vez vous.
BALD.
Un infâme a ra_vi ma
fff
p
f
p
FIER.
Le poi_gnard d'un lâche enne_mi A
B.
fil le, Ter_ni l'honneur de ma fa
ff
p
ff
p
ff
p
ff
p
Fl.
terras_sé mon noble ami. O monsei
B.
Le CARD.
mil le. Et le coupable en tout ce ci?
ff
p
pp
ff
p
cresc poco a

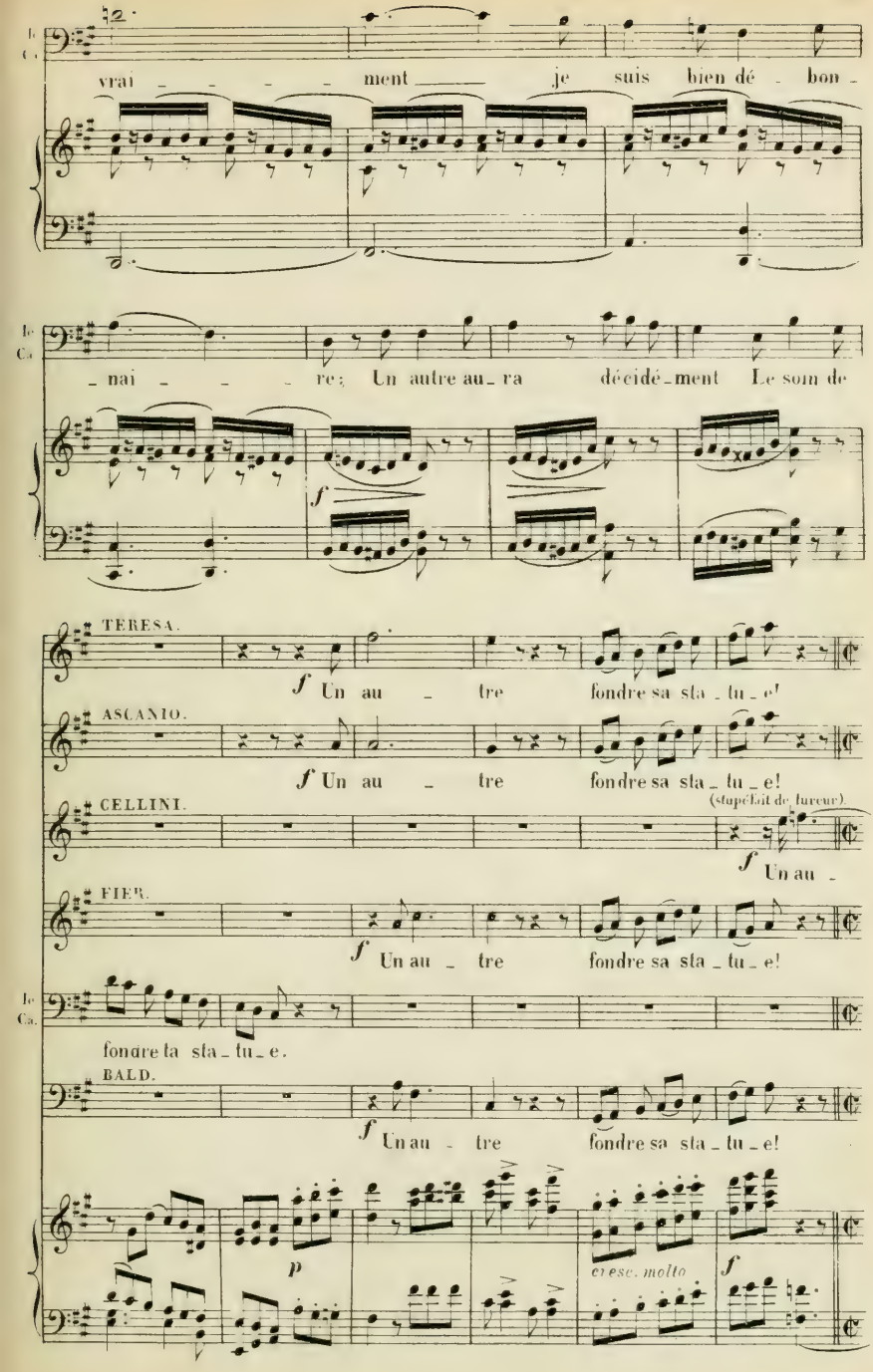

F.
gneur il est i ci, c'est Cel li
B.
O mon sei gneur il est i ci, c'est Cel li
poco
ff
TERESA.
Celli mi!
ASCANIO.
Celli mi!
CELLINI.
Celli mi!
F.
mi. Voi ci le sang.
Le CARD.
Celli mi!
B.
mi. Voi ci ma fil le.
doux


T.
f Non, non, Celli_ni n'est pas coupable.
A.
f Non, non, Celli_ni n'est pas coupable.
C.
f Non, non, Celli_ni n'est pas coupable.
Fl.
p ff
et le cou_pa_ble.
Ic. Co.
f Cel_li_ni le cou_pable?
B.
p ff
et le cou_pa_ble.
p f ff p f
Ic. Co.
Un meur_tre a_vec en_lè_ve_
pp
Ic. Co.
_ment! En véri_té, c'est ef_froya_ble;

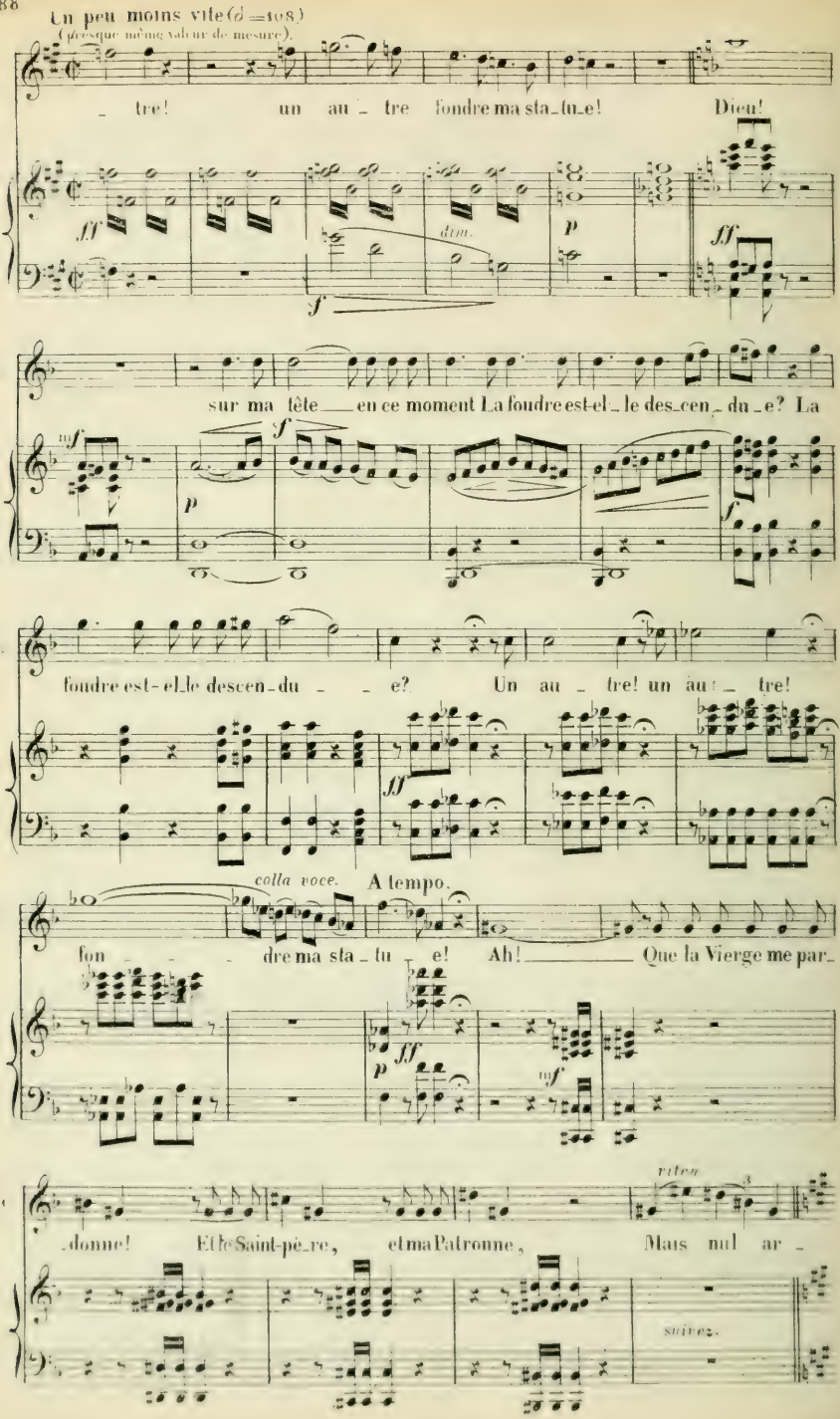

Ce double crime, homme in - trai - ta - ble, Mé - rite un double châ - ti -
cresc
CELLINI.
Non, non, je ne suis pas cou - pa - ble. Veuil -
- ment.
f
Un poco rit
- lez m'enten - dre, veuillez m'en - tendre un seul mo -
Un poco rit.
p
Allegro molto. (♩=112)
- ment
Le CARD. (impatienté)
Et ma sta - tu - e? Dis-moi, dis-moi, qu'est-
Allegro molto.
f

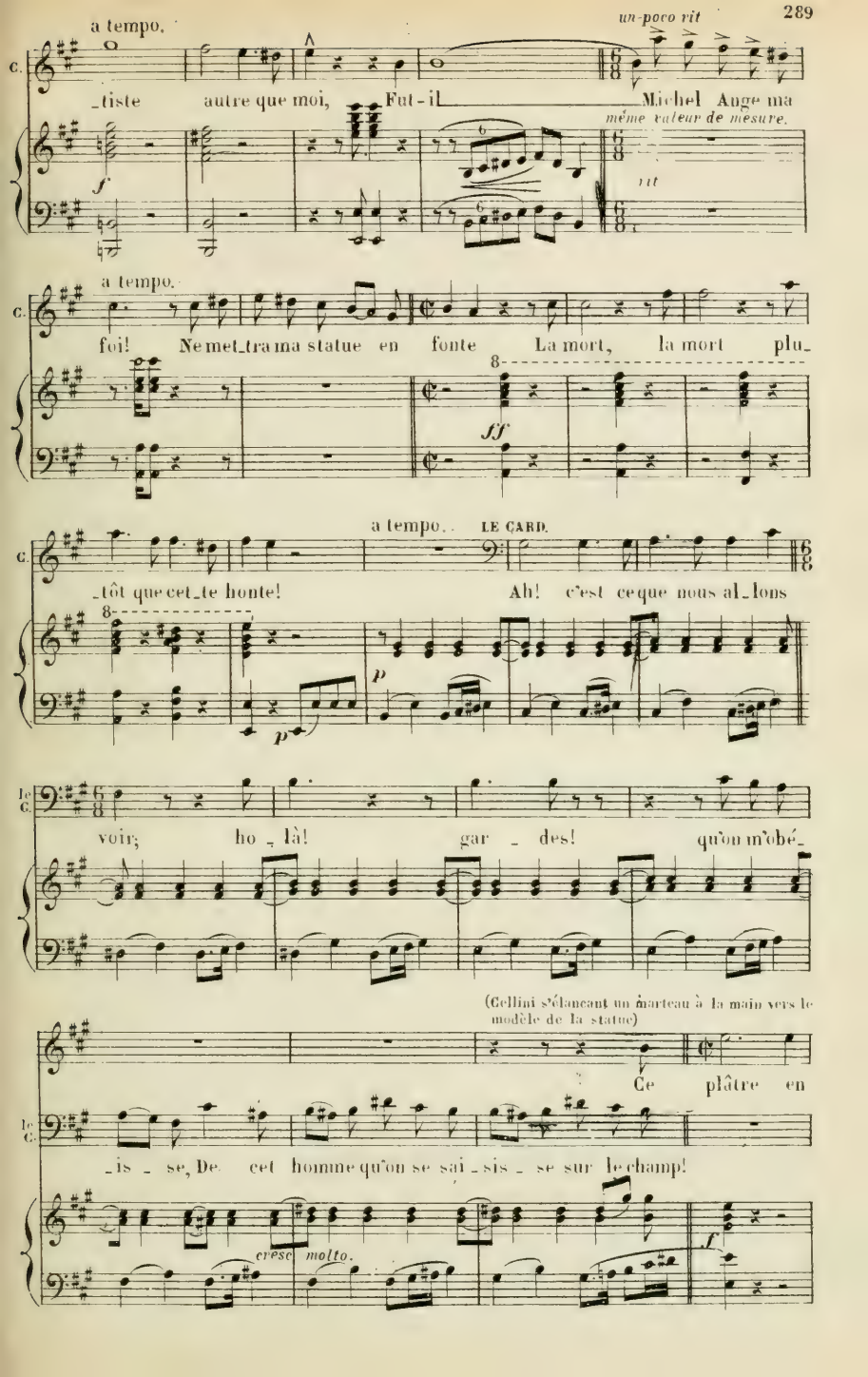

CELLINI (hésitant à répondre).
Le CARD
el - le de - ve - nu - e?
Seigneur..
Ré
p
CELLINI (avec embarras).
- ponds!
El - le n'est pas fon
Le CARD.
- due en - cor.
Quoi!
de-puis le temps?
cresc.
f
p
quoi! de-puis le temps,
de - puis le temps quoi pas encor.

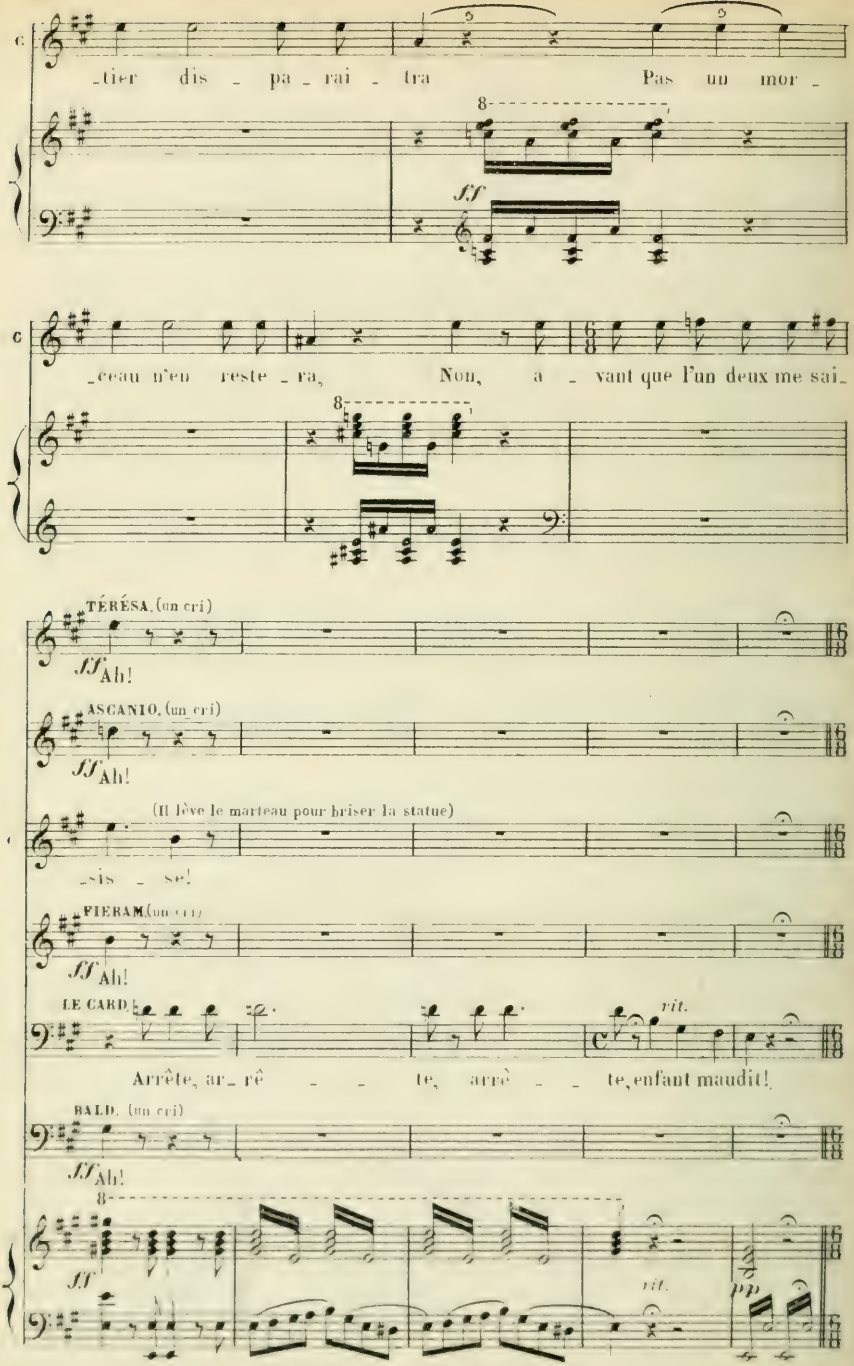

BALD.
El - le n'est pas fon - due en - cor.
p
TERESA.
mf El - - - le - - - n'est pas fon-due en - cor.
ASCANIO.
mf El - - - le - - - n'est pas fon-due en - cor.
FILB.
mf El - - - le - - - n'est pas fon-due en - cor.
B.
El - - - le - - - n'est pas fon-due en - cor.
cresc. - -
ff
Le CARD.
Vrai - ment je suis bien dé - bon -
p
- nai - re,
Oui,

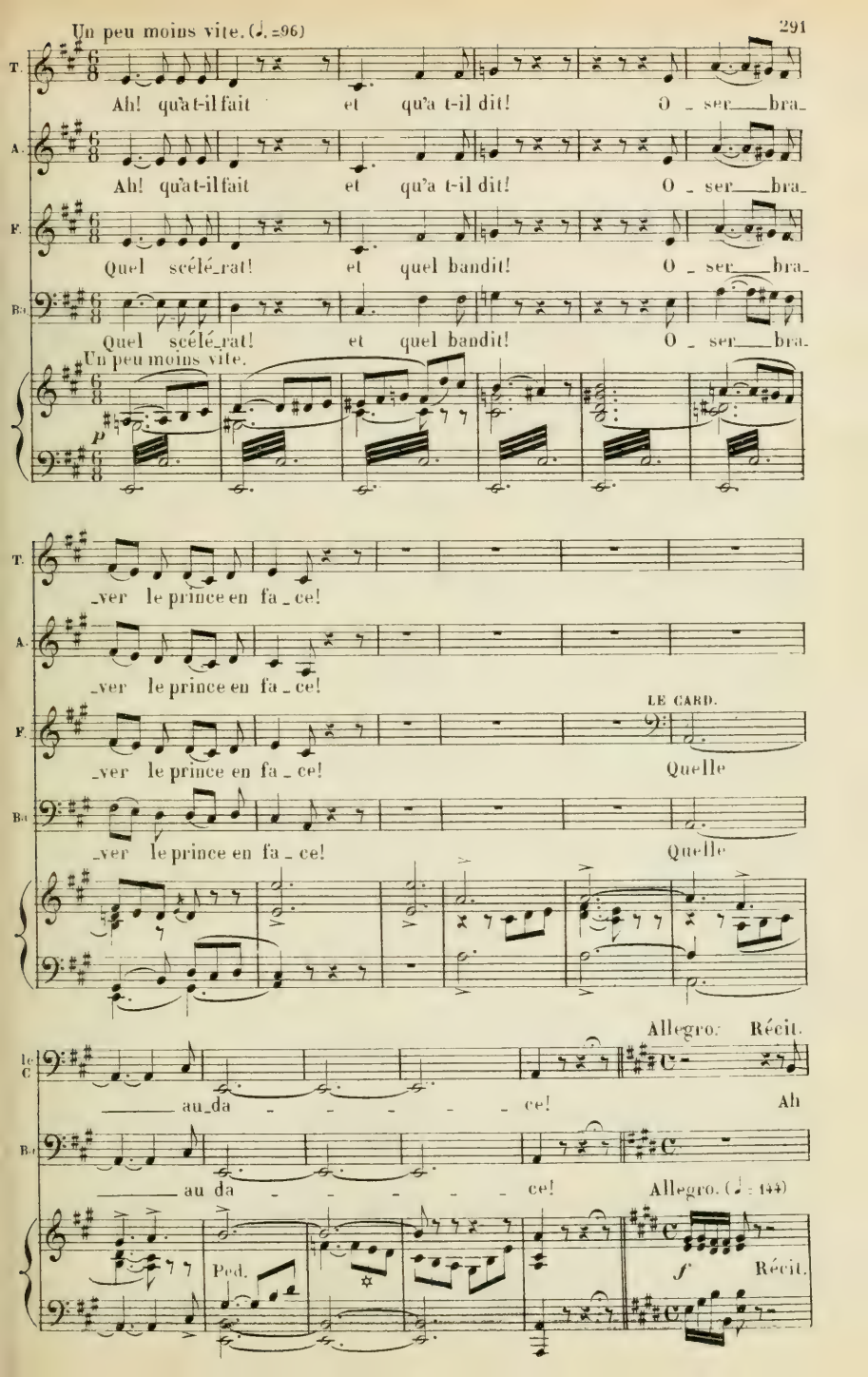

Le Ca.
vrai - - - - ment je suis bien dé - bon -
Le Ca.
- nai - - - re; Un autre au - ra décidé - ment Le soin de
f
TERESA.
f Un au - tre fondre sa sta - tu - e!
ASCANIO.
f Un au - tre fondre sa sta - tu - e!
CELLINI.
(stupéfait de fureur)
f Un au -
FIER.
f Un au - tre fondre sa sta - tu - e!
Le Ca.
fondre ta sta - tu - e.
BALD.
f Un au - tre fondre sa sta - tu - e!
p
cresc. molto
f

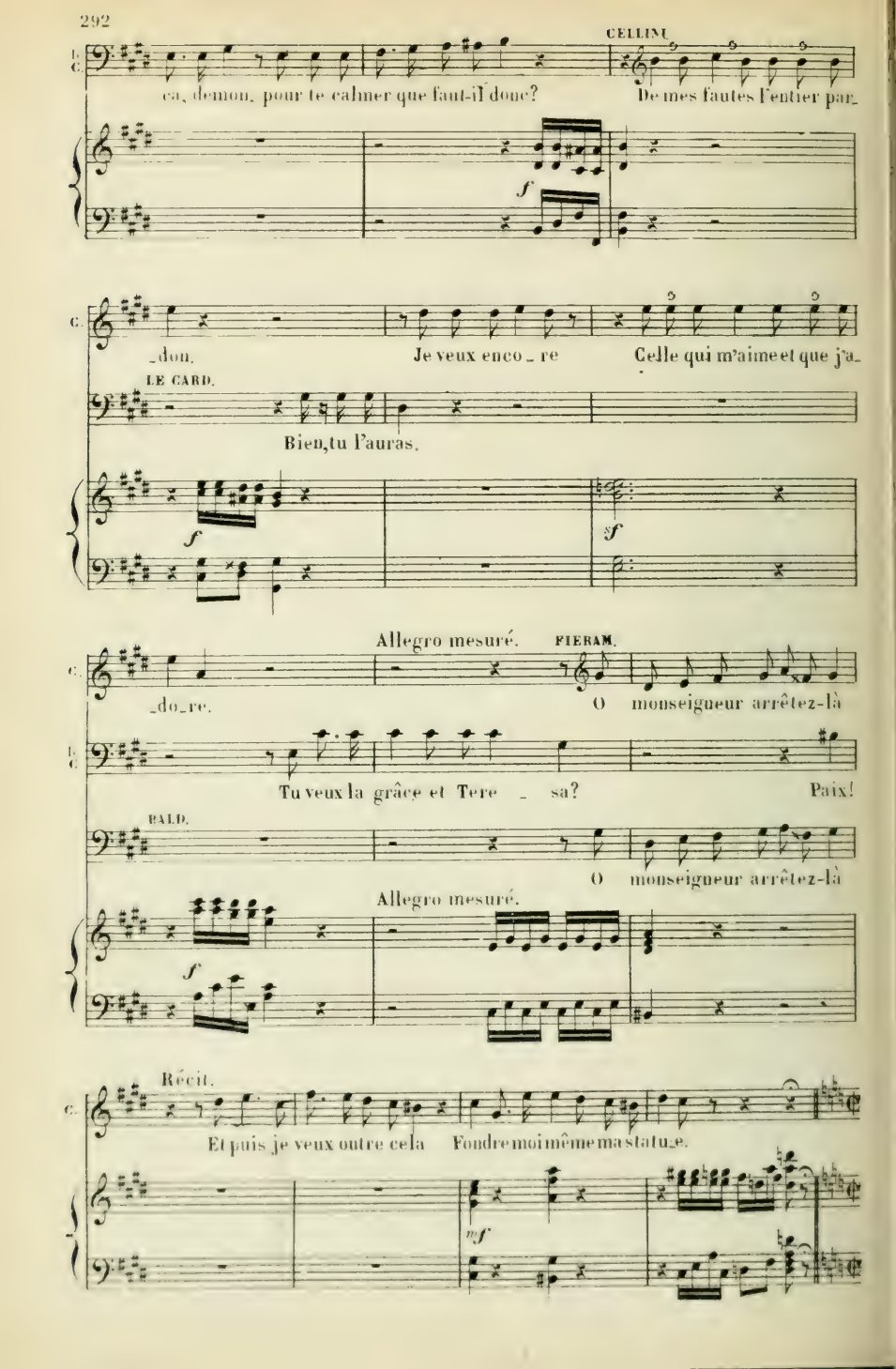
Un peu moins vite ($\dot{d}$ = 108)
(presque même valeur de mesure).

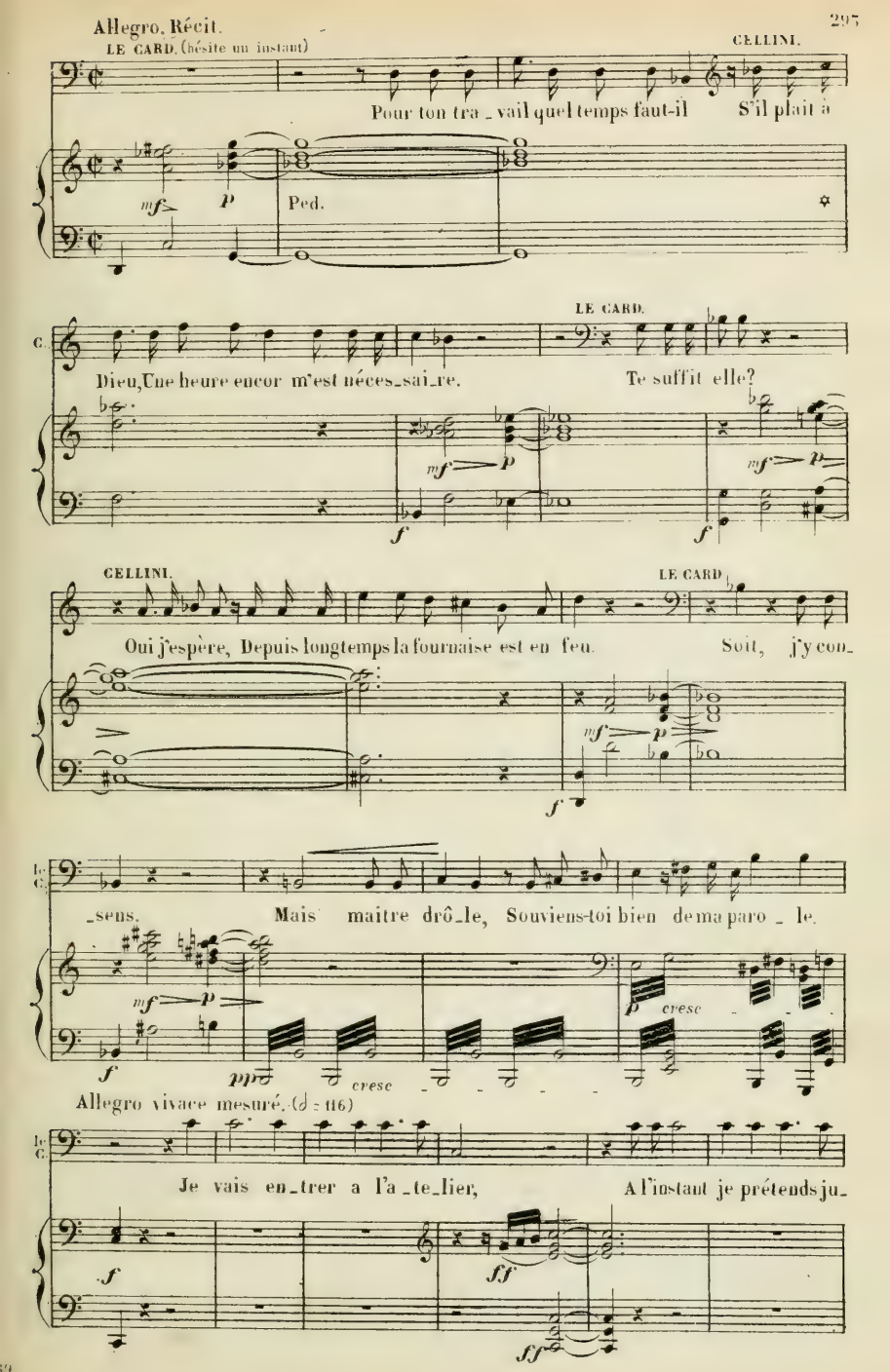


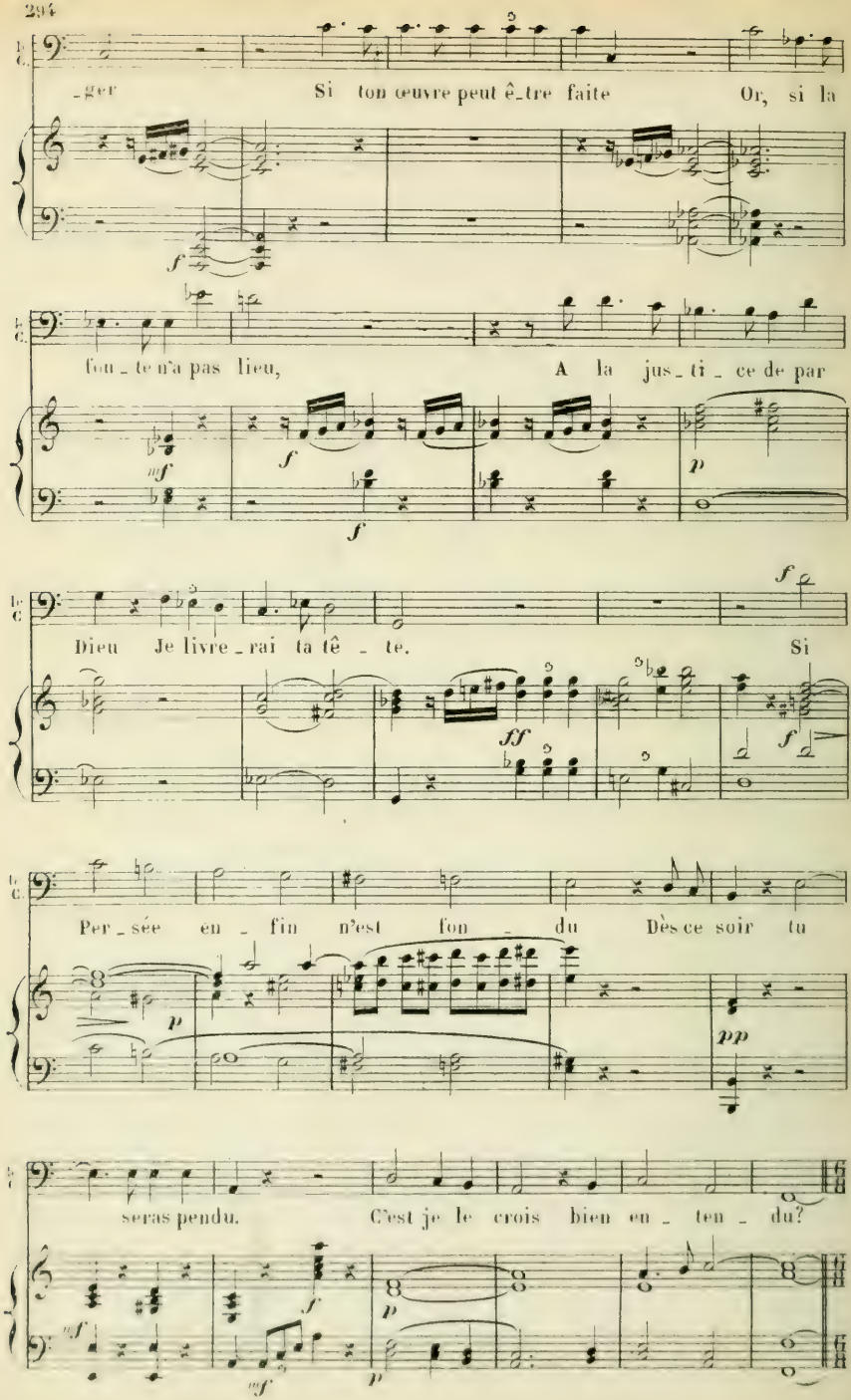

a tempo.
un poco rit
C.
_tiste autre que moi, Fut-il Michel Ange ma
même valeur de mesure.
f
rit
a tempo.
C.
foi! Ne met_tra ma statue en fonte La mort, la mort plu_
8
ff
a tempo.
LE CARD.
C.
_tôt que cet_te honte! Ah! c'est ce que nous al_lons
8
p
p
Le C.
voir; ho _ là! gar _ des! qu'on m'obé_
(Cellini s'élançant un marteau à la main vers le modèle de la statue)
Ce plâtre en
Le C.
_is _ se, De cet homme qu'on se sai _ sis _ se sur le champ!
cresc molto.
f

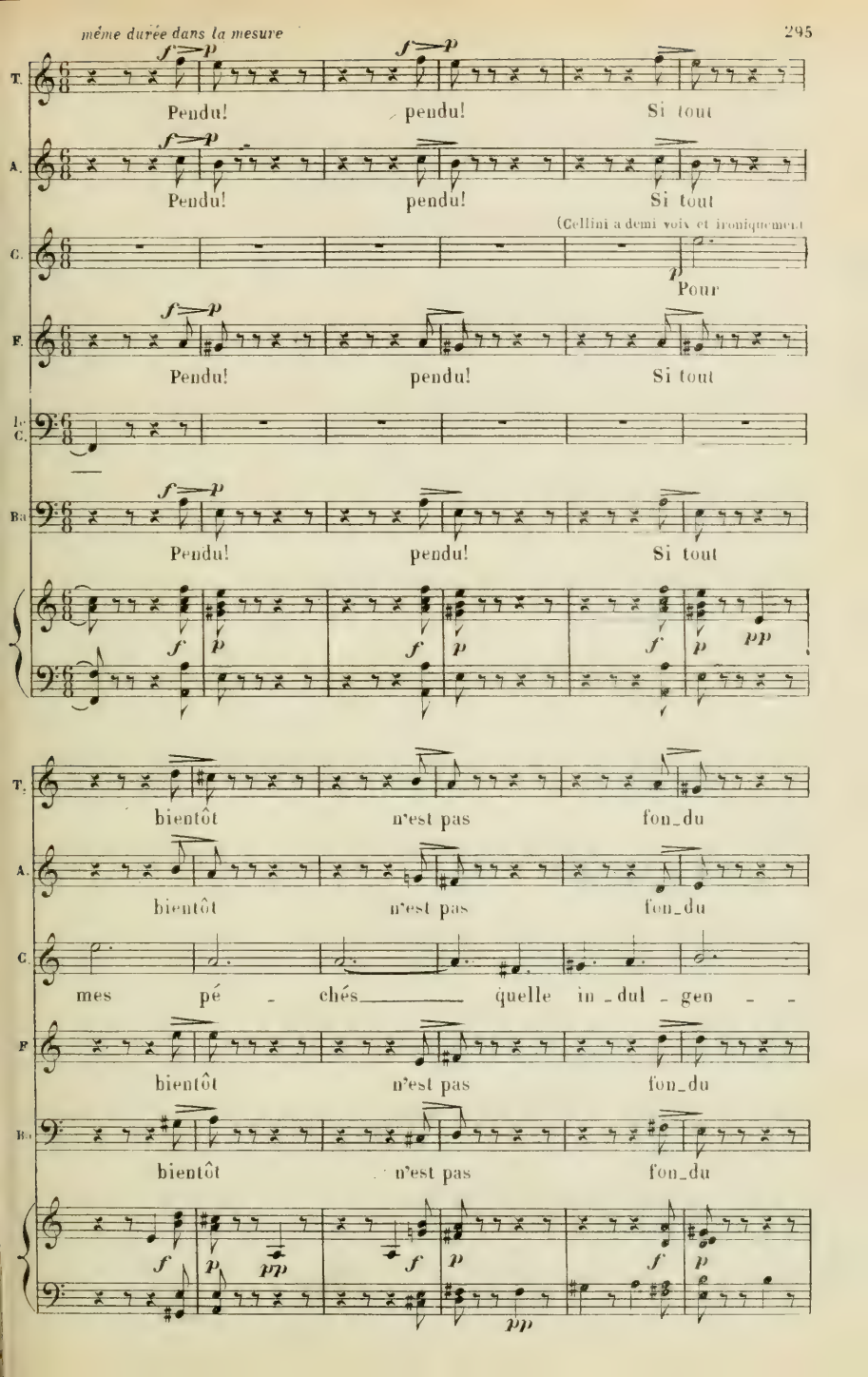

-tier dis - pa - rai - tra Pas un mor -
ff
-ceau n'en reste - ra, Non, a - vant que l'un deux me sai-
TÉRÉSA. (un cri)
ff Ah!
ASCANIO. (un cri)
ff Ah!
(Il lève le marteau pour briser la statue)
-sis - se!
FIERAM. (un cri)
ff Ah!
LE CARD.
rit.
Arrête, ar- rê - - te, arrê - - te, enfant maudit!
BALD. (un cri)
ff Ah!
ff
rit.
pp

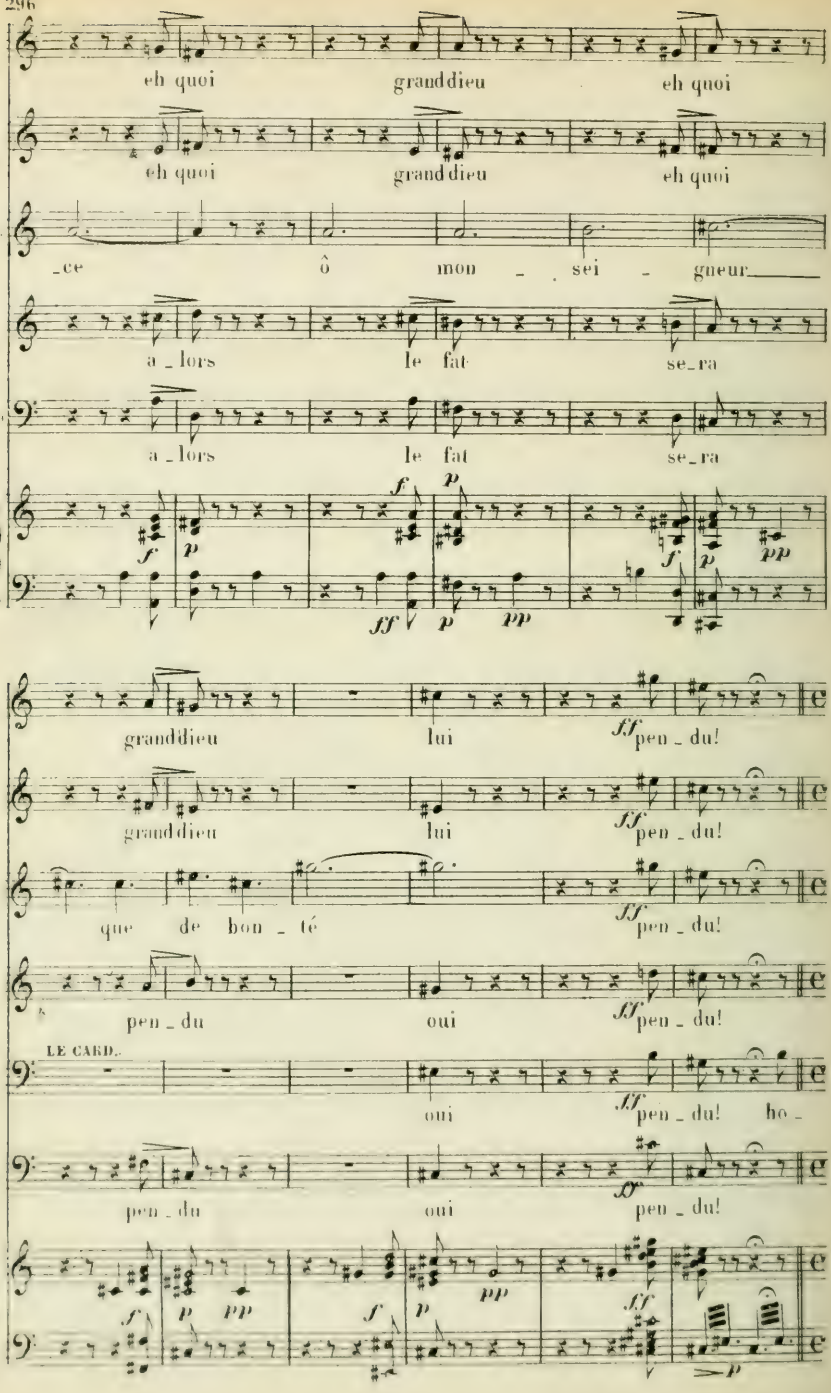

Un peu moins vite. (♩.=96)
T.
Ah! qu'a-t-il fait et qu'a t-il dit! O _ ser___ bra_
A.
Ah! qu'a-t-il fait et qu'a t-il dit! O _ ser___ bra_
F.
Quel scélé_rat! et quel bandit! O _ ser___ bra_
B.
Quel scélé_rat! et quel bandit! O _ ser___ bra_
Un peu moins vite.
p
_ver le prince en fa _ ce!
_ver le prince en fa _ ce!
LE CARD.
_ver le prince en fa _ ce! Quelle
_ver le prince en fa _ ce! Quelle
Allegro. Récit.
le C
_____ au_da _ _ _ _ _ ce! Ah
B.
_____ au da _ _ _ _ _ ce! Allegro. (♩ = 144)
Ped.
f
Récit.


CELLINI
ca, demon, pour te calmer que faut-il donc? De mes fautes l'entier par-
f
_don. Je veux enco_re Celle qui m'aime et que j'a-
LE CARD.
Bien, tu l'auras.
f
sf
Allegro mesuré.
FIERAM.
_do_re. O monseigneur arrêtez-là
Tu veux la grâce et Tere _ sa? Paix!
BALD.
O monseigneur arrêtez-là
Allegro mesuré.
f
Récit.
Et puis je veux outre cela Fondre moi même ma statue.
mf


Allegro. Récit.
LE CARD. (hésite un instant)
CELLINI.
Pour ton tra_vail quel temps faut-il S'il plait à
mf
p
Ped.
LE CARD.
C.
Dieu, Une heure encor m'est néces_sai_re. Te suffit elle?
mf
p
f
CELLINI.
LE CARD.
Oui j'espère, Depuis longtemps la fournaise est en feu. Soit, j'y con_
mf
p
f
C.
_sens. Mais maitre drô_le, Souviens-toi bien de ma paro_le.
mf
p
f
pp
cresc
Allegro vivace mesuré. (♩ = 116)
Je vais en_trer a l'a_te_lier, A l'instant je prétends ju_
f
ff
ff


-ger
Si ton œuvre peut ê-tre faite
Or, si la
fou-te n'a pas lieu,
A la jus-ti-ce de par
Dieu Je livre-rai ta tê-te.
Si
Per-sée en-fin n'est fon-du
Dès ce soir tu
seras pendu.
C'est je le crois bien en-ten-du?


T.
Pendu! pendu! Si tout
A.
Pendu! pendu! Si tout
(Cellini à demi voix et ironiquement)
C.
Pour
F.
Pendu! pendu! Si tout
Ba
Pendu! pendu! Si tout
T.
bientôt n'est pas fon_du
A.
bientôt n'est pas fon_du
C
mes pé - chés quelle in_dul - gen - -
F
bientôt n'est pas fon_du
Ba
bientôt n'est pas fon_du


T.
eh quoi granddieu eh quoi
A.
eh quoi granddieu eh quoi
C.
_ce ô mon _ sei _ gneur
F.
a _ lors le fat se_ra
B.
a _ lors le fat se_ra
granddieu lui pen _ du!
granddieu lui pen _ du!
que de bon _ té pen _ du!
pen _ du oui pen _ du!
LE CARD.
oui pen _ du! ho _
pen _ du oui pen _ du!

Récit.

le C.

_là! gardez la por_te, Reste i _ ci fanfa_ron je vais voir les tra_

vaux Et si dans les fourneaux La flamme n'est pas mor te; S'il a dit

(à Fier [illegible])

vrai qu'on allè _ ge sa tache, Que chacun l'ai_de. allons toi même

mf

FIER.

Allegro. (𝅗𝅥=116)

Qui? moi?

lâche Donne l'éxemple et montre ton savoir. J'ai dit, fais ton de _ voir.

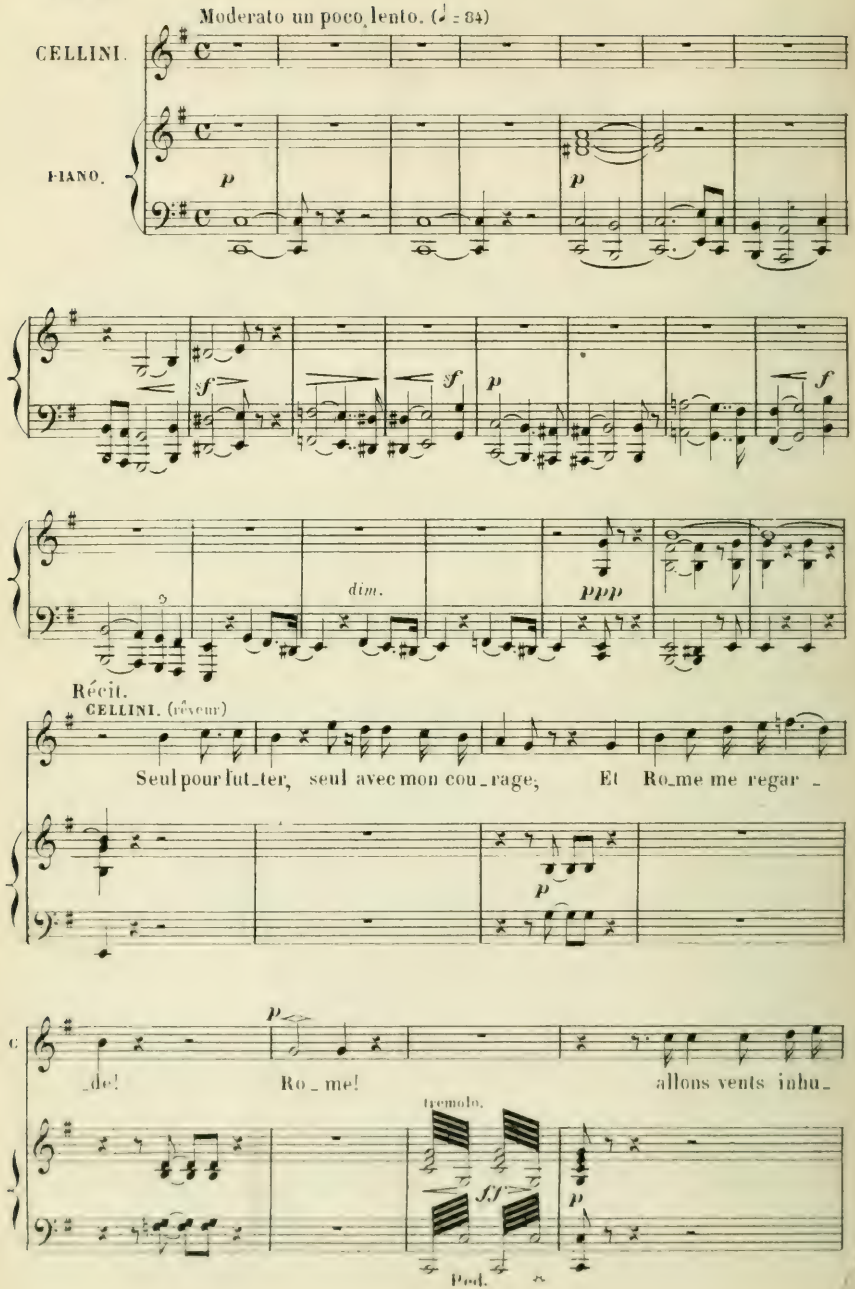
mf

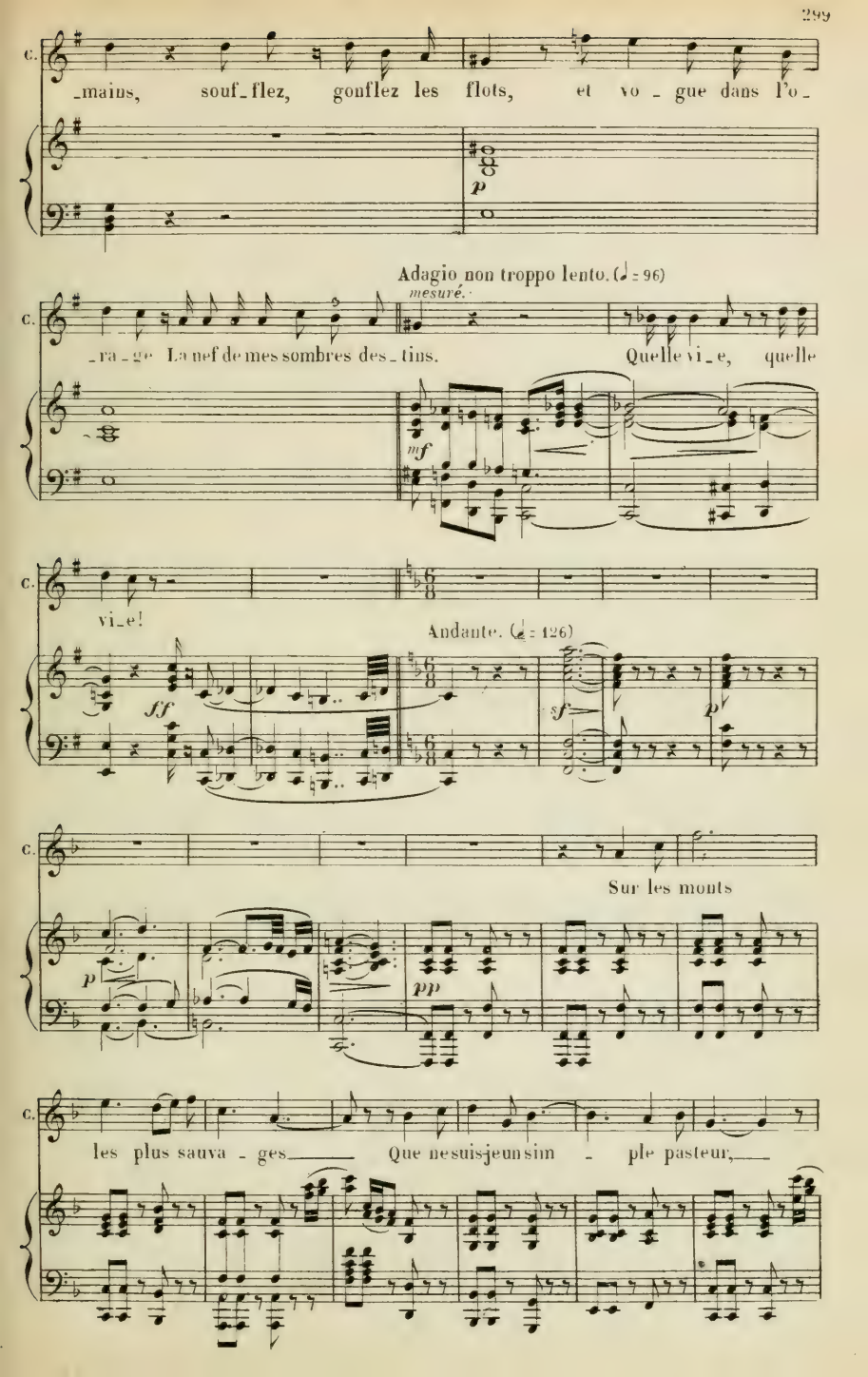
(Le Cardinal et sa suite entrent dans la Fonderie, suivis des autres personnages. Quatre gardes se placent aux avenues de l'atelier et surveillent Cellini.)
(Francesco et Bernardino aux dernières paroles du Cardinal, se sont empressés de saisir Fieramosca et de lui ceindre le tablier de cuir des ouvriers fondeurs.)

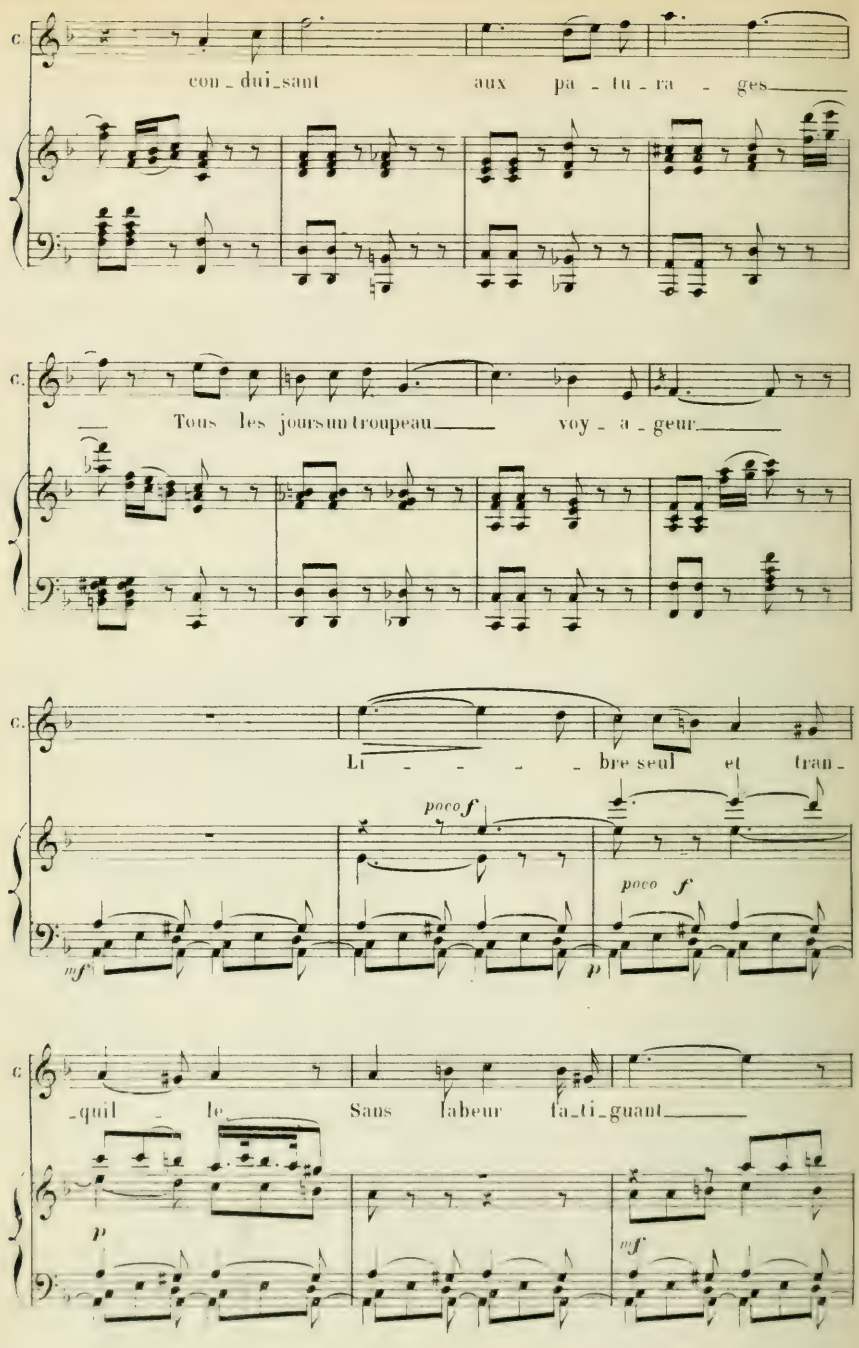
p *dim.*

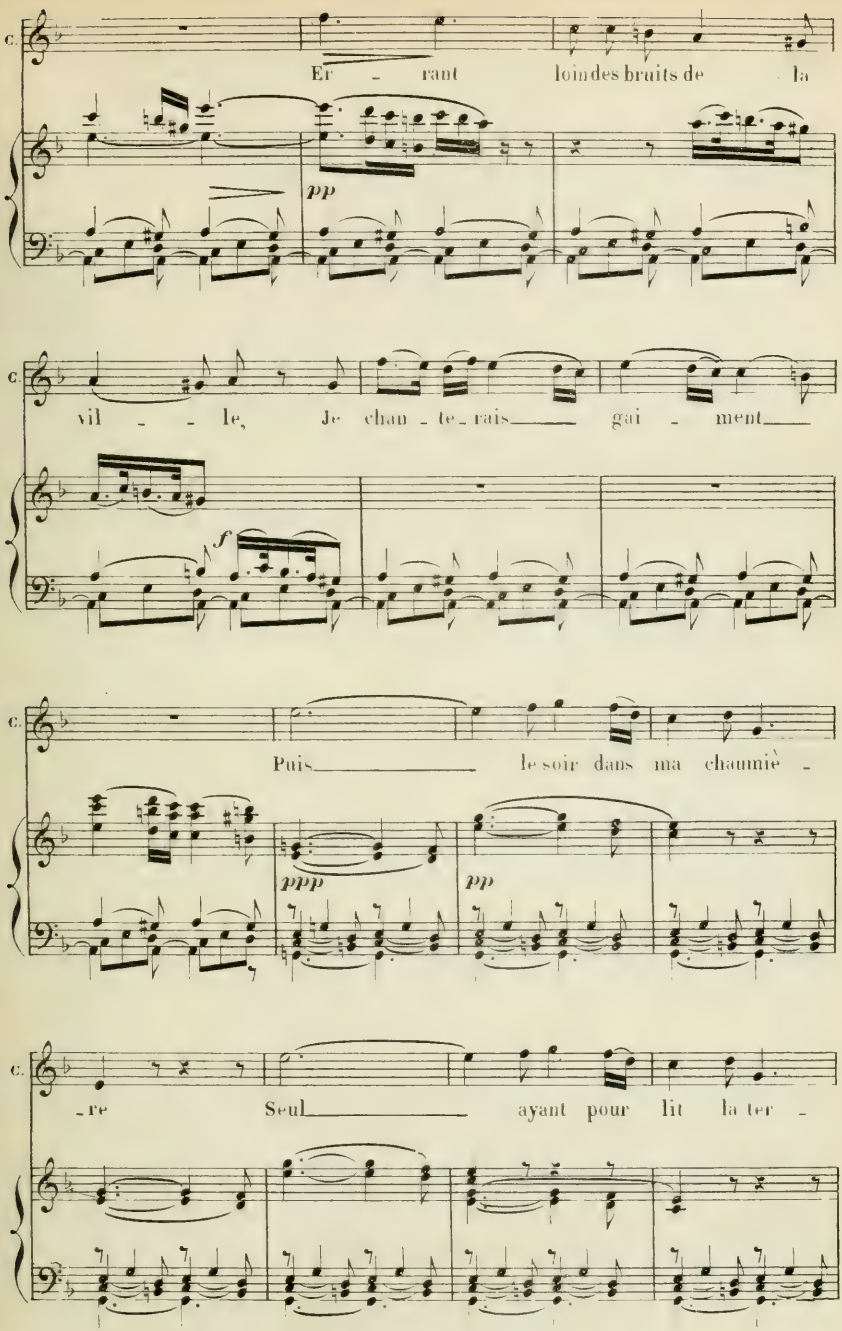
AIR.

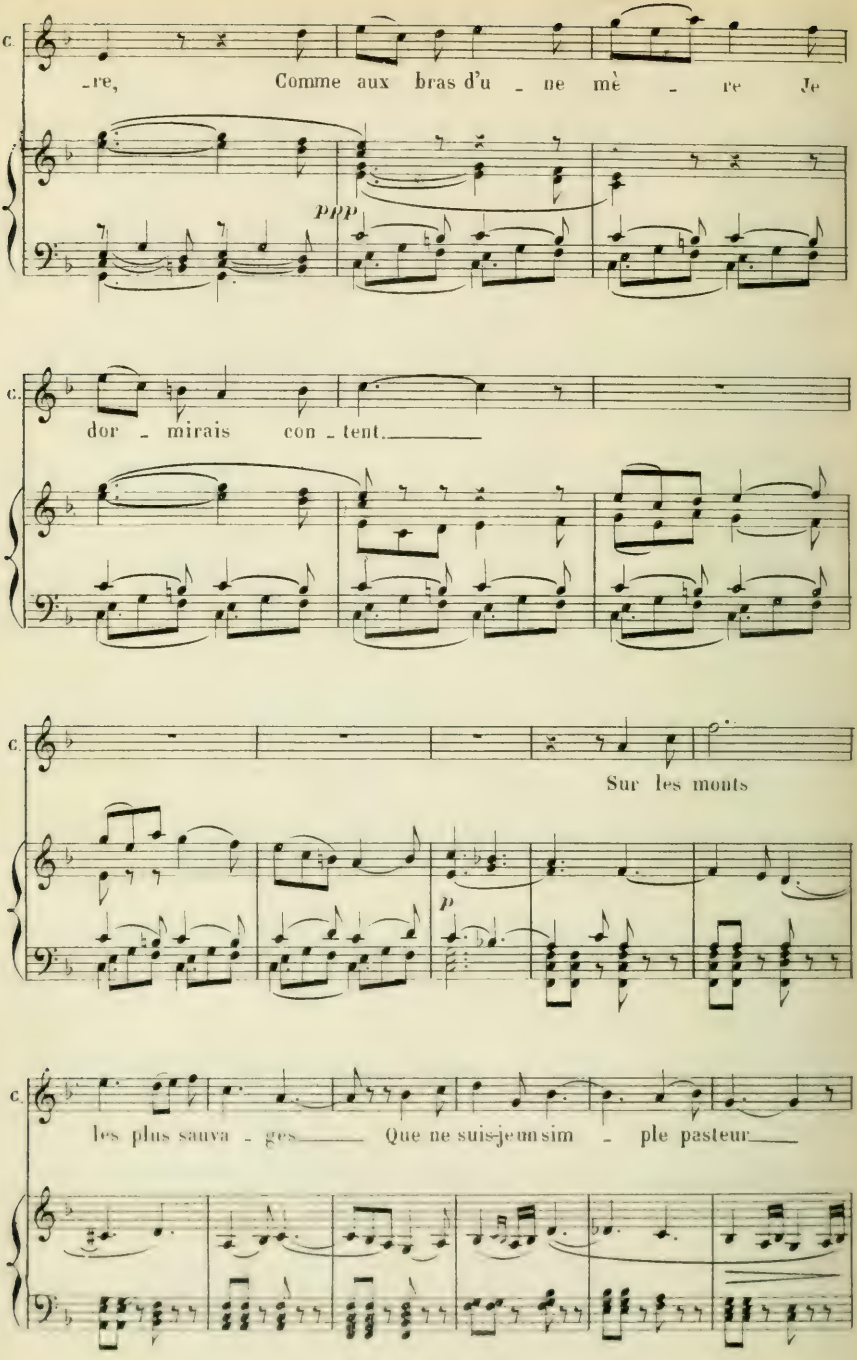
N° 13.

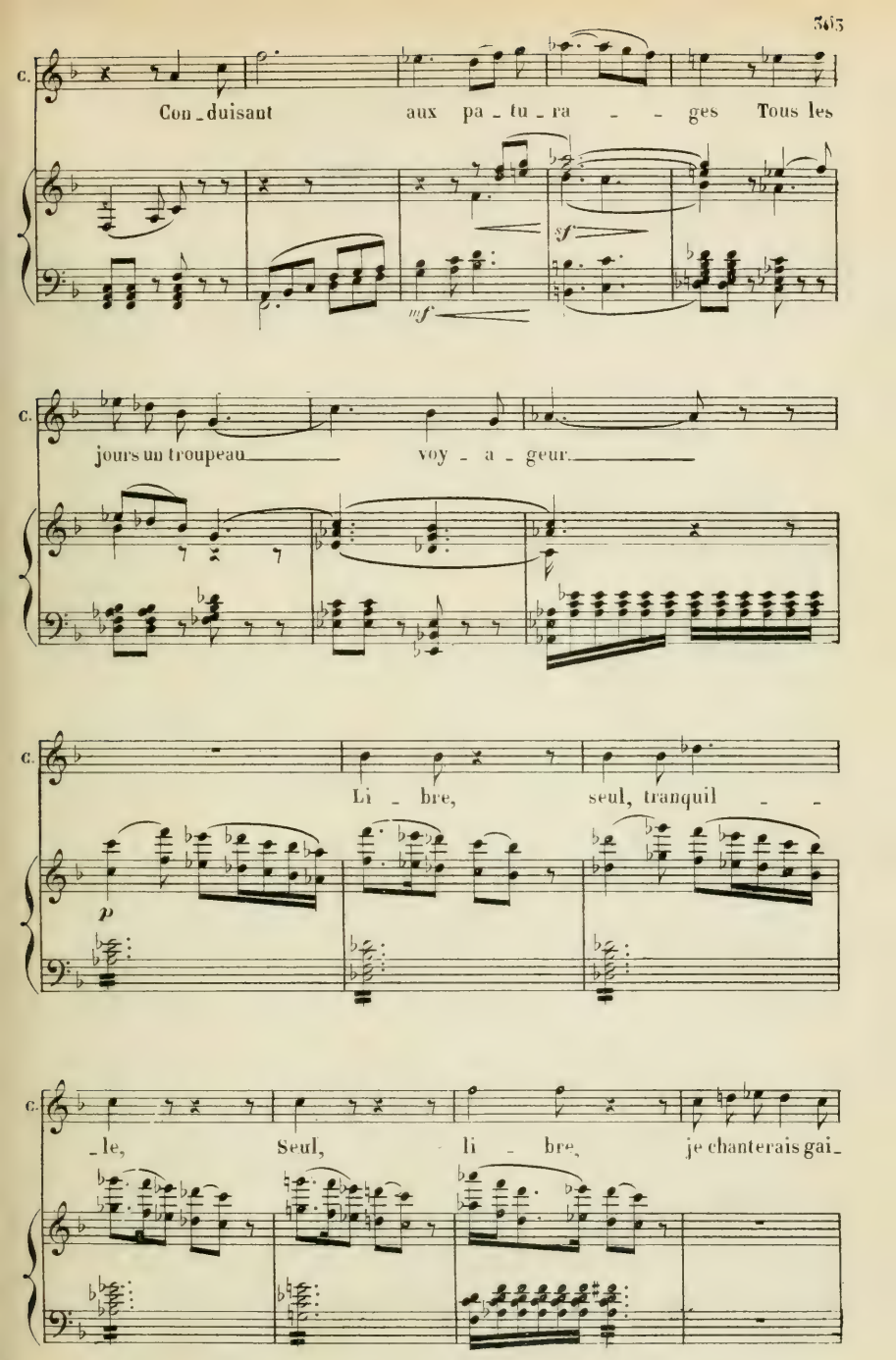

Moderato un poco lento. (♩ = 84)
CELLINI.
PIANO.
p
p
sf
sf
p
f
dim.
ppp
Récit.
CELLINI. (rêveur)
Seul pour lut_ter, seul avec mon cou_rage; Et Ro_me me regar_
p
p
_de! Ro_me! allons vents inhu_
tremolo.
ff
p
Ped.

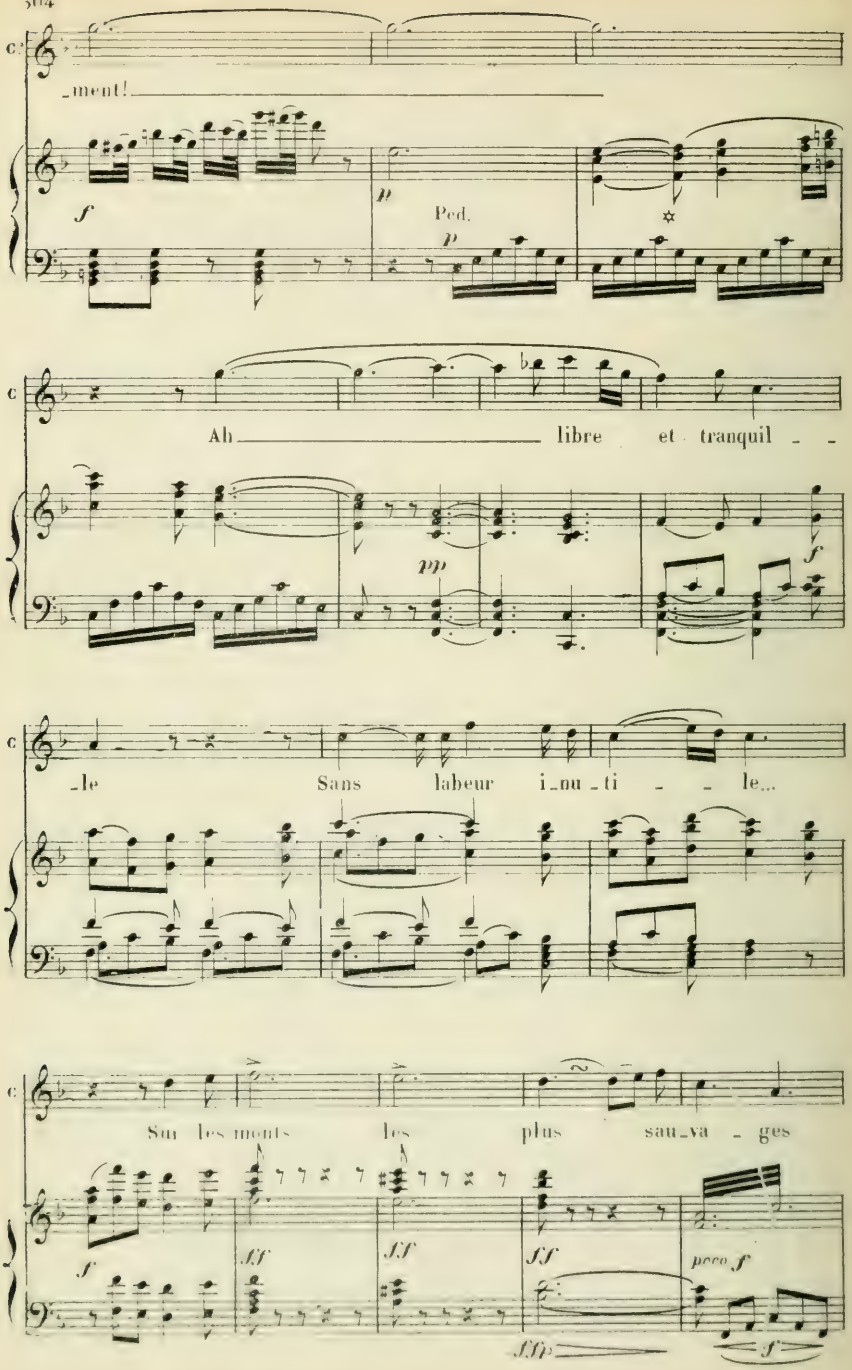

c.
_mains, souf_flez, gonflez les flots, et vo_gue dans l'o_
p
Adagio non troppo lento. (♩ = 96)
mesuré.
c.
_ra_ge La nef de mes sombres des_tins. Quelle vi_e, quelle
mf
c.
vi_e!
Andante. (♩ = 126)
ff
sf
p
c.
Sur les monts
p
pp
c.
les plus sauva_ges Que ne suis-je un sim_ple pasteur,

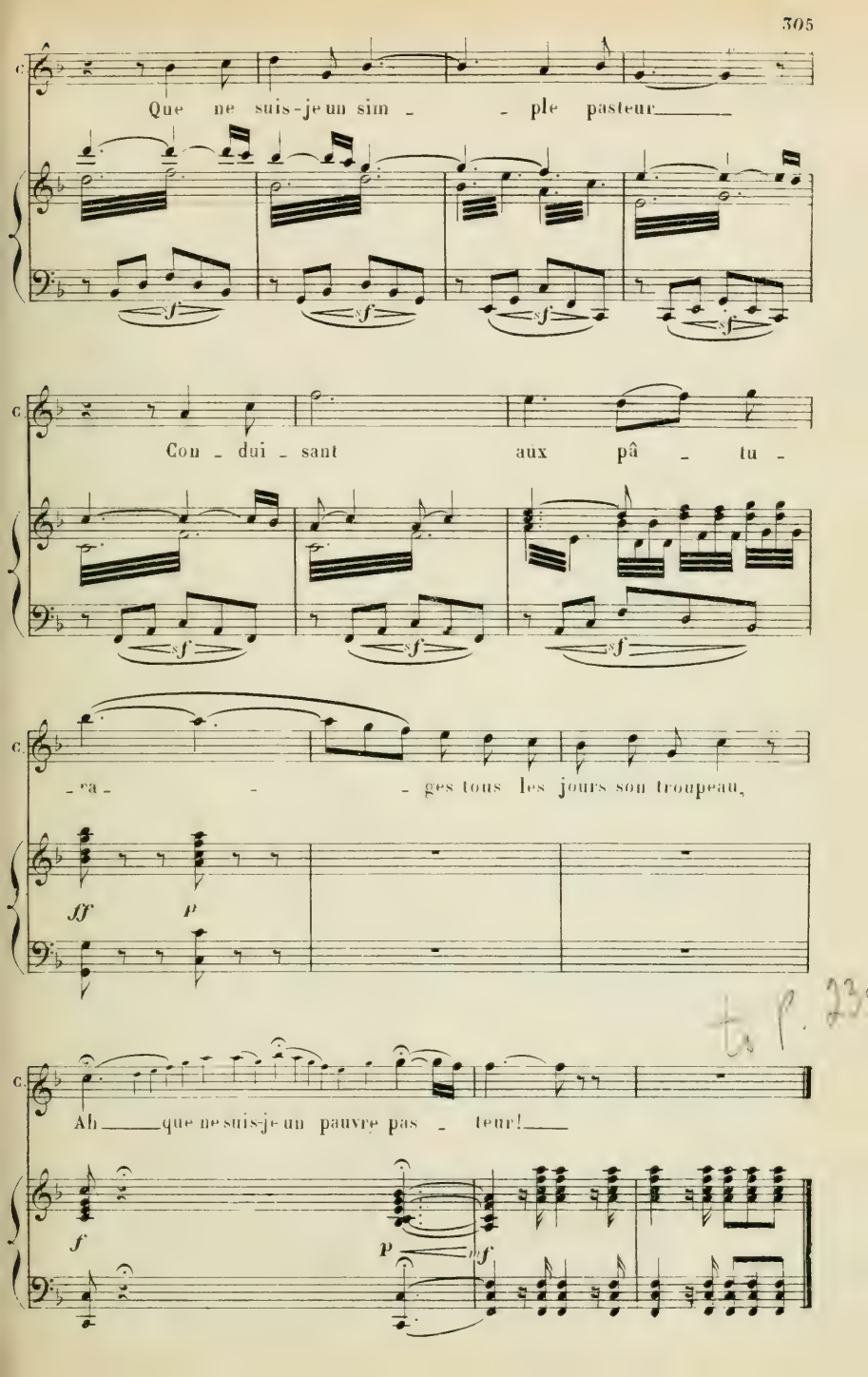

C.
con_dui_sant aux pa_tu_ra_ges
C.
Tous les jours un troupeau voy_a_geur
C.
Li_bre seul et tran_
poco f
poco f
mf
p
C.
_quil le Sans labeur fa_ti_guant
p
mf


C.
Er - rant loin des bruits de la
pp
C.
vil - le, Je chan - te - rais gai - ment
f
C.
Puis le soir dans ma chaumiè -
ppp
pp
C.
-re Seul ayant pour lit la ter -


C.
-re, Comme aux bras d'u - ne mè - re Je
ppp
C.
dor - mirais con - tent.
C.
Sur les monts
p
C.
les plus sauva - ges Que ne suis-je un sim - ple pasteur

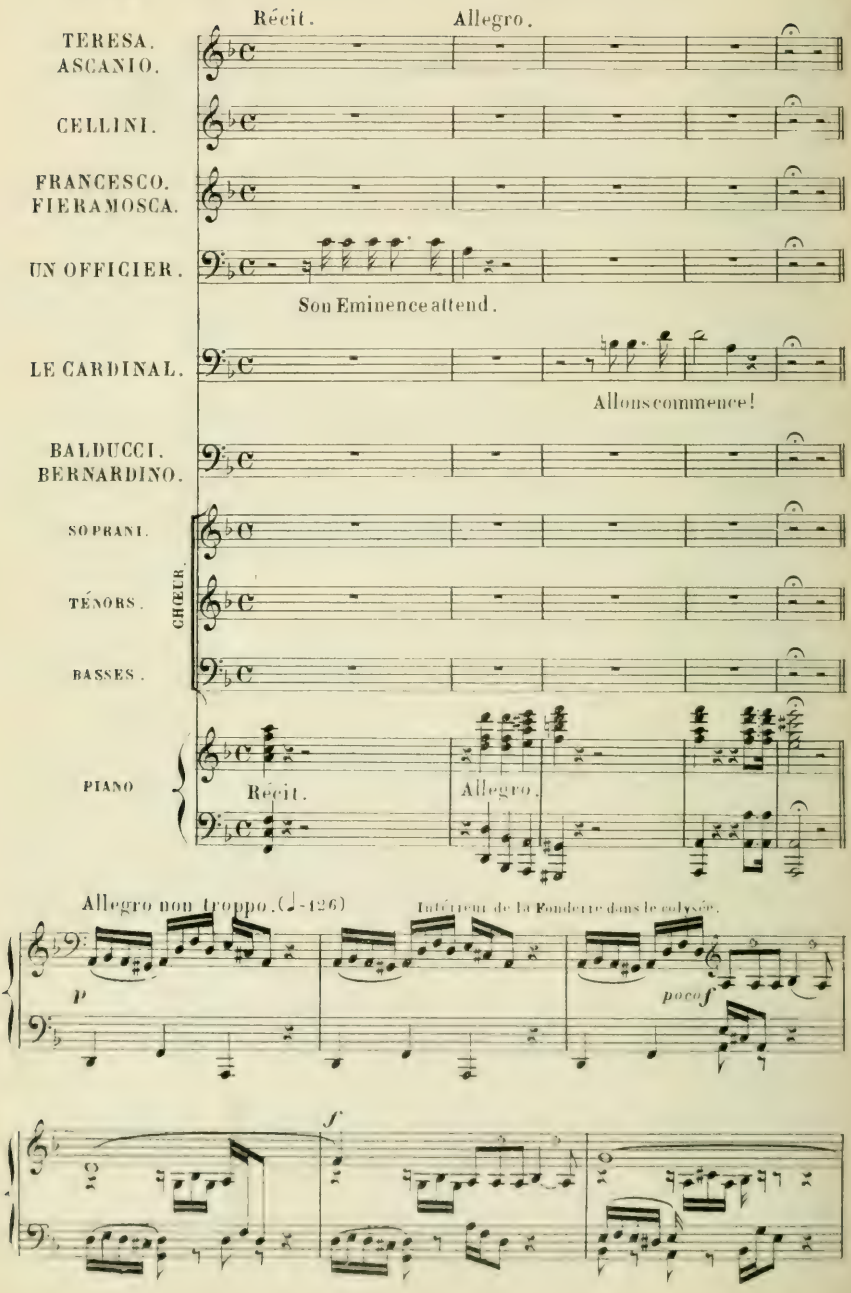

C.
Con_duisant aux pa_tu_ra_ges Tous les
sf
mf
C.
jours un troupeau voy_a_geur.
C.
Li_bre, seul, tranquil_
p
C.
_le, Seul, li_bre, je chanterais gai_

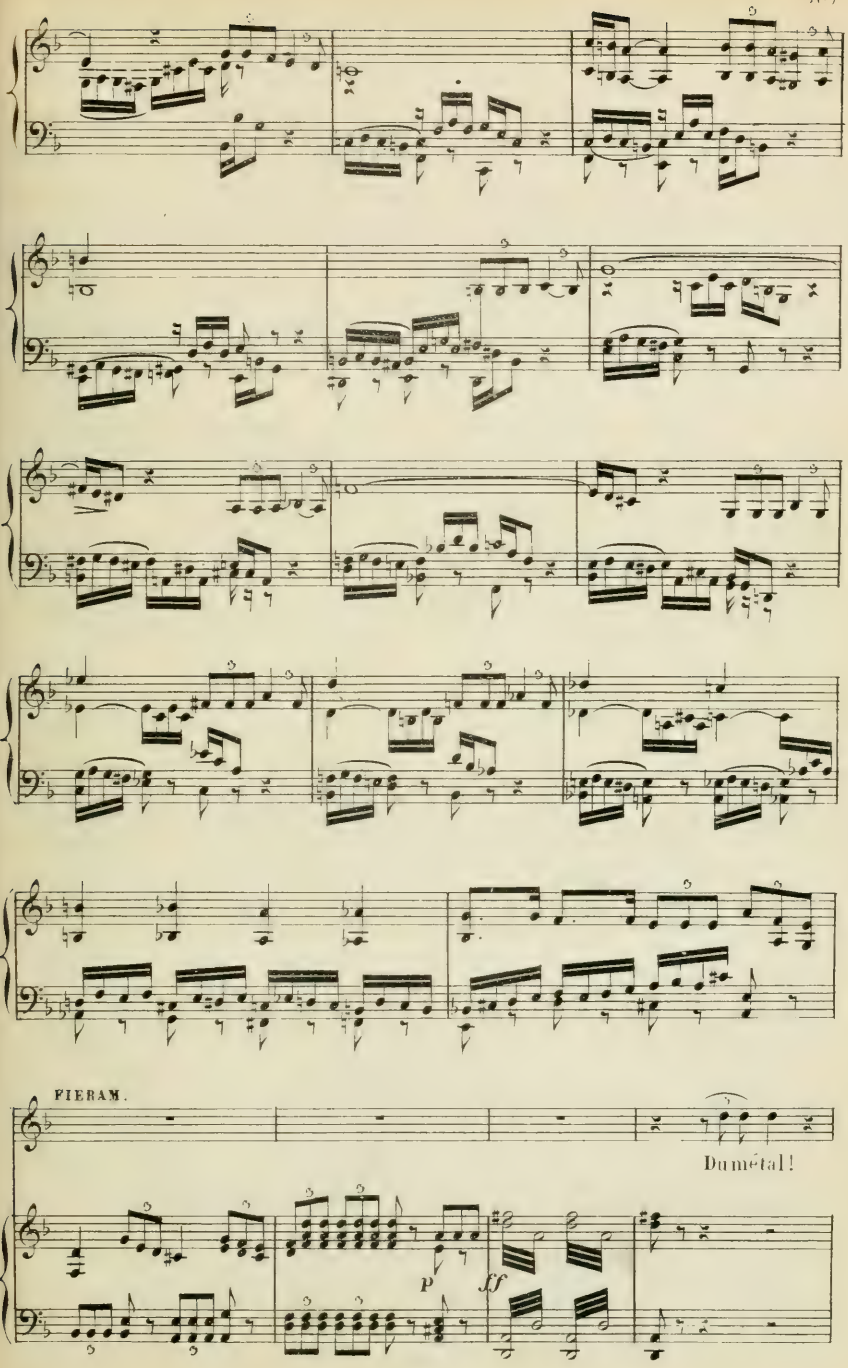

c
_ment!
f
p
Ped.
p
c
Ah _____ libre et tranquil _ _
pp
f
c
_le Sans labeur i_nu_ti _ _ le...
c
Sur les monts les plus sau_va _ ges
f
ff
ff
ff
poco f
fffp
f

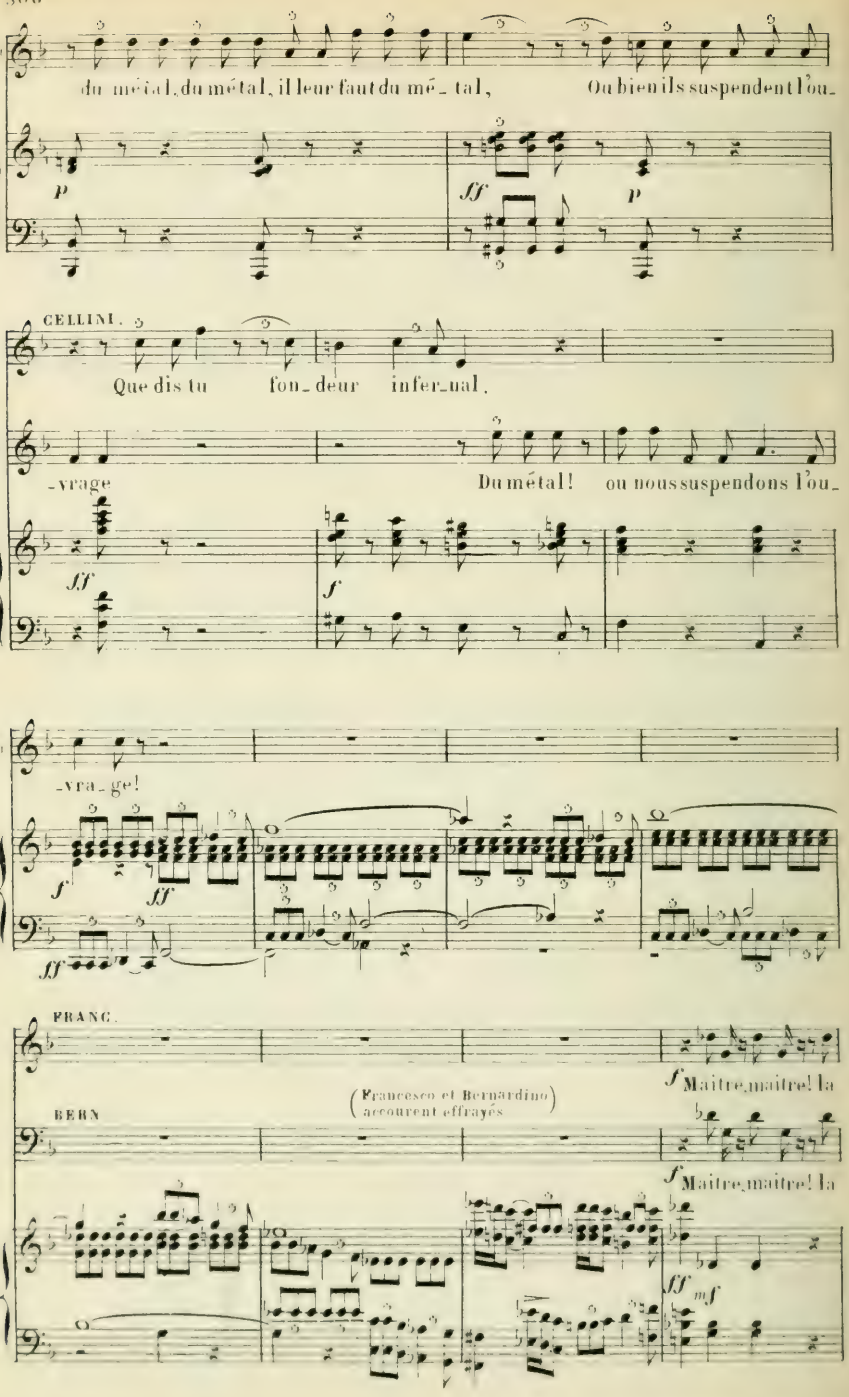

C.
Que ne suis-je un sim - - ple pasteur
C.
Con - dui - sant aux pâ - tu -
C.
- ra - - - ges tous les jours son troupeau,
ff p
C.
Ah que ne suis-je un pauvre pas - teur!
f p f

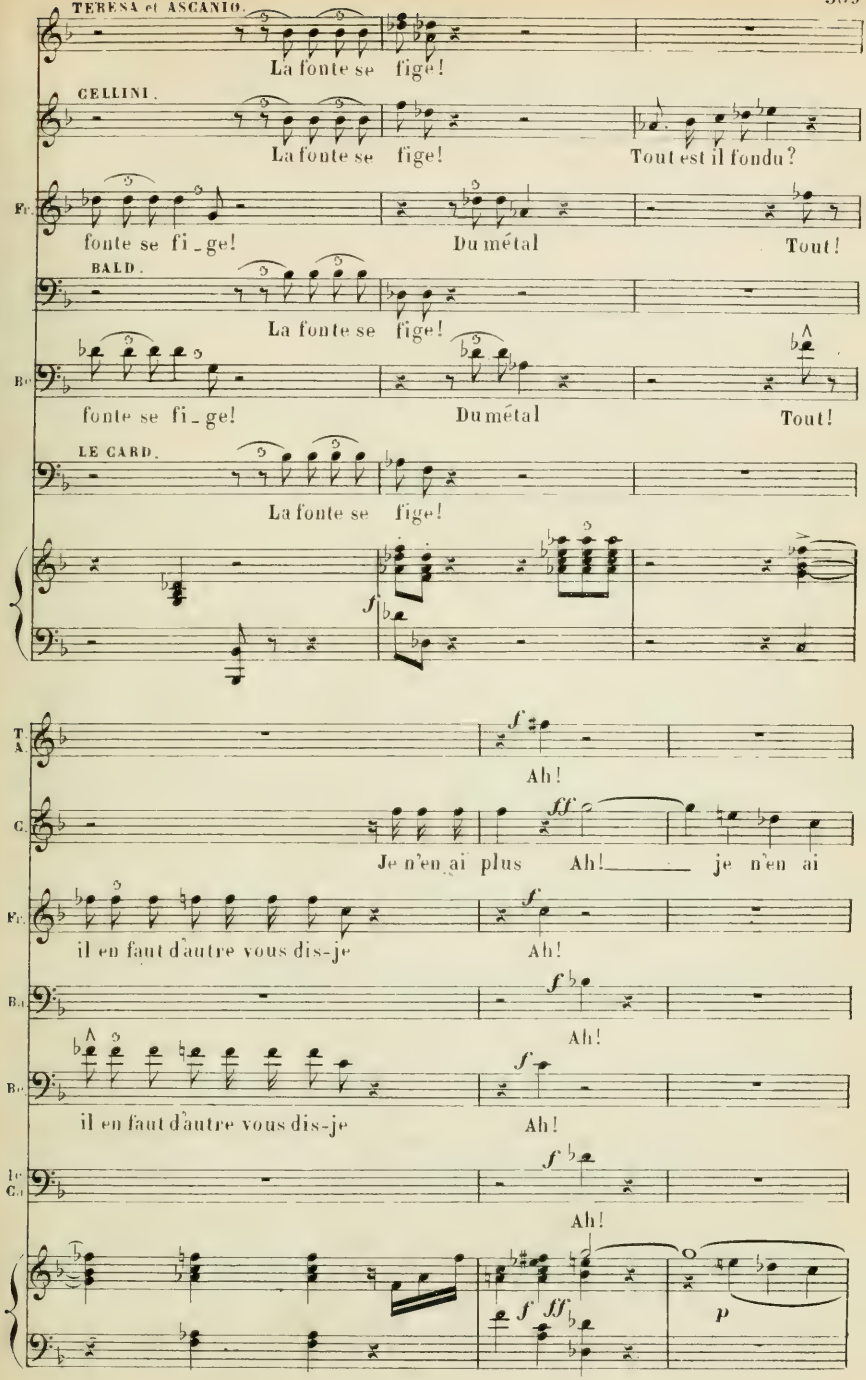
FINAL.

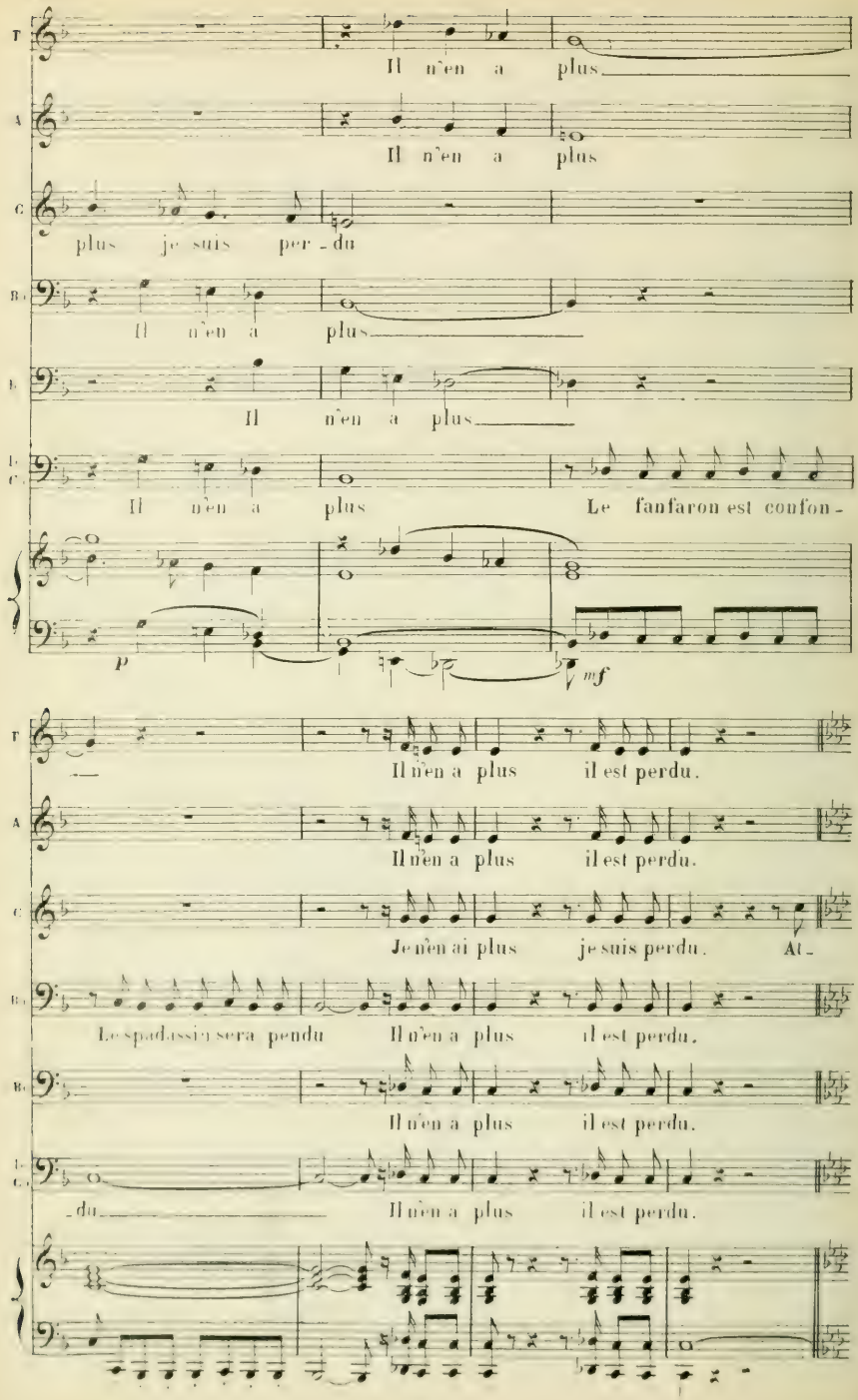
N° 16.

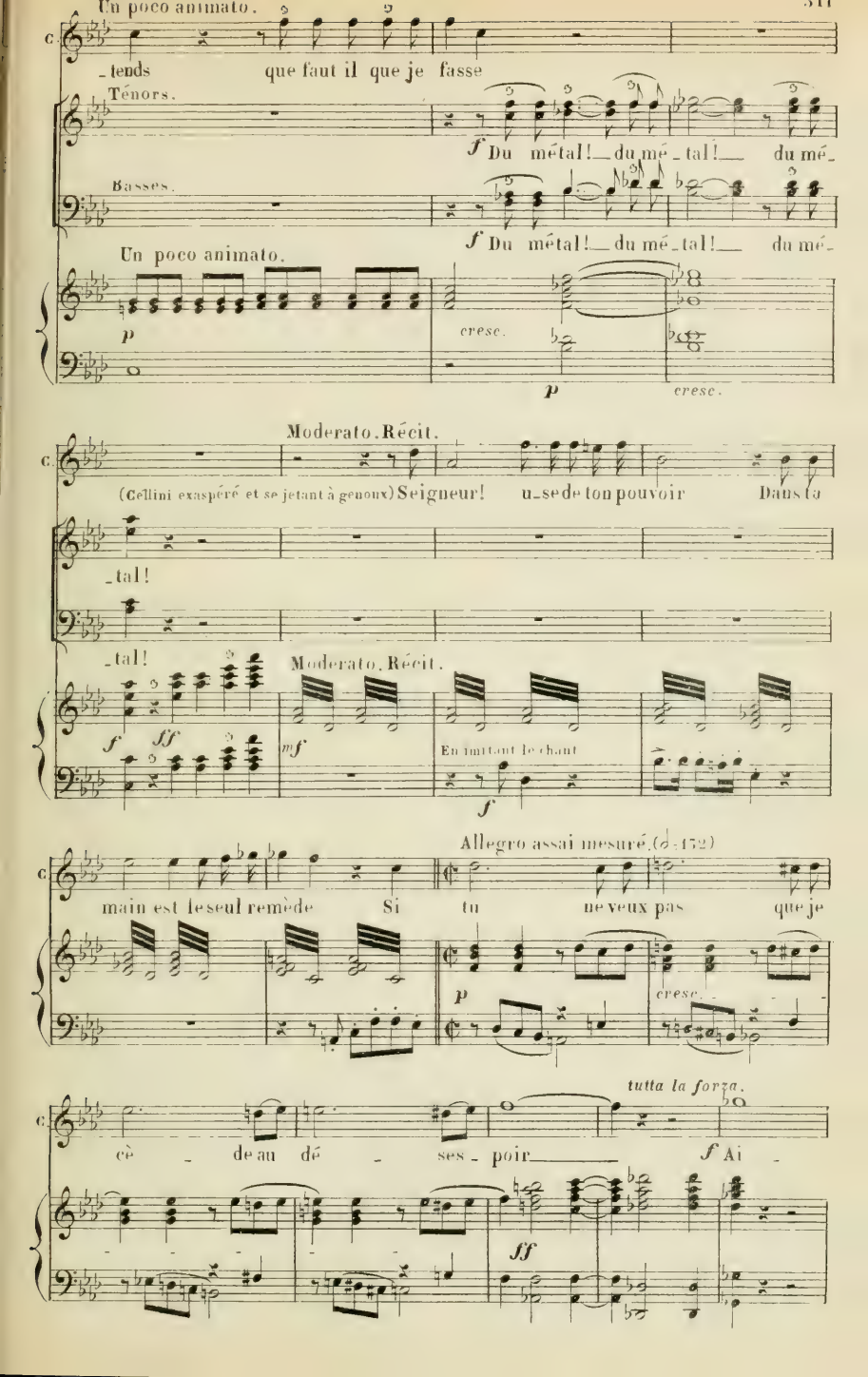

Récit.
Allegro.
TERESA.
ASCANIO.
CELLINI.
FRANCESCO.
FIERAMOSCA.
UN OFFICIER.
Son Eminence attend.
LE CARDINAL.
Allons commence!
BALDUCCI.
BERNARDINO.
CHŒUR.
SOPRANI.
TÉNORS.
BASSES.
PIANO
Récit.
Allegro.
Allegro non troppo. (♩=126)
Intérieur de la Fonderie dans le colysée.
p
poco f
f

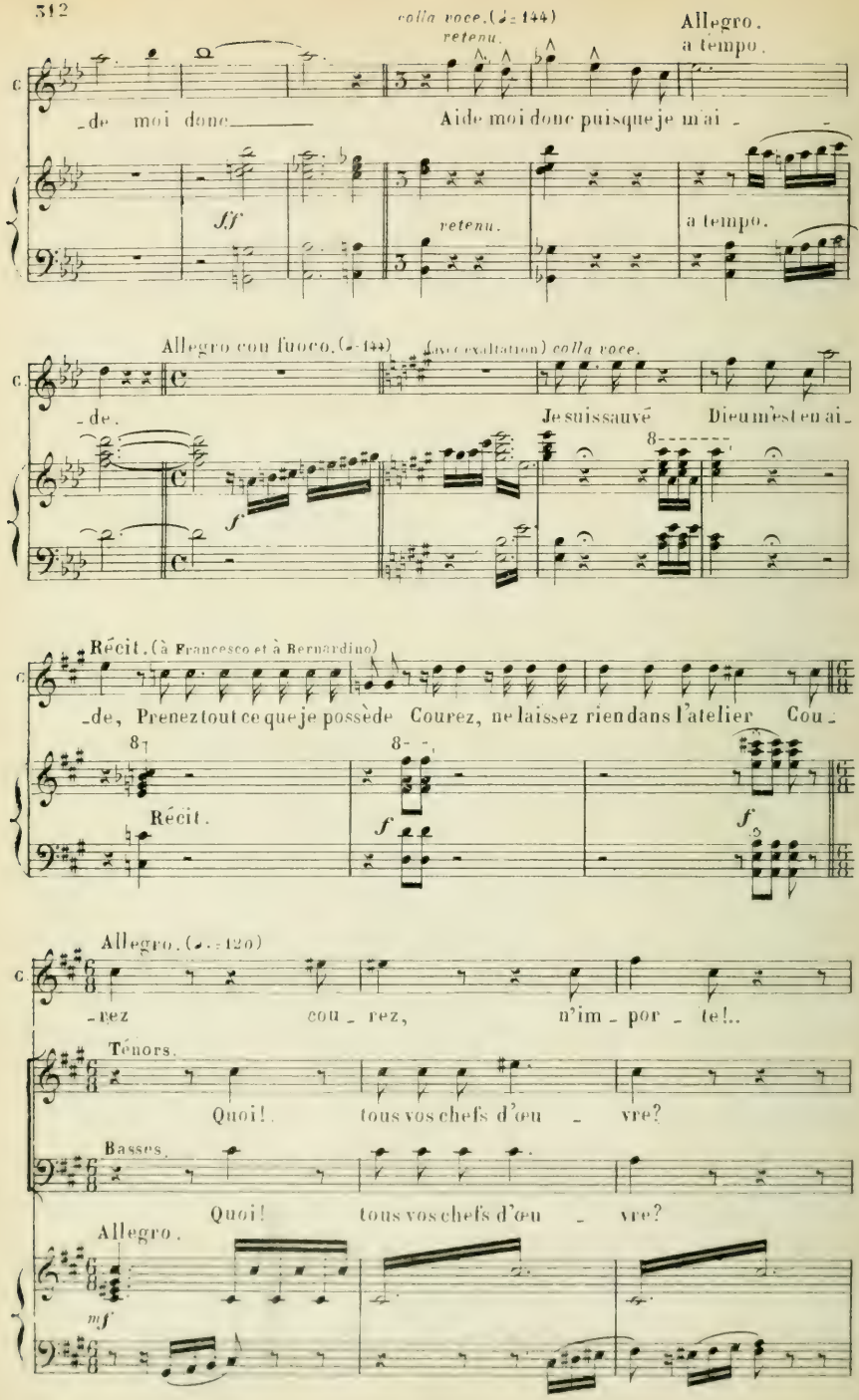

FIERAM.
Dumétal!
p
ff

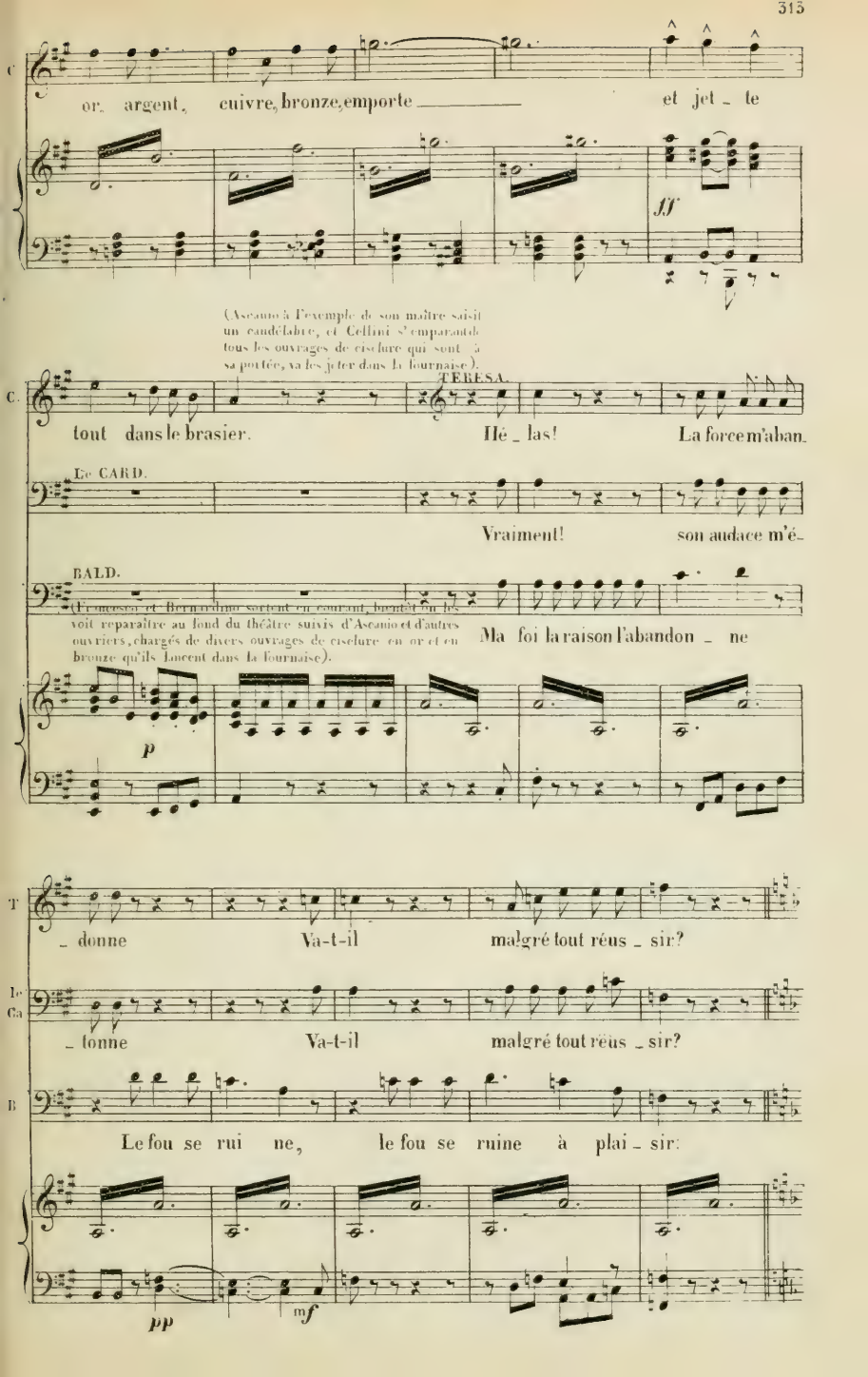

du métal, du métal, il leur faut du mé_tal, Ou bien ils suspendent l'ou_
p
ff
p
CELLINI.
Que dis tu fon_deur infer_nal,
-vrage Du métal! ou nous suspendons l'ou_
ff
f
-vra_ge!
f
ff
ff
FRANC.
f Maitre, maitre! la
(Francesco et Bernardino accourent effrayés)
BERN.
f Maitre, maitre! la
ff
mf

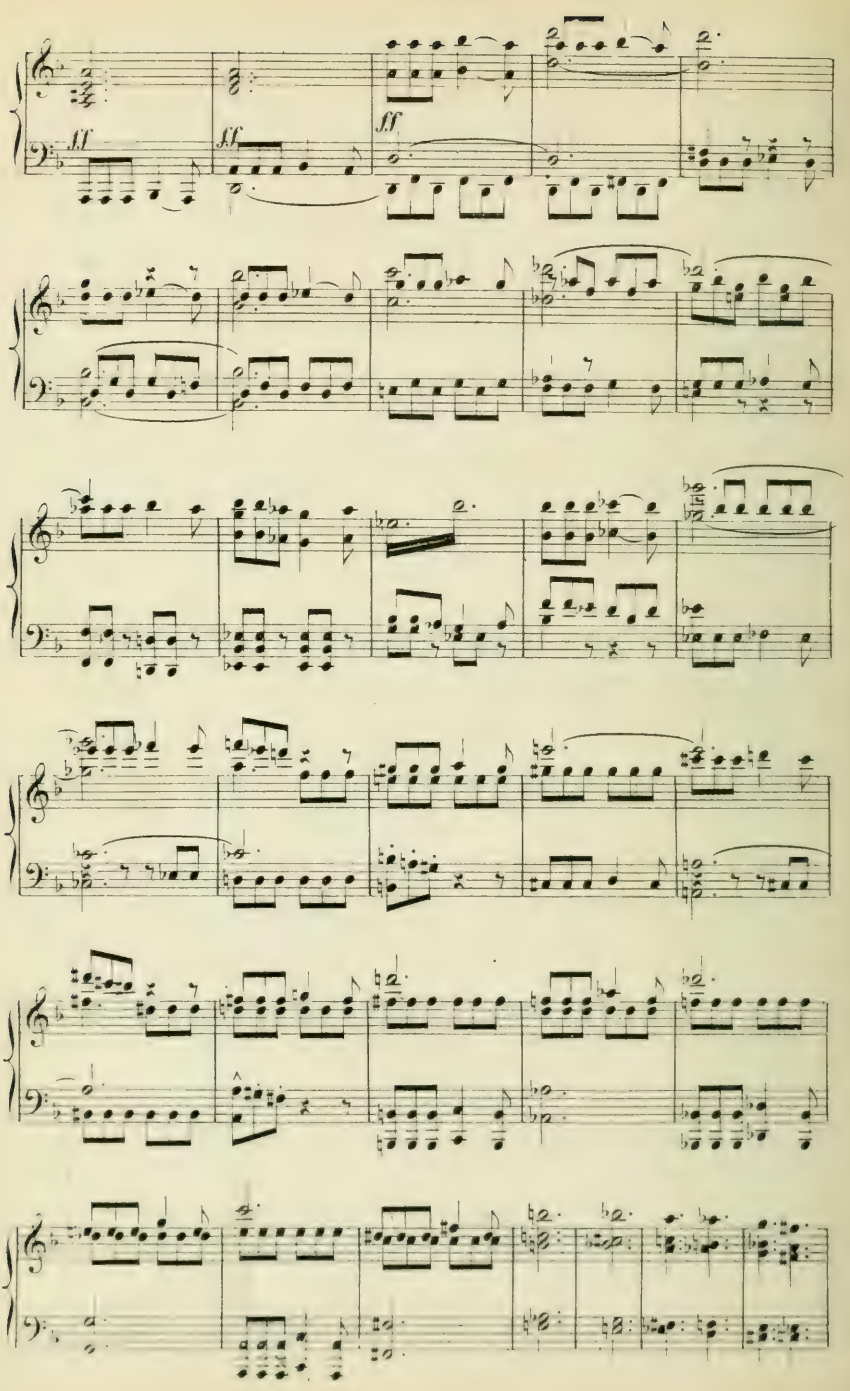

TERESA et ASCANIO.
La fonte se fige!
CELLINI.
La fonte se fige!
Tout est il fondu?
Fr.
fonte se fi_ge!
Du métal
Tout!
BALD.
La fonte se fige!
Bc.
fonte se fi_ge!
Du métal
Tout!
LE CARD.
La fonte se fige!
f
T. A.
f
Ah!
C.
ff
Je n'en ai plus
Ah!
je n'en ai
Fr.
f
il en faut d'autre vous dis-je
Ah!
Ba.
f
Ah!
Bc.
f
il en faut d'autre vous dis-je
Ah!
1e C.
f
Ah!
f
ff
p

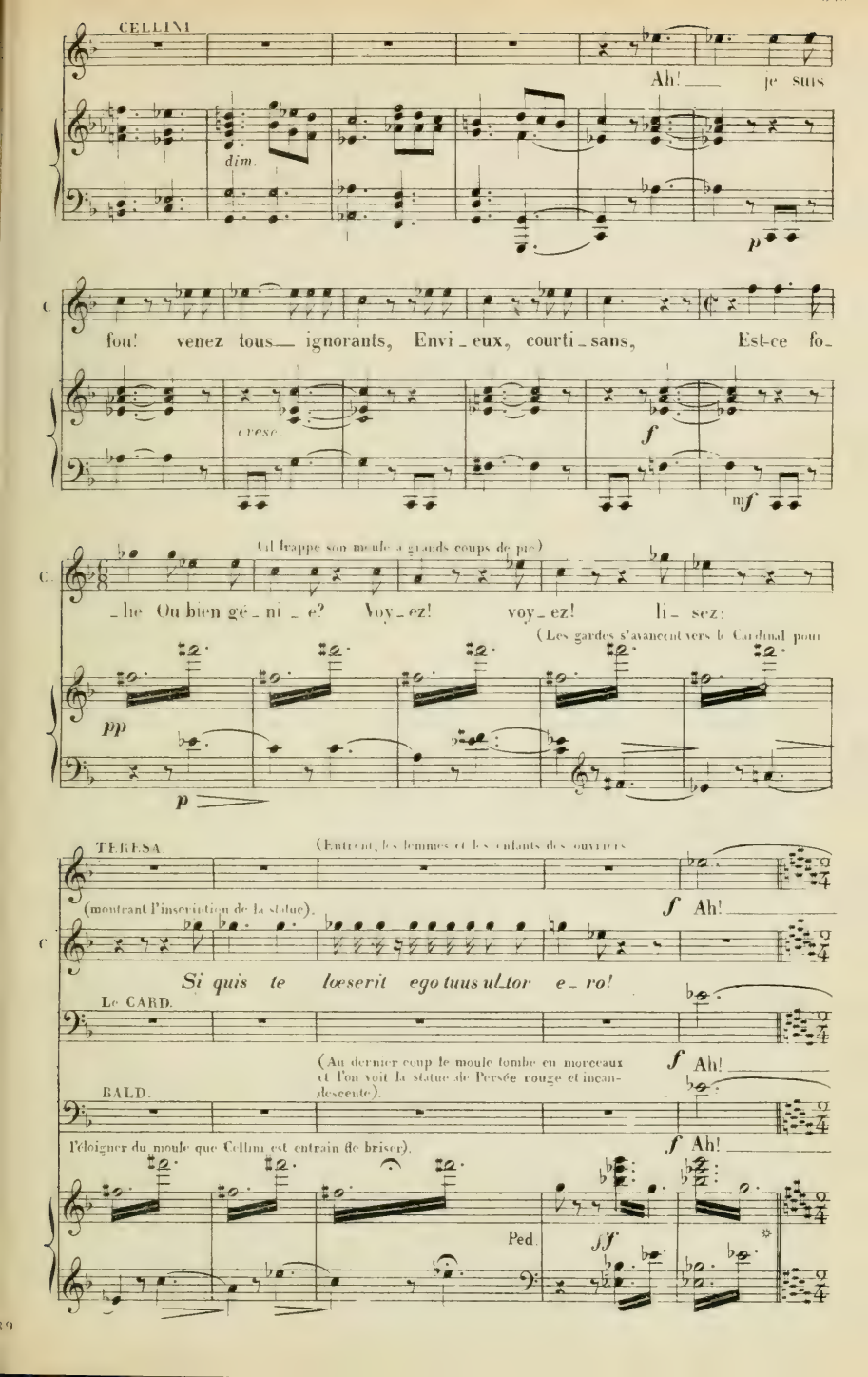

T
Il n'en a plus
A
Il n'en a plus
C
plus je suis per - du
B.
Il n'en a plus
T.
Il n'en a plus
T. C.
Il n'en a plus Le fanfaron est confon -
p
mf
T
Il n'en a plus il est perdu.
A
Il n'en a plus il est perdu.
C
Je n'en ai plus je suis perdu. At -
B.
Le spadassin sera pendu Il n'en a plus il est perdu.
B.
Il n'en a plus il est perdu.
T. C.
- du Il n'en a plus il est perdu.

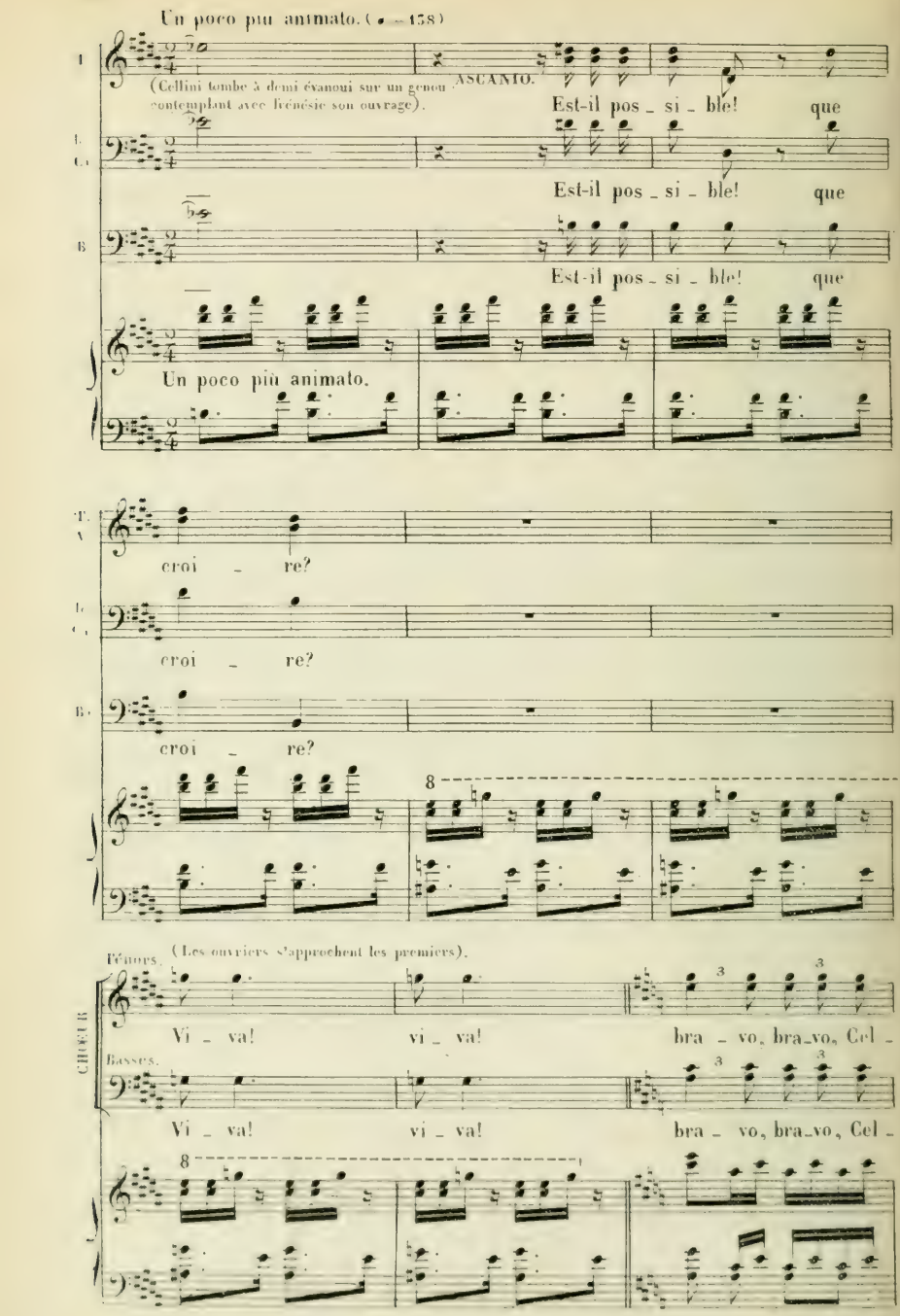

Un poco animato.
_tends que faut il que je fasse
Ténors.
f Du métal! du mé_tal! du mé_
Basses.
f Du métal! du mé_tal! du mé_
Un poco animato.
p
cresc.
p
cresc.
Moderato. Récit.
(Cellini exaspéré et se jetant à genoux) Seigneur! u_se de ton pouvoir Dans ta
_tal!
_tal!
Moderato. Récit.
f
ff
mf
En imitant le chant
f
Allegro assai mesuré. (♩=152)
main est le seul remède Si tu ne veux pas que je
p
cresc.
tutta la forza.
cè _ de au dé _ ses _ poir f Ai _
ff

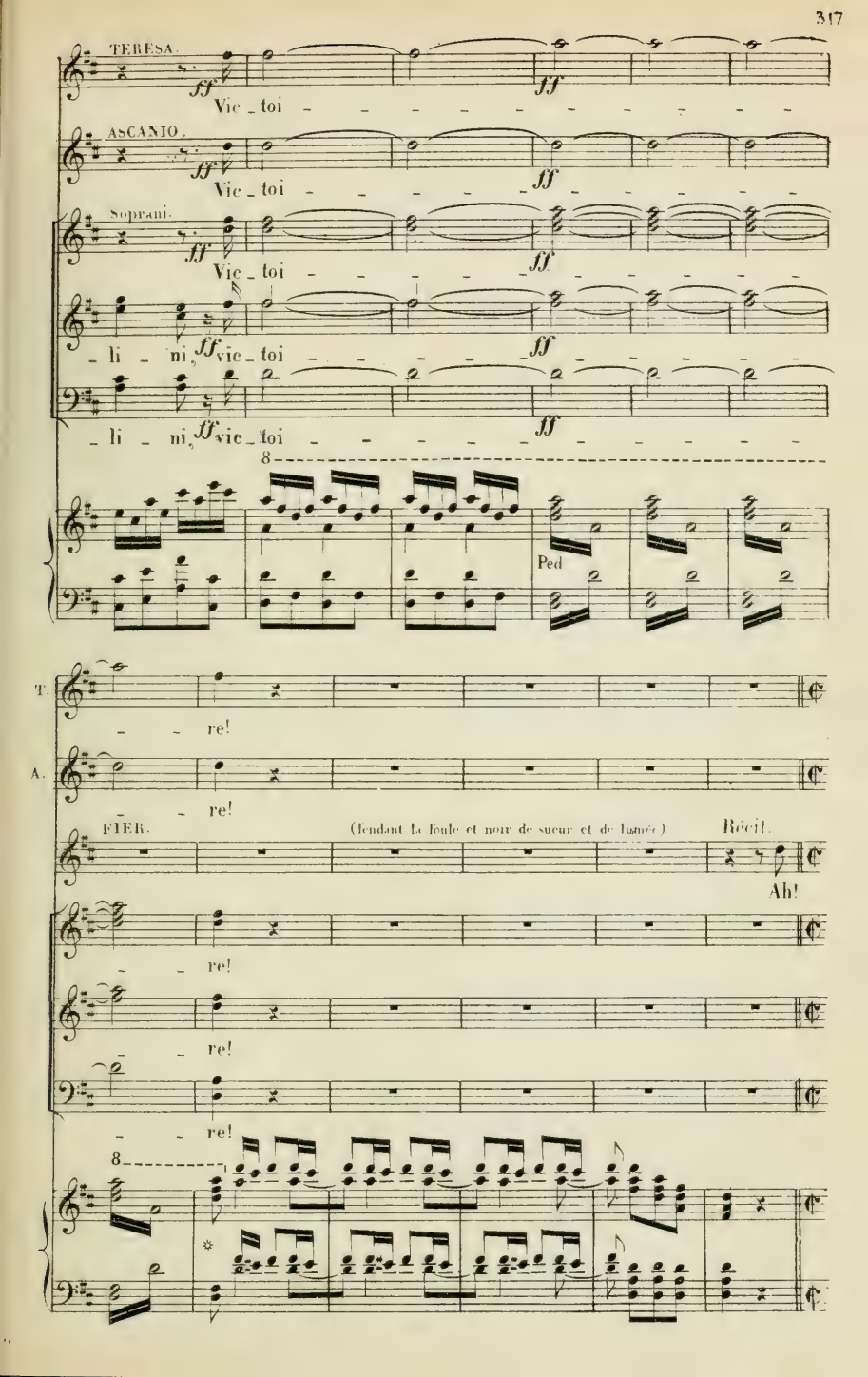

colla voce. (♩ = 144)
retenu.
Allegro.
a tempo.
c.
-de moi donc
Aide moi donc puisque je m'ai -
ff
retenu.
a tempo.
Allegro con fuoco. (♩ = 144)
(avec exaltation) colla voce.
c.
-de.
Je suis sauvé
Dieu m'est en ai -
f
8
Récit. (à Francesco et à Bernardino)
c.
-de, Prenez tout ce que je possède Courez, ne laissez rien dans l'atelier Cou -
8
Récit.
f
f
Allegro. (♩. = 120)
c.
-rez
cou - rez,
n'im - por - te!..
Ténors.
Quoi! tous vos chefs d'œu - vre?
Basses.
Quoi! tous vos chefs d'œu - vre?
Allegro.
mf

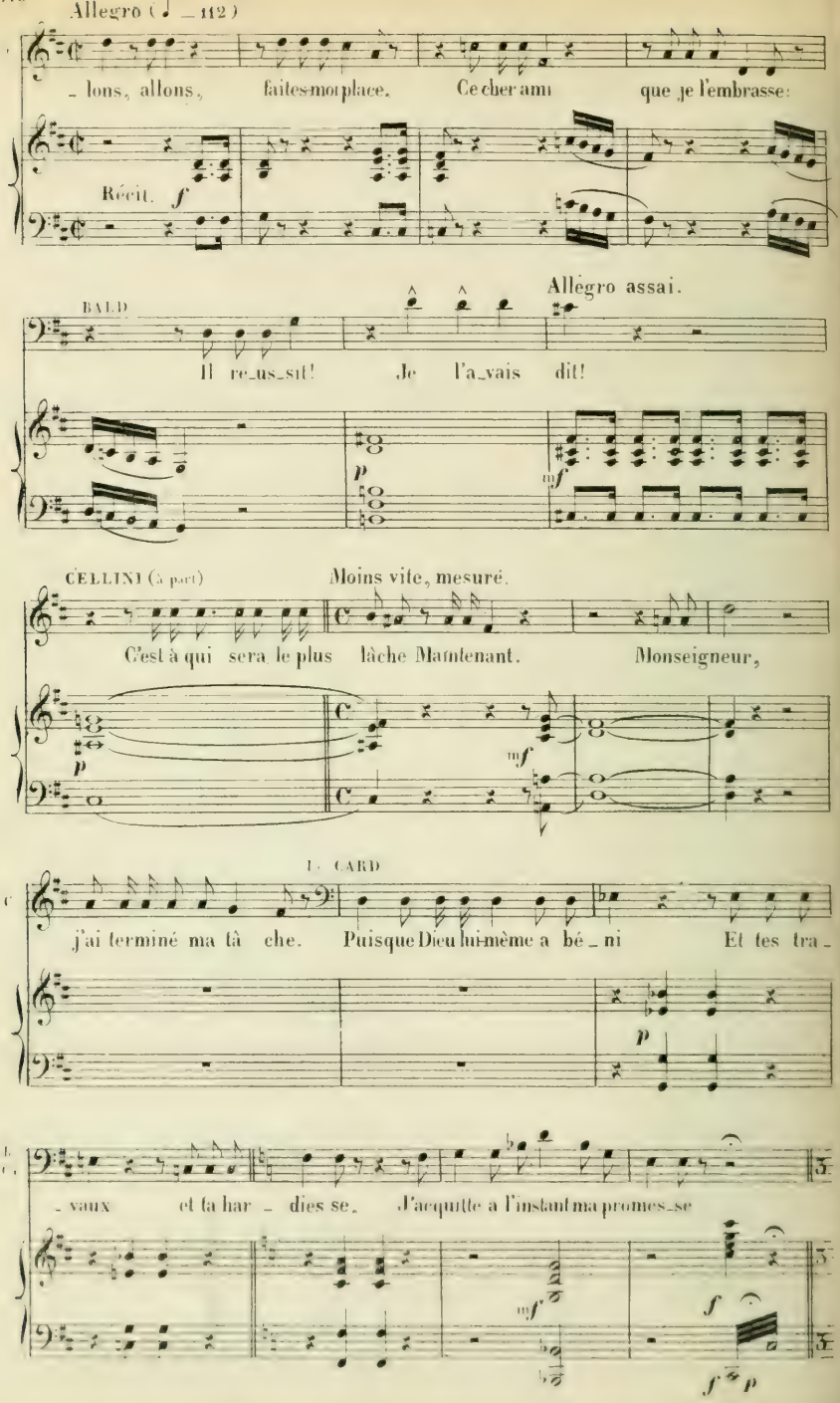

C.
or, argent, cuivre, bronze, emporte _____ et jet _ te
ff
(Ascanio à l'exemple de son maître saisit un candélabre, et Cellini s'emparant de tous les ouvrages de ciselure qui sont à sa portée, va les jeter dans la fournaise).
C.
TERESA.
tout dans le brasier. Hé _ las! La force m'aban_
Le CARD.
Vraiment! son audace m'é_
BALD.
(Francesco et Bernardino sortent en courant, bientôt on les voit reparaître au fond du théâtre suivis d'Ascanio et d'autres ouvriers, chargés de divers ouvrages de ciselure en or et en bronze qu'ils lancent dans la fournaise).
Ma foi la raison l'abandon _ ne
p
T
_ donne Va-t-il malgré tout réus _ sir?
Le Ca
_ donne Va-t-il malgré tout réus _ sir?
B
Le fou se rui ne, le fou se ruine à plai _ sir.
pp
mf

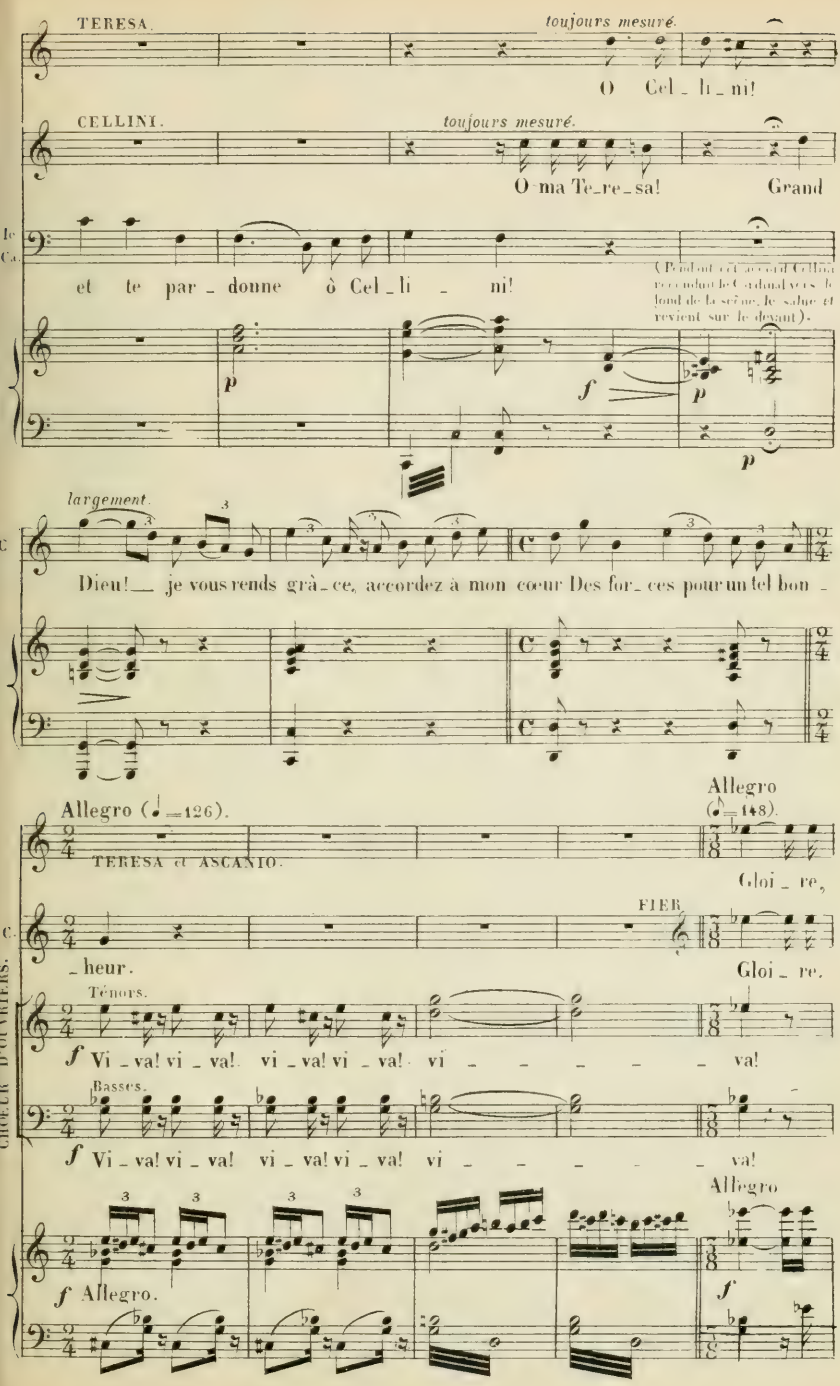

ff
ff
ff

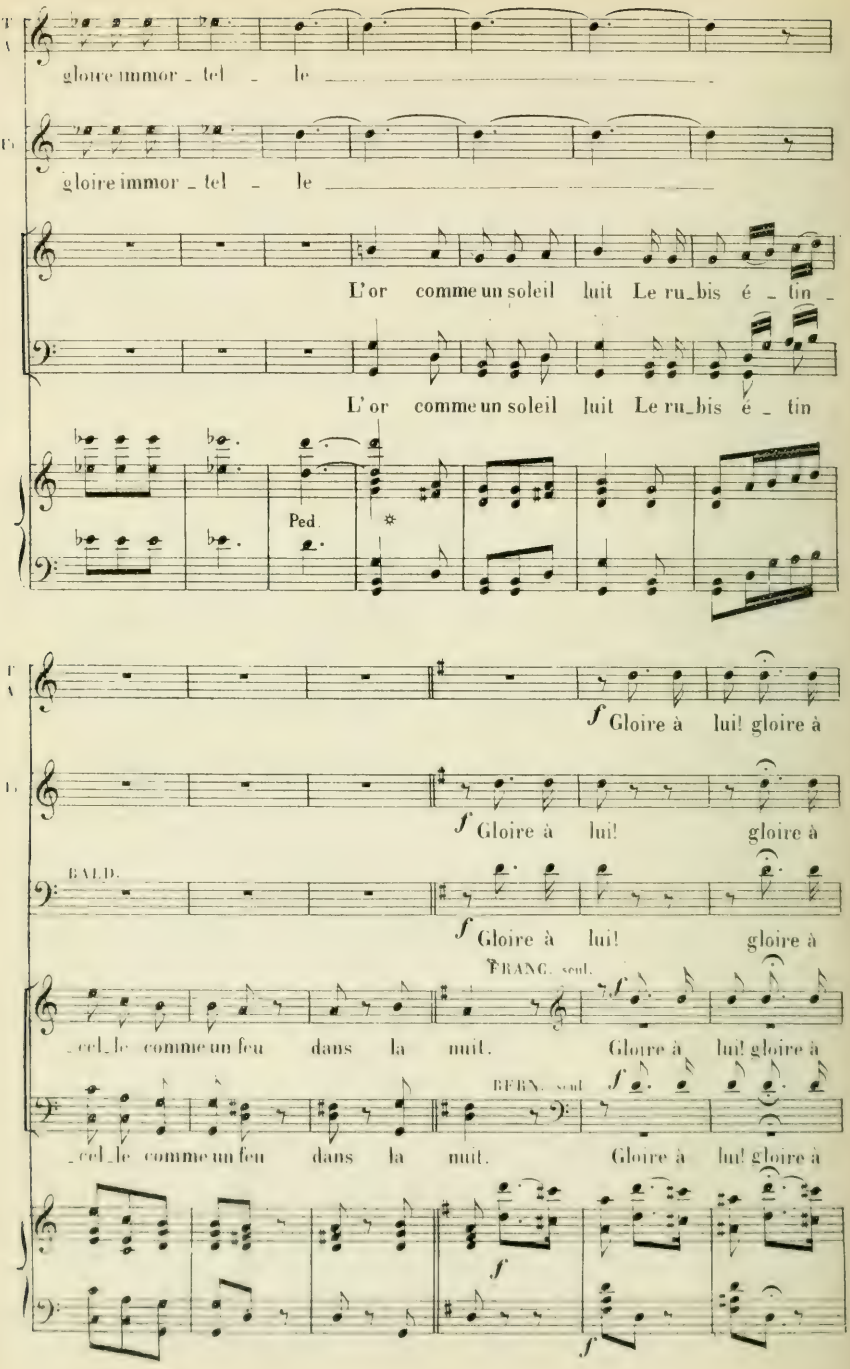

CELLINI
Ah! je suis
dim.
p
fou! venez tous ignorants, Envi_eux, courti_sans, Est-ce fo_
cresc.
f
mf
(Il frappe son moule à grands coups de pic)
_lie Ou bien gé_ni_e? Voy_ez! voy_ez! li_sez:
(Les gardes s'avancent vers le Cardinal pour
pp
p
TERESA.
(Entrent, les femmes et les enfants des ouvriers
(montrant l'inscription de la statue).
f Ah!
Si quis te læserit ego tuus ultor e_ro!
Le CARD.
(Au dernier coup le moule tombe en morceaux et l'on voit la statue de Persée rouge et incandescente).
f Ah!
BALD.
l'éloigner du moule que Cellini est entrain de briser).
f Ah!
Ped.
ff

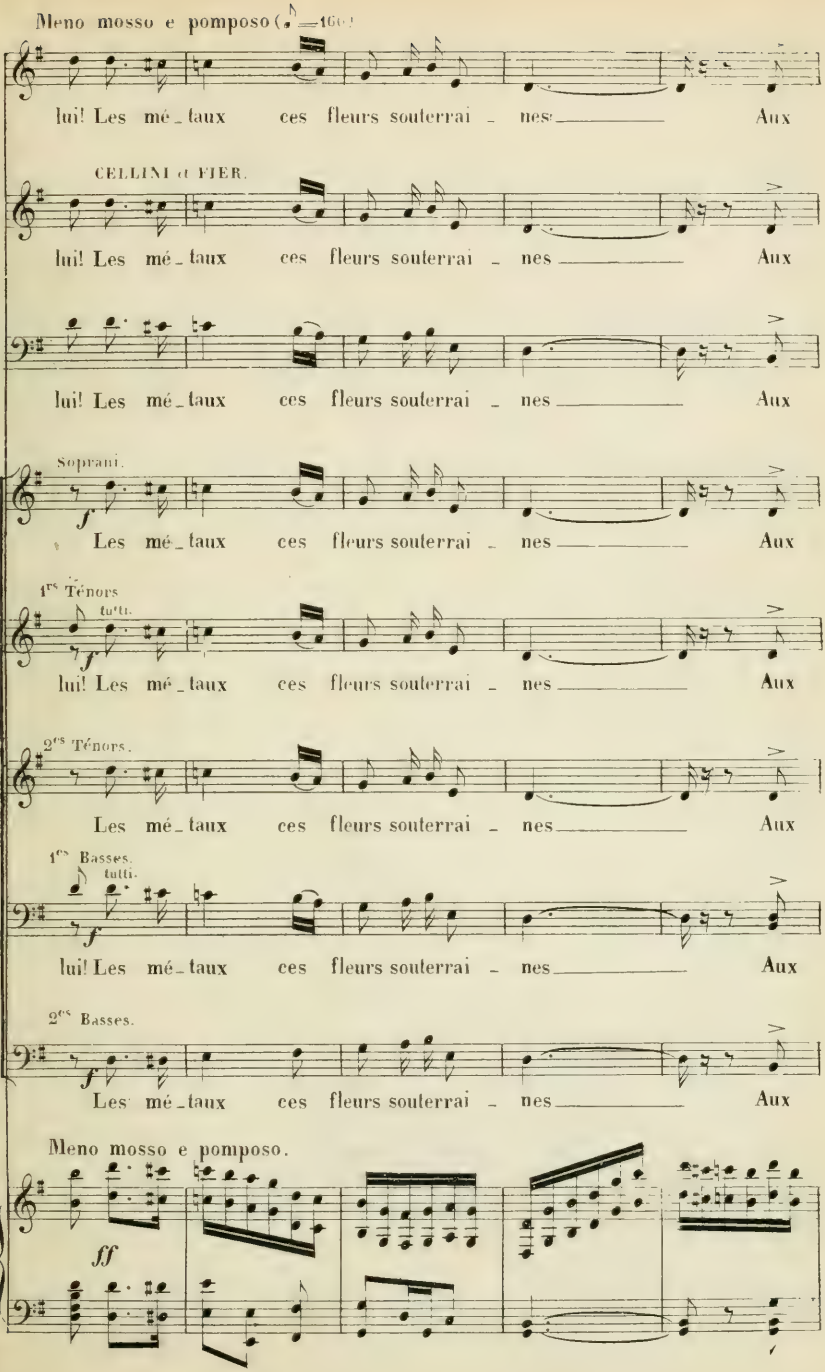

Un poco più animato. (♩ = 138)
(Cellini tombe à demi évanoui sur un genou contemplant avec frénésie son ouvrage).
ASCANIO.
Est-il pos _ si _ ble! que
Est-il pos _ si _ ble! que
Est-il pos _ si _ ble! que
Un poco più animato.
croi _ re?
croi _ re?
croi _ re?
8
Ténors. (Les ouvriers s'approchent les premiers).
CHŒUR
Vi _ va! vi _ va! bra _ vo, bra_vo, Cel _
Basses.
Vi _ va! vi _ va! bra _ vo, bra_vo, Cel _
8

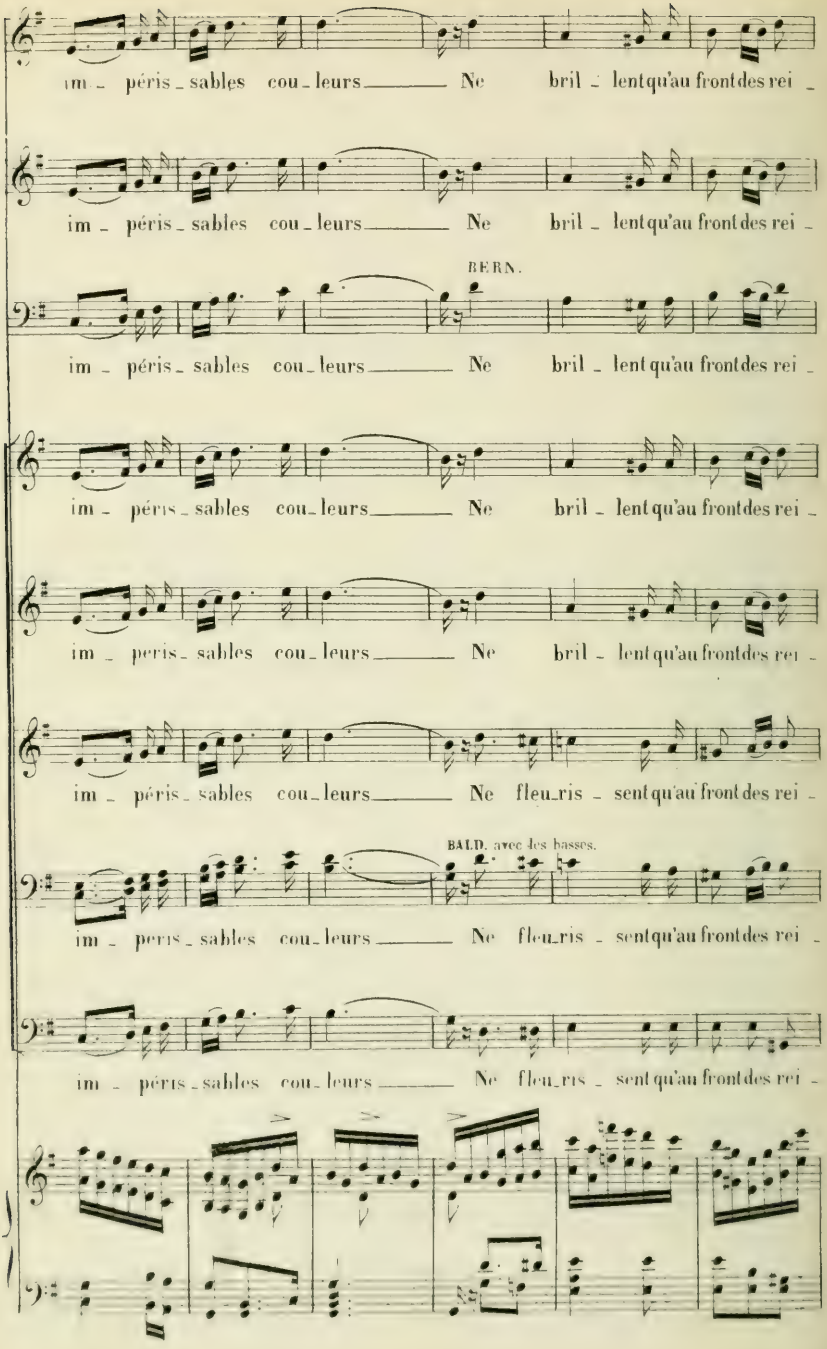

TERESA.
ff
Vic_toi
ASCANIO.
ff
Vic_toi
Soprani.
ff
Vic_toi
_li_mi, ff vic_toi
ff
_li_mi, ff vic_toi
8
Ped
T.
re!
A.
re!
FIER.
(fendant la foule et noir de sueur et de fumée)
Récit.
Ah!
re!
re!
re!
8

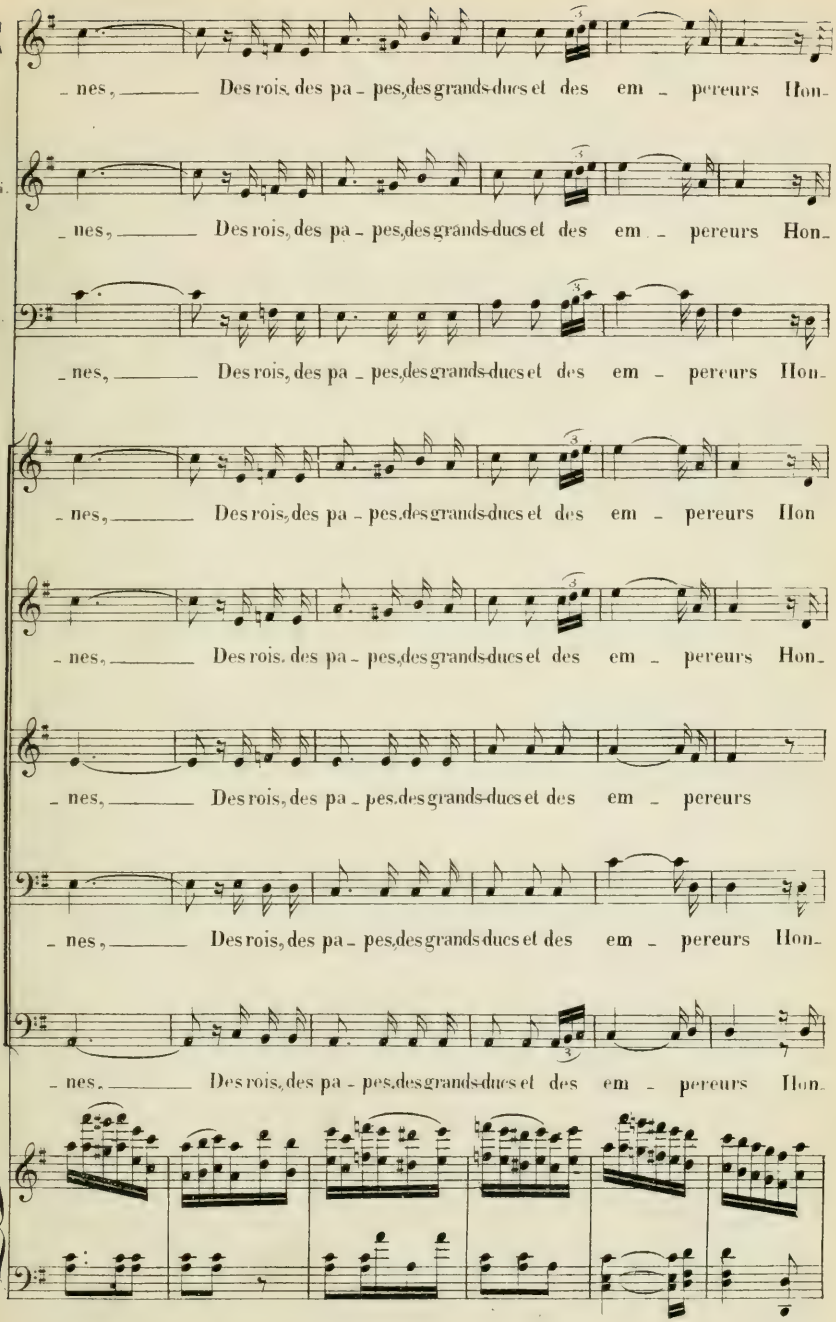

Allegro (♩ = 112)
- lons, allons, faites-moi place. Ce cher ami que je l'embrasse:
Récit. f
Allégro assai.
BALD
Il re-us-sit! Je l'a-vais dit!
p
mf
CELLINI (à part)
Moins vite, mesuré.
C'est à qui sera le plus lâche Maintenant. Monseigneur,
p
mf
L. CARD
j'ai terminé ma tâ che. Puisque Dieu lui-même a bé-ni Et tes tra-
p
- vaux et ta har - dies se. J'acquitte à l'instant ma promes-se
mf
f
f p

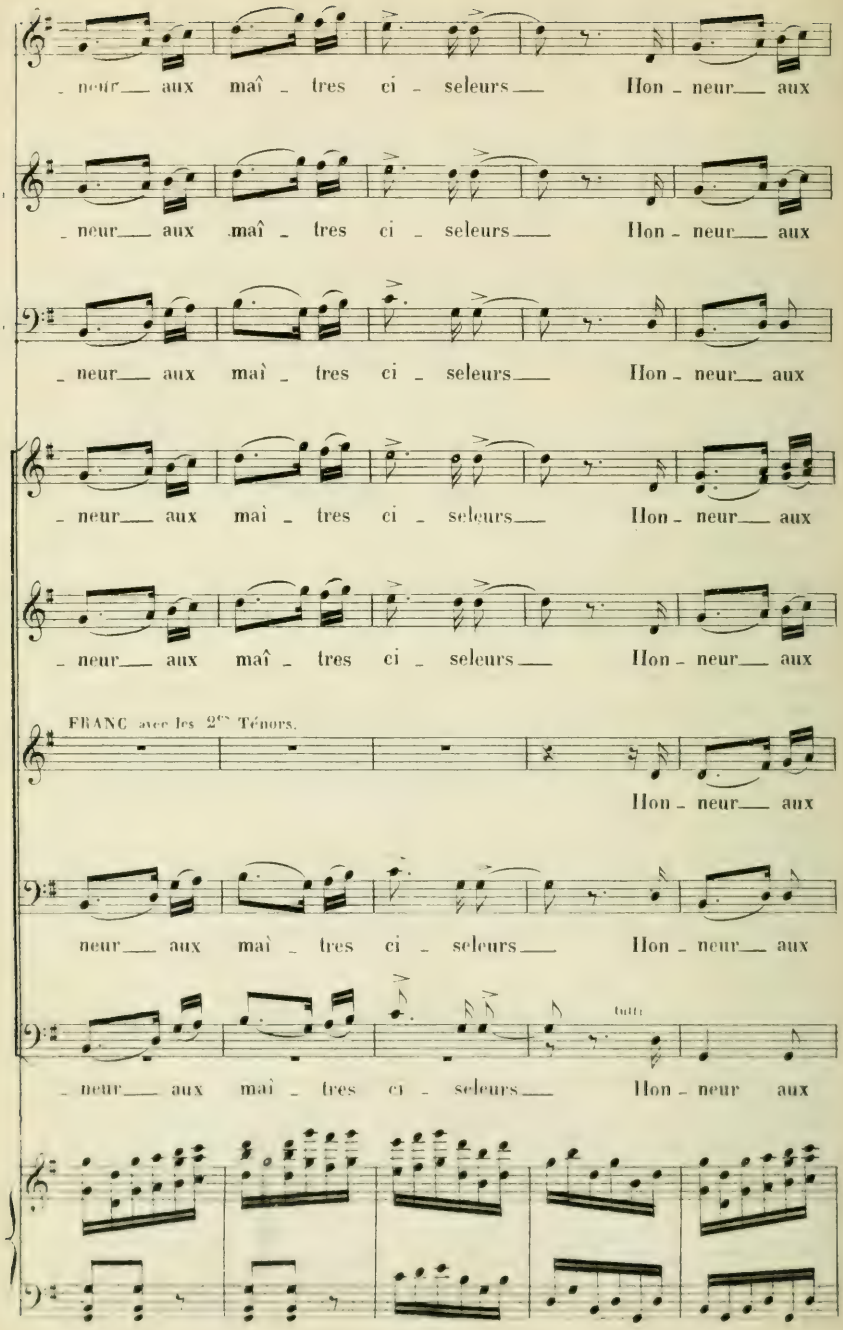

TERESA.
toujours mesuré.
O Cel_li_ni!
CELLINI.
toujours mesuré.
O ma Te_re_sa! Grand
Le Ca.
et te par_donne ô Cel_li_ni!
(Pendant cet accord Cellini reconduit le Cardinal vers le fond de la scène, le salue et revient sur le devant).
p
f
p
p
largement.
C
Dieu! je vous rends grà_ce, accordez à mon cœur Des for_ces pour un tel bon_
Allegro (♩=126).
Allegro (♩=148).
TERESA et ASCANIO.
Gloi_re,
FIER.
C.
_heur.
Gloi_re.
CHŒUR D'OUVRIERS.
Ténors.
f Vi_va! vi_va! vi_va! vi_va! vi_va!
Basses.
f Vi_va! vi_va! vi_va! vi_va! vi_va!
Allegro
f Allegro.
f

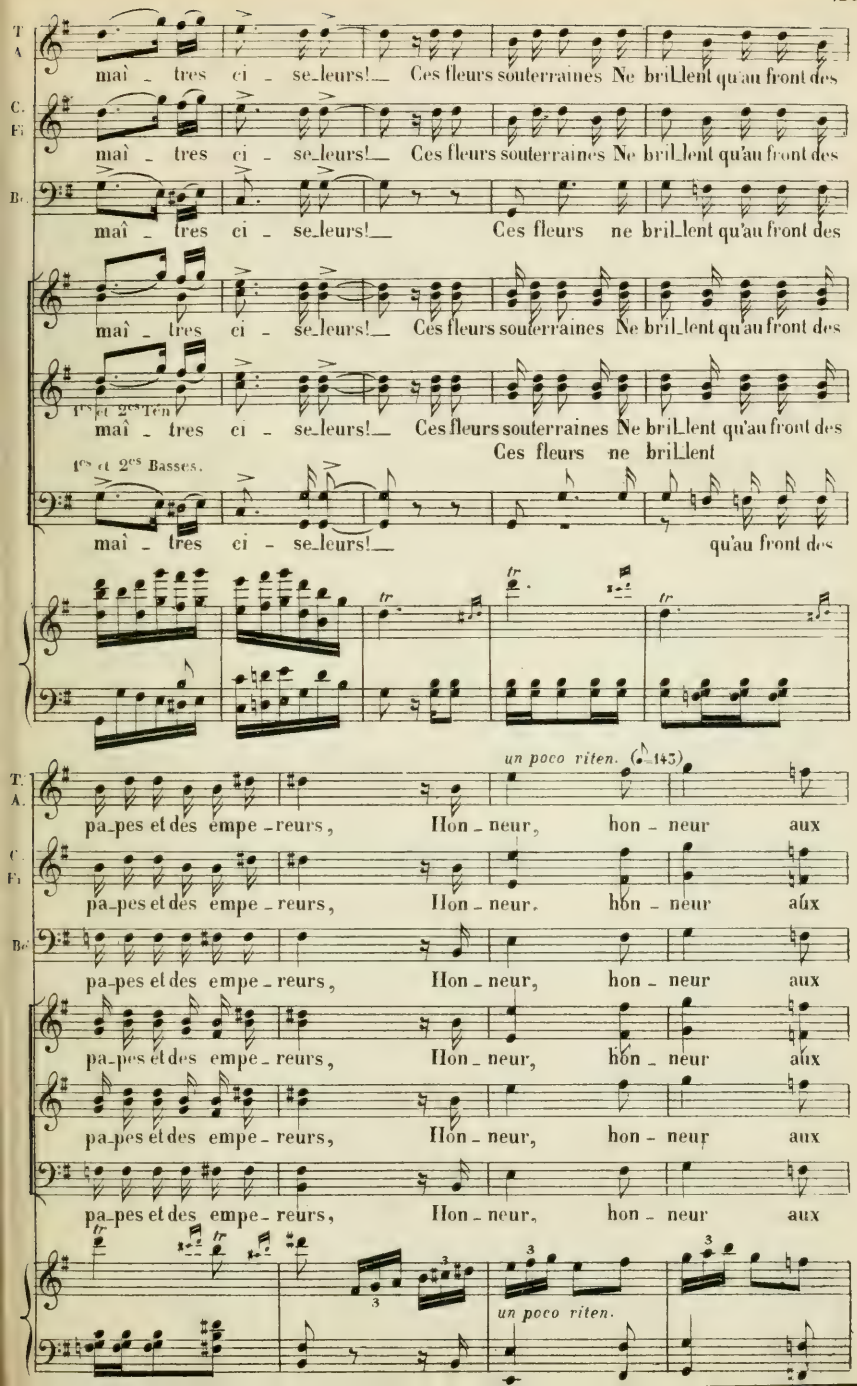

gloire immor _ tel _ le
gloire immor _ tel _ le
L'or comme un soleil luit Le ru_bis é _ tin _
L'or comme un soleil luit Le ru_bis é _ tin
Ped.
f Gloire à lui! gloire à
f Gloire à lui! gloire à
BALD.
f Gloire à lui! gloire à
FRANC. seul.
f
_cel_le comme un feu dans la nuit. Gloire à lui! gloire à
BERN. seul
f
_cel_le comme un feu dans la nuit. Gloire à lui! gloire à
f
f

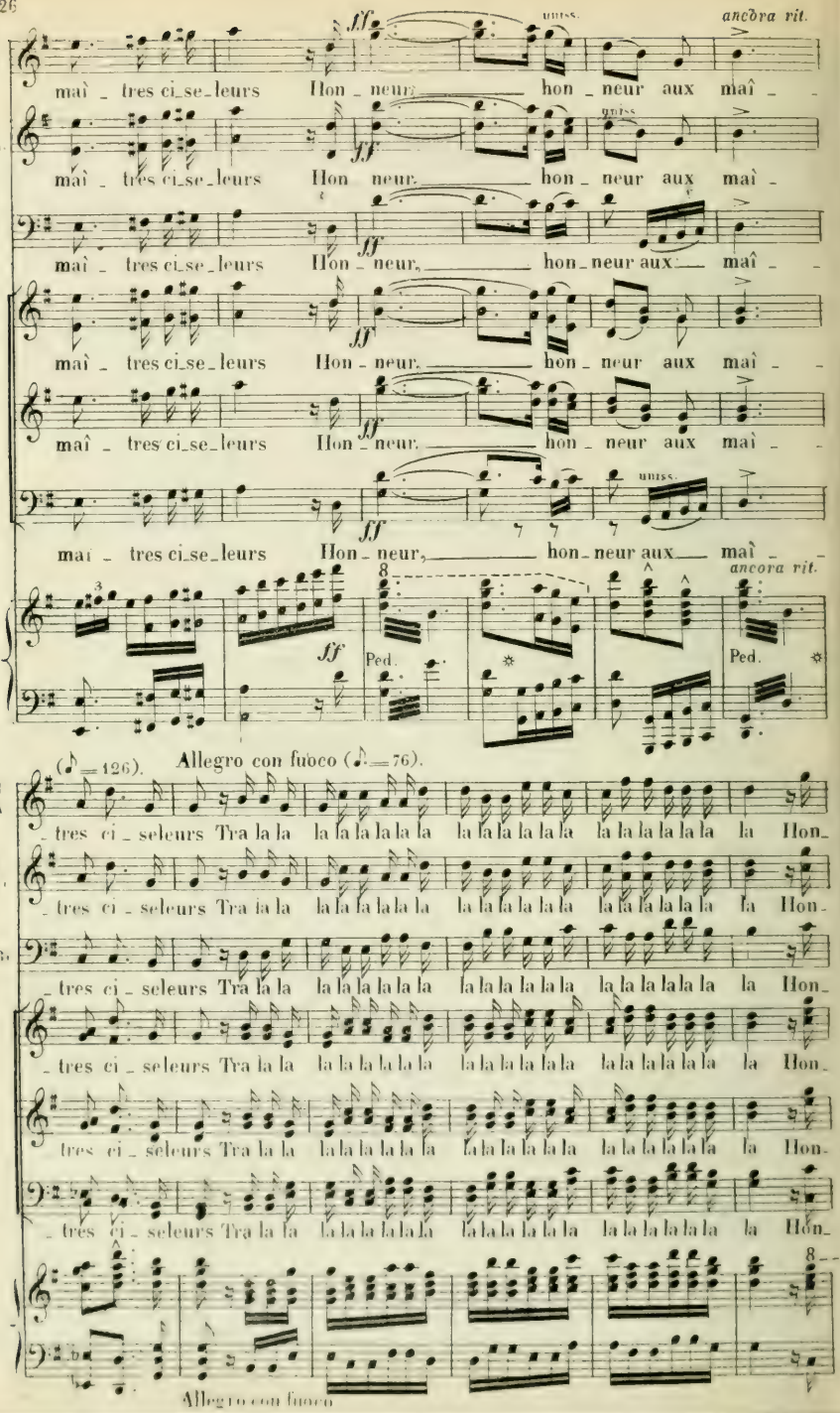

Meno mosso e pomposo (♪=160)
T.
A.
lui! Les mé_taux ces fleurs souterrai_nes Aux
CELLINI ET FIER.
F.
lui! Les mé_taux ces fleurs souterrai_nes Aux
B.
lui! Les mé_taux ces fleurs souterrai_nes Aux
Soprani.
f
Les mé_taux ces fleurs souterrai_nes Aux
1rs Ténors
tutti.
f
lui! Les mé_taux ces fleurs souterrai_nes Aux
2es Ténors.
Les mé_taux ces fleurs souterrai_nes Aux
1es Basses.
tutti.
f
lui! Les mé_taux ces fleurs souterrai_nes Aux
2es Basses.
f
Les mé_taux ces fleurs souterrai_nes Aux
Meno mosso e pomposo.
ff

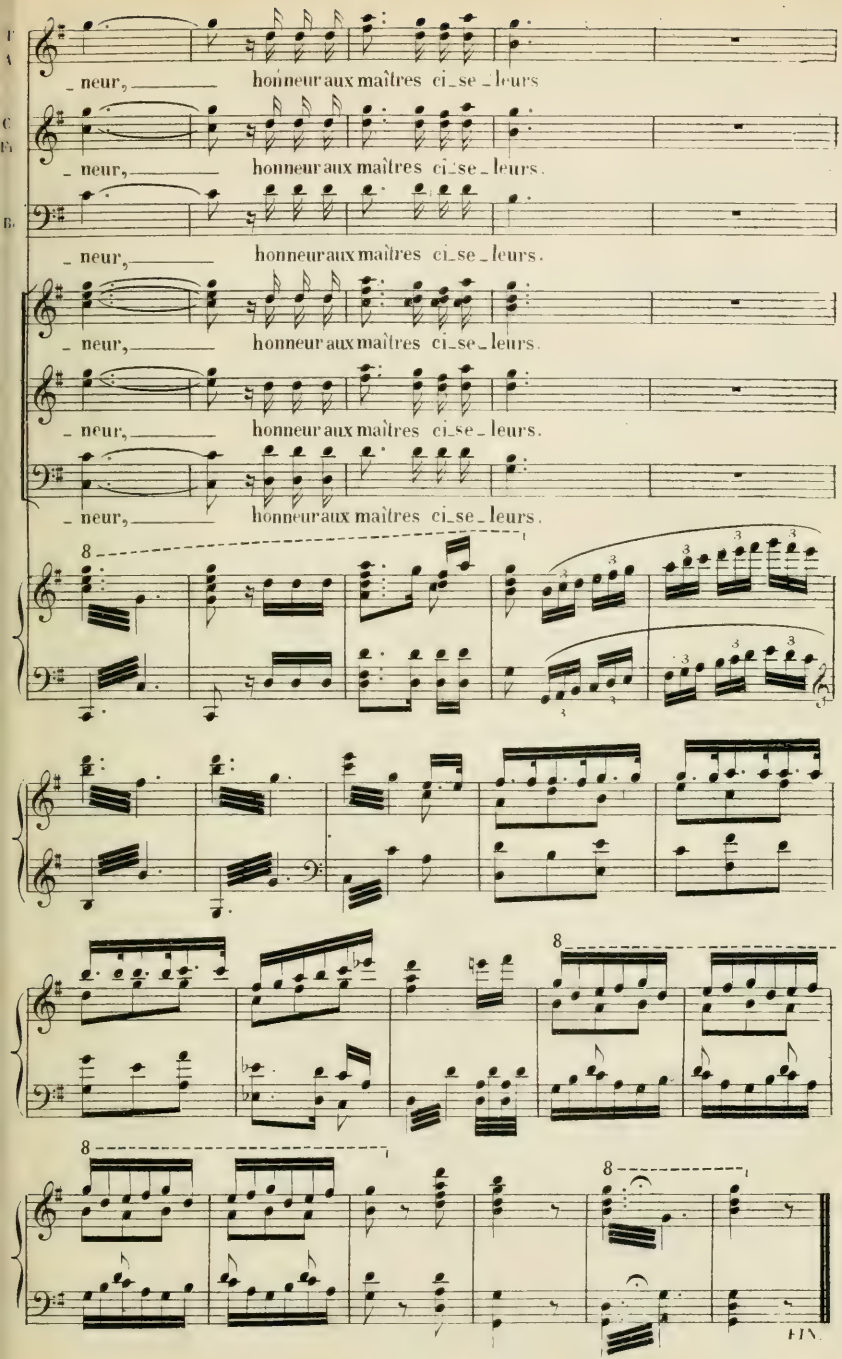

im - péris - sables cou - leurs Ne bril - lent qu'au front des rei -
im - péris - sables cou - leurs Ne bril - lent qu'au front des rei -
BERN.
im - péris - sables cou - leurs Ne bril - lent qu'au front des rei -
im - péris - sables cou - leurs Ne bril - lent qu'au front des rei -
im - péris - sables cou - leurs Ne fleu - ris - sent qu'au front des rei -
BALD. avec les basses.
im - péris - sables cou - leurs Ne fleu - ris - sent qu'au front des rei -
im - péris - sables cou - leurs Ne fleu - ris - sent qu'au front des rei -


T
A
nes, Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pereurs Hon-
nes, Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pereurs Hon-
Ba
nes, Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pereurs Hon-
nes, Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pereurs Hon
nes, Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pereurs Hon-
nes, Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pereurs
nes, Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pereurs Hon-
nes, Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pereurs Hon-


I A
C T.
B.
neur aux maî tres ci seleurs Hon neur aux
neur aux maî tres ci seleurs Hon neur aux
neur aux maî tres ci seleurs Hon neur aux
neur aux mai tres ci seleurs Hon neur aux
neur aux maî tres ci seleurs Hon neur aux
FRANC avec les 2es Ténors.
Hon neur aux
neur aux maî tres ci seleurs Hon neur aux
tutti
neur aux maî tres ci seleurs Hon neur aux


T. A.
maî - tres ci - se_leurs!_ Ces fleurs souterraines Ne bril_lent qu'au front des
C. Fr.
maî - tres ci - se_leurs!_ Ces fleurs souterraines Ne bril_lent qu'au front des
B.
maî - tres ci - se_leurs!_ Ces fleurs ne bril_lent qu'au front des
maî - tres ci - se_leurs!_ Ces fleurs souterraines Ne bril_lent qu'au front des
1es et 2es Ten.
maî - tres ci - se_leurs!_ Ces fleurs souterraines Ne bril_lent qu'au front des
Ces fleurs ne bril_lent
1es et 2es Basses.
maî - tres ci - se_leurs!_ qu'au front des
un poco riten.
pa_pes et des empe_reurs, Hon_neur, hon_neur aux
pa_pes et des empe_reurs, Hon_neur, hon_neur aux
pa_pes et des empe_reurs, Hon_neur, hon_neur aux
pa_pes et des empe_reurs, Hon_neur, hon_neur aux
pa_pes et des empe_reurs, Hon_neur, hon_neur aux
pa_pes et des empe_reurs, Hon_neur, hon_neur aux
un poco riten.


ff
unis.
ancora rit.
maî _ tres ci_se_leurs Hon _ neur, hon _ neur aux maî _
maî _ tres ci_se_leurs Hon _ neur, hon _ neur aux maî _
maî _ tres ci_se_leurs Hon _ neur, hon _ neur aux maî _
maî _ tres ci_se_leurs Hon _ neur, hon _ neur aux maî _
maî _ tres ci_se_leurs Hon _ neur, hon _ neur aux maî _
ancora rit.
Ped.
Ped.
(♪ = 126).
Allegro con fuoco (♪ = 76).
_ tres ci _ seleurs Tra la la la



Paris, Imp. AROUY, rue St Honoré, 67

BINDING SECT. JUN 1 6 1969

M
1503
B514B5
1860

Berlioz, Hector
[Benvenuto Cellini. Piano-vocal score. French]
Benvenuto Cellini

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

S